منتدى إقرأ الثقافي

للمتب ( هوردي - بريي - قارسي ) www.igra.ahlamontada.com

كورد

له گهمهی دهقه یاسایییهکاندا

وردبوونهوه له دهستووري ههمیشهییی "العراق"

جوهر نامق سالم

# كورد

## له گهمهی دهقه یاسایییهکاندا

وردبوونهوه له دەستوورى هەمىشەييى "العراق"

جوهر نامق سالم

ناوی کتیب: کورد له گهمهی دهقه یاسایییهکاندا - وردبوونهوه له دهستووری

ههميشهييي "العراق"

نووسيني: جوهر نامق سالم بلاوكراوهى ئاراس- ژماره: ٦٤٢

دەرھينانى ھونەرىي ناوەوە: تارىق عومەر نامىق

دەرھينانى بەرگ: عومەر جاف

چاپى يەكەم، ھەولىتر- ٢٠٠٧

له کتیبخانهی گشتیی همولیر ژماره (۹۸۰)ی سالی ۲۰۰۷ی دراوهتی

### ئەم بەرھەمە پېشىكەشە:

به (نێڔگـز)ی هاوسـهرم، بۆ نهو هـهمـوو مـاندووبوون و بایهخـدانهی
سـهبارهت بهرهخساندن و دابین کردنی کهش و ژینگهیهکی گونجاوی
ناو مـاڵ ومنداڵ، بهو ناسـتهی که بتوانین نهم نهرکه به جی بینین و،
همندی جاریش راویژکار وراسـتکهرموهی همندی لایهنی زمانهوانی…
به کـاکـه یاوهری برام، کـه نهرکـیکی گـمورهی لایهنهکانی کـۆمـهلایهتی
دهرحهق به خوّمان و کهس و کارو خزمان و دوسـتانی نیمـهی خسـتوّته
نهسـتوّی خوّی.

به (۳) جگهر گۆشـهکـهم کـاکـه (سـیـروان) و کـاکـه (ناران) و خـاتوو (سـاهـی).



### ييشهكى

ئهزموونی زیاتر له ۱۹ سالّی دهسه لاتی (ئازادی) خوّمالّی کورد له (ههریّمی) کوردستان و، زیاتر له (٤) سالّ له (رزگار)ی العراق، ههرچه نده له واقیعدا، نه ئهو (۱۹) سالّهی (ئازادی ههریّمی کوردستان) به فیعلی کوّمه لّگای کورده واریان ئازاد بوو و، نه ئهو (٤) سالّهی رزگاری (العراق)یش وه کو واقیع رزگار بووین، چونکه له قوّناغی (ئازادی ههریّمی کوردستان) له پاش سالّی ۱۹۹۱و، دامه زراندنی (ده سه لاتی خوّجیّیه تی)و، به هوّی (توّریّکی) نه خشه و پلان و بریاری ناوخو و عیراقی و ئیقلیمی و نیوده ولّه تی، ئهم ههریّمه گهمارو درابوو، مهترسییه کانی ده رهکی و ناوه کی، وه کو شمشیّری (دیکوّلیس) گشت ئازادییه کانی کورده و اریانی له قالب دابوو، له بواری جیاجیاشدا پیّشیّل ده کراو روداوی ناخوّش و تراجیدیاییشی لیّد ده که و ته دی دراوی ...

ناوچه تهعریب کراوهکانیشمان که رووبهری پتر له (۵۱٪) «۱۰» ی خاکی کوردستانی باشورمانه و ریژه ی کورده که شدی باشورمانه و ریژه ی کورده که شدی دانیشتوانیه تی، زولم و زورو موعاناتیان دووبارو سی باری ناوچه (ئازاده که مان) بوو ، که قیزناغی (رزگاری العراق) دهستی پی کرد کوردو گشت پیکها ته کانی (العراق) ، له میرده زمه ی سه دام و سه دامییه کان رزگار بوو ، زوری پی نه چوو (العراق) به کوردستانیشمانه و هداگیر کراو ، بوو به ناوچه یه کی جه زبی ئیرهاب و شه ری تایفه گهری و ره گه زی و تیرورو مه لبه ندی یه که می گهنده لی سیاسی و ئابووری و ئیداری له جیهاندا.

واتا گۆرىنى پرنسىپى (رزگارى) به (داگىركردن)و، توندوتىژى و شەرى ناوخۆ و قەيرانى ئابوورى و نەبوونى خزمەتگوزارى لە ئاستى پيريست و قړو قاتى و گرانى، كە شان بە شانى تىرۆرو گەندەلى، بەھاو ناوەرۆكى ئەو (رزگارىي)يەى بەتال كردەو،، يان ھەر ھىچ نەبىت لەكەدار و كەم كردەوه.

<sup>«</sup>۱» بروانه خشتهی ناوچه دابراوهکان و ریژهی دانیشتووان و پانتاییهکانیان له پاشکزی ژماره «۹»

کوردستانیش له ههر ههموو ئهو دیاردانه بی بهش نهبوو، سهره پای مانهوه و بهرده وام بورده ام بوونی ته عریب و ته هجیر وه کو بیروبو پوون و سیاسه تیش، بگره له ههندی بواردا زه و ترسانکتره، به تایبه تی شه پی ره گهزی و تیروری کورد له سهر ناسنامه و کردنه وهی ده رگای ههرینمی کوردستان به رامبه رگشت به رژه وه ندییه ده ره کییه کان، مهنه پول کردنی بواره کانی سیاسی و ئابووری و هوشیاری، له ژیر چه تری (بازا پی ئازاد) و و مهم هینان، سهروه ت و سامان و خاکی کوردستان به ره و فروشتن و تالان کردن ده پوات و، خه لکه که که که دوره وی قهیرانی کی ئابووری و سیاسی و کوم ده لایه تی بووه ته وه و، سیما سه ره کییه کانی:

پاوهنخوازی و قرو قاتی و گرانی و نهبوونی سهرهتاکانی خزمهتگوزاری وهکو پینویست، به تایبهتی کارهبا و ئاو و سووتهمهنی و، بالاوبوونهوهی قایروسی گهنده آلی له شادهماره کانی ژیانی ئیداری و کومه آلگاو، پشت بهستنی دهسه الآته فهرمییه که به بینگانه، له بارهی ئابووری و بواری ژیانی روژانهی خه آلکی کوردستان و، رههن کردنی چارهنووسی پرسه کهی به بهرژه وه ندی زلهیزی ئهمریکاوه، بی هیچ گهرهنتیه کی فهرمی دیکومینت کراو له نیوان ههردوولا، ئهمهش وای کردووه که ئاسوی دوزی کورد له کوردستانی باشوور، ته آلخ بیت. دیاره گهمهی سهرانیشی لهسه رهاو په عانیه تی نهمریکا بی بنهمایه..!

ئهمریکا یهکهم زلهیزی جیهانی ئهمرویه و و الاتیکه لهسه و فهلسهفه ی پراگماتیکی بنهمای دیوکراتی دروست بووه و دهوله تیکی موئه سهساتییه و ، مه و دای مناوه ره بادانه و هی زو ره و خوّی به قسه ی سه رزاره کییه و ه نابه ستیت ، ئیداره کهی له العراق و له ناوچه که تووشی کوم مه لینک گیروگرفت بووه . له پیناو رزگار بوون له و گیروگرفتانه چه ندجار به خوّیدا چوّته و ه و ، ژماره یه کی زوّر له لیپرسراوان و دانه رانی ئه و سیاسه ته ناچار کران ، یان ده ست له کار بکیشنه و ه ، یان ده رکرین . هه ر بو نهونه : (کوّلن پاول) و ه زیری ده ره و ه (رامسفیلد) و ه زیری به رگری و ، پیشتریش بریکاری هه مان و ه زاره ت و سه روّکی (CIA) و ، (گارنه ر) و ، (بریمه ر) سه روّکی بریکاری داگیرکه ری ئه مریکا له العراق و (خه لیل زاد) و ، چه ندین به رزه لیپرسراوی دیکه . هه ره هم مان سیاسه و ئیستراتیجیه تی بوش و ئیداره که ی له مه پارسالی دیکه . هه ره مه مان روزاندنی حزبی کوّماریی ئه مریکا بوو له ه ه لبژاردنه کانی پارسالی گونگریس ، که دیوکراته کان زورینه ی هه ردو و نه نجومه نیان و ه ده ست هیناو ، به مه ش

روّژ له دوای روّژ (بوّش)و ئیداره که ی ته نگاو ده کریّن، تاکو ئه و راده یه ی ئیدی نه (بوّش) خوّی و، نه به رزه لیّپرسراوه کانی باسی پروّسه ی روّژهه لاّتی ناوه راستی گهوره، یان روّژهه لاّتی نوی نه کهن، که له قامووسی راگه یاندنی خوّیاندا سریانه وه و، له دوا ئیستراتیجیه تی راگه یه ندراوی (بوّش) (۲۰ به هیچ شیّوه یه ک زاراوه ی ئه و پروّسه یه گهوره و بچووک و نویّوه نابینریّت و، باسی گوّرین و به دیموکراتی بوونی ناوچه که و شارستانیه ت تاکو دیّت لاوازو سیس ده بیّته وه و، ئیّستا په نا بو ولاتانی (میحوه ری شه ی) ده به نو هیّور کردنی بارود و خه که و دوّزینه و می ریّگاچاره یه کی رزگار بوون له زه لکاوی العراق و، راپورتی (بیکه ر هاملتون) و، راپورته که ی گروپی قه یرانه که که دیکه که نه و گروپی قه یمرانه که نانی نیّو ده و له تی ... هتد، گوزاره له روویه کی دیکه که نه به ناستراتیجیه ته ده کهن...

له نویترین همولی تاوتوی کردنی بارودوخی هیزه کانی نممریکاو ئیستراتیجیدی ئیداره ی بوش له (العراق) راپورتی ده زگای (CIA) له روزی ۲۰۰۷/۵/۲ که ئاژانسه کانی هموال ئاماژه یان بو کردووه وه کو هملسه نگاندنی کی نمم ده زگایه سه باره ته بارودوخی (العراق) ، که نیاز وایه بخریته پیش کونگریسی نممریکی ، وه لی هملسه نگاندنی بارودوخی العراق له لایه ن جنه رال (دوگلاس لوت) له به رام کونگریسی نممریکا به دلی (بوش) و همندی له به رزه لیپرسراوانی ئیداره کهی نه بوو ، کاتیک ناوبراو به راشکاوی جمختی له سهر نه وه کرد که به ش به حالی خوی چی به ره و پیش چوونیکی نه و تو له ره وشی عیراق به دی ناکات ، نمگه ره به بیت شرو راپورته ددان به وه دا ده نیت که هم نه و شه په له عیراق شه پی ناوخویه و ، هم بوونی نممریکا له العراق نه که هم یاریده ده ری هیمن کردنه و هی دوخه که نییه ، به لکو ئه میریکا له العراق نه که هم یاریده ده ری هیمن کردنه و هی دوخه که نییه ، به لکو ئه میریکا له العراق نه که هم یاریده ده ری هیمن کردنه و هی دوخه که نییه ، به لکو ئه میریکا له العراق نه که هم یاریده ده ری هیمن کردنه و هی دوخه که نییه ، به لکو ئه دی کات و هانده ری تیروری شده داده و کات و هانده ری تیروری شده .

سهرباری هدر هدموو ئهواندی سهرهوه، باری ئابووری و سیاسی ناوخز، خهلکی کوردستانی نارهحدت کردووهو، دیاردهیه کی خهتهرناک و هدرهشهیه کی جیدیه لهسهر ئاسایشی نهتهوایه تی . . !

وا لهم (ههریمه) دوو چینی لهیهک جودا به دی دهکریت و، روّژ له دوای روّژ شیّوه و شیروازی ژیان و بیرکردنهوه ههلویستیان بهرامبه ر به یهک و رووداوهکان له یهکتر

<sup>«</sup>۲» بروانه دوقی ئیستراتیجیهتی نوتی بوش له پاشکوی ژماره «۸»

ده ترازین و ، پانتایی و قولایی له نیّوانیاندا فراوان و زهقتر دهبن و ، شان بهشانی ئهمه ش و ا چینیّکی مشه خوّرو فرسه ت تهلّه ب به سوود وهرگرتن له بازنه ی تهسکی ده سه لات و نه بوونی به دواد اچوون و چاودیّرییه کی یاسایی و ئیداری، روّژ له دوای روّژ له پهره سه ندندایه و دوّخه که ش ته شه نه ده کات، گومان له وه دا نییه که و اقیعی ئه مروّی کورد ستان و کیّشه ی کورد، که خودی ئه م دیارده یه له سه ردوا روّژی ئه زموونه که ده بیّته مه ترسیه کی دیکه.

پيش ئيستاو له چهند بابهتيكماندا ههميشه جهختمان لهسهر ئهوه كردووه كه ناوه روّکی کیشه ی کورد له کوردستانی باشوور واقیعی تهعریب و سنووری کوردستان و سدروهت و سامانه که یه تی. دیاره ههر له پاش رزگاری (العراق)و دواتر (داگیر کردنی) لهلایهن هیّزهکانی تُهمریکاوه، له بههاری ۳۰٬۲۰۱، قـوّناغ دوای قوّناغ کیّشهی گهرانهوهی ناوچه دابراوهکانمان بهرهو بن بهست دهروات و نهخشهی رينگا لهبهرنامهي (المالكي)دا، بوجيبهجي كردني مادده (١٤٠)، له ميترهوه چەقيىوەو، ژمارەيەكى بەرچاوى لايەنى زۆرىنەي عەرەبى ھاوپەيمان لە حكومەت و لە ئەنجومەنى نوينەرانى العراق، لەگەل توندرەوەكان و شۆڤىنىدكان خەرىكى مردار كردنهوهين، ههر بو نموونه بو يهك ئيمزاي (مالكي) لهسهر چوار برياري ليژنهي بالآی ماددهی (۱٤۰)، زیاتر له مانگ و نیویک لهسهر میزهکهی بوو. بهو ههموو لیژنهو ئهو ههموو وهزیرو گزیرهی کوردو، ئهنجومهنی سهروکایهتی و جیگری سهروک وهزیرانی العراق که کورده و لیستی ئیئتلافی کوردو حکومهتی ههریمی کوردستان و ســـهرو كــايهتى ههريم و، ئهو ههمــوو دوســـتــايه تيــهى لايهنى كــوردى لهگــهل ئەمرىكا..ھتد..!، دەڭيّىن سەرەراي ھەر ھەموو ئەمانە، پاش نزيكەي دوو مانگ سـەرۆك وەزيرانى (العراق)ى ھيـواو ئاشـتى..!، ئەوجـا (٤) بريارى ليــژنەكـەي پەسەند كرد، وەلىخ:

\* پاش دوو مانگ لهدواخستنی، واتا پاش ئهوهی قوّناغی یه کهمی ئاسایی کردنهوه ته اوبوو، که له خالّی (۲۲)ی بهرنامهی حکومه تی مالیکیدا تهسبیت کراوه و، بریاربوو له پیّش ۲۰۰۷/۳/۳۱ جیّبه جیّ بکریّت، ئهو په سند کردنه ش پاش ههندی دهستکاری کردن بوو به تایبه تی:

- ۱۰ کهم کردنهوهی قهرهبوو کردنهوهی خیزانه کورده تهرحیل و تههجیر کراوهکان (که دهیانهویّت بگهریّنهوه بر ناوچهکانی خوّیان) له (۱۰) ملیوّن دینار برّ (۵) ملیوّن دینار، بر نهو خیّرانانهی که لهدهرهوهی سنووری شارهوانییهکانن «۳».
- ۲. جهخت کردن لهسهر ئهوهی که گهرانهوهی هاوردهکان ئارهزوومهندانهیه. بروانه سهره تای برگه (اولا)ی نوسراوی سهرهوهی ئاماژه پینکراو،
- \* پاش پهسند کردنیان، به دهنگدان لهلایهن ئه نجومهنی وه زیران، راسپارده کان نیردران بو نه نجومهنی سهروک ایه تی و نه نجومهنی نوینه ران تاکو نه وانیش ره زامه ندی له سهر بدهن و پهسندیان بکهن به پنی نوسراوه کانی ژماره (۸۲۸ و ۵۸۲۹ و ۵۸۳۱ (بروانه پاشکوی ژماره (۸۳۹ و ۷۳۰).
- \* پاش ئەوەى ئەنجومەنى وەزىران ئەو بريارانەى بە دەنگدان پەسند كردو نيردرا بۆ ھەردوو ئەنجــومــەنى ئامــاژە پى كــراو، بەنوســراوى ژمــارە (٥٧٣٠) لە ٢٠٠٧/٤/٥ ئاگــادارى گــشت وەزارەتەكـان كــرايەوە كــه دەبيت ئەو چوار راســپــاردانەى ليــژنەى(١٤٠) جـيــبــەجى بكريت، بەلام پاش ئەوەى لەلايەن ئەنجومەنى سەرۆكايەتى و ئەنجومەنى نوينەرانى عيراقەوە پەسند دەكرين «٤».

ئهم جوّره مامه لهیه و دهستکارییه کی وه ها له گه ل خودی دواخستنه که ، نامه یه کی راسته و خوّ و هانده ر بوو بو گشت ته عریب چییه کان و هه تاکو ئه وانه شی که به راستی ده یانه و یست بگه رینه وه که نه گه رینه وه و له ناو چه ته عریب کراوه کانمان بمیننه وه ، نه گهرنا بو :

۱- دواخستنی ئیمزا کردنی ئه و بریارانه که ماددهی (۱٤۰) جهختی لهسهر کردووه و وه کو ههنگاوی یه که مادده یه کی دهستووریی فهرز کراوه و سهروک وهزیران لهبهرنامه ی کاری خویدا تهسبیتی کردووه و ، خشته کهشی پهسند کردووه ، ههم وه کو خالیّکی ریّک که و تننامه ی نیّوان هه ردو و لیستی اکردووه ، ههم وه کو به رنامه ی حکومه ته که ی که لهلایه نه نجومه نی نوینه رانی کوماری العراق په سند کراوه ، له کاتیّکدا سهروّک وه زیران

<sup>«</sup>۳» (بروانه نوسراوی سهروکایه تی نه نجوومه نی وهزیران نهمینداریه تی گشتی نه نجوومه نی وهزیران) ژماره (۵۸۳۱) له ۲۰۰۷/٤/۵، برگه (اولا – ب). پاشکوّی ژماره «۷». «٤» بروانه پاشکوّی ژماره «۷»

دهیزانی دهبیّت ئه و بریارانه پیّش ۲۰۰۷/۳/۳۱ جیّبهجیّ بگریّت و لیژنه که ش جهختی لهسه ر ئه وه کردووه ، که چی سه روّک وه زیرانی ناوه ندی (العراق) له سنووری دوو مانگ لای خوّی دوای ده خات و ، به یه ک دوو روّژ له پیّش ۳/۳۱ به و هه موو ده ستکارییه وه ئیمزای (۳)یان ده کات و باسی چواره میانی نه کردووه. تاکو ئیستاش نازانین ئایا ئه و هاوردانه که ده یانه ویست بگه ریّنه وه بو پاشگه زبوونه وه . خوّ مالیکی ده زانیّت خودی ناوه روّکی مادده ی (۱٤۰) سه باره ت به گه رانه وه ی ئاواره کان ئیجباری نییه و (به ئاره زووه) ، هم رئه مه ش خوّی له خوّیدا جیّگای ره خنه و گومانی کوردستانییه کانه له جدیه تی ناوه ندی به غدا له مه ربنبر کردنی پروسه ی ته عریب.

۲- بن دهنگی سهروک وهزیرانی ناوهندی بهغدا سهبارهت به بریاری چوارهمی لیژنه که لهمه په هه لوه شاندنه وهی گشت گریبه سته کشتوکالییه کان که به مهبه ستی ته عریب، حکومه تی سه دام نه نجامی داوه، نیازی نهم حکومه ته به زهقی وه ده رده خات و ، مانه وهی نه و زه و یوزارانه که له کورده کان (زهوت کراوه) و دکو بزماره کهی (جوحا) له و ناوچانه دیاره هه رده مینینده و .

سهیر لهوه دایه له سهره تای خاوکردنه وهی قنوناغی یه که می ئاسایی کردنه وه ی بارودو خی که رکوک و گشت ناوچه دابراوه کانی کوردستان هیچ جوّره ره تدانه وه یه ک یان جه موجوّل و ههولیّکی فهرمی، یان راگهیاندن یان جه ماوه ریان نهبینی و نهبیست، جگه له ههندی گلهوگازنده ی ژیر لیّوان.

(۵۱٪) له خاکی و لاته که مان ته عریب کراوه، که رووبه ره کهی (٤) جار له رووبه ری و لاتی لوبنان و، دووجار له رووبه ری فه لهستین زیاتره که چی بو چه ند هه نگاویکی هه تیو سه باره ت به ما دده یه کی ده ستووریی و مولزه م، نه ماندیت نوینه رانی کورد له به غدا هه لویستیکی کوردانه بنوین، هه ر چی نه بیت له سه ر دواخستنی ئیمزا کردن و ئه و ده ستکارییه، یان نه مان دیت فراکسیونی کوردستانی له ئه نجومه نی نوینه ران سه روّک وه زیران راکینشن بو نه نجومه ن بو نه وه ی (استجواب) بکریت سه باره ت به که م ته رخه می و، وه لاوه نانی جیبه جی کردنی کیشه یه کی وه ها گرنگ که هه م ده ستوورییه و، هه م خالینکی گرنگی ها و په یه ان لایه نی کوردستانییه له گه ل ئیئتلافی شیعی که بووه مایه ی نه وه ی باوه پر بدریت به (المالکی) بو نه وه ی ببیت به سه رو ک وه زیران که دواتر ده نگیشی له سه ر درا له نه نجومه نی نوینه ران.

نه گهر نه و زاتانه هه لویستی و ههایان نواندبیت، نه وه خه لکی کوردستان هیشتا لای شار اوه یه، یان نه گهر نیازیشیان بیت هه لویست و هربگرن دیاره سه رکردایه تی فه رمی کوردستان هانده ریان نه بووه. نه م و اقیعه به هه ردو و رووه که یه وه و اتا دیاری نه کردنی هه لویست و نه بوونی ده ست پیشخه ری نوینه رانی کورد له ناوه ند و ، جوره بی ده نگییه کهی سه رکردایه تی فه رمی کوردستان له مه په نه و دیارده یه، گومان و دوودلی لای خه لکی کوردستان دروست کردووه. نه مه نه زموونیکی رابردوومان بیر دینیته وه که زور جار له بازنه جیاجیاکانی کومه لگای کورده و اربیان ناماژه به و ته یه کی نرخی بارزانی نه مر ده کریت که له دوای موّر کردنی ریک که و تننامه ی ۱۹ ی ناداری به غدا ده ست به کار بوون: (بومباو توپ و تانکی دوژمن نه یشکاندین هوشتان هه به تروم بین ده ستمان که و کورسی و پله و پایه دوژمن کیستان لی نه هینی، با نه و هی به خوین ده ستمان که و ته دینار لیمان نه سینی اه ه ه ه ه ه ه دینار لیمان نه سینی اه ه ه ه ه ه ه دین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم ه ه دینا ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم ه ه دینا ده سیمان که و تا به دینا ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به خوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که به نوین ده سیمان که و تا به دینار لیمان نه سیم که که به نوین ده به دینار لیمان نه سیم که به نوین دی با کار که که کار کورد که کورد که کارد که کورد که کورد که کورد که کورد که کورد که که کورد که کورد کورد که کورد که کورد که کورد که کورد که کورد که کورد کورد که کورد کورد که کورد که کورد که کورد که کورد که کورد که کورد کورد که کورد کورد کورد که کورد کورد که کورد کورد که کورد کورد کورد کور

سهیره هاوپه یمانیه تی کوردستان له ئه نجومه نی نوینه ران له دانیشتنی ئه نجومه ن کشانه وه له به رئه وه ی داوا کرابوو له سنووری (۷) ملیسوّن دوّلار له بودجه ی (ئه نجومه نی سهروّکایه تی کوّمار) که م بکریته وه، که که متر بوو له (۱٪)ی ئه و بودجه یه، که چی ئاماده نه بوون ته نانه ت هه وه شهی کشانه وه ش بکه ن ئه گه رها تو سهروّک وه زیران پروسه ی ئاسایی کردنه وه ی که رکوک له کاتی خوّیدا ئه نجام نه دات. وه کو له خشته که دا ها تووه.

هدلویستی سدروکایدتی ئدنجومدنی وهزیرانی العراق سدباره به چوار بریاره کدی لیژندی بالای مادده ی (۱٤۰)، ئدگدر چی پاش مشتوم پنکی زوّر و فشاری لایدنی کردستانی، لدپاش بهسدردا چرونی کاتی قرناغی یدکدمی پروسدی ئاسایی کردندوه هدلوه سایدوه، بدلام ناوه پروکی ئدو هدلویست سدو روّحی ئدو چوار نووسراوه ی ئدنجومدنی وه زیرانی ناوه ندی بدغدا هیشتا زیندووه و تدعبیریکی راست و دروست لد دلّ و ده روونی ئدوان ده کات، راسته ناچار کران رایگرن وه لی تاکو نووسینی ئدم دیرانه چوار بریاره کدی ئدو لیژندید جیّبه جیّ ندکراوه. گشت کوردیکی دلسوز به گدل و نیشتمان سووره لدسد نده یشتنی تدعریب و گورینی قدواره ی ندتدوایدتی، وهلی

<sup>«</sup>٥» سەرچاوە: كتيبى بيرى نەتەوايەتى و كوردايەتى لاى بارزانى نەمر- پ.د.شوكريە رەسول-ل٧٢.

نهگهر زور به هیسمنی و به سهریکی ساردو به وردی لهو چوار نووسراوهی نهو نه نه نه نورسراوهی نه و که نورسی نه و که نه بکولیته وه و ، له چونیه تی خاوکردنه وهی و کاردانه وهی (رد فعل)ی سهرکردایه تی فه رمی کوردستان بنوارین، چهند لایه نیکمان بو روون ده بیته وه:

- ۱- نهم نه نجسومسه نه و گست دام و ده زگاکانی له و په پی لاوازیدان و گسروده ی داگیر که دری نهمریکان و ، گوایه نهمریکییه کانیش هاو په یانی کوردن ، که چی نهو ه ه لویستیانه!
- ۲- سهروکایه تی نهم نه نجومه نه و گشت نه ندامانی هه تاکو ناوچه ی سهوزی به غدایان پی ناپاریزدریت و له حاله تی شهریکی تایفه گهری و ره گه زیدا نه ژین.
   وه لی به رامیه ر به کورد و کیشه که ی نه ک هه ر سازشکه ر نین، به لکو مافه سه لینراوه کانیشی پی ناده ن. !
- ۳- ئهم نه نجومه نه گوایه ته عبیر له عیراقی نوی ده کات (عیراقی هیواو ئاشتی)و، دیموکراتی و فیدرالی ههر وه کو له دیباجه ی ده ستووره که یاندا ها تووه که گوایه عیبره تیان له رووداوه کان و کاره ساته کانی پیشووی ئهم و لا ته وهرگر تووه «۱». که چی نه ک ته نها نه فه س و گیانی شوّثینیزم و ره گهز په رستی تیدا زاله، به لکو ههردوو باله که ی په تای تایفه گهری به رام به کورد یه کگر توون و تا کو دیت هه ردو و له هیرشدان.
- ٤- ههر وه کو سهرانی کورد ههمیشه جه ختی له سهر ده کهن کورد ته ره فیخی به هیزو کاریگه رو هاوکیشه ی ده سه لاتن و ، بی کورد هیچ له م عیراقه ناکریت و له ههموویشی گرنگت سوور بوونیان له سهر ئه وه ی که هیچ بریاریکی چاره نووسساز له به غدا و هرناگیریت بی کوردو ههمو بریاره کانیش به (ته وافق) ه ، که چی ئه و چوار بریاره له ئه نجومه نی و هزیران به ده نگدان بوو. ئهمه ش نه ک ته نها لادان بوو له به رنامه ی حکومه تی (المالکی) و پرنسیپی نامه فی ته ناوه ند جاریکی (التوافق) ، به لکو لادانیش بوو له ده ستوورو ، بوونی کورد له ناوه ند جاریکی دیکه ش ده خاته ژیر پرسیاره وه !.
- ۵ واتا هه لویستی سه روکایه تی نه نجومه نی وه زیران له سه رچوار برپاره که ی لیژنه ی بالای مادده ی (۱٤۰)، دری خودی ده ستووری (العراق) هو پرنسیپی (التوافق)! و، ده سه لاتی لیژنه که بوو.

<sup>«</sup>۱» بروانه دیباجدی دمستووری هدمیشدیی کوماری العراق له پاشکوی ژماره «۱».

۱- هه لویستی دروستی لایه نی زورینه ی عهره بی بالادهستی العراق ئهوه یه ، همروه هایشه وه کر (قرینه ی عهره بی که پاشگه زبرونه و لیّی (ئیستثنایه) و ، سهیر لهوه دایه سهرانی فهرمی کوردستان روزانه و له میزه وه ئهم راستییه ده زانن ، هه ندی جاریش به شدارن له پته و کردنی ، که چی له راگه یاندن و کوبوونه وه کانیان له گه ل خه لکی کوردستان نکولی لی ده که ن و همولی ئه وه ده ده ن نه و خه لکه چه و اشه بکه ن و راستیه کانی لی بزر بکه ن.

بهنده لهو باوهرهدایه چهند بیروبوچوون و هه لویستی دهسه لاتی ناوهندی به غداو، فشاري ئيقليمي و، ئەمريكا، جيڭاي مەترسىمان بيت لەمەر ناوچە دابراوەكاغان و، خودی کیشه ی سنووری کوردستان و، دوا روزی (تهعریب)و، دری خواست و ویستی خه لکی کوردستان بیّت، ئهوهندهش لهو بیروبوّچوون و تهنزیرهی ههندی له بەرپرسانى ئەمرۆى كورد دەترسم، بە تەحدىد ئەوانەيان كە داكۆكى لە بە ھيز كردنى ناوهندی بهغداو یهکیتی خاکی عیراق دهکهن و ، ئهو ههموو (عیراقچیهتهی) لییان دەباريت كه به موناسەبەو بى موناسەبە خۆيانى پيوه ھەلدەكيشن و، لە كاتيكدا (۵۱) ٪ )ی خاکی کوردستانی باشووریان کرد به ناوچهیه کی (المتنازع علیها)و مافیان دا به عدرهبه تهعریبچییه کان وه کو کورد به رگری له مافی خوّیدتی نهو خاکه بکهن! و چارهنووسی ئه و ناوچانه یان خسته دهستی ریفراندوم و بریاری زورینهی عــهرهب و، لهبیــری خـــریان بردوه تهوه کــه ئهوان به دهست و بازووی خـــریان ئهو پۆستانەيان لە بەغدا وەرنەگرتووە، بەلكو نوينەرى خەلكى كوردستانن و، ھەر لەبەر ئەجىنداكانى خۆي فەرز بكات يان بەسەرياندا دەربازى بكات. يان ئەوانەي كە لە ژیر پهردهی لیبرال و ناسیونالیزم و پراگماتیک و مودیرن و شارستانی، همولی سر کردنی هاوولاتیانی کوردو خاو کردنهوهی پروسهی نههیشتنی تهعریب و تالان کردنی سهروهت و سامانی کوردستان دهدهن و ، وا دهکهن ههندی له مافهکانی دیکهشمان پشتگری بخریت، به پاساوی ئهوهی که جاریک بارودو خهکه نالهبارهو نابيّت پەلە بكريّت و، دەوروبەر لە خـۆمـان ئالنوّز بكەين و، پرۆسـەي ئەمـريكا لە عیراق و ناوچه که تووشی کوسپ و گیروگرفت بکهین و ، با تورکمان و عهره بی برامان له خوّمان نهکهینه دوژمن، لهوهش تاوانتر ئهوهیه که دهلیّن با ئهم (فرسهته)و ئهم (دهسکهوتهی) که نهمپر ههمانه له دهستیان نهدهین له پیناوی کهرکوک و ناوچه دابراوهکانی دیکهمان، (مهگهر ئهوه ئیمه نین حوکمی بهغداو کوردستان دهکهین..!)، سووریش دهبنهوه کاتیک باسی ناوهندی بهغدا دهکهن و له مالیکی و حکومه ته کهی زیاتر دیفاع ده کهن له عروبه ت و یه کیتی و به هیز کردنی (العراق)، تهنانه ت مروّث ئهوهی نییه لای ئهمانه باسی ئهمریکاو هه لویستی ئهمریکا بکات، که باسی ئهم دوولایه نه ده کهیت یه کسه در دهماری ملیان ئهستوور دهبیت و گیش دهبنهوه و چهند بار دووپاتی ههمان مهنه لوّگ ده که نهوه که حکومه تی مالیکی پابهنده به جینبه جی کردنی مادده ی (۱٤۰) هوه. گوایه ئهمریکا له گه ل نهوه یه که مادده ی (۱٤۰) جینبه جی بکریت. ئهمه مادده یه دهستوورییه! وه کو بلیّیت مادده ی دهستوور (ئایاتی قورئانه)!!.

کهی نهم حکومه ته یان نهوانهی پیش نهمانهش، مولزهم بوونه به یاساو دهستوور، نهوه نییه نهوهی ریزی لی نهگیریت و حیسابی بو نهکریت لهوی و لیره، یاساو

دهستووره! ئیمهش ده نین نه ناوهندی به غدا و نه ئهمریکا نکولییان نه کردووه له ماددهی (۱٤۰)، به لام پرسیاره که ئهوهیه کی و چون و کهی جیبه جی ده کریت؟!. ئهم فهریکه لیبرال و (موتهئهمریکانه) ههندی جار کیشه که وا ئالوز ده که نه خه نهم فهریکه لیبرال و (موتهئهمریکانه) ههندی جار کیشه که وا ئالوز ده که نه نه هاتوو خه نکی ستهمدیده ی کوردستان، تا ئه و راده یه ی خه نک وا بزانی که ئه گهر هاتوو لایه نی کوردی سوور بیت لهسه رئه و پرنسیپانه ئه وه باری عیراق و ناوچه که ئالوزتر ده بیت و دوور نییه شهریکی ئیقلیمی و نیوده و نیوده و ناوچه دابراوه کان دروست بیت! ئهمانه لایان وایه لاسایی کردنه وه ی ژیانی ئهمریکی و به کار هینانی زاراوه کانی عهوله و مه و شه فافیه ت و دیوکراتی و ئیرهاب ئیدی ته واو به ون به میدیرن، به قیاساتی ئهمریکا، واته ماف و خواستی میلله تی خوت پشتگوی بخهیت له پیناوی به رژه وه ندی خه نکی تر، ئهمه ش به دیدی ئهمانه یه که پیره ره کانی بوون به دیوکراتی و مروث دوستی و شارستانی و ئاشتیخوازییه. له پیره ره کانی عه ره ب که ههمیشه و تاکو ئیستاش خاوه نده ده ها نه نه که کهی شرقینییه کانی عه ره ب که ههمیشه و تاکو ئیستاش خاوه نده سه لاتن لهم

عیراقه دا نیازیان پاک بووه لهگه ل کورددا. کهی تورکیاو و لاتانی دراوسی ددانیان به کوردو کیشه که یدا ناوه و ، کهی نهمریکا راستی کردووه لهگه ل نهم نه تهوه یه . بو لهسه رکیشه ی ته عریب و گه پانه وهی که رکوک بو باوه شی هه ریدی کوردستان، ناشتی نیقلیمی و جیهانی تیک ده چیت، نهمه ی که پینی ده لین ده سکه و تکامه یه و

چییه که له کیسی کورد ده چینت. ؟! چهند پوستیکی بی ده سه لات له به غدا، یان پالدانی خه لکه که ی بود ته مبه لی دوور له گیانی لیپرسراویه تی و له دایک بوونی روژانهی ملیونی بازنهی ده سه لات و ، ته هجیرو راونان و تیروری کورده کانی ناوچه ته عریب کراوه کاغان و تیکدانی ژیرخانی ئابووری و کومه لایه تی و سیاسی گهلی کوردستان... هتد! کهی ده ستکه و تن.. ؟!

ئهگهر کار وا بروات دهبیّت خه لکی ناوچه دابراوه کانمان ئیدی بیریّک له خوّیان و دوا روّژیان بکه نهوه، تاکو ئهم جوّره پاساو و ته نزیره ش له کایه دا بیّت، ئه وا ئه و ناوچانه و ناوچانه ناگه پیّنه وه بوّ باوه شی که وردستان. ئهم ته نزیرچییانه (!) ده سه لاّت و فیدرالیه ت و سه ربه خوّیی خوّیان وه رگر تووه و که قه و ماش وه کو به رزه کی بانان بوّی ده رده چن. که کاره ساتیش قه و ما هه رخه لکی ئه و ناوچانه به پله ی یه که م ده بنه قه و ربانی و تراجیدیاکه شه به شی ئه م گه ل و نیشتمانه یه!!

ئهم بابهتانهی که ناوه روّکی ئهم کتیبهیه له بنه ره تنا زوّربهی زوّری زنجیره و تاریخ بوون له کاتی خویدا له روّژنامه و سایته کانی ناوه وه و ده ره وه ی و لات بلاو کراونه ته ه تایبه تی له روّژنامهی «خه بات» و «هاولاتی» و سایتی «ده نگه کان» و «کوردستان نیّت» له نیّوان کوّتایی سالی ۲۰۰۱ و سه ره تای ئه مسال له نیّره دا وه کو خوّی له نیّو ئهم کتیبه دا کو کراوته وه له گهل هه ندی به لگه و دیکوّمینت که باسه کاغان پشتی پی به ستوه وه که له به شی پاشکؤکاندا ها توون، به ئومیدی ئه وه ی توانیبیتمان وه لامی هه ندی پرسیاری پهیوه نددار به کیشه کاغان دابیته وه و، ره ش و رووتی گه له که مان لی ئاگادار کردبیّته وه و، جه خت کردغان له سه ر بارودوّخی ناوخوّی کوردستان موّرانه ی گهنده لی و که لکه له ی ده سه لات و هه لپه هه لپه کوردستان و خاوکردنه وه ی کیشه که ی و گریدانی به سیاسه ت و ده سکه و تی روّژ، که کوردستان و خاوکردنه وه ی کوردستان یه و گریدانی به سیاسه ت و ده سکه و تی روّژ، که کوردستان و خاوکردنه وه ی کوردستان یه می کوردستان و خاوکردنه و هوشیار تر هه و لی ریّگاچاره یه که به نومیّدی ئه وه یه که و کورتی زمانه وانی و بیروبوّچوون و له خویّنه رانی ئازیز ده که ین سه باره ت به که م و کورتی زمانه وانی و بیروبوّچوون و ته رح و خویّندنه وی جود امان و هکو چاودیریک له مه رکیشه هه نوکه یه که ای دو خویّندنه وی جود امان و هکو چاودیریک له مه رکیشه هه نوکه یه که ای دو خویّندنه وی عود امان و هکو چاودیریک له مه رکیشه هه نوکه یه که ای دو خویّندنه وی جود امان و هکو چاودیریک له مه رکیشه هه نوکه یه که کان .

دوور نییه، وه کو چاودیریکی سیاسی کوردو، له بارودوخی ئهمروی ئیمهدا، باس کردن و به دواداچوونی پرسه ههنوکهییه کانی سهر گوره پانی کوردستان، ئهوه نده ئاسان نهبیت. له گهل ئهوهش ههندی جار له ژیر فشاری رووداوه کان و ههست کردن به به بهرپرسیاریه تی وه کو هاوولاتییه ک و مروقیکی تاکی ئهم نیشتمانه، ناچار خومان له ههندی لایه نی ئهو پرسه بده ین و، گهران به دوای به لگهنامه و دیکومینت و راستییه کان، ههل و کات و بیندریژی و هاوکاری زوری ده ویت، هیوادارین له گهل گشت ئه و تمنگوچه له مانه دا توانیبیتمان ههندی له خاله کانی مه به ستمان پیکابیت. له کوتایی ئهم پیشه کییه دا به پیویستی ده زانم سوپاسی ماموستا خالیدو، کاکه تاریقی برازام و، کاکه عومه رجاف بکه م، که له پیداچوونه وه به ده قه کان و راستکردنه وه و چاپکردن و ریک خستنیان هه رله سه ره تاو تاکو گهیشتنی به جایخانه هاوکارمان بوون.

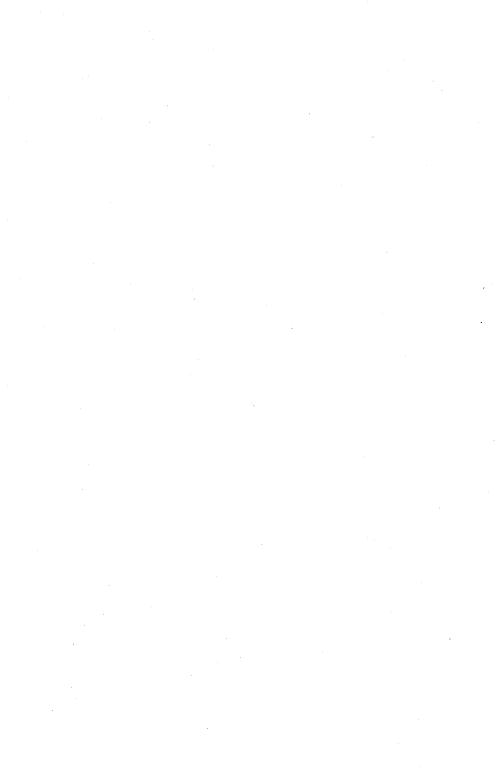
ههروهها سوپاس بو گشت ئهوانهش که به شینوهیهک له شینوهکان یارمه تیدهر و هاوکارمان بوونهو، تهمه نامهرانییان هاوکارمان بوونهو، تهمه نای لهشساغی و تهمهن دریزی و بهختهوه ری و کامهرانییان بو دهکهین. خودای گهوره یارو یاوهری ههموو لایهکمان بینت...

جهوههر نامق سالم

هاوینه هه و اری پیرمام - سه ره تای حوزه یر انی / ۲۰۰۷

## معقى يعقب

## تىپەرانىنى دەستوورو سە پاندنى ئاكامى ريفراندۇم



دهست وری هه میسشه یی کوماری (العراق)، له ریفراندوّمی روّژی ده ست وری هه میسه کی (عیّراقییه کان)، (ته رحیل) و ، په سند کرا. به لام ئه وه تا پاش ریفراندوّم و په سند کردنی جاریّکی تریش به هه مو مادده و به به نده کانیدا ده چنه و ه و و کو بلیّیت هیچمان له هیچ.

له روّژی دروست بوونی ئهم (العراق) هو له ماوهی زیاتر له (۸٤) سالی تهمهنی، ئهم دهستووره حهوتهمین دهستووری ئهم ولاته دهستکردهیهو، ئهوهی زیاتر سهرنج راکیشه لهم بارهیهوه:

- \* ههر یه ک لهم حهوت دهستوره ی نهم ولاته ، له ههل و مهرجیکی تایبه تی و نائاسایی له دایک بووه.
- \* له كۆى گشتى ئەم (حەوت) دەستوورە، (دووانيان) ھەمىشەيى بووەو، (٥)يان كاتى.
- \* یه کهم دهستووری عیراق، دهستووری ههمیشه یی سالّی ۱۹۲۵ بوو، ئهو دهم ده ستووری ههمیشه یی ده ولّه تی کی پادشایی بوو. دووهم دهستووری ههمیشه یی (العراق) ده ستووری ئهم سالّه، واته ئهمه ی که له ریفراندوّمی روّژی می ۱۹۲۸ ۲۰۰۵، ده ربازو ته رحیل و پهسند کرا، که ده ولّه تی (العراق) ده ولّه تیکی (کوّماری ئیتیحادی) ه.
- \* ههردوو دهستووره ههمیشهییهکهی (العراق) له دوای شهریّکی گهورهو شکست خواردنی دهسهلاتدارانی و، پاش ئهوهی لهلایهن گهورهترین هیّزی سهردهمهوه داگیر کراوهو، سهر له نوی دروست کراوهتهوه دامهزریندراوهتهوه ها توونهته ئاراوه.
- \* ماوهی نیّوان ههردوو دهستووره ههمیشهییه کهی (العراق)، (۸۰) ساله (۸۰ه ۱۹۲۵) و، ههردووکیشی له لایهن هیّزی داگیرکهرهوه پیّشنیارو بگره فهرزیش کراوه و، به خه لکی عیراقیشیان قه بلاندووه.
- \* هدردوو دهستووره هدمیشدییدکدی العراق (به کوّن و نوییدوه)، داگیرکدر، وای کردووه که دهسدلات لدسدر بندمایدکی رهگدری و (تایفدگدری) زوّریندی عدرهبی دایمدزریّت..!، (داگیرکدری بدریتانی «عدرهبی سونند»و، داگیرکدری ئدمریکی «عدرهبی شیعد»).

\* پیننج دهستووره کاتیهکانی العراق له ژیر دهسه لاتی کومه لیکی عهسکهری ئیننج دهستووره کاتیه کاتیه کهری نینقیه لابچی و دیکتاتورو تاکره و ئاماده کراوه و ، همر خویانیش پهسندیان کردووه و ، زوربه یان به شیوه یه که شیره که شیره کان هه وادار و به کریگیراوی هه مان دهسه لاتی داگیرکه ری (ئینگلو ـ نه مریکی) بوونه .

هیچ دهستووریک له میترووی ئهم (العراق) به به رادهی ئهم دهستووره (واته دهستوره) دهستووره (واته دهستوری ههمیشه یی کوماری العراق سالنی ۲۰۰۵):

- \* هێزي داگيركەر (ئەمريكا) راستەوخۆ بۆچونى خۆي فەرز نەكردوو، بە زەقى.
  - \* هات و هاوارو دووبهرهکی لهسهر دروست نهبووه.
  - \* مایهی دهستتیوهردان و فشاری ئیقلیمی و نیودهولهتی نهبووه.
    - \* بن حوورمهتی و رهفتاری نایاسایی لهگه لدا نه کراوه.
  - \* ماددهو دهقه کانی پر له فرتوفیل و کهمین و دریش دادری و گومان نییه.

ئهگهر هاتوو بر زوربهی زوری نهوهی ئهمرو تیگهیشتنی واقیعی له دایک بوونی (٦) دهستوورهکهی پیش ئهم دهستووره، تیگهیشتنی ههندی ئاسان نهبیت، به لام (کهی...بون.. و چون..)ی له دایک بوونی دهستووری ههمیشه یی ئهم جارهیان، که جیگای باسهکهمانه، لای زوربهی خه لکی کوردستان، به تایبه تی پسپوران و روشنبیران و سیاسه ته داران زه ق و روونه.

وهکوو مهعلومیشه، بیروکهو بنهمای دهستووری ههمیشه یی کوماری العراق، دهگهریته و به پیش سالی ۲۰۰۰، نهو دهم نوپوزسیونی عیراقی و به چاودیری و وزاره تی دهره وهی نهمریکاو، له ریگای چهند پسپوپیکی نهوانه وه، هیله سهره کییه کانی پروژه ی دهستووریک بو عیراقی دوای (رژیمی سهدام) ناماده کراو، پاشتر نهو پروژه یه به هاوکاری چهند یاساناس و، نوینه درانی لایه نه سه ده کییه سیاسییه کانی عیراقی و چهند پسپوپی دیکهی بیانی، دهوله مهندتر کراو، له سیاسییه کانی عیراقی و داگیر کردی عیراق، نیداره ی مهده نی داگیرکه دی قوناغی (رزگار)ی و (داگیر) کردنی عیراق، نیداره ی مهده نی داگیرکه دی نهمریکی، گواستنه وه ی بو قوناغی حکومه تی کاتی، نه و پروژه یه ی خسته به ده می رنه نهو می ده قه (نینگلیزییه کهی) و درگیردرا بو عیراق ی پروژه یه بو وه بنه مای پروژه ی دیکه دا، نه و پروژه یه بو وه بنه مای پروژه ی دیاسای نیداره ی ده و له تی عیراق بو قوناغی گواستنه وه یه به در کراو هه در لایه ن سهروکی نیداره ی مهده نی نه مریکا له عیراق (پول بریه در) ه وه په سند کراو هه در لایه ن سهروکی نیداره ی مهده نی نه مریکا له عیراق (پول بریه در) ه وه په سند کراو هه در لایه ن سهروکی نیداره ی مهده نی نه مریکا له عیراق (پول بریه در) ه وه په سند کراو هه در لایه ن سهروکی نیداره ی مهده نی نه مریکا له عیراق (پول بریه در) ه وه په سند کراو هه در نه در نه به درو به نه سند کراو هه در نه درو به درو به

(۲۵) ئەندامى (ئەنجومەنى دەسەلاتى كاتى عيراق) مۆريان كرد، ئيدى ئەو ياسايە بووە دەستوورى كاتى قۆناغى (كاتى) و (گواستنەوەى) العراق و، ھەر ئەم ياسايە بووە بنەماى رەشنووسى دەستوورى ھەميشەيى العراق و، لە ۱۸/۱۰/۵/۲۰ هەر وەكو لە سەرەوە ئاماۋەمان بۆكرد، پەسند كرا.

پوّل بريمهر له كتيبه كهيدا ئه ليّت: (عندما طرحت فكرة الدستور على الباچچي تلقفها ووافق على عرضها على المجلس بأكمله على انها فكرته... في الليلة التالية في منزل الطالباني، أبلغني الزعيم الكردي ان الباچچي طلع بفكرة وضع دستور مؤقت في اجتماع مجلس الحكم هذا الصباح. "ما رأيك بالفكرة يا سعادة السفير؟ من المفيد معرفة موقف الأئتلاف قبل المضي بها قدماً "اضطررت لأكتم ابتساماتي، فقد تبنى الباچچي خطة سلطة الائتلاف المؤقت على انها فكرته، والآن يصدق الطالباني فكرة الباچچي) «٧».

کاتی خوّی، بهنده، به زنجیره وتاریّک له روّژنامهی (خهبات) به دوورو دریّژی باسی (یاسای ئیدارهی دهولهتی عیّراق بو قوّناغی گواستنهوه)مان کرد (به تایبهتی ئهو مادده و پهرهگرافانهی که پهیوهندییان به مافی کورده وه ههبوو) و، پاشتریش ئه و باسه و چهند وتاریّکی دیکه له تویّی کتیّبیّدا کوّ کرایه وه به ناوی (ئایا فیدرالیهت و هکو خیاریّکی سیاسی له عیّراق پیاده دهکریّت؟).

رهشنووسی دهستووری ههمیشه یی کوماری العراق له روزی ۱۰/۱۰/۱۰ واته یه کروشنووسی ده نگدان، ده قبی په سند کراوی فه رمی ته و او بوو. ئه گهر چی پیش ئه وه به چه ند روزیک راگهه یه ندرا گهوایه ته و او بووه و (UN)ی لی ناگهادار که اه و ته و ه.

پیّش ئهوه و پاش ئهمه ش، دهزگاکانی راگهیاندنی (العراق) به گشتی و، ههریّمی کوردستان به تایبه تی و، له زاری چهند بهرزه لیّپرسراویّکی لایه نه سیاسییه کان، جاری بوّ درا، له کاتیّکدا هیّشتا پروّسه که له قوّناغی چاکسازیدا بوو، به هوّی دهستتیّوه ردان و فشارو پاله پهستوّی ئهمریکاو ولاّتانی عهره بی و، تهوژمی تیروریستان و پی داگرتنی عهره بی سوونه لهسه رناشه رعیه تی ئه و رهشنووسه و، سوور بوونیان لهسه رسور سه رلهنوی دارشتنه وهی و، ههره شه کردنیان به په کخستنی ئه م

<sup>«</sup>٧» عام قضيتة في العراق. النضال لبناء غد مرجو. السفير پول برير بالاشتراك مع مالكولم ماك-كونل) ترجمة عمر الايوبي. دار الكتاب العربي- بيروت- لبنان - ٢٠٠٦ ص٢٧٤.

رهشنووسه، به سوود وهرگرتن له ناوهروّکی مادده (۲۱-ج)ی یاسای ئیداره ی دهولّه تی عیّراق بوّ قـوّناغی گـواستنه وه، ئه وه بوو روّژی 11/1/0.0/1/0.0 واته یه کروّژ پیّش دهنگدان، پاش ئه وهی زیاتر له (۳) جار رهشنووسی ئه م دهستوره خرایه به رده می کوّمه لّهی نیشتمانی، لایه نه فشارکه ره کان، هه ریه ک به مهبه ستی توانیان بوّ دواجار، دهستکاری چه ند مادده و برگهیه ک بکه ن و که م و زیادی بخه نه سهر، پیّشه کی لایه نه سیاسیه کان و پاشتر کوّمه لّهی نیشتمانی په سندی کردو، به و ئیرافه کردنه وه درایه ریفراندوّم و، به پیّی یه ک له و مادده ئیرافه کراوانه به عهمه لی (دهستوری هه میشه یی العراق) ته رحیل کرا بوّ دوای ته واو بوونی لیژنه ی پیّدا چوونه وه به دارشتنه وه ی دهستوری هه میشه یی له کاره کانی. (بروانه مادده 312 بی زیاد کراو).

#### Wei (121):

- أولا ـ يشكّل مجلس النواب في بداية عمله لجنة من أعضائه تكون ممثلة للمكونات الرئيسية في المجتمع العراقي مهمتها تقديم تقرير إلى مجلس النواب، خلال مدة لا تتجاوز أربعة أشهر، يتضمن توصية بالتعديلات الضرورية التي يمكن إجراؤها على الدستور، وتحلّ اللجنة بعد البت في مقترحاتها.
- ثانيا ـ تعرض التعديلات المقترحة من قبل اللجنة دفعة واحدة على مجلس النواب للتصويت عليها، وتعد مقرة بموافقة الاغلبية المطلقة لعدد أعضاء المجلس.
- ثالثاً ـ تطرح المواد المعدلة من قبل مجلس النواب وفقاً لما ورد في البند (ثانيا) من هذه المادة على الشعب للاستفتاء عليها خلال مدة لا تزيد على شهرين من تاريخ إقرار التعديل في مجلس النواب.
- رابعا ـ يكون الاستفتاء على المواد المعدلة ناجحاً بموافقة أغلبية المصوتين وإذا لم يرفضه المصوتين في ثلاث محافظات أو أكثر.
- خامسا ـ يستثنى ما ورد من هذه المادة من احكام المادة (١٢٦) المتعلقة بتعديل الدستور، الى حين الانتهاء من البت في التعديلات المنصوص عليها في هذه المادة.

بو نهوهی خوینه رانی به ریز هه رله سه ره تاوه ناشناین له سه رئه و گوران کارییانه ی که فسه رز کرا له سه ره ره شنووسی نهم ده ست وره له شهوی (۱٤) له سه راده ای ۲۰۰۵/۱۰ و اله خواره و ه ده قی راگه یاندنی (لیژنه ی ده ستووری) کومه له ی نیشتمانی، سه باره ت به دوا ده ستکارییه کان له سه رئه و ره شنووسه ته سیبت ده که ین:

#### «بيان حول التعديلات»

اصدرت اللجنة الدستورية المنبثقة عن الجمعية الوطنية العراقية نص التعديلات النهائية على مسودة الدستور العراقي حيث تم ادخالها ضمن فقرات الدستور المقرر الاستفتاء عليها غداً السبت.

وفيما يلي نصها:

اولاً: قررت الجمعية الوطنية الأنتقالية اضافة بعض النصوص واجراء بعض التعديلات على مسودة الدستور.

ثانياً: تعد المواد المضافة الى مسودة الدستور، والتعديلات التي اجريت على بعض النصوص جزءاً من مسودة الدستور التي ستجري الاستفتاء العام عليها في ١٥ اكتوبر- تشرين الاول.

الباب الأول:

- المادة (١) (النص الجديد): (جمهورية العراق دولة اتحادية واحدة مستقلة، ذات سيادة كاملة نظام الحكم فيها جمهوري نيابي (برلماني) ديمقراطي، وهذا الدستور ضامن لوحدة العراق).
- المادة (١) النص القديم: (جمهورية العراق دولة مستقلة ذات سيادة، نظام الحكم فيها جمهوري نيابي (برلماني) ديقراطي اتحادي.
- المادة (٣) النص الجديد: (العراق بلد متعدد القوميات والأديان والمذاهب، وهو عضو مؤسس وفعال في جامعة الدول العربية وملتزم بميثاقها، وهو جزء من العالم الأسلامي).
- المادة (٣) النص القديم: (العراق بلد متعدد القوميات والأديان والمذاهب، وهو جزء من العالم الأسلامي وعضو مؤسس وفعال في جامعة الدول العربية وملتزم بميثاقها)

المادة (٤): ثالثاً: النص الجديد: (تستعمل المؤسسات الأتحادية والمؤسسات الرسمية في اقليم كردستان اللغتين العربية والكردية).

الماادة (٤): ثالثاً: النص القديم: (تستعمل المؤسسات والأجهزة الأتحادية في اقليم كردستان اللغتين).

اعادة ترتيب المادة (١٨):

اولاً: (الجنسية العراقية حق كل عراقي، وهي اساس مواطنته).

النص القديم: اولاً: (العراقي هو كل من ولد لأب عراقي أو لأم عراقية.)

ثانياً: (يعد عراقيا كل من ولد لأب عراقي أو لأم عراقية، وينظم ذلك بقانون).

النص القديم: (ثانياً): (الجنسية العراقية حق لكل عراقي، وهي أساس مواطنته).

وتبقى الفقرات الباقية على حالها.

اضافة مادة برقم (٣٥): (ترعى الدولة النشاطات والمؤسسات الثقافية بما يتناسب مع تأريخ العراق الحضاري والثقافي وتحرص على اعتماد توجهات ثقافية عراقية أصيلة).

اضافة مادة برقم (٣٦): ممارسة الرياضة حق لكل عراقي، وعلى الدولة تشجيع أنشطتها ورعايتها، وتوفير مستلزماتها).

اضافة المادة الآتية بين (١٠٩) و (١١٠) صارة المادة (١١٣): (تعد الآثار والمواقع الآثرية والبنى التراثية والمخطوطات والمسكوكات من الثروات الوطنية، التي هي من أختصاص السلطات الأتحادية، وتدار بالتعاون مع الأقاليم والمحافظات، وينظم ذلك بقانون).

اضافة الى المادة (١٣١) صارة المادة (١٣٥) في الدستور:

خامساً: (مجرد العضوية في حزب البعث المنحل لا تعد اساسا كافيا للأحالة الى المحاكم، ويتمتع العضو بالمساواة أمام القانون والحماية، ما لم يكن مشمولاً بأحكام اجتثاث البعث، والتعليمات الصادرة بموجبه).

سادساً: (يشكل مجلس النواب لجنة نيابية من اعضائة بمراقبة ومراجعة الأجراءات التنفيذية للهيئة العليا لأجتثاث البعث ولاجهزة الدولة، لضمان العدل والموضوعية والشفافية، وبالنظر في موافقتها للقوانين وتخضع قرارات اللجنة لموافقة مجلس النواب).

اضافة مادة قبل المادتين الأخيرتين وصارت المادة (١٤٢) في الدستور: (اللجنة البرلمانية، مهمتها تقديم تقرير الى مجلس النواب، خلال مدة لا تتجاوز أربعة أشهر، يتضمن توصية بالتعديلات الضرورية التي يمكن اجراؤها على الدستور، وتحل اللجنة بعد البت في مقتراحاتها).

ثانياً: (تعرض التعديلات المقترحة من قبل اللجنة دفعة واحدة على مجلس النواب للتصويت عليها، وتعد مقرة بموافقة الأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس.)

ثالثاً: (تطرح المواد المعدلة من قبل مجلس النواب وفقاً لما ورد في البند (ثانياً) من هذه المادة على الشعب للأستفتاء عليها خلال مدة لاتزيد على الشهرين من تأريخ اقرار التعديل في مجلس النواب.)

رابعاً: يكون الأستفتاء على المواد المعدلة ناجحاً بموافقة أغلبية المصوتين، واذا لم يرفضه ثلثا المصوتين في ثلاث محافظات أو أكثر.)

خامساً: يستثنى العمل بالمادة (١٢٦) (المتعلقة بتعديل الدستور) من الدستور، ويعاد العمل بموجبها بعد البت في التعديلات المنصوص عليها في هذه المادة.)

مادده (۱۲۹) ی دهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق دهلّیت:

المادة ۲۲۱:

اولاً: لرئيس الجمهورية ومجلس الوزراء مجتمعين، او لخمس (١/٥) اعضاء مجلس النواب، اقتراح تعديل الدستور.

ثانياً: لا يجوز تعديل المبادئ الأساسية الواردة في الباب الأول، والحقوق والحريات الواردة في الباب الثاني من الدستور، الا بعد دورتين انتخابيتين متعاقبتين، وبناءاً على موافقة ثلثي أعضاء مجلس

النواب عليه، وموافقة الشعب بالأستفتاء العام، ومصادقة رئيس الجمهورية، خلال سبعة أيام.

ثالثاً: لا يجوز تعديل المواد الأخرى غير المنصوص عليها في البند ثانياً من هذه المادة، الآبعد وموافقة ثلثي اعضاء مجلس النواب عليه، وموافقة الشعب بالأستفتاء العام، ومصادقة رئيس الجمهورية خلال سبعة ايام.

رابعاً: لايجوز أجراء أي تعديل على مواد الدستور، من شأنه أن ينتقص من صلاحيات الأقاليم التي لا تكون داخلة ضمن الأختصاصات الحصرية للسلطات الأتحادية، الا بموافقة االسلطة التشريعية في الأقليم المعني وموافقة أغلبية سكانه باستفتاء عام.

#### خامسا:

أ . يعد التعديل مصادقاً عليه من قبل رئيس الجمهورية بعد انتهاء المدة المنصوص عليها في البند (ثانياً) و (ثالثاً) من هذه المادة، وفي حالة تصديقه.

ب ـ يعد التعديل نافذاً، من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية.

واته بهم زیاد کردنه و، به ته حدید برگه (خامساً) له دوا مادده ی ئیزافه کراوی مادده (۱٤۲)ی دهستووری هه میشه یی، هه موو ده سه لاتیکی به لیژنه ی پیدا چوونه وه دارشتنه وه ی ده دهستووری هه میشه یی داوه که به گشت مادده و برگه کانی ئه مدستووره دا بچیته وه به سه ره تا بنچینیه کانی به شی یه که م و ماف و ئازادیه کانی و به شی دووه می ئه م دهستووره، هه روه ها ئه و ماددانه ی که پهیوه ندییان به ده سه لاتی هه ریخی کوردستانه وه هه یه، به کورتی چ پیویست نه بوو پاش په سند کردنی له لایه ن سه رانی سیاسی به شدار بووی کومه له ی نیشتمانی گواستنه وه و خودی کومه له یش یان ریفراندوم، که پاش یه که م دانی شتنی ئه نجومه نی نوینه رانی کوماری العراق لیژنه ی پیدا چوونه وه دروست بکات جاریکی تریش به م دهستووره دا بچنه وه، هه روه که له سه ره وه باسمان کرد.! و قه تیس کردنی مادده ی (۱۲۲ - رابعا) و ریگادان به م لیژنه یه به و ره هاییه، ریگای والا کردووه بو دهست یوه ردان و ئه گه ری گورینی ده سه لاته کانی هه ریمی کوردستانیش.

#### سەير لەوەدا بوو:

سهرکردایهتی سیاسی کوردو راگهیاندنهکانیان، وهکو بلیّیت نه بایان دیوهو نه باران و ، دوور له بهرجهسته کردنی ناوه روّکی ئهم دهستووره و ، باس کردنی ماهیهتی و راستی و دروستی مادده و برگه پهیوهندارهکانی به پرس و مافی کوردو ، وهلاوه نانی خدته سوورهکان، ئه و سازشکارییانه به ئیزافه کردنی ئه و چهند مادده یه لهسهر دهقی کوّتایی پروّژه ی ئهم دهستووره. شهوی پیّش پهسند کردنی، لهوانه:

1. المادة (٣) النص الجديد: (العراق بلد متعدد القوميات والأديان والمذاهب، وهو عضو مؤسس وفعال في جامعة الدول العربية وملتزم بميثاقها، وهو جزء من العالم الأسلامي).

٢. المادة (٤): ثالثاً: النص الجديد: (تستعمل المؤسسات الأتحادية والمؤسسات الرسمية في اقليم كردستان اللغتين العربية والكردية).

٣. اضافة مادة برقم (٣٥): (ترعى الدولة النشاطات والمؤسسات الثقافية بما يتناسب مع تأريخ العراق الحضاري والثقافي وتحرص على اعتماد توجهات ثقافية عراقية أصيلة).

اضافة المادة ١١٣: (تعد الآثار والمواقع الأثرية والبنى التراثية والمخطوطات والمسكوكات من الشروات الوطنية، التي هي من أختصاص السلطات الأتحادية، وتدار بالتعاون مع الأقاليم والمحافظات، وينظم ذلك بقانون).

٥. اضافة الى المادة (١٣١) صارة المادة (١٣٥) في الدستور: خامساً: (مجرد العضوية في حزب البعث المنحل لا تعد اساسا كافيا للأحالة الى المحاكم، ويتمتع العضو بالمساواة أمام القانون والحماية، ما لم يكن مشمولاً بأحكام اجتثاث البعث، والتعليمات الصادرة بموجبه).

٦. اضافة مادة قبل المادتين الآخيرتين وصارت المادة (١٤٢) في الدستور: (اولاً: اللجنة البرلمانية، مهمتها تقديم تقرير الى مجلس النواب، خلال مدة لا تتجاوز أربعة أشهر، يتضمن توصية بالتعديلات الضرورية التي يمكن اجراؤها على الدستور، وتحل اللجنة بعد البت في مقتراحاتها). ثانياً: (تعرض التعديلات المقترحة من قبل اللجنة دفعة واحدة على مجلس النواب للتصويت عليها، وتعد مقرة بموافقة الأغلبية المطلقة لعدد اعضاء المجلس.) ثالثاً: (تطرح المواد المعدلة من قبل مجلس النواب وفقاً لما ورد في البند

(ثانياً) من هذه المادة على الشعب للأستفتاء عليها خلال مدة لاتزيد على الشهرين من تأريخ اقرار التعديل في مجلس النواب.) رابعاً: يكون الأستفتاء على المواد المعدلة ناجعاً بموافقة أغلبية المصوتين، واذا لم يرفضه ثلثا المصوتين في ثلاث محافظات أو أكثر.) خامسا: يستثنى ما ورد في هذه المادة من احكام المادة (١٢٦) (المتعلقة بتعديل الدستور)، الى حين الانتهاء من البت في التعديلات المنصوص عليها في هذه المادة.)

٧. مادة (١١١) (النفط والغاز هو ملك كل الشعب العراقي في كل الأقاليم والمحافظات.)، همروهها مادده (١١٠ همشتهم) مادده ١١٤ حمفتهم)..هتد.

#### ئەڭيىن سەرەراى ئەمانە لايەنى كوردستانى، يەك تەرەڧە:

- \* "۹۸ ٪ نهوهت و ههشت له سهدی داخوازییه کانی کورد لهو ره شنووسه دا ته سبیت کراوه..!" له کاتیکدا ههر لهو دیمانه یه دار له دوای جار جه ختی له سهر ئهوه ده کرده وه که کورد به ته نها ئهو ره شنووسه ی دانه پشتوه، به لکو لایه نه کانی دیکه شیمه به شدار بوونه، واته عهره به شیمه و سووننه یانه وه و تورکمان و کلد و ناشورییه کان و .. هتد!
- \* بۆپىنە كردنى ئەو لىدوانەى سەرەوە ئەندامىتكى ترى شاندى كوردستانى لە بەغدا (فەلەكەدىن كاكەيى) رىردىكەى ھىنايە خوارەوەو كردى بە (٧٥٪) پاش ئەوەو لە مانگى ئابى ٢٠٠٦ كاكە فەلەكەدىن لە ھەموو ئەوانە پەشىمان بووەوە ھەتا بە دەنگدانىشى بۆئەم دەستوورە. (بروانە گۆۋارى گولان رىمارە «٢٠٠» لەكىمىلىدىن لەكىمىلىدىن كولان كىرىمارە «٢٠٠٠)
- \* له چوارچیوهی ئهم لیدوانهی (بهرواری)، که بووه مانشیتی لاپه رهکانی روژنامهو گوڤاره کانی واگهیاندن گوڤاره کانی راگهیاندن

به رادیق و تهلهفزیقن و سایته کانی ئهنته رنیّت، رقرژانه له ریّگای دیدارو کوّرو کوّبوونه و مهخت له و دهستکه و ته مهزنه ی شاندی کورد ده کراو، خه لکی بی ئاگایان چه واشه ده کردو، به ئاگاشیان زیز ده کردو، له لایه کی دیکه وه لایه نه نهیاره کانی کوردیشیان هان ده دا که زیاتر جاده ی خوّیان بخروّشیّن و هانده ن دژی کوردو، ئهمه به لگه و خزمه تیّکی گه و ره ش بوو بو ئه مریکا و هاو په یانانی له عیّراق، همروه ها بو لایه نه عمره بییه هاو په یانه کانی کورد له به غدا، بو خوّیان و بوّ رای گشتیان، وه کو کارتیّکی پیّزانین و فشاری دوو ده مه، دژ به هه رناره زاییه کی کورد، چ وه کو جاده ی کوردی خوّی، یان روّشنبیران و هه رلایه نیّکی سیاسی.

ئهم جوّره (افراط وتفریط) ه، به ناوه روّکی کیشه ی کوردو، ریّز نهگرتن له ههست و خـواسـتی جـهماوه رو، ئیـسـتـغـلال کـردنی بی ئاگادارییان له ورده کاری و سازشکارییه کان و، ئه و باوه رپیه ی که به شاندی خوّی دابوو، ته عبیر له پله و ئاستی دیدو بوچوونی ئهم جوّره که سانه ده کات و،...هتد

ده رئه نجامی دانوستاندنی شاندی کوردی سهباره ت به مافه کانی خه لکی کوردستان، ئه وه ی لینی ده رکه و ت و ، له تویی چه ند مادده و برگهیه کید ا جینگیر بووه ، به پیچه و انه ی و ته بیزه کانی شانده که ، له گه ل ئه وه شدا ئه و مافانه و گشت مافه کانی تر که له و دهستووره دا ها تووه و خه لکی کوردستان و گشت عیراقییه کان له ریفراند و می که له و دهستوور ریسه که ی کرده وه خوری . . !

بهو ریژهیه واته (۹۸٪) مکهی "بهرواری و کهسانی وهکو نهو" یان:

\* ئاگایان له ناوه روّکی ئهم رهشنووسه نهبووه و، به ته حدید مادده و برگه تایبه ته کان به مافی ره وای خه لکی کوردستان، یان نهیاندیوه و، ئهگهر دیبیّتیشیان ئه وه باش لیّی تینه گهیشتوون و، ئهگهر پیّیان زانیوه و لیّی تیّگهیشتوون دیاره:

\_ ئەوەندەو تاكو ئەو رادەيە لە كێشەكە گەيشتوون و، ئەوەندەيشان لا مەبەستە، ئەگەر ھەر لە ئەسلدا كێشەى كورديان لەلا مەبەست بوو بێت. . !

- ـ يان ئەوەتا دەيانزانى بەلام:
- ـ دەيانويست خەڭكى كوردستان چەواشە بكەن.
- ههریه که امه (یان)انه، ته عبیر له راده ی بایه خدانی نهم جوّره (نویّنه رانه) ده کات، سه باره ت به دیدو بوّچوونیان لهمه پرسه ره واکه مان یا نهگهر و انییه، بوّیه کیّک له به رزه به رپرسانی کورد (به رواری) یه دروّ نه خسته وه و ، راستیه کانی روون نه کرده وه . . ؟ .

#### دەستوور ھەر وەكو ياساناسان و پسپۆران پيناسەي دەكەن:

- \* گریبه ستیکی کومه لایه تیبه له نیوان لایه نه پهیوه نداره کانی ههر کومه لگایه ک، بنه ماف و نهرکه کانی تیبدا به دهق ته سبیت ده کریت، له وانه دان پیدانان:
  - ـ به شيوهو شيوازي دهولهت..
  - ـ به پرنسیپه گشتییه کانی تاک و کومه ل..
- ـ به ماف و ئهرکهکانی تاک و رینکخراو و دهزگاکان. . به دهسهلات و به سنووری دهسهلاتیان. .هتد
- \* چهند باری نه ته وایه تی و سیاسی و ئابووری و کوّمه لایه تی ئالوّز بیّت و ، توانای ده ستتیّوه ردان و فساری ده ره کی له ئارادا بیّت و ، کیشه کان کوّن و قوول و به رین بن ، ئه وه نده سه لماندن و ته سبیت کردنی ماف و خواسته کانی لایه نه جیا جیاکان زه حمه ته . بوّیه :

هدر ولاتیک بارودوخی تایبدتی خوی هدیدو، ناوه روزکی ده ستوریش ریگا چاره یه ک بو چاره سهر کردنی کیشه کان و، گهیشتن به چاره سهر کردنی کیشه کان و چه ند هوکاریک کاریگه ری خوی له سهریان هدید، له پیش ههمووشی ته را زووی هی نزو لیه اتوویی و سووربوونی لایه نه کان و نوینه رانی. هتد، ده ستووری هه میشه یی کوماری (العراق)یش دوور نییه له و بنه مایه و کیشه کانیش زور و کالوزن، نه خاسمه بو پرس و کیشه یه که وه کو پرس و کیشه ی کوردو، له بارودوخی نه مرودی کوردستان و عیراق و ناوچه که و دلنیام شاندی کوردستان هه را به وه هنده ی پی کراوه که لهم ده ستووره دا ها تووه و، به رای به نده چ پیتویست نه بو و به هم موو هات ها وارو داپوشینی لایه نه لا وازه کان، یان نه وه تا نه و ده قانه به هم رشیوه یه کریدان کوردستان یه دا هم ده ستووره دا نه دا دو را نون ده در باز کراون.

راگهیاندنی (فهرمی) کوردستان، یه که لایه نه دریّغییان نه کرد له پیاهه لّدان به شان و بالّی دهستووری ههمیشه یی کوّماری (العراق)و، داپوّشین و، وه لاوه نانی مادده و برگه نیّگه تیقه کانی سه باره ت به مافی خه لّکی کوردستان، یان باس و تهفسیر کردنیان به ده ر له ناوه روّکیان دیسان به یه که لایه نه و، جه خت کردنی به رزه لیّپرسراوانی هه ردوو حزبی ده سه لا تدار (پارتی و یه کیّتی)، له سه رگرنگی نه و دهست که و ته و یه اندانی خه لکی کوردستان بو به شداری له پروسه ی ده نگدان به (به لیّ) له سه ری.

پروپاگهنده و هه لمه تی راگهیاندن بق راکیه شانی خه لکی بق ده نگدان، شیه و شیروازیکی دیاگرکی و دواکه و تووی و هها بوو که له زور بواردا گهیشتبوه ئاستی ئیرهایی فیکری:

- \* خويني شههيدان و..
- \* قوربانييه كان و كارهساتى ئهنفال و . .
  - \* ھەڭەبجەي شەھىد و..
  - \* چارەنووسى كەركووگ و..
    - \* تەعرىب و..
  - \* سهروهت و سامانی کوردستان و . .
- \* بهشی کورد له پوسته سیادییه کانی (العراق) و دهسه لاتی ناوهند و..
  - \* گرانی کورد لهسهر بریاری سیاسی عیراق و چارهنووسی کورد و . .
    - \* گرانی کورد له ئاستی عیراق و ناوچهکهو نیودهولهتی.

ریفراندوّم لهسهر ئهم دهستووره، له ژیر فیشاریّکی راگهیاندنی یهک تهرهفهو چهواشهو پهرده پوّش کردنی لایهنیّکی گرنگی راستییهکان، بهریّوهچوو.

به پیچهوانهی ئه و ههمو و هه لدانه به شان و بالی ره شنووسی ده ستووری ههمیشه یی کوماری (العراق) و ، ئه و ههمو فشار و هه ده شه تاکو کار گهیشته ئه و ئاسته ، به ریز جه لال تاله بانی (سهرو کی کوماری العراق کاتی ئه و ده م) ده نگدانی به (لا نه خیر) له سه رئه و ره شنووسه به (خیرانه تو تاوان) له قه له م داو ، ئه وه ی هه لویستی وه های هه بیت (تیروریسته) . . ! دیاره به ریز تاله بانی ئه وه ی له بیر نه به و ده ستووره مافی به گشت ده نگده ران دابو و ، که به (نعم به لیز) یان (لا = نه خیر) ده نگ بده ن، ئه وه شما فیکی ده ستووری ئه وانه ، جا ئه گهر

دهنگدان به (لا = نهخیر) خیانهت و تیرور بیت، بو به پیز تاله بانی وه کو یه که سه رکرده کانی کوردو سه روکی لیستی هاو په یانی کوردستان و، ئه ندامی کی کاراو لیهاتو و یاساناس، مهودای دا (نه خیر) وه کو (به لین) ئازاد بیت بو ده نگده ران له ده ست و را به و اتایه کی تر، بو به پیز تاله بانی و گشت ئه وانه ی که هه مان هه لویستیان هه بوو، ریگه یان دا تاکی کوردو غهیره کورد (ئه وانه ی به (لا = نه خیر ده نگیان دابو)، تا وانی و هها بکه ن . ؟!

لهگهل ههر ههموو ئهمانهشدا، ریژهی بهشداربووانی ههریمی کوردستان به گشتی له پروسهی ریفراندوم، له سنووری (۲۰-۳۰٪) کوی گشتی دهنگدهرانی بوو..!!

ئهم جوّره به شداربوونه و ئهم ریّرهیه، وه لآمیّکی راسته و خوّو نامهیه کی کراوه ی ناره زادی خون نامهیه کی کراوه ی ناره زایی خه لّکی خوّره ایم سیاسی کوردو ها و په یانانی و بوّ نه مریکا و گشت لایه نه پهیوه نداره کانی دیکهیش.

ئەوە ياداشتىكى نارەزايى جادەى كوردستان بوو، لەمەر رۆڵ و ھەڵويستى شاندى كوردو، لە ناوەرۆكى دەستوورى كۆمارى (العراق)ى ھىواو ئاشتى، كە دەرئەنجامى گفتوگۆكانيان بوو.

سهیر لهوه دایه هه ردوو ئیداره که ی هه ریّمی کوردستان (هه ولیّرو سلیّمانی) ئه و دهم، لهسته ر هه مان ریّبازی تاکیه وی و یه که لایه نه و دوور له هه ست و خواستی جه ماوه ره که ی اله زوّر ناوه ندی ده نگدان ده ستکاری ده نگه کانیان کردو یارییان به و هه لویّسته کرد..

ئهوهی له ریفراندوّمی روّری ۱۰/۱۰/۱۰ رووی دا، له ههریّمی کوردستان، دیارده یه کی وردستان، دیارده یه کی وردستانی دیارده یه کی وردستانی به تاییه مروّف له ناستیدا بی دهنگ بیّت، یان ههروا به ناسانی به سهریدا باز بدات، به تاییه تی شیّوه کی کاردانه وه که سهرکردایه تی پارتی و یه کیّتی له چوّنیه تی ته عبیر کردنیان له رای ئه و جهما و هره.

ئهم کاره هدرچی بیّت هوّ و هوّکارو پاساودانی، خدتایهکی گدورهیدو لایدنی سلبی زوّری هدبوو لدوانه:

#### يەكەم:

بی خواستی خه لکی کوردستان، سه رکردایه تی سیاسی کورد به میزاجی خویدندنه وهی خوی دهستکاری راو بوچوونی ئه و خه لکهی کرد. به مهش نه که ههر ریزی له هه لویستی جهما وه ری خوی نه گرت، به لکو خودی پروسه

ده نگدان و دهستوورو گشت پرنسیپه دیموکراتییه کان، که ههمیشه جه ختی لهسه ر ده کهن و دووپاتی ده که نهو خودی نهو جهماوه ری پی ساز ده کهن، کهوته ژیر گومان و، بووه مایه ی نیگه رانی و پرسیاری خودی نهو جهماوه ره.

اووهم:

به زوّر سه پاندنی دهستووره که ، له لایه ن سه رکردایه تییه که ی ، دوور له خواست و ویستی خه لکه که ی ، له خزمه تی داگیر که ران و ، عهره بی با لاد ستی (العراق) به ، به تایبه تی (ته رحیل کردنی به و مه رجانه ی که ناماژه مان بو کرد) .

بهمهش سهرکردایهتی سیاسی کورد بق یهکهم جار به رهزامهندی خقی. به گفت و مقری خقی، دژ به ههلویست و رای زقربهی ههره زقری جهماوهرهکهی و، به گقرینی ئه و راو ههلویسته، له پرقسهیهکی دهنگدانی فهرمی، سابیقهیهکی دهستووری یاسایی فهرز دهکات بهسهر خهلک و کیشهی رهوای خودی میللهتهکهی، که ههر وهکو ناماژهمان بق کرد، بهتهواوی ته بیر له خواست و ویستی پرسی کورد و ققناغه که و، زقرینهی نه و خهلکه ناکات..!



## يەشى دوووم

## ھەلوپستەبەكى گشتى



ئهم دەستووره (دەستوورى كۆمارى العراق)، پێک هاتووه له پێشهكييهک و (٦) بهش:

# پیشه کیه کهی:

جگه لهوهی دوورو دریّر و (حشو) کردنی به دروشمی جیا جیا، بهنهفهسیّکی ئایینی سیاسی مهزههبی نووسراوه. به روونی زالبوونی بیروبوّچوون و ههلّویّستی تاک مهزههبی عهرهبی شیعهی پیّوه دیارهو، (٦) بهشهکهیشی پیّکهاتووه له:

پهشى يهكهم: بريتييه له (١٣) مادده (له مادده ١٣-١)، ئهم بهشه جهخت لهسهر ئهوه دهكات كه:

\* (العراق) دەولدتىكى سەربەخى و شكۆدارە، سىستىمى حوكىرانى تىدا (نەك خودى دەولدتەكە)، كۆمارىي (پەرلەمانى) دىوكراسى يەكگرتووە. (ماددە ١) ھەر چەندە ئەم ماددەيە دەستكارى كرا (العراق)پىناسە كراوە وەكو (دەولدتىكى ئىتحادى)و، ئىسلام ئايىنى فەرمى ئەم دەولدتەيەو سەرچاوەيەكى بنەرەتى ياسادانانەو، نابىت ھىچ ياسايەك لەم (العراق) دەرچىت ناكۆك بىت لەگەل حوكىمە نەگۆرەكانى ئىسلام، چ سەرەتاكانى دىيوكراسى و ماف و ئازادىيە بنەرەتىيەكان، كە لەم دەستوورەدا ھاتووە، شان بە شانى دووپات كردنەوەى پاراستنى ناسنامە ئىسىلامىيەكەى زۆرىنى گەلى (العراق) و، جەخت لەسەر مىسۆگەر كردنى سەرجەم مافە ئايىنىيەكانى دىكەى تاكەكانى كۆمەلگاى (العراق) دەكات.

- \* وه کو شناسنامه (العراق) ئهندامیّکی دامهزریّنه رو کارای کوّمکاری عهرهبییه و پابهندی به لیّننامه (میساق) ه که یه تی و ، به شیّکه له جیهانی ئیسلامی.
- \* زمانی عدرهبی و کوردی زمانی فدرمین، هدروهها زمانی تورکمانی و سریانی دوو زمانی فدرمی دیکهن له و یه که کارگیپرییانه دا که زورینه ی دانیشتوانه کانیان پیک دینن و، بو هدر هدریمیک و پاریزگایه ک هدیه هدر زمانی ناوچهی دیکهش به زمانی فهرمی بناسیت، ئهگهر بیت و زوربهی خه لکه که که یه در اپرسییه کی گشتی بریاری لهسه ر بدهن.
- \* لهم بهشه ئاماژه به روّل و ئهركى سوپاى (العراق) كراوهو، ههموو جوّره هيزيّكى چهكدارى نا فهرمى قهدهغه كراوه.
- \* له كۆتايى ئەم بەشە، جەخت لەسەر پايەبەرزى ئەم دەستوورە دەكريت، كە بالاترين ياسايە لە سەرتاسەرى (العراق) و ھەموويان پيى پابەندن بى بەدەربوون (استثناء)و، نابيت لە سەرتاسەرى العراق ھيچ ياسايەك، يان دەقيكى ياسايى دابنريت، ناكۆك بيت لەگەل دەقەكانى ئەم دەستوورەو، ھەر دەقيكى ياسايى دىكەى ياسايى لەگەللى، يان ھەر دەقيكى دىكەى ياسايى لەگەللى، ناكۆك بيت بە پوچەل دەژميردريت.

### بەشى دووەم:

- بهشی ٔ (ماف و ئازادییه کان)، له مادده (۱٤) هوه تاکو مادده (٤٦) ه. ئهمهش دابهش کراوه بهسهر دوو بهند، یه کهمیان (مافه کان)و، دووهمیان (ئازادییه کان). لهم بهشه دا جه خت لهسهر:
- \* یه کسانی گشت (العراق)یه کان ده کات، به رامبه ر به یاسا، بنی جیاوازی به هوّی ره گهز، یان نه ژاد، یان نه تهوه، یان رهسه ن، یان رهنگ، یان ئایین، یان ئاینزا، یان باوه پ، یان بوّچوون، یان باری ئابووری، یان کوّمه لاّیه تی، به مهش ئهم دهستووره زامنی ههموو مافه کانی عیّراقییه کانه بیّ جیاوازی.
- \* دەولات بەرپرسیارە لە دەستەبەر كردنى گشت ریخکارەكانى پیویست بە بەدیهینانى هەلى كاركردن وەك یەك بۆگشت هاوولاتیان (تكافوء الفرص)و، تەئمین كردنى ئەمن و ئاسایش و ئازادى و تایبەتمەندییهكانى تاك و، پیرۆزى مال و پاراستنى سەروەت و سامانى، لە چوارچیوەى

یاساو، پیاده کردن و به شداری له کاروباره گشتییه کان: ده نگدان و هد نبراردن و خویا لاوتن . . .

\* ئەم دەستوورە مافى رەگەزنامەى (العراق)ى داوە بە گشت عیراقییەكان و بنەماى ھاوولاتى بوونیەتى و، بۆیان ھەیە چەندین رەگەزنامەیان ھەبیت و، رەگەزنامەى عیراقى نادریت بە مەبەستى سیاسەتى نیشتەجى كردن، كە دەبیته ھۆى تیكدانى پیكھاتەى دیموگرافى لە عیراقدا.

\* لهمه پر مافه ئابووری و کومه لایه تی و فه رهه نگییه کان: ده ستوور ده و له تی پابه ند کردووه بر مسوّگه رکردنی، هه روه ها ئه رکی چاکسازی باری ئابووری و گهشه پیدانیشی.

\* مولکایهتی تایبهت پاریزراوه و، هاوولاتی عیراقی مافی ئهوهی ههیه له ههر شوینیکی عیراقدا مولکدار بیت و، ریگه نادریت به مولکداری به مهبهستی گورینی دیموگرافی.

\* خیرزان بنه مای کومه لگایه و ، ده و له ت بیمه ی کومه لایه تی (الضمان الاجتماعی) و ته ندروستی ده سته به رده کات و ، فیرکردنی به خورایی مافی هه موو عیراقییه کانه له هه موو قوناغه کاندا.

\* له بواری ئازادییه کاندا، ئهم دهستووره به چهند مادده و برگه ی تایبه ت جهخت له زامن کردنی ده کات، به تایبه تی ئازادی و ئابرومهندی مروّث و ئازادی روّژنامه گهری و چاپکردن و ئاگادار کردنه وه بوّ راگهیاندن و بلاو کردنه وه ی ئازادی: دامه زراندنی کوّمه له و پارته سیاسییه کان و ئهندام بوون تیایاندا و، ئازادی کوّبوونه وه و، خوّپیشاندان....

#### بەشى سێيەم:

دەســه لاته يەكگرتووهكان: پيك هاتووه له چوار بهند، له مــادده (٤٦)ــهوه تاكو مادده (١٠٨)ــه. لهم بهشهدا دەستوور جهخت دەكات:

\* لهسهر پرنسیپی جیاوازی دهسه لاته کان و، چونیه تی هه لبر اردنی ئه نجومه نی نوینه ران که ته نهاو ازی ده سه لاته کان و ، ده سه لاتی کارگیری به ههردوو باله که یه وه در این که ته نوینه رادوه ری باله که یه وه نیموه (سهروک کومارو ئه نجومه نی وه زیران) و ده سه لاتی دادوه ری ده ستنیشان ده کات، ههروه ها جه خت له سهر پرنسیپی جیاوازی ده سه لاته کان و ، ئه رک و مافی ههریه که له و ده زگایانه کراوه .

### بەشى چوارەم:

تایبه تمه ندییه کانی ده سه لاته یه کگر تووه کان: ئهم به شه بریتییه له (۷) مادده، مادده، مادده (۹ - ۱۰۹) و، باس له ده سه لاته کانی ناوه ندی یه کگر تووده کات و تمحدیدی کردوون.

### بەشى پينجەم:

تایبه ته به دهسه لاتی ههریدمه کان و ، بریتییه له (۱) مادده ، مادده (۱۱۱۱۲۱) و ، دابه ش کراوه به سهر (٤) به ند. له به ندی یه که می نهم به شهدا، دهستوور باس له سیستمی کوماری العراق ده کات:

- \* که سیستمیّکی (یه کگرتوو) هو، (نیزامه کهی) (ئیتیحاد)یه، نه ک -(ولاّته که «العسراق») -و، پیّک دیّت له پایته خت و ههریّمه کان و پاریزگاکان و شاره وانییه کان.
- \* ئەم دەستوررە لە كاتى جىنبەجى كىردنىدوە، ھەرىمى كوردستان بە دەسەلاتەكانى ئىستايەوە، بە ھەرىمىنكى (يەكگرتوو)ى -اتحادى-دادەنىت. (ھەرىمى كوردستان)ىش كە ئاماۋەى بۆ كراوە ئەو ناوچانەيە كە تاكو ۲۰۰۳/۳/۱۹ لە ژىر كۆنترۆلى ھەردوو ئىدارەدا بوون (ئىدارەى ھەولىرو ئىدارەى سلىمانى).
- \* ههروهها ئهم دهستووره دان بهو ههريّمه نويّيانهدا دهنيّت كه به پيّي حوكمهكانييهوه دادهمهزريّن.
- \* بۆيەك پارتزگا، يان زياتر له يەك پارتزگادا هەيە (هەرتمىتك) پتك بينيت.
- \* ریّگای جیّبه جی کردنی تایبه ت به پیّکهیّنانی ههریّمه کان به یاسایه ک دهبیّت، که نُه نِجومه نی نویّنه ران، به زوّرینه ی ساده (بسیطه) ده ریده کات و بریارو په سندی ده کات.
- \* ههروهها ئهم دهستوورهو لهم بهشهیدا دهسه لاتی ههریمه کان دیاری ده کات، به مهرجیک له چوارچیوهو ناوه روکی مادده و برگه کانی ده رنه چیت، بویه:
- به پیّی مادده (۱٤۱)ی ئهم دهستووره، کار دهکریّت به گشت یاساو بریارهکانی پهرلهمان و ههردوو ئیدارهو بریارهکانی دادگاکانی ههریّمی کوردستان که له سالّی ۱۹۹۲هوه دهرچوون، ههروهها ههر بهپیّی ئهم

مادده یه ههموو نه و یاساو بریارو گریبه ستانه قابیلی پیداچوونه وه نهگهر ها تو لهگسه لا ناوه روزکی نهم ده ستسووره دا نه گسونجساو بن، یان هه لده وه شیته وه، یان هه مواری (تعدیل) تیدا بکریت.

\* بدندی دووهمی ئهم بهشه: پهیوهندی ههیه بهو پاریزگایانهوه، که خوّیان له هدریّمیّکدا ریّک نهخستوه، به پیّکهاتهو سنووری دهسهلاتیانهوه..

\* بهندی سیّیهم پهیوهسته به بهغدای پایتهخت و، نابیّت بچیّته نیّو هیچ ههریّمیّکهوهو، باری نهم پایتهخته به یاسایهکی تایبهتی ریّک دهخریّت.

\* بەندى چوارەم: باسى ئىدارە خۆجىيەكانە.

### بەشى شەشەم:

پهیوهنداره به (حوکمه کانی کرتایی و گواستنه وه) و ، بریتییه له دوو بهند: بهندی یه که می: (حوکمه کرتاییه کان) ه ، مادده (۱۲۱–۱۳۱).

بهندی دووهمیان: تایبهته به (حوکمه گواستراوهکان) ، مادده (۱۳۲-۱٤٤).

به ندی دووهمیان: نایبه نه به رخونمه تواسیراوه نان از معل و ، چزنیه تی گزینی پوختهی مادده کانی نهم به شه باس له ئیجرائات و ، ههل و ، چزنیه تی گزینی دهستوور ده کات، ههروه ها له حوکمه گواستراوه کانیش باسی کیشه ی نهوانه ده کات که له کاتی رژیمی پیشود ا تووشی زهره رو زیان بوونه و ، بهرده و ام بوونی دادگای سزای بالا و دهسته ی نیشتمانی بالا بو ریشه کیش کردنی به به به سو.

لهم بهنده و، له مادده (۱٤۰)یدا دهسه لاتی جیبه جی کردنی ناوه رو کی مادده (۵۸)ی (یاسای به ریخ و بردنی ئیداره ی ده و له تی عینراق بو قیناغی گواستنه وه) ده خاته ئهستوی ده سه لاتی جیبه جی کردن، (ده سه لاتی جیبه جی کردنیش پیک ها تووه له سه رو ک کومارو ئه نجومه نی وه زیران مادده (۱۳۸ - یه که به لام به پینی مادده (۱۳۸ - یه که م)ی ئهم ده ست و ره (ئه نجومه نی سه رو کایه تی) تاکو خولینکی دیکه ی هه لبژاردنی په رله مانی ئاینده ی کوماری العراق ئه رکی (سه رو ک کومار ئه بینی برگه ی (شه شه م) العراق ئه رکی (سه رو ک کومار ئه بینی بی برگه ی (شه شه م) (ئه نجومه نی سه رو کایه تی مادوه ها (ئه نجومه نی وه زیران)یش، که ئه ویش هه مان پیکها ته ی هه یه .

ههروهها بهردهوام بوون له کارکردن به و یاساو بریاراندی که له ۱۹۹۲ به به ولاوه له ههریّمی کوردستان دانراون، مهگهر ههموار بکریّن، یان ههلبوه شیندریّنه و به پیّی یاساکانی ههریّمی کوردستان لهلایه نی تایبه تمه نده وه و به مهرجیّک ناکوّک نهبن لهگهل نهم ده ستووره دا (ماددهی ۱۹۱۱)، ههر وه کو له سهره وه ناماژه مان بو کرد. واته: چاره نووسی نه و یاساو بریارانه ی (ههر سیّ ده سه لاته که ی) ههریّمی کوردستان که له میانی (۱۹۹۲ بریارانه ی کردنی نهم ده ستووره) ده رچوون، به نده به ته با بوونی له گهل ناوه روّکی نهم ده ستووره.

له کوتاییشدا: ئهم دهستووره به کار پیکراو دهژمیردریّت دوای رهزامهندی گهل به راپرسی گشتی (ریفراندوّم) له سهری (ماددهی ۱۶۶)و، راپرسییه کهش به سهرکهوتوو لهقهلهم دهدریّت، ئهگهر هاتوو زوّرینهی سادهی دهنگدهران رازی بوون لهسهری و، ئهگهر دوو لهسهر سیّی دهنگدهرانی سیّ پاریّزگا، یان زیاتر ره تیان نهکردهوه (ماددهی ۱۶۲—چوارهم)و، بالاوکردنهوهی له روّژنامهی فهرمیداو دهست بهکار بوونی حکومه تی پیّکهاتوو به پیّی ئهم دهستووره (ماددهی ۱۶۲).

لهم باسهماندا، بهش به حالی خومان، ههول نهدهین، به پنی ناوه روّکی نهم دهستووره، تیشک بخهینه سهر نهو دهق و مادده و برگانه، که پهیوهندی به ماف و پرسی کورده و ههیه و، نهو کهم و کورتییهی که تنیدا ره چاو ده کریت دیاری بکهین، چونکه:

گرنگی نهم دهستووره بر نیمه کورد ته نها له وه دا نییه که هه ر وه کو پیناسه کراوه، بالاترین یاسایه له ولات و، له به ر نه وه ی بالاترین یاسایشه، ده بیته بنه ماو سه رچاوه ی هه ریاساو بریاریک که دواتر له کوماری (العراق) ده رده چیت. یان بنه ماو سه رچاوه ی ده ستووری هه ریم و، هه ریاساو بریاریکه، که پاش پیاده کردنی نهم دهستووره له هه ریمی کوردستان ده رده چیت، نه لین گرنگی نه م دهستووره ته نها له وانه ی سه ره و دا نییه، به لکو:

\* بنهماو سهرچاوه و شهرعیه تی ههر یاساو بریاریکه، که له میانی (۱۹۹۲ - تاکو پیاده کردنی نهم دهستووره، دوای ۲/۱۲/۱۵)، (واته پیش و پاش دەرچوونى ئەم دەستوورە)، كە لەلايەن ھەر سى دەسەلاتەكانى ھەرىمى كوردستان (پەرلەمان، حكومەتى ھەرىمى كوردستان -بەھەردوو ئىدارەكەيەوە-، دادگاكان)و، ئەوەى كە پىنى دەلىن ئەزموونى كوردستان دەرچووە، ھەر وەكوماددى (١٤١) دەلىت:

دهقه کوردییه که ی: (ئهو یاسانه ی له سالی (۱۹۹۲) به ولاوه له هه ریّمی کوردستان دانراون به رده و ام کاریان پی ده کریّت و هه موو بریاره کانی حکومه تی هه ریّمی کوردستان ـ به بریاره کانی دادگا و گریّ به سته کانیشه وه ـ کاریان پی ده کریّت مه گهر هه موار بکریّت یان هه لبوه شیّندریّنه وه به پیّی یاساکانی هه ریّمی کوردستان له لایه ن لایه نی تایبه تمه نده وه، نه گهر ناکوّک نه بن له گه له مدریّمی کوردستان له لایه ن لایه نی تایبه تمه نده وه، نه گهر ناکوّک نه بن له گه له مدریّری ده ستووره.)

دهقه عهرهبييه كهى: (يستمر العمل بالقوانين التي تم تشريعها في اقليم كردستان منذ عام ١٩٩٢ وتعد القرارات المتخذة من قبل حكومة اقليم كردستان - بما فيها قرارات المحاكم والعقود - نافذة المفعول، ما لم يتم تعديلها او الغاؤها حسب قوانين اقليم كردستان من قبل الجهة المختصة فيها، ومالم تكن مخالفة لهذا الدستور.)

### لهوهش كرنكتر:

\* ئیمه وه کو کورد خاوه ن (پرسینک)ین.. خاوه ن کیشه یه کین، له خودی ئهم به شه یه کوردستان و لهمه ی که پینی ئیرن (العراق) و ، له پیناویدا لافاوی خوینهان داوه و ، سهرکه و تنمان وه ده ست هیناوه و ، شکست و نسکومان به سه رها تووه و ، میلله ت و بگره نه ته وه که مان زور جار تووشی کاره سات بووه و ، پوخته که ی ، تاکو ئیسستا: گورینی قه واره ی نه ته وایه تی و تیکدانی بنه ماکانی کومه لگای کورده واری و ده ربه ده ری و ئاواره یی و قه لاچو و جینوساید کردن بووه.

واته پرسی گهل و نهتهوهیه که بر رزگاری و ئازادی و بریاری مافی چارهنووسی خونی، ئهم ههمو ههورازو نشیدوهی بریوه و، له ولاتیکدا که به زوری زوردار کراوه به بهشیکی.....

ئهمانه ههر ههموو، ئهو مافهمان پن دهدات وهكو كوردينك، ههروهها وهكو هاووكو مارگيري هاوولاتييهكي ئهم (العراق)ش، به وردى و به مهوزوعيهت و، دوور له دهمارگيري

ده سه لآت و پهرده پرش کردنی راستییه کان، به و مادده و ده قه پهیوه ندارانه بچینه وه و به و ئه ندازه یمی که تیگه یشتووین و، به و ئامانجه ی که ره ش و رووتی و لاته که مان له ناوه پرقکی ئه و ده قانه هوشیار بکهینه وه، به رامبه ربه لافاوی راگهیاندنی یه ک تمره فه و یمک لایه نه ی ده مسلاتداره کانی کوردستان و، ئه و مهنه لوگ و شایی لوغان و، به به ژن و بالا گوتنانه یان، به مستوگه رکردن و ته سبیت کردنی (۹۸٪)ی مافه کانی گهلی کورد له م ده ستووره دا.

لهم رووانگهیهوه، دوور نییه تویّژیکی زوّر له پسپوّرو یاساناس و روّشنبیرو کهسایه تی سیاسی و کوّمه لایه تی و کلتووری کورد، پیّشترو پاشتریش، ده قه کانی ئهم دهستووره یان شی کردبیّتهوه و، به چاوی ره خنه وه هه لسوکه و ت و مامه له یان لهگه لا ره شنووسه که ی کردبیّت و، ئهمه ی ئیّمه شر جه خت و دوویات کردنه وه پیّدا چوونه وه و هه لسه نگاندنیّکی دیکه یه، که دوور نییه له زوّر لایه نه وه لهگه لا زوّر به خوونی بیّد اخرمانه و دوور نانه، کهم یان زوّر جووت بن، ئهمه ش به ته نها راو بوّچوونی خوّمانه و دوور نییه قه بول کردنی ئهم دیدو بوّ چونانه لای هه ندی که س وا، راسته و خوّ هه ندی رووت و بی پهرده، هه زم کردنی ئه ونی نهونده ئاسان نه بیّت، له گه له ئهوه دا ئهمه شرایه که به نومیّدی ئه وه ی پاش خویّندنه وه ی ناوه روّکی ئه م باسه، هه ندی زیاتر وردب به له له نومیّدی ئه وه ده ده ستووره و مافه کانی خه لکی کوردستان...

پیشه کی به باشمان زانی لیره دا جه خت له سهر ئه وه بکه ین، که به شین کی به رچاو له یاساناسان و پسپوّران له میانی یاسادا، له و باوه ره دان که یه ک له خه سله ته کانی یاسا به گشتی و ده ستوور به تایبه تی وه کو با لا ترین یاسای و لات، ئه وه یه:

\* که نابیت هیچ یاسایهک، یان بهندیکی یاسایی، یان بریارو ریسایهک، ناتهبا بیت لهگهلی، ئهگهر روویشی دا، ئهوه کار بهو یاساو بریارو ریسایانه ناکریت و، ههلوهشاوهیه..

دووەم خەسلەتى ئەوەيە:

\* که دهبیّت دهقی مادده و برگهکانی (کورت) و (روون) بن و قابیلی ئیجتهاد نهبن و لیّکدانه و هی دژ به یه ک و ناته با به خوّیانه و ه کرن..

خەسلەتى سىيەم لەوەدايە:

\* که له ههر یاسایهک و ، دهقیدگی یاسایی به گشتی، مهبهستی یاسادانهر (موشهریع) گرنگه، جا ئهو موشهریعه یهک کهس بیّت، یان لیژنهیهک بیّت یان دهزگایه ک بیّت، چونکه (قصد المشرع) وه کو تیغی دوو دهم وایه و ، ده کریّت مافیّک به مادده یه ک ، یان برگهیه ک له یه کیّک له به شه کاندا دیاری بکات، به لام هه ر له هه مان مادده و برگه ، یان له مادده و برگهیه کی پیّش یان پاشتر، به گشتی یان به (پچر پچر)، شتیّکی لیّ که م بکاته وه، یان گومانی بخاته سه ر، یان یه کی بخات.

خەسلەتى چوارەم:

\* گرنگی هدر یاسایهک، یان دهقیّکی یاسایی تهنها له خودی دهقهکاندا نییه، به لکو له پراکتیزه کردنی دهقهکانیهتی له واقیعدا، واته نُهو دهقانه چهندو چوّن پیاده دهکریّن، ههروهها نُهو دهسهلاته، یان دهسهلاتهکان که پهیوهندارن، چهند باوهرو توانای جیّبهجیّ کردنیان ههیه.

نهگهر مروّق به تیّک الله ته ته ته ته ته ته الله دو برگه کانی ده ستووری هه میشه یی کوّماری (العراق) بکات، ههر له سهره تاوه بوّی ده رده که ویّت که نهم ده ستووره له دوو خه سلّه تی سهره کی بیّ به شه، واته زوّربهی زوّری مادده پهیوه نداره کانی و به ته حدید نهوه یه یوه نداره به مافی نیّمه ی کورده وه، زوّربه ی لاوازو دریّ و ته لخه، ههروه ها له ههر هه لیّک که بوّ (مشرع) گونجاو بیّت، که له واقیعدا نویّنه ری زوّرینه ی عدره بی عیّراقه، هه ولی پاشقول و که مین و وه لاوه نان و په کخستنی نه و مافانه یان داوه، تاکو نه و راده یه یه بویان لوا بیّت. واته:

ماددهو برگهکانی ئهم دهستووره زوّر (بیّژ) و کهم (تیّزن)و، سهره ای ئهوهش له زوّر رووهوه کیّلگهیهکی چیّندراوه به گومان و کهمین و پاشقول.

ئهگهر مروّق پروّژهٔکانی (۷) دهستوورهکهی دیکهی عیّراق بخاته روو و، تاوتویّی دهرئه نجامه کانیان بکات، ههروه ها ئهزم ونی قیرناغی (رزگار)ی و قیرناغی (داگیر)کردنی عیّراق و ههلسوکهوت و مامهلهی نهمریکا، چی له قوّناغی (رزگار) کردن و چی له قوّناغی (داگیر) کردن و، ئیداره مهده نییه کهی به سهروّکایه تی (بریّمهر)، ههروه ها نهزم وونی نه و دوو حکومه تهی که بهده ست و له ژیّر رکیّفی نهمریکاو هاو پهیانانی دامه زراو حوک می انی نهم عیّراقه یان کرد، واته حکومه تی کاتی د. نهیاد عهلاوی و حکومه تی ئینتقالی د. ئیبراهیم جهعفه ری، که ده سه لا تیان که یاسای ئیداره ی ده وله تی عیّراق بو قوّناغی گواستنه و و هرگر تبوو و، پیاده یان

\* به (ملهورانه)و به (تاکرهو)ی –تاکو ئهو ئهندازهیهی دهسه لاتدارانی ئهمریکا مهودای پنی داون و بزیان لوا بنت – بریاریان داوه، به وجودی لایهنی کوردیش له نیّو ئهو دهسه لاته و، به (پرسته سیادییه کانیشه وه)، که زورینهی عهره بی دهسه لاتدار ههر کاتیک که و تبیّته ژبر فشاری ئهمریکا، ئهوه هوکاری ئهو فشاره کیشه و پرسی کورد نه بووه، ئهگهر چی نوینه رانی کورد ههندی جار خوّیان ده کهن به تهره فی هدر کاتیکیش دهسه لاتی زوّرینه ی عهره ب پاشگه زی کردبیّت، ئهوه کاتی بووه و، که ههلیشی بوّره خسا بیّت ئهوا دیسان گهراوه ته وه بوّسه ریّبازی خوّی.

\* هەر كاتىكىش پەنايان بردېيت بۆ (التوافق)، ئەوە زۆر جار لەسەر حىسابى پرسى كورد بووە، يان بۆ كەسبى وەقت بووە..

واته ده کریت به ههندی حدزه ره وه بلین مافی خومانه به گومانه وه تهماشای خهسله تی خومانه وه تهماشای خهسله تی چواره میش بکهین، ئه ویش رازونیازی ده سه لاتی ناوه ندی به غداو، هه لویستی ئه مریکایه وه کو لایه نی خاوه ن ده سه لات و بریار ده ر تاکو ئه مرق)، له کوماری (العراق)، به تایبه تی ئه وه ی پهیوه ندی هه بیت به پرسی کورده وه..

دهستووره که به گشتی و، به ته حدید له به شه گشتیده کانیدا، زنجیره یه ک پرنسیپ و مافی ته سبیت کردووه، ناکریت یاسایه کی ئهساسی له پلهی دهستووردا بیت و، بن کهش و ههوایه کی دیموکراسی و شارستانی ئومیدخواز، لینی بی به ش بیت و، ئه گهر پراکتیزه بکریت به ته نکید سوود به خش ده بیت بن گشت خه لکی (العراق)، که زوریشی ئیمه ی کورد ده گریته وه.

له سهرهتاوه ئاماژهمان بهوه کرد که سهرچاوهی ئهم دهستووره (یاسای ئیدارهی دهولهتی عیراقه بو قوناغی گواستنهوه)و، له سالی ۲۰۰۳و سهرهتای سالی ۵۲۰۰ه نخو یاسایه، ئهو

یاسایهش له ئهسلدا پروژهیه کی ئهمریکی پیش قوّناغی رزگاری عیراق بوو، پاش تاوتوی کردن و چاکسازی ئه و یاسایه ی دهرکهوت و ههر ئهویش بووه بنهما و پروژهی دانوستاندنی لایهنه کان و لیژنه ی دهستووری په رلهمانی عیراق و، ده رئه نجام ئهم دهستووره ههمیشه ییه ی (کوّماری العراق)ی لی که و ته وه.

ئیمه له و باسانه دا (که دوایی بوو به کتیبیک به ناوی - ئایا فیدرالیه ت وه کو خیاریکی سیاسی له عیراق پیاده ده کریت. ؟ - له سه ره تای سالی ۲۰۰۵ چاپ کراو بالاو کرایه وه)، چه ند بابه تمان وروژاند که چه ند مادده و برگه یه کی ئه و یاسایه ی له خو گرتبوو، ئومیده وار بووین له دارشتنی ره شنووسی ده ستووری هه میشه یی کوماری (العراق) ره چاو بکریت.

له راستیدا هدندینکی چارهسه رکراوه و، زوریشی یان وهکو خوی ماوه ته وه یان دهستکاری کرا به شیوه یه ک وهک ده لین (خوزهگه به پار)..!



# بهشي سنيمم

# ھەلنىك بۆراستكردنەودى ھەنمكان



لهم کورته باسه و ئه وهنده ی بوّمان بلویّت لیّره دا ، هه ولّ ئه ده ین به کورتی و له چه ند به شدا ، ده ق و ما دده پهیوه نداره کانی ئهم ده ستوره ، به مافه کانی گهلی کورده وه ، بخه ینه روو و ، له چوارچیّوه ی خودی ئه و مافانه ، ده قه پهیوه نداره کانی شه ن و که و بکه ین ، به ئومیّدی ئه وه ی شاندی کوردی بتوانیّت له پروّسه ی هه موارکردنی ئاینده دا ، که ده بیّت له ماوه ی (٤) مانگدا (له پاش یه که مین دانیشتنی ئه نجومه نی نویّنه رانی کوماری العراق) ده ست پی بکات ، هه موو که م و کورتییه کان و ناروّشنی ده قه پهیوه نداره کان چاره سه ربکات .

لهم باسه دا هه ول ئه ده ین تیشک بخه ینه سه رئه و بابه تانه ی که مایه ی پرسیار و بایه خدانی خه لکی کوردستانن، له چوارچیوه ی ئهم دهستووره دا، وه ک:

\* ناوو پيناسهي دهولهتي عيراق.

\* مافى چارەخۆنووسى گەلى كوردستان.

\* فيدراليهت.

\* کیشهی کهرکوک و گشت ناوچه تهعریبکراوهکانی کوردستان و جیبهجی کردنی ماددهی (۱٤۰).

\* سهروهت و سامانی کوردستان.

« دەسەلاتەكانى ھەريىمى كوردستان.

لهم ماوهیهی دواییدا، به هری چهند ههلویست و لیدوان و راو بوچوونی جیاجیای راهیه که کاربهده ستانی ههریمی کوردستان، حزبی و ئیداری، یان ئهوانهی عیراقی غهیره کورد، لهمه پر ماف و داخوازییه چاوه پروانکراوه کانی خه لکی کوردستان، سه رنجی راکیشاین؛ چ ئه و ماف و داخوازیانه که له دهستووری ههمیشه یی کوماری عیراق چهسپابوو و، چ ئه و مادده و برگانهی تری ئهم دهستووره، که جیگای نیگه رانی و نا په زایی تویژیکی به رچاو به ههند وه رگیراو، له لایه نی دهستروی ئهمریکا و هاوپه یانانی له ئهم (العراق) ه، به تایبه تی لایه نی سوننهی عهره ب به عهلانی و ئیسلامی سیاسییانه وه و، لایه نیکی توند په و و خاوه ن هیزو بنکه ی جهماوه ری مهزهه بی شیعه و، سه ره پای ئهمه ش، ئهم دووجه مسه ری دوایی (سوننه و توند په وی شیعه)، به پیچه وانه ی گشت ناکوکییه سیاسی و دوایی (سوننه و توند په وی شیعه)، به پیچه وانه ی گشت ناکوکییه سیاسی و مهزهه بییانه و ماکو راده یه کیش ده کریت بلین هاندانیش.

نهم دیارده به له ته ک لیّدوانه که ی به ریّز «میشیّل لو» (نه ندامی نووسینگه ی پالپشتی دهستوورو نیّردراوی نه ته وه یه کگرتووه کان بوّیارمه تی کوّماری العراق «یونامی»، که تیایدا نیّژیّت ۸۰۰: هه ندی کیّشه و گرفتی جوّراوجوّر له ناوه روّکی دهستووردا هه یه «نه و دهستووره که به خیّرایی نووسراوه»، ده بی گفتوگوّی زیّتری له سهر بکریّت، چونکه که م و کوری تیّدایه. «لو» به «الشرق الاوسط»ی راگه یاند، نووسینگه ی نیّردراوی نه ته وه یه کگرتوه کان له عیّراق «۵» و وّرک شوّپی تایبه ت به نهوت و به رووبوومی سروشتی و مافی نابووری و کوّمه ایّه یه ی بابه تی تری کردوّته وه ..).

ههروهها بابه تیکی به پیز «دکتور منذر الفضل» له ژیر ناونیشانی «حوکمه کانی همهروارکردنی ده ستووری کوماری عیراقی فیدرال له روژنامه ی خهبات، که به دوو بهش له روژانی ۱ و ۲۰۹/۱/۲ له ههمیان روژنامی دو ۱ لاپه په (۳) بهش له روژانی ۱ و ۲۰۹/۱/۲ له ههمیان نیو ده ستووری ههمیشه یی کوماری بالاویکردبووه وه و تیایدا خاله ناکوکیه کانی نیو ده ستووری ههمیشه یی کوماری عیراقی خستبووه روو و ، نه گهری سهر له نوی باسکردن و مشتوم پی نی ده کرد. سه باره ت به (دستووری ههمیشه یی کوماری العراق) و (ماف و داخوازییه کانی خه لکی کوردستان) ، نیازمان و ابوو پیش ده ستبه کاربوونی (لیژنه ی پیداچوونه و به ده ستووری ههمیشه یی العراق) بالاوی بکه ینه و . که به پیی مادده ی «۱۶۲» ده ستووری ههمیشه یی العراق) بالاوی بکه ینه و . که به پیی مادده ی «۱۶۲» (ئیزافه کراوی) سهر ئه و ده ستووره ، ده بوایه هه ر له سه ره تای ده ست به کار کردنیشی نه بولیه له (٤) مانگ زیاتر نه خایه نیت.

هدرچی بیّت هوّ و هوّکار، روّژی ۲۰۰۲/۱۰/۱ و به نامادهبوونی (۱٤۰) ئدندام لهکوی (۲۷۵) ئدندام، هدر وهکو راگهیاندرا، ئه نجومهنی نویّنه رانی کوماری العراق، بریاری پیّداچوونه وهی به ده ستووری هه میشه ییدا داو، بوّ ئه و مه به سته لیژنه یه کی سالدا ئه رکه که ی ته و او لیژنه یه کی سالدا ئه رکه که ی ته و او برگات و پروژهی هموارکردن به مادده و برگه کانی ده ستوور بخاته به رده م ئه نجومه نی نویّنه ران بریاری کوّتایی له سهر ئه ده ن دیاری نه کردنی ئه و لیژنه یه و ئه رکه که ی باش دارشتنی ده ستووری نه کردنی ئه و لیژنه یه و ئه رکه که ی باش دارشتنی ده ستووری هه می به یک له مه رجه کانی هه می شدی و په سند کردنی له لایه ن ئه نجومه نی نویّنه ران، یه ک له مه رجه کانی

<sup>«</sup>۸» خدبات ژماره «۲۱۸۸» رۆژى ۲۸/٦/۲۸، لاپدره ۳».

هدندی هیزو لایدنی سیاسی بدرهداستکاری عدرهبی العراق بوو (نهگدر چی ماوه دهستووریهکدی بدسهرچوو)، چونکه نهوانه کاتی خوی نهو دهستوورهیان لاپدسند نهبوو و، تههدیدی پهک خستنیان دهکرد له ریگای ریفراندومهوه، سهره پای توندوتیژی و کرده وه تیروریستییهکان.

که بریاریشیان دا بهشداری گهمه سیاسییه کان بکهن، ههر لهسهره تاوه، دوو جوّره مهرجیان ههبوو، بوّ بهشداری کردنیان له ریفراندوّم لهسهر دهستووری ههمیشه یی و، هه لبرداردنه کانی نه نجومه نی نوینه رانی کوّماری العراق:

جوّری یه که می مهرجه کان: به ده قی یاسایی (مادده و برگه) بوو، له پیّش ریفراند و مه که و له گذره که و له ۱۰۰۵/۱۰/۱۰ ته تسبیت و په سند کراو، له هه مووشی سه رنج راکیشتر، مه و دا دان بوو به دروست کردنی لیژنه یه ک له نه نجومه نی نوینه رانی کوّماری العراق بو پیدا چوونه و به گشت مادده و برگه کانی نهم ده ستووره دا، پاش ده رچواندنی له لایم ن خودی نه نجومه نی نوینه ران و، په سند کردنی له لایم ن خه لکی العراق له ریفراندومی روّری ۱۵/۱۰/۵۰، نه مه شه له رووی پراکتیکه و همون و زیاتر په راویز کردنی ریفراندومه که و، همروه ها گومان خستنه سه رخودی ده ستووری همون و زیاتر په راویز کردنی ریفراندومه که و، همروه ها گومان خستنه سه رخودی ده ستووری همیشه یی العراق بوو.

ئهم مهرجه له (مادده ۱٤۲)ی دهستووری ههمیشهیی العراق تهسبیت کرا که جهخت دهکات لهسهر:

یه کهم: ئه نجومه نی نوینه ران له سه ره تای دهست به کاربوونی لیژنه یه که ئه ندامانی پیک ده هینیت و ، ئه رکی ئه م لیژنه یه:

- پیداچوونهوه به گشت مادده و برگهکانی دهستووری ههمیشه یی العراق (به دهر لهحوکمی مادده (۱۲۱)ی خودی دهستووری ههمیشه یی که به پینی برگه ی پینجه می نهم مادده یه (هه لویر کراوه ـ استثناء) (چونیه تی ههموار کردنی دهستوور).
- پیشکهش کردنی راپورتیک به نه نجومه نی نوینه ران تیایدا نه و راسپاردانه له خوده گریت و، پیویسته هه موار بکریت (به رای لیژنه که).
- \_سهقفی زهمهنی لیژنه که دیاری کراوه، که نابیت له چوار مانگ زیاتر تیپه پ بکات (لهروزی دامهزراندنیهوه).

- ـ پێشنياري ههموارکردني دهستوور، دهبێت بهپێي ئهم مهرجانهي خوارهوه بێت<sup>ه٩</sup>۶:
- ۱ دەبيت هەموار كردنهكان بهجاريك بخرينه بهردهم ئهنجومهنى نوينهران بۆ دەنگ لەسەر دانيان.
- ۲ ـ ئهم ههموار کردنانه به په زامه ندی زورینهی رههای ئه ندامانی ئه نجومه ن بریاری لهسه ر ده دریت، واته ههموار کردنه که له ۱۳۸ ده نگ که متر به دهست نه هینیت.
- ۳ مادده ههموار کراوهکان ههر ههموو وهک یهک پاکیت بخرینه بهردهم میللهت بو رابرسییه کی میللی لهماوهی دوو مانگ لهمیرووی بریار لهسهردانی ههموار کردنه که له نه نجومه نی نوینه ران.
- ٤- راپرسى لەسەر مادده ھەموار كراوەكان بەرەزامەندى زۆرىنەى دەنگدەران سەردەكەويت، ئەگەر دوو لەسەر سينى دەنگدەران رەتى نەكەنەوە لە ٣ پاريزگا، يان زياتر. واتا ئەوانەى كە بەشدار دەبن لە دەنگدان نەك، ئەوانەى كە مافى دەنگدان ھەيە.

جۆرى دووههمى مەرجەكان: بەلاوەنانى ئەنجامى ھەلبرادنى ئەنجومەنى نوينەرانى كۆمارى العراق و، دابەش كردنى پۆستە سيادىيەكان.

ئهوهی مهبهست بیّت لای ئیّمه و لهم باسه دا، پرسی کورده، به پیّی مادده و برگه کانی دهستوری ههمیشه یی کوّماری العراق و ئهگه ری گوّرانکارییه کان و، مهبهستی ههندی له و هیّزو لایه نانه سهباره ت به پرسی کوردو مافه کانی.

به پینی ئهم مادده ئیزافه کراوه ی سهر دهستووری ههمیشه یی کوماری العراق، ههر وهکو له برگهی (۱)یدا هاتووه، بو ئهم لیژنه یه ههیه به گشت مادده و برگه کانی ئهم دهستووره دا بچینه وهو پیشنیاری گورانکاری تیدا بکات، بی ئهوه ی روونی کاته وه چون ئهم لیژنه یه بریار وهرده گریت…؟ به ته وافق… به زورینه…؟

ههرچون بیّت، ئهوهی لای ئیّمه گرنگه، ههندی لهو هیّزانه لایهنگری فیدرالیّهت نین، ئهگهر پیّیان نهکرا گوّرانکاری بکهن، ئهوه ههول نهدهن سنوورو دهسهلاتی

<sup>(</sup>۹) بروانه بابهتهکهی بهریز(د.منذر الفضل ـ حوکـمهکانی ههموارکردنی دهستووری کوّماری ثیّراقی فیدرال ـ بهشی «۱»)، روّژنامهی « خهبات» روّژانی ۲.۱ /۲۰۰۳، لاپهره (۳).

ناوهندی بهغدا زیاتر بکهن و تاکو پێیانیش بکرێت دهسه لاّت و مافه کانی کورد کهم بکهنه وه گهماروّی دهن، بو ئێمهی کوردیش ههلێکی زێړینه، که دوور نییه ئیتر دووپات نهبێتهوه، بو تهسبیت کردنی مافه کانمان ؛ چ ئهوهی لهدهستووره که داهاتووه و، دارشتنه وهی مادده و برگه تهم ومیژاوی و پر لهپێچ و پهناکانی و، هه لگرتنی لهمپهرو کوّسپه کانیان. چ ئه وه ی لایه نی کوردی سهرنه که وت له تهسبیت کردنیان، یان به سه ریدا تێپه ربوو...

گومان لهوهدا نییه نویّنهرانی کورد له بهغدا، له کاتی دارشتن و گفتوگویهکانی پیش په سند کردنی دهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق، ههولّی زوّریان داوه سهباره به ته ته ته ته کردنی مادده و برگه پهیوه نداره کان به ماف و داخوازییه کانی خهلّکی کوردستان، ههندیّ شتیش به سهریاند تیّپهریوه، ههندیّکی تریش لایهنی بهرامبهر رهفزی کردووه، یان له کاتی دارشتندا لاوازو ته همیش کراون، خوّیان و تویّژیّکی زوّر له پسپوّرانی مهیدانی ده ستوورو یاساو روّشنبیران و سیاسه ته دارانی و لاّته که مان ددان به و راستیه دا نهنیّن، نه گهر چ دوور نییه هیّشتا هه بن ههر سوور بن له سهر نهوه ی که [(۹۸٪)ی مافه کانی کورد لهم ده ستووره دا ته سبیت کراوه..!]، بوّیه پیّداچوونه و به ده ستووری ههمیشه یی کوّماری العراق به و شیّوه ی که له مادده که ی سهره وه دا، نامه ژه مان بوّ کرد، ههلیّکی ره خساوه، که لایه نی کورد جه خت له سه ر جه مسه ره سهره کییه کانی مافی میلله ته که مان بکات، له وانه ش:

## ناوو پیناسدی داولدتی عیراق

له نیّو لیژندی دارشتنی دهستووری هدمیشدیی، لهسدر ناوی «عیّراق»، وهکو دهولهت مشتومریّکی زوری لهسدر بووه، برّ یه کلا کردندوهی نهم بابهته زوّر گوتراو، و نووسرا. برّ نهمهش دهگهریّیندوه برّ یادهوه رییه کانی یه کیّک له نهندامانی لیژندی دارشتنی دهستووری هدمیشدیی العراق نهویش به ریّز «الدکتور محسن باقر القزوینی» ه-ندندامی لیژندی دارشتنی رهشنووسی دهستووری هدمیشدیی العراق-، کمه له (موسوعة النهرین) روّژی ۲۰۰۸/۱۲/۳، بالاویکردوه تهوه، له ژیر ناونیشانی (الجمهوریة العراقیة الإسلامیة الاتحادیة) نووسیویه تی و ده لیّت:

" الجمهورية العراقية الإسلامية الاتحادية"

«حدث جدل واسع حول تسمية العراق فكانت المقترحات آلاتية:

أولا: العراق من دون أية عبارة أخرى.

ثانيا: جمهورية العراق وهي التسمية القائمة التي تم وضعها في عهد صدام حسين ولازالت موجودة.

ثالثا: الجمهورية العراقية وهي التسمية القديمة قبل أن تتغير في عهد صدام.

رابعا: الجمهورية العراقية الاتحادية وهي التسمية التي كان يصر عليها الطرف الكردي في لجنة كتابة الدستور.

خامسا: الجمهورية العراقية الاتحادية الإسلامية وهي التسمية التي اقترحها الطرف الشيعي في اللجنة.

وكان وراء كل تسمية مبرراتها، فالذين كانوا يريدون كلمة العراق وحدها من دون أية إضافة كانوا يستشكلون على كلمة الجمهورية ويرون أنها مستوردة من الفكر الغربي وهي تتناقض مع الفكر الإسلامي الداعي إلى سيادة الشريعة الإسلامية، وكان هؤلاء يرون أن عبارة الجمهورية تعني سيادة الشعب وسيادة الشعب تعني أنه صاحب السلطة في التشريع.

وكان الرد علي هذا الرأي واضحا جليا ف(الجمهورية) لفظ مجرد لا يعني سيادة الشعب ولا يعني منح الشعب صلاحيات تشريع القوانين بمعزل عن الأحكام الشرعية. كما وأن اللفظ لتمييز شكل الدولة عن الدولة الملكية ومنحها صفة الشعبية.

أما عبارة جمهورية العراق فكانت حجة الذين اقترحوها أنها العبارة المناسبة التي حددها مجمع اللغة العربية ولا علاقة لصدام حسين بها وأن ظهورها في زمانه لا يعني انه المسئول عن إطلاقها وأنها لا تحمل أية ظلال بعثية كما يرى البعض.

أما الجمهورية العراقية فهي التسمية القديمة للعراق وكان المنادون بها يريدونها بديلا عن «جمهورية العراق» التي تحمل ضلالا من العهد البائد.

وقد رد هذا المقترح بأن العبارة غير سليمة من الناحية اللغوية، بينما لغة جمهورية العراق أصح وأسلم.

وإلى جانب هذه التسميات كان الأكراد يصرون على إضافة عبارة الاتحادية إلى الجمهورية العراقية أسوة بالجزائر وألمانيا ودول أخرى.

أما مقترح إضافة الإسلامية فكان ورائه فئتان، فئة من أعضاء اللجنة كانوا يريدون إسقاط عبارة الاتحادية ومساومة الأكراد على التنازل عنها في قبالة التنازل عن الإسلامية، إذ كانوا على يقين أن الأكراد سيرفضون تسمية العراق بالإسلامية.

وفئة أخرى كانت ترى ضرورة وجود هذه العبارة كإشارة إلى وجود الأكثرية الإسلامية من منطلق الإسلامية من منطلق الحقيقة وليس المناورة.

وكان التخوف الكردي من العبارة ينطلق من تخوفهم من الدولة الدينية وادعائهم أن وجود هذه العبارة يعني أن العراق سيتحول إلى دولة دينية. وقد أخذت أطراف الحديث وتكلمت بإسهاب للرد على هذه الحجة فقلت :-إن وجود عبارة الإسلامية على اسم العراق لا يوحي بأن العراق دولة دينية بحتة لأن هذه العبارة موجودة على اسم دول عديدة كأفغانستان وموريتانيا مع أنهما ليستا بدول دينية، هذا من جانب ومن جانب آخر إن وجود عبارة الإسلامية فيه إشارة إلى تاريخ العراق وإلى وجود العتبات المقدسة وإلى وجود الأكثرية المسلمة في العراق، كما وأن وجودها سيشكل مانعا من انحراف الحكومات عن الجادة الإسلامية ويحول دون الغزو الفكري الذي سيتعرض له العراق على أيدي القوى الغربية، إشارة إلى وجود تيارات مختلفة في العراق تريد استباحة ثقافته وفكره وتحويله إلى قلعة للتغرب.

وفي الجانب الآخر كنت أرفض استخدام عبارة الإسلامية للمساومة مع الأكراد، وقد تحدثت إلى الإخوة الذين كانوا يعملون بهذا الاتجاه وقلت لهم: إن الإسلام اسم مقدس وليس من الصحيح المساومة عليه، وبم تجيبون الجماهير عندما يعرفون أنكم استخدمتم كلمة الإسلام للمناورة لإسقاط عبارة الاتحاديه.

وكانت النتيجة ما أراده هؤلاء إذ تنازل الأكراد عن عبارة الاتحادية في مقابل الطرف الآخر عن عبارة الإسلامية فأصبحت تسمية العراق باسم جمهورية العراق.

له دەقى ئەم باسەي بەرپىز (القزوينى) چەند شتىكمان بۆ روون دەبىتەوە :

<sup>\*</sup> ههر له سهره تاوه، لهسهر ناوی عیراق خیلاف و مشتوم پیکی زور ههبووه و، دیاره داکوکی لایه نه ئیسلامییه کانی نیو کومه لهی نیشتمانی و، به ته حدید له نیو لیژنهی دهستوور، لهسهر زاراوهی (الاسلامیه) بو سازشکاری بووه له گه ل لایه نی کوردی، ههروه ها:

\* دیاره پیشسوه خت زانیاری ئه وه یان هه بووه که کورد رازای نابیت له سهر ئه م زاراوه یه ...! ههر وه کو به ریز (القروینی) نووسیویه تی، (ئه مه شه یه که له هه که که کانی دانوساندن و گفتوگریه، که ههر له سهره تاوه به رامبه رکارتی ده ستت بخوینیته وه). پاشان ده رکه وت کورد ئاماده بووه ته نازول بکات له زاراوه ی (الاتحادی). به مه شلایه نیسلامییه کان گولی خویان کرد.

ههروهها پیناسهی (العراق)یش ههر وه کو ناوه کهی مایهی باس و لین کدانهوه و گفتوگوی جیا جیا بووه له ره شنووسه کانی یه ک و دووی نهم ده ستووره و له (مادده ۱)یدا به م شیوه یه پیناسهی (العراق) ده کرا:

دهقى عهرهبييه كهى: (جمهورية العراق دولة اتحادية واحدة مستقلة ذات سيادة كاملة، نظام الحكم فيها جمهوري نيابي (برلماني) ديمقراطي، وهذا الدستور ضامن لوحدة العراق.)

دیاره پاش ئهوه ی شاندی کورد دهستی هه لگرد له (الجمهوریة العراقیة الاتحادیة) و پاشه کشه ی کرد له (مافی چاره نووس) و چه ند مافیکی تر وه کو ده قی ده ستوور، پیناسه که هه ندی ده ستکاری کراو (الاتحادیة) هینراوه ته پیشه وه، له راستیدا ئه مه مه شهر وه کو (قزوینی) له باسه که یدا جه ختی له سه رکردووه له رووی دارشتنه وه دروست تره، چونکه (فه دره له) کردنی (العراق) وه کو ده و له ت نه ک ئه وی ترکه فه دره له کردنی (نیزام) ه که ی بوو.

پاش ئهو چاکسازییه که کهوته سهر مادده ی (۱)ی دهستووری ههمیشه یی، به نده به همنگاویکی ئیجابی باشی ده یژمینریت، به گهرمی دهستخوشی له شاندی کوردستانی ده کریت، چونکه ههر خودی ئهم چاکسازییه رینگای قالاو هاسان کرد بو تهسبیت کردنی خودی ناوی (کوماری عیراق) له (کوماری العراق) بو کوماری (عینراقی فیدراقی) و ههروه ها پاش ئه و چاکسازییه پاساوی لکاندنی (الاسلامیه ی لهسه ر ناوی عیراق مانای نامینیت). ئهگه ر لایه نه ئیسلامییه کان سوور بوون لهسه ری ئه و قابیلی دانوساندنه.

بهش به حالی خوم، مانهوهی ناوی دهولهتی (العراق) به (کوماری عیراقی فیدرالی «ئیتحادی» ئیسلامی) لهم قوّناغه. بوّ کورد زوّر سوود به خشتر دهبوو له تمنازول کردن له (الاتحادیة= فیدرالیه) به رامبه به لادانی (الاسلامیة)، به

تایبه تی پاش ئهوه ی ده رکه وت بو شاندی کورد، که لایه نی ئیسلامی ئاماده نین زاراوه ی (کوماری عیراقی یه کگرتوو) بی زیاد کردنی (ئیسلامی) قهبوول بکه ن جونکه:

۱. به پیناسهی ناوی عیراق وه کو کوماریکی (فیدرالی ئیسلامی عیراق) ئهوه (دهولهتی العراق) دهبووه دهولهتیکی (فیدرالی) و له ههموو ناوهنده کانی نیشتمانی و ههریمایه ی و نیودهوله ی نه کوه کو ئیستا (جمهوریة العراق)، ههر وه کو له ناوه پوتکی مادده ی (۱)ی دهستووری ههمیشه یی العراق پاش چاکسازییه که تهسبیت کراوه و ده لیت: (جمهوریة العراق دولة مستقلة ذات سیادة، نظام الحکم فیها جمهوری نیابی (پرلمانی) دیمقراطی اتحادی) واته (کوماری عیراق دهوله تیکی سهر به خوو شکوداره، سیستمی حومکرانی تیابدا کوماری نوینه رایه رایه راهمانی) دیموکراسیی یه کگر تووه).

دیاریشه که جیاوازییه کی زور ههیه له پیناسه ی (دهوله تی فیدرال) و (سیستمی = نظام) یکی فیدرال ...!

۲. بهم پیناسهیه (کوماری عیراقی فیدرالی..) ناوه روک و شیرازی (دهوله تی ناوه ند= دولة العراق) دهسرایه وه و ناوه که شی ته عبیری ده کرد له واقیعی ئه م عیراقه به گهلانی (کوردو عهره و تورکمان و کلدو ئاشوور..) و، به خاکیه وه که پیک هاتووه له (کوردستانی باشوورو عیراقی عهره بی). واته (ناو) له دوله تیکی (سادة = بسیطه) ده بووه ده وله تیکی (مرکب). ئهم راستییه چهسپاوتر ده بوو ئه گهر هاتوو پیناسه ی عیراقیش گورانی بیته سهرو جه خت بکریت له سهر دو و له تی خاکه که ی و نه ته وه که ی.

یه که میان ناوه روّک و سیمای ده و له تیکی (مهرکه زییه) و ، دووهه میان ناوه روّک و سیمای ده و له تیکی (فیدراله).

۳. هینانه پیشی زاراوهی (الاتحادیة) له پاش (جمهوریة العراق) که ولاتیکی
 (اتحادی)یه له دهولهتی العراق بو به دهولهتیکی (اتحادی) وهلی موقابیلی
 ج. ؟

موقابيلي:

\* تەسبىت كردنى ناوى عيراق به (جمهورية العراق).

\* ئيزافه كردني (واحدة مستقلة) بو سهر ماددهكه.

- \* ئيزافه كردني (كاملة) له پاش (سيادة).
- پیزافه کردنی رستهی (وهذا الدستوور ضامن لوحدة العراق) لهسهر
   پیناسهی (العراق) و له کوتایی، ئهم ماددهیه دوو راستیمان بو دهردهخات:
- أ. ئەم دەستوورە كە يەكىنتى خاكى العراق دەپارىزىت قابىلى گۆرىن و
   چاكسازىيە لەئايندەدا.
- ب. ئهم ئیزافه کردنه له مادده یه کی دهستووری، ئه و بۆچوونانه به تال ده کاته و هگوایه ئه و ده قه ی که له دیباجه ی دهستووره که دا ها تووه: (ان الالتزام به ذا الدستور یحقق للعراق اتحادة شعبا وارضا وسیادة.) مانای (مافی چاره خونووسین) به بو کورد، چونکه دهستوره که ی نه ک (ئیلتزام کردن به دهستووره که ی نه ک (ئیلتزام کردن به دهستووره که ی نه ک ایل باسی ئه م خاله ده که ین.
- کوردیش ئیسلامهو زور دهولهتیش ههیه پیناسهی ناوهکهی به ئیسلامییهوه
   تهواو دهبیت، ههر وهکو بهریز القزوینی ئاماژهی بو کردووه،
- ۵. لهوه بوو تهنازول کردنی لایهنی کوردی له زاراوهی (الفیدرالیة) بهرامبهر تهنازولی لایهنی عهرهبی لهسهر زاراوهی (الاسلامیة)، لای زور کهس پهسند بایه، ئهگهر هاتوو ئهم دهستووره به کردهوه، پیناسهی عیراقی بکردایه وهکو (دهولاتیکی عهلانی).
- که به پیخهوانهوه ئیستا، ناوه روّکی ئهم دهستووره، زوّر به زهقی، ناسنامه ی (ئایینی و ئیسلامی و عهره بی کوّماری العراق)ی تهسبیت کردووه، ههر له سهره تای دیباجه کهیهوه تاکو ناوه روّکی خودی دهستووره که ئهم سیفه تهی پیّوه دیاره. ههر بوّ غوونه بروانه:
- \* برگهی (یهکهم)و برگهی (یهکهم-۱)و برگهی (دووهم)ی ماددهی (۲) که دهلیّت: «(یهکهم - ئیسلام ئایینی فهرمیی دهولهتهو، سهرچاوهیه کی بنه پهتیه بوّ یاسادانان:
- آ. نابیّت یاسایه ک ده رچیّت له گه ل حوکمه نه گوّره کانی ئیسلامدا ناکوّک بیّت...
   دووههم ئهم دهستووره پاراستنی ناسنامه ئیسلامییه کهی زوّرینه ی گهلی عیراق مسوّگهر ده کات...»

هدروهها مادده ی (۳)یش که دهقه کوردییه که ی ده لیّت: (عیّراق و لاّتیکی فره نایین و ناینزایه و ، به شیّکه له جیهانی نیسلامی و نهندامی کی دامه زرینه رو کارای کومکاری عهره بییه و پابه ندی به لیّننامه («میثاق» که یه تی) و ، ده قه عهربیه که شی ده لیّ: (العراق بلد متعدد القومیات والأدیان والمذاهب، وهو جزء من العالم الأسلامی، وعضو مؤسس وفعال فی جامعة الدول العربیة، وملتزم عیثاقها.)..

پیناسهی العراق بهم شیوه یه ته حدید که ده و له تیکی ئیسلامییه و ، (ئه ندامیکی دامه زرینه رو کارای کومکاری عهره بییه) و ، (پابه ندی په یاننامه که یه تی ناسنامه ئیسلامیه تی و (عروبه تی) ئه م و لا ته ی حه سم کردووه ، چونکه:

له مادده ي (١) ي يه ياننامه ي كومكارى عهره بي ها تووه ده كينت: (تتألف جامعة الدول العربية من الدول العربية المستقلة الموقعة على هذا الميثاق، ولكل دولة عربية مستقلة الحق في أن تنظم الى الجامعة، فإذا رغبت في الانضمام، قدمت طلبا بذلك يودع لدى الأمانة العامة الدائمة، ويعرض على المجلس في أول اجتماع يعقد بعد تقديم الطلب.). واته (كومارى العراق) ولاتيكى (عهربي)يه و، ولاتيش يه عنى گهل و خاك...هتد!

\* ديباجهى دهستورهكه: (بسم الله الرحمن الرحيم) و (ولقد كرمنا بني ادم) يان (نحن ابناء وادي الرافدين، موطن الرسل والأنبياء، ومثوى الأئمة الأطهار...)

يان (وفوق ترابنا صلى الصحابة والأولياء..) يان (واستجابة لدعوة قياداتنا الدينية... و اصرار مراجعنا العظام...) «١٠».

7. که لایهنی کوردی پیّی نه کرا شهراکه تی کوردو عهره ب لهم ده ستووره دا ته سبیت بکات، یان کورد وه کو نه ته وه یه ک شان به شانی نه ته وه ی عهره ب لهم عیراقه دا ساغ بکاته وه ، ههر وه ک چون عهره به کسان سهرکه و توو بوون له پیناسه ی ناسنامه ی عروبه تی عیراق وه کو گهل و وه کو خاک و ، وه کو ده و له تیکی ئایینی ، نهین که نه وان (عهلانییه کانی عهره ب و لایه نه کانی تری غهیره مه زهه بی و ئیسلامی سیاسی) ، نهیتوانی عیراق پیناسه بکهن وه کو ده و له تیکی عملانی و مهرج نه بیت ههموو یا ساو ریساکانی ئه م عیراقه له (حوکمه نه گوره کانی ئایینی مهرج نه بیت هم مو و بالاتحادی اله به نیسلام ده رنه چیت) و ئایینی ئیسلام (سهرچاوه ی بنه په تی یا الاتحادی) له به رسینه وه ی زار اوه ی (الاسلامیه) بو چی و له پای چی.. ؟! ، هم رو نه نه وه ی بلین کورد عملانییه ... ؟! یان: له جیاتی لایهن و هیزو پروژه ی خه لکی تر، که ههر نه وان بوونه مایه ی ئه وه ی که یه که م جاره له میژووی ئه م عیراقه داتا شراوه ی خویاندا، ده سه لات بکه ویته ده ستی زورینه ی هیزه ئیسلامییه سیاسیه کان و موثره ی ئایینی و ئاینزای توند په و له په ره سه ندندا بیت ۱۳۰۰ و ، ده ستووری ته و مینای ی عیراقیش به ره نگ و به ناوه روژک ئیسلامی بیت ..!

ئيتر بۆ ديسان كچى خۆمان بكەينەوە بە قوربانى كوړى خەڭكى...!

بۆیه دهکریت لایهنی کوردی ههلی پیداچوونهوه به دهستووری ههمیشه و دهرفه تهکانی تریش بقوزیتهوه و جهخت له گورینی ناوی عیراق بکات له (کوّماری عیراق)بو (کوّماری عیراق)بو (کوّماری عیراق)بو (کوّماری عیراقی فیدرال)و، مادده ی (۱)یش ههر وهکو خوّی بمینیتهوه، واته له دهولهتیکی (ئاویته = مرکبه)، چونکه (شکل ومضمون) لهخودی ناوو ناوه روّکی دهولهتی عیراق دهبیّت (مطابق) بیّت و، و شهراکهتی کورد (به خاک و به نهتهوه) له پیناسهی نهو (العراق)ه زامن بکریت....

<sup>«</sup>۱۰» بروانه دیباجدی دهستووری هدمیشدیی کزماری العراق و، مادده (۱۰)ی دهستووری هدمیشدیی کزماری عیراق (۱۰)ی دهستووری هدمیشدیی کزماری عیراق (العتبات والمقامات الدینیة فی العراق کیانات دینیة...) له پاشکزی ژماره «۱». «۱۱» (لدکزی گشتی ۲۷۵ له ندندامانی نه نجومه نی نوینه ران کزماری عیراق زیاتر له ـ ۷۰٪ یان ـ سدران و نهندامان و نویندرانی لایدنه نیسلامی ومهزهه بیدکانن ـ).

يدش جوارعو

# مافی چارەخۆنووسىنى گەلى گوردستان



لایه نی کوردستانی همولّی دابوو که ئهم « پرنسیپه» لهدهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق تهسبیت بکات. به نده لهوه دلّنیایه که ههول کوّششی زوّریانیش داوه. لایه نی غهیره کورد له لیژنهی دارشتنی ئهم دهستووره دا، ههروه ها ئه نجومه نی نوینه رانی کوّماری العراق و سهرانی لیسته کانی نیّو ئهم ئه نجومه نه، درْ بوونه.

لهم بارهيهوه بهريز «د.منذر الفيضل» لهمه مافي چاره خواصد اللهم بارهيهوه بهريز «د.منذر الفيضل» لهمه مافي چاره خواصيني كورد له دهستووري ههميشه يي كوماري العراق، له ژير ناونيشاني (الفيدرالية وقضية شعب كوردستان في مسودة الدستور الجديد) و، له پهرهگرافي (اولا: حق تقرير المصير لشعب كوردستان (self-determination) ئهليّت: (رغم ان من حق الشعب الكوردي ان يقرر مصيره بنفسه وفي تحديد نوع العلاقة مع المركز سواء في اختيار الفيدرالية أم الكونفدرالية أم أعلان دولته الكوردية المستقلة على ارضه طبقا لقواعد القانون الدولي والعهد الدولي الملحق بالأعلان العالمي لحقوق الأنسان والقرارات ذات االصلة الا ان مشروع الدستور لم يتضمن النص على هذا الحق في مادة مستقلة بسبب اعتراضات من باقي الأطراف في اللجنة الدستورية والقيادات السياسية الأخرى.)

له جیاتی ئهوه ی لای سه رکردایه تی سیاسی کورد، ئهم پرنسیپه خه تی سوور بیت و پی داگریت له سهری، دهبینین لهمه شخاو بووه وه، بهم رسته یهی خواره وه که له دیباجه ی دهستووری ههمیشه یی تهسبیت کرا، رازی بوو:

- دەقە عەربىدكەى: (ان الالتزام بهذا الدستور يحقق للعراق اتحاده الحر شعبا وارضا وسيادة)

دهقه کوردیهکهی: (پابهندبوون بهم دهستووره یهکیتی سهربهستانهی گهل و خاک و سهروهری عیراق دهپاریزیت.)، بهوهش رانهوهستان، بهلکو ههر پاش راگهیاندن و بلاوبوونهوهی دهقی دهستوور، له ریگای کهنالهکانی راگهیاندنی ههردوو حزبی سهرهکی کوردستانهوه، دهست کرا به ههلمهتیکی پروپاگهندهی یهک تهرهفه، بر داپرشینی نهو خاوکردنهوه و تهصریف کردنی نهو رستهیه که گوایه نهمه خودی ناوهروکی پرنسیپی «مافی چارهخونووسینی خهلکی کوردستانه».

ئیمه و بگره تویژیکی زور له پسپوران و روشنبیرانی کورد، چ له ریگای نووسین و شی کردنه و کانیان یان له کورو سمینارو دیدارو چاوپیکه و تنه کانیاندا، له ده زگاو میدیا جیا حیاکانی کوردستان و العراق و ده ره وهی ولات، سهباره ته به تهسبیت

کردنی مافی (چاره ی خونووسین) لهلایهن کوردهوه و له دیباجه ی نهم دهستووره و ، له خوودی دستووره کهش، له باره ی مافی چاره خونووسینه و هیچیان به دی نه کردووه و ، نه و ده قهش که پشتی پی ده به ستریت، به هیچ شیوه یه کمانای (مافی چاره ی خونووسین) به کورد نابه خشیت. بویه هه و له سه ره تاوه ده کریت بلین له واقیعدا نه و دیباجه یه ، نه له دوور و نه له نزیک به لای نه و پرنسییه دا نه ها تووه .

جاریّکی دیکهش دهگهریّمهوه بو ئهوهی که له پیّشدا گوتوومانه ئهوهیش ئهوهیه که نیّمه دهقیّکی (یاسایی)مان له بهردهستدایه خهسلّهتی دهقی یاساییش مهعلوومه دهبیّت چوّن بیّت.....

### ليرهدا مافى خومانه بپرسين ئەرى گەلۇ:

ئهگهر نویننهرانی غهیره کورد له کومهانهی نیشتمانی العراق که زیاتر نویننهری زورینهی عهرهبی بالآدهستی کوماری (العراق) ه و ، زورینهی لیژنهی دارشتنی دهستوور بوونه ، مهبهستیان له و رستهیه (مافی چارهی خوّنووسین بووه بو کورد..) ، باشه بو به راشکاوی ئاماژهیان به و پرنسیپه نه کردووه له و دیباجهیهدا... ؟ و ، گرنگ تر له دیباجه کهش ، بو له مادده یه کی ئه م دهستووره دا تهسبیت نه کرا.... ؟! همتاکو ئه گهر ئه و رسته یه و ا ته فسیر بکریت که مهبهست مافی چاره ی خوّنووسینه ، بو به م شیّوه یه بیّت. ئه م ماسته هه لبه ته بی موو نییه ، یان: وه کو پهنده فارسیه که ده نیت: (ئه گهر شما حیله نه داری چرا له فله ف میکوونی.)

### مافی چارهی خونووسین چید..؟

مهبهست له پرنسیپی مافی چارهی خونووسین به کورتی ئهوهیه که:

ـ همموو نه تهوه یه ک: بن جیاوازیی قهباره و ژماره ی هاوولاتییانی و، ره گهزو ئایین و ئاینزا، یان باری کومه لایه تی و جیو پوله تیک و ئابووری و کلتووری...، مافی ئهوه ی همینت و بتوانیت، به ئازادی و، به سهربه ستی و، بن هیچ جوّره خوّسه پاندن و مله و پی و ئیرهابی ماددی و فیکری، نیتوخوّ، یان ده ره کی، پاشه پوژی خوّی به شیّوه یه که که دیاری بکات. ئه و مافه ش گشتییه و تا به روی و کلتوری و نه ته و ایه تی و ئایینی و مهزهه بی.. هتد)

پیش ئهوهش ئهم مافه وه کو پرنسیپ بناسریت و پیناسه بکریت و، له لایه ن کومه لگای نیوده و له تورکا مروقایه تیه کانه وه دانی پیدابنریت و، له زور و لا تانی جیهان پیاده بکریت، گه لان به دریژایی میژوو خه بات و قوربانییه کی زوریان بو داوه و، له پیناویدا سه دان کارهسات و نه به ردییان تومار کردووه و، ئه م کاروانه ئه گهر چی له زوربه ی زوری ناوچه کانی ئه م جیهانه به ئه نجام گهیشتوه، به لام هیشتا له هدندی کون و قوژبنی، له ململانی و پیش و پاشدایه و، یه که له و ناوچانه، روژهه لاتی ناوه پاسته و، یه که له قوژبنه کانیشی کوردستانه...

واته نهم دیارده یه لهگهل له دایک بوونی کومه لگای مروقایه تی و دروست بوونی ده سه لات و (کیان) و سه رهه لدانی جیاوازی به رژه وه ندی... هتد، قوناغ له دوای قوناغ، بوون و بایه خی، وه کو پیداویستیه کی میژوویی، نه ده کرا پشتگوی بخری و، له پیش نزیکه ی (۳) سه ده و له نه ده بیاتی رامیاری و یاسایی و کومه لایه تی جیگربوو، وه ک یه ک له بنه ماکانی پروسه ی رزگاری و نازدای و یه کسانی گرنگ له بیرو خه باتی که سایه تییه پسپورو رووناکبیره پیشکه و تووخوازه کانی سه رده مه کان و، دواتریش بووه خالید کی گرنگی به رنامه ی رید کخراو و هیزه شورشگیر و نویخوازه کان...

### ئىدى دواى ئەرە:

- ـ مافی چارهی خونووسین له یاساو ریساو دیکومینته نیوده وله تییه کان چهسپاو، بوو به بهندیکی بهرچاو لهنیو دهستوورو یاسا بنه وه تییه کانی زوربه ی ولاتانی نازاد.
- به پینی ئهم پرنسیپه نه ته وه یه کی زوّر، له و انه نه ته وهی (عه رهب)، گهیشتن به ئامانجی خوّیان که ئه مروّ ژماره یان (۲۲) ده و له ته و هیّشتا له زیاد بوونیشدان..
- تهسبیت کردنی نهم (پرنسیپه) وهکو خوّی، واته (مافی چارهی خوّنووسین و ته حدید کردنی تاکو دروست کردنی دهولهتی سهربهخوّ) له دهستووری العراق، مافیکی رهوا بوو، ههروهها ته عبیر بوو له خودی ناوه روّکی نهو پرنسیپه و، یه که له بنهما سهره کییه کامانج و ویستی خهلکی کوردستان، که له پیناویدا رووباری خوّینی داوه، تاکو راده ی جینوساید کردن و گورینی قهواره ی نه ته وایه تی ...

- - ـ ئەو رستەيە ماناى مافى چارەى خۆنووسىنە بۆكورد، يان ئەواندى كە دەڭين:
- ـ ئهو مافه به دهستی کورده ههر کات بیهویت و بویریّت رایدهگهیهنیّت و پیادهی دهکات، بوچوونیّکی دروست نییه و، ههلهاتنه له واقیع و، پهردهپوّش کردنی سازشکاریهکهیانه (compromise) لهم پرنسیپه....
- د دوور نیسیه بو ولاتیکی غهیره (العراق) و، بو گهلانیک غهیره گهلانی (العراق)و، بو نه تهوهیه که غهیره نه تهوه که کورد، ته سبیت کردنی پرنسیپی (مافی چارهی خونووسین) ههمان گرنگی و ئههمیه تی نهبیت وه کو بو کورد ههیه تی، چونکه بو ژماره یه ک له نه تهوه و گهل و که مایه تی تر و به تایبه تی له ولاتانی پیشکه و توو (ته حصیل حاصل) بووه، به لام بابه ته که و لهم بارودو خهداو، له ولاتیکدا باسی لیوه ده کریت که پینی ئیرژن (العراق)و، له سهره تای دهستووره کهی به (کوماری العراق) ته سبیت کراوه و لایه نی زورینه و ده سه لا تداری عدم به ناماده نین ئه و پرنسیپه به فه دمرمی قبول بکهن، مهترسی پاشگه زبوونه وه شیان لی ده کریت له هه ندی ماف و پرنسیپی تر، له وه شگرنگتر ههر وه ک ئاماژه مان بو کرد ئه م «العراق» ه له سهره تای دامه زراندنه وه یه تی کوردیش ستوونی کی گرنگی پروسه که یه و قوربانیه کی زوری داوه بو پاراستنی ناسنامه و بوون و مافه کانی خوی سه ره رای ئه مانه ش چونکه:
- دهموو گهل و نهتهوهیهک گهوره بیت یان بچوک لهسهر خاکی خوّی، مافی رهوای خوّیه مافی رهوای خوّیه به ئازادی و دوور له جهورو جهفاو فشا ودهستتیوهردانی دهرهکی و، ئیرهابی فیکری ناوخوّیی، به ئاشکرا بریاری پاشهروّژی رامیاری و ئابووری و کلتووری..هتد، خوّی بدات. واته چارهنووسی به دروست کردنی (کیان)ی خوّی لهسهر خاکی خوّی دیاری بکات...
- ئهم مافه وه کو پرنسیپ له میّر زهمانه وه خهبات و تیّکوّشانی بوّ کراوه و ، له پیّناویدا میلله تان لافاوی خویّنیان داوه و ، به قوربانییه کی یه ک جار زوّر چه سپاوه و ، و ای لیّ هات، ئهم مافه بوو به بنهمایه کی گرنگی پهیره وی نه ته و ه

- یه کگر تووه کان، که تاکو ئه مروّ (۱۹۲) ده و له تی سه رئه م زهمینه په سندی کردووه و ، به و پییه بونه ته نه ندام له و ده زگایه که له دیبا جه ی پهیپه و و پروّگرامی و له به ندی (۱) یدا ده لیّت «۱۲»:
- ١- (ان نؤكد من ايماننا بالحقوق الأساسية للأنسان وبكرامة الفرد وقدره وبما للرجال والنساء والأمم كبيرها وصغيرها من حقوق متساوية.) و، ههروهها لدبهندى (٢)ى (بهشى يهكهم) يدا هاتووه:
- ٢- (ان العلاقة بين الأمم على أساس احترام المبداء الذي يقضي بالتسوية في الحقوق بين الشعوب وبأن يكون لكل منها تقرير مصيرها وكذلك اتخاذ التدابير الاخرى اللازمة لتعزيز السلم العام.). هدروهها:
- ۳ مادهی ۱ی پدیانی نیودهو له تی تایبهت به مافه مهدهنی و سیاسییه کان) مافی چاره ی خونووسین ـ که ده لیت:
- ۱. ههموو گهلان مافی ئهوهیان ههیه خوّیان چارهنووسی خوّیان دیاری بکهن، به
  پیّی ئهم مافهش ئازادن له دیاری کردنی ناوهندی سیاسی خوّیان و، ئازادن
  لهوه دا که ههول بدهن بوّ به دیه یّنانی گهشهی ئابووری و کوّمه لایه تی و
  که لتوورییان.
- هدر هدمان پرنسیپ له برگه (۲)ی جارنامدی به خشینی سه ربه خوّیی به ولاتان و گهلانی داگیرکراو ته سبیت کراوه.
- ۲. ههموو گهلان، بهدوای ئامانجه تایبهتییهکانی خوّیاندا، مافی دهستکاری کردنی ئازادانهی سامان و داهاته سروشتییهکانی خوّیانیان ههیه به بی پیّشیّل کردنی ههر وابهستهییهکی ههلقولاوی پیّویستییهکانی هاوکاری ئابووری نیّودهولّهتی که لهسهر بناغهی سوود گوّرینهوه و یاسای نیّودهولّهتی دامهزراوه. له هیچ حالّهتیکیشدا نابیّت گهلیّک له هوّکارهکانی ژیانی تایبهت به خوّی بیّبهش بکریّت.
- ۳. دەبیت ولاتانی ئەندام لەم پەیانەدا، بەوانەیشــەوە كــه بەرپرســیــاریّتی بەریوەبردنی ئەو ھەریّمانەیان له ئەسـتودایه كـه ئوتونوّمیــیان نیــیـهو ئەو ھەریّمانەی چاودیّری دەیانگریّتهوه، كار بكەن بو بەدى هیّنانی مافی چارەی

۲۰ » (بروانه دهستووره کانی عیتراق و لیکولینه و هدکی به راوردکاریی به پینی پیروه ره کانی مافه دهستوورییه نیروه و ۱۸ » دهستوورییه نیروه و له ۲۰ ای کوردی و و ۲۷۷ ی عهره بی ا

خـــونووسین و ریز لهو مــافــه بگرن، به گــویرهی به لگهنامــهی نهتهوه یه کگر تووهکان.

#### دەقە عەرەبيەكەي:

(المادة (١) العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية «١٣» (حق تقرير المصير).:

- ا. لجميع الشعوب حق تقريرمصيرها بنفسها. وهي بمقتضى هذا الحق حرة في تقرير مركزها السياسي وحرة في السعي لتحقيق نمائها الأقتصادي والأجتماعي والثقافي.
- لجميع الشعوب، سعيا وراء اهدافها الخاصة، التصرف الحر بثرواتها ومواردها الطبيعية دونما اخلال باية التزمات منبثقة عن مقتضيات التعاون الأقتصادي الدولي القائم على مبدأ المنفعة المتبادلة عن القانون الدولي.
- ٣. على دول الأطراف في هذا العهد بما فيها الدول التي تقع على عاتقها مسؤولية ادارة الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي والأقاليم المشمولة بالوصايا، أن تعمل على تحقيق حق تقرير المصير وأن تحترم هذا الحق وفقا لأحكام ميثاق الأمم المتحدة. هدمان پرنسيپ دووپات بوهتدوه له برگه (٣) له راگهياندني ماف له گهشه كردندا (المنفعة المتبادلة عن القانون الدولي).
- ٤- له ههر (٣) پرنسیپی سهرهوه له ماددهی (۱)ی پهیمانی نیودهولهتی تایبهت
   به مافه ئابووری و کومه لایه تی و کلتورییه کان دوویات بووه تهوه (۱۶»:
- ۵- مادهی (۲۵)ی پهیانی نیّودهولهتی تایبهت به مافه ئابووری و کوّمهلایهتی و کهلتوورییهکان ئهلیّت:

(هیچ حوکمیّکی ئهم ماددهیه نابیّت وهها لیّک بدریّتهوه که دهستدریّژی بیّت بوّ سهر مافیّکی ریشهیی گهلان له ئازادی سوودمهندبوون و کهلّک وهرگرتنی تهواو له داهات و سامانه سروشتییهکانیان.) ههمان سهرچاوه ل ۲.۱.

<sup>«</sup>١٣» انظر: الدساتير العراقية ودراسة مقارنة بمعايير الحقوق الدستورية الدولية ـ المعهد الدولي لقانون حقوق الانسان ـ كلية الحقوق بجامعة دي بول ـ الطبعة الاولي ٢٠٠٥. ص٢٧٧. (\*) هدمان سدرجاودي پيشوو، لايدره (٢٧٨).

<sup>«</sup>۱٤» بروانه: دوستووره کآنی العراق و لیکولینه و میه به براوردکاری به پینی پیروه و کانی مافه دهستورییه نیوده و له کانی مافه دهستورییه نیوده و له کانی همان سه رچاوه ل و (۱۰۱) و دهقه عمره بیمکه ی ل (۲۷۸).

دەقە عەربيەكەي:

(المادة (٢٥) العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية «١٥»:

(ليس في اي حكم من احكام هذا العهد ما يجوز تأويله على نحو يفيد مساسه بما لجميع الشعوب من حق أصيل في حرية التمتع والأنتفاع كليا بثرواتها ومواردها الطبيعية.).

۲- جارنامه ی به خشینی سه ربه خقی به ولاتان و گهلانی کقلقنیالکراو له برگه
 (۲)ی ههمان ناوه روکی خالی (۳)ی سه رهوه دووپات بووه ته وه ، یان له برگه
 (۳)یدا ها تووه :

«۳. هدرگیز ناکریّت دواکهوتنی ئامادهباشی له بوارهکانی سیاسی و ئابووری و کوّمهلایهتی و زانستیدا بکریّته پاساو بوّ دواخستنی سهربهخوّیی.» «۱۹».

دهقه عدرهبيدكدى: (اعلان منح الأستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة) «١٧»:

«٢. لجميع الشعوب حق تقرير مصيرها بنفسها. وهي بمقتضى هذا الحق حرة في تقرير مركزها السياسي وحرة في السعي لتحقيق غائها الأقتصادي والأجتماعي والثقافي. »

«٣. لا يجوز ابدا ان يتخذ نقص الأستعداد في الميدان السياسي او الأقتصادي أو الأجتماعي أو التعليمي ذريعة لتأخير الأستقلال. «١٨٠».

٧- مادده ى (١)ى راكه ياندنى ماف له گهشه كردندا «المنفعة المتبادلة عن القانون الدولي...»

«٣. على دول الأطراف في هذا العهد بما فيها الدول التي تقع على عاتقها مسؤولية ادارة الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي والأقاليم المشمولة بالوصايا، أن تعمل على تحقيق حق تقرير المصير وأن تحترم هذا الحق وفقا لأحكام ميثاق الأمم المتحدة. ».

<sup>«</sup>۱۵» هدمان سدرچاودی پیشوو ل۲۷۸.

<sup>«</sup>۱۹» (هدم آن سهرچاوه ـ ل ۷۰۰) . پشتی پیههستراو بلاوکرایه وه سهرخه لکیدا به پیی بریاری کتومه لهی گشتی نه تموه یه کگر تروه کان ۱۵۱۶ (د – ۱۵) له به رواری ۱۶ [ کانونی یه که می ۱۹۹۰ .

<sup>«</sup>٧٧» (المصدرالسابق ص ٢٧٨)، اعتمد ونشر على الملأ بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة الماد ( - ١٩٦٠) المؤرخ في ١٤ كانون الأول - ديسمبر ، ١٩٦٠.

- ۸ ماددهی (۱)ی راگهیاندنی ماف له گهشه کردندا.
- ۱. ماف له گهشه کردندا، مافیکه له مافه کانی مروّث و دهستکاری ناکریّت، به پیّی نهم ماف ه هموو مروّقیّک و ههموو گهلیّک مافی به شداری و روّلگیّرانی هه یه له به دی هیّنانی گهشه کردنی نابووری و کوّم ه لایه تی و روّشنبیری و سیاسی و، سوودمه ندبن له و گهشه کردنه، که ده توانن له ریّگهیه و پراکتیزه کردنی ته و اوی ههمو و مافه کانی مروّث و نازادییه بنه ره تیه کن بکه ن.
- ۲. ههروهها مافی مروّث له گهشه پیکردنی تهواوی مافی چارهی خوّنووسینی گهلانیش دهگریّتهوه که پهیوهندارن به ههردوو پهیانی نیّبودهولهتی تایبهت به مافی میروّشهوه و مافی پیادهکردنیان، که مافی دهستکاری کردنیان له پیادهکردنی شکوّمهندی تهواویان بهسهر ههموو سامان و بهرههمه سروشتیهکاندا نییه «۱۹».
- \* پشتی پی بهستراو بالاوکرایهوه بهسهر خهالکیدا به پینی بریاری کومهالهی گشتی نه نهوه یه کگرتووه کان (٤١) (۱۲۸) له بهرواری کی کانوونی یه کهمی ۱۹۸۹) دهقه عهربیه کهی: (الماده (۱) اعلان الحق فی التنمیة)
- «١. الحق في التنمية من حقوق الأنسان غير قابل للتصرف وبموجبه يحق لكل انسان ولجميع الشعوب المشاركة والأسهام في تحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية وثقافية وسياسية والتمتع بهذه التنمية التي يمكن فيها اعمال جميع حقوق الأنسان والحريات الأساسية اعمالا تاما. »
- «٢. ينطوي حق الأنسان في التنمية ايضا الأعمال التام لحق الشعوب في تقرير المصير الذي يشمل مع مراعاة الأحكام ذات الصلة من العهدين الدوليين الخاصين بحقوق الأنسان ممارسة حقها، غير القابل للتصرف، في ممارسة السيادة التامة على جميع ثرواتها ومواردها الطبيعية. «٣٠». أعتمد ونشر على الملأ بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم أعتمد ونشر على المورخ في ٤ كانون الأول ديسمبر ١٩٨٦.

<sup>«</sup>۱۹» (هدمان سدرچاوه ل ـ ۱۰۹). «۲۰» (المصدر السابق ص ۲۷۹).

له كه ل نهمانه ههر ههمووياندا، باشه:

کۆماری (العراق) ئەندامە لە نەتەوە يەكگرتووەكان و مولزەمە بە پەيپەوى و ھەروەھا بە ياساو ريسا نيودەوللەتيەكان و، ماددە (٨)ى ئەم دەستوورە دووپات و جەخت لەسەر ئەم راستىيە دەكات و، دەلىت:

(يرعى العراق مبادئ حسن حقوق الجوار، ويلتزم بعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول الاخرى، ويسعى لحل النزاعات بالوسائل السلمية، ويقيم علاقاته على أساس المصالح المشتركة والتعامل بالمثل، ويحترم التزاماته الدولية)، واته كومارى العراق، ريز له پابهندييه نيودهولاتييهكانى دهگرى و، (مافى چارهى خونووسين) يهك له پابهنديه نيودهولاتيهكانه).

باشه ئیتر بۆ (مافی چارهی خۆنووسین) وهکو خوّی نه لهو دیباجهیهو نه له هیچ ماددهیهکی دهستووری ههمیشهیی العراق، تهسبیت نهکرا.. ؟

ههر وهكو سهراني كوردو زور له لايهنه سياسييه كاني العراق سوورن له سهري كه:

- ۱. ئهم قرناغه قرناغی سهره تایی سهرله نوی دامه زراند نه وهی کوماری (العراق) ه و ، گوایه له کهش و ههوایه کی دیموکراسی و ئازاد و ئاره زوومه ندانه و ، له ریگای نوینه رانی ههموو گهلانی ئهم (العراق) هوه بریاری له سهر ئه دریت \_ ههرچه نده (گهلانی العراق) لهم ده ستووره بووه ته گهلی العراق.
- ۲. به سهرپهرشتی و چاودیری ئهمریکا که گهوره ترین و به هیز ترین ده سه لات و هیزه له سهر ئهم زهمینه به ریوه ده چیت و ،
- ۳. گوایه خودی نهمریکا خاوهن ئیستراتیجیهتیکی بهرین و نویخوازه بق رقرههالاتی ناوه راست و، (وه کو مه علوومه کوردیش یه ک له نه ته وه کانی ئه م ناوچهیه یه و بگره له جیهاندا نه ک ههر مه زلووم و ماف خوراوه، به لکو تاکو ئیستا بی کیانه) و، له میر زهمانه وه زلهیزه کان؛ به ریتانیا و ئهمریکا به ته حدید، به رپرسیارن له و واقیعه و، له نه هامه ت و کاره ساته کانی ئهم نه ته وه یه له لایه که وه و ،
- له لایهکی ترهوه: ههر وه کو سهرانی کورد خویان رایانگهیاندووه و جهختی لهسیه ده ده که کورد ههرچون له نهخشه ی رمانی رژیمی سهدام و دامهزراندنه وه ی کوماری العراق شهریکی ئیستراتیجی ئهمریکایه، له نهخشه ی (روژهه لاتی ناوه پاستی گهوره) ش سهره پای ئهمانه ههر ههموو.

- ۵. کورد بن قهیدو بن مهرج (بهشداری) ئهو پروژهیهی کردووه.
- ۳. به رهچاو کردنی کارهسات و جینوسایدی کوردو ئهنفال و تهعریب و کاول کردنی کوردستان و، ئهزموونی ئهم ۱۶ سالهی کورد به ئیجابی وسهلبیاتیهوهو، مهوقیع و هینو توانای خهلکی کوردستان و، لاوازی و پهرتوبلاوی و گیروگرفتی لایهنی زورینهی عهرهبی کوماری العراق و، بهوانهیشهوه که قصوربانی زولم و زوری رژیمی سهدام بوون و، هاوخهباتی کورد بوون له بهربهرهکانیی ئهو رژیمهو گوایه سوودیان له ئهزموونهکان وهرگرتووه، ههر وهکو له پیشهکی خودی ئهم دیباجهیهدا هاتووهو، دهلیت:

#### دەقە كورديەكەي :

(ئیمهی گهلی العراق که پهیانی به خو داوه به ههموو پیکهاتهو رهنگهکانیهوه به ئازادی و ئارهزومهندانه بریاری یه کگرتوویی خوّی بدات لهگهل خوّی و پهندی سبهینیی له دویّنی و هربگریّت....).

ئەلىّىين لەگەل ھەر ھەمور ئەمانەدا، دەبىنىن زۆرىنەى عەرەبى بالادەستى كۆمارى (العراق) ئامادە نىن دان بە پرنسىيپى (مافى چارەى خۆنووسىن) بۆكورد بنىن، كەچى لايەنى كوردى دوا رستەى ئەم دىباجەيەمان وا بۆ تەفسىر دەكەن كە گوايە، ئەمەيە دان پىنان بە مافى چارەى خۆنووسىن و، كردوويانە بە دەستكەرتىش...!

هدرچدنده ئدو رستدید دووره لدو مانایدو لدگدل ندوهش هدر لد هدمان دیباجدو لد سدره تای هدمان رستدو له خودی ماددهی (۱)ی ندم دهستووره و هدر وه کو لدسدره وه ناماژهمان پی کرد، گدلانی (کوّماری العراق)ی بد یدک گدل تدسبیت کردووه، ندویش (گدلی العراق) د واتد:

۱. گهلانی العراق به یه کهل پیناسه ده کریت که (گهلی العراق) ه و زورینه ی همره زوری نهم گهله (به دیدی عهرهبان «۸۰ ۸۵ ٪»)ی عهرهبن و ، نهوه بو سنووری نزیکهی یه که سهده یه نوینه رانی زورینه ی نهم (گهلی العراق) ه که عهرهبن حوکمی نهم (العراق) ه ده کهن و ، له ژیر ئالاو شمشیرو دهسهلاتی نهمانه کورد چهوساوه تهوه ، تاکو راده ی جینوسایدو گورینی قهواره ی نهتهوایه تی و ههره فاندنی ژیر خانی ئابووری و کومهلایه تی و کلتووری و شارستانی و زیاد لهمه ش و ههر له سهره تاوه:

- ۲. كوردستانى باشووريان كه ئهمرة (كوردستانى العراق) له لاى كوردو، لاى عدرهبان، (شمالى كۆمارى العراق) هو،
- ۳. ئهم (بهشهی کوردستان)به زورو بن ئارهزووی کوردو، به هه لویست و به دیکومینتیش کورد دری لکاندن و گریدانی بوونه بهم (العراق) ه دهستکردو داتاشراوهوه، با ههندی لهسهرانی کورد، ئهمرو بو ده رباز بوونی سیاسه تی روژ، ئهم راستییه سهرهولیّژ بکهن و، خویان هه لکیّشن گوایه کورد لکاندنی کوردستانی باشوور به گهل و خاکهوه وه کو پارچهیه که له ئهم العراقه به ئارهزووی خودی خوی بووه..!
- ٤. زنجیره شوّرش و راپهرین و ئهزموونی ۱۶ سالّی دهسه لاّتی خوّمالّی کوردو، ئهزموونی زیاتر له (۳) سالّی پاش (رزگار)ی العسراق و دامه زراندنی سهره تاکانی (به دیموکراتیه ت) کردن و به شداری (فعال)ی کورد له همهوو هه نگاوه کانی پاش به هاری سالّی (۲۰۰۳) به همهوو قـوّناغه کانیه وه: (رزگاری العراق) و (داگیر کردنی العراق)، قـوّناغی (کاتی) و قـوّناغی (گواستنه وه) و، قـوّناغی دارشتنی (دهستووری ههمیشه یی العراق...هتد)، که چی له ههموو ئه و ههل و دهرفه ته نوییانه تهوژمی (عروبه تی) العراق و تههمیش کردنی کیشه یی کورد تاکو لواوه رانه وهستاوه، ئه گهر چی دوور نییه له ههندی بواری تیوریدا کربیت.
- ۵. ههروهها له پاش نهمانی رژیمی سهدام و، له ماوهی زیاتر له (سیّ) سال، ئهگهر چی به فهرمی پروسهی (تهعریب) له کوردستاندا راوهستاوه، بهلام مانهوهی تهعریبچییهکان و تهگهرهو لهمپهرهکانی سهر ریّگای جیّبهجیّ کردنی ماددهی (۵۸)ی پیشوو و (۱٤۰)ی ئیستای دهستوور (به رهچاوکردنی کهم و کورتیهکانی ئهو ماددهیه)و، ههلویستی ناوهند سهبارهت بهو کیشهیهو، شالاوی تیسرورو توقاندن و راونانی کورد له پاریزگای مووسل و ناوچهکانی تری تهعریبکراو و ناوه پاست و خوارووی العراق و، تهوژمی مهزههبی توند پهوی تعمرهبی سوونهو شیعهه)، تهکانی کی دیکهی داوه، نه که ههر به مانهوهی (تهعیربیب)، به لکو به هیرسرشیکی تر و، سهره پرمییان ئهو ناوچه (تهعریبکراوهکانیان) هو، کهرهسهکانیشیان تهعریبچییه (سوونهو شیعهکان)ن، (تهعریبکراوهکانیان) هو، کهرهسهکانیشیان تهعریبچییه (سوونهو شیعهکان)ن،

یه که کانی عیراقدا، نیشته جی و به کاریان هینان و، جگه له ته عربی چیده کانی پیش ئه مانه که له سه ره تای دامه زراندنی (العراق) هوه، به پینی پلان و سیاسه تیکی ره گه ز په رستی و شخفینی ئه و سه رده مه و به تایبه تی حکومه ته که (یاسین الهاشمی) که له سه ره تای سیده کانی سه ده ی رابردوو، له چه ند ناوچه ی کوردستان به تایبه تی له مووسل و له که رکوک و ده وروبه ری (چیای حه مرین) نیشته جینیانی کردو، ئیستا خودی سه رانی کورد نازناوی (عه ره سه رانی کورد نازناوی (عه ره سه ده رله و ره سه نه کان)یان لی ناون ...!، له گهل ریزماندا بی ئه و عه ره بانه ی به ده رله و پروسه یه نیشته جینی کورد ستانن، خودی زاراوه ی (عه ره بی ره سه ن)یش خوی له خویدا، جیگای باس و لیکولینه و سه رنجه ..

ئهم (رهسهن) انه کهرهسهی پروسهیه کن خاک و ئاوی باب و باپیرانمانیان داگیر کردووه و ، هیشتا زور له قوربانییه کانی کوردی ئه و پروسهیه له ژیاندان و ، بوونی ئهمانه (به رهسهن و نا رهسهن)یان ، دژی گشت راستییه کانی میزوو و جوگرافیا و کومه لناسی و به لگه فهرمییه کانی خودی حکومه ته یه که له دوای یه که کانی (العراق) ه ، ههروه ها دژی خودی به رنامه و هه لویستی بزا شی رزگاری خوازی کوردستانه له مه ریب و گورینی قه واره ی نه ته وایه تیمان . . .

(رەسەن) و (نا رەسەن)، دوورووى دراويكن و يەك پيناسە دەيانگريتەوە ئەويش (رەسەن) و (نا رەسەن)، دوورووى دراويكن و يەك پيناسە دەيانگريتەوە ئەويش كە (تەعرىب) د. ئەگەر كار وا بروات دوور نييە پاش ماوەيەكى كورتى تر ئەوانەش كە ئەمرۆ پييان ئەلين (عەرەبى ھاوردە) و (غەرىب... ھتد) ببنە ھاولاتى رەسەنى ئەو ناوچانەو، تەوژمى (پينجەمى) تەعرىب، كە ماوەيەكە لە ھەندى لە ناوچە تەعرىبكراوەكانى كوردستان دەستى پى كردوەتەوە، كە بە (لىقەوماو و كاركەر...) لە قەللەم ئەدرىن بىن بە (رەسەن)...!

گهلیّک، رابردووی نه و ههموو کارهسات و نههامهت و کوّمه ل کوژییه بیّت و، به ههموو جوّره ناکوّکی و ململانی و لاوازی و ناریّکی بهرامبهره کهی نهمروّی و، نه و جوّره مامه له یه له کیّ کیشه که یدا ده کریّت و، له گه ل نه و ههموو هیّرش و شالاوه رهگهزیه رستی و شوّقینیزمه ی زوّربه ی ههره زوّری رژیّم و جاده ی (عهره بی) به پانتاییه کی گهوره ی عهره بی عیّراقیشه وه و نه و همموو راونان و تیرورو کوشتن و، له کاتیّکدا کورد له کوردستانی عیّراق له (جوّش و خروّشی ههره تی هیّرو توانای خیردایه)، ههر وه که روکه ههندی له سهرانی وهسفی ده که ن که (نهمرو که ورد له خورد له

لوتکهیه...)، ئیدی چۆن کورد دەبیّت له کیشهی (مافی چارهی خوّنووسینی خوّی غافلّ بیّت) و، خوّی بخافلیّنی به رستهیه کی بی ناوه پوّک وبیّ هیّزی وه کو ئهوهی که لهم دیباجهیه دا هاتووه:

(ان الألتزام بهذا الدستور يحقق للعراق اتحاده الحر شعبا وارضا وسيادة) واته: (پابهند بوون بهم دهستوورهوه يهكيتي سهربهستانهي گهل وخاك وسهروهريي عيراق دهپاريزيت.)

با هدندی گدشبین تر بین و لهگهل ئه و سه رکرده و ئه و پسپوّرو روّشنبیرانه بین که جارِ بو نه و رسته یه نه دهن، گوایه نهمه یه پرنسیپی (مافی چاره ی خوّنووسین) و نهمه یه گهرهنتی و هیوا له (کوّماری العراق)ی ناوات و ناشتی، نهلیّین گریمان وابیّت، باشه نهمانه نه و راستییه نابین که:

۱- ئەم رستەيە لە دىباجەكەدا ھاتووەو، دىباجەكەش مولزەم نىيە، واتە ماددەيەك،
 يان برگەيەكى دەستوورەكە نىيە. واتە ئەو دىباجەيە لە سەرەوە تاكو دوا وشەى
 قسەيەو، قسەش ناچىتە گىرفانى كەسەوە.

۲- ههر له سهروکی لیـژنهی دارشتنی ئهم رهشنووسهوه تاکسو زوربهی زوری ئهندامانی و به ته حدید ئهندامانی لیستی هاوپه یانی عیراقی که به لیستی (شیعه) ناسراون و ، زورینهی کومه لهی نیشتمانیی بوون و ئیستاش زورینهی (ئه نجـومه نی نوینه رانی کـوماری العـراق)ن، له زور کـور و کـورونه وه و چاوپیکه و تن دووپات و جه خت له سهر ئه وه ده کهن: که ئهم (دیباجه)یه مولزهم نییه، واته مادده یه که مادده کانی ئهم دهستووره نییه.

یه کهم: ئه گهر وا نییه، بو لایه نی کوردستانی له کوبوونه وه حاسیمه کانی خاله کانی ئهم ده ستووره، یان له لیژنهی ده ستوور، یان کومه لهی نیشتمانی ئه وساو، ئه نجومه نی نوینه رانی ئیستای العراق، دیباجه که یان نه کرد به مادده یه ک له مادده کانی ده ستوور.

سهیر لهوه دایه هیشتا هه نه سوورن له سهر ئه و رسته یه وه کو پرنسیپ و (مافی چاره ی خونروسین) و ، له م باره یه وه ده گهرید مه وه بر (پروژه ی ده ستووری ههرید می کوردستان \_ عیراق) له به شی (یا داشتی روونکردنه وه) و له به ندی (حده و ته م)یدا ها تووه ده لیت: (ئه و که سه ی زانیاری هه بیت به باکگراوه ندی نووسینه وه و دارشتنی ئه م رست هیه وه ، ده زانیت ئه مه وه ک

یه کلاکردنه وه یه کی مامناوه ندی ها تووه بو داو اکاریی سه رکردایه تی سیاسی له کوردستان، سه باره ت به دانپیدانان به بنه مای مافی گهلی کوردستان له چاره ی خونووسیندا له ده قی دهستووردا بیت، به لام گفتوگو دریژ خایه نه کان یه کلاکردنه وه یه کی مامناوه ندیی لیکه و ته وه، که ده قه که بخریت ناو دیباجه که دی . . ) . نه گهر و ایه کوا نه و ده قه (مافی چاره ی خونووسین) هه تاکو له دیباجه که شدا به نه س نه ها تووه . . !

بۆپاساودانهوه ی ئهم پاشگه زبوونه و ههراویز کردنی پرنسیپی (مافی چاره ی خونووسنیی گهلی کوردستان و تهسبیت کردنی لهده ستووری ههمیشه هیی)، لهلاپه ره (۷۳) له (یاداشتی روونکردنه وه) که دا ها تووه: (ئاخنینی ده قی مادده ی هه شته م به م شیوه یه ی باسکرا، گونجاوه له گه ل حوکمی برگه ی دوایی له دیباجه ی دهستووری فیدرالیدا که جه ما وه ری باساناسانی ده ستووری به به شیک له ده ستووری داده نینن...).

هدر وهکو له سدره تاوه و تمان پرنسیپی «مافی چارهی خونووسینی گهلی کوردستان» خالیّکی خیلاف بوو له نیوان لایه نی زورینه ی عدره بی عیراقی بالاده ست و ددانیان به و مافدا نه ناوه، چ له ده قی ده ست ورو چ له دیبا جه که ی له و (یاداشته دا نه م راستییه دوو پات ده بیته و هو ناماژه یان بو کردووه).

دووهم: هدتاکو پاش سازشکردنی لایدنی کوردی به قایل بوون به و رسته سدقدته، دیسان لایدنی عدرهبی قایل ندبوونه ئه و دهقه به مادده یه کی دهستووری تدسیت بکریت.

سیههم: خودی نهو دهقه ته عبیر له ماهیهت و ناوه روّکی پرنسیپی مافی چارهی خونووسین ناکات، نه راسته و خوّ و، نه ناراسته و خوّ و به ته حدیدیش رسته یه کی گشتیه و تایبهت نییه به کورد.

چوارههم: له «یاداشتی» ئاماژه پیکراودا هاتووهو ده نیت گوایه: «برگهی دو ایی له دیباجهی دهستووری فیدرانیدا جهماوهری یاساناسانی دهستووری به به شیک له دهستووری داده نین...». ده قه عهره بیه کهی که ده قی موعته مهدی پهرلهمانی کوردستانه زاراوهی (جمهور الفقهاء)ی تهسبیت کردووه. لیره ش (جهماوه ری یاساناسان = جمهور الفقهاء) به (رههایی = مطلق) ها تووه،

دوور نییه دروستتر بیّت بنوسریّت (جمهور من الفقها،) و، سرینهوهی «من» وهکو «حرف جر» لهم رسته یه از زور ده لاله تی هه یه، یه که له وانه چه سپاندنی بزچونیّکی ره ها له سهر حیساب کردنی (دیباجه) وه کو مادده یه کی مولزه له لایه ن گشت (فقها، القانون الدستوری)یه وه، نه مه جوّره فیّلیّکه هه ر چنه بنیت له خه لکی خومانی ده که ن، چونکه هه مو یاساناسانی یاسای ده ست وری له سهر نه مرایه نین، هه روه ها په نابردن بو نه م پاساوه نه وه ده که یه ناو یاساناسانی یاسان و به ته حدیدیش له ناو فوقه هائی یاساناسانی ده ست ورد هه نه دیباجه وه کو مادده یه کی ده ست وردی له قه له م ناده ن و، ته نه سیری ره هایی هه ندی جار له ده قی (قورئان)یش به دی ناکریّت، له هه ردو حاله تدا زاراوه ی (مافی چاره ی خونووسینی) کورد نه له مادده کانی ده ست و ورو، نه له دیباجه که یش ته سبیت نه کراوه.

۳- ههتاکو ئهگهر واش بیّت، واته ئهگهر دیباجه که مولزه م بیّت وه کو مادده یه کی ئه م دهستووره، ده بوو خودی دیباجه که به مادده یه کی دهستووری له خودی دهستووردا ته سبیت بکرایه، ههر وه کو له یاسای (بهریّوه بردنی ده ولّه تی عیّراق بی قیّناغی گـواسـتنه وه) دا هاتبوو، برگـهی «ب» له مادده ی یه کـه می کـه ده لیّت: (پیشه کی « دیباجه »ی ئه م یاسایه به شیّ کی دانه براوه له یاساکه.)، ههتاکو له گهل ئه مهیش، دووپاتی ده که ینه و دیسان ئه و رسته (سهقته) که بانگهیشی بی ده کریّت گوایه ئهمهیه (به ندی مافی چاره ی خونووسین) ئه و مانایه ناگریّته وه. له گهل ئهمانه ههر ههمو و هی شتا لایه نیّکی به رچاوی عمره بی عیّراق به وه شی دلیان ئاو ناخواته وه و سهرقالی قوول کردنه وه ی پیناسه و ناسنامه ی عروبه تی (العراق)ن و له هه ولّی لاوازو خاو کردنه وه و سرینه وه ی همر مادده و برگهیه کی ده ستوورن، ئه گه م هاولی لاوازو خاو کردنه وه و پرنسیپ و مهرکه زیه تی ده سه لات. دیسان ئه یلیّینه وه ئه ریّ گهلیّ چوّن ده بیّت پرنسیپی مافی چاره ی خونوسین و ته سبیت کردنی به مادده یه کی ده ستووری پرسیّ کی حه یاتی نه بیّت بو خونوسین و ته سبیت کردنی به مادده یه کی ده ستووری پرسیّ کی حه یاتی نه بیّت بو کورد . !



بهشي يتنحهم

## فيدراليهث



پیش ئهوهی بیینه سهر بابهتی (فیدرالیهت) لهم دهستووره به باشمان زانی لیرهداو به شینوه یه کورت و گشتی باسی زاراوهی (فیدرالیهت) بکهین به ئهندازهی ئهوهی پهیوهندی به بابهته کهمانه وه ههبیت و، لهم باره یشهوه زیاتر پشت دهبهستین به کورته باسیکی تایبهتی دوستی دیرینی کورد ماموستاو پسپور له میانی یاساو ئهندامی (ئه نجومه نی نوینه رانی العراق)ی پیشوو لهسه رلیستی هاو پهیانی کوردستان، به ریز (دکتور منذر الفضل)، که به کوردیه کهی ده لین:

## - پێناسدي فيدراليزم Federalism:

«فیدرالیزم واته بهشداری کردن له دهسه لاتی سیاسی و به رپرسیاریه تی له دابه ش کردنی سامان به شیوه یه کی دادپهروه رانه، که لهگه ل پیداویستییه کانی خه لک بگونجينت و ئەوەشى تيدا لەبەرچاو بگيرى؛ كه تا چەند زيان بەو ناوچە زيان ليّكهوتوو، يان بيبهش كراوهكان كهوتووه، ئهمهش ههمووى به پيّى دهستوور، كه له نيّوان ههردوو ههريّم، يان ههريّمه كان ريّكده خريّت و، له ئه نجاميدا حكومه تيّكي فیدرالی ناوهند دادهمهزریت، که تهعبیر بینت له ئهو یهکگرتنه ئارهزوومهندانهیهی خه لکی ههریمه کان و پاراستنی مافه کانیان، به مافی چاره نووسی ههریه ک لهو میلله تانه شی که له سنووری ئهو ههریمه دا ئه ژین و ئهو هه ریمانه پیک دین .» فيدراليهت دابدش كردني خاك و گهل و سهروهري دهولهت نييه، بهلكو یه کگرتنیّکی ئاره زوومه ندانه یه لهسه ربنه مای به رژه وه ندی هاوبه ش، بو به رفراوان کردنی بهشداربوون له دروست کردنی بریار به پینی دامهزراوه دهستوورییهکان که له ژیر سایهی دهستووریکی ههمیشهیی بنیات دهنریت و لهسهر بنهمای هاویر کردنی دەسەلات و، بنهما ديموكراتييهكان و ريزگرتني مافهكاني مروّف لهو شوينانهدا كه ئه و هه ريمانه پيک دينن و به ناره زوو يهک دهگرن و، سنوورو، دهسه لاته کاني فیدرالی و، دەسەلاته کانی ههریم، یان ههریمه کان، له دەستووری فیدرالیدا دیاری دەكرين. هەروەها فيدراليەت بەو مانايە شيوازيكه بۆ بەشدارى كردنى هەمووان، بە تایبهتیش له ولاتیکی فره نهتهوهو فره زمان و ئایین و ئاینزاو، هزری رهگهزی و تايفهگهري و حزبايهتي وهكو عيراق.

هوّکاری سهرهه لدانی بیروّکه ی فیدرالیه ت دهگه ریّته وه بوّ بایه خی به های دیموکراتیه ت و ریّزگرتنی مافی نه ته وه کان و مافه کانی مروّث و شکستی ده سه لات

و رژیمه دکتاتورو تاکرهوهکان و گورانکارییه ئابووری و سیاسییه نویکان و چهمکی ریژه یی سهروهری..

دەوللەتى فيدرالى دەوللەتىكى يەكگرتووە (State Federal)و لە چەندىن يەكەى خاوەن خودمىختارى (حكم ذاتى) بەپىتى لامەركەزىيەتى سىياسى و كارگىيرى پىكدەھىنىرى، بەلام كەسايەتى و قەوارەى نىيودەوللەتى سەربەخۇى نىيە.

ههر چۆن له سنووری یه ک دهوله تی سه ربه خو و خاوه ن سه روه ری و که سایه تی نیدوده وله تی دوو هه ریم، یان زیاتر، پیک دین و، له دهوله تیکی (ساده) وه ده بیت دهوله تیکی (پیکهاته). هه ندی جاریش دهوله تی فیدرالی له یه کگرتنی چه ند دهوله تیکی سه ربه خو له یه ک دهوله تیا به جوری هه ریه ک له و دهوله تانه ی دهوله تی فیدرالی لی پیک دیت که سایه تی نیدوده وله تی خوی له ده ست ده دات و، یه ک ده وله تی خاوه نیه یه که که سایه تی یاسایی پیک دیت.

به پینی ئهم پیناسهیه، واته پیناسهی (فیدرالیهت)، مهرج و خهسله ته کانی ده و له ته کانی ته مانه ن

- ۱. پیشه کی دهبیت کیانیک، یان دوو کیان، یان چهند کیانیک ههبیت. به واته یه کی تر ده و له تیکی (ساده). یان چهند ده و له تیکی ساده، مهرجیکی سهره کییه بر پیکهاتنی ده و له تیکی (فیدرالی).
- ۲. بۆ دامــهزراندنى دەوللەتتىكى (پىتكهاتە) ھۆكارىتى، يان چەند ھۆكارىتىكى:
   رەگــــهزى، ئايىنى، ئاينزا، زمــان، ئابوورى، كلتـــوورى، ســـيــاسى،
   ئىستراتىجى...ھتد پىويستە..
- ۳. ئەم كىيانە، يان ئەم كىيانانە لە نىيو خوياندا (چى بىت ھۆ و ھۆكار)، بە
   ئارەزووى خۆيان، بريارى پىكەوە ژيان ئەدەن لە چوارچىوەى يەك يەكەدا، واتە
   يەك دەولەتى يەكگرتوو (فيدرالى) «۲۱».
- دهسه لاتی ئهم دهوله ته دابه شکراوه له نیوان (ناوه ندی فیدرال) و ههریمه کان.
   واته دهبیت دهوله تی فیدرال له دوو کیان کهمتر نهبیت، واته له دوو ههریم
   کهمتر نهبیت. (دکتور منذر الفضل) لهم باره یه وه نووسیویه تی و ده لیت:
   الفیدرالیة (تتکون من اقلیمین او اکثر یتحدان بالاختیار و تتحدد

<sup>«</sup>۲۱» بروانه کتیبی (نایا فیدرآلیهت وهک(خیار)یکی سیاسی لهعیراق پیاده دهکریت...؟) سالی ۲۰۰۵ چاپی یدکهم ـ لاپهره (۲۷–۳۵) ـ..

- الاختصاصات الاتحادية و سلطات الاقاليم في الدستور الاتحادي...). واته (دەولله تيكى فيدرالى لهدوو ههريم يان زياتر بهشيوه يه كى ئارەزوومهندانه پيك ديت و دەسهلاته كانى فيدرال و ههريمه كان له دەستووردا تهسبيت دەكريت..).
- ۵. هدرچون دهولاه تی فیدرال سنووری نیشتمانی و میژوویی و جوگرافی دیاری کراوی خوی هدیمو، له دهستووری فیدرالدا تهسبیت کراوه، دهبیت به هدمان شیوه و به هدمان شیواز سنووری هدریده کانیش دیاری کراو بیت.
  - ٦. ئەم پىكھاتنە لە نىوان ھەرىمەكان دەبىت بە ئازادى و ئارەزوومەندانە بىت.
- ۷. له دهستووری دهولهتی فیدرالدا ئهرک و مافهکان به دروستی و روونی دیاری بکریت.
- ۸. ههر یه ک له ههریدمه کان دهبی خاوه ن ده سه لات و خویه تی سهروه ت و سامان و ئاسایشی خوی بیت و ده ستوور سنووری ده سه لاته کان و میکانیزمی پهیوه ندی و دابه ش کردنی داهات و خویه تی سهروه ت و سامان.... هند، دیاری ده کات.
  - به پینی ئهم پیناسه یه و ، و اقیعی ده و له ته کانی فیدرال له جیهاندا ده کریت بپرسین:
- ۱. ئەوە لەم دەستوورەدا ددان بە(نيوەى) كوردستانى باشووردا نراوە (واتە ئەوەى كە كەمترە لەو (٣) پارێزگايەى كە تاكو (٢٠٠٣/٣/١٩) لە ژێر دەسەلاتى ھەردوو ئيىدارەى پارتى و يەكێتى دابوون، يەك تەرەڧى ئەم ھاوكێشە بێت)، باشـ ھەرێمى دووھەم كـێـيـه كـ كـۆمـارى (العـراق)ى فـيـدرالى لى يېكدەھێنرى. ؟ !
- ۷. ئهم دەستووره، عیراقی به (كۆماری «العراق») تەسبیت كردووهو، (نیزامهكهی نیزامیخی یهكگرتووه)، پسپوپان و روّشنبیران و سیاسه ته داران و خه لکی هوشیار باش ئهزانن ئهم دوو زاراوه چون و چهند له یه حجودان و، دهبیت ناوی كوماری العراق و ناوه روّخی ده و له تی فیدرال جووت بیت، ئهگهر چی ههندی گورین خرایه سهر ئه و پیناسهیه و، هیشتا مهترسی پاشگه زبوون له سهر ئهم گورانكاریه شدارادایه، به لام چون (عیراقی فیدرال) لهگه ل كوماری (العراق) وه كوری یه ده و لهتی (عهره یه) پاساو ئه دریته وه لهگه ل فیدرالیه ت که گوایه لهسهر ئه ساسی (جوگرافی و میژوویی) ته سبیت بووه و به راورد ده کریت؟....

۳. سنووری میخروویی و جوگرافی ههریّمی کوردستان لهم دهستووره ا یه کلایی نه کراوته وه و ، له وه ش ترسناکتر ئه وه یه له سنووری زیاتر له نیبوهی کوردستانی باشووری (عیّراق) ه که (٤) جار له پانتایی ولاتیّکی وه کو (لبنان) زیاتره و هیشتا نه خراونه ته وه سهر ههریّمی کوردستان ، که چی سهر کردایه تی سیاسی کورد ، به ئاره زووی خوّی و ، به ده قیّکی دهستووری ، ددانی به وه دا ناوه که ئه و ناوچانه کیشهیان له سهره و ناوچه ی (خیلاف)ن له نیّوان کوردو ده سه لاّتی ناوچانه کیشهیان له سهره و ناوچه ی (خیلاف)ن له نیّوان کوردو ده سه لاّتی ناوه ندی زوّرینه ی عهره ب ، (المناطق المتنازع علیها) ، به وه ش رانه وه ستان فه رزیش کرا به سهر خه لّکی کوردستاندا ، که به ریفراندوّم په سندی بکه ن و ، همندی له سهرانیشی جه ختیان ده کرد له کوّرو کوّبوونه وه کانیاندا که ئه وانه ی ده نگ به و ده ستووره نه ده نه (به لّی) ، خائن و تیروّریستن ، بی ئه وه ی همندی بیر بکه نه و ده ستووره نه ده ن به «لا» و «نعم» خودی ئه و ده ستووره بو گشت بیر بکه نه و ه العراقی زامن کردووه و مافی خوّیانه .

باشه ئهگهر دهنگدان به(لا = نهخير) بۆكورد تاوان بيت، بۆئهوانه رازى بوون به تهسبيت كردنى مافى(لا) له دەستوور.. ؟!

به ههر حال چ بیّت هر و هرکار، پیشه کییه کی میرژووییه و، کورد به خوّی، به ده قی ده ستووری و به ده نگدانی میللی به خوّی موده عی له سهر (۵۱٪)ی خاکه که ی و (٤٨٪)ی هاوو لاتیانی دروست کردو ددانی پیدا ناو، بوّیه ک پاریزگایش ههیه کیانی فیدرالیه ت راگه یه نیّت زیاتر له وهی بوّناوه راست و کهرکوک و هه ندی ناوچه ی تر له کوردستان بیّت زیاتر له وه ی بوّناوه راست و خوارووی عیّراق بیّت. نه لیّین له واقیعیّکی وه ها کوا عیّراقی (فیدرال)؟..

لهدابهش کردنی دهسه لات له نینوان (ههریم) و که که مان (ئهوه ی ددانی پیندا نراوه) لهم دهستسووره داو، حکومه تی ناوه ندی العراق، ههر وه کو نهو «برا به شهیه» که له هو نراوه یه کی شاعیری گهوره ی کورد خوالین خوشبوو (قانیع) دا ها تووه ... ههر هه مان شت سه باره ت به سه روه ت و سامانی کوردستان، که له به شین کی تری ئه م باسه ماندا باسی ده که ین ...

بۆیه خو ئاماده کردن بو پیداچوونه وه بهم بابه تانه له لیژنه ی پیداچوونه وه به دهستووری ههمیشه یی العراق و ، ساغکردنه وهیان به و شیّوه یه ی که بگونجیّت له گه ل کیانیّکی عیّراقی یه کگرتوو (فیدرال)، واته ده ولّه تیّکی (پیّکها ته -

مرکب) لهسهر بنهمای زانستی و ئهزموونی کیانه فیدرالهکانی سهردهم، ئهرکیکی نیشتمانی لایهنی کوردستانییه لهو لیژنهیه...

ئهم ساغکردنهوه و تهسبیت کردنی پرنسیپ و بنهمایانه سهبارهت بهو مافانه بر ئیمهی کورد کیشهیهکهو نابیت پشتگوی بخریت و لهپیناوی سیاسهتی روّژدا مردار بکریتهوه، بهتایبهتی که هه لویستی زوّرینهی لایهنه کانی سیاسی و «ئه نجومه نی نوینه ران» ی کوّماری العراق لهمه و فیدرالیه ت له پیش دانیشتنی روّژی ۱۱/۰۱/۱ کیاندا به زهقی به ده رکهوت. زوّرینه ی ئهمانه ئهگهر چی پرنسیپی فیدرالیه تیان قهبووله ههر وه کو له دهستووردا ها تووه، به لام له شیوه شیروازو سنوورو ده سه لاتی یه که فیدرالیه ته کان دیدوبو چوون و هه لویستی جودایان هه یه، به تایبه تی لهمه و ناوچه دابراوه کاغان له کوردستان...

. 

## بهشي شهشه

# گڼشهي گهرگوك و گشت ناوچه تهمرييگراومگانمان و مادددي 140



## يدكدم:

دهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق، ههریّمی کوردستانی عیّراقی پیّناسه کردووه به کهمتر له (۳) پاریزگا، ههر وهکو له ماددهی (۱٤۳)دا هاتووهو دهلیّت :

## دەقە كورديەكەي:

برگه (1) ی ماددهی (۵۳)ی یاسای ئیدارهی دهولهتی عیراق بو قوناغی گواستنهوه دهلیّت:

## دەقە كورديەكەي:

ماددهی ۵۳–(۱): (ئیعتراف به حکومه تی ههریّمی کوردستان دهکری که حکومه تی فهرمی ئه و خاکانه یه که تا (۹۱ی/ ئاداری/ ۲۰۰۳) پاریّزگاکانی دهرّک و ئهربیل و سلیّمانی و کهرکوک و دیاله و نهینه و الهلایه نه و حکومه ته وه به ریّوه ده برا. دهسته و اژه ی حکومه تی ههریّمی کوردستان که لهم یاسایه دا ها تووه و اته نه نجومه نی نیشتمانی کوردستان و دهسه لاتی دادوه ری ههریّمی کوردستان.

## دەقە عەرەبىيەكەي دەلى:

المادة الثالثة والخمسون:

(أ) ـ يعترف بحكومة اقليم كردستان بصفتها الحكومة الرسمية للاراضي التي كانت تدار من قبل الحكومة المذكورة في ١٩ آذار ٢٠٠٣ الواقعة في محافظات دهوك واربيل والسليمانية وكركوك وديالى ونينوى. ان مصطلح "حكومة اقليم كردستان" الوارد في هذا القانون يعني المجلس الوطني الكردستاني. ومجلس وزراء كردستان والسلطة القضائية في اقليم كردستان.

ماددهی (۵۸)ی (یاسایی ئیدارهی دهولهتی عیراق بو قوناغی گواستنهوه)یش، که به بی جیبهجی کردن، تهرحیل کرا بو دهستووری ههمیشه یی کوماری العراق و، بووه ماددهی (۱٤۰)و، تهرخان کراوه بو ناوچه ته عریبکراوه کان و، ئه و ناوچانهی به

<sup>«</sup>٢٢» (بروانه: دستور جمهوريه العراق (دستورنا سورنا). جمهوريه العراق – مجلس الوزراء).

پنی مادده (۵۸) برگهی (ثانیا)، به ناوچهی (المناطق المتنازع علیها) پیناسه و تهسبیت کراون.

واته (خیلاف له نیّوان زوّرینهی رههای (مطلق)ی عهرهبی العراق و غهیره کوردو، کهمینهی کوردی، یان کوردستانی) ههیهو، بریاری کوّتایی و بنبرکردنیشی دراوه به دهستی (زوّرینهی ـ ساده ـ بسیطه ـ)ی (ئه نجومهنی نویّنه رانی کوّماری العراق)، که پیّکدیّت له زوّرینهی رههای عهره بی العراق، به دهستکاری، یان مانه وهی وه کو خوّی. ئهمه ده دهی ماددهی (۱٤۰)ی (دهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق) ه:

## دەقە كورديەكەي:

«ماددهی( ۱٤۰):

«یهکهم ـ دهسه لاتی جیبه جی کردن ئه و هه نگاوه پیویستانه دهگریته به ربو ته و او کردنی جیبه جی کردنی ماددهی (۵۸) به هه مو برگه کانیه وه له یاسای ئیداره ی ده و له تیراق بو قزناغی گواستنه وه.»

«دووهم ـ نهو بهرپرسیاریتییهی دهکهویته نهستوی دهسه لاتی جیبه جی کردن له حکومه تی گواستنه وه دا که له ماددهی (۵۸)ی یاسای ئیدارهی دهوله تی عیراق بو قوناغی گواستنه وه، ده ق نووسکراوه و دریژده بیته وه بهرده وام ده بیت بو دهسه لاتی جیبه جی کردن که به پینی ئهم دهستووره هه لیبژیردراوه بو نهوهی ته واوی نه مانه نه نجام بده ن (ئاسایی کردنه وه، سهرژمیری، که کوتایی دیت به راپرسییه ک له کهرکوک و ئه و ناوچانه ی دی که کیشه یان له سهره بو دیاری کردنی ویستی هاو و لاتیانی) له ماوه یه کدا که له (سی و یه کی) مانگی کانونی یه که می سالی دو و هه زار و حه و تیپه درنه کانونی یه که می سالی دو و هه زار و حه و تیپه درنه کان در کانه کانونی یه که کی که کیشه که کیشه که کانونی یه که می سالی دو و هه زار و حه و تیپه درنه کان در کانه که کیشه که کیشه که کیشه که کیشه که کوتای که کوتای که کوتای که که کوتای که که کوتای که که کوتای که که کوتای که کوتای که کوتای که کوتای که کوتای که کوتای که که کوتای که که کوتای کوتای که کوتای که کوتای کوتای که کوتای کوتای که کوتای کوتای

## دەقە عەرەبىيەكەي ٤٠ يش دەلتى:

المادة (١٤٠):

أولاً: تتولى السلطة التنفيذية اتخاذ الخطوات اللازمة لاستكمال تنفيذ متطلبات المادة (٥٨) من قانون ادارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، بكل فقراتها.

ثانياً: المسؤولية الملقاة على السلطة التنفيذية في الحكومة الانتقالية، والمنصوص عليها في المادة (٥٨) من قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، تمتد وتستمر إلى السلطة التنفيذية المنتخبة بموجب هذا الدستور، على ان تنجز كاملة (التطبيع، الاحصاء، وتنتهى باستفتاء في كركوك والمناطق الاخرى المتنازع

عليها، لتحديد إرادة مواطنيها) في مدة اقصاها الحادي والثلاثون من شهر كانون الاول سنة الفين وسبعة.

دەسەلاتی جیبهجی کردنیش که نهم ئهرکهی پی سپیردرابوو له حکومهتی ئینتیقالی به پیی ماددهی (۳۵)ی یاسای ئیدارهی دهولهتی عیراق بی قیزناغی گواستنهوه، بریتی بوو له ئه نجومهنی سهروکایهتی و ئه نجومهنی وه زیران، ئهمهش دهقی مادده کهیه:

## دەقە كورديەكەي:

«ماددهی (۳۵): (دهسه لاتی راپه راندن له قوناغی گواستنه و هدا، له نه نجومه نی سه روّکایه تی و نه نجومه نی و هزیران و سه روّکه که ی پیکدی ».

#### دەقە عەرەبىيەكەي

المادة الخامسة والثلاثون:

تتكون السلطة التنفيذية في المرحلة الانتقالية من مجلس الرئاسة ومجلس الوزراء ورئيسه.

ناوه روّکی مادده ی (۵۸)ی یاسای ئیداره تی ده وله تی عیّراق بو قوّناغی گواستنه وه، نه له ماوه ی حکومه تی نه له ماوه ی حکومه تی گواستنه وه ی نه له قوّناغی حکومه تی گواستنه وه ی به ریّز «د. ابراهیم الجعفری »، جیّبه جیّ نه کراو، دو اتریش زیاتر ئه و سه رییّ چییه ده خریّته پال (الجعفری) و، ئیّستایش (المالکی)یه...!

به بهراورد کردن لهگهل قوناغی پیش دامهزراندنی حکومه تی ههمیشه یی العراق، لیسستی هاوپه یانی کسوردستان ههنگاویکی بهره و پیسشه وه ی ناو، له ریککه و تننامه که یاندا لهگهل لیستی ئیئتلافی شیعه دا توانرا له به رنامه ی کاری حکومه تی به ریز «د.نوری المالکی» و، له به ندی (۲۲)یدا خشته یه کی زهمه نی بو جیبه جی کردنی مادده «۱٤۰» ته سبیت بکریت به م شیوه یه ی خواره وه:

۲۲. حکومه ت پابه ند ده بی به جینبه جی کردنی مادده ی «۱٤۰» ی ده ستوور، که پشت به مادده «۵۸» یاسای ئیداره ی ده وله ت ده به ستیت و ، که خوّی له سی قوّناغدا ده بینیته وه: ئاسایی کردنه وه و ئامارو راپرسی له که رکوک و ناوچه کانی ترکه نیزاعیان له سه ره، حکومه ت، هه ر له دوای دامه زراندنی، هه لده سی به جینبه جی کردنی هه نگاوی پیویست بو ئاسایی کردنه وه، وه ک گه رانه وه ی قه زاو ناحیه کان بو سه رئیداره ی که رکوک که له بنه ره تدا سه ربه که رکوک بوونه، ئه م

قـــۆناغــه له ۲۰۰۷/۳/۲۹ کـــوتایی پیـــدیت، قـــوّناغی ئامـــاریش له در ایرســیـــه له ۲۰۰۷/۷/۳۱ که راپرســیــه له ۲۰۰۷/۱/۱۸

#### دەقە عەرەبىيەكەي

77. تلتزم الحكومة بتنفيذ المادة ١٤٠ من الدستور والمعتمدة على المادة ٥٨ من قانون ادارة الدولة بكل فقراتها والمتمثلة بتحديد ثلاث مراحل:التطبيع والاحصاء والاستفتاء في كركوك وغيرها من المناطق المتنازع عليها وتبدأ الحكومة اثر تشكيلها في اتخاذ الخطوات اللازمة لاجراءات التطبيع بما فيها اعادة الاقضية والنواحي التابعة لكركوك بالاصل وتنتهي هذه المرحلة في المرحلة الاحصاء فيها من ٢٠٠٧/٧/٣١ وتتم المرحلة الاخيرة وهي الاستفتاء في ٢٠٠٧/٧/٣١.

دیاری کردنی خشته یه کی زهمه نی وا روون و توّکمه جیّگای ده ستخوّشی کردنه له شاندی کوردو، کاتی خوّشی نه بوونی ئه م جوّره خشته یه یه که له که لیّنه کان و که م و کورتی یاسای ئیداره ی ده ولّه ت و خودی مادده ی (۵۸) یش بوو. به ش به حالی خوّمان به زنجیره و تاریّک له روّژنامه ی «خه بات» و چه ند سایتیّکی ئه نته رنیّت ئاماژه مان بو کردو، نه بوونی ئه و خشته یه خالیّک بوو له خاله کانی که م و کورتی ئه و مادده یه. له گهل ئه وه ش دیسان ده ستخوّشی له لیستی ها و په یانی کوردستان ده که ین بو ته سبیت کردنی ئه و خشته یه ، به لام ناکریّت جاریّکی تریش هه لوه سته یه ک نه که ین له سه ر خودی ناوه روّکی مادده ی (۵۸) ، که پره له که مین و ده ق و زاراوه ی یاسایی ته ماوی به گومان و فره ته فسیر هه لگر ، که له و زنجیره و تارانه ی خوّماندا، کاتی خوّی ، به دو و رو دریّری شیمان کرده و ه و باسمان کرد و پوخته که یشیمان له دو تویی کتیّبیّکماندا به ناونیشانی (ئایا فیدرالیه ت وه ک (خیار) یکی سیاسی له عیّراق کتیّبیّکماندا به ناونیشانی (ئایا فیدرالیه ت وه ک (خیار) یکی سیاسی له عیّراق پیاده ده کریّت ... ؟) ته سبیت کرد ...

لیّره دا به پیّویستی دهزانم ئاماژه به چهند خالیّک بکهم سهبارهت بهم کیّشهیه، به ئومیّدی ئهوهی شاندی کورد له لیژنهی پیّداچوونه وه بهدهستووری ههمیشهی کوّماری العراق، ههولیّ چاکسازی تر بدات و خالی حهسم چارهسهر بکات:

- ۱. کیشه ی ته عریب به پینی ما دده ی (۵۸) له کیشه یه کی سیاسیه وه کراوه به کیشه یه کی یاسایی و زیاتر له نیوه ی کوردستان بووه ته (المناطق المتنازع علیها به کهرکوکیشه وه) واته ماف به ته عریب چییه کان دراوه وه کو کورد ته ره فین بیت له داکوکی کردن له شتیک که له ئه سلندا نه که هه رهینی ئه وان نییه ، به لکو زه و تیان کردووه ..!
- ٢. قوناغى تەعرىب، لەم ماددەيەدا، لە پاش سالى (١٩٦٨) موه تەحدىد كراوه. واته تهعرببچیپه کانی پاش سالانی ۱۹۳۰. و تهورهی سالانی پاش ته مووزی ۱۹۵۸ و یاش سالانی (۱۹۲۱–۱۹۹۷) ولاوه نراوه و دوور نیسه ببیته ئەمرى واقىيع، لە پاش رزگارى العراق (٢٠٠٣)يش جار بۆ زاراوەيەكى نوى دەدريّت به ناوي عهرهبي (رەسهن) له وهصف كردني ئهو تهعريبچييانهو، خەرىكە لەئەدىياتى سياسى كوردو لەمىتشكى خەلكى كوردستان ئەيچەسپىنىن و، هدندی جاریش لیرهو لهوی بهنووسین و به قسمیش ههولی تهصریف کردنی مانهوهی تهعریبچییهکانی یاش سالی (۱۹۲۸) ئهدریت به پاساوی کهمینه و زورینه، یان ئهمانه لهسهر خاکی «کوردستان» ئهژین و، ههندی له بهرپرسانی كورد لموهش (سمخي)ترن وا ئهمرة ههر لهبهر (تقادم الزمن)ي تهعريب و (کورده ناموسه و دهست به کلاوی خوماندا بگرین) و ، بن هیچ ههستیکی نه ته وایه تی و نیشت مانپه روه ربی و ، دوور له داب و نه ربتی کوردایه تی و ، دەرئەنجامى سياسى و پاسايى و، لەراگەياندنەكانى كوردستاندا رادەگەينن كە ئامادهن دهست له زیاتر له نیسوهی (مسووسل)ههلگرن و، پیسشکهشی تهعريبچييه کاني بکهن و، يان داواي راپرسين دهکهن له مووسل، له کاتيکدا لهدوا هه لبراردني ئه نجومه ني نوينه راني العراق، ليستى هاويه ياني كوردستان له یاریزگای (الموصل)و له کوی (۱۹) کورسی تهنها (٤) کورسیان وهدهست هيّنا، لهم قـوّناغه كه (كورد له لوتكهيه.. !!)، به قهزاى مهخمووريشهوه كه قدزایه کهی پاریزگای هدولیره و سالتی ۱۹۹۷ خرابووه سهر (الموصل) و، تاکو ئيستايش ههر سهر به (الموصل). ه.

ئهوهی سهرنجراکیش بوو تاکو پیش ئهو هه لبراردنه، ئهوه بوو که هه ندی له لیپرسراوانی کوردستان جه ختیان لهسهر کوردستانیه تی مووسل ده کرد، گوایه بق کورد مه حسوومه و ئهونده باس نه کریت وه کو که رکوک. واته مووسل له

(گیرفانه)و، گوایه هیچ بریارو ئیجرائاتینک ناکریت له پاریزگای مووسل بی کوردو، کورد لهوی خاوهن دهسه لات و بریاره!

۳. ئهو خشته زهمهنیه، نهخشهی ریّگای چارهسهرکردنی نیوهی کیشهی کهرکوک و گشت ناوچهکانی «المتنازع علیها»یه، وهلی نیوه دروست و «حاسیمه»کهی همروا بهکراوهیی هیّلراوهتهوه، چونکه هیّستا چارهنووس و بنبر کردنی (تهعریب)و گهرانهوهی ئهو ناوچانه بو باوهشی همریّمی کوردستان بهنده به بریاری ئهنجومهنی نویّنهرانی کوّماری العراق و، بریاره کهیشیان به زوّرینهی سادهیه (الاکثریه البسیطه) وهردهگیریّت و، ههر وهکو لای همموو مهعلوومه، دهسه لات و بریار لهو ئهنجومهنه لای زوّرینهی عهرهبه «۳۳».

ئهگهر چی لهکاتی خویدا به ریزانیکی زور شتی گرنگ و باشیان لهمه و ناوه روک قوناغه کانی جیبه جی کردنی مادده ی (۵۸) باس کردبوو، به نده یش یه ک له وانه بوو که هه ندی به دوور دریژیی له م باره یه وه به شداری کرد.

## دهقی ماددهی ۸۸ – ب به بهعدرهبی

المادة ٥٨: (ب) ـ لقد تلاعب النظام السابق ايضا بالحدود الادارية وغيرها بغية تحقيق اهداف سياسية. على الرئاسة والحكومة العراقية الانتقالية تقديم التوصيات الى الجمعية الوطنية وذلك لمعالجة تلك التغييرات غير العادلة. وفي حالة عدم قمكن الرئاسة الموافقة بالاجماع على مجموعة من التوصيات، فعلى مجلس الرئاسة القيام بتعيين محكم محايد وبالاجماع لغرض دراسة الموضوع وتقديم التوصيات. وفي حالة عدم قدرة مجلس الرئاسة على الموافقة على محكم، فعلى مجلس الرئاسة ان تطلب من الامين العام للامم المتحدة تعيين شخصية دولية مرموقة للقيام بالتحكيم المطلوب.

جگه له گیروگرفتی ههندی زاراوهی نیو ماددهی (۵۸) وه کو (المقیمین)، (المرحلین)، (المهاجرین)، (الغرباء....هتد)، که دوور نییه ببنه مایهی مشتوم و تهفسیراتی یاسایی جیا جیاو، ئهم چهند خالهی خواره و هیش ده خهینه روو:

<sup>«</sup>۲۳» بروانه برگهی (ب)ی ماددهی (۵۸). بز زیاتر زانیاری بروانه کتیبی (نایا فیدرالیهت وهک (خیار)یکی سیاسی له عیراق پیاده دهکریت...؟) لاپهره (۱٤٦).

- ۱. به پیّی برگه (ب)ی نهم ماددهیه (تسویه = یه کلاکردنهوهی) کوتایی سهبارهت به سنووره ئیدارییه کانی ناوچه ته عریبکراوه کانمان له ریّگای راسپارده کانی (ئه نجومه نی سهروّکایه تی و ئه نجومه نی وه زیرانی کوّماری العراق) هوه، دهبیّت به برز بکریّته وه بو ئه نجومه نی نویّنه رانی العراق، پاش ئه وهی هه ریه ک به جوداو پیّکه وه به کوّی ده نگ ریّک ئه که ون له سهری، ئه گه رپیّک نه هاتن له سهر راسپارده کان، به کوّی ده نگ ئه وه پیّویسته (ئه نجومه نی سهروّکایه تی)، به کوّی ده نگ، ناوبژیوانی ک دامه زریّنی بوّ دیراسه ت کردنی کیّشه که و پیّک بیّن، ئه وه راسپارده کان، خو ئه گه ر نهیانتوانی له سهر ناوبژیوانی پیّک بیّن، ئه وه پیّویسته له سهر (ئه نجومه نی سهروّکایه تی) داوا له ئه مینداری گشتی نه ته وه یه کگر تووه کان بکات، که که سایه تییه کی نیّوده و له تی ناسراو و به ریّز بو ئه و دادوه ریه دامه زریّنی. لیّره دا رووه درووی دو و کیّشه ی گرنگ ده بینه وه:
- ب. هدر هدمان شت سدباره تبه دامهزراندنی ناوبژیوان دهبیت هدر (۳) ئدندامی ئدنجومدنی سدروکایدتی پدسندی بکدن واته بدکوی دهنگ دهبیت.
- ۲. هدتاکو ئدگدر هاتوو لدسهر راسپاردهیش پیکهاتن، یان لدسهر ناوبژیوان، ئدوه راسپاردانه راسپارده کان ئدریت بدئد نجومهنی نویندران، ئیتر مدرج نییه ئدو راسپاردانه و کو خونی مامه لاهیان لدگه ل بکریت، یان هدر جیب مجی بکرین، چونکه (راسپارده یه = توصیات)و، راسپارده یش مولزه م نییه.
- ۳. لهوهش ترسناک تر نه نهم بهندی (ب)یه و نه مساددهی (۵۸)یش باس لهوه ناکهن:
  - \* كەى دەبيت راسپاردەكان بگەنە ئەنجومەنى نوينەران..؟

- \* يا ئايا كەي ئەنجومەنى نوينەران بريارى لەسەر ئەدات. ؟
- \* یا ئایا چ زەمانیک هەیە کە ئەنجومەنی نوینەران بریاریکی ئیجابی لەسەر ئەدەن..؟یا ئایا ئەگەر ئیجابی نەبوو چارەی دەستووری چییه...؟ دوور نییە دادگای بالای فیدرال بیت.. بەلام پیکهاتەکەی ئەویش لە پیکهاتەی هەرسی ئەنجومەنەکە باشتر نییه...!، یان:
- \* نهگهر بهندی (۲۲)ی بهرنامهی حکومهتی «مالکی» وه لامیخک بیت بق مهترسییه کاغان که له برگهیه کیدا هاتووه «... گهرانه وهی قه زاو ناحیه کان بو که درکوک که له برگهیه کیدا هاتووه درکوک بوونه، نهم قوناغه له بو که درکرک که له بنه ره تدیت...». باشه چ زهمانیک ههیه نه نجومه نی نوینه ران نهم برگهیه ده رباز بکات، یان کی ده لیت (د. نوری مالکی) تاکو نهودهم ده مینیته وه وه کو سهروک وه زیران، یان.. هه تاکو نه گهر هاتوو نهم پهره گرافهیش ده رباز بوو نه ی چاره نووسی (المناطق الاخری المتنازع علیها) کی و، که ی چاره سهر ده کریت...!
- \* زاراوهی (پرسی که رکوک) که له خودی ماددهی (۱٤۰)دا هاتووه، لای ههندی له پسپوّران و سیاسه تعداران و خه لکی که رکوکی گه له که مان جیّگای مهترسییه، ئایا مهبهست له خودی (شاری که رکوک) ه یان (پاریّزگای که رکوک) ه دارشتنه وهی دهستووری هه میشه ییدا باشتر وایه ئهم زاراوه یه ساغ بکریته وه و، له جیاتی (شار) بکریت به (پاریّزگا).
- به شیّوه یه کی گشتی چوّن بوّی بروّین چاره نووسی ئه و ناوچانه و یه کلایی کردنه وه ی کیّ شه که یان به دهست زوّرینه ی عهره بی بالاده ستی کوّماری (العراق) ه ، ئه و زوّرینه یه یه به بیرو باوه رو عه قیده ، (ئیسلامی) سیاسین ، ئه گهرچی ئاماده بوون پاشگه زبینه وه له پاشناوی (ئیسلامی) له پیّناسه کردنی ناوی (کوّماری العراق) ، به رامبه رئه وه ی کورد ته نازول له پیّناسه یه دا ، یان له پیّناسه یه دا ، یان ره تکردنه وه ی پرنسیپی (مافی چاره ی خوّنوسین) ... هتد ، که له سه ره و باسمان کرد...
- \* لهوهش گرنگتر ئهوهی له خالی (۲۲)ی بهرنامهی بهریز (د.المالکی)دا هاتووه بهرنامهی خوّی و حکومه ته که یه تی، خشته و ههنگاوه کانی له خودی

ئهو مادده یه دا ته سبیت نه کراوه. مه به ستمان له مادده ی (۱٤۰)ی دهستوره.

بهدیتنی ئیمه و زور له پسپوران و روّشنبیران، ههلیّکی باشه لایهنی کوردستانی له لیژنهی پیداچوونه وه بهدهستووری ههمیشهیی، ئهم خالهیش لهبهرچاو بگرن و خشته زهمهنییهکه و قوّناغهکانی بهندی (۲۲)ی حکومه تی به ریّز المالکی بخه نه سهر ده قی خودی مادده ی (۱٤۰).

سهره رای نهمه شدو اخستنی پیاده کردنی یاسای «دیاری کردنی، ریّکاری جیّبه جیّ کردنی تایبه ت به پیّکه یّنانی هه ریّمه کان » برّ (۱۸) مانگی تر، که له دانیشتنی روّثی ۱۱/۱۰/۱۱ به نجومه نی نویّنه رانی کوّماری العراق به ناماده بوونی (۱٤۰) نه ندام له کوّی گشتی ۲۷۵ نه ندام و، پاش مشتوم ریّکی زوّرو هه ندی دهستکاری و سازشکاری، به زوّرینه ی ناماده بوان په سند کرا، گرفت و کوّس پیّکی تره له سهر ریّگای جیّبه جی کردنی مادده ی ۱۶۰و، هه موولایه کمان گویّبیستی قسه کانی نویّنه رانی لایه نه به رهه لستکاره کانی نه و یاسایه له نه نجومه نی نویّنه رانی العراق بووین.

ههتاکو ئهوانش لایهنگری جیبهجی کردنی ماددهی (۱٤۰)ن، بو ناوچه دابراوه کاغان یه ک نین زوّریان لهگه ل گهرانه وهیان نین بو ههریمی کوردستان به تایبه ی کهرکوک، جاریّک به وهی بارودوّخ ئارام نییه و (عیّراق داگیر کراوه) و جاریّکی تر به بیانووی نهوت، یان خه تهری تورکیا..هتد.

بهحوکمی نهزموونی دهیان سال بی چارهسهرکردنی کیشه ی تهعریب و گهرانهوه ی ناوچه کاغان بو باوه شی ههریمی کوردستان و به ته حدید کهرکوک، نهمن و نارامی له و ناوچه یه یکی نیش (العراق) دابین نابیت، (نهمریکاو هاوپه یانان) هو و ماکی ته عریب نین و، نه و تیش له ههموو کون قوژبنیکی نهم کوردستانه ههیه و، نه و ناتر له «۷۰» ساله فهرهوودی ده که ن و، نه و تی ناوچه کانی عیراقی عهره بیس له وه ی کوردستان زورتره و، له روژی بوونی کوماری تورکیا دژی بوون وجودی کورده. نه و ان هه و ماون و کوردیش هه ماوه و، له مه دای مهنزوور قابیلی گورین نین، تورکیاش شور ایه کی پولایی نییه به رامبه رئیراده ی خهلکی کوردستان خهرق نین، تورکیاش شور ایه کی پولایی نییه به رامبه رئیراده ی خهلکی کوردستان خهرق

نهکریّت، تههدیدی ئابلّوقهدانی ئابووری و داگیرکردنی کوردستان، جاری دوور نییه پیّی نهکریّت و، ئهگهر زیاده روّیی واش بکات ئهوه پیّش ههموو لایه ک خودی تورکیا زهره رمه ند ده بیّت و، دونیا گوّراوه و، نه ته وه ی کوردیش ئیدی به ئاسانی و به بیّ ده نگی قرو جینوّساید ناکریّت و، کوردستانیش (قوبرس) نییه...

با لایهنی کوردی پی داگریت لهسهر خشته کهی خوّی و چارهنووسی ئهو ناوچانه و حهسمیشی ریفراندو مهکه بیّت و ، کهرکوک و گشت ناوچه دابراوه کانمان به شیّک بن له ههریّمی کوردستان ، نه که دروست کردنی لیژان و بگره و بهرده ی دهسه لاّتی کارگیّری و یاسادانان و ناوبژیوان و گهمه ناوخوّیی و ئیقلیمی و نیّوده و لهتیه کان ، نه گهر کورد ناچار کرا به ریفراندوّم . . . . .

له پاش پیاده کردنی نهم دهستووره ش ژمارهیه ک لیژان دروست کران بو ماددهی (۱٤۰):

۱ لیژندی جیّبه جی کردنی مادده ی (۱٤۰)ی دهستوور که به سهروکایه تی وهزیری دادی کوّماری (العراق). ه.

۲ ليژندي بهدواداچوونهوهي ئه نجومهني نوينه راني كۆمارى (العراق).

۳ لیژندی حکومه تی ههریمی کوردستان که له لایهن وهزیری ناوچه کانی دهره وهی ههریمه وه بهریوه ده چیت.

٤ ليژندي پدرلدماني كوردستان.

٥ ليژنهي سهروکايهتي ههريمي کوردستان.

٦\_ ليژنهي لايهنه سياسييهكان.

٧\_ ليژاني خودي پاريزگاي کهرکوک.

دوورنیسه بنکه و مهلبهندو لیژانی تریش ههبن. زوّر بوونی لیژان و دهزگای پیداچوونه وه بوّیه کیشه دهلیلی مردار کردنه وه به نه که حهسم! به ههر حال، له ههمو کاریگهرترو به تواناو ده سه لاتدارتر لیژنه ی یه کهمه. ئهم لیژنه یه یاش مشتوم پنکی زیاتر له یه ک سال له کوتایی سالی ۲۰۰۱ دامه زراو فهرمانی حکومی پن ده رچوو و بودجه ی بوّ دیاری کرا (۲۰۰) ملیون دوّلار. بوّ ماوه ی چهند مانگیک ئهم لیژنه یه خهریکی باره گاو ئوفیسی تایبه تی خوّی بوو له

بهغداو ناوچهکانی (المتنازع علیها)و دامهزراندنی کارمهندو زیاتر له نیوهی کاتهکهیشی خهریکی(پهیپهوی ناوخو بوو) بو خوی، به دریژی زیاتر له یه ک سال له تمهنی نهم لیژنهیه به فهرمی چوار بریاری جیددی دهرکردووه سهباره به ناوچه تهعریب کراوهکان.. بریاری ژماره (۱) سهباره به گهرانهوهی کارمهندهکان بوو که له ناوچهکانی (المتنازع علیها) فصل کراون یان دهرکراون پاش ۱۹۷ی تهموزی ۱۹۹۸ تاکیو ۱۸۳۸ تاکیو ۲۰۰۳/۶۸ بو سهر کارهکانی پیشوی خویان، یان نزیکی نهو کارانه له شوینه نهسلیهکانی خویان به پیتی یاسا.

بریاری دووه میان گهرانه وه ی ده رکراوانی کورده لهناوچه ته عریب کراوه کانمان بر جیّگای خوّیان و قهره بوو کردنه وهیان.

بریاری سیّیهم، پهیوهندی ههبوو به گیّرانهوهی عهرهبه هاوردهکان که له پاش ۱۷ی ته موزی ۱۹۶۸ تاکو ۱۹۲۸ ۲۰۰۳ له ناوچه کوردییهکان نیـشـتهجیّ کراون و، دهبوایه گشت برگهکانی ئهم بریاره پیّش ۲۰۰۷/۳/۱۵ جیّبهجیّ بکریّت.

بریاری ژماره (٤)، هه لوه شانه وه ی گشت گریبه سته کشت و کالییه کان که له کاتی خویدا نه نجام درابوو به مه به ستی گورینی قه واره ی نه نه و ایه و جوگرافی و اته (ته عریب) له گشت ناوچه کانی (المتنازع علیها) و به تایبه تی پاریزگای که رکوک و، گهراندنه و هی بارو دو خه که بو و اقیعی حالی کونی خوی «۲۵».

هدمسوو ئدو بریاراند قدول بوو پیش ۲۰۰۷/۳/۱۵ جینبدجی بکرین، هدر (٤) بریاره کدش له سدره تای مانگی ۱و۲/۷۰۲ وهرگیسرابوون. بو پهسند کسردن وبلاو کردندوه یان پیویستی به رهزامدندی سدر وکایدتی ئد نجومدنی وه زیران هدبوو، هدموو مانگی (۱) و (۲) تاکو ناوه راستی مانگی ۳ی ۲۰۰۷ ئیمزا نه کرا.

له پاش ۲۰۰۷/۳/۱۵ یش وهها بلاوبووهوه کـه پهسند کـراوه، به لام به چهند دستکارییه ک:

۱\_ گەرانەوەى تەعرىبچىيەكان (ھاوردەكان)بە ئارەزووى خۆيان بىت.

۲\_ بره پارهی قدرهبوو کردنهکانی هاوردهکان له (۲۰) ملیوّن دینارهوه کرا به (۱۰) ملیوّن.

۳ـ هه لوه شاندنه وهی گریبه سته کشتوکالییه کان رابگیریت.

<sup>«</sup>۲٤» (بړواندی پاشکټی ژماره «۳» هدر چوار بړیارهکه وهکو خټی).

## مهبهست لهم دواخستنه:

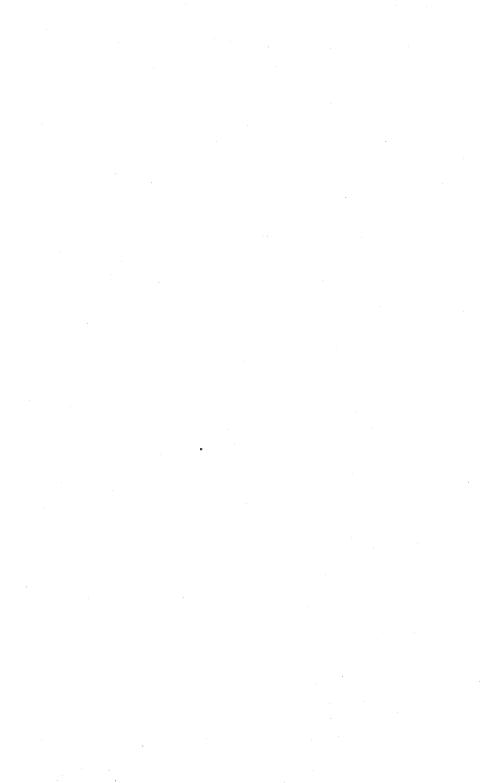
۱ به سهر بردنی کاته، واته دهبوایه ئه و بریارانه پاش ۲۰۰۷/۳/۱۵ ئه نجام بدرایه همر وهکو له ریککه و تنامه کهی هه ردوو لیستی ئیئتلافی کوردو ئیئتلافی شیعه دا ها تووه، هه روه ها له خشته زهمینییه که ی پروّگرامی حکومه تی مالیکیشدا ها تووه.

۲\_ گهرانهوهی هاوردهکان به ئارهزوو و کهم کردنهوهی قهرهبووهکهیان جوّره ههولیّنکه بوّ مانهوهیان، ههر ههمان شت سهبارهت به گریبهستهکانیش.

بوّ چارهسه ری گونجاویش جاریکی تریش دهگه ریّمه وه بوّ چارهسه رکردن و بریاری بارزانیی نهمر پیّش (۳۱) سال پیّش نیّستا لهمه ر چارهسه رکردنی کیّشه ی تهعریب له کوردستانی باشوور، نهویش دیاری کردنی چارهنووسی نهو ناوچانه یه باش ناسایی کردنه وه، به سهرژمیّرییه ک لهسه ر نهساسی ناماری سالی ۱۹۵۷...

## بدشي حموتهم

# دمسه لاتمكاني ههرئيمي كوردستان



كورد بهدهر لههمندي نهتهوهي تر لهم رۆژههلاته، لهميزهوه لهسهر خاك و ئاوي خريدا ئەژىت و خاك و ولاتى نەتەوەيەكى ترى داگىر نەكردووە. ديارە لەبەر كۆمەلىنك فاکتهری خوّیه تی و دهره کی و ، مهوقیعی جوگرافی و سروشت و سهروه ت و سامانی ولاته که ی، کهم به نارامی ژیاوه که متریش نازادو خاوهن سهربه خوی خوی بووه. دوور نییه یه کله و فاکته رانه ی که بوونه ته مایه ی مانه وه و بوونی، سه ختی چیاکانی و پهنابردن و خو قایم کردن و خو شاردنهوه و گوشهگیری بیّت له و ههرده و كەۋانەو، دەكريت ھەر ئەمەش يەك لەو ھۆكارانە بيت كە زۆر جار بە كەم رازى بيت و، ههست بکات له ولاتی خوّی ئاوارهو بیّگانهیهو، سوور بیّت لهسهر ئینتیمای بهو ولاتانه که بهشه کوردستانییه کهی پیوه لکینراوه. نهم دیارده یه لهپاش رزگاری العراق زور بهزهقی بهدی ده کریت، به تایبه تی داکوکی کردنی ژماره یه کی زور لهسهران و كاربهدهستاني حيزبي و ئيداري لهسهر عيراقيهتي خوّيان، تاكو ئهو رادهیه (ئهو بوونه) بۆ بەرامبەر دەخەنە گومانەوه، زۆر جاریش باوەرى بەوەیش نىيە كه ههيهتي، يان مافي خوّيهتي و، ئهوه نييه به رهزامهندي خوّى پانتاييهك له خاکی خوّی که (٤) جار لهپانتایی ولاتیّکی سهربهخوّی وهکو (لبنان)زیاتره کرا به (المناطق المتنازع عليها) و، هدمان ماف به بهرامبدرى غديره كوردستانييهكان درا بۆ ئەوەى بېنە (مدعى) له سەرمان..!

کورد خاوهن کیشه یه که ، پیش ئهوهی کیانیک ههبووبی به ناوی (عیراق). کیشه کهشی بریتیه لهوهی؛ ولاته کهی داگیرو دابهش کراوه بو زیاتر لهچوار پارچه. پاش شهری جیهانی یه کهم و به ته حدید به ریتانیاو فه ره نساو هاو په یانانیان، گرید را به کیانیکی داتاشراوی نویوه که پنی ئیژن (عیراق و، ئیستا بوو به العراق). همر پیش ئهم (العراق) به ئه و زلهیزانه په یانیان دابوو کوردیش وه کو نه ته وه کانی تری ئیمپراتوریه تی عوسمانی، کیانی سه ربه خوّی هه بیت، له په یانی (سی شهر تری ئیمپراتوریه تی عوسمانی، کیانی سه ربه خوّی هه بیت، له په یانی (سی شه و زلهیزانه له مادده ی (۲۲ و ۳۳، ۱۴) به دی ده کریت و، هه رهمان ئه و زلهیزانه له پیناوی به رژه وه ندی تایبه تی خوّیاندا له و په یانه پاشگه زبوونه وه و له په یانی له په یانی له په یانی دروست کردنی کیانی سه ربه خوّی خوّی خوّی دروست کردنی (عیراق) و به بوونی به ئه ندام له کومه له ی نه ته وه ده نه نیستایشه وه نه و کیشه یه چاره سه رکیشه که کوردو چاره سه رکیشه که کوردو چاره سه رکیشه که کیشه که کورد و چاره سه رکیشه که کورد و چاره سه رکیشه کورد و چاره سه رکیشه که کورد و کیشه یه چاره سه رکیشه که کورد سه کیشه که کورد سه که کورد و چاره سه کیشه که کورد سه کیشه که کورد سه کیشه که کورد سه کیشه که کورد سه که کورد سه کیشه که کورد سه کیشه که کورد سه کیشه که کورد سه کورد سه که کورد سه که کورد سه که کورد سه کورد سه کورد سه کورد که کورد که کورد سه که کورد سه کورد که کورد سه کورد که کورد ک

باشووري به زورو بهدهر لهخواستي خوّي و بهنهخشهو پلاني زل هيزهكاني سهردهمي

واته پیش دروست کردنی عیراق و پاش لکاندنی کوردستانی باشوور (ویلایهتی مووسل) به عیراقی دروست کراو، بزاقی رزگاریخوازی کورد، لهگهل داگیرکهری بهریتانی و پاشتر حکومه ته یه ک له دوای یه که کانی عیراق، کیشه یه کی هه بوو که یین نیژن کیشه یه کورد.

نه کر او ه . . .

ناوه روّکی نه و کیشه یه داگیرکردنی مافی (بریاری چاره ی خوّنووسین) هه له رووی سیاسی و ئابووری و کوّمه لایه تی و کلتوری، چ وه کو کیانیکی سه ربه خوّ، یان پیکه وه ژبانیکی ئازادو ئاره زوومه ندانه، تیدا خه لکی کوردستان، لهسه رخاکی خوّی گشت مافه کانی مسوّگه ربیّت، که یه ک له و مافانه به شداری کورده له ده سه لاتی ناوه ند، نه ک هه رهه مووی.

کهچی به پینچهوانهوه، سهرکردایهتی سیاسی کورد، بهشداری کرد له پروسهی رزگاری عیراق، پاشان له قوناغی داگیرکردنی عیراق بی هیچ پهیان و مهرجیک، ته نها نهوه نهبیت، پاش قیوناغی رزگاری، که نهمیریکا به قیسه، باس له دامهزراندنهوهی عیراق دهکات لهسهر نهساسیکی دیموکراتی و، دیاره ههندی لهسهرانی کورد قهناعهتیان وایه که نهمیریکا خاوهن بهرنامهیه کی گورین و گورانکاری و رزگاری و نازادی و دیموکراسی و گهشه پیدانی سیاسی و نابووری و کومه لایهتی و کلتوورییه له العراق و ناوچه کهو، نهم پروسهیشه، نهگهر پیویستیش

بوو، به زوّرو بههیّزو به داگیر کردن و تیّکدانی ژیر خانی ئابووری پیادهو فهرزی دهکات، ههر ههمان تویّژه لهو باوه په دایه، یهکهم جاره بهرژه وهندی کوردو زلهیّزیّکی وهکو ئهمریکا جووتن، چونکه بی تهنمین کردنی ئهو جووت بوونه، باس کردنی ماف و داخوازی کورد له رزگاری و ئازادی مهحاله...

کهم نه ته وه هه یه لهجیهان به ئه ندازه ی کورد سوودمه ند بیّت له و گوران کارییانه ، وهلی حه زو و اقیع دوو شتی جودان..

بهش به حالی خوّم نازانم کهی سه رکردایه تی سیاسی بزافی رزگاریخوازی کورد دری به رزه وه ندی زلهیزه کان بووه، یان کام زلهیز له سه ره تاوه که ها تووه و، باسی رزگاری و ئازادی و دیموکر اتیه تیان بو کردون کوردی به لنگاز دری بووه. نهی مه گهر خوالیخ و شیخ عبدالسلام بارزانی هاواری بو قه یسه ره کانی روسیا نه برد که زلهیزی سه رده می خوّی بوو... شیخ مه حمودی نه مر له سه ره تای ها تنی به ریتانیای زلهیز، له کات و له پاش شهری جیهانی یه که می نه کرد بویان... پیشه و اقازی و زل هیزی سوقی یه تایا ده رگا ما بارزانی نه مر، به دری و به رموسکن و زلهین نه و تیکوشانی، لیّی نه دات به هم ردو و بلوکی غهر بی و شهرتی و به (موسکن) و (واشنتون)یشه و و ، مه گه ره و نه وانیش نه بوون ده ستیان بی و ، نه و ی روویدا، روویدا.

خوّشحالبوین به رمان و نهمانی رژیمی سهدام و ، خوّشحالین به و هه ولانه ی که له پیناوی دامه زراندنه و هی العراق ئه دریّت له سه ر بنه مایه کی نوی و دادوه ری و یه کسانی ، یان ئه گه ر پروژه یه که هه بیّت به ناوی (روژهه لاتی ناوه راستی گه وره) ، هه میشه سوپاس گوزاری ئه و ئیراده و ئه و هیزه ین که سه دام و سه دامیه کانی له ناو بردو کردیانی به پهندی زهمانه ، به لام که ی مله وری و تاکره وی زلهیزو توّپ و تانک و داگیر کردن و کوشتن و گرتن و تالان و فه رهوود ، دیموکراسی و رزگاری و ئازادی هینه ربوه و بو گهلانی بن ده ست . . . ؟!

وا بو چوار سال ئهچیت ئهمسریکاو هاوپه یانانی له زه آکاوی (العسراق) و ائه فغانستان به تایبه تی ئه تلینه وه. ئه مریکا له سنووری نزیکه ی یه که له سهر چواری هیزی سوپای خوّی هیناوه بو العراق که چی تاکو ئیستا پییان ناکریت هه تاکو المنطقه الخضراء = ناوچه ی که سک)یش که پانتایی له چه ند هه زار مه تریک زیا تر نییه و ، ناوه ندی بالیوزخانه که ی و باره گا گرنگه کانی حکومه تی عیراقن ، وه کو

و روزهه لاتی ناوه راستی گهوره کونتروّل بکهن و بیگورن...؟! ئهمروّ خودی (بهغدا) بووه به دوو بهش، عهره بی شیعه له رهسافه و عهره بی سوونه له که رخ و ئه و گهره ک و (جیوب) انه ش که ماون و له نیّوان ههردوولادا هیّشتا ساغ نهبوه ته وه و اخه ریکن حه سمی ده کهن. له م به ینه به تایبه تی کوردی (نه گبهت و بیّ خاوه ن چ سوونی بیّت یان شیعه) له به غداو له ناوچه کانی تری پیّکدادان، بووه ته قرّچی قوربانی له نیّوان جه مسهره کانی ململانی به هیّده کانی ئه مریکاو

ييويست بياريزريت، ئيدي چون پييان دەكريت هەموو بەغداو العراق و ئەفغانستان

هاوپهیمانانیشهوه. ههردوو حزبی دهسه لاتدار (پ.د.ک)و (ی.ن.ک)، تاکو ئیستا له روسه دان به خود گرتن وه کو پیه ویست رووبه رووی نهم شالاوه نابنه وه و تاکو ئیستایش راگه یاندنه کانیان بایه خین جدیان به م دیارده یه نه داوه که له ئاستی مه ترسییه کاندا بیت.. به بیتی نهم دهستووره، پاراستنی له سنووری (۵۱) ی خاکی کوردستانی باشوورو

(٤٨٪)ی نفووسی به مافی بوون و چارهنووسهوه، بهباری ژیان و گوزهران و نهمن و ئاسایشیهوه له ملی حکومهتی ناوهندی بهغدایهو، بهدهره له دهسهلاتی حکومهتی هدریمی کوردستان. چ لهبهر ئهوهی نهو ناوچانه له ژیر رکیفی حکومهتی ناوهندن، چ به پنی تحدید کردنی دهسهلاته کان له دهستوور.. ههموو لایه کیش نهزانیت حکومهتی ناوهند دهسه لاتی لهسهر هیزه کانی خویشی نییه و بریار هیشتا لای کاربهدهستانی نهمریکاو هاو په یانانه. دهستووریش دهسه لاته کانی دیاری کردووه روژانهش خهرق نه کریت و، نهوه یش که ریزی نییه یاساو دهستووره!

سهبارهت به دهسه لآت و دابهش کردنی، له دهولهته «مرکب = پینکهاته»کان، چ فیدرالی بیّت، یان کوّنفیدرالی، ههر وهکو پسپوّرانی ئهو بواره باسی دهکهن و شیبانکردوّتهوه، بهم دوو شیّوهیه تهسبیت دهکریّت

# شيوهي يدكدم:

دهسه لاته کانی ناوه ند دیاری ده کرین و ئه وه ی بمینیته وه بو هه ریسه کانه، یان ده سه لاته کانی هه ریسه کان دیاری ده کریت و ئه وه ی مایه وه بو ناوه نده.

# شيوهي دووههم:

ده سه لا تُدكانی ناوهند و ههریمه کان له یه ک جیا ده کرینه وه و ههردوو دیاری ده کرین...

له دهستووری ههمیشه یی کوماری العراق جگه له و دوو جوّرهی سهره وه، جوّری سیههمیشیان تهسبیت کردووه بهناوی دهسه لاتی هاوبه ش.

جاری ههرچی ده سه لاتی فیعلی هه یه «به گشتی» له حکومه تی ناوه نددا کو کراوه ته وه. ثه وه شی ماوه، یان به ناوی (هاوبه ش) له چوارچینوهی (راپرسین و ته نسیق و راویژ) تی ناپه ریّت، یان وه کو ده سه لاتی (هه ریّم) وه کو به به شه که ی (قانیعی شاعیر) وایه وه ک پیشتریش گوتم، چونکه هه ر له سه ره تاوه چوارچیوه کراوه، یان له به شی ده سه لاتی ناوه نددا، یان له (هاوبه شه) که ی . . . !

بو ئهوهی خوینه رانی به ریز بخه ینه نیو سوره ته کهوه باشتر و ایه بگه رینینه وه بو ده قی مادده په یوه نداره کانی ده ستووری هه میشه یی العراق، سه باره ته به ده سه الاته کان و دایه شکردنیان:

«ماددهی (۱۱۰): دهسه لاته فیدرالییه کان بهم دهسه لاته حهسریانه تایبه تمهنده:

یه که م ـ نه خشه کینشانی سیاسه تی دهره و هو نوینه رایه تی دیپلزماسی و دانوستاندنی پهیوهست به رینککه و تن و پهیاننامه نیوده و له تیه کان و سیاسه تی قمرز کردن و گریبه ست و ئیمزاکردنی و رهسم کردنی سیاسه تی ئابووری و بازرگانی دهره و و سهروه ری.

دووهم - دانانی سیاسه تی ئاسایشی نیشتیمانی و جیبه جی کردنی، ههروهها دامه زراندنی هیرون چه کدار و به ریوه بردنی بو دابین کردنی پاراستن و زامن کردنی ئاسایشی سنووری عیراق و به رگری لی کردنی.

سیّیه م - نه خشه کینشانی سیاسه تی دارایی و گومرگی و له سککه دانی دراو و ریّک خستنی سیاسه تی بازرگانی به ریّگای سنووری هه ریّم و پاریّزگاکان له عیّراق دا و دانانی بودجه ی گشتی بوّده و له ت و نه خشه دانانی سیاسه تی دراوو دامه زراندنی بانکی مه رکه زی و به ریّوه بردنی.

چوارهم ـ ریدکخستنی کاروباری پیوان و کیشان و سهنگهکان.

پیّنجهم ـ ریّکخستنی کاروباری رهگهزنامه و به هاوولاتی بوون و ئیـقامه و پهنابهری سیاسی.

شەشەم ـ ريكخستنى سياسەتى شەپۆلەكانى پەخش و پۆستە .

حمفتهم ـ دانانی پروژهی بودجهی گشتی و وهبهرهینان.

هدشتهم ـ پلان دانانی سیاسه تی پهیوه ندار به سهرچاوه کانی ئاو له دهرهوه ی عیراق و زامنکردنی ریرهوه کانی رژانی ئاو بو عیراق به گویره ی یاساو نهریته نیوده و له تییه کان.

نۆيەم ـ ئامارو سەرژميريى گشتى دانيشتوان.

# تهمدش دهقی ماددهکانه به عدرهبی

المادة (۱۱۰):

تختص السلطات الاتحادية بالاختصاصات الحصرية الاتية:

اولا: رسم السياسة الخارجية والتمثيل الدبلوماسي، والتفاوض بشأن المعاهدات والاتفاقيات الدولية، وسياسات الاقتراض والتوقيع عليها وابرامها، ورسم السياسة الاقتصادية والتجارية الخارجية السيادية.

ثانيا: وضع سياسة الامن الوطني وتنفيذها، بما في ذلك انشاء قوات مسلحة وادارتها لتأمين حماية وضمان امن حدود العراق، والدفاع عنه.

ثالثا: رسم السياسة المالية والكمركية واصدار العملة وتنظيم السياسة التجارية عبر حدود الاقاليم والمحافظات في العراق ووضع الميزانية العامة للدولة ورسم السياسة النقدية وانشاء بنك مركزي وادارته.

رابعا: تنظيم امور المقاييس والمكاييل والاوزان.

خامسا: تنظيم امور الجنسية والتجنس والاقامة وحق اللجوء السياسي.

سادسا: تنظيم سياسة الترددات البثية والبريد.

سابعا: وضع مشروع الموازنة العامة والاستثمارية.

ثامنا: تخطيط السياسات المتعلقة بمصادر المياه من خارج العراق وضمان مناسيب تدفق المياه و توزيعها العادل داخل العراق. وفقا للقوانين والاعراف الدولية.

تاسعا: الاحصاء والتعداد العام للسكان.

ماددهی (۱۱۱): نهوت و گاز مولّکی ههموو گهلی عیراقه له ههموو ههریم و یاریزگاکان دا.

المادة (١١١): النفط والغاز هو ملك كل الشعب العراقي في كل الاقاليم والمحافظات.

#### ماددهی (۱۱۲):

یه که م حکومه تی فیدرال هه لده ستیت به به ریّوه بردنی نه و ت و گازی ده رهیّنراو له کیّلگه کانی ئیستادا له گه ل حکومه تی هه ریّم و پاریّزگا به رهمه م هیّنه کاندا به مه رجی داها ته کانی داد په روه رانه دابه ش بکریّت، که بگونجیّت له گه ل دابه ش بوونی دانی شتوان له هه موو ناوچه کانی ولاتداو له گه ل دیاری کردنی به شیّک بی ماوه یه کی دیاری کراو بی هه ریّمه زیان لی که و توه کان که له لایه ن رژیّمی پیشسوه وه وه به شیّوه یه کی دادیی بی به ش کراون و زیانیان لی که و تووه دوای شیّوه یه کی بی دادیی بی به ش کراون و زیانیان لی که و تووه دوای ئه وه ، به جوّری کی په ره پیّدانی ها و سه نگ بی هه موو ناوچه جیاجیاکانی و لات دابین بکات و ئه مه ش به یاسا ریّکده خریّت.

دووهم ـ حکومه تی فیدرالی و حکومه تی ههریم و پاریزگا بهرههم هینه کان بهیه که وه هه همانی به نه خشه کیشان بو ستراتیژیه پیویسته کان بو بهره و پیشه وه بردنی سامانی نهوت و گاز به جوریک بهرزترین سوود بو گهلی عیراق به دی بینیت به پشت به ستن به نویترین ته کنه لوژیا و پرنسیپه کانی بازارو هاندانی به رهه مهینان.

# ئدمدش دەقد عدرەبىيدكەيدتى

المادة (۱۱۲):

اولا: تقوم الحكومة الاتحادية بادارة النفط والغاز المستخرج من الحقول الحالية مع حكومات الاقاليم والمحافظات المنتجة على ان توزع وارداتها بشكل منصف يتناسب مع التوزيع السكاني في جميع انحاء البلاد، مع تحديد حصة لمدة محددة للاقاليم المتضررة والتي حرمت منها بصورة مجحفة من قبل النظام السابق والتي تضررت بعد ذلك بما يؤمن التنمية المتوازنة للمناطق المختلفة من البلاد وينظم ذلك بقانون.

ثانيا: تقوم الحكومة الاتحادية وحكومات الاقاليم والمحافظات المنتجة معا برسم السياسات الاستراتيجية اللازمة لتطوير ثروة النفط والغاز بما يحقق اعلى منفعة للشعب العراقي معتمدة احدث تقنيات مبادئ السوق وتشجيع الاستثمار.

به پینی مادده ی ۱۱ ایش هه تاکو شوینه و ارو جینگا شوینه و اربیه کان... به سهروه تی نیشتمانی پیناسه کراون و سهر به ده سه لاتی ناوه ند ده بن...

### المادة (١١٣):

تعد الاثار والمواقع الاثارية و البنى التراثية والمخطوطات والمسكوكات من الشروات الوطنية التي هي من اختصاصات السلطات الاتحادية، وتدار بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات وينظم ذلك بقانون.

ماددهی (۱۱٤): تُمه دهسه لاتانهی خواره وه هاویه شن له نیّوان دهسه لاتی فیدرالی و دهسه لاتی هدریمه کاندا:

یه که م ـ به ریخ و بریک خستنی گومرگه کان به هه ماهه نگی له گه ل حکومه تی هه ریخ و نه و پاریزگایانه ی که له هه ریخ یک ریکنه خراون، نه مه ش به پاسایه ک ریک ده خریت.

دووهم ـ ریخخستنی سهرچاوه سهرهکییهکانی وزهی کارهبا و دابهش کردنی. سیّیهم ـ نهخشهکیّشانی سیاسه تی ژینگه یی بو مسوّگهرکردنی پاراستنی ژینگه له پیسبوون و پاریزگاری له پاک و خاویّنی بههاوکاری لهگهلّ ههریّمهکاندا.

چوارهم . نهخشه کیشانی سیاسه ته کانی گهشه سهندن و پلاندانانی گشتی. پینجهم . نهخشه کیشانی سیاسه تی تهندروستی گشتی به هاوکاری له گه ل ههریم و ئه و پاریزگایانهی که له ههریمیکدا ریکنه خراون.

شهشهم ـ نه خشه کیشانی سیاسه تی فیرکردن و پهروهردهی گشتی به پاریزگردن لهگهل ههریم و نهو پاریزگایانه ی که له ههریمیکدا ریکنه خراون.

حهوتهم ـ نهخشه کیشان و رین کخستنی سیاسه تی سه رچاوه ی ئاوه ناوخ وییه سه ره کییه کی وا دابه شکردنین کی سه ره کییه داد په روه رانه مسوّگه ربکات و ئه ویش به یاسا رینک ده خریت.

#### الادة (١١٤):

تكون الاختصاصات الاتية مشتركة بين السلطات الاتحادية وسلطات الاقاليم:

اولا: إدارة الكمارك بالتنسيق مع حكومات الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم، وينظم ذلك بقانون.

ثانيا: تنظيم مصادر الطاقة الكهربائية الرئيسة وتوزيعها.

ثالثا: رسم السياسة البيئية لضمان حماية البيئة من التلوث والمحافظة على على نظافتها بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

رابعا: رسم سياسات التنمية والتخطيط العام.

خامسا: رسم السياسة الصحية العامة بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

سادسا: رسم السياسة التعليمية والتربوية العامة بالتشاور مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

سابعاً : رسم سياسة الموارد المائية الداخلية وتنظيمها بما يضمن توزيعا عادلا لها، وينظم ذلك بقانون.

#### ماددهی (۱۱۵)

ههر شتیک که له دهسه لاتی حهسری (دهسه لاتی ئیتحیادی)، ده قنووس نه کرا بیت، ئه وا به دهسه لاتی ههریم و ئه و پاریزگایانه یه داده نریت که له ههریم ریکنه خراون و له کاتی ناکوکیدا له دهسه لاته کانی تری هاوبه شی نیوان حکومه تی فیدرال و ههریمه کاندا یاسای ههریمه که کارپیکردنی به پیش ده خریت.

# المادة (١١٥):

كل ما لم ينص عليه في الاختصاصات الحصرية للسلطات الاتحادية يكون من صلاحية الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم والصلاحيات الاخرى المشتركة بين الحكومة الاتحادية والاقاليم تكون الأولوية فيها لقانون الاقاليم و المحافظات غير المنتظمة في اقليم في حالة الخلاف بينهما.

#### ماددهی (۱۲۰)

ههریم دهست وریک بو خوی دادهنیت که دهسه لات و نهرکه کانی و شیروازه کانی کارپیکردنیان دیاری بکات به جوریک ناکوک نهبیت له گه ل نهم دهستووره دا.

#### المادة (١٢٠):

يقوم الاقليم بوضع دستور له، يحدد هيكل سلطات الاقليم، وصلاحياته، وآليات ممارسة تلك الصلاحيات، على ان لايتعارض مع هذا الدستور.

### ماددهی (۱۲۱)

یه که م ده سه لاتی هه ریّمه کان مافی پیاده کردنی ده سه لاته کانی یاسادانان و جیّبه جیّ کردن و دادوه رییان هه یه به پیّی حوکمه کانی ئه م ده ستووره به ده رله ده سه لاته حه سرییه کانی ده سه لاتی فیدرالی که لهم ده ستووره دا ها تووه .

دُووهم ـ دهسه لاتی ههریّم مافی هه موار کردنی یاسای فیدرالّی هه یه له همریّمدا له حالهٔ تیّک نهگه ر ناکوّکی و نهگونجان هه بیّت له نیّوان یاسای فیدرالّی و یاسای هه ریّم سه باره ت به و پرسه ی که ناچیّته ناو تاییه تمه ندییه حهسریه کانی ده سه لاته فیدرالیه کانه وه .

سیّیه م ـ له داهاته دهستکه و تووه کانی فیدرالیدا به شیّکی دادپه روه رانه تمرخان ده کریّت بیّ همریّمه کان و پاریّزگاکان، که به شی بارگرانی و راپه راندنی ئهرکه کانی بکات به ره چاو کردنی داهات و پیّویستیه کان و ریژه ی دانیشتوانی.

چوارهم ـ له بالیوزخانهو نیرده دیپلوّماسییه کاندا نووسینگه بو ههریّم و پاریّزگاکان دادهمه فریّت بو بهدو اداچوونی کاروباری روشنبیری و کوّمه لایه تی و بوژاندنه و هی ناوچه یی.

پینجهم - حکومه تی ههریم تایبه تههنده به ههموو پیداویستییه کانی به پیزوه بردنی ههریم به تایبه تیش دروست کردن و ریکخستنی هیریده کانی ئاسایشی ناوخوی ههریم وه ک «پولیس و ئاسایش و پاسهوانی ههریم.»

#### المادة (۱۲۱):

- اولاً: لسلطات الاقاليم الحق في ممارسة السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية وفقا لاحكام هذا الدستور، باستثناء ما ورد فيه من اختصاصات حصرية للسلطات الاتحادية.
- ثانياً: يحق لسلطة الاقليم تعديل تطبيق القانون الاتحادي في الاقليم، في حالة وجود تناقض أو تعارض بين القانون الاتحادي وقانون الاقليم بخصوص مسألة لاتدخل في الاختصاصات الحصرية للسلطات الاتحادية.
- ثالثاً: تخصص للاقاليم والمحافظات حصة عادلة من الايرادات المحصلة اتحادياً، تكفي للقيام باعبائها ومسؤولياتها، مع الاخذ بعين الاعتبار مواردها وحاجاتها، ونسبة السكان فيها.
- رابعاً: تؤسس مكاتب للاقاليم والمحافظات في السفارات والبعثات الدبلوماسية لمتابعة الشؤون الثقافية والاجتماعية والاغائية.
- خامساً: تختص حكومة الاقليم بكل ما تتطلبه إدارة الاقليم، وبوجه خاص انشاء وتنظيم قوى الامن الداخلي للاقليم كالشرطة والامن وحرس الاقليم.

له کاتی دهرچوون و راگهیاندنی (یاسای به پیوه بردنی ده وله تی عیراق بو قوناغی گواستنه وه)، به نده هه ندی وردتر، وه کو زور کوردی تر، له سه رئه م بابه ته مان نووسی و، لایه نی لاوازی چونیه تی دابه شکردن و دارشتنی ده سه لاته کاغان نیشان دا به ئومیدی ئه وه ی له دارشتنه وه ی ده ستووری هه میشه یی العراق ره چاو بکریت، وه ک له جیگایه کی تر ئاما ژه مان بو کرد..

به بهراورد کردنی لهگهل یاسای سهروهری ئاماژه پن کراو، ههندی گۆرانکاری باش و ئیے جابی کراوه و بهشینکی تریشی وهکو خوی ماوه تهوهشی ماوه زیاتر (تهحصیل حاصله). به پینویستی نازانم جاریکی تر دووپاتی نهوه بکهمهوه که کاتی خوی باسمان کردووه، بزیه لیره به کورتی ئاماژه به چهند خالیک دهکهین:

# لهم دەستوورەدا جارى:

- \* دەسەلاتەكان بە پینی ئەو بنەما دەستوورىيە، كە لە سەرەوە ئامارەمان بۆ كرد دیاری نەكراوه، بەلكو كراوه بەسى بەش: (حصریه)كان بۆ ناوەندی بەغداو، (هاوبەشەكان، لە نیوان ناوەندو هەریم و پاریزگاكان و، بە شی سیهم هەریم و پاریزگاكانه...هتد).
- \* گشت مافه کان راسته وخوّ، یان ناراسته وخوّ قوّرخ کراوه بوّ ناوه ندی به غدا. بروانه گشت برگه کانی مادده ی «۱۱۰»، به تایبه تی : یه کهم و دووههم، سیّههم، پیّنجهم، حه و تهم، هه شتهم...» هه روه ها مادده ی « ۱۱۲»: بوّ نموونه:
- \* له ماددهی (۱۱۰) برگه «یهکهم»: نهخشه کینشانی سیاسه تی دهره وه.. ره سم کردنی سیاسه تی تابووری و «بازرگانی، دهره وه و ناوه وه –سینیه م» و ، ئیمزا کردنی گریبه ست و ، نهخشه کینشانی سیاسه تی دارایی و گومرگی و دانانی بودجه ی گشتی ... برگه ی سینه هم نه سخی برگه ی یه که می مادده (۱۱٤)ی کردووه ، به وه ش رانه وه ستاوه ، به لنکو له هه مان برگه (یه که می مادده ی (۱۱۵) که وه کو ده سه لاتیکی هاوبه ش ده بیت به یاسایه کی تایبه تی بیت ..! سه ره رای ئه وه سیاسه تی «دارایی = السیاسة المالیة » مانای: واریدات و نه فه قاتی ده و له تی و العراق) ه ، واریداتیش پیکها تووه له دو و ستوونی سه ره کی (داها تی نه و تی و رسوومی گومرگی ..).

برگهی «دووهم»ی ماددهی (۱۱۰): تایبه ته به دانان و جیبه جی کردنی سیاسه تی ئاسایشی نیشتمانی به دامه زراندن و به ریوه بردنی هیزه چه کداره کانیشه وه.. هتد. واته ژماره و جوّرو نه خشه و پلان و ئه وله ویات و ئه رک و فه رمان و جموجولیان، همتاک و ئه وه ی له برگه «پینجه »ی ماددهی «۱۲۱» دا ها تو و به نده به و اسیاسه ته وه)، که ناوه ندی به غدا ته سبیتی ده کات، یان هه رهیچ نه بیت دروست کردنی گیروگرفت و ده ستیوه ردانی ناوه ند... هتد.

\* کیشهی رهگهزنامهو بههاوولاتی بوون (ماددهی ۱۱۰ ـ برگهی پینجهم). لیره ئهم دهسه لاته به رههایی هاتووه، باشترو بگره بو حاله تی ئیمهی کورد گرنگه، مافی هاوولاتی بوونی ههریم له دهسه لاتی ههریم بیت، ئهم مافه واته (رهگهزنامه و بوونی هاوولاتی ههریم) له زور ولاتی فیدرلدا پیاده کراوه و، به سهلاندنی ئهم مافه کومه لیک به لگهنامه ی تری پیوه گری ئهدریت که خوی له خویدا ده بیته

- مایهی به هیزکردنی لایهنی مهعنهوی و ماددی کهسایهتی ههریم و تاک و کومه لگاو، سازکردنی زهمینه یه کی نه ته وایه تیبه بر ئاینده...
- \* گومان نییه ماددهی (۱۱۲) دهروازه یه کی باشه بر داکر کی لهمافی هه ریم سه باره ت به سه روه ت و سامانی نه وت و گاز و کانزاکانی تری و دهستخوشی له شاندی کورد ده کریت لهم باره یه وه. وه لی تهم ده قه له ریکای فرت و فیلی دارشتن و خودی ناوه رو کی ماددهی (۱۱۱) نه سخ کراوه ته وه. بر ته وه ی زیاتر تهم خاله گرنگه روون بکه مه وه ناچارم هه ندی به وردتر باسی بکهم:
- \* رستهی دابهش کردنی (به شیّوه یه کی دادوه رانه)و گریدانی به (دابه شبوونی دانیشتوان)و پاشان حه سم کردنی دابهش کردنی ئهم داها ته.. هتد، به یاسایه ک، هیچ کونتروّل و گهرهنتییه کی له دهستی لایه نی کوردستانی نه هیّلاوه.

ههر بر نموونه: دەست مواژهی (دادوهرانه) تیکهیشتنیکی (ریژهیی) ههیهو، له کهسیکهوه بر کهسیک ئیجتیهادو تهفسیری جیا جیای لی دهبیتهوه.

بودجهی دهوله تی عیراق: ئهوهی کاربه دهستانی ههریمی کوردستان باسیان کردووه، له کاتی ههردوو ئیداره، به ئیستایشه وه، دیاره مشتوم رو ناکوکییه کی زوری لهسهر بووه:

- \_ چۆنيەتى دانانى ئەو بودجەيە لەلايەن ناوەندى بەغدا. .
- بهشی ههریدمی کوردستان واته ناوچه کانی ژیر ده سه لاتی حکومه تی ههریدمی کورستان پاریزگاکانی ئیستای (سلیمانی، ههولیر، دهوک) وه کو «پیویستی» و وهکو (ریژه)یش. جاری (۱۳٪) ه و جاری (۱۷٪) ه بووه و ، لهم دواییه شدا باسی که متر له ۸٪ ده کریت. .!
- پیش دانان و تهسبیت کردنی بهشی (ههریمی کوردستان) واته ئهو (ریژه)یه، خهرج و نهفهقاتی (سهروکایهتی کومار)، سهروکایهتی (حکومهت)و، (وهزارهتی دهرهوه و، بهرگریی و، گشت مهقامه سیادییهکان)، له بودجهی گشتی دهردهکریت، ئهوهی مایهوه ئهوسا به پینی ئهو ریژهیه بهشی ههریم دیاری دهردهکریت.

دیاریشه (پۆسته سیادییهکان و دهزگاکانی) بۆگشت دهولهتی (العراق) هو، ئهم (العراق) همتر العراق) همتر العراق) هه پیک هاتووه له (۱۸) پاریزگا، ههریمی کوردستان تاکو ئیستا کهمتر له (۳) پاریزگاو، کوی گشتی ژمارهی هاوولاتیانی ئهم (العراق) هه له (۲۷) ملیون

- وهکو کاربهدهستانی (ههریّم) رایانگهیاندووه: نرخی یهک (بهرمیل) نهوت با له سهرهوهی (۹۰) دولاریش بیّت، ناوهندی بهغدا له دیاری کردنی بهشی کوردستان له داهاتی نهوتی العراق (بهرمیل)ی نهوت به کهمتر له (۲۹) دوّلار حیساب دهکات.
- ـ سـهره پای ئهمانه ههر ههمـوو، دوور نیـیـه له ده زگاکانی دارایی و ئابووری دهسه لاتی ناوه ندی به غدا فیل و گزی له راده ی داهاتی راسته قینه ی العراق

<sup>«</sup>۲۵» بروانه دوتی مادده (۱۱۲)ی دوستووزی هدمیشه یی له پاشکزی ژماره «۱».

- نه کریّت، چونکه هیّشتا لایه نی کوردی وه کو پیّویست نهجیّگیر بووه و نه ئهونده ئاگاداره.
- \* ئەگەر ھاتوو ئەو مەترسىيانەيش وەلاوە بنيين، دەسەلاتى ناوەند بە پيى برگەى (يەكسەم)ى ماددەى (١١٠)ى ئەم دەستوورە، ھەر جۆرە ھەولىكى بۆ بەرھەم ھينانى نەوت وگازو كانزاكاغانى لى قوفل كردووەو، چونكە گريدراوە بە ناوەندو، لە دەسەلاتى ئەودايە «برگە يەكەمى ھەمان ماددە». ھەروەھا:
- \* ماددهی (۱۱۱)ی ئهم دهستووره، مولکیهتی خاوهنداریهتی نهوت و گازی هموو العراق بو گهلی (العراق) ه. خهلکی العراقیش له سنووری «۷۰٪»ی عهرهبن و ههموو لایهک لهسهر ئهوه ریّکن، که عیّراقی هیواو ئاشتی، لهسهر بنهمای دیموکراتیه بنیاد نراوه تهوه و ئهنریّتهوه. دیموکراتیه تیش حوکمی زوّرینهو کهمینه یه. حکومه ته کهشی ههر لهسهر ئهو بنهمایه دروست ئهبیّت، ئیّمهیش (لهخوا بهزیاد بیّت)، خوّمان حیساب ئه کهین به فره دیموکراتی و، لیّمان دهباریّت و، له حاله تی (جهزیهین).

لهم که لکه له یه دا نه وهمان له بیر کردووه، که نیمه ی کورد له نهم (العراق) ه له خانه ی (کهمایه) تین و، له پهرلهمانی (العراق) و له گهمه دیموکراتیه کاندا کاریگه رنین و ههمیشه (برای) زورینه مان خاوه ن بریاری نیستراتیجی و چاره نووسسازه...!

دیسان ماددهی (۱۱۲) به ههموو کهم و کورتیه کیهوه دهرگایه کی باشه بو کردنه وه ی نهم فایله که به رای به نده:

- چ خودی مادده که و ماددهی (۱۱۱) و چهند برگهیه کی ماددهی (۱۱۰)یش پیویستی به دهستکاری و سهرلهنوی دارشتنه وهی ههیه، ههروهها:
- ئەھەمىيەتى دىارى كىردنى بەشى كوردستانى باشوور (بەرپترە) لىيرەدا بە دەردەكەويت، ئەمەيش نموونەى زۆرە لەولاتى پىشكەوتوو و دواكەوتويش و، دىوكىراتى و (عەيب) نەبىت نا دىوكىراتىش. سەرەراى ئەمەش ھىشتا لە بەندەكانى دەستوورى ھەمىشەيى و سەبارەت بەسەروەت و سامانى نەوت و گاز، مەوداى فىرت و فىنىلى زۆرى تىدا بەدى دەكىرىت، يەك لەوانە پىناسە كردنى كىلىگەكانى ئىستاو ئايندەيە..

\* دارشتنی سیاسه تی ئاو و سهرچاوه کانی له دهسه لاتی (حصری)ی حکومه تی ناوه نده، (برگهی هه شتهم)ی ماددهی (۱۱۰).

واته هدردوو سدروه و سامانی «ئیستراتیجی » خدلکی کوردستان، مولکی هدموو گدلی (العراق)ن و، دارشتنی سیاسدتی به کارهینان و بدریدوهبردنیان...هتد له دهسدلاتی ناوهنده و، ئه وهی هاوبه شیش له سنووری «تهسنیق » و «راویژکاری» تی ناپهریت. دیاره ده رئه نجامی پرس و باس کردنی (تهنسیق) و (راویژ)یش، لهزور رووه وه (مولزهم) نییه، چ به حوکمی (نسخ) کردنی و، تدرازووی هیرو، چ له ماناو مهبه ست و ناوه رودکی زاراوه کانی (تهنسیق و راویژ و هاوکاری و،..هتد) هوه.

\* سهبارهت به دهسه لاتی کورد له ناوه ندی به غدا، واته له ههر سی ده سه لاته که ی (یاسادانان، کارگیری به ههردوو باله که یه وه «ئه نجومه نی سهر و کایه تی و ئه نجومه نی وه زیران» و ، «دادوه ری» ) دا روّلی کاریگه ری ئه و توّی نییه له هیچ پروّسه یه کی ده نگداندا. لیستی هاو په یانی کوردستان له سنوری (۲۰٪) ده نگه کانی ئه نجومه نی نوینه رانی ههیه ، واتا (۵۳) کورسی له کوّی (۲۷۵) کورسی و ، له وه ش که متر له (کارگیری) و داموده زگاکانی تردا ههیه ...

ئه وانه ی که ده لین ئه وه ی لهم دهستووره نه ها تووه ، سه باره ت به ما فی کورد ، ئه وه له دهستووری هه ریخمی کوردستان ته سبیت ده کریت. ئه مانه ، یان له ناوه پر و که ده ستووری هه میشه یی العراق ورد نه بوونه ته وه ، یان له خودی پیناسه و ناخی (ده ستوور) وه کو بالاترین یا سای و لات نه گه یشتوون ، چونکه ده ستووری هه میشه یی کوماری العراق ، له سه رتاسه ری کوماری (العراق) پیاده ده کریت و حوکمی ما دده و برگه کانی مولزیه له ناوه ندی ده سه لاتی (العراق) ، هه روه ها له (هه ریخمی کوردستان) و (هه ریخمی تر، ئه گه رپه یدا بیت) و ، گشت پاریزگاو شاره وانییه کان . ئه م پرنسی په زه ق و روونی له مادده ی (۱۳)ی ئه م ده ستووره دا ته سبیت کراوه ، که ده لیت:

# دەقە كوردىدكەي ماددەي ١٣:

یه که م ـ ئهم ده ستوره به پایه دارترین و بالاترین یاسا ده ژمیردریت له سه رتاسه ری عیراقدا و هه مووان پینی پابه ندن بی به ده ربوون (استثناء).

دووهم ـ نابیّت یاسایه ک دابنریّت له گه ل نهم دهست ورهدا ناکوّ بیّت و ههر دهقیّ کیش له دهستووری ههریّمه کاندا، یان ههر دهقیّ کی دیکه ی یاسایی له گه لیدا ناکوّ ک بیّت به پوچه ل ده رمیّردریّت.

#### بۆيە:

- \* ههر یاساو بریاریک که لهلایهن حکومه تی ناوه ندی (کوّماریی العراق) هوه دهرچیّت و دژ بیّت لهگهل مادده و برگه کانی نهم دهستووره دا، ههر له بنه ره تدا نایاسایی و ههلوه شاوه یه و پیاده ناکریّت.
- \* ههروهها ههمان شت سهبارهت به ههر یاساو مادده و برگهیه کی یاسایی، یان بریار.. هتد، نه گهر هاتوو ههریّمی کوردستان، یان (ههر ههریّمیّکی تر نه گهر له ناینده دامهزرا)، یان له لایه ن نه نجومه نی پاریزگاو شاره وانییه کانه وه ده رچیّت، که ناکوّک بیّت له گه ل دهقی مادده و برگه کانی ده ستووری ههمیشه یی کوّماری العراق، جیّبه جیّ ناکریّت و نهویش هه لوه شاوه یه.
- \* واته ههر تهنها ئهو یاساو ماددهو برگه یاساییانه خاسن که تهبا بیّت لهگهل ئهم دهستووره. بهدهر لهمه: نه ناوهندی (العراق)و، نه پاریزگاکان و شارهوانییهکان بوّیان ههیه کاری وهها بکهن، ئهگهر کرا ئهوه جیّبهجیّ ناکریّت.

#### سێيهم:

ئهوهی که ده لیّت نهگهر ناکوّکی له نیّوان دهسه لاتی ناوه ندی (کوماری العراق) و ههریّم روویدا یاسای ههریّم ده یخوات (به رههایی) لایه کی کیّشه که یه، چونکه نهمه شهر حوکمی ماددهی (۱۳) ده یگریّته وه، نهگهر پشت به ده قیّکی دهستووری ببه ستریّت نهوه ده قی وا به رههایی له دهستووره که دا نییه، دیاره خستنه رووی مافی وه ها به رههایی، یان نهزانینه، یان بوّ چه واشه کردنه، چونکه ههر وه کو باسمان کرد (ده ستوور سهرچاوه ی یاساو بریاره کانی ناوه ندو هه ریّمه کانه... هتد) به ده رله م بنه ما یه یا یا که دروست نییه و، نهمه به دیهیه تیّکه، که یاساناسان پیّی نه لیّن (ما بنی علی داباطل باطل)....!

# چوارهم:

ئهوانهی که پشت به ماددهی (۱۱۵)ی دهستووری ههمیشه یی دهبهستن گوایه له حاله تی خیلافدا ئهوله و یه تریاسای ههریم و پاریزگاکانه، یه ک رووی راستیه و ، رووه که ی دیکهی ئهوه یه که:

۱. نابیّت روو بدات به پیّی ماددهی (۱۳)ی خودی ئهم دهستووره.

۲ .ئهگهر رووی دا ئهوه دروست نیسه (باطل)هو، ههر لهسهرهتاوه بهپیی دهستوور کاری پیمی ناکریت.

۳. هدتاکو ئهگهر هاتوو ئهوه وهکو ماف به پههاییش وه رگیرا ئهوه بۆ ئهنجومه نی نوینه ران ههیه دهستکاری بکات و، پیشه کیش ئه زاندریت هدلویست چون ده بیت چونکه، ئهو ئه نجومه نه له زورینه ی عمره بی العراق پیکها تووه.

# دەقە كوردىدكەى: ماددە (١١٥):

# يهشى ههشتهم

# گورتهی مهههست

به دەر له دیدو بۆچوونی جیاجیاو جیاواز لەمەر ناوەرۆکی دەستووری ھەمیشەیی كۆمارى العراق و، قىزناغى بەشدارى سەركردايەتى سىياسى كورد لە دەسەلاتى ناوەندى بەغداو دەرئەنجامەكانى ئەزموونى زياتر لە(٣) سالى بەناو(دەسەلاتى هاوبهش و ئارەزوومـهندانهو تهوافق)و، پیدا ههلدانی یهک تهرهفهی کسورد به (العراقي فيدرال و حكومهتي العراقي فيدرال و، سهروك كوماري فيدرال و، وهزيري فيدرال ... يان كورد حوكمي عيراق دهكات . هند) ، عيراقيش لهخوا به زياد بیّت لهسهر بنهمای دیموکراسی و یهکسانی دامهزراوه تهوهو «یاسا» بالادهستهو کهس له «ياسا» بمرزتر نييه (!) ، لمكاتيّكدا همموو لايمك ناگاداره نمگمر بمريّره بيّت و لم گەمەيەكى دىموكراسىدا، كورد لەمەر بريارو ياسا چارەنووسسازەكانى عيراق سەنگى كاريگەرى حاسيمى نييه و، له پۆسته سيادىيەكانىش دەسەلاتى ئەگەر ھەبىتىش يرۆتۆكـۆلىـەو، ھەتاكـو لەوەش يەك بە سىنىـە لە (ئەنجـومـەنى سەرۆكـايەتى)و لە هدردوو ئەنجومەنى (نوپندران و وەزىران) كەمترە لە يەك بە چوار و، دوور نىيە ھەر لەبەر ئەوەي كوردێک پۆسـتێكى سـيـادى بەركەوتووە، پۆسـتەكـە دابەشكراوە، بۆ نموونه: راگرتنی دەسەلاتە پرۆتۈكۆليەتيەكانی سەرۆك كۆمار بە درێژایی ئەم خولە كە سەرۆك كۆمار كوردەو يېك ھېنانى ئەنجىومەنى سەرۆكايەتى كە لە كوردېك و عدرهبیّکی شیعهو عدرهبیّکی سوونه پیّک هاتووهو، هدرسیّکیان هدمان دهسه لاتیان هدید، بر ته نجامدانی نهو مافه پروتوکولیانه، کهچی نهم مهرجه سهروک وهزیران ناگرێتەرە بەر ھەمبور دەسەلاتە فيعليەرە كە ھەيەتى، يان سەرۆكى ئەنجىرمەنى نویندران. هدروهها (پوستی وهزیری دهرهوهی العراق)و دروست کردنی پوستی (وهزیری کاروباری دهرهوه).

(کهمینه)ی کورد لهناوهنده کانی بریار، له برگهو مادده کانی نهم دهستووره دا به دی ده کریت، نهو بوچوونانه یش ره د نه کاته وه گوایه گروپی کوردستانی نه توانیت له گهمه یه کی دیموکراتی و له ریگای (تجالف) هوه مهرجه کانی خوّی ته سبیت بکات و بهمه شرما فه کانی مسوّگه رده کات. بروانه هه لویستی زوّرینه لهمه ر: ناوو ناسنامه ی العراق. له فیدرالیه ت. له سهروه ت و سامان. له بوونی کورد له پوسته سیادییه کان. له ته عریب و ناوچه به عهره ب کراوه کانی کوردستان و چاره سهرکردنیان و، «تهرحیل» کردنی مادده ی (۱۵)ی ده ستووری هه میشه یی، که پهیونداره به دروست کردنی

ئەنحوومەنى فىدرالى، وەك يەك لەئەستوونەكانى دەولەتى فىدرال بۆ خولىكى ترى ھەلىبژاردنى ئەنجومەنى نوينەرانى العراق و، (وقف التنفيذ) واتە قەتىس كردنى كاركردن بە ياساى «دياركردنى رىكارى جىنبەجى كردنى تايبەت بە پىكەينانى ھەرىمەكان » بۆ (١٨) مانگى تر، (لەگەل ئەو چەند مەرجانەى تر كە باسمان كرد....). ھەر ھەموو ئەمانەو پاش نزيكەى چوار سال لە دامەزراندنەوەى (العراق)ى ئاوات و ئاشتى و ھيوا(!) پرسىكى گرنگ لاى خەلكى ستەمدىدەو شەيداى رزگارى و ئازادى، دروست كردووە: كوا قورسايى و رەنگدانەوەى كورد لەسەر ھەلويست و بريارە چارەنووسسازەكان...؟

#### \_ ۲ \_

#### \_ ٣\_

زیاتر بو دوو سال ئهچیت لایهنی کوردستانی له بهغدا نهیتوانیوه زمانی کوردی و هکو در انتکامی فهرمی، ههر و هکو له یاسای ئیدارهی دهوانمت بو قوناغی

گواستنهوه دا هاتبوو پیاده بکات و، یان له خولی کوّمه له ی نیشتیمانی یاساکه ی ده ربکردایه، یان ههر چ نه بیّت له و ماوه یه دا ئه ندامانی لیستی ها په یانی کوردستان که (۷۷) ئه ندام بوون به کوردی قسه یان بکردایه و پروّژه ی یاساکانیان پی بگوّردایه بو کوردی و ، کوردی کی زوّریان به (وه رگیّر = مترجم) دامه زراندایه له کوّمه له ی نیشتیمانی و وه زاره ت و داموده زگاکانی حکومه تی ناوه ندو له حکومه تی (هه ریّمی کوردستان) و ، بگره پاریّزگاکانیش.

به پیچهوانهوه، زور لهو ئهندامانهو ههندی له وهزیرو گزیرهکانمان نهفسیان نهیدههینا به پیچهوانهوه، زور لهو ئهندامانهو ههندی له وهزیرو گزیرهکانمان نهفسیان نهیدههینا به نوردی شده برگفت و ته برجومه برگفت، یان همر زمانی خویدن و نووسینیان به کوردی نهدهزانی و ، لهوه زیاتر له خودی ههریمی کوردستانیش، زور لهبهرپرسانی کورد به عهرهبی دانوساندن و قسه ده کهن، که کونگره و کوریش دهبهستریت و ، ههندی عهرهب بهشداری ده کهن، ئهوه زمانی ئهو کورو کونگره و کوبوونه و انه عهره بی دهبیت. بهنده دووره له ده مارگیری نه ته و ایه تی کورد به نهره و به نهره و جه ختی له سهر ده کهم ئهمه (مافی گهل) ه به پرووباری خوین و ئهنفال و جینوسایدی میلله تیک به دهست ها تووه ، کوردییش زمانی ئیمه یه و به فهرمی کردنی یه که لهمافه گرنگه کانی میلله ته که مانه ...

سهرکردایه تی سیاسی کورد، به مهش رانه وهستان، به لکو به وهش رازی بوون که له دهستووری هه میشه یی العراق برگهیه کی تر بوّ سهر مادده ی (٤)ی دهستوور زیاد بکریّت، له جیاتی برگه ی (سیّیه م)ی هه مان مادده:

برگهی (سیّیهم)ی مادده (٤)ی دهستووری ههمیشهیی که ههمان دهقی یاسایی بهریّوهبردنی دهولهٔ تی عیّراق بوّ قوّناغی گواستنه وه بوو پیّش دهستکاری کردنی و، دهلیّت:

دهقه عدرهبيه كدى: «تستعمل المؤسسات والاجهزة الاتحادية في اقليم كردستان اللغتين».

دهقه کوردیهکهی: (دامهزراو و دهزگاکانی فیدرالّی له ههریّمی کوردستان ههردوو زمانهکه به کاردیّن).

برگهی زیاد کراوهکهی روزی ۱۱/۱۱/۱۶، له جیاتی ئهو برگهیهی سهرهوه ده لیّت:

دهقه عدرهبيه كهى «تستعمل المؤسسات الأتحادية والمؤسسات الرسمية في اقليم كردستان اللغتين العربية والكردية».

دام و دهزگاکانی فیدرالی و دام و دهزگا فهرمییه کانی ههریمی کوردستان ههردوو زمانی عهرهبی و کوردی به کار دینن.

واته زمانی عهرهبی شان به شانی زمانی کوردی له ههموو دام و دهزگاکانی ههریمی کوردستان به کار بین واته فهرمییه، کهچی ههمان پرنسیپ ناوهندی فیدرالی به غدا ناگریتهوه!. مهبهست لهمه زورینهی عهرهبی بالآدهست زمانی عهرهبیان سهپاند وه کو زمانی کوردی له گشت دام و دهزگاکانی ههریمی کوردستان.

بهم پاشه کشینیه و بهم سازشکاریه، دهرگا کرایه وه بوّ سازشکاری تر، به تایبه تی مادده ی (۱٤۱)ی دهستوور، ریّگای بهم پاشه کشه یه داوه، نه ک بوّ نیّستاو ئاینده به لکو بوّ رابردوویش.

ماددهی (۱٤۱):

« ئهو یاسایانهی له سالّی (۱۹۹۲) بهولاوه له ههریّمی کوردستان دانراون و بهرده وام کاریان پی دهکریّت و ههموو بریاره کانی حکومه تی ههریّمی کوردستان ـ به بریاره کانی دادگاو گریّبه سته کانیشه وه ـ کاریان پی ده کریّت مهگهر ههموار بکریّت، یان ههلّبوه شیّندریّنه وه به پیّی یاساکانی ههریّمی کوردستان له لایهن لایه نی تایه تمهنده وه که ناکوّک نهبن له گهل دهستوور دا.» بروانه دوا رسته ی ده قی مادده ی (۱٤۱) «... که ناکوّک نهبن له گهل دهستووردا.»

واته ناوهندی به غدا، به حوک می نه و (رست ه یه)، بزی هه یه له هه رکاتیک به پیرویستی زانی، به گشت یاساکانی سال ی ۱۹۹۲ به ولاوه که په رله مانی کوردستان ده ریه یناون و، هه روه ها به بریاره کانی حکوم ه تی هه رینمی کوردستان و، به بریاره کانی دادگاو به گریبه سته کانیشه وه بچیته وه، له راگرتن و هه لواسینیانه وه تاکو هه لوه شانه وه یان.

دهقی وه ها به رههایی و به (اثر رجعی)، خهته رناکه و ئه زموونی زیاتر له (۱۲) سالی هه ریّمی کوردستانی خستوه ته ژیّر شمشیّری ناوه ندی به غدای زوّرینه ی عه ره بی بالا دهسته وه، هه رکات نیازی خراپ بیّت یان بیه ویّت ... ئه و ئیعتراف کردنه به یاساو بریاره کانی هه رسیّ ده زگا فه رمییه که ی هه ریّمی کوردستان (په رله مان و حکومه ت و دادوه ری) که له پیشه کی ئه و مادده یه ها تووه و، لایه نی کوردی زوّریان به شان و

بالیدا ههلدا، دهبینین چوّن له دوا رستهی ههمان مادده ریسه کهمانیان کردهوه به خوری و ، ئهو (ئیعتراف) له چون (نسخ) کرایهوه . . ! به لای ئیمهوه لهسه ر نوینه رانی کورده، له لیـژنهی پێـداچوونهوهی دهسـتـوور، رسـتـهی «کـه ناکــۆک بن لهگـملّ دەستووردا»، بكەنە خالى سوورو بە ھەموو شىنوەيەك ھەولى سرينەوەي بدرىت، ئەگىنا ناوەرۆكى ماددەي (١٤١) بەمانەوەي ئەو رستەيە مەبەستى خۆي ناپێكێت، چونکه پەرلەمان و حکومەت دەسەلاتى دادوەرى لە ھەريْمى كوررستان لەمپانى قـۆناغى پێش دەرچوونى ئەم دەسـتـوورە ژمـارەيـەكى زۆر ياسـاو بريارى دەركـردووەو هەندى گريبەستىشى ئىمزا كردووه، ناكريت دەسەلات بدريت بە ناوەند، يان ھەر دەزگايەكى تر ھەر كات ويستى بەزەبرى ئەم رستەيە بە(اثر رجعي) دەستكارى ئەو ياساو بريارانه بكات. ئهم جمخت كردنه لهسهر (ما لم تكن مخالفة لهذا الدستور) له ماددهی (۱۲۰)و (۱۲۰)دا هاتووه، ئهویش بر دهستووری ههریم، یان ههریمهکان و ياساو بريارهکانيان، که پاش کارکردن به دهستووري ههميشهيي دهردهچن. بوّ به ههمان شیّوه مامهله نه کراوه له گهل یاساو بریاره کانی رژیمی سه دام، یان ئه وانهی تری که پیش و پاش قوناغی پیش کار کردن به دهستووری ههمیشهیی دهرچوونه..؟ ههروهها پیویسته لهسهر لایهنی کوردستانی له لیژنهی پیداچوونهوه به دهستووری ههمیشهییدا برگهی (ثالثا= سیههم)ی ماددهی (۱)ی دهستووری ههمیشهیی راست بكاتهوهو سوور بيت لهسهر دهقى ياساي ئيدارهي دهولهتي عيراق بو قوناغي گواستنهوه برگه (٦)ي ماددهي(٩)، يان خودي دهقي برگه(ثالثا)ي ماددهي (٤)ي دەستوورى ھەمىشەيى پيش دەستكاريەكەي پيش رۆژيك لە ريفراندۆم كە دەليت: (تستعمل المؤسسات والاجهزه الاتحاديه في اقليم كردستان اللغتين.» نهك دهقي ئيستاى دەستوور « تستخدم المؤسسات الاتحاديه والمؤسسات الرسميه في اقليم كردستان اللغتين العربيه والكرديه». ههروهها هه لكرتني رستهي (مالم تكن مخالفه لهذا الدستور) لهماددهي (١٤١)دا.

#### \_ £ \_

دامهزراندنی (ئه نجومه نی فیدرال) که یه کینکه له نهستوون و بنهماکانی دهوله تی پینکها ته یی، واته (دهوله تی فیدرال) و ، له مادده ی (۲۵)ی دهستووردا تهسبیت کراوه ، ههر له ههمان دهستوورو به حوکمی مادده ی (۱۳۷) تیدا تهجمید کراو کاری

پيّ ناكريّت تاكو خوليّكي ترى هه لبراردني (ئه نجومه ني نويّنه راني العراق)، ئهو كاتەيش دەبينت (ئەنجومەنى نوينەران) بەزۆرىنەي دوو لەسەر سينى كۆي گشتى ئەندامانى بريارى پيكهينانى بدات و ياسايەكى بۆ دەركات. هتد، لەوەيش سەرنج راكيشتر ئەوەيە، كە ھىچ سەقفىدى زەمەنى ديارى نەكراوە بۆ برياردانى وەھا لە ئەنجومەنى نوپنەران..! و دواخستنى ياساي(ديارى كردنى، ريكارى جيبهجى كردنى تايبەت بەپيّكھيّنانى ھەريّمەكان) كە ئەنجومەنى نويّنەران رۆژى ۲۰۰٦/۱۰/۱۱ پهسندی کرد، بۆ (۱۸) مانگی تر، واته بۆ سالنی ۲۰۰۸، ئیفلیج کردنی ماددهی (۱۱۸)ى دەستوورى ھەمىشەيى «العراق» ، دوورىش نىيە ئەمىش تەرحىل بكريّت بوّ خولى دووههمي هملّبراردني ئايندهي ئهنجومهني نويّنهراني العراق، يان ههر لهكاتي پيداچوونهوه به دەستوورەكەدا چارەنووسى ئەو ياسايە لەئەگەردا بيت، به تایبهتی پاش ئهوهی دهرکهوت لیستی بهرهی تهوافق (٤٤) ئهندام و تهیاری سهدري ٣٠ ئهندام والقائمهالعراقيه (٢٥) ئهندام و حزبي الفضيله (١٥) ئهندام و ليستى الحوار الوطني (١١) ئەندام و ليستى المصالحه والتحرير (٣) ئەندام، لهگهل باس كردن و دەرچواندنى ياسايهكى وەھا نەبوون. تاكو رادەيهك خودى دانیشتنهکهی ئه نجومه نی نوینه ران له روزی ۱۱/۱۰/۱۰، له گه ل ههر (سنی) مەرجەكانى بەرھەلسىتكارانى ئەو دانىشىتنەو خودى ياساكە، كە يەكەمىيان: دواخستنی پرۆژهکه بۆ ۱۸ مانگی ترو، دووههمیان : بریاردان لهسهر لیژنهی ييداچوونهوه به دەستوورى هەمىشەيى كۆمارى العراق و، گۆرىنى شيوەى دەنگدان لەسەر ئەو ياسايە، لە ژمارەي دەنگدەران بۆ ژمارەي ئەوانەي كە مافى دەنگدانيان ههیه. دهلّیین لهگهل ئهوهش دانیشتنهکه به ئامادهبوونی (۱٤۰) ئهندام ئهنجامدرا و، ئەگەر چەند ئەندامىخى لىستى العراقيە نەبايە نىسابى ياسايى بۆ ئەو دانىشتنە تەواو نەدەبوو. ياساكەش بە زۆرىنەي دەنگى ئامادەبووان وەرگىرا، واتا زۆرىنەي ئامادەبووانى ئەو دانىشىتنە (١٤٠) ئەندام بوو، ئەمەش زەنگى خەتەرە بەتايبەتى بهشیّکی گرنگی چارنووسی ماددهی (۱٤۱)یش بهنده بهم یاسایهوه، بوّیه پیّویسته لايهنى كوردستانى ئهم كيشهيه به ههند وهربگريت...

یه ک له خاله ههره گرنگ و چارهنووسسازه کانی نهمرو و ناینده ی خه لکی کوردستان، سهروه ت و سامانه که یه تی که بریتیه له نهوت و گازو ناو و شوینه و ارهکانی کوردستان... هتد

لایهنی عهرهبی به پیتی مادده و برگه کانی دهستووری ههمیشه یی العراق، پهیوهست بهم بابه ته، نه و سهروه ت و سامانه ی له واقیع و له پراکتیکدا له ژیر رکیفی خوّی هیلاوه ته وه. بروانه ده قی مادده ی (۱۱۱)...هتد، له دهستووری ههمیشه یی العراق.

لایهنی کوردی ههولیداوه سوود له ناوه روّکی ماددهی (۱۱۲) وه ربگریّت به و پیّیه ی که ئازاد ده بیّت له ئیستغلال کردنی نه وت و گاز له (کیّلگه) تازه کان، یان سه روه ت و سامانی تر. ده قی مادده که جاریّکی تریش به عهره بی و به کوردی له خواره و مسببت ده که ین:

# دەقە كورديەكەي:

ماددهی (۱۱۲):

«یه که م حکومه تی فیدرال هه لّده ستیّت به به ریّوه بردنی نه و ت و گازی ده رهیّنراو له کیلّگه کانی ئیستادا له گه لّ حکومه تی هه ریّم و پاریّزگا به رهم هیّنه کاندا به مهرجی داها ته کانی به شیّوه یه کی داد په روه رانه دابه ش بکریّت که بگونجیّت له گه لّ دابه ش بوونی دانیشتوان له هه موو ناوچه کانی و لاتداو له گه لّ دیاری کردنی به شیّک بو ماوه یه کی دیاری کراو بو هه ریّمه زیان لی که و تووه کان که له لایه ن رژیّمی پیشوه وه وه به شیّوه یه کی بی دادی بی به ش کراون و زیانیان لی که و تووه دوای ئه وه ، به جوریّک په ره پیّدانی ها و سه نگ بو هه مو ناوچه جیاجیاکانی و لات دابین بکات و ئه مه ش به یاسا ریّکده خریّت.»

«دووهم ـ حکومـهتی فـیـدرالّی و حکومـهتی ههریّم و پاریّزگا بهرههم هیّنهکان به بهیهکهوه ههلّدهستن به نهخشه کیّشان بوّ ستراتیژییه پیّویستهکان بوّ بهرهو پیّشهوه بردنی سامانی نهوت و گاز به جوّریّک بهرزترین سوود بوّ گهلی عیّراق به دی بیّنیّت به پشت بهستن به نویّترین تهکنهلوّژیاو پرنسیپهکانی بازارو هاندانی وهبهرهیّنان.»

به پنی ئهم مادده به گوایه (به ریّوه بردن = إداره)ی کیّلگه کانی ئیّستا هاوبه ش ده بیّت له نیّوان حکومه تی هه ریّم و ناوه ندی به غدا له هه موو روویه که وه ، (هه روه که هه ندی له کاربه ده ستانی کورد ته فسیری ده که ن). ده قه عه ره بیه کهی که ده قی موعته مه ده نه وه نده روون نییه و قابیلی ئیجتیها دو ته فسیره: (تقوم الحکومة الاتحادیة بادارة النفط والغاز المستخرج من الحقول الحالیة مع حکومات الاقالیم والمحافظات المنتجة...). بو نموونه:

يه كهم: ئه گهر مهبهستى (موشهريع) وابيّت، واته (به ريّوهبردنى) هاوبه شبيّت، باشترو مسوّگه رتر بوو رسته كه بهم شيّوه به دابريّژرابايه (تقوم الحكومه الاتحاديه وحكومات الاقاليم والمحافظات المنتجه باداره النفط والغاز المستخرج من الحقول الحاليه...).

دووههم: وشهی (مع) ه که له و رسته دا هاتووه (اسم یستعمل مضافا فیکون ظرفا ویعنی المصاحبه) نه ک (الشراکه). ههتاکو ئهگهر واش بیّت واته مانای ئه و رسته یه (هاوبه ش) بیّت خو تاکو ئیستا ژماره ی کارمه ندانی کورد له کیّلگه و مهوقیعه کان بهگشتی و ، ژماره و پله و پایه ی کورد له گشت داموده زگا پهیوه نداره کانی ئیداره و پیشه سازی و بازرگانی نه وت و گاز به تایبه تی، ئهگهر وه کو سهرده می رژیمی سه دامی به دناو نه بیّت نه وه له زور بواریدا باشتر نیمو ، ژماره ی کارمه ندو کریّکارو به رپرس، له نه وتی که رکوک به ته حدید، جیّگای نیگه رانیه ...! همروه ها:

لیّره موشه ربع باسی (الحقول الحالیة) ده کات. (الحقول الحالیة = کیّلگه کانی ئیستا) لهم دهستووره پیناسه نه کراوه، یان ئاماژه نه کراوه به کیّلگه کانی ئاینده.

ئهوهی که تاکو ئیستا زانراوه، کاتی خوّی (مسحی) عیّراق کراوه له پووی جیوّلوّجییه وه کیّلگه نهوتیه کان دیاری کراون واته (ئیستا). زیاتر له (۱۰۰۰) ته رکیبی جیوّلوّجی کهشف کراوه و ، ئهگه ری نهوتی تیّدا به دی کراوه. نیوه ی ئهم (ژماره یه) له ریّگای بیر لیّدانه وه ، هه بوون و قه باره ی نهوته که ی زاراوه و ، نیوه که ی تری چاوه پوانی بیر لیّدان ده کات....

زاراوهی (الحقول الحالیة = کیلگه کانی ئیستا) ئهمرو توانای بهرههم هنانیان سنوورداره، واش مهزهنده کراوه توانای بهرهه مینانی روژانهیان

لهسنووری (۲)ملیوّن بهرمیله، (۵ر۱) ملیوّن بهرمیل بوّ ناردنه دهرهوهیهو (۵ر۰) ملیوّن بهرمیل بوّ پیّویستییه کانی ناوخوّ.

هدر لهم بارهیدوه هدندی له پسپوّرانی مدیدانی پیشدسازی ندوت مدزهندهی ئدوه ده کدن که پاش کدمتر له ده سال و شان بدشانی چاکسازی و گدشه پیدان لهم بواره دا، دوور نیید بدرهدمی دهرهیّنانی ندوت له (کیّلّگدکانی ئیستا)ی العراق خوّی زیاتر له (۵) ملیوّن بدرمیلی روّژانه بدات. بدش به حالّی خوّم گومان ده کهم لایدنی عدره بی عیراق، یان ئدواندی که له پشت دانانی ئدم دستووردوه بوون، ئدوهنده بی ئاگابن لهمد پندوت و گازو کیّلگدکانی، که چارهنووسی پیشدسازی ندوت و گاز، بخدنه دهستی هدریّم و پاریّزگاکان.

برید هدر له ئیستاوه لایدنی عدره بی له ئه نجوم دنی نویندران، به تایبه تی سوونه و هدندی له شیعه کانیش، هدولی یه کلا کردنه وهی ئهم کیشه یه ئه دهن. چ راسته و خو و چ له ریگای ئه و یاسایه وه که قه وله له ناینده ته شریع بکریت هه ر وه کو له کوتایی مادده ی (۱۱۲ – اولا) دا ها تووه.

بوّ سه الندنی نهم کیشه اید ای ای اید ای اید کومه و اه نه نجومه ای نوینه رانی العراق، ره خنه یان اله حکومه تی هه ریّمی کوردستان هه یه که جارو بار وا پیشان ده ده ن گوایه مافی نیستی غلال کردنی نه وت و گازیان هه یه اله هه ریّمی کوردستان. واته کیشه ی (الحقول الحالیة = کیّلگه کانی نیّستا) بووه ته خالیّکی مشتوم له نیّوان هه دوولا. نه گه رلایه نی کوردی هه ولّی گورین و چاکسازی له مادده و برگه پهیوند اره کانی نهم بابه ته نه دات له ده ستوورو یه کلای نه کاته وه، نه وه مانه و هان وه کو خرّی و به به راورد کردنی ته رازووی هیّزو گهمه دیموکراسیه که و قسه کانی به رزه به رپرسانی نه مریکا به تایبه تی لیّدوانه که ی نهم دواییه ی (رایس) له کوردستان له قاز انجی کورددا نییه.

زامن کردنی بهشی کوردستان لهسهروهت سامانهکهی، یهک له داخوازییه حهیاتییهکانی خه آنکی کوردستانه. با ههر یهک له کاربهدهست و خه آنکی کوردستان له ههر ژهمیّکی خواردنی خوّی وردبیّتهوه که لهسهر سفرهکهیدایه، چی لهو خواردن و خواردنهوانه بهرههمی کوردستانه...؟ و، لهوه سهرنج راکیّشتر ئهوهیه: ئهو بپه پارهیهی که ئهدریّت بهو خواردن و خواردنهوانه لهدهرهوهی دهسه آلاتی کوردستانهو،

لهوهش ترسناکستسر، ئهو خسواردن و خسواردنهوانه، بهسهوزهوات و ئاوی (حمیات)یشهوه، له دهرهوهی کوردستانهوه دههیّنریّن، که دهسهلاتدارانیان دژی ویست و ئامانج و بگره ههندیکیان دژی بوونی کوردن...!

ئەو دەسەلاتەى ئەمنى خواردن و خواردەمەنى ھاوولاتيانى خۆى مسۆگەر نەكات چۆن دەتوانى ئەمنى نىشتمانى و نەتەوايەتى مىللەتەكەي تەئمىن كات..!

#### \_ 7 \_

کرد به شداری له پر قسمی رزگاری عیّراق و دامه زراندنی نمنجومه نی ده سه لاتی کاتی کرد بی هیچ مهرجیّکی پیش وه خت و ، له و مهیدانه و پاش نه وه ش به نیّستایشه وه ثماره یه کی زوّر له پیّشمه رگه و ها و و لاتیانی گیانیان له ده ست داوه . ته نها له مووسل تاکو سه ره تای ها وینی نه مسال (۲۰۰۱) زیاتر له (۷۰۰) ها و و لاتی کورد تیروّر کراون و نزیکه ی یه ک ملیوّنیش تاکو نیّستا نه و شاره یان جیّه ییّلاوه و زوّربه یان روویان کردوه ته (هه ریّمی کوردستان) و کوشت و راونانی کورد له و پاریزگایه هیّشتا به رده و امه و ، له که رکوکیش له ماوه ی که متر له (۳) مانگ زیاتر له (۰۰۰) کرده و ه به به ده یان هاوولاتی کورد گیانیان له ده ستداوه و به سه ده هایش بریندار و سه قمت بوون به به ده یان دوّلار ، نه مه و جگه له سه ره پای زیانی ماددی ، که مهزه نده ده کریّت به سه ده ها ملیوّن دوّلار ، نه مه و جگه له ناوچه کانی تر . دان به خوّداگرتنی سه رکردایه تی سیاسی کورد و ، روّلی میانگیری له نیّوان لایه نه کانی شیعه و سوونه ی عه ره بی العراق بوّ راگرتنی نه و شه په نه گریس و خویناوییه ، که له به غداو ناوه پاست و خوارووی العراق به ریا بووه کاریّکی باشه ، خویناوییه ، که له به غداو ناوه پاست و خوارووی العراق به ریا بووه کاریّکی باشه ، و ملیّ نه و شه په هیّستا به رده و امه و خهستت و شالاوی دژ به کوردیش رائه و هستوه و مین و شه په می دورد و امه و خهستت و شالاوی دژ به کوردیش رائه و هستاوه .

به پنی ئاماره کانی هدندی لایه نی تایبه ت به ئامار ومافی مروّق له به غدا، ته نها له ماوه ی ٤/١٥ تاکو ٢٠٠٦/٧/١٥ ورژراو و بریندار له العراق له سنووری (٣٣) هدزار که س دایه، واته مانگانه له سنووری ۱۱ هدزار که س و روّژانه زیاتر له (٣٦٠) که س بوون و، نزیکه ی نیوه ی ئه مانه کوژراون و، دوا ئاماری ده زگازانستییه کانی ئه مریکایش که پنش ماوه یه ک بلاو کرایه وه، ژماره ی کوژراوانی عیراق له پاش رزگاری العراق له سالتی ۲۰۰۳ هدوا تاکو ئیستا (۲۵۰) هدزار

کهسه، واته ژمارهی کوژراوان روّژانه له (۲۰۰) زیاتره. ئهگهر هاتوو ئهم ئامارانه نیسوهشی راست بیّت خوّی له خوّیدا زهبری تیروّریستان و شهرو پیّکدادانی لایهنه کانی سوونه و شیعه نیشان ئه دات.

ئه لاین سهره رای نه و هه لویسته ش، لایه نیکی به رچاو له جاده ی عینسراقی و عهره بی (فه رمی و میللی) ، لایه نی کوردستانی به ته ماشاکه روه سف ده کات و ، سهرو کی نه نجومه نی وه زیرانی العراق و ، ژماره یه کی تر له نه ندامانی نه نجومه نی نوینه ران ، کینشه ی نالای عیراق و فیدرالیه ت و سهروه ت و سامانی نه وت و ، هه ندی کینشه ی تریان کردوه ته بابه تی ململانی له گه لایه نی کوردستانی ، به تایبه تی نه و لایه نانه ی که توانییان روزیک پیش ریفراند و میامانی نوی فه رز بکه ن و العراق ) دا ته سبیتی بکه ن و ، سه رکردایه تی بکه ن و ، سه رکردایه تی کوردیش په سندی کردووه و ، به هه ندیکیش پاشگه زبوونه و ، له ده قی مادده کانی کوردیش په سندی کردووه و ، به هه ندیکیش پاشگه زبوونه و ، له ده قی مادده کانی (یاسای ئیداره ی ده و له ده قی عیراق بو قوناغی گواستنه و ) .

یه ک له و ماددانه که فهرز کراوه، دروست کردنی لیژنهیه ک له ئه نجومه نی نوینه ران بق پیداچوونه وه به ده ستووری هه میشه یی العراق، که پاش مشتوم پیکی زوّر له نیّوان لیسته کانی ئه نجومه نی نوینه رانی کوّماری العراق ئه و لیژنهیه ی پیّکهیّناو ماوه ی کاری ئهم لیژنهیشی به یه ک سال دیاری کردووه هه روه کو له لاپه ره کانی پیّشوو باسمان کرد.

لایهنی عهرهبی ناسیونال و مهزههبی توندرهوی نیو نهنجومهنی نوینهران، بهتایبهتی نهوانهی نوینهران، بهتایبهتی نهوانهی له پشتی چاکسازی دهستوورن، سوورن لهسهر:

۱-۱: پیداچوونهوه به ناسنامه ی العراق و ، به و ده قه ی که له دهستووردا هاتووه رازی نین و ، پی لهسه ر عروبه تی العراق داده گرن وه کو خاک وه کو نه ته وه ، بی نهوه ی ئاماده بن (تاکو ئیستا) لهسه ر ئه وه ی که کوردیش لهم (العراق) ه به شینکه له کوردستان.

هدروهها هدندی له و لایه نانه سوورن له سه رئه وه ی که ده بیت پوسته سیادییه کانیش بو عهره بیت، چونکه له العراق عدره به هم زورینه یه و ، ههم نهم (العراق) ه لای ئه مانه به خاک و به خه لکه وه ، به شیخی خاک و نه ته وه ی عدره به ... !

۲-۲: زوربهی زوری نهم تاقیمه جاری پرنسیپی فیدرالیهت رهتده کاتهوه و لای زور لهمانه فیدرالیه تی باشووری العراق قابیلی قهبوول نییه، واتا دری مادده ی (۱۱۵ و ۱۱۵). هند) دهستووری ههمیشه ین.

زوربهی ئهوانهش که لایهنگری فیدرالیهتن بو کورد تهنها لهسنووری ئیستای ههریهه کهی لیّی قهبوول ده کهن، ئهو چهند ده سه لاته رووکه شیهیش که ههیه تی پیّی قایل نین و، له واقیعدا به هیچ جوّریک له گهل گهرانه وهی کهرکوک و ناوچه به عهره ب کراوه کانمان نین بو سهر ههریّمی کوردستان، یان گهرانه وهی ته عریب چییه کان بو جیّگای کوّنی خوّیان و گهرانه وهی کورده ته هجیرو ده رکراوه کان بو سهر زیّدی باو با پیرانیان.

- ۳-۳: ئهمانه که زیاتریشیان عهرهبی سوونهن و، ههندی لایهنی شیعه و نهم نهته و نهم نه نه نهرستانی عهرهب، پییان وایه فیدرالیهت عیراق دابهش دهکات و ئهم دابهش کردنه لای ئهمانه لهخانهی مهحاله و، جهخت لهسهر ئهوه دهکهن که دهبیت دهسه لاتهکان بگهریته وه بو ناوهند.
- ۲-3: هدروه ها له گه ل ره تکردنه وه ی شینوه ی دابه ش کردنی سامانی (العراق)ن
   له نینوان هدریم و پاریزگاکاندا، سوورن له مه نه پول کردنی له لایه ن ده سه لاتی
   ناوه نده وه.

٦-٥: ئەم لايەنانە دژى دەقى ماددەي(٧)ى دەستوورن. كە دەقەكەي دەڭيت:

«یه کهم: ههر قه واره یه ک، یان پهیره و یک ته به نی ره گه ز پهرستایه تی، یان تیروّر، یان ته کفیر، یان پاکتاوی تایه فهیی، یان ته حریز بکات، یان ریّگا خوش بکات، یان پایه دار بکات، یان ره واجی بوّ بکات، یان پاساوی بوّ بیّنیّت هوه و به تایبه تی بوّ به عسی سه دامی له عیّراق، قه ده غه بکریّت و نهمه به یاسا ریّک ده خریّت.»

«دووهم: دەولەت پابەند دەبىت مىحسارەبەى تىسرۆر بىكات بەھەمسوو جۆرەكانىيەوەو كار بۆ پاراستنى زەوييەكانى دەكات بۆ ئەوەى نەبىتە بارەگايەك، يان رېرەويك، يان گۆرەپان بۆ چالاكىيەكانى.»

لهم بارهیهوه ههولی لادان، یان چاکسازی دهکهن بهو شیوهیهی که قازانجی ئهو لایمن و کهسانه بن که ئهو ماددهیه دهیانگریتهوهو، ههر لهم روانگهیهوه

- تهنگیان هه لچنیوه به یاسای (بنبرکردنی به عس = قانون اجتثاث البعث)و، و ادیاره پروّژه یه کیش ئاماده کراوه و ، دوور نییه له ئاینده یه کی نزیک بخریّته به رده م ئه نجومه نی نویندران بوّ چاکسازی و ، پوکانه و هی ناوه روّکه کی . . .
- ۲-۱: دژی پرنسیپی مافی چارهی خوّنووسین به تایبه تی نهگهر ها توو پهیوه ندی به کسورده وه ههبیّت، ههروه ها جساری گهدردوونی مسافی مسروّث به ته واوی ره تده که نه نه ده که و تنه نیّو ده و له تیه کان و، لهگه ل نه وه دا نین نهم پرنسیپانه ببنه به شیّک له ده ستووری هه میشه یی العراق.
- ۱۵ اله به رئه وهی ئه م گروپانه بین چروی عده قرانی ایک تاکره و و مه نتر الیزمن و ، خاوه نی پرنسیپی (یه ک خاک. یه ک گهل. یه ک نه ته وه یه ک ئایین. یه ک مده زهه بیه یه ک ده سده لات. یه ک حریر بیه ک سه رکرده ... هتد )ن ، دژی بوون و تیکه ل بوونی هیزه رهسه نه چه کداره کانی لایه نه سیاسییه کانی پیش رزگاری (العراق)ن ، به ش به حالی کورد دژی هیزی پیشمه رگه ن و ، لایان وایه ئه مانه ش میلیشیان و ، ده بیت حمل بکریت ، ته نه هیزی کوماری العراق هیزی حکومه تی ناوه ند بیت ... !
- ۸-۱: هیّـزهکانی ئهمریکاو هاوپه یانانی به هیّـزی داگیـرکهر پیّناسـه دهکهن و، به ربه رهکانی کردنی به فـهرز دهزانن و، داوای کشانه وهیان دهکهن له العراق به پههله، یان به پیّی خشته یه کی زهمه نی دیاری کراو.
- ۹-۹: به و ده ق و برگانه ی دهستوور رازی نین سه باره ت به مه وقیع و روّلی شه ریعه تی ته شریع و ، شه ریعه تی تی سه ریاده کی ته شریع و ، ره تکردنه و ه ه ریاسا و بریار یک که ناته با بیت له گه ل بنه ماکانی ئیسلام و ، جه خت له سه رییاده کردنی حه رفیی شه ریعه تی ئیسلام ده که ن له یاساو له حوکمدان و له به ریّوه بردن و ، ده یانه و یت ئه م پرنسیپه له ده ستوور به روونی ته سبیت بکریت.
- ۱۰-۱: له گهل دوو رهگهزنامهو دوو ناسنامه نین و بروایان وایه که ههموو مامهلهو دهسه لاته کانی پهیوه ندار بهم کیشهیهوه دهبیت مهرکهزیی بیت. تاقیکردنهوهی پاش قوناغی رزگاری و ، کوسپ و تهگهرهکانی سهر ریگاو ریبازی دامهزراندنهوهی العراق لهسهر بنهماکانی سهروهری و ئازادی و

نائارامی و تیرورو توندوتیژی و بهردهوام بوونی شهری (ناوخو ـ به ههردوو لایهنهکهیهوه «مهزههبی »و «رهگهزی»، ئهگهر چ لایهنهکانی ئهم شهره هیّشتا ددان بهوهدا نانین به فهرمی و، نالهباری باری ئابووری و قهیرانی سوتهمهنی و كارهباو ئاو و، قات و گراني و فشاري «ههالاوسان = التضخم»و، كيشهي بهرزبوونهوه و فرینی نرخی زهوی و زیادبوونی ئیے ارات و، بایه خ نهدان بهداخوازی و پیداویستی و گلهیی خهانک و پشتگوی خستنی پرسه کانیان و، به کار هینانی ئازادی بیرورا بز (تنفیس)و تاکو راده یه کیش بز یاری کردن به ههست و خواستی ئهو خهلکهو، به چارهنووس و دواروّژیان، وای کردووه که خودی تاقیکردنهوهکهمان له ئاستی العراق و کوردستان بکهویته ژیر گــومــانهوهو، پهرژين و ديواريکي بهرز دروست بيّت له نيـّـوان خــهـلک و دهسمه لات و، روزانه له کوردستان دهنگی نارهزایی بهرزو پان و بهرین و قولتر دهبیت و، ئهم دیاردهیه تهنها لهنیسوان خهلک و دهسهات به دی ناکریّت، به لکو هه تاکو له نیّو ریزه کانی پارت و ریّکخراوه سیاسییه کان و سەركردايەتيەكانيانىشدا قوت بووەتەوەو، تاكو دىت سەركردايەتى سياسى لايهنه سياسيبه كان بروايه تى خۆيان له دەست ئەدەن و، ئەمرۆ له زۆر ناوەند و بوارو جمعنزی سیاسی و کومملایهتی و کلتوری، تهنانهت بوونی ئهو سەركردايەتيانەش جيڭاي پرسيارو پيداچوونەوەيە.

کورد خاوه ن کیشه یه که تاکو ئیستایش چاره سهر نه کراوه. ئهم کیشه یه وا دیاره ده بیت له به غدا چاره سهر بکریت. به غدایش خالید کی جه زبی ئیرهاب و ده ستتیوه ردانه و ، بورکانیکه دیاره به م زووانه دانامرکیته وه و ، کورد ستانیش وا بووه ته به شیک له م (العراق) ه و ، هه موو نه هامه ت و کوسپ و کاره ساته کانی ئه م (العراق) ه کورد ستانیش ده گریته وه . ئه زموونی زیاتر له هه شتا سالی حوکم پانی عه ره بی زورینه ی العراق به سهر کورد ستانی باشوور ماندا ، له غهیری راگویزان و به عه مره بی کردن و کوشت و برین و کاول کردن و ئه نفال و قرکردن ، چی تری پی نم به خشین و ، تاقیکردنه وه ی زیاتر له (۳) سالی پاش رزگاری العراق له ده سه لاتی دری بی نمی نه فره ت لیکراوی سه دام ، که پوخته ی نوینه ری تویی تری کی ناسیونالیزمی سوونه ی عه ره بوون و ، دامه زراندنه و ه ی نوینه را العراق) ه له سه را به و بنه مایانه که هدیه و له م بارد و خه ی نیستاید او به و لاوازیه یه و ، گه واهیه کی تره که چاره سه ر

کردنی کیشه ی کورد لهم و لاته ، ههر وه کو خه ل کی کوردستان خوازیارن ، هیشتا له حوکمی مه حاله و ، ئه وانه ی که له سهره تاوه سوور بوون له سهر ئه وه ی که (۹۸٪)ی مافه کانی کورد له ده ستووری هه میشه یی مستوگه رکراوه که و توونه ته گومانه وه و هه ندیکیشیان په شیمانن . . !

کیشه یه ک نهوه به سه رهات و رابردووی بیت، نهمه نه زموونی نهمروی بیت له گه ل بریاربه ده ستانی کیشه که ی و ، ناوا ره فتاری له گه لذا بکه ن ، له کاتیکدا سه رکردایه تی گه لینکی تر زیاتر پیویستی به پشتیوانی و هاوکاری و فیداکاری خه لکه که یه تی ، ده بیت پاشه روزی به ره و کوی بروات. بویه

مافی رەوای خەلكی كوردستانه پرسيار له سەركردايەتی خوّی بكات: ئەری گەلوّ بوّ كويّ ئەمانبەن...؟!

گلهیی و گازنده ی نه و خه لکه دیارده یه که و ده بیّت به هه ند وه ربگیریّت، چونکه مسوّگه رکردنی ره زامه ندی خه لک و راکیّشانی بر گرّپوپانی ململانی و خه بات و تیکوّشان به: سر کردن و په راویزکردن و چه واشه کردنی نابیّت. به (تعلیق) کردنی پروّسه ی دیموکراسی و ململانیّی سیاسی و کوّمه لایه تی و مه نه پوّل کردنی بواره کانی ژیانی ناکریّت، به (تأجیل) و پاشان ته رحیل کردنی مافه کانی نابیّت، به لکو به ده نگ هاتنه و مه مرکردایه تیه کهی له خواست و پیّداویستیه کانی و زامن کردنی بنه ما ساده کانی ژیانی روّژانه و یه کسانی و عه داله ت و راستگویی و ، له ده ست نه دانی هه ل و ده رفه ته ده ره کییه کان و ، ریّزگرتن له سه روه ت و سامان و به رژه وه ندی گه ل و نیشتمان و هوشیار کردنه و هو سازدان و به شداری کردنیه تی له گشت روود او و پرس و بریاره چاره نووسسازه کانی.

هیچ پاساویک نییه بو گوی نهدان به ناهو فیغانی نهو خه لکه و ، خو دزینه وه له گهنده لای سیاسی و حزبی و پاشان ئیداری و ، دواخستنی ریفورمی بنه وه بی بوارانه دا.. مه علومیشه زوربه ی زوری گورینه چهندایه تیه کانی میژوو له کاتی قه یرانه کاندا رووی داوه...!

گرهوکردن ته نها لهسه ر لاوازی رژیمی ناوه ندو ناکوکییه ئیقلیمییه کان و پشت به سات به فاکته ری ده ره کی و ، بوون به پاشکوی به رنامه و سیاسه تی هاو په به نان له عیراق و ناو چه که ، موجازه فه یه کی بی حیسابه . له میژه وه بوونی نفوزو ده سه لا تی نهم ریکاو به ریتانیا له عیراق و ناو چه که به ته حدید . مامان و پشتیوانی گشت رژیمه دیکتا تورو فاشییه کانی ئه وساو ئیستا بوون ، به رژیمی سه دامی دارماوو ، ئیستایش به هوی سیاسه تی ئیداره ی بوش و بلیرو ، بیانووی و جوودی هیزه کانی ئه مریکاو به ریتانیاو هاو په بهان له عیراق ، وایکردووه عیراق ببیته ناو چه یه کی جه زبی ئیرهاب به ریتانیاو هاو په بهان له عیراق ، وایکردووه عیراق ببیته ناو چه یه کی جه زبی ئیرهاب که ده لین ئه م شه رو شوو ره دووره له کوردستان ، یان کوردستان هیمن و ئاسایشه و کورد پاریزراوه . ئه مه دیدو بوچوون یکی نا مه سئولانه و بی بناغه یه ، چونکه ، قه یرانی کورد پاریزراوه . ئه مه دیدو بوچوون یکی نا مه سئولانه و بی بناغه یه ، چونکه ، قه یرانی کاره باو سوو ته مه نی و گرانی باری ژیان و ، شه هید و بزر بوونی به سه دان کوردی ناوچه کانی مووسل و که رکوک و دوزو ته له عفدو جده له ولا و به غدان . . . ه تد و ،

راونانی دهیان هدزار کهسی دیکهی ئه و ناوچانه هیششت به رده و اصه ، یه که له ده رئه نجامه کانی ئه و واقیعه یه که ههیه ، باشه ئه مانه کین و له کوین .. ؟ مووسل کوردستان نینه ، که رکوک و ته له عفه رو جه له ولا کوردستان نین و ، کوردی به غداو ناوه پاست و خوارووی عیراق له ره گه زی ئیمه نین ... ؟ مه گه رسه ره تای ئیرها به هه ولیر و سلیمانی ده ستی پی نه کرد ..! ئه مرق کورد له سه ر ناسنامه ده کور ریت و ، هیچ کات وه کو ئیستا له گوره پانی عیراقی و عه ره بی و جاده ی عه ره بی و ئیقلیمی به گشتی خوینی کورد ناریژری . مرق هه ر مرق قه و ، کوردیش هه ر کورده له هه ر کویدیک بیت و کی ئازاری دا غه می هه موومانه ...

لیّره دا یه ک له فه رمووده به نرخه کانی که سایه تییه کی ئه لّمانم وه بیر دیّته وه به ناوی «قهشه مارتین نیّمیوله ر(Martin Niemoller) که یه کیّک له تیّکوشه رانی دری نازیه ت و فاشیه ت بوو و ، به ده ستی نارییه کانیش کوژرا، و توویه تی:

(له ئەلاّمانىا كە نازىيەكان ھاتن و كۆمەنىستەكانىان برد ھىچم نەگوت، چونكە كۆمەنىست نەبووم.

كه هاتن جوولهكه كانيان برد، هيچم نه گوت، چونكه من جوو نه بووم.

پاشان هاتن ئەندامانى سەندىكاكانيان برد، هيىچم نەگوت، چونكە من ئەندامى ـ سەندىكا نەبووم.

پاشان هاتن «کاثولیکهکانیان» برد، چونکه خوّم «پروّتستان» بووم، هیچم نهبوو بیلیّم.

پاشان هاتن خوّميان برد، ئەودەم كەس نەبوو تاكو شتيّك بليّت..!)

تۆنی بلیّر وا خهریکه ده روات به هوّی ئه وه ی که زوّرینه ی خه لّکی به ریتانیا و حزیدی حزیه که خوّشی، له گهلّ سیاسه ته که ی نه بوون، به تایبه تی له مه و عیّراق. وه زیری خارجیه ی به ریتانیا له م روّژانه داوای داخستنی گرتووخانه ی گوانتاناموّی کرد، که پینشان بو کاربه ده ستی کی به ریتانیا له حوکمی موحه ره مات بوو. سه روّک ئه رکانی سوپای به ریتانیا داوای کشانه وه ی هیّزه کانی به ریتانیا ده کات به په له له عیّراق. پانتایی ناره زایی له سه رسیاسه ت و کرده وه کانی بوّش و ئیداره که ی له مه و عیّراق، له نمریکا و له حزبی کوّماری و له هه ندی له بازنه کانی خودی ئیداره که ی، له زیاد بووندایه و ، داوا ده کریّت ده بیّت چاو به و سیاسه ته دا

بخشينريتهوهو، هيزهكاني ئهمريكا له عيراق بكيشيتهوهو، تاكو ئيستاش سیاسه تی ئیدارهی بوّش کورت دیّنی له ناوچهکهو، وا خهریکه لهعیّراق به بن بهست دهگات، جهماوهريهتي بۆش له ميزهوه سهرو لينژبووهتهوهو له خوارهوه بهرهو خوارتر دادەبەزىّ. ئەنجامى ھەلبىۋاردنەكانى كۆنگريّسى ئەمرىكا رۆۋى ٧/١١/٧، ريف اندوّميّک بوو لهسه رئه و سياسه ته و به ته حديد لهمه رعيّراق. ئه نجامي کهمهرشکین بوو بو کومارییهکان و کارهساتیک بوو بو بوش، ههرچهند ماوهی نیوان بههاری ۲۰۰۳ و پاییزی ۲۰۰۹، کهمتره له (٤) سال: (گارنهر) رؤیی، (بریمهر) رۆپى، جۆن نگرۆپۆنتى بالپىۆزى ئەمەريكا لە عيىراق رۆپى، جۆرج تنت سەرۆكى پیشمووی CIA رقیی، کوّلن پاول وهزیری دهرهوهی ئهمهریکا رقیی، یاریدهدهری وەزىرى بەرگرى ئەمەرىكا ولفۆويتز رۆيى يەك رۆژ دواي ھەڭبژاردنەكانى كۆنگريس وهزیری بهرگری ئهمریکا (رامسفیلد) ناچار کرا دهست له کار بکیشیتهوهو (زهلای خەليل زاد)يش رۆيشت. ھەر ھەمبو ئەمانە ھاندەرو نەخشىەكىنشى پرۆسەي رزگارى و داگیرکردن و شهری « العراق» و ، کوّلهکهو و جیّبهجیّکهری نهو ئیستراتیجیهته بوون به (پلانی رۆژهملاتی ناوه راستی گهوره)یشهوه، (ئهگمر نهخشمی وا همیه). لهم سهراوو دهراوهیشهدا، نه ئهمریکاو نه بهریتانیا به فهرمی هیچ دیکومیّنتیّکیان نهداوه بهکورد وهکو (پهیمان) له غهیری مافی هاوولاتیهتی عیراقی نهبیت، باقی تر قسمی خوش و یهک تهرهفهیه نهوهش بو دهرباز کردنی سیاسهتی روزهو حیسابی لمسهر نییمو، له همندی بواریشدا تمرهفداری لایمنه بمرهمانستکارهکانی کورد دهکمن

مهزهندهیش ده کریت پاش کونتروّل کردنی کونگریسی ئهمریکی له لایه ن دیموکراته کانه وه و گهماروّدانی ئه و سیاسه ته بیّته پیّشه وه که بوّش و کوّمارییه کانی گهیانده ئیّره و ، گوّرانکاری تریش به ریّگه وه یه .

بان فشار دەخەنە سەر كورد يان بى ھەلوپسان...

بۆش له ماوهی قوناغی کوتایی سهروکایهتی که له کانوونی دووههمی /۲۰۹ تهواو دهبیت و، بو پاراستنی ئابرووی خوی و دهرباز بوونی له و بهسهرهاتانهی که (نیکسون) یان (بیل کلنتون) که کاتی خوی تووشی بوون، یان ئهوهی تونی بلیر، دوور نییه پاشگهز بیتهوه له لایهنیکی زوری ئیستراتیجیه ته کهی به ش به حالی کورد واقیعی تازهی ئهمریکاو چاره نووسی ئه و ئیستراتیجیه ته و ناوه روکی را پورته کهی (بیکهر) گرنگه، دوور نییه پرشی ئه و گورانکارییانه به رکوردیش

بکهویّت. له و مهترسییانه مهزهنده ی (تهرحیل) کردنی لیّ ده کریّ جیّبه جیّ کردنی مادده ی (۱٤۰)ی دهستووری ههمیشه ییه بهتایبه تی کییشه یی کهرکووک و ریفراندوّم و گهرانهوه ی تهعریب چییه کان و ناوچه دابراوه کانمان و سنووری کوردستان له ریّگای (وقف التنفیذ)ی یاسای ههریمه کان وه که ههنگاوی یه کهم بو (۱۸) مانگی دیکه ش، ههروه ها دوور نییه ههنگاوی دووهه مهلوه شاندنه وه ییاساکه بیّت یان (تهرحیل) کردنی بیّت بوّ دوای خولیّکی تری هه لبراردنی نه نجومه نویینه رانی العراق و ، خاوو لاوازکردنی نه و مافانه ی که له دهستووری ههمیشه یی تهسیست کراوه ، یان نهوه ی که ههول نه دریّت له پیداچوونه وه که دا وه دهستی بینیّت، همروه ها به لاوه نان و پاشگه زبوونه وه له به دیموکراتی کردنی العراق ، له پیناوی نه مهروه ها به دیموکراتی که دو شوره .

خهلیل زاد و ههندی له کاربهده ستانی ئهمریکا ماوه یه ک بوو خهریکی ئهوه بوون شکستی سیاسه تی خوّیان و ئهو ههموو حهماقه ته ی که تاکو ئیستا پیاده کراوه، بیخه نه نهستوی خه لکی عیراق و ههندی له لایه نه کانی، گوایه شهره که لهسه و فیدرالیه ته، یان لهسه ر سهروه ت و سامانه، یان ده سه لات. هتد

 که کهرهسهو سوتهمهنی گوّرانکارییهکانن، تا کهی سهرکردایهتی سیاسی کورد کورت بینی و ههله زاتییهکانی خوّی ده خاته ئهستوی ههل و مهرجه بابهتییهکان...؟! له دهستووری ههمیشهیی کوّماری العراق کوّمهلیّک ماف و پرنسیپی باش تهسبیت کراوه، چ له بهشه گشتیهکانی و، چ ئهوانهی تایبه تههندن، به ههمو کهم و کورتییهکانیانهوه، به مهبهستی موشه ریعیش، که زوّرینهی عهرهبی عیّراقی بالادهسته. لایهنه ئیجابییهکانی ئهم دهستووره، به «گشتی» و به «تایبهتیهکانیهوه» نکوّلی لی ناکریّت، به للّکو دهرو ازهیه کی پان و بهرینه بوّ پیاده کردن و چاکسازی و گشه پیّدانی. شان بهشانی ئهمهش مادده و برگهیه کی زوّری تیّدایه قابیلی گوّرین و چاکسازی و ههلوه شانه وهیه، چ ئهوانهی فهرز کرابیّت، یان بهسهردا تیّپه پر بووبیّ، چاکسازی و ههلوه شانه وهیه، چ ئهوانهی دهق و مهبهستی موشه ریع فهرزی کردبن. ییّداچوونه وه دهستووری ههمیشه یی العراق دهرفه تیّکی تره، بوّ نهوهی ئهم ههلهش پیّداچوونه وه به دهستووری ههمیشه یی العراق دهرفه تیّکی تره، بوّ نهوهی ئهم ههلهش له دهست نهدریّت، سهرکردایه تی سیاسی کورد، پاش پتهوکردنی ناومالی خوّی و یهکیّتی ریزه کانی خه لکی کوردستان، چهند کارتیّکی باشی بهدهسته وه یه لهوانه:

یه که میان: گیروگرفتی زیاتر له ۸۰ سالّی ژیانی بی ناره زوو و به زورلکاندن و پیّکه وه گریدراو به مقدواره یه وه بیتی نیّرن (العراق)، به ههمبوو شیّوه کانی زولم و زورو قرکردن و نههامه تی و نسکو و تیکدانی ژیرخانی نابووری و کوّمه لایه تی و کلتووری و شیّواندنی سه رخانه که همروه ها نه زمبوونی زیاتر له ۳ سالّی پاش رزگاری (العراق) و پیّکه وه دامه زراندنه وهی و، به شداری کاریگه رله (۳) حکومه ته که ی پاش نه و قوّناغه و، گشت کوّسپ و ته گهره کانی سهر ریّی پراکتیزه کردنی مادده و برگه کانی برپاره کانی دهسه لاتی داگیرکه ری نهمریکاش، «بریه ری» که هیّزی برگه کانی برپاره کانی ده سه لاتی داگیرکه ری دوای قوّناغی رزگاری و داگیر کردنی العراق (یاسای ئیداره ی ده و له تی عیّراق بو قوّناغی گواستنه و هو ده ستووری هه می سی العراق)، به تاییه تی کییشه کی پیناسه کردنی (العراق) و ، مافی چاره نووسی کوردود خودی پیّناسه کردنی «فیدرالیه ت» و ته عریب و سنووری هه ریّمی کوردستان و، هیّزی پیّشمه رگه و، ده سه لاتی ته عریب و سنووری هه ریّمی کوردستان و، هیّزی پیّشمه رگه و، ده سه لاتی هه رسی ده زگای هه ریّمی کوردستان و، هیّزی پیّشمه رگه و، ده سه لاتی هه رسیّ ده زگای هه ریّمی کوردستان «یاسادانان و کارگیّری و دادوه ری » و دادوه ری « و دادوه ری » و دادوه ری » و دادوه ری » و دادوه ری پی و دادوه ری » و دادوه ری پی ساله دادوه ری » و دادوه ری پی ساله دادوه ری پیشان و کارگیری و دادوه ری پی در پی به ساله دادوه ری پی به در پی به در پی به در پی به در پی به ساله دادوه ری به به در پی در پی به در به به در پی به در پی

سهروهت و سامانی و لاته که مان و ، به شی هه ریّمی کوردستان له بودجه ی ناوه ند . . . . هتد ناوه ند . . . . . هتد ئه م تاقیکردنه و هه کارکردن و ئه م به شدارییه گهرم و گوره بی مهرجانه ی کورد ، ئه م دهستووره ی لی که و ته و و اقیعه ی بی دروست کرد ، که تیایدا کورد له سه ر ناسنامه ی ره گه زی تیروّر ده کریّت و ، له مووسل و که رکوک و به غداو زور جیّگای تری ئه م (العراق) ه خویّنی حه لال کراوه ، زور

له و مافانهش که له دوو دهستووری پاش رزگاری العراق سهلاندرابوو، سهرینچی دهکریت له جیبه چی کردنی و ههولی یاشگهزبوونه وهش روونه.

مافی لایهنی کوردییه کارهساته کانی به ههند وه ربگیردریت و واقیعی ئهمرویشی له به رچاو بیت، نه ک ته ته الله ریگا گرتن له پاشگه زبوونه وه له وه که له ده ستووردا ها تووه، به لکو هه موو کوّسپ و له مپهره کانی نیّو مادده و برگه کانی لابدریّت و به ده قی ده ستووری روون گه په نتی بکریّت و هموو ئیمکانیاتی خوّی به کار بیّنیّت له پیّناو زامن کردنیان.

دووههمیان: (ریفراندوّم) ه؛ که به پنی خودی دهستووری ههمیشه یی کوّماری العراق نهو گوّرانکارییانه که لیژنه که پیشنیاری ده کات و نه نجومه نی نویّنه ران پهسندی ده کات دهبیّت گهلانی العراق لهریّگای ریفراندوّمه وه پهسندی بکهن. لهم بارهیه وه (زوّرینهی دهنگده رانی (۳) پاریّزگا نهگهر دژی به نهوه سهر ناگریّت). نهم کارته ش به دهستی خودی سهرکردایه تی سیاسی کورده وه یه، وه کو ماف و وه کو فشارو، وه کو یه که له نامرازه کانی گهمه دیموکراسییه کهی قوّناغی داها تووه، به لام دیاریشه که ته نها بوّیه که جاره، له وه یش گرنگتر گشت مادده ههموارکراو، یان زیاد کراوه کانه، که وه کو یه که (پاکیّت) ده خریّنه ده نگدان...!

سیّههمیان: هه لّوهسانی به شداری، یان کشانه وه ی کورده، له ده سه لاتی ناوه ندو، جه خت کردن له سهر ریفراندوّمیّک له کوردستان له مه پریاردان له سهر مافی چاره نووسی خسوّی، له ژیر چه تری هاوپه یانان و چاودیّری دام و ده زگسا نیّوده و له تییه کان و، له ریّگای خه باتیّکی مه ده نی و دیموکراتی و شارستانی همه مه چه شنه و دوور له توندوتیژی و، نه گهر ناوه ندی به غدا، یان ده سه لا تی هاو په یانی نه مریکی، که له واقیعدا هی شتا نه وان خاوه ن بریارن، یان دام و

دەزگا نیودەولاتی و مروقایەتییهکان، هاوکار نەبن، ئەوە حکومەتی هەریمی کوردستان به هاوکاری ریکخراوه مەدەنییهکانی کوردستان ئەنجامی بدات. ئەگەر سەرکردایەتی سیاسی کورد هەلوەسان، یان کشانەوە له دەسەلاتی ناوەند لەبەرژەوەندی پروسەکە نازانیت، ئەوە بابگەریتەوە بو رای خەلکی کوردستان لەریگای ریفراندومیکی ئازاد سەبارەت بە ھەلویست لە دەسەلاتی ناوەندو چارەنووسی خویان...

خستندروو و ئاماژه کردن و بگره هد په کردن به کارتی (دووههم) و (سیههم) جوّره فشارید که بو ئه وه ی داخوازی و مافه کانی کورد له قوّناغی لیژنه که و ئه نجومه نی نویندران به هدند وه ربگیردریت و تیپه پیت. که سحیساب بو مردوو ناکات و ، گوناهید کی گهوره یه نه تهوه یه کی زیاتر له (۳۰) ملیوّن که س و خاوهن کیشه یه کی رهواو لهم سهرده مه دا بهم شیّوه یه هه لسوکه و تی له گه ل بکریّت و ، بوّش بوّ باشووری رحکم زاتیه کی یش پیّی قایل نه بیّت بوّ؟ ، چونکه ، تورکیاو سوریا زیز ده بن ....! بویه پیّد اچوونه وه به ده ستووری هه میشه یی العراق و مافی ریفراندوّمی ئاینده ، به پیّد اچوونه وه به سیاست و کرده وه ی پاش قوّناغی رزگاری (العراق) هه لیّکی تری پیّد اچوونه وه به سیاست و کرده وه ی پاش قوّناغی رزگاری (العراق) هه لیّکی تری و چاکسازی له و خالانه ی که باسمان کرد ، یان برگه و خالی تریش ، چونکه درور نییه ئیدی هه لی وای بو هه لنه که ویته وه و ، نه گه ر نه م جاره ش له ده ستی بدا نه و اگومان هه یه له وه ی خوشبیّت. هه یه له وه ی خیه وایه نه یه بریت ده تبریّت .

## مطفن يفهم

# گوردو پرۆژەي ياساي نەوت و غازي گۆماري العراق



زۆربەي ھەرە زۆرى پسىپىۆرانى مىيانى نەوت، كىۆكن لەسـەر ئەوەي كــە كـۆمــارى (العراق):

- \* به فهرمی دووههم ولآته له رووی (یهدهگی) نهوت، (تهنها حیسابی یهدهگی سابت کراوه) که (۱۱۵) ملیار بهرمیله، به حیساب کردنی یهدهگی (محتمل) (۱۵۰) ملیار بهرمیل و، (۱۰۰) ملیار بهرمیل یهدهگی مهزهنده کراوی (ئاینده)، ئهوه قهبارهی یهدهگی نهوتی العراق له (۳۰۰) ملیار بهرمیل تیده پهریّت، بهمهش ئهم (العراق) ه دهبیّته یهکهم ولات له جیهان سهبارهت به یهدهگی نهوت.
- \* تینچووی (کولفهی) دهرهینانی نهوتی (العراق) زوّر کهمه به بهراورد کردنی لهگهل ولاتانی تر، چونکه زوّربهی زوّری نهوتی (العراق)، بهتایبهتی نهوتی (کوردستان)، له بیرهکاندا، له قولاییه کی کهمدان و، له ژیر فشاریکی زوّر گهوره دایه و، قهبارهی نهوته کهشیان زوّره. بو نهوونه: تینچووی دهرهینانی یه کی بهرمیلی نهوتی العراق کهمتره له (۳) دوّلار، له کاتیکدا تینچووی یه کی بهرمیلی نهوتی ئهمریکی له (۱۲) دوّلار زیاتره.
- \* نهوعیه تی زوربه ی زوری نهوتی کیّلگه کانی (العراق) نهوتی (سوکه = خفیف)
  یان سوکی قورس = الخفیف الثقیل)، واته ئهو نهوعه نهوته یه ریژهی (گوّگرد
  و ئاسن و خوی ... هتد)ی زور کهمه، ئهمه ش وای کردووه که قوّناغی پالاوتنی
  زور کورت و ئاسان بیّت، به بهراورد کردن لهگه ل نهوتی خاوی زور له ولاتانی
  نهوتدار.
- \* زوربهی ههره زوری کیلگه نهوتییه کانی (العراق) دوزراوه تهوه و ، کیلگه کانیشی دیاری کراون و مهزه نده ی یهده گی (سابت و موحته مهل بگره ئاینده یشی) بو کراوه.

<sup>\*</sup> نهم پیّشهکییه وهکو وتار لهژیر ناونیشانی (خویّندنهوهیهکی به پهلهی پروّژهی یاسای نهوت و گازی کرّماری العراق) له روّژنامهی «هاولاتی» رُماره «۳۲٤» له ۷/۵/۲، ۲ بلاوکراوهتموه.

ژمارهیه کی به رچاو له پسپوّرانی بواری نه وت میّرژوونووسان و ، روّرهه لات ناسان ، (نه وت) به یه ک له هوّکاره بنه ره تییه کانی داگیر کردنی روّرهه لاتی ناوه راست و سه رچاوه کانی داده نیّن له سه ره تای سه ده ی رابردوو ، بنه مای ریّک که و تننامه ی (سایکس - پیکوّ ۱۹۱۹) بوو ، سه باره ت به دابه ش کردنی ئیم پراتوریه تی عوسمانی له نیّوان به ریتانیا و فه ره نسا ....

له حالهتی ئیمهدا، زوری و مسوگهر بوونی نهوتی ولایهتی مووسل (کوردستانی باشوور)، فاکتهریکی سهره کی بوو بو داگیر کردنی ولایهتی بهسره و بهغداو پاشتر ولایهتی مووسل لهلایهن بهریتانیا و، دابهش کردنی کوردستانی گهورهمان له دوو بهشه وه بو خوار بهش و، کوردستانی باشوورمان بلکینیته وه به کیانیکی داتاشراوی خوی که ناوی لی نا (عیراق)و، به پنی بهرژهوهندی خوی و هاوپهیانانی، مهرجی چونیهتی ئیستغلال کردنی سهروهت و سامانی نهوت فهرز کات به سهر حکومه دهستکرده کهی خوی و ، به پنی گریبهستهکانی کومپانیا زهبهلاحهکانیان، ئهو سهروهت و سامانه تالان بکهن و بهشی شیر بو ئهوان بیت و، ئهوهشی بو دهسه لاتی سهروه و و سامانه تالان بکهن و بهشی شیر بو ئهوان بیت و، ئهوهشی بو دهسه لاتی (عیراق) دهمایه وه، زوری بو قایم کردنی خویان بوو، به کرینی چهک و تهقهمهنی و، دامهزراندنی دام و دهزگا داپلوسینه رهکانیان، وهکو سوپاو پولیس و ئیداره یه کی مشهخورو گهنده لاز....

قوناغی بیسته کان تاکو سه ره تای شه سته کانی سه ده ی رابر دوو، قوناغی به ربه ره کانی و تیکوشان بوو دژی ئیستغلال کردنی نه و تی عیراق له لایه ن کومپانیا بیانییه کان و، فشار خستنه سه ررژیمه یه که له دوای یه که کانی عیراق، که له زور رووه وه نوینه رو پیاده که دری جه مسه ری ئینگلو ئه مریکی و، به رژه وه ندییه کانیان بوون و، کومپانیا کانیشیان هیماکه یان....

به لام سهره تای شهسته کانی سه ده ی رابردوو، بارودوّخ گوّراو، ئه و به رژه وه ندییانه به فه رمی ته حجیم ده کراو، که رتی نه وت زیاتر به ره و خوّمالّی کردن هه نگاوی ئه نا، به تایبه تی یاسای (۸۰)ی سالّی ۱۹۲۱ و، یاسای دامه زراندنی کوّمپانیای نیشتمانی نه وتی عیّراق و، یاساکانی خوّمالّی کردنی نه وت له سالانی ۱۹۷۲ و ۱۹۷۸.

ئه و گۆرانكارىيە لە بوارى رزگار كردنى نەوتى (عيراق) لە چنگى كۆمپانيا بيانىيەكان لە ھەل و مەرجى خۆيدا، وەرچەرخانيك بوو، لە ميرووى عيراق و

ناوچهکه و ، له ئاستی و لاتانی به رهه مهینه ری نه وت و خودی بازاری نه و تی جیهانیدا. به لام ده رهاوی شته ی (افرازات)ی زیاتر له نیو سه ده ی داگیر کردن و گرا و نمخ قرشییه کانی و ، هه و ابه سته کی تویژه یه کی به رچاوی سه رانی عیراق و تیکه لا بوونیان له گه ل نه و به رژه وه ندییانه و دروست بوونی دام و ده زگاکانی ده و له تی عیراق له سه ر نه و به رزبوونه و هی نرخی، له سه ر نه و به رزبوونه و هی نرخی، وای کرد تاکو ده هات نه م کالایه گرنگ تر ده بوو ، هه روه ها داها ته که شی زورتر ده بوو و ، به شیوه یه کی خراپیش خه رج ده کرا....

ئهم واقیعه، دیاردهی (دیکتاتوریاتی نهوت)ی هیّنایه وجوودو، له خهسلّهته کانی ئهم (دیکتاتور) انه ئهوه بوو:

- ۱. زوربهی ههره زوریان یان دهستکردی روزئاواو ئهمسریکا بوون یان ههوادار و، ئهو بلوّکه جیهانییه هاوکاری و پشتگیریانی لیّ دهکردن و، ئهو پشتگیری و هاوکارییه بوّ زوربهی زوری ئهوانه تاکو ئهمروّ بهردهوامهو، ئهوهشی لیّیان ههلّگهرابیّتهوه به ههموو شیّوهیه که ههولی لهناوبردنیان داوه تاکو رادهی پلانی کوده تاو داگیرکردنی ولاته کهی چونکه لهلایه کهوه ئهو رژیمانه زامنی ناردنی نهوتن بوّ بازاری ئهوان و نهوتیش شادهماری ژیانی پیشهسازی و ئابوورییانهو، بازاری ولاتانی نهوتدار باشترین مهیدانی بازرگانییه...
- ۲. دەرئەنجامه نینگتیقه کانی ئهو پشتگیرییهو ئیستغلال کردن و به کارهینانی ئهو داهاتهو کونتروّل کردنی و خهرج کردنی به شیوه یه کی رهها لهلایهن سهرانی ئهو رژیمانه، وای کرد، که پهیوه ندی داهاتی نهوت له گه ل زولم و زورو توندوتیژی و گهنده لی و رهوتی تاکره وی و دیکتاتوریهت و فاشیه ت پهیوه ندییه کی (راسته وانه یان) له گه ل یه کتردا هه بیت. رژیمی نه فره ت لین کراوی سه دامی گوریه گور ته عبیریکی وردو دروستی ئهم هاوکیشه یه بوو و، رینک هیمایه کی شازی ئه و دیارده یهن و، (خه لکی کوردستان و کوردستانی باشوورمان)یش کیل گیلگه یه کی تاقیکردنه وه ی زهن و زیندووی ده رئه نجامه کانیه تی و ، چوار سال به سهر رمانی ئه و رژیمه تیپه پهرو و ، عیراق که و ته قوناغین کی نویتر، وه لی تاکو شهر دو ور تریش، گه لانی عیراق وا به ئاسانی له و هاوکیشه یه رزگار نه بن.

بۆیه زیاده پوتی نییه ئهگه رها تو پیناسه ی میرووی عیراق بکه ین به دریزایی سهده ی رابردوو و ، تاکو ئه مرویش ، به قوناغی ململانی و به رخودانی گهلانی عیراق دری به رژه وه ندییه کانی ئیستراتیجی زلهیزه کان به تایبه تی به ریتانیا و ئه مریکا ، به داگیر کردنی عیراق له پاش سالی ۲۰۰۳ له لایه ن ئه مریکا و ها و په یانانی ، جاریکی دیکه کیشه ی نه و تی هینایه سه رشانوی ململانی .

پروّژهی یاسای نهوت و گازی کوماری العراق له ۲۰۰۷/۲/۱۵ له ایهن ئهو لیژه درا به نه نجومهنی وهزیرانی لیژنهیه که راسپیردرابوو کاری لهسهر بکهن تهواوبوو و ، درا به نه نجومهنی وهزیرانی ناوهندی به غدا ، پاش پهسهند کردنی نیردرا بو نه نجومهنی نوینهران...

پروّژهکه بریتییه له (پیّشهکییهک «الاسباب الموجبه») و (٤٣) ماددهو (٤) پاشکق (ملحق) و ماددهکانیش دابهش کراون به سهر (۸) بهش (فصل).

بهشى يهكهم: مهرجه بنهره تييهكان (الشروط الأساسية) له مادده (١-٤).ه.

بهشى دووههم: بهريّوهبردنى سهرچاوه نهوتييهكان (ادارة المصادر النفطية) له مادده ( ١٢-٥). .

بهشی سینههم: چالاکی تنقیب و گهشه پیدانی کیلگه کان (نشاط التنقیب و تطویر الحقول) له مادده (۱۳-۲۰).

بهشي چوارههم: گواستنهوه (النقل) له مادده (۲۱-۲۲).ه.

بهشي پێنجهم: گاز (الگاز) له مادده (۲۳– ۲۹)...

بهشي شهشهم: كاروباري ريّكخسان (الأمور التنظيمية) له مادده (٢٧-٣٢).

بهشي حموتهم: سيستمي دارايي (النظام المالي) له مادده (٣٣-٣٥).ه.

بهشى همشتهم: مادده جياجياكان (المواد المتفرقة) له مادده (٣٦-٤٣).ه.

نهخشه ی سیاسه تی نه و تی عیراق، ههر وه کو له دیداری کماندا له گه ل روزنامه ی (هاولاتی) ئاماژه مان بی کرد، له لایه نئه مریکاو هاو په به بانی، پیش داگیر کردنی عیراق کاری بی کراوه و، له سالی ۲۰۰۶ به ملاوه به جیدی ئیشی له سهر کراوه و، ناوه روّکی جیگای باس و لیکولینه وه ی پسپوران و ناوه نده ئابووری و پیشه سازی و کومپانیاکانی نه و تی جیهانی بووه، به تایبه تی له ئه مریکاو به ریتانیاو، له ژیر چاودیری و هاندانی ئیداره ی بوش و، زورجار له میدیاکانی خودی ئه مریکاو به ریتانیا و ولاتانی دیکه ی ئه وروپا باسی ئه م پروژه یه کراوه و جه مسه رکانی شی کراوه تو ده ده دیکه کراوه و ده ده کراوه ده در در دو کراوه ده دیکه کراوه دی کراوه در کراوه دی کراوه دی کراوه دی کراوه دی کراوه داد کراوه دی کراوه دی کراوه دی کراوه در کراوه دی کراوه در کراوه دی کراوه در کراوه دی کراوه در کراوه دی کراوه دی

به پیچهواندی نهوهی سهرهوه، له عیراق به گشتی و کوردستان به تایبهتی، به دهر له بازنهیه کی ته سکی ده سه لاتی ناوه ندی به غداو دهورو به ریان، که له نیسو مەسەلەكەدا بوون يان زانيارىيان پى دەگەيشت لەمەر چۆنيەتى دارشتنەوسى ئەو پرۆژە ياسايەو تەنگوچەلەمەكانى، چ زانيارىيەكى وەھاي لەسـەر بلاونەكـراوەو پرۆژەكە ئەگەرچ بۆبىنگانە نھىننى نەبوو بەلام، بۆگەلانى عىنراق و رۆشنبىران و ناوهندو دهزگا فهرمییهکان و ریّکخراو و مهلّبهندهکانی کوّمهلّگای مهدهنی تهلهسم و نه ننی یه کی سه پر بوو. بویه ههر پاش بالاوبوونهوه ی پروژه که ، رووبه رووی هه لمه تیکی ره خنه و باس و تویژینه وهی ههمه لایهن و ههمه چه شنه بووه وه. سهرانی فهرمی کوردستان ئهگهر چی له سهرهتاوه ههندی زانیاری گشتی و کهمیان دزه پی دەكرد بۆ راگەياندنەكان، كە پرۆژەكە ئاشكرا بوو، رايانگەياند كە گرفت نەماوە لە نیدوان ههریم و ناوهندی بهغداو پروزهی یاساکه ماف و داخوازییه کانی لایهنی كوردستاني مسوّگهر كردووه. پيش ئهوهو تاكو ئيستايش روون نهكراوه تهوه خالي ناکوکی و جیاوازی له نیّوان داخوازی ئهوان و پروّژهکه چی بووهو چوّن چارهسهر کراو، راگهیاندنی کوردستانیش، نه له پیش و نه له پاش ئاشکرابوونی پروّژهکه، نزیکی ئەم کیشهیه نەدەبوونەوەو، ئەگەر لە نیو باسەكانیاندا ئامارەي بۆ كرابیت، ئەرە زياتر پۆزەتىقانە بورە.

شایه نی باسه له سهره تای ئاشکرا بوونی په سند کردنی ئه م پروژه یه له لایه ن ئه نجومه نی وه زیرانی ناوه ندی به غداو، له سهره تای ئه و هه لمه ته (چاودیز) که نووسه ریخه جار جار و تاری به پیزو گرنگ له مه پی گهنده لی ئابووری و مامه لهی ئیداره ی داگیرکه ری ئه مریکی له م باره یه وه التاخی) ئه نووستی له بابه تیکیدا داوای له (التاخی) کرد، مه و دا بدات پرقشنبیران و پسپوران ئه م پروژه یه باس بکه ن داوای له (التاخی) کرد، مه و دا بدات پرقشنبیران و پسپوران ئه م پروژه یه باس بکه ن و شی بکریته وه وه کو ته وه ریخی تایبه تی. تاکو ئیستایش ئه و داخوازییه جیبه جی نه کرا. ئه م گوشه گیری و دووره په ریزییه ی لایه نی کوردستانی له کیشه یه کی وه ها گرنگ و چاره نووسساز، سه رنج راکیشه ..!

پرۆژەكە بە گشتى كۆمەڭيك پرنسىپ و ناوەندو شيوەو شيوازى نويى تيدا بەدى دەكريت، بەلام بۆ جەمسەرە سەرەكىيەكانى كەرتى پىشەسازى نەوت و، بۆ ولاتيكى وەكو (العراق) ھەنگاويكە بەرە دواوەيە، بە ئوميدى ئەوەى رۆشنبيران و پسپۆړانى مەيدانى ئابوورى نەوت بە تايبەتى، ئەم پرۆژەيە شەن و كەو بكەن و، ھاوولاتيانى كوردستانى پى ئاگادار بكەنەوە...

ئهوهی زیاتر لای بهنده و، لهم بواره گرنگه: مافی خه آنکی کوردستانه و چونیه تی ره نگدانه و یوزه یاساییه، لهم بارهیه وه هه ول نه دهین به پنی نیمکان وه کو چاو دیریک و، له سهر روشنایی ناوه روزکی نه و پروژهیه و (٤) پاشکوکه ی که له میدیا بیانییه کان وه دستمان که وت، تا و توییان بکه ین و، بو خه آنکی خاوه ن کیشه و سته مدیدی کوردستان روونی بکه ینه وه.

ههر وه کو ناماژه مان بق کرد نهم پروژه یاسایه، کوّمه لیّک لایه نی باش و پوّزه تیقی تیدا به دی ده کریّت و لهو دیداره ماندا له (هاوولاتی) باسی پوخته که یمان کرد. لهگه ل نهوه شهر له سهره تای راگه یاندنی پروژه که به فه رمی ره خنه یه کی زوّری ناراسته کرا. بهم چهند خاله ههول نه ده ین پوخته یه همندی ره خنه له سهر کهم و کورتی پروژه که بخه ینه روو که ژماره یه کی زوّر له پسپوّرانی میانی نهوت و نابووری ده ره ره وه و که رهاره یه کی و له وانه:

- ۱. یه که له و ره خنانه که ئاراسته ی ئه م پروّژه یه ده کریّت ئه وه یه که (کاتی راگه یاندنی موناسب نییه). ئه م (موناسب نییه)یش ده گه ریّته وه بر ئه وه ی که ئه م پروّژه یاساییه پشت به سته به چه ند مادده یه کی ده ستووری و ، ده ستووری هم میی شده یی کوّماری العراق ، به پنی مادده ی (۱٤۲)ی له قوّناغی پنداچوونه وه یه گشت مادده و برگه کانی له لایه ن لیژنه یه کی سه ربه ئه نجومه نی نوینه رانی العراق و ، ماوه ی یه که سالی بر دیاری کردووه و هی شتا نه لیژنه که له کاری خوّی نه بووه ته وه و ، نه نه نجومه نی نوینه ران بریاری خوّی له سه رداوه و نه خوتی نه نه نه نه کردووه و ، نه وت و سامانی نه وت و چونیه تی نه خست کردووه و ، نه وت و سامانی نه وت و چونیه تی نه ستوری هه میشه یی (العراق) به ون وه کو خالیّکی خیلاف ، نه م بابه ته و هه ندی کی شه ی دیکه بووه هوّکاری سه ره کی مادده ی (۱٤۲). واته پیداچوونه و هه ده ده ده ده ده ور نییه خیلاف و به و ده ستووره. ده رچواندنی نه م یاسایه و به و شیّوه یه دوور نییه خیلاف و نه و ده ستووره. ده رخواندنی نه م یاسایه و به و شیّوه یه دوور نییه خیلاف و نه و ده ستووره و فراوانتر بکات . . .
- ۲. لایهن و کهسانی و هها ههن که لهو باوه ره دان له کاتیکدا ئهم پروژه یاسایه دارشتراوه ته وه حکومه تی ناوه ند په سندی کردووه و نیر در اوه بو ئه نجومه نی نوینه ران ، کوماری (العراق) هیشتا به فیعلی داگیر کراوه له لایهن هیزه کانی ئه میریکاو هاو په یانانی و ، ناوه نده کانی بریاری ئیدداره ی (بوش) هید له

سەرەكىيىەكانى ئەم پرۆژەيەيانە داناوەو، ھەر ئەم ناوەندانە پەلەي لى دەكەن و فشار دهکهن بو نهوهی کهرتی نهوت و کیلآگهکانی لهسهر گازی پشت بکریتهوه بو كوميانيا بيانييهكان، ئەمەش لە بارودوخى ئەمروى ئەم (العراق) لە دروست نييه. ئەندامـێكى كـۆنگريسى ئەمـريكى (دينيس كـيـسـينيش) لە حـزبى ديوكرات، له ليدوانيكيدا وهك راديو (سهوا) له ٢٠٠٧/٣/١٥ رايگهياند، نیازی وایه داوا بکات له کونگریس سهبارهت به دهرئه نجامه کانی نهو خشته زەمەنىيەي كە فەرز كراوە لەسەر حكومەتى العراق بۆچاكسازى، واتە ھەر وەكو خوّى ئەليّت: (اعادة النظر في العواقب المترتبة على فرض جدول زمني على الحكومة العراقية لاجراء اصلاحات، اهمها سن قانون جديد يفتح الباب للشركات الأجنبية للأستشمار في مجال النفط) و، له رماره ورورى (۲۰۰۷/۳/۱٤)ي نيويۆرک تايز، (كيسينيش) وتويەتى: (ان قانون النفط الجديد يشمل بندا يضمن لشركات النفط الأجنبية معاملة مماثلة للشركات العراقية ولا يعطى اي أفضلية للشركات العراقية، سواء كانت خاصة أم حكومية...)، سهبارهت به هه لويستى ئهمريكا ههر له ميانهى قسمكاني (كيسينيش) نُهليّت: (على الولايات المتحدة أن لا تجبر العراق على فتح حقوله النفطية امام الشركات الأجنبية كشرط على أنهاء الأحتلال، وان اصرار الولايات المتحدة على سن قانون جديد للنفط ليس له اي علاقة بمصلحة الشعب العراقي..). گومان نيبه لهوهي كه نُهم ولاته داگير كراوهو، نُهو داگيركردنهيشه دەرئه نجامي خرايي لي كەوتوەتەوە، ھەر وەكو سەرۆكى شاندى العراق بهريز (جهلال تالهباني)، سهروّک كوّماري العراق، له وتهكهيدا بهرامبهر به سهرانی عهرهب و میوانه کانی کونگرهی ژماره (۱۹)ی لوتکهی عهره ب له (ریاض)ی پایتهختی عهرهبستانی سعودی که له کوّتایی مانگی رابردوودا كيرا، جهختى لهسهر كرد، وتى (ان تحرير العراق تحول إلى احتلال مع نتائج وخيمة)و، هدر لهم بارهيدوه شاي عدرهبستاني سعودي بدريز (شا عدبدوللله) له وته كه يدا به رامبه رئه و كۆنگرەيه ههمان مهبهستى پيكا، وتى (ان العراق يقع تحت احتلال غیر مشروع...) ، که ولاتیکیش داگیر کرابوو بریاری به دهستی خۆي نىيە.

- ۳. هەندى لە پسپۆړانى بوارى نەوت و سياسەقەدارانى ناوەوەو دەرەوە ئاماژە بۆ ئەوە دەكەن كە ھەندى ماددەو پنگەى ئەم پرۆژەيە جياوازىيەكى زۆر گرنگى ھەيە لە دەقى ئەصلە (ئىنگلىزىيەكەى)و دەقە (عەرەبىيەكەى). واتە ئەو دەقە عەرەبىيە كە دراوە بە ئەنجومەنى نوينەرانى العراق و چەند رۆژنامەو سايتى عەرەبى و بيانى بالاويان كردووەتەوە. ئەو جياوازىيانە كە ئاماۋەيان بۆ كراوە. جياوازىيەكان زۆرن و جيكاى مەترسين، بە تايبەتى ھەندى لە سەرچاوە خەبەدرىيەكان جەخت لەسەر ئەوە دەكەن كە دەقە ئينگليزىيەكەى لەلايەن ليژنەكەوە ئيمزا كراوە، وەكو دەقى (موعتەمەد)، وەلى ئەوەى تاكو ئىستا ئەنجومەنى نوينەرانى العراق لەسەرى ئەروات سەبارەت بە (دەقى ياسايى ئەنجومەنى) (دەقى عەرەبيە). شايەنى باسە تاكو ئىستا (دەقى كوردى) نەبووەتە دەقىكى (موعتەمەد)، ئەمەش كەلىنىنىكى گەورەيە لە بوارى ياسادانان نەبووەتە دەقىكى دەستوورى كورد. بە ھەر حال ئەگەر خىلافى وەھا ھەبىت لە نىوان ھەردوو دەق(ئىنىگلىزى) و (عەرەبى) پىدوسىت چارەسەر بەكرىت و ئەو جياوازىيانە نەمىنىت...
- ع. به پیّی برگه (ث)ی ماددهی (۱۱)ی ئهم پروّژهیه چوّنیه تی چارهسه رکردنی ناکـوّکی له نیّـوان کـوّمـاری العـراق و، وهبه رهیّنانی بواری نهوت، به دهر له دهسه لاتی دادوه ری العـراق، ههر وه کو له ده قی ئه و برگهیه دا ها تووه (یتم اجراء التحکیم بین جمهوریة العراق والمستثمرین الأجانب حسب أنظمة اجراءات التحکیم لغرفة التجارة الدولیة فی باریس او جنیف لتسویة النزاعات بین الدول ومـواطنی دول اخـری....). (ئیـســــسنا) کـردنی وهبه رهیّنه ره بیانییه کانی (تاک) یان (کوّمپانیا)، له ئهحکامی یاساو ریساکانی العراق، چ ئهوه یه همیه و چ ئهوانهی که له ئاینده ده رده چیّت، سهباره ت به ناکـوّکییه کان، تمجاوزه لهسه ر سهروه ری یاساو له سوودی گهلانی العراق نییه، به تایبه تی (ژووری بازرگانی نیّوده ولّه تی پاریس یان جنیّش) بیّ نه هیّشتنی خیلافات، ده رگایه کن ته ناه به چاوی بازرگانی تهماشای کیّشه کان ده که ن و حیساب بیّ یاساو ریّسا ناوخوّییه کان یان به رژه وه ندی بالای ولاتیکی وه که العراق ناکه ن، نهمه یش له واقی عـدا جـوّره پاشگه زبوونی که له سـه ربه خوّیی ولات و بنهما دیموکراتییه کانی نیّو دهستوور، که لایه نه په یوه نداره کان ههمیشه جه ختی له سهر دیموکراتییه کانی نیّو دهستوور، که لایه نه په یوه نداره کان ههمیشه جه ختی له سهر که که ن و سیستمی العراق به سیستمیّکی دیموکراتی ناوزه ده کهن...!

٥. ئەم پرۆژە ياسايە ھەر وەكو وتمان پشتى بەستوە بە كۆمەلنىك ماددەو برگەى دەستورى ھەمىشەيى العراق. له دەستورىش زەمىنە خۆش كراوه بۆ (خصصه) کردنی کهرتی نهوت. خصصه کردنی کهرتی نهوتیش دوو کیشه دەخاتە روو يەكەمىيان: پابەندبوون بە بنەماكانى بازار (مبادئ السوق)و، دووههميان: هانداني وهبهرهينان (تشجيع الاستثمار)و، ههردوو كيشهكهش ليّرهدا روونه ئهويش (كردنهوهي دهرگاي (العراق) به بهرامبهر كوّمپانيا تايبه تييه كان «الشركات الخاصه»). تاكو ئيره دوور نييه بو كهسانيك كه دوور بن له واقیعی کدرتی ندوتی العراق و ئدو سدروه تدی که هدیدتی و، ئدوهش که هيشتا ئاشكرا ناكريت معقبوول بيت، وهلى كه ههندى ورد دهبينهوه لهكوى گشتی یهدهگی نهوتی العراق (سابت و محتمل و ئاینده) که مهزهنده دهکریت به زیاتر له ۱۳۹۵ملیآر بهرمیل (۱۱۵+۱۵۰+۱۵۰) و، ژمارهی کیلگه کانی که زیاتره له (۸۰) کیلگهو ئهوانهی که ئیستا له کارن و ئیستغلال ده کرین (۱۷) كيٚلگه، ويّنهكه زياتر روون دەبيّتهوه. بهم پيّيه: يهدهگي سابتي نهوتي ئەو (۱۷) كىيلىگەيە (كە سنوورى «٤٠٪»ى كُۆى گىشىتى يەدەگى سابتى نهوتي العراق پيک دينيت (١١٥م.ب) له سنووري ٤٦ مليار بهرميلهو، یهده گی سابتی باقی تری ئه و کیّلگانه که زیاتر له (٦٣) کیّلگهیه و ، (دهبیّته ئامانجى كەرتى تايبەت، لە راستىدا كۆمپانيا بيانىيەكانە)، دەكاتە(٦٩) مليار بهرميل. واته به فيعلى زياتر له (٦٠٪) يهده كي سابتي نهوتي العراق کراوه دهبیت بوکومیانیا بیانییهکان، پروژهی یاساکه ریگا به کومپانیا بيانييه کان ئەدات کە تىكەلنى (٤٠٪) ـ ەكەش بېنەوە. خۆ ئەگەر يەدەگى گشتى حساب كهين ئهوه زياتر له (٨٤٪) يهده كي نهوتي العراق كراوه دهبيت بق كەرتى تايبەت واتە بە عەمەلى كۆمپانيا بيانىيەكان و، بە تەحدىدتر كۆمپانيا زهبهلاحه کانی بواری نهوت و له سهرووی ههر ههمهویانهوه تهمریکی و ئینگلیزه کانن، چونکه ئهو مهرج و شرایته سهباره ت (بهباشترین ئاستی ته کندلوجیاو سه رمایه و پیشه یی و پسپورایه تی له بواری نهوت) ، که له پروژهی ئهم ياسايه دا تهسبيت كراوه بو كهرتى تايبهتى، تهنها لهوانه دا به دى دهكرين و، پروّژهکهش هیچ جیاوازییهک ناکات له نیّوان کهرتی تایبهتی (عیّراقی) و بیانی و، گریبه سته کانیش به کیب کی دهبیت و، نه و گریبه ستانه ش له سه ر بنهمای (مشارکة الانتاج) دانراوهو، له ژمارهیه کی پیش ئیستای روزنامهی (هاولاتی) باسی لایدنه سلبییه کانی گریبهستی (مشارکة الانتاج)مان کردبوو، ئهم جۆره گریبهستانه کاتیان به سهردا چووهو، له پاش چلهکانی سهدهی رابردوو

کهم ولات پهسندي دهکرد ئهوهشي دهيکرد، بو ئهو کيٽلگه نهو تيپيانه يووه، که دۆزىنەوەي نەوتى لە ئاسىتى (ئەگەردا) بووە يان تەكلىفەي گران بووەو، پێويستى به سەرمايەو تەكنەلۆجىيايەكى زۆرو پێشكەوتوو ھەبووه، لەگەڵ ئەوەش ھەمىيشىە قابىلى گۆران بووە. لە بازارى نەوتدا ئەمرۆ (٣) جۆرى ئەم گریبهسته باس و لیکولینهوهی پسپورانی لهسهره، گریبهستی (مشارکة الأنتاج)ي روسياو (عومان) و (ليبيا). خرايهكهيان ئهوهي روسيامهو باشهکهشیان ئهوهی لیبیایهو، ئهگهر ههمان شهرایتی ئهو (۳) جوّره گریبهستانه بهروارد بكريت لهگهل كيلگه نهوتييهكاني العراق، لهمهر ريسكي نهگهري بوونی نهوت و همرزانی تهکلیفهی گهران و دوزینهوهی و دهرهینانی و نه وعیه تی، که له ههموو ئه و بوارانه دا نه وتی العراق زور مسوّگه رو هه رزان و باشتره، ئەوە (قازانج)ى سەرمايە، واتە مەردودى قازانجى ئەو سەرمايەيە كە کۆمپانیا بیانییهکان وهبهرئههیّن (استثمار)ی دهکهن له کیّلگه نهوتییهکانی العراق به پینی مهرجه کانی گریبه ستی (مشارکة الانتاج) له ههریه ک لهو (۳) ولاته، یهک جار زوره. وهکو نموونه: ئهگهر ههمان مهرجهکانی ئهو (۳) گريبهسته پياده بكهين لهسهر (٣) كيّلْگهي نهوت له عيّراق وهك (العماره) و (الناصریه) و (مجنون) ئەوە رېژەي سوودى ئەو سەرمايانەي كۆمپانيايەكى بیانی دەستى دەكەويت لە نیوان (٤٢٪) تاكو (٦٢٪) بۆكید لگەيەكى بچووک (العماره و الناصريه) و، (۹۸٪) تاکو (۱۹۲٪) سهبارهت به كيّلْگهيهكي گهوره (مجنون)،

## تدماشای ندم خشتدید بکد

ریّژهی چاوه روانکراوی کوّمپانیاکان لهمه ر وهبه رهیّنانی سه رمایه به پیّی نهم گریّبهستانه له:			مەرجەكانى گرى بەستى (مشاركە
کیلگدی (مجنون) گدوره	کیّلگهی (الناصریه) مامناوهند	کیّلگهی (العماره) بچووک	الانتاج) وهکو ئەوەى:
%\ <b>\</b> \	//\·o	% <b>٦</b> ٢	روسيا
% <b>\</b> ٢.	% <b>^</b>		عومان
% <b>٩</b> ٨	/ <b>٦Y</b>	%£ <b>Y</b>	ليبيا

نرخی یهک بهرمیل به (٤٠) دوّلار مهزهنده کراوه لهسهر بنهمای نرخی سالی (٢٠٠٦) (ههر زیاد بوونیّک له نرخی یهک بهرمیل نهوت ثهو ریّژانه بهرز دهبنهوه).

شایه نی باسه وه کو پرنسیپی وه به رهیّنان له بواری نهوت دا، کوّمپانیا نهوتییه کان سوودی وه به رهیّنانی سه رمایه کانیان، ئهگه رهاتوو (۱۲٪) و ده ده ست بیّنیّت ئه وه به پروّژه یه کی نایاب و سوودمه ند ده یژمیّرن. یاساکه ئهگه رچ مهودای داوه به که رتی تایبه تی ناوخو ههولّی وه به رهیّنان بدات له بواری ده رهیّنانی نهوت، وه لیّ هیچ جوّره ئیستیازو ئه فزهلیه تیّکی بوّ دانه ناون، به پیّچه وانه ئه وانه ی خوّمالّی و زه به لاحه کانی بیانی وه ک یه ک ته ماشا ده کریّن، جا خوا هاوکاری ئه و جوّره کوّمپانیا خوّمالّییانه بیّت، (ئهگه رهاتوو له ئاینده دروست بوون)، که چوّن بتوانن به و شه رایته که ته سبیت کراوه، کیّبرکیّی دروست بوون)، که چوّن بتوانن به و شه رایته که ته سبیت کراوه، کیّبرکیّی دروست بوون)، که چوّن بتوانن به و شه رایته که ته سبیت کراوه، کیّبرکیّی به کهن سبیای (شل) یان (بریتش بتروّلیـوّم) یان (اکسـون موبیل)..هتد)

٦. له پروژهی یاساکهداو، به پشت بهستن به چهند ماددهیه کی دهستووری ههمیشهیی، ئاماژه به (ههریّمی کوردستان) یان (پاریّزگا) بهرههمهیّنه کانی نهوت دهکات. ههرچهنده له بهشی دووههمی نهم باسیهدا به دریژی باسی (ناوهروکی ماددهو برگهکانی ئهم پروزهیه دهکهین سهبارهت به دهسه لات و مافی خەلكى كوردستان و ئىدارەكەي)، ئەلتىن لەم پرۆژەيەدا لە چەند جىگايەك باسی ههریم و دهسهات و بهشی خهالکی کوردستان دهکات. نهگهر چی به گشتی ئهو باسکردنه له چوارچیوهی (تهنسیق) و (راویژکردن) و بهشدارییهکی (شکلی) تیناپهریت، دهبینین ههندی به پرسی کورد، به دهر له ناوهروّک و راستى ئەو دەقانە بە شان و بالى ئەم پرۆژەيەدا ھەلئەدەن و، ئاماژە بە چەند رسته و برگهیه کی نا ته و او و تهماوی ده کهن و یه ک ته ره فه به خواستی دلی خۆيان تەفسىيرى دەكەن، تاكو ئەو ئاستە كە جەخت لەسەر ئەوە دەكەن كە كورد شەرىكە لە دەرھينان و بەرھەمھينانى نەوت و راستەوخۆ ئىدارەي كىلاگەكانى ده کات...هتد، خوزگه وابیت، وهلی وانییه. یان خوزگه له کاتی باسکردنی ياساكه له ئه نجومهني نوينهران، لايهني كوردستاني ئهو خوزگانه تهسبيت بكات. ئەلىين لەگەل ئەو ھەمسوو كەم و كسورتى و ناتەواوى ماددەو برگە پهیوهندارهکان به خهلکی کوردستان و حکومهتهکهی که لهم پروّژهیهدا هاتووه، تویّژیکی گهورهی ئهوانهی که باس لهم پروّژهیه دهکهن و رهخنهی لیدهگرن، ئەمەشىيان كىردووە بە خالىنكى گىرنگى رەخنەكانىيان، گوايە دابەش كىردنى

دهسه لاته کان له که رتی نه وت، هه نگاویکه بر (جیابوونه و و پارچه پارچه کردنی العراق) و ، تالان کردنی سه روه ت و سامانه کهی و ره خنه یه کی زوریش ده گرن له و چه ند گریبه ستانه که له پیش و له پاش قرناغی رزگاری العراق، ئیداره ی هه ریّمی کوردستان له گه ل چه ند کوّم پانیایه کی بیانی پیّک ها تبوون، سه یر له وه دایه به پیّی ئه م پروّژه یه ، ده بیّت (لیرژنه ی پاوییژکاران)ی سه ر به (ئه نجومه نی ئیت حادی نه وتی العراق) پاش دروست بوونی، به و گریبه ستانه دا بچیّته وه و ، بریاری لیژنه که ش حاسیمه و قابیلی ره تکردنه و ه نییه ، واته به عهمه لی راگیراون تاکو ئه و ده م له گه ل ئه وه ش ئه م لایه نانه هه زمی ئه و چه ند دیرو برگانه ی پروژه که ناکه ن که زیاتر له دروشم ئه چیّت و ، بر رازی کردنی کوردستانییه ...!

به کورتی و به گشتی نهم پرۆژه یاساییه، پرۆژهیهکه، هیّله سهرهکییهکان و پرنسیپهکانی، لهلایهن پسپوّرانی نهمریکی و ئینگلیزی داریّیژراوه. ههر وهکو پروّژهکانی تریان، ههولیّان داوه ههر لایهنیّک شتیّکی ههبیّت بوّ خهلکی خوّی، با دروشهمیش بیّت، بی نهوهی مهودا بدات ههر لایهنیّک له لایهنهکانی نهم (العراق) به بگات به مهبهستی خوّی و، تهنها سهرکهوتوو لایهنی نهمریکی و هاویهیانهکانیهتی له بواری کهرتی نهوت..

 (دەريايەكى نەوت و گازه)، ئەوە ( ٨٠) ساللە بە شىنسوەيەكى بازرگانى و سياسەتىكى شۆقىنى و رەگەزپەرستانە نەك ھەر ئەم سامانە تالان دەكرىت، بەلكو، بەو داھاتە كوردستان ويران دەكەن و، ئەو سامانە نەتەوايەتىيە بەرەو نەمان ئەروات، واتە رۆژىك دىت نەوت و گاز نامىنىت و، ئەم پرۆژە ياسايە، بە روالەت ھەنگاوىكە بۆ پىشەوە، وەلى لە پراكتىكدا چەند ھەنگاوىكە بەرەو دواوە، بۆ ئىمەى كوردستانى سەرەتايەكى گرنگ و بى وينەيە بۆ چەسپاندنى مافەكاغان و ئىمكانىيەتى كۆزترول كردنى ئەم كالايە بە جۆرىك كە لە خزمەتى ئەم نەوە و نەوەكانى ئايندەمانىش بىت...

ئا لهم روانگهیهوه، جینگای سهرسورمانه لایهنی کوردستانی، تاکو ئیستا مهودای نهداوه له میدیاکانیان به گشتی و به فراوانی، پروژه یاساکه بالاوبکریتهوهو باس بکریت و کهم کورتییهکانی بخریته روو.

هدر وه کو له سهره تاوه ئاماژه مان بر کرد، له میژه وه له ئه مریکا و به ریتانیا و لاتانی دیکه ش باسی ته فاصیلی ئه م پروژه یه کراوه، که ده روازه ی کیلگه کانی عیراق ده کاته وه بر کومپانیا بیانییه کان و، ههروه ها مامه له کردنی کومپانیا بیانییه کان و کومپانیا عیراقییه کان وه کومپانیا عیراقییه کان وه کومپانیا عیراقییه کان وه که دوور نییه کومپانیای نه وتی نیشتمانی العراق یان ئه وانه ی که رتی تایبه تکه دوور نییه دروست بن....

بهش به حالّی خوّم، لهم ههموو ئهم سهراو و دهراوه و، خستنه رووی رهخنه و کهم و کورتی پروّژه که، بوّ ئه وه نییه که ئیمه لایه نگری که رتی تایبه تی نین له بواری پیشه هسازی نهوت، یان ئهونده به پهروّشی (العراق)ی هیوا ئاشتین. به ده ر له کوردستان و، خهلکی کوردستان، ئهم (العراق) ه ئهونده یادگاری شیرینمان نییه لهگهلی و، بو ئیمه ی کورد ئهوهنده پیروّز نییه، که مروّث ئهوهنده غهم له نهوت و گازو سهروه ت و سامانی بخوات و، به داهاتی نهوت و گازه کهی ههولی به هین کردنی سوپاو ئاسایش و پولیس و ده زگاکانی تری بدات، له ژیر ناوی (العراق الجدید)، یان وه کو کوردستانییه ک: کورد فاکته ری پاراستن و سهروه ری خاکه کهی بیت. بیر له به زوّر لکاندنی ئهم بهشهمانه بکهین به و ولاته داتا شراوه وه. باس له بیت. بیر له به زوّر لکاندنی ئهم بهشهمانه بکهین به و ولاته داتا شراوه وه. باس له روّلی کوّمپانیا بیانییه کان بکهین چوّن ههمیشه فاکته ری نائارامی و پشتیوانی دهسه لاتی ناوه ند بوونه، بیر له هه له بجه و ئه نفال و ته عرب و ته هجیر بکه ینه وه. له

بریهرو بریاره کانی و عهلاوی و الجعفری و دهستووری کاتی و ههمیشه یی العراق و تهسبیت کرنی (۵۱٪)ی خاکی کوردستانی عیراق به (المناطق المتنازع علیها)، یان ههلویستی حکومه تی (المالکی) سهباره ت به مادده ی (۱٤۰) و ههولی مردار کردنه وهی، یان نه و نه خشانه که دهیانه وی (کهرکوک) ده رکهن له سنووری کوردستان، چ به کهمت مرخهمی و دواخستنی پروسه ی گهرانه وهی ناوچه تهعریبکراوه کاغان بو باوه شی ههریمی کوردستان، یان له ریگای ههندی له ده لالهکانی ناوخو و ده رهوه سهباره ت به جیاکردنه وه ی کهرکوک له کوردستان به پاساوی نائارامی و دواخستنی (ریفراندوم)، یان کهرکوک بکریت به ههریمی پر اسه نهوته یه به گهرانه وه ی بو باوه شی ههریمی کوردستان، کورد جیا ده بیته وه له العراق یان تورکیا زیز ده بیت و، گهرانه وه ی کوردستان، کورد جیا ده بیته وه له العراق یان تورکیا زیز ده بیت و، گهرانه وه ی کهرانه وه ی کوردستان، کورد جیا ده بیته وه له العراق یان تورکیا زیز ده بیت و، گهرانه وه ی کوردستان، کورد جیا ده بیته وه ی مرقه دی ا

نهوهی به تهمایه به بی دهنگی و به خشپه کی و له پشتی خه آنکی کوردستانه وه، بی همر مه به ستیک بیت نهم پروژهیه ده رباز بکات و، پاساو بدریته وه گوایه ده رفه تیک ده بیت بی ده رفه تیک ده بیت بی ده ره کلیت به ده ستی کورده وه بی دواروژ، بی چونیکی سواو و نیکسپایه رو دوور له واقیعه، چونکه:

پروژهی یاساکه ئهو روّلهی به لایهنی کوردستانی نهداوه، لهمه ئیستغلال کردنی سهروهت سامانی نهوت و گازی کوردستان و، مولّکیهتی و گریّبهست و داهاتی..

ههم دهستووری ههمیشه یی العراق، که ئهم پروژه یه پشتی پی ده به ستیت و، ههم خودی پروژه که، له قوناغی پیداچوونه وه و دارشتنه و هدان و، ئه وهی که ره چاو ده کریت و به پینی ره خنه گره کان، ههندی له خاله کانی ده ستوورو ئهم پروژه یه، ئه وانه ن که پهیوه ندییان هه یه به ماف و روّلی لایه نی کوردستانی و، له نیو ئه وانه ش نه وت و

هه لویستی ناوه ندی به غدا له مه و نه و چه ند گریبه سته ی پیش و پاش قوناغی رزگاری العراق، و ته کانی وه زیری نه و تی العراق (شهرستانی) که روژی ۲۷/۵/۵ بلاو کرایه وه، جه خت کردنه وه یه ک و وه بیرهینانه وه یه کی دیکه یه بو لایه نی کوردستانی له م باره یه وه....

ئهوه دهرئه نجامی راکیشانی بهرژهوه ندییه کانی ئابووری و بگره ئهمنی و سیاسی تورکیا له ههریّمی کوردستانه. قهبارهی بازرگانی تورکیا لهگهل ههریّمی کوردستان لهم یهک دوو سالهی دواییدا گهیشتوه سنووری (۵) ملیار دولار، له سنووری (۰۰) کرمپانیای تورکی له ههریمی کوردستان کار ده کهن. گهوه ره و مام ناوه ندی و بچووک. ته نها گریبه سته کانی حکومه تی ههریمی کوردستان له گهل کرمپانیاکانی تورکیا ته جاوزی (۱) ملیار دولاری کردووه، واته له سنووری (۲۵٪) بودجه ی سالانهی ههریمی کوردستان و، له بواری نه و تی شدا له گهل حکومه تی ههریمی کوردستان زیاتر له دوو گریبه ستیان ههیه، نه لین سهره رای ههر ههمو نه مانه و شتی تریش، حکومه تی تورکیا حیساب نه که ههر بو به رژه وه ندی ههریمی کوردستان و خمل کی کوردستان ناکات، به لکو هه ربه زیاد بوونی ریژه ی به رژه وه ندییه کانی له ههریمی کوردستان ته هدریمی کوردستان و نه خشه و پلانی دو ژمنانه ی زیاد درکات،

مرونهت و شهفافیهت و راگرتنی بهرژهوهندییه کان سنووری ههیهو کورد له بوّشاییدا ناژیّت، وه لیّ کوردیش کیّ شهیه کی ههیه و بهرژهوهندی تایبه تی خوی ههیه و نهوهنده ی ههیه و نهوهنده یشی یی ده کریّت، نه هیّ لیّت وه لاوه بنریّت و ته همیش بکریّت...

شیوه نی ئیمه بو سهروه ت و سامان و داهاتی نهوتی کوردستانه و ئه وه ما وه ته وه ، با ژیرترو جیدیتر ته ماشای نه خشه کان بکه ین ، به قسه یه ک و چه ند ده قید کی بی ناوه پوک دیسان فیللمان لینه که ن و تالان بکریت و ، داها ته که ی جاریکی دیکه نه بیته ئاگرو بانسوتینیته وه . ئه گهر هه ر پیمان نه کریت وه کو پیویست بیپاریزین و سوودی لی وه رگرین ئه وه خو ئه توانین نه هیلین خه لکی تر سوودی لی وه رگریت . . . .

## کوردو پرۆژەي ياساي نەوت و گازي كۆماري عيراق\*

پروژهی یاسای نهوت و گازی حکومه تی فیدراتی کوماری عیراق له در ۲۰۰۷/۱۸ به فهرمی لهلایهن نه نجومه نی وه زیرانی به غداوه په سند کراو راگه یه ندرا، که دراوه به نه نجومه نی نوینه رانی عیراق. له و تاریخ ماندا له روژنامه ی «هاولاتی»، کاتی خوّی، ناماژه مان به لایه نه پوزه تی قه کانی کرد. جگه له ره خنه (گشتییه کان)، که هه رله و نووسینه ماندا باسمان کردبوو، ناوه پوزکی نهم پروژه یه، ژماره یه کی زوّر له پسپورانی بواری نهوت و نابووریی ناوخو بیانیش کوکن له سه روژه یه هه نگاویکه بو دواوه، به تاییه تی سه باره ت به که رتی پیشه سازی نهوت و ، ریبازی به رخودان و ململانی گهلانی عیراق دژ به به رژه وه ندییه کانی زلهیزه کان و کومپانیا نیحتیکارییه کانی به دریژایی زیاتر له نیو سه دی رابردوو..

ئهم پروژه یاسایه و، به و ده قه ی که له به رده ستدایه و، له ژیر په رده ی دارمانی ژیرخانی ئابووری و پیویستی ئاوه دانکردنه وه و خاسکردنی بارو گوزه رانی خه لکی عیراق و نه هیشتنی بیکاری و توندوتیژی، و نه بوونی سه رمایه، ده رگای که رتی نه وت و گازی عیراقی قالاکردووه بی کومپانیا بیانییه کان و، به ته حدید ئه وانه ی که له سالی ۱۹۲۱ و به پی یاسای ژماره ۸۰ و یاساو برپاره کانی پاش ئه و سه رده مه له سالی ۱۹۲۱ و به پی یاسای ژماره و به و یاساو برپاره کانی پاش ئه و سه رده مه له مه دوت، له ده رگای ئه م ولاته ده رکران و، ئه م که رته خومالی کراو، به توانای خومالی و کرینی خزمه تگوزاری بواری نه وت له ولات و کومپانییه کان، بو ماوه ی خومالی و کرینی خزمه تگوزاری بواری نه وت له ولات و کومپانییه کان، بو ماوه ی ده ره یناس نیو سه ده که رته به پریوه ده چی به ئیستایشه وه، تاکو ئه و راده یه توانرا ئاستی ده ره ینانی نه وت روژانه له عیراق له گه ل ئیران و شه ری کویت ۱۹۹۱، سه قفی ده ره ینانی نه وت روژانه بگاته سنووری ۳ ملیون به رمیل، له کاتیکدا ئه م ولاته گه مارود رابوو، ناله نالی بوو له ده ستی دیکتاتوریکی وه کوسه دام و رژیمه ره فتار فاشییه کهی...

<sup>\*</sup> ئەم بابەتە لە ژمارەكانى (۲۵۰۸ تا ۲۵۱۲) رۆژنامەي «خەبات» لە رۆژانى ۲۸/٥تا ۲۰۰۷/٦/١ د بلاوكراوەتەوە.

ئهوهی لهم باسهماندا به لای ئیمهوه گرنگ بیت، مافه کانی خه لکی کوردستانه سهباره ت به سهروه ت و سامانی نهوته کهی، به پینی ناوه پروّکی ئهم پروّژه یاسایهی باسی ده کهین.

جیّگای داخه تاکو ئیستا لایهنی فهرمی کوردستان، نهک ههر خوّیان بیدهنگن، به ککو زوّربهی زوّری کهناله راگهیاندنه کانیشیان کپ کردووه، سهباره ته به گیروگرفتی نهوت و گازی ناوهندو کوردستان، له کاتیّکدا دهسه لاّتی ناوهند خوازیاری ئاودیو کردنیّتی له ئه نجومهنی نویّنه ران وه ک چوّن به خشپه کی له نه نجومهنی و دزیران ده ربازکرا. خه لکی کوردستان ئاگادار نییه له:

- ۱ ـ له چۆنىيىه تى لەدايك بوونى ئەم پرۆژه ياسايەو ئەو قىزناغ و فلتەراندى كە پىيدا تىپەربووه.
- ۲ ـ ناوه روّکی ده قی نهم پروّژه یاسایه به گشتی، وه رنه گیردراوه ته سهر زمانی کوردی و ، بوّشی کردنه وه له ریّگای روّشنبیرانی کوردستانه و ، چ نهوانه ی پسپوّرن له بواری پیشه سازی نهوت و نابووری و یاساو ، چ سیاسه توانان و چاودیران . .
- ۳ ـ ئایا ماف و داخوازییه کانی گهلی کوردستان، له روانگهی ئهم پروژه یاسایهوه، به مادده و برگه دیاری کراوه...؟
- ٤ ـ ناكۆكىيـهكانى نيّوان دەسەلاتى فەرمى كوردستان و ناوەندى بەغدا، لەمەر سەروەت و سامانى كوردستان بەتايبەتىش، نەوت و گاز، چ لە دەستوور و چ لەم پرۆژە ياسايەو، ئايا تا كوئ سازشكارى كراوەو كامەيە خەتى سوور...؟ خەلكى كوردستان بەرامبەر بە لافاوى رەخنەو داكۆكى سەرانى عيراق لەمەر ئەم پرۆژە ياسايە، دۆش داماون. نازانن ناوەرۆكى ئەم پرۆژەيە چييه؟!. تاكو كوئ مافى پاريزراوە؟!. تى ناگات بۆ سەرانى وا ئالۆز دەبن كاتيكى ئاماژە بەم بابەتە دەكريت. بۆ گاھيكى دەلين گوايە ھيچ نەماوە لە نيوان ئەوان و ناوەندى دەسەلات سەبارەت بەم پرۆژەيەو، گاھيكى دەلين گوايە ئەم پرۆژە قبوول ناكەن و، گاھيكى دىكە دەرۆن بۆ بەغىدا بۆ دانوسـتاندن لەسـەر ئەم پرۆژەيە، لە
- \* پرۆژەكى لە قىزناغى دارشتنەوەو پەسندكردنى لەلايەن ئەنجىومەنى وەزىرانى ئاوەندى بەغدا تەواوبووەو، دراوە بە ئەنجومەنى نوينەرانى عيراق...!

- \* به پینی قسه ی سه روّک وه زیرانی حکومه تی هه ریّمی کوردستان له ۹ / ۲۰۰۷، لایه نی کوردستانی به شداربووه له دارشتنی پروّژه ی یاساکه و ، هه رواشه ، ئه ی مه گه رسه روّکی لیژنه ی دارشتنه و هی ئه م پروّژه یاسایه ، جیّگری سه روّک ئه نجومه نی وه زیرانی عیّراق «د. به رهه م سالّح» نه بوو .... ؟!
  - \* باشه ئهگهر خيلاف ههيه چييه و لهسهر چييه..؟

بو ئیمهی کوردی کوردستانی باشوور، بهتایبهتی، ئهوهنده خهمخوّرو به پهروّش و عهودالی ئیستا و دوا روّژی کالآی نهوت و گازی کوردستانین؟ ئهمه پرسیاریکه و له وهلامیدا دهشی بلیّین: دهکریّت ئهم خهمخوّری و ترس و پهروّشیمانه کوّکهینهوه له چهند خالیّکی سهرهکی لهوانه:

- ۲ ـ هدر ندوت و سدروهت و سامانی ندوت بووه هزکاری دروست بوونی ئدم عیراقه به سنوورو پیکهاتدی ئیستای و لکاندنی کوردستانی باشوورمان بدم کیاند داتاشراوهوه....
- ۳ ـ هدر کالآی نهوت بوو، وه ک یه ک له هوّکاره سهره کییه کانی داکوّکی زلهیزه کانی جیهان و هاوکاری و بگره دروست کردنی ئهو رژیمانهی ئهوساو ئیستا، به ئهم عیراقه یشهوه، که کوردستانیان داگیر کردووه و، ئیستاش دان به گشت مافه کانی خه لکی کوردستان نانین و، نه ته وه که مان ده چهوسیننه وه و، همندیکی شیان نه که هم نکوّلی له بوونی کوردو کوردستان ده که ن، به لکو هه میشه له ئاماده باشیشدان بو ریگاگرتن له هه رهنگاویکی پوزه تی لهمه پارچه، یان ئه وه ی دیکهی چاره سه رکردنی، یان پشتگیری له کیشه ی کورد له م پارچه، یان ئه وه ی دیکهی کوردستان، یان له ده رهوه ی ولات، له نیو ئه وانه شدا حکوم ه تی تورکیا له هم موویان به قینتر و نه یارتره..

- ٤ ـ كۆمپانیا زەبەلاحەكانى ئەمەریكاو بەریتانیا بە تەحدید، لە پشتى تالان كردنى سەروەت و سامانى نەوتى كوردستانى باشوورمان بوون بۆ ماوەى زیاتر لە نیو سەدەو سەرەتاى ماكى تەعریب و ئاژاوەنانەوە دژ بە كوردو، ھاوكارو پشتیوانى رژیمەكانى عیراق بوون تاكو دەسەلاتیان بەسەر ئەو نەوتەدا ھەبووبیت. بە گەرانەوەى بەرژەوەندىيەكانیان دیسان مەترسى ئەو ھاوكارى و پشتگیرییە لە ئارادا دەبیت..!
- ۵ ـ فاکتهری سهره کی هاندهری «داگیر» کردنی عینراق به کردستانی باشرورمانیشهوه له لایهن ئهمریکا له سالتی ۲۰۰۳، ههر نهوت و گازو داهاته که ی بوو. ئه و داگیر کردنه ی که سهروّک کوماری عیراق به پیز «جه لال تاله بانی» پیناسه ی کردووه به «احتلال ذات عواقب و خیمه » و ، «عیراق» ی کردوه ته خالی جه زبی ئیرها بی جیهانی به کوردستانیشه وه ...
- له سهره تای دامه در راندن و دروست بوونی ئهم عیراقه ته نها داهاتی نه وتی کوردستان هرکاری سهره کی ژیان و بنیادنانه وهی ئهم کیانه داتا شراوه بوو، ئهم کیانه داتا شرافه بوو، ئهم پرش ههر ئه و داها ته یه بووه ته یه که سهرچاوه گهوره کانی دامه در راندن و دروست بوونه وهی، به تایبه تی له پرووی جهنگی و ده سه لاته سهرکوتکه ره کانی. برخ نمونه: (داهاتی عیراق له ناردنه ده ره وهی نه وتی خاو له نیروان سالانی «۱۹۳۱ » بری «۱۳۲۱ » ملیسون دولار بووه و، پشکداری هه ریمی کوردستان له و بره پاره یه «۱۳۲۱ » ملیسون دولار بووه ، واتا ۱۰۰٪ داهاتی عیراقی ئه و سهرده مه نه وتی کوردستان بووه ، جگه له کشتوکال..).
- ههروهها له نیّـوان سالاّنی ۱۹۵۰ ـ ۱۹۵۵ ریّژهکه له سنووری ۸۱٪ بووه، له نیّوان سالاّنی ۱۹۷۸–۱۹۹۰ کهمتر نهبووه له ریّژهی ۷۸٪.
- ۷ ـ همر لهبهر سهروهت و سامان و سهرچاوهی نهوت و گازه که شیوهیهتی، تاکو ئهمرو ئهم عیراقه به کوردستانی باشورمانیشهوه نائارامه...!
- ۸ ـ یهدهگی نهوتی عیراق ئهگهرچی «سابیته کهی به ۱۱۵ ملیار بهرمیل مهزنده کیراوه» ، به لام ئهوهی «موحته مهل» و ئهوهی «ئاینده» ی ، مهزهنده ده کریت به «۱۰۰ ۱ ۱۵۰ ۲ » ملیار بهرمیل بهمه کری گشتی یه ده گی نه و تی عیراق له ۳۰۰ ملیار بهرمیل تیده پهریت و ، به پینی دیدی پسپورانی ئهم بواره ، روژیک دیت نه و تی جیهان ته و او ده بیت ، وه لی دوا به رمیلی له عیراق ده بیت و ، له عیراقیش دوا به رمیلی له کوردستان ده بیت.

- ۹ ـ تاکـو ئهمـروّش داهاتی نهوت له سنووری «۹۵-۹۸٪»ی بودجـهی کـوّمـاری عیراق پیّک دیّنیّت که (۲۲ ملیار دوّلار)هو، بودجهی ههریّمی کوردستانیش (۱۰۰۸٪) یشت بهسته به بودجهی ناوهندی بهغدا.
- ۱۰ ـ لهسنووری«۱۵/»خاکی کوردستانمان له دهرهوهی دهسه لاتی حکومه تی ههریّمی کیوردســـتــانهو، ههر ههمــوو ئهو ناوچانهش ناوچهی«نهوت و گــاز»و. سهرچاوهی کانزای دیکهن. جینگای داخه بو یهکهم جار له میز ووی نه ته وه کهمان سمرانی فمرمی، دانیان بهوهدا ناوه کمه ئهو نزیکهی(۵۱٪)ی خماکی كوردستاني باشوورمان ناوچهي«نيزاع»ن، «المناطق االمتنازع عليها»، له نيّوان كوردو دەسەلاتى ناوەندى بەغداو، كە لە واقىيعدا لە نيوان كوردو نوينەرى عەرەبى عيراقى زۆرىنەيە، ئەمەش لە دەستوورى ھەمىشەيى عيراق تەسبىت كراوهو خەلكى كوردستانىش ناچار كرا پەسندى بكات. (مەبەستم ئەو رێژەيەيە که دهنگی دا به «به لنی» بز دهستووری ههمیشه یی له کنوی گشتی نه وانهی که مافی دهنگدانیان ههبوو له کوردستان). واته «بهدره، جسان، مهندهلی، خاندقین، گشت ناوچهکانی کهرکووک، مهخموور، زۆربهی ههره زۆری پاریزگای مووسل و بهتایبهتی شیخان، زومارو تهلهعفهر، شنگار... هتد ، که هزکاری دابرانیان له همریمی کوردستان و تهعریبکردنیان دهگهریتهوه بو نموت، وهک فاكتهري سهرهكي. دەسەلاتى ناوەند ھەمىيىشىم لە ھەولاي قىووتدانى ئەو ناوچانەن. تەماشاي ئەمرۆ بكەين كە چۆن كۆسپ دروست دەكەن لە بەردەم پروسمی گهرانهوهیان و مردارکردنهوهی نهخشهی ریگای چارهسهرکردنهکان، یان ههروا مانهوهیان وهکو ئیستا، یان چارهسهرکردنیان بهشیوهی «پارچه یارچه»کردنیان نهک وهک یهک پاکیت، بو نهوهی نهم «پارچهیه» که نهمرو قووت نادریت له دەرفه تیکی دیکه دا قووتی دەن. بروانه پاریزگای مووسل، رۆژئاواي تەعرىب كراو تەواوبوو، ئىستا تەعرىب رووپكردوەتە رۆژھەلاتى. لە سییه کانی سه دهی رابردوو «حهویجه» گوندیکی بچووک بوو، عهرهبیان تیدا نیشتهجی کرد، ئهمرو دوو «قهزا»یه. پاش ۲۰۰۳ تهعریبی جهلهولا گهیشته لوتکهو بهردهوامه. خير ناوچهکاني ديکهي کوردستان که له سنووري «٤٩٪» هو، ئەمرۆ بە فەرمى يتى ئتىژن «ھەرتىمى كوردستان» زۆربەي ھەرە زوری، ئهگمر گشتی نهبیت، ناوچهیه کی «پر له نهوت و گازه»، بو به دووری

بزانین عهرهبی «رهسهن» و «نارهسهن» ی ئهمروّ، به پشتیوانی، یان بیّ پشتیوانی «دوّستان»، لهگهلّ ههندی گورینی باردوّخهکه، نابنه بنکه و سهردهمی تهوژمیّکی دیکهی تهعریبکردنیان...

۱۱ ـ له ههموو رووبهروو بوونيكدا لهكهل نهياراني كوردو بگره «دوستان» يشي، لهمه ركه رانه وهي ناوچه دابراوه كاغان و، جهخت كردن لهسه رسنووري كوردستان، فاكتمري نموت دهكمن به بههانمو گوايه داكوّكي كورد له نههيشتني تهعریب و دیاری کردنی سنووری جوگرافی و میژووی کوردستانی باشوورمان و، راست کردنهوهی ئهو غهدره میتژووییهی که دهرحهق به ئیمهی کورد کراوهو، خودى هدمان زليهزي ئهوساو ئيستا، راستهوخو ليي بهرپرسيارن، لهبهر نهوتي ئەو ناوچانەيە. . لەوەش سىمپرتر سىمرانى فىمرمى كىورد بە توندى رەتى ئەو «تاوانه» دەكەنەوەو نكۆڭى لىي دەكەن، وەكىو ئەوەي بە راسانى جەخت كىردنى لهسهر ئهو سهروهت و سامانهو داواکردن و پیداگرتن لهسهری و ، تاوانبار کردنی «بهرامبهر» ، چ دهسه لاتی ناوه ندی کنن و نوی بیت، یان به ناو «دوستان»ی کورد، تاوانیک بیت. مهگهر ههر نهوت و سهروهت و سامانی نهوت و گاز و کانزاکاغان له پشت داگیرکردن و دابهش کردن و بهعهرهب کردنی کوردستان و تتكداني ژيرخان و سهرخاني ئابووري و كۆمەلايەتىمان نهبووه... ؟! ئەگەر نهوت نهبیت وه کو هوکاری سهره کی دهبیت چ بیت وا له عهره بی برامان بکات به کونهپهرست و پیشکهوتووخوازیان، به عهلانی ئوسولییان، به سوونه و شیعهیان، به نهتهوهپهرست و جاش لیبرالیان، ئیژین دهبیّت چی دیکه بیّت هوّو هۆكار جگه له نهوتهكهى ئهو ناوچانه كه وا له برا ئازيزاغانه بكات ئهوهنده هۆگرى خاكى كوردستان بن...؟!

نکوّلّی کردنی هدندی له سدرانی لهم راستیه نه خوّیان و نه بهرامبهریان قایل ده کات به پیّچهوانه وه گومان ده خاته سهر بوّچوون و هه لویّستی دیکه شیان باوه پ ناکهم که سیّکی خاوه ن ویژدان و عمقل هه بیّت حاشا له وه بکات که هوّکاری سه ره کی له دابرانی نه و ناوچانه و سوور بوونی ده سه لاتی ناوه ندی به غدا له سه ر به رده وام بوونی ته عریب و ته گه ره خستنه سه ر ریّگای هه نگاوه سه ره تاییه کانی ده ستی کردنی خاوه ن ناوه نده وی بارودوخی نه و ناوچانه ، نه وت نه بیّت، هم روه ها که سیّکی خاوه ن

ویژدان و زانایش نییه نکوّلی لهوه بکات که جهخت کردنی کورد لهسهر ئهم هوّکاره وهکو ماکی تهعریب و کارهساتهکانی، مافی رهوای خوّی نهبیّت. بوّ عهیب و شهرم و تاوان بیّت پر بهدهم به سهرانی عیّراق و هاوکارانیان بیّرین: بهلّیّ نهوته هوّکاری پیّداگرتنی ئیّوه لهسهر تهعریب…!

به پیچهوانهوه نهخستنه رووی نهم هوکاره و شاردنه وهی و سوور نه بوون له سه ر ناشکرا کردنی، هه له یه که عمره یه. نهمریکا بو نه وت ها تووه و نه و تی ده ویت و ، نه وا چوار ساله زیاتر له یه که ملیون که سی گه لانی عیراق به کوردیشه وه ، بوونه ته قوچی قوربانی ، به ملیونیش بریندارو سه قه ت و به ملیار دولار زهره رو زیانی ماددی و دیکه شه عیراق و له کوردستان و له ناوچه که و له خودی نهمریکا که و تووه ، که چی نه شهرم ده کات و نه پینی عهیبه ، سه رانی له کور و کوبوونه وه کاندا جه ختی له سهر ده که نه وه و مورن به بیرو هه لویستی کون و نوییانه وه ، برانه چه ند سوورن له سهر ته عرب و چون قه لس ده بن نه گهر کورد باسی نه و تی خوی بکات ، نه که همر نه وه نده به لکور ، تا وانباریان ده که نه به تا وانیک که نه و ان خویان ، و کور و هو کور و باسی نه و تی باسی ناکه ن ، ا!

کام نه ته وه و میلله ت و رژیم و ده سه لات و سه رکرده، ده ستی له سه روه ت و سامانی میلله ته که ی بر خه لکی دیکه هه لگر تووه، یان به تاوانی برانیت هرکاری سه ره کی تراژیدییه کانی ئه وساو ئیستای بگه رینیته وه بر هرکاری راسته قینه، کاتی ها تووه ئه گهر زور دره نگیش نه بیت، سه رانی فه رمی کوردستان راستیه کان وه کو خوی باس بکه ن و ، دو شت و دو ژمن برانیت نه وت و گازه گرفتی سه ره کیمان و ، مافی خومانه سوور بین له سه ری و ، خه لکی کوردستانی پی ته یار بکه ن. ئه و میلله ته یاگای له سه روه ت و سامانی خوی نه بیت و ده ستی پییه وه نه گریت و به رگری لی نه کات، دخوریت و به رگری لی نه کات،

میژووی نهم پروژه یاسایه دهگهریتهوه بو پیش قوناغی «رزگاری» و «داگیرکردنی» عیراق له ۲۰۰۳، نهودهم نهخشه کیشانی سهره کی بو قوناغی پاش «رزگاری» عینراق که به «پروژهی نایندهی عینراق» ناودهبرا، لهلایهن وهزاره تی دهرهوهی نهمهریکا، بهریوه ده چوو. سهره تای دهست پیشخهرییه کهشی ده گهریتهوه بو کورو کورونه وه کاری «مانگی نیسانی سالی ۲۰۰۲»ی واشنتون و لهندهن. ههریه که له و گروپانه پیکها تبون له ۱۰ سالی ۲۰۰۲»

عیراقی و بهشداری پسپورانی بیانی، که وهزارهتی دهرهوهی تهمریکا یه که به یه کهیانی هه نبر اردبوو.

گروپی کاری تایبهت به «نهوت و وزه» له ۱۵ کهسی عیراقی و بیانی پیکها تبوو، لهمیانهی مانگی کانوونی یه کهم ۲۰۰۲ و نیسانی سالی ۲۰۰۳ دا چوار دانیشتنی كرد. ههر ئهودهم يهك له ئهنداماني ئهو ليژنهيه «ئيبراهيم بهحر لعلوم»بوو، ههر ئەودەم لە راگەياندنىكى ئەو قۇناغە دەڭيت: لىژنەكەمان گەيشىتۆتە ئەو قەناعەتەي که دهبیت دهرگای عیراق قالا بکریت بو کومپانیاکانی نهوتی جیهانی به زووترین کات.. «مه به ستی پاش رزگاری عیراق» بوو، «ههر له پاش رووخاندنی رژیمی سهدام ناوبراو کرا به وهزیری نهوتی عیراق». لقیکی ئهم گروپه چهند راسپاردهیه کی پیشکهش کرد، لهوانه، گهرانهوه بز گریبهستی «مشارکه الانتاج PRO- = «PSA» = ا DUCTION SHARING AGREEMENTS). هۆكارى گەرانەوەش بۆ ئەم جۆره گریبهستانهش پاشتر بهفهرمی گروپی (نهوت و وزه) له نیسانی ۲۰۰۳دا به وردى باسيان كرد بهم شيّوهيه: (عامل الجذب الرئيسي في عقود مشاركة الانتاج بالنسبة لشركات النفط هو انه رغم امتلاك الدولة للاحتياطي النفطي، فان اجراءات المحاسبة تسمح للشركات بحجز الاحتياطات لحسابها، لكن السمة الاهم من وجهة نظر شركات النفط الخاصة، اذا تساوت الامور الاخرى، هو ان حصة. الحكومة محددة في شروط عقود مشاركة الانتاج، ولذلك فان شركات النفط محمية بموجب هذه الشروط من اي تشريعات مناوئة في المستقبل..) دهسه لاتي داگیرکهری ئەمەریکا العراق (دەسەلاتەكانى هاوپەيانان) ھەر لەسەرەتاوە چەند بهریوهبهریکی تهنفیزی پیشووی کومپانیا گهورهکانی بیانی دامهزراند به ناوی راويّژكاري يهكهم. گروپي ئهو جوّره راويّژكارانه له سهرهتاي مانگي كانووني دووهمي سالني ٢٠٠٣دا دهستنيشان كران، واتا پيش رزگاري عيراق ئهودهم له كويّت نيشتهجيّ كران و ئامادهبوون بوّ ئهوهي له كاتي ييّويستدا بگهنه بهغدا له سەرەتادا فىلىپ كارۆل كارمەندىكى بەرزى كۆمپانياى نەوتى بەناوبانگى جيهان شل و گاری فوگلهر له کومپانیای نهوتی ئه کسون موبیل و ۳ کارمه ندی بهرزی وهزارهتی وزهی ئهمریکی و کارمهندیکی بهرزی حکومهتی ئوسترالیا بوون، بهلام له مانگی تشرینی یه که می سالتی ۲۰۰۳ دا کاروّل و فوّگله ر گوّران به بوّب ماکی له

كۆمپانياى نەوتى كۆنكۆ فىلىپس و تىرى ئامادس لە بريتىش پترۆليۆم ئەمانەش لە ئادارى سالى ٢٠٠٤ دا گۆران به مايک ستنسون له كومكوفيليپس و بوب مورگان به برتیش پتروّلیوم له حوزهیرانی ۲۰۰۶یشدا ستنسون بووه راویّرکاری باليوزخاندي ئەمەرىكا لە بەغدا كە بريمەرىش دەست بەكاربوو (ابراھىم بحر العلوم) هدر وهکو ئاماژهمان بۆكرد بووه وهزيري نهوت له حكومه تهكهي عـهلاوي. يهكـهم راگهیاندنی (بحر العلوم) بر فایناشیال تایمز پاش دامهزراندنی به وهزیر جمخت کردنی بوو لهسهر خصصه کردنی کهرتی نهوتی عیراقی و ئیستسمار کردنی لهسهر بندماي گريبهستي (مشاركه الانتاج) ئەولەوياتىش بۆكۆمپانيا ئەمرىكاييەكان و دووریش نهبوو بهلایهوه که ههندی کوّمپانیای ئهوروپیش پرشیّکی بهر کهویّت ئهم بۆچوونانە جـووت بوون لەگـەل پرۆگـرامى تايبـەتى (د.اياد عـلاوى) وەكـو يەكـەم سهروّک وهزیرانی سهردهمی قوناغی دهسه لاتی بریمهر که بریتی بوو له (خصخصه) کردنی کهرتی نهوت و کارکردن لهگهل کۆمپانیا بیانییهکان لهسهر بنهمای گریبهستی (مشاركه الانتاج) و حكومه ته كانى دواتر (الجعفرى)و (المالكي) تاكو ئيستاش لمسدر هدمان پرنسیپن و ناوهروّکی (خصخصه)ی کدرتی ندوت و گاز و ڤالاکردنی دەروازەي عيراق بەرامبەر كۆمپانيا بيانييەكان. . ئەم پرۆژە ياسايە كە لە حوزەيرانى سالى ٥٠٠٥دا رەشنووسە ئىنگلىزىيەكەي ئامادە كرابوو دواتر لىژنەيەكى تايبەت لە حکومه ته که ی (المالکی) به سه روّکایه تی جینگری سه روّک وه زیرانی عیراق (د.بهرههم سالح) که به یهکیک لهو بهرزه لیپرسراوانهی عیراق دهژمیردیت. زور به گهرمی و توندی لهگهل (مشارکه الانتاج) به دهستنیشان کرا بو دارشتنه وهی، كه ليـژنهكهش له كارى خوّى بووهوه درا ئهنجومهن و ئهنجومهنيش، وهكو پروّژهى یاسایهک له ۲۰۰۷/۲/۱۵ پهسندی کردو ناردی بوّ ئه نجومه نی نوینه ران دیاره لهبدر کهم و کورتی و رهخندیه کی زور ئه نجومهنی نوینه ران پروژه کهی ناردوه ته وه بو ئەنجومەنى ۋەزىران ھەر ۋەكىو ھەندى لەكەنالەكانى راگەياندنى عيراقى و بيانى ئاماژەيان بۆكردو باسى ئەوەش ھەيە كە ئەم پرۆژەيە لە مانگى ئەيلوولى ئەمسالدا کاری پی بکریّت.. پروّژهی یاسای نهوت و گازی کوّماری عیّراق کوّمه لیّک پرنسیپی پۆزەتیڤ و دەستگای نوتی لەسەر كاغەز تیدا به دی دەكریت و بۆئیمهی

کوردستانی سهره تایهک و وهرچه رخانیکه که دهبیّت به ههند وه ربگیردریّت لهوانه:

- ۱ جاری یه که مه ده سه لاتی ئیداره کردن و به رهه مهینانی نه وت و گاز دابه ش ده کریت له نیوان ده سه لاتی ناوه ندو هه ریم و پاریزگا به رهه مهینه ره کان و ئه ویش به پشت به سات به ده ستووری هه میشه یی کوماری عیراق.
- ۲- جاری یه که می نرووی نهم عیراقه دا که داهاتی نهوت و گازه که ی له سه ر ناوچه کانی دانه شده کریت به پینی ژماره ی هاوو لاتیانی ده قه ره کانی هه روه کو ده ستوور جه ختی له سه رکردووه.
- ۳- جاری یه کهمه له میژووی ئهم ولاته له دابهش کردنی داهاتی نهوت و گازهکهی، به پینی دهستوور بارودوخی ئهو ناوچانه لهبهرچاو ده گیردریّت، که لهسهر دهستی رژیمه کانی پیشوو و قوناغی ئیستاش تووشی زهرهرو زیان و پهراویز کردن بوونه..
- ۵- جاری یه که مه له میزووی ئه م ولاته دا بیر له نه وه کانی داها توویش ده کریته و هم سهباره ت به سهروه ت و سامان و داها تی نه و ت و گازو له و داها ته ریزه یه کی وه لاوه ده نریت و ، بره پاره که ی ته حصویلی سه ندوقیی کی ده کریت به ناوی (سه ندووقی ئاینده = صندوق المستقبل) و به پینی یاسایه کی تایبه ت مامه له ی له گه لا ده کریت. ئه گه ر له نیتو ئه نجومه ن یان ئه نجومه ن خوی له به ره هور هوکاریک بیت له ماوه ی دیاری کراو بیه ویت یان بیانه ویت (محاطله) بکه ن یان سهروک وه زیران مهودای بریاردان نه دات، یان ئه نجومه نه که کو نه کاته وه ثه وه گریبه سته که ده رباز ده بیت با که م و کورتیشی زور بیت.
- ۲ جاری یه که مه له میترووی نه م و لا ته دا، دان به وه دا ده نریت، که کورد مافی نه وه ی ده بیت، له گشت بواره کانی سیاسه تی که رتی نه وت ناگادار بیت و «ته نسیق» و «راویژ»ی له گه لدا ده کریت و ، ده ستووریش، به و جوّره که ته فسیر ده کریت زامنه...
- ۷ ـ جاری یه که مه له میر ووی نهم عیراقه دا، که ده سه لاتی کوردستانی بوی هه یه گفتوگو و نیمزای سه ره تایی «اولی» گریبه ستیش بکات له گه ل کومپانیا و

لایه نی خومالی و بیانی له گشت بواره کانی که رتی نهوت و گاز، به و نهخشه یه که دهستوور دایناوه و پروژه که ئاماژه ی بو کردووه...

۸ ـ لایه نی کوردستانی وه کو کورد له گشت ده زگاکانی که رتی نه وت و گاز له ناوه ندی به غدا به شداری بکا...

ئهمانه و چهند پرنسیپیکی دیکهی «پهیوهندار» ، چ له دهستووری ههمیشه یی و ، چ لهم پروژه یاسایه دا، لایه نه پوزه تی قه کانی ئه و دو و دیکومینته ن، وهلی ههر وه کو ههمیشه عیبره ت له ده قدا نییه به ئه ندازه ی چونییه تی دارشتنی ئه و ده قه ، چونکه له وه ش زیاتر مهبهستی «مشرع» هو ، له وه ش گرنگتر ئیراده و چونییه تی و «کهی» جیبه جی کردنه که یه تی و ، له هه ر ههمووشی گرنگتر ، داکوکی و سوور بوونی لایه نی فهرمی کوردستان و پابه ندبوونیتی به ماف و داخوازییه کانی خه لکه که که خوی .... میثرووی ئه م نه ته وه یه و انه و په نه ده کریت کیشه ی کورد وه کو نموونه یه کی میثرووی ئه م نه ته وه یه و انه و په نه ده کریت کیشه ی کورد وه کو نموونه یه کی یک هاوتا ، ته ماشا بکریت که چون وه کو کیلگه ی تاقیکردنه وه ی سیاسه ت و نه خشه و پلانی گشت زلهیزو داگیرکه ران بووه و ، زور جار بو مه رامی خویان به کاریان هیناوه و ، سه رکردایه تییه که ی دهست خه رو کراوه ، میلله ته که ش تووشی کاره سات و مالویرانی بووه ، به «ف ی لیکردن» ، یان نه مانزانی ، یان «ئه وه نده مان پی ده کریت» ئاودیو بود ، ...

له «سیقه ر ـ ۱۹۲۰» به دیکومینت په یانی ده و له تی سه ربه خویان پیداین. له «لوزان ۱۹۲۸» یشدا پاشگه زبوونه وه. حکومه تی قاسم «۱۹۸۸» به ده قی ده ست و ری کاتی ئه و ده م (عه ره ب و کورد شه ریک بوون له عیراق... ما دده ی ۳) و گورینی قه و ارای نه ته و ایه تیمان ده ست پیکرد. به عس و سه دامی خوینزیژ، گوایه دانیان به مافی کورد دا ناو «خودموختارییان ـ حوکمی زاتی» یان بو ئیقرار کردو، له ده ستووره کاتیه کاتیه کانیاندا ته سبیت کراو یاسای ئوتونو میشی ده رچواند و «ناوچه ی کوردستان» یشی دیاری کرد، که چی گه و ره ترین و درنده ترین شالاوی ته عریب و کاول کردنی کوردستان و قرو جینوساید کردنی میلله تیکی پیاده ده کردو «۱۰٪ی کردنی کوردستان «بریه ر»و، هه رست حکومه ته که ی دوای قیوناغی «رزگاری عیراق»، ئه وه ریبازی ما دده ی ۱۶۰ کیروگرفتی هه ندی ده ق و ما دده ی ده ستووری هه میشه یی په یوه ندار.. هند، گشت گیروگرفتی هه ندی ده ق و ما دده ی ده ستووری هه میشه یی په یوه ندار.. هند، گشت ئه مان رووداوی دیکه په ندو عیبره تن و، گه واهی نه وه ده ده ن که چه ند ده ق

و دەقنووس رېكوپېك و روون و رەوان بېت ئەوەندەيش ئىرادەو ھۆشىيارى و سوور بوونى لە جېبەجى كردنيان گەرەكە...

ئهم پرۆژه یاسایهی نهوت و گاز پشتبهسته به چهند ماددهیه کی دهستووری و، خودی ئهم پرۆژهیه ئاماژهی بۆ کردووه، چ له پیشه کییه کهی: «وحیث ان المادة ۱۱۱ من الدستور الدائم المشار الیه تنص علی ان النفط والغاز هو ملك کل الشعب العراقی فی کل الاقالیم والمحافظات »و «حیث ان المواد ۱۱۰ و ۱۱۲ و ۱۱۲ مسئولیات و الملواتی یقران فی ضوء المادة ۱۱۱ قد عرفت بشکل عام مسئولیات وصلاحیات السلطات الاتحادیة وسلطات الاقالیم والمحافضات بضمنها ما یختص بقطاع النفط. پیان ئهوهی له ماددهی «۱۱ - آپیدا هاتووه «بناء علی ما جاء فی الدستور «المواد ۲۰۱، ۱۱۱، ۱۱۱، ۱۲۱، ثالثا...». بقیه بی لیکدانه و هه یه، لایه نی پوزه تیث و نیگه تیشه کانی ئهم پروژه یه به باشی کوردستانه وه هه یه، لایه نی پوزه تیث و نیگه تیشه کانی ئهم پروژه یه به باشی ده رناکه و یت الیم و گاز ده که ین له و ماددانه که پهیوه ندی هم میشه یی پوره ندار به نه و گاز ده که ین له و الماده و برگه یه کی ده ستووری هه میشه یی پهیوه ندار به نه و و گاز ده که ین له و انه داده و برگه یه کی ده ستووری هم میشه یی پهیوه ندار به نه و و گاز ده که ین له و انه ده و برگه یه کی ده ستووری هم میشه یی پهیوه ندار به نه و و گاز ده که ین له و انه ده و برگه یه کی ده ستووری هم میشه یک پهیوه ندار به نه و و گاز ده که ین له و انه ده

#### يهكهم

«مادهی ۱۱۱»ی دهستووری ههمیشه یی عیراق: نهوت و گاز مولکی ههموو گهلی عیراقن له ههموو ههریم و پاریزگاکانیدا. واتا گشت نهوت و گازی کوردستان مولکی گهلی عیراقه وهکو نهوت و گازی ناوچهکانی عهرهبستانی عیراق. ئهگهر مروّث ههندی وردتر و روونتر لهم مادده یه بروانیّت و بگهریّته وه بوّ چهند مادده یه کی دیکهی «۳»، دهرده کهویّت:

\* عيراق به وته «العراق» «ال التعريف» واته يه ک «عيراق» ي واحيدي موهحه د...

\* گەلانى عيراق بوەتە «گەلى العراق».

\* بەمەش:

۱ \_ ئهم«العراق» له یه ک «گهل» له و «یه ک» خاکه و ، له مادده یه کی دیکه ی ده ستووریشد ا ناسنامه ی ئهم «العراق» له وه کو و لاتیکی عهره بی پیناسه کراوه . . . مادده ۳ .

۲ ـ «گهلی» عیراق له سنووری ۲۸ ملیون کهسه. به پیوه بردن و نهخشه دانان و چونییه تی هه لسوکه و تکردن له گهل نه و مولکه له ریگای نوینه رانییه وه ده بیت. نوینه رانیش نهمو ۲۷۵ نه ندامی نه نجومه نی نوینه رانه. له و ژماره یه شدا ته نها ۵۳ کی له لیستی کوردستانییه. زوربه ی زوری بریاره چاره نووسسازه کان، «نه گه ر چ پرنسیپی (التوافق) به تیوری قه بولکراوه» ، به ده نگدان ده ربازبووه. جگه له و کیشانه که ریژه که ی دیاری کراوه ، بریاره کانی نهم نه نجومه نه به زورینه ی ساده یه «۱۳۸ » ناما ده بووانی دانیشتنیکی یاسایی. و اتا «۱۳۸ » نه ندام. له و نه نجومه نه که نوینه رایه تی گهلی عیراق ده کات ، عه ره ب زورینه یه . بریاری زورینه ش یه کلاک دره وه یه یی بریارو نیراده و به رژه وه ندی عه ره بی عیراق هم موو «گهلی عیراق» به کرده وه به پینی بریارو نیراده و به رژه وه ندی عه ره بی عیراق به ریروه ده چیت، که زورینه ی نه و «گهله» یه .

#### دووهم

مادده ی ۱۱۲: سه باره ت به ناوه روّکی ئه م مادده یه کاتی خوّی له روّژنامه ی «خهبات» به وردی باسمان کرد. دارشتنی ئه م مادده یه پیّویستی به هه موار هه یه و به و ئومیده ی لایه نی کوردستانی له لیژنه ی پیّداچوونه و به ده ستووری هه میشه یی چاره سه ری بکه ن و پیّشنیاره که شمان خسته روو. به ده رله وه ش «پیّناسه ی الحقل» و «الحقول المنتجه »یش، دوورن ییه ببیّته گرفتیّکی دیکه. به تایبه تی نه گه رها توو هم ندی له «پاشکوی ژماره ۱ و ژماره ۲ و ۳ پروّژه ی یاسای نه و ت و گازی ناوه ندی به غدا و پیناسه ی «الحقل» و ده سه لاته کانی ده زگاناوه ندییه کان... هند ورد بینه وه، بو نمونه ده کریّت ناماژه بکه ین بوّ:

ا له مادده ي «٤-١٠» يدا، "الحقل " منطقة تحتوي على مكمن او مجموعة مكامن، مجتمعة أو مرتبطة بنفس التركيب الجيولوجي أو الوضع الستتغرافي. أن اسم الحقل يشير الى المنطقة السطحية ولكن ربما يشير أيضا" في ذات الوقت الى السطح و التكوينات المنتجة في باطن الارض.»، ئهمه ش زور هه لده كريت، به ده ر له وانه ش:

۲ ـ زاراوهی «الحقول الحالیه المنتجه» له ماددهی «۱۱۲»ی دهستووردا هاتووه، له سهرهتاوه مروّث وای بو ده چیّت که به عهمهلی مهبهست نهو کینلگانهن که

۱-ماددهی ۱۱ک دهستوور ئاماژهی به -بهریوه بردنی (الحقول الحالیة المنتجة)ی نیوان ناوه ندو (ههریم)و پاریزگا بهرههمهینه رهکان- کردووه. کهچی لیره دراوه به کومپانیای نهوتی نیشتمانی العراق. به تاییه تی

- گریبه سته کان. به پینی پله و پایه ی دهستوور و یاسایش، دهستوور بالاتره. واته ئهم مادده یه پیویستی به ههموار ههیه.
- ۲-دهقی ئهم ماددهیه به پهناو پیچه: بز غوونه: زاراوهی(شرکات مناسبة) گشتییهو لیکدانهوهی جیاجیا ههلدهگری و (پیناسه نهکراوه).
- ٣-ئه گهر بگهريّينه وه بوّ دوا رسته (التعجيل في تحقيق الاهداف بمقتضي هذه المادة)، ممهست له (الاهداف) (تاهيل و تطوير الحقول و التنقيب عن النفط و الگاز).
- 3-زارهوی (المشغل)و (المفوض): پیناسه کراوه (م٤-٢٣ "المشغل": الهیئة المعینة من قبل الهیئة المختصة بالتشاور مع مالك حق التنقیب و الانتاج للقیام بالعملیات النفطیة بالنیابة عن الاخیر.) و (الهیئة المختصة)یش پیناسه کراوه (م٤-٣٥): که وهزارهتی نهوتی ناوهنده، یان کوّمپانیای نهوتی نیشتمانی (العراق)ه، یان وهزارهتی سهرچاوه سروشتییهکانی حکومهتی ههریّمی کوردستانه. بهلام لهم حالهتهدا وهکو ئاماژهمان بوّ کرد، دراوه به کوّمپانیای نهوتی نیشتمانی العراق و بهپیّی (م٢-بپینجهم)یش کوّمپانیای نیشتمانی، کوّمپانیای (مشغل) دروست دهکات که به تهواوی خوّی خواهنداریهتی دهکات، له (ههریّم) و (پاریّزگا به تهواوی خوّی خواهنداریهتی دهکات، له (ههریّم) و (پاریّزگا بهرههمهیّنهرهکان) بوّ جیّبهجیّ کردنی ناوهروّکی نهم مادده یهو، (مهریّم) زاراوهی العملیات النفطیه)ی پیّناسه کردووه.
- ۵-مادده ی (۸-ث) که ده نیت: (۸-ث: یجب بذل الجهود الحثیثة من اجل ضمان التطویر العاجل و الفعال للحقول المکتشفة غیر المطورة کلیا او جزئیا عند صدور هذا القانون. علی انه یجوز تطویر هذه الحقول مع شرکات نفط ذات سمعة محمودة و تتمتع بامکانیات مالیة رصینة ومهارات اداریة و تقینیة و تشغیلیة مرموقة وفقا للصیغ التعاقدیة و التعلیمات الصادرة من المجلس الاتحادی للنفط و الغاز.)، به روونی مدبهستی (مشرع) دهرده که ویت، چ سهباره ت بهباس نه کردنی جوّری گریبهسته کان، یان زیاد کردنی زاراوه ی (جزئیا) له رسته ی (حقول مکتشفه غیر مطوره کلیا...) دا، به مهش پروژه که ده رگای به کراوه یی هی الاوه ته و کومپانیای نه وتی نیشتمانی العراق بو نهوه ی ههمان مامه نهش نه گریاتر

لهنیوه ی کید لاگه کانی پاشکوی ژماره (۱)یش بکات، ههروهها گشت کیل گه کانی پاشکوی ژماره ۲و، که لهمه رجه کانی پیویست سه باره ته به و کومپانیانه که کاره کانیان پی راده سپیر دریت ورد ده بینه وه، ئه وه ته نها له کومپانیا گهوره کانی جیهاندا به دی ده کریت. گریبه سته کانیش (تعاقدیه) ده بیت.

۲-مادده (۸-ب)ههمان برچوونی پینچاوپینچ و ته آخی پینوه دیاره، که دیته سهر پاشکوی ژماره (۳) (الحقول الغیر المنتجه البعیده من عقد الانتاج)، کوی گشتیان (۲۱)کیا آگهیه و (۱۰)یان له کوردستانه. به کورتی له لایه کهوه کییا آگه بهرههمههیننه ره کان، ده کهونه ده ره وه منووری (ههریمی کوردستان)ی ئیستاو، کومپانیای نه وتی نیشتمانی العراق به رپرسیاره و گشت کییا آگه کانی تری پاشکوی ژماره ۲٫۱ سیش دراوه به ههمان کومپانیا، ههرچهنده مادده ی ۱۹ ایش، ریگای داوه ده سه لاتی کوردیش به شدار بیت له به رپوه بردنی کیا گه به رههمهینه ره کانی (ئیستا)ی ههریمی کوردستان، وهلی (چون و کام و چهند)یان، هیشتا ساغ نه کراوه ته وه...

### سێيهم

دەسەلاتى ناوەندى بەغدا، بەپشت ئەستوورى بەدەسەلاته (حصريه)كانى:

۱-ماددهی (۱۱۰-یه کهم) (نه خشه کیشانی سیاسه تی ده رهوه..سیاسه تی قدرزکردن، ئیمزاکردنی گریبه ست و، ره سم کردنی سیاسه تی ئابووری و بازرگانی ده رهوه...)، ههر هه مو ئهم بوارانه له سهر بنه مای به رژه وه ندی ئابووری بونیاد ده نریت. به رژه وه ندی ئابووری و لاتیکیش و هکو العراق مانای نه و تو گازه.

۲-ماددهی (۱۱۰-سینیه م): نه خشه کینشانی سیاسه تی دارایی. دانانی بودجه ی گشتی بو ده و لامت. یه که له بنه ماکانی ئه و ده سه لا ته یه بینی ئه م مادده یه پیناسه ی سیاسه تی داراییش، ریک داهات و خه رجی حکومه تی. داهاتی حکومه تی عیراقیش زیاتر له (۹۵٪)ی ئه و بره پاره یه له نه و ته که یه وه ده ستی ده که وی و ، بودجه ی ده و له تیش له سه ر داهاتی نه و ته که ی داده نریت و ، نه گه ر له و ریژه یه ش زیاتر نه بیت ئه و که متر نییه...

### چوارهم

لهزوربهی زوری مادده و برگه کانی پروژه ی یاسای نهوت و گازی کوماری العراق، مافی به شداری لایه نی کوردستانی ته حدید کردووه به (ته نسیق) و (راویژ)کاری. ئه م پرنسیپه ش له چه ندین مادده و برگه ی ئه م پروژه یه دووپات بووه ته وه. ته نسیق و راویژکارییش (مولزم)نییه بو خاوه ن بریار، که زورینه ی (عدره بی عیراقن).

### يينجهم

بهدهر له دهسه لاته کانی ناوه ندی به غدا، به (حصریه) کان و (هاوبه شه کان) هوه، به پینی مادده ی (۵)ی پروّژه یی یاسای نهوت و گاز، ده سه لاتی جیبه جی کردنی ناوه پروّکی گشت بواره کانی که رتی نهوت و گاز، که مادده کانی ئهم پروّژه یاسایه باسی ده کات، له چه ند ناوه ند یکدا کو کراوه ته وه و ه ک:

۱-ئه نجومه نی نوینه رانی العراق: هه موویاساو ریککه و تننامه کانی پهیوه ندار به که رتب نه وت و گاز، په سند کردنیان و ده رچوونیان مافی ئهم ده سه لاته یه. (مادده ی ۵ - یه که م و دووهه م). دیاریشه که بریاره کانی ئهم ئه نجومه نه ئه گهر ریژه ی بو دیاری نه کرابیت ئه وه به زورینه ی ساده ده بیت و، له ژماره ی ۲۷۵ ئه ندامی له لیستی کوردستانین.!

۲-ئەنجومەنى وەزىرانى ناوەندى بەغدا: تەنها ئەم ئەنجومەنە خاوەن دەسەلاتە
 سەبارەت بە پەسندكردن و سەرپەرشتى كردنى سياسەتى كەرتى نەوتى العراق
 لەگشت بوارەكانى. (م٥ -يەكەم، دووەم و، سێيەم).

۳-ئەنجـومـەنى فـيـدرالى نەوت و گاز: لەلايەن ئەنجـومـەنى وەزىرانەوە تەعىن
 دەكريت، سەرۆك وەزىرانى العراق يان نوينەرەكەى سەرپەرشتى دەكات و، پيك
 دنت لە:

۱ - وهزیرانی نهوت، دارایی و نهخشهکینشان)ی حکومهتی ناوهند.

٢-پارێزگاري بهنكي ناوهندي العراق.

۳-ههر ههریدمیک یهک نوینهر. لهبهر ئهوهی ههریدمیکی دیکه نیسه و تهنها ههریمی کوردستان ههیه. واتا ههریمی کوردستان یهک نوینهری دهبیت.

٤-ههر پارێزگایهکی بهرههمهێنهری نهوت و گاز، که لهنێو ههرێمێک نییه، نوێنهرێکی دهبێت.

- ۵-سهروّکه کانی جیّبه جیّکه ری گرنگترین ده ستگاکانی نه و تی پهیوه ندار، له وانه کوّمپانیای نیشتمانی نه و تی العراق و کوّمپانیای (تسویق)ی نه و ت. هتد ۲-سستر انی تابیه و تی به به اری نه و ت و گاز و دارای و تابیه و دی که له (۳)
- پسپورانی تایبهت بهبواری نهوت و گاز و دارایی و ئابووری، که له (۳) کهس زیاتر نهبن بهناوی (مکتب المستشارین المستقلین)..
  - \* ئەم ئەنجومەنە دەسەلاتىكى فراوانى ھەيە (م٥-دووھەم تاكو يازدەھەم).
- \* مەزندەى ئەندامانى بە( ١٥) كەس دەكريت. مەزەندەى ئەوە دەكريت تەنھا ( ٢-١)ى ئەو ژمارەيە كورد بيت.
  - \* ئەم ئەنجومەنە خۆي بۆ خۆي «پەيرەويْكى ناوخۆ دادەنيّت».
- \* بریاره کانی به دهنگدان دهبیت و ههر بریاریک «دوو لهسهر سی»ی دهنگی کوی گشتی ئهندامانی ئامادهبووانی ههر دانشتنیکی پیویسته. له کوی ۱۵ ئهندام ۱۰ دهنگی پیویسته. جا کورد ئهگهر «۲»یشی ههبیت هیچ ناگوریت له واقیع.
  - ٤ ـ وهزارهتي نهوتي ناوهند.
  - ٥ ـ كۆمپانياي نەوتى نىشتمانى عيراق.

بە دەسەلاتى ئەم«ھەيئەتە».

- ۱ «الهیئه الاقلیمیه» تاکو ئیستا وهزیری سهرچاوه سروشتییه کانی «ههریمی کوردستان» ه. ده سه لاته کانیشی «له چوارچیوهی «تنسیق» و «راویژکاری» ده رناچیت. له خواره وه ده قی برگهی «ح» مادده ی «۵» ته سبیت ده که ین سه باره ت
  - «م٥ \_ ح»: تكون للهيئات الاقليمية الاختصاصات التالية:

اولاً: تولى التحضيرات اللازمة من اجل اقتراح النشاطات والخطط للسلطات الاتحادية نيابة عن الاقليم لكي يتم تضمين تلك الخطط والنشاطات في الخطط الاتحادية للعمليات النفطية. كما عليها ان تساعد السلطات الاتحادية في المداولات التي تقود الى اتمام الخطط الاتحادية وذلك وفقا للمتطلبات.

ثانيا: القيام باجراءات الترخيص المتعلقة بالنشاطات في الاقليم في مجال التنقيب وتطوير الحقول المكتشفة غير المطورة المذكورة في ملحق رقم ٣ وفقا للاليات المنصوص عليها في المادة ٩ بمشاركة ممثل عن الوزراة وباعتماد النماذج التعاقدية المعدة من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز وبناء على التعليمات الصادرة من المجلس الاتحادي للنفط والغاز ومع الشركات النفطية العالمية المؤهلة وفق الاسس التي يضعها المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

ثالثًا: الحضور في المداولات الجارية من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز وفق احكام المادة ٥ من هذة القانون.

رابعا: التعاون مع الوزارة للقيام بمهام المراقبة والاشراف للعمليات النفطية من اجل ضمان انسجامها مع القوانين والانظمة والتوجهات والشروط الخاصة لعقود التنقيب والانتاج المعنية، لضمان التطبيق الموحد والمتناغم في كافة مناطق العراق.

ههموو دهسه لاته کان بریتییه له خوساز کردن بو ناماده کردنی «پیشنیار» بو ده درگاکانی ناوه ندی پهیوه ندار. نه ویش له کاتی پیتویست پیشنیاریش وه کو زانراوه «مولزهم» نییه. ده سه لاته کانی خالی دووه م روو که شییه، چونکه ههر همموو له ژیر چاودیری ده زگاکانی ناوه نده و به پیتی یاساو ریساو مهرجه کانی ناوه نده و، سیه همیشیان «زیاده»، چونکه ههر خوی نه ندامه له نه نجومه نی نیی عادی نه و گاز.

### شهشهم

ئهم پرۆژه یاسایه کۆمه لنک برگه و مادده و پرنسیپی جۆراو جۆری تن ئاخینراوه و ، وه کو تیغنی دووده م وایه ، ده کریت له کاتی پنویست به کار به یندریت. له وانه ئه و زنجیره داموده زگایه یه به کۆمه لنک ده سه لات و ههندی جار وه ک یه ک و ههندی جار دثر به یه ک و ههندی خار ده یه که و ههندی کردنی گریسته کان و ههندی کیسند کردنی، لایه نین کی تری ئه و گرفتانه یه بر نموونه:

- ۱- بهپیّی دهستوور (مادده ی ۱۱۲)، هدر وه کو لایه نی کوردستانی ته فسیری ده که ن، به دهر له کیّلگه کانی به رهم هیّنه ری ئیّستا (الحقول الحالیه المنتجه که هدر هدمووی له ده ره وه ی هدریّمه)، وه زاره تی سه رچاوه سروشتییه کانی هدریّمی کوردستان ئه توانیّت له ریّگای کوّمپانیای خوّمالّی خوّی، یان له ریّگای ته ره فی سیّیه م (بیانی)، ده ست بکات به ئی ست خلال کردنی نهوت و گازی گشت ناو چه کای هدریّم، وه لیّ هه ر له هه مان ده ق و ده قی دیکه ی ده ست و و ردا، چ به هوّی هونه ری دارشتنی ده قه کان و، چ به حوکمی هه ندی له مادده و برگه کانی پروّژه ی یاسای نهوت و گازی ناوه ندی به غدا، نه ک هه رئه و مافه له زوّر بواریدا، سنووردار کراوه و شیّویّنراوه، به لکو به پیّچه و انه وه هه ندیّکی قه تیس و و هاو و ناوه نراوه.
- ۲ هدتاکو ندگهر لایدنی کوردستانی گریبهستیکیش ئیمزا بکات، به پنی هدموو ئه مدرج و دهسه لاته ی ناوه ند، ئه و پینکهاتن و ئیسمزا کردنه (ئهولی) ه گریبه سته که ده روات بر ناوه ند، نه ک بر حکومه تی هدریمی کوردستان. له ئه نجومه نی ئیتحادی نه وت و گاز عهرز ده کریت (م۱۰ ـ ۱)ی پروژه که ده دریت به (مه کته بی راویژکارانی سه ربه خوق). شیوه و شیوازی ئه م دهستگایه واتا (ئه نجومه نی ئیتحادی) له پینکهاته و له مامه له کردنی و له شیوه ی ده نگداندا، روّل و گرنگی لایه نی کوردستانی په راویز ده کات و شیوه ی ده نگداندا، هیچی وه های بو ناهی لیته وه. ئه مه ش مادده ی ۱۰ یروژه که به وردی باسی ده کات:
- ١- ماددة (١٠-ب: تنص عقود التنقيب و الانتاج المشار اليها في المادة (١٠-١) على مايلي: يكون العقد نافذا ما لم يمانع المجلس الاتحادي للنفط و الغاز وفقا لاحكام قانون النفط والغاز المرقم() لعام ٢٠٠٧ بما في ذلك الاليات المنظمة للتفاوض و التعاقد و نماذج العقود و ما قد يصدر من تعديلات بهذا الخصوص من قبل المجلس الاتحادي للنفط و الغاز).
- ٢- (١٠ ت: يجب احالة العقد الاولي المشار اليه في المادة (١٠ ب) الى المجلس الاتحادي للنفط و الغاز خلال (٣٠) يوما من التوقيع الاولي عليه، والا يعتبر لاغيا)

- ٣- (١٠١-ث: يتبع المجلس الاتحادي للنفط و الغاز عن اتخاذ قراراته بشأن
   العقود المرفوعة اليه.. الخطوات التالية:
- ١- احالة العقد الاولي المذكور في المادة (١٠-ت) ان ارتأى المجلس الاتحادي للنفط و الغاز الى مكتب المستشارين المستقلين لدراسة و بيان الرأي بشانه و مدي تطابقه مع غاذج العقود المعتمدة من المجلس الاتحادي للنفط و الغاز و التعليمات الصادرة عنه المنظمة لتراخيص التنقيب و الانتاج، حسب المادة (٩)
- ٢- في حالة وجود انحرافات جدية في العقد الاولي عن غاذج العقود و التعليمات الصادرة عن المجلس الاتحادي للنفط و الغاز يتخذ المجلس الاتحادي للنفط و الغاز قراراته النهائية باغلبية ثلثي الاعضاء الحاضرين، مسترشدا بتوصيات مكتب المستشارين المستقلين.)
- ٣- تبلغ الوزارة او شركة النفط الوطنية او الهيئة الاقليمية بقرار الممانعة على العقد الاولي والاسباب الموجبة خلال (٦٠) ستين يوما من استلام العقد الاولي من قبل المجلس الاتحادي للنفط و الغاز ويعتبر العقد الاولي موافق عليه في حالة عدم صدور قرار من المجلس بعد مضي الفترة المذكورة. وفي حالة تعذر عقد اجتماع المجلس الاتحادي للنفط و الغاز خلال (٦٠)ستين يوما من استلامه للعقد الاولي، فعلى المجلس ان يتخذ قراره بشانه خلال ال (٤٥) الخمسة و الاربعين يوما التالية باستخدام مختلف و سائل الاتصال المتاحة، و سيعتبر العقد نافذا في حال عدم صدور القرار بعد انقضاء المدة المذكورة)

## لهم چەند برگەيەدا چيمان بۆ دەردەكەويت...؟

۱ ئهم پروّژه یاسایه چ بهم برگانهو چ به ماددهو برگهی دیکه، گهماروّی ئهو چهند پرنسیپانهیان داوه که له دهستووری ههمیشهییدا تهسبیت کراون، لهگهل کهم و کورتی ئهو دهقانهو، ئهو همولانهشدا که ئیستا له ئارادان بو لادان و نههیشتن، یان ههر چ نهبیّت لاوازکردنیان، که لهلایهن لیژنهی دارشتنهوهوه دهدریّت.

۲\_ هدتاکو نهو دهسدلات و مافانهش که لیرهو لهوینی نهم پروژهیه ناماژهی بو
 کراوهو، لهم ماددهیهو له ماددهی دیکهدا، یان (نسخ) کراوه، یان لیکدانهوهی

جیا جیای بر ده کریت و، یان ناوه رو کیان شیوینراون. واته به رووکهشی وه کو دروشم ته سبیت کراون، که چی له ناوه رو کدا که به یه کتره وه گریده درینه وه زور به یان پووچ و به تال ده بیته وه.

۳ وه ک دهبینین دهقی یاساکه پره له پیچ و پهنا، بو غوونه: که ناوهند گریبهستی غوونهیی دانیت. که جوری کومپانیاکان دهست نیشان بکات. که به پی یاسا کینلگه کان دیاری کات. که بری نهوت و گازی ده رهینراوه، روزانه و سالانه ههر له سهره تاوه ببریتهوه، که شیوه شیوازی گفت وگو و نوینه رایه تی خوی دهستنیشان بکات، که بریاری پهسند کردنیان ره تکردنه وهی به دهستی خودی ناوهند بیت...هتد، ئیدی چی بو حکومه تی هه ریمی کوردستان ماوه ته وه فه یری ماندوبوون و ده لالی. ده لین کورد به شداره له ههموو قوناغه کان، به لی راسته، به لام دیاره که ههر ههموو بو شاهیدی ئه شههدوبیلایه!

٤\_ قرناغ و شيّوهي پياچوونهوه برياردان لهسهر گريبهستهكان: گريبهستهكان دەنيردرين بۆ ئەنجومەنى ئىتحادى. ئەوان دەيدەنە مەكتەبى راويژكاران تەماشاي ده کهن. بریاردان لهسهر ئه و گریبه ستانه به دهنگدان دهبیت. دهنگدانیش ريژهييه. ريژهي پيويستيش دوو لهسهر سيّي ئامادهبوواني ئهو دانيشتنهيه نهک كۆي گشتيان. با واي دابنيين ژمارهي ئەنداماني ئەنجومەن ١٥ كەسن. لەو دانیشتنه دا که بریار ده دهن ۵ کهس ناما دهبوو، یان که متر. نه گهر ۵ بن ۳یان بهسته دهنگ به (بهلنی) یان به(نه) بدهن و دهبی به بریار. نهگهر ۱۰یان ئامادەبىيت ئەوە ٧ دەنگ بەسە. ئەگەر ھەر ھەموويان ئامادە بن ئەوا ١٠ دەنگى دەويت. بۆيە سەرۆكى ئەم ئەنجومەنە كە سەرۆك وەزىرانى حكومەتى ناوەندە، زور به باشی ده توانیت ژماره و کاتی ده نگدانه که و اریکبخات که به دلی خوی بيّت. چونکه لهلايهکهوه ئهنداماني ئهنجومهني ئيتحادي نهوت و گازي كۆماري عيدراق لهلايهن سهروّک وهزيراني حکومه تي ناوهندهوه تهعيين دهکرين و، لهلايهكي ديكهوه ههموويان له ئاستي وهزيرو كارمهندي يله بهرزي حكومهتن. واتا دوا بريار لاي حكومه ته. ههروهها ئه نجومه ني نوينه راني كوّماري عيراق، پهیوهندار نیسیه به گریبهسته کانهوه، به واتایه کی دیکه ئهو گریبهستانه ناگەرينەوە بۆ ئەنجومەنى نوينەران بۆ باس و برياردان لەسەرى، ئەمەش يەك لە

لایه نه ههره لاوازه کانی ئهم پرۆژه یاسایه یه، به پیچهوانه ی زوّر ولاتانی دیکه، ئهم جوّره گریبه ستانه دهگه پینه وه بو په رله مانه که یان بو بریاردان له سهری، ئهمه شکیشه یه کی ساده و ئاساییه، چونکه نه وت و گاز کالایه کی ئیستراتیژی و حهیاتیه بو خه لکی ئه و ولاتانه. له عیراق له سنووری ۹۸٪ داهاتی ولاته که یه ولاته یه یا نه گهر په رله مانیک ئاگای له ورده کاری و ناوه پوک و که ین و به ینی ئه و گریبه ستانه نه بیت سه باره ت به م کالایه، ئیدی ده بیت ئاگای له کوی و له چی ئابووری ولاته که ی بیت. ؟!

٥ و و کو دیاره پیکهاته ی (ئه نجومه نی ئیتحادی) به پنی ئه م پروژه یاسایه، ده بیت ره نگدانه وه ی پیکهاته ی عیراق بیت: م ٥ – ت – ٦: ویراعی فی تشکیل المجلس الاتحادی للنفط والغاز تمثیله للمکونات الأساسیة للشعب العراقی) به پینی مادده ۱۰ ـ ث ـ ثالثا: له سهر ئه نجومه نی ئیتحادیه له ماوه ی ٦٠ روژ له (روژی وه رگرتنی گریبه ستیک)، بریاری رازی نه بونی خوّی بدات له گه لا روونکردنه وه ی هوکاره کسان، به لام ئه گسهر وه لام نه بو له و مساوه یه دا ئه وه گریبه سته که قبوولکراوه و کاری پیده کریت (ویعتبر العقد الاولی موافق علیه فی حالة عدم صدور قرار من المجلس بعد مضی الفترة المذکورة) با وا پیشبینی بکه ین یه کیک له و پیکهاتانه ویستی گرفت دروست بکات، یا ئه گهر (له نیتو ئه نجومه نیان ئه نجومه ن خوّی) له به رهدر هوکاریک بیت له ماوه ی دیاری کراو بیه ویّت یان بیانه ویّت (ماطله) بکه ن، یان سهروّک وه زیران مه و دای بریاردان نه دات، یان ئه نجومه نه کوّ نه کاته وه، گریبه سته که ده رباز ده بیت با که م و کورتیشی زوّر بیت.

### حەوتەم

ماددهی ۱۱\_ 1: جهخت لهسهر ئهوه دهکات که یاسایه ک دهرده چیّت به ناوی یاسای داهاتی فیدرال تیایدا:

 ۱\_ چۆنیهتی دابهش کردنی داهاتی نهوت و گاز بهپینی مادده کانی دهستوور دیاری ده کات.

۲\_ حیسابیّک دهکریّتهوه به ناوی سهندوقی داهاتی نهوت دهبیّت گشت داهاتی نهوت و گاز رهوانهی نهوی بکریّت، یاساکهش مییکانیزمی چوّنیهتی ئیدارهکردنی نهو سهندووقه و دابهش کردنی نهو داهاته ریّکدهخات.

٣\_ سەندووقيكى دىكەش دروست دەكريت بە ناوى سندووقى ئايندە، ريژەيەك لە داهاتی نهوتی بوّ دیاری دهکریت، ئهمهش به پاسایهکی تایبهتی ریّکدهخریّت. هیشتا ئهو دوو یاسایه بیروکهن و نازاندریت ناوهروکی چییه، به تایبهتی بو خه لكى كوردستان: ئايا ئهو حيسابه له دەرەوەي ولات دەبيت يان له ناوەوه...؟ و بهشی ههریمی کوردستان چهندو له کوی دهبیت و ؟ کی ئیدارهی ئهو دووسندوقه دهکات و . . ؟ ئهو پارهیه به چ عوملهیه که دهبیت و . . . ؟ لایهنی کوردستانی دەسەلاتى چەندەو چۆنە سەبارەت بە بەشى خۆى.... ھتد...؟ ئەمانە كۆمەلىك پرسیارن پیرویستییان به وهلام ههیه... بزیه باشتر وایه پیش پهسندکردن و دەرچواندنى پرۆژەي ياساي نەوت و گازى كۆمارى عيراق ھەموو كيشەكان چارەسەر بکرین وهک یهک پاکیت و بخرینه بهردهم رای گشتی عیراقی و کوردی و پاش ئهوه بدریّت به ئه نجومهنی نویّنه رانی کوماری عیراق بو باسکردن و ده رچوو اندنیان، بهتایبهتی: یاسایی داهاتی ئابووری نهوتی فیدرالّ. یاسای سندووقی ئایندهو جوّر و مەرجەكانى گريبەستەكان و ئەو مەرجانەي كە پيويستە لە كۆمپانيا خۆمالى و بیانییه کاندا ههبیت و مهرج و شیخوه و شیخوازی گفتوگی ... هند، ههروهها چارهسه رکردنی کهم و کورتییه کانی ههردوو دیکومیّنت: دهستووری ههمیشه یی و پروژه یاسای نهوت و گازیش...

### ههشتهم

هدر وه کو پیشتر باسمان کرد ئدم پروژه یاسایه ده رگای بواری که رتی نه وت و گازی العراقی بو کومپانیا بیانییه کان و، به ته حدید ئه مریکی و ئینگلیزی، کردوه ته وه و بنه مای گریبه سته کانیش (مشارکه الانتاج) به ئدم جوّره گریبه ستانه ش، نه که هدر کوّنن و کاتیان به سهر چووه، به لکو چه تریّک و حیله شهر عیه یه که بو هه رزانفرو شی نه و کاتیان به سهر چووه، به لکو چه تریّک و حیله شهر عیه یه که وه کو سوود ده گازی و لات و، له ده ستدانی سه روه ت و سامانی کی زوّره، که وه کو سوود ده گه رینه و بو که رینه و می باش ده گورنه و ده سه لاتیانه، پاش دو و رخستنه و میان بو ماوه ی نزیکه ی نیو سه ده، ئدم گورانکارییه زهمینه خوشکه ره بو فی شیار و ده ست تی و مردانی ئه م کوم سانیا زه به لاحانه و به ته حدید فه درز کردنی فی مینانه و کوم یانی زله یزه کان و له پیش هه مووشیانه وه ئه مریکا، له ناو چه یه کی و ائالوزو نا سه قام گیر، مه علومی شه چاره نووسی کورد و، زوّر له تراجید یه کانی ئه م نه ته وه

لهبهشی باشووری، دهگهریتهوه بر برونی نهم سهروهت و سامانه، چ له دروست بوونی زوربهی رژیمه یه که له دوای یه که کانی العراق لهسهر دهست و به پشتیوانی نه و زلهیزانه و له پیش ههمووشیانه وه نهمریکا که له زور بواردا ریخوشکهرو پالپشتی رژیمی گور به گوری سهددام بوو له به هیزکردنی و له تهعریب و له نهنفال و کیمیابارانی ههلهبجه، واتا جینوساید کردنی کورد. نهوه چوار سالیشه نهمریکا دهسه لاتی فیعلی و داگیرکهری (العراق) به کوردستانی باشوورمانیشهوه، که چی هیشتا تهعریب بهرده وامه. کورد ته جیرو تیرور ده کریت لهسهر ناسنامهو، دهسه لاتی ناوه ند به هموو لاوازیه کیه و له ههولی دروست کردنی گرفته و ، ههمیشه خولیای پاشگه زبوونه و هه هه تاکو له و گفتانه ی که خویان داویانه و دیکومینت کراون...!

ئیمه دژی پرنسیپی (خصخصه) کردنی که رتی پیشه سازی نه وت نین، یان هاتنی کومپانیا بیانییه کان، یان بوونی ئه مریکا له روزه ه لاتی ناوه راست، یان داکوکی له به رژه وه ندییه کانی خوی.. هتد.

مهترسی ئیدمه لهوهدایه، ئهمریکا نهوتی ناوچهکهی دهویت. بر نهوتی (العراق) مهترسی ئیدمه لهوهدایه، ئهمریکا نهوتی ناوچهکهی دهویت. بر نهوتی (العراق) هاتووه و دهیهویت. لهم (العراق) ه کوردو پارچهیه کی کبوردستان ههیه و به به نقیک له (العراق) و هوکاری سهره کیش نهوته که له کوردستان بووه. ئهم واقیعه تاله زلهیزه کان فهرزیان کردووه، بریه کوردی (العراق) کیشهیه کی ههیه. بر یه ک سهده یه له ململانیدایه لهگه آل داگیرکهرانی. جگه له فاکتهری زاتی خودی جو آنهوهی رزگاریخوازی کورد، ئهمریکا یه که له هوّکاره سهره کییه کانی زوربه ی ههره زوری تراجیدیه کانی پاش شهری جیهانی دووههمی سهره کییه کانی زوربه ی ههره زوری تراجیدیه کانی پاش شهری جیهانی دووههمی خه آنهم (العراق) هو به ته حدید رژیمی سهدامی خوین پیش ههر وه که باسمان کرد، یان به ده ستیوه ردان و به کارهینانی ئهم بزووتنه و به القیناغه جیاجیاکاندا بو مهرام و بهرژه وهندی تایبه تی خوی، نسکوی ۱۹۷۵ و کوره وه کهی ۱۹۹۸ و قوناغی پاش نهوهش و ، سهره تاکانی ۳۰۰۲ به نهمرویشه و ده رئه نجامه کانیه تی له همموو سهراوو ده راوه کان، نهمه دریکا ، به هیچ شیره یه که مهودای نه وه ی نداوه کورد کیانی سهربه خوی خوی هه بیت . . نهمریکا نه وت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، ههوانی سهربه خوی خوی هه بیت . . نهمریکا نه وت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، ههوانی سهربه خوی خوی هه بیت . . . نهمریکا نه وت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، ههوانی شهرت و به هوانی شهرت و به هوانی شهرت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، ههوانی شهرت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، ههوانی شهرت به روت و بازاری گهوره ی ده ویت و ، هه و ته و به دو تا ده و تویه و به دو تا ده و تا ده و تاکه به هموره به ته به ته دو تاکه و تویه و به دو تاکه به تاکه به تاکه به تاکه به به تاکه به به تاکه به تاکه

(العراق) به نه ک (به شیخی) ، له گه ل گشت بازاری (العراق و ناو چه که یه ، نه ک ، پارچه یه کی) ، له گه ل یه کیتی خاکی العراق. له گه ل (گه لی العراق) به (نه ک گه لانی) ، له گه ل کیانی یه کگرتووی (العراق و ناو چه که یه و ریزگرتن له و سنوورانه ی که خوّی و هاوکارانیان ته سبیتیان کردووه ، نه ک گورینی) ، ئه مریکا له گه ل زیندوه نه ک مردوو . کارتی هیزو توانای خوّی به کار دینیت و ، له سه رئه وه ش دروست و گه وره به وه ، کوردیش به ش به حالی خوّی کارتی (نه و ت) و هیزی خوّی هه یه . ئه گه ر به باشی به کاری به ینیت ئه توانیت ئه م جوّره قالبدانه و ئه و جوّره قه واره یه بگوریت ، ئه مریکا خوّی و ئه و هیزانه ی که حیسابیان بوّ ده کات له (العراق) ، هه میشه له هه و لی بچووک کردنی کوردستانی باشورو ده سه لاتی کوردن له پیناوی ئه و به رژه وه ندییه ئاماده ن هه ر چوّن ئاماده بوون به ش به شمان که ن و له کاتی پیویستدا به رژه وه ندییه ئاماده ن هه و کوردانه که (موریدو ده رویشی ئیداره ی جوّرج ده بلیو بوش) ن ته نگه نه فه س نه بن و خراب لیمان تینه گه ن . !

كورد قورباني سياسهتي زلهيزهكانه. به خهباتيكي دوورو دريژو زهحمهتيكي زورو به خوین و فرمیسک نزیکی نامانج دهبیتهوه، کهچی زور به ناسانی و سوک و له ماوه یه کی که مدا له دهستی ده دات. ئه مرق کلیلی کیشه ی کورد له به غدا نییه. لای ئەمرىكايە. نەوتى كوردستان بۆ بەغدا نىيە بۆ ئەمرىكايە. بۆيە دەبيّت سەرانى كورد گشت کارته کانی کیشه ی کورد به تایبه تی نهوت له گه ل نهمریکا روونترو وردترو جهربهزوتر باس بکات، ئهگهر وهکو ئهوهی (دهرویشان و مووریدانی کاکه (بوش) بانگینشهی بوّ دهکهن) که ئهمریکا، دهولهتی کوردیمان بوّ دادهمهزرینیّت و کیانی كوردستانيمان بر مسرّگهر دهكات، و ئهمن و ئاسايشمان بر تهئمين دهكات و بارى ژیانی خهلکیمان بو خوشتر دهکات، ههرزانی و ئاوهدانکردنهوهو ژیرخانی ئابووریمان بۆ سازدەكات و، دېموكراتى و ئەم دەست و ئەو دەستى دەسەلاتمان بۆ دەرەخسىينىت، ئەلتىين ئەگەر وايە نەك ھەر نەوتەكەمان كە ھەمىيىشە تالانكراوە، پىشكەش و عافیهتی بیّت، به لکو با کوردیش جهندرمهی بیّت. کاتی نهوه هاتووه، واتا پیّش دەرچواندنى ئەم جىزرە ياسانەو، دەرباز بوونى ئىدارەى بۆش لەم قىمىرانە، لايەنى كوردستاني ساغى كاتموه، چى دەويت له ئەمريكاو ئەمريكا چى بۆ دەكات و، خۆي چی پنی دهکریت و له ههموو ئه و حالهتانه دهبیت خهالکی کوردستان ئاگادار بكريّته وهو ئاماده بيّت برّ ههر ئهگهريّك. خرّ فهزه لاندن و لهزهت وهرگرتن له بيّ

دهسه لاتی نرخی تهنها ئابرو چوون و ریسوایی نییه، به لکو تراجیدیای گهورهی له دو ایه...

ئهم پروّژه یاسایه یه که له پروّژه گهوره کانی ئیداره ی (بوّش) هه العراق، که زوّر به هه ند وه ریگرتووه. جه خت کردنی سه رانی العراق له سه راخصخصه او گه رانه وه بوّ کوّمپانیا بیانییه کان له بواری نه وت و گازو له سه ربنه مای (مشارکه الانتاج) یان گریبه ستی دیکه ی وه ک ئه وه، پیاده کردن و ملکه چکردنه بوّ ئه و خواست و ویسته که له زوّر بوارید اهاوته ریب نییه له گه ل خواست و ویستی گه ل و نیشتمان. بوّ ئه وه هه ندی ئه م لایه نه روونکه ینه وه، ئه لیّین:

ههندی له بهرپرسانی کوردو عهره بی العراق، بر پاساودانی تالآن کردنی نهو سهروه ت و سامانه، پهنا ده بهن بر بارودوخی ئابووری کوردستان و العراق و دارمانی ژیرخانه که ی و بیکاری و پیداویستی ئاوه دانکردنه وه گهشه پیدان، و نهبوونی سهرمایه....هتد

عیراق به گشتی و کوردستان به تایبهتی ولاتیکی دهولهمهنده. سهره پرای کارهساته کانی رژیمه یه که دوای یه که کانی و به تایبه تی سه دامی گوپ به گوپ و پرژیمه که که دوای یه که کانی و به تایبه تی سه دامی و ، دنی و و پرژیمه که و ، نه و هه مو و گرفت و تیکدان و نیرهاب و گهنده لی و ، دنی و جهرده یه ، تویژه یه کی زوری به رپرسانی و ، مافیاکانی تاوانی مونه زهمی ئابووری و بازرگانی ناوه و و ده ره وه ، که داگیرکه ری ئه مریکی ، پاش قوناغی (رزگار)ی ،

پالپشت و زهمینهخوشکه ری به رچاوییه تی (به پینی راپورتی پشکنینی ده زگا فه رمییه کانی خودی ئه مریکا)، ده لین له پاش هه رهه مو و ئه مانه، به ئیمکانیاتی خودی عیراقیه کان روزانه به رهه می ده رهینانی نه وت له سنووری (۳) ملیون به رمیله (به و نه و ته نه وه که مافیاکانی ده سه لات و ئیرهابییه کان ته هریبی ده که ن). داهاتی روزانه ی له (۱۸۰) ملیون دو لار تیده په ریت. سالانه ده گاته (۱۵۰) ملیار دولار. به م ئیمکانیاته و به میده گه زوره ی نه و ته کهی، ده تواند ریت به چه ندین شیوه و شیرواز سه رمایه ی پیرویست ته ئمین بکریت بو چاکسازی و گهشه پیدانی که رتی نه وت، چله ریگای کرینی خزمه تگورزاری هونه ری و ئیداری به نه وتی خاو، بو نه ونه بو (ماوه ی که سال و ۱۰ سال) و، چله ریگای ئالوگوری نه وت به سه رمایه و ته کنه لوجیای پیرویست له گه ل و ۱۷ سال) و، چله ریگای ئالوگوری نه وت به سه رمایه و ته کنه لوجیای پیرویست له گه ل و ۷ سال و کومپانیاکانی ده ره وه ی بازنه ی زه به لاحه کان. بازار و بازرگانی نه وت، ئه زموونی کی ده و له مه نه له جیهان و ئه لته رناتی یشور ده به نازار و بازرگانی نه وت، ئه زموونی کی ده و له مه ندی هه یه له جیهان و ئه لته رناتی شیش زوره . ده سه لاتی ناوه ندی به غدا ده توانیت:

- ۱- سالآنه بره پارهیه که ناوی (وهبه رهینان) له داهاتی نهوت وهلاوه نیت، برق گهشه پیدانی کیلگه به رهه مهینه ره کانی ئیستا. پسپروانی ئهم میانه پیویستی سالآنه ی (وهبه رهینان) له بواری نه وتی العراق مه زنده ده که نه به (۲۰۰ ۳) ملیار دولار برق ماوه ی (۳) سال . له بودجه ی سال ی ۲۰۰۵ که (۳۰) ملیار دولار برق (۳) ملیاری ته خصیص کرا بوو برق وهبه رهینان له که رتی نه وت، واتا (۱۰٪) ئه و بودجه یه . بودجه ی سال ی ۲۰۰۷ له سنووری (٤٢) ملیار دولاره ، ده کریت هم ربه هه مان ریژه (٤٢) ملیار دولار ته رخان بکریت برق هه مان مهبه ست.
- ۲ حکومه تی ناوه ند راسته و خون یان له ریگای و هزاره تی نهوت، یان کومپانیای نهوت و نهوتی نیستمانی، یان ههر دهزگایه کی دیکه ی پهیوه ندار به کهرتی نهوت و گاز، هه لسیت به قهرزکردنی بره پاره یه کی پیویست له حکومه ته بیانییه کان، یان ده زگانی ده دو گازه که بیت.
- ۳- له بانک و بنکه و دهزگاکانی ئابووری ناوخو و ئیقلیمی و جیهانی، یان له ریّگای دهرکردنی (سندات)ی تایبهت لهلایهن حکومه تی العراق و، فروّشتنی به هاوولاتیان، یان دهزگای گشتی و تایبه تی، دیسان گهره نتی نهوتی خاو و گاز و موشته قاتی بیّت...

3- له ریّگای بانگیّشه کردنی کوّمپانیای نهوتی بیانی و به پیّی گریبه سته کانی ناسراو به (خزمه تگوزاری)، (به ریّوه بردن)، (دووباره کرینه وه)، (مه ترسیه کانی خزمه تگوزاری)، (گهشه پیّدانی به رهه مهیّنان)... هتد. به خیلافی گریبه ستی (مشارکه الانتاج)، ئه م جوّره گریبه ستانه، کوّمپانیا بیانییه کان دوور ده خاته وه له خاوه نداری نه و تی کیّلگه کان به شیّوه یه کی راسته و خوّ، ده رفه تیش دروست ده بیّت بوّ وه به رهیّنانی ئه و کوّمپانیانه، واته عه رزی ته کنوّلوّجیا و سه رمایه له لایه ن بیانییه کان و، کرینی خزمه تیان به گه ره نتی نه و ت و گاز له لایه ن دام و ده زگاکانی العراق.

### نۆيەم

هدندی له سهرانی فهرمی بهغداو بگره له ههریّمی کوردستانیش، به نهیّنی و له پشت خه لکی کوردستانهوه، کار(بق) و (لهم) پروّژه یاسایه دهکهن. تاکو ئهم سات و ئانه، جگه له هدندی قسمی هه لدانی گشتی نه بیّت به شان و بالی ئهم پروّژه یه دا، که جارو بار ده یخزیّننه نیّو ده زگاکانی راگه یاندنه وه، تاکو ئیّستا پروّژه یاساکه

هیّشتا نهیّنیه بوّ خه لکی العراق و کوردستان. له واقیعدا ئهم جوّره رهفتاره، له بارهیهوه، نوی نییه، به تایبهتی له ههریّمی کوردستان، به لکو ده گهریّتهوه بوّ سهرهتای ئهم سهدهیهو به تهحدید بوّ سالانی پاش ۲۰۰۰.

ئاشكرايه له پاش رووداوي ۱۱/ ئەيلولى/۲۰۰۱، نەخىشىەي رمانى سىەدام و رژیمه که ی له لایهن ئهمریکاوه له قنوناغی گومان دهرکهوت. له نیوان سالانی (۲۰۰۲.۲۰۰۳) همردوو ئيدارهي حكوم هتي همريتمي كوردستان(هموليسر و سليماني) چەند گريبەستيكيان ئيمزاكرد لەگەل كۆمپانياكانى نەوتى (توركى)و هاوبهشی (تورکی و نهرویجی)و لایهنی دیکهیش. لای کهمهوه دووانیان له ئیدارهی سلیمانی و دووانی دیکهیان له ئیدارهی ههولیر. ئهگهر چی ئهم گریبهستانه زور به نهینی بوو بو کوردو راگهیاندنی کوردستان و دام و دهزگا فهرمییهکانی هدردوو ئيداردو، هدروها هدتاكو له يدرلهماني كوردستان شاردرايدوهو له زوربدي هدره زوری ئەندامانى ھەردوو حكومەتەكەی ئەو سەردەمە. لە ئاستى سەركردايەتى ههردوو حزبي دهسه لاتداريش. (په کينتي و پارتي) له چهند که سينکي لوتکهي دەسەلات و ھەندى دەستوپەيوەندى ئەوانە نەبيت، كە كەمترن لە پەنجەي دەست، نهک ههر ئهوانی دیکه بی ئاگابوون له ناوهروکی ئهو گریبهستانه، به لکو ههتاکو له بهستنی یان ههر بوونیانیش. دواترو، له ریگای چهند کهنالیکی راگهیاندنی بيانييهوه، ههندي زانياري لهسهر ئهو گريبهستانه بلاوكرايهوه، ئهودهم و به ئەمرۆپشەوە تەفاصىل و ناوەرۆكى ئەو چوار گرېبەستانە (تەلەسمېكە) بۆ خەلكى کوردستان و حزب و لایهنه کانی سیاسی و ریّکخراوه کانی کوّمه لگای مهدهنی ئهم ولاته، کهچی ههر له سهرهتاوه دهسهلاتدارانی تورکی نهیاری کوردو دهسهلات و خەلكى دىكەي بيانى و ناوەندەكانى دىكەي پەيوەندار بە پيشەسازى نەوت لە ته فاصیلی نه و گریبه ستانه ناگاداربوون و به حکومه تی نیستای ناوندی عيّراقيشهوه..!

به ههر حال مروق سهرسامه له مامه لهی سهرانی فهرمی ههریمی کوردستان سهباره ت به کالایه کی وها ئیستراتیجی و گرنگ بو نهمرو و ناینده ی خه لاکی کوردستان و، ناستی ههست کردنیان به مهسئوولیه ت بهرامبه ر نهو خه لکه و قوربانییه کانی، تو بلییت نهمه بی باوه ری بیت به خه لک، به رای گشتی کوردستان، به ناوه نده کانی سیاسی جهماوه ری کوردستان. به حکومه ته کهی و به

پهرلهمانه که ی یان خوّ به زلزانینه له ئاستی ئهو ههموو دیاردانه و ، یان جوّره بازرگانییه کی تایبه تیبه له نیّوان نوخبه ی دهسه لاّنی بانیا بیانید کره بانیا بیانید کاری دیکه ی له پالدایه . . ؟ !

ئهگهر چی سهرانی فهرمی دهستوقی ههردوو حزبی دهسه لاتدار تاکو ئیستا ئاماده نین ناوه رقعی نه و چوار گریبه سته بو خه لکی خویان و ناوه نده فهرمییه کانیش ئاشکرا بکه ن، لیره دا، به کورتی ئاماژه به چه ند لایه نیکی شهو گریبه ستانه ده که ین، ههروه کو له هه ندی که ناله کانی راگه یاندنی بیانی بلاو کراوه ته وه نومیدی ئه وهی ده سه لاتی فه رمی هوریمی کوردستان نه و گریبه ستانه بلاو بکاته وه و جه ما وه ری سته مدیده و هم ژاری کوردستانیان لی ئاگادار بکاته وه له ته فاصیلیان:

- ۱- گریبهستیک لهسه بنه مای (مشارکه الانتاج) ( Production Sharing) اسلام این اسلام بنه مای (مشارکه الانتاج) ( الاسلام به نهوده م و کرمیه تنی سلیمی تفوده م و کومیانیایه کی تورکی به ناوی (پت ئویل پتروّلیوم) (Pet Oil Petroleum) اسلام کومیانیایه کی تورکی به ناوی (پت ئویل پتروّلیوم) ( Products International Exploration & Production Inc . نهم گریّبه سته پیّش (رزگار)ی العراق، ئیمزا کراوه، واتا پیّش ۲۰۰۳/٤/۹، له دیباجه ی نهم گریّبه سته دا ها تووه:
- ۱-۱ بر ئهم گریبهسته، پشت بهستراوه به یاداشتی کوتایی به ناوی (المذکره النهائیه = ( Final Statement ) که له ۱۹۹۸ ئهیلولی ۱۹۹۸ له نیّوان پارتی دیموکراتی کوردستان و یه کیّتی نیشتمانی کوردستان له وهزاره تی دهروه ی ئهمریکا له واشنتین ئیمزا کرا.
  - ۱-۲ ئەم گرێبەستە لەسەر ئەساسى (مشاركە الانتاج)ــــ.
    - ۱-۳ ماوهي ئهم گريبهسته بۆ (٤٠) ساله.
- ۱-٤ ئەو كىلى كانەى كە دراوە بەم كۆمپانىيا (كىلى گەكانى چىياسورخ، كىلى كەكانى كىفىرى و، كىلى كەكانى چەمىچەمال)،، ئەمەش بە پىيى نەخشەيەكى تايبەتى كە ھاوپىچى گرىبەستەكەيە وەكو پاشكۆيەك.
- ۱- ۵ به نینده رکه کومپانیایه کی تورکییه و، به پینی نهم گریبه سته، تهمویل کردنی عهمه لیاتی نه و تی لهسه ره، و اته ته کالیفی به دوا گه ران و بیرلیندان و ده رهینانی نه و ت و گواستنه وه، نه و بره پارانه و ه رده گریته و ه پاش

- دهستپیکردنی بهرههمهینانی نهوت و، ئهمیش به شینوهیه کی ورد و به ته ته سبیت کراوه. پاش ته صیل به پینی چه ند هاوکیشهیه کی تایبه ته ته ته ته کراوه. پاش دهرهینانی ته کلیفهی بهرهه مهینان و گشت خه رجییه کانی دیکه، قازانجه کهی دابه ش ده کریت به ریژهی (۵۱٪)ی بو پاریزگای سلیمانی و (۵۹٪) بو کومیانیا تورکیه کهیه.
- ۱-۱ ئهم گریبه سته به زمانی ئینگلیزی (٤٣) لاپه ره یه، له لایهن ئیداره ی سلیمانی ئهودهم (فه ره یدون عه بدولقادر) (وه کو جینگری سه روّک وه زیرانی ئهو ئیداره یه) و پروّفیسوّر H. G. koksal سه روّکی ئه نجومه نی ئیداره ی کوّمیانیای (یت توّیل) ئیمزاکراوه.
- ۲ له ۲۰۰٤/۱/۲۰ گریبه ستیکی دیکه له نیروان ئیدارهی (سلیه سانی) و کومپانیایه کی دیکه ی تورکیا به ناوی (جنیل بو وزه) Genel Energi A.S ئیمزا کراوه. ئهم گریبه سته:
- ۱-۱ له دیباجه کهیدا، پشت بهستراوه بهوه ی که گهلی کوردستان له ریّگای هه لّبژارندنیّکی دیوکراتی پهرلهمانیّکی بوّ خوّی هه لّبژاردو ئهم پهرلهمانه حکومه تیّکی بوّ ههریّم دامه زراند هه رئه وانیش یاسایان رچواند بوّ بهریّوه بردنی ئه و ههریّمه و ، له به رئه وای گهلی کوردستان خاوه نی سهروه تی سروشتی ههریّمه هه دات بو و ، به و ههریّمه و ، نه و ده سهروه ت و سامانه سروشتیه ، هه روه ها دیباجه کهی ئاماژه به هه مان (یاداشتنامه ی کوّتایی له نیّوان پارتی و یه کیّتی و اشنتوّن ده کات...).
- ۲-۲ ماوهی ئهم گریبهسته (۲۵) سالهو، قابیلی دریژکردنهوهیشه بو (۵) سالی دیکه.
- ۲-۳ ئه و کیل گانه ی که نهم گریبه سته شمولی ده کات له نه خشه یه کی تایبه تی به وردی و به ته فصیل دیاری کراون وه کو پاشکویه کی.
  - ۲-٤ ئەم گريبەستە لەسەر بنەماى (مشاركه الانتاج).
- ۲ ۵ ئهم گریبهسته لهلایهن حکومهتی ههریمی کوردستان (د. بهرههم سالاح)
   وه کو سهروّک وهزیرانی ههریمی کوردستان (ئیدارهی سلیمانی و، له لایهن
   کوّمپانیای تورکی «محه ۸۰۰ سیپیل Mehmet Sepil»)، ئیمزا کراوه.

- ۲-۲ ئەم گرىيبەستە بريتىيلە لە (۳۱) ماددە لەگەل دوو پاشكۆ بە (۷۰) لايەرە.
- ۳- له ریّکهوتی ته محوزی / ۲۰۰٤، گریبه ستیّک له نیّـوان حکومه تی هه ریّمی کوردستان (ئیداره ی هه ولیّر) و کوّمپانیای (DNO) نه رویجی و تورکی ئیمزا کراوه. به پیّی راگه یاندنیّکی فه رمی ئه و کوّمپانیایه بالاوکرایه وه Inter
   کراوه. به پیّی راگه یاندنیّکی فه رمی ئه و کوّمپانیایه بالاوکرایه وه ۱۸۲۰ ما کریّبه سته:
  - ۳-۱ لهسهر بنهمای (مشارکه الانتاج).ه.
  - ٣-٣ ئيمتيازي ئهم كۆمپانيايه ناوچەيەكى نزيكى (زاخۆ)و دەشتى ھەوليرە.
- ۳-۳ به پنی راگهیاندنی ئه و کومپانیایه و چه ند قسه که رینکی حکومه تی هه رینمی کوردستان، پاش (مهسحینکی سیبزامی) له ناوچه ی زاخی ده دهستگراوه به لیندانی چه ند بیرینک و ، له وه دلنیا بوونه که نه و تینکی زوریان دوزیوه ته وه به تینچوویه کی (کولفهیه کی) که م له ماوه یه کی کورت و ، سه ره تا توانای به رهمه هینانی روژانه ی ئه و بیرانه (۱۵) همزار به رمیله ، همروه ها قه ول بوو (مسح)ی سیزامی ده شتی هه ولیریش ته واو بیت.
  - ٣-٤ باس لهوه دهكريت كه ماوهى ئهم گريبهسته (٤٠) ساله.
- ٤- له پاش سالی ۲۰۰۳ حکومه تی ناوه ندی به غدا دوو یاداشتنامه ی له یه که تیگه یشتنی ئیمزا کردووه، یه که میان له گهل کوّمپانیای (وودساید ئه نه رجی) ی ئوسترالی، بوّ نرخاندنی کیّلگه ی (ته قته ق)و، دووهه میان له گهل کوّمپانیای (وسترن ئوّیل ساندز)ی که نه دی، بوّ نرخاندنی عه مه لیاتی جیولوّجی له کوردستان.

ئەوەى رەچاو دەكريت لەو زانياريانەى كە تاكو ئيستا بالاوكراوەتەوە سەبارەت بەم سى ـ چوار گريبەستانەى حكومەتى ھەريمى كوردستان لەريگاى (ھەردوو ئيدارەى) جارانى:

- ۱- لهمهشدا رهچاوی دیاردهی (پهنجا به پهنجا) کراوه.
- ۲- زۆربەيان لەگەل كۆمپانياى توركين. يان راستەخق، يان بە ھاوبەوش. ئەمەش
   يەكەم جارە كە توركيا بەفەرمى داخل بە كەرتى نەوتى ئەم ولاتە دەبيت، بروانە

<sup>«</sup>۲۹» بروانه دەقى چاوپىيكەوتنى رۆژنامەي ھاولاتى لە پاشكۆي ژمارە« ۱۰».

خهت و ناوچهی ئیمتیازی گریبهستی یه کهم (چهمچهمال، کفری، خانه قین..!) یان ئهوهی سیههم (زاخو و خهتی دهشتی ههولیر به پردی..!!).

۳- ئهم گریبهستانه لهسهر بنهمای (مشارکه الانتاج) به ئهمهش ههر وهکو له دیانهیه کماندا له پوژنامه ی هاوولاتی ژماره (۳۲۲) ئاماژهمان بو کرد (۲۲۳ بخره گریبه ستیکی بواری پیشه سازی نهوته که له میژهوه وهلاوه نراوه ، ئهگهر پیاده یش کرابیت ئهوه بو ئه و ناوچانه یه که ئهگهری دوزینه وهی نهوت و گازی به دهگمه ن لیده کریت، واتا سهرمایه یه کی زورو ته کنه لوجیای پیشکه و توو و ته حمولی (مجازفه) یه کی گهوره و ، کولفه ی گران به دوای نهوت و بیر لیدان و ده رهینانیکی زور ، که ههر ههمو ئهمانه له ولاتی ئیمه بوونی بو نییه ، هه تاکو به پینی ههمو ئه و مهرجانه ئه گهر ولاتی کی ناچاربیت بو به ستنی ئه م جوره گریبه ستانه ئه وه پاش چاکسازیه کی باش بووه له سه ربنه ماکانی.

٤- تاكو ئيستا ناوه روّكى ئهم گريبه ستانه بو خه لكى كوردستان و دهسه لاته فهرمييه كانى و ناوه نده كان ههر وه كو وتمان، تهله سميكه..!

0- باس لهو ده کریت که ریژه ی قازانجی کوّمپانیا بیانییه کان له نیّوان (۵۰۶۰) ه. نهمه نهگهر وابیّت جوّره تالان کردنیّکی سهروه و سامانی نهوتی
کوردستانه. ههر بو غوونه نهگهر هاتوو یه ک بهرمیلی نهوت به (۱۳) دوّلار
حیساب بکهین و، تیّچووی یه ک بهرمیلی نهوت له نیّوان (۱-۳) دوّلار بیّت.
ریژه ی سوودی کوّمپانیاکانیش (۶۹٪) (بیّت به پیّی گریبه ستی یه کهم): نهوه
به گشتی کوّمپانیاکه پاش کهم کردنه وهی (کولفه ی بهرهه مهیّنان = (۳دوّلار)،
له بهرمیلیّکی نهوت (۲۹٫۶) دوّلار قازانجیه تی. واته ریژه ی قازانجی ههر
دوّلاریّک له (۳۰۰۰٪) زیاتره که چی ریژه ی (۱۲٪) وه کو سوود، به پیّی
قیاساتی کهرتی پیشه سازی نهوت به پله ی (نایاب) دهژمیّردریّت ..!

۱- باسی ئهوه ههیه که نرخی یه ک بهرمیلی نهوت له ههندی لهو گریبهستانه له کهمتر له (۲۰) دولار حیساب کراوه بو ئهو کومپانیانه، له کاتیکدا نرخی یه ک بهرمیلی نهوتی ئهو سهردهمه له په نجا دولار زیاتر بوو، ئهمرو له سنووری (۷۰) دولاره. ئهمهش ئه گهر وابیت جیگای سهرسوورمان و پرسیاره. به تایبه تی ههموو ئهو کومپانیانه کومپانیایه کی (نهناسراون له بازاری نهوت)، یان ههر هیچ نهبیت زوربهیان. ئه گهر گریبهسته کان وه کو خوی جیبه جی بکریت یان ههر هیچ نهبیت زوربهیان.

- و پاش چهند سالی دیکه دهست بکهن به بهرههمهینانی نهوت، دوور نیسه نرخی یه که بهرمیلی نهوت له (۸۰) دوّلار تیپه پکات. ههروهها نهزانراوه نرخی یه که بهرمیلی نهوت له (سهر) بیره کان حیساب کراوه یان له دوا قوناغی بازاری نهوت.
- ۷- ماوه ی ئهو گریبه ستانه و کو باسی لیوه ده کریت له نیوان (۱۰-۳۵) ساله.
   ئهمه ش بو واقیعی ئه و پوی بازارو ئاینده ی نهوت و و واقیعی کوردستان و عیراق ماوه یه کی یه کجار دریژه و په سند نییه.
- ۸- بازدانی بازنهی دهسه لاتی دهست وی ههریمی کوردستان به سهر حکومه تی ههریم و پهرلهمانی کوردستان و ناوه نده کانی دیکه و ، به سهر خودی بنکه و بازنهی فراوانتری سهرکردایه تی حزبه کانی خیّانیشه وه و ، ئاشکرا نه کردنی ناوه پروکی ئه و گریبه ستانه ، جیّگای پرسیارو گومانه و ، دری پرنسیپی (شفافیه) ت وریّزگرتن له راو خواستی خه للکی کوردستان و ده زگافه نهرمییه کانیّتی. به پیّی یاسای ژماره یه کی کوردستان ، که تاکو ئیّستا به (دهستور)ی ههریمی کوردستان ده ژمیردریّت، ته نها پهرلهمانی کوردستانه مافی بریاری چاره نووسسازی ههیه. تو بلیّیت له نه وت و کیشه ی نه وتی ئه م و لاته ، دیارده یه کی دیکه هه بیّت به ئه ندازه ی نه وت چاره نووسسازتر بیّت...؟! ههروه ها ، بودجه ی حکومه تی ههریّمی کوردستان ، ئه گهر ( ۱۰۰ / ٪) ئیعتیمادی له سهر داهاتی نه وت نه بیّت ئه وه له ( ۹۵ / ٪) که متر نییه ...!
- ۹- به و زانیاریانه ی ئهگه رچی زوّر که مه ، دوور نییه ناوه ندی به غدا ، وا به ئاسانی ، ملکه چ نهبیّت بوّ په سند کردنی ئه و گریبه ستانه . لایه کی سیاسی و شوّفینزمه که یه تی ، هه روه ها ناوه روّک و جوّری گریبه سته کانه و ، لایه کی دیکه ی لایه نی یاساییه . بوّ لایه نی سیّه همیان که (یاسایه که یه تی):
- 9-۱- ئهم گریبهستانه له پهرلهمانی کوردستان، بریار یان یاسایه کی پی دهرنهچووه، تاکو ئهمرو لایهنی کوردستانی پشتی پی ببهستیت و بو ئیعتیماد کردن لهسهر ماددهی (۱٤۱)ی دهستووری ههمیشهیی کوّماری العراق (یستمر العمل بالقوانین التی تم تشریعها فی أقلیم کوردستان منذ عام ۱۹۹۲، و تعد القرارات المتخذة من حکومة أقلیم کوردستان بما فیها قرارات المحاکم والعقود ـ نافذة المفعول، ما لم یتم تعدیلها أو

الغاوها حسب قوانين أقليم كوردستان، من قبل الجهة المختصة فيها. وما لم يكن مخالفة لهذا الدستور.). وهكو ياسايهك. لهوهش گرنگتر،

۹-۲- له دهستوور (العقود= گریبهست) پیناسه نه کراوه. ئایا مه به ست (عقودی دادگاکانه، یان عقودی زه واجه..هتد). دوور نییه لایه نی ناوه ندی به غدا ئهم (العقود) به به گریبه ست له گه ل کومپانیای بیانی له قه له م نه دات. یان په نا ئه بات بو زاراوهی (نافذه المفعول) یان دوا رسته ی ئه م مادده یه (وما لم یکن مخالفه لهذا الدستور). سالی ۲۰۰۶ به ته فصیل له بابه تیکماندا له (خه بات) باسی (فرت و فیلی) ئه م مادده یه مان کرد له له یاسای ئیداره ی ده وله ت بو قوناغی گواستنه وه و، پیشنیارمان کرد له دارشتنی ده ستووری هه میشه ییدا ره چاو بکریت، که چی موعاله جه نه کرا. هیوادارم لایه نی ناوه ندی به غدا له ته فصیل و له پیاده کردنی ئه م مادده یه دا گرفت بو لایه نی کوردستانی دروست نه که ن

۹-۳-به پنی پروژهی یاسای نهوت و گازی کوماری العراق، ناکوکییه کی زور همیه لهگه ل خودی ناوه پوک و جوری دهسه لات له نینوان پروژه که و ئهم گریبه ستانه دا... ناکوکییه کانی له تویی هه لویست و قسه کانی کاربه دهستانی ئهمریکی و، راپورتی بینکه ر هامیلتون و، (رایس) و (خهلیلزاد) و راپورتی (گرووپی قهیرانه کان) و، وهزیری نهوتی العراق و زور له نوینه رانی ئه نجومه نی نوینه ران و لایه نه سیاسییه کانی عیراقی غهیره کوردو و لاتانی ئیقلیمی به تایبه تی تورکیا و دده رده که ویت...هتد

۹-3- له میژهوه مشتوم و ناکوکی نیوان ناوهندی به غداو ده سه لاتی فه رمی ههریمی کوردستان به دی ده کریت. ریخ که و تننامه نهینییه کهی نیوان حکومه تی هه ریمی کوردستان و حکومه تی ناوهندی به غدا له حکومه تی هه ریمی کوردستان و حکومه تی ناوهندی به غدا له کرنگی ناکوکییه کان روون ده کاته وه. ئه وهی تاکو ئیستا مه علومه له و گرنگی ناکوکییانه) ئه و چه ند خاله سه ره کییانه یه که له پیشه کی پروژه یی یاسای نه و تازی ناوهندی به غدا ته سبیت کراوه و، دووریش نییه هه رئه و چد د خاله یش بیت. ئه و ریخ که و تننامه یه پاش سه ردانه کهی وه زیری ده ره و که مربکا (رایس) بن العراق له ۲۰۰۷/۲/۱۷ ئه نجام دراوه. هه ر چه نده به ته مربکا (رایس) بن العراق له ۲۰۰۷/۲/۱۷ ته نجام دراوه. هه ر چه نده به

فهرمی وا بلاوبووهوه: که سهردانه کهی ناوبراو بو العراق، تایبه ت بووه به باری (نه شده شدی ئاسایش)ی ئهم ولاته (الخطه الأمنیه)، به لام له نووسینیکی (نیویورک تایز)دا له ۲/۱۷ له ژیر ناونیشانی (له سهردانه چاوه روان نه کراوه که ی بو به غدا، رایس ف شار ده خاته سهر سه رکرده عیراقییه کان بو و ده ستهینانی ده ستکه و ته کان جه ختی کردووه له سه ریان (ان علیهم انها العمل علی قانون النفط) ههروه ها ده لیت: (سهرکرده کانی عیراقی ده لین یاساکه ته قریبه ن ته واو بووه،)و، بو نهوه ی (رایس) بی ته حه مولی و په له کردنی نه مریکا دوویات بکاته وه به رده وام ده بیت له قسه کانی بو روزنامه و انان و ده لیت: (لقد قلت لزملائی باننی سمعت مثل هغذا الکلام سابقا، وفی هذه المرة یجب ان یعنی ان القانون قد أکمل فی المعنی الحرفی لکلمة أکمل.). جینی خویه تی ناماژه ش فی المعنی الحرفی لکلمة أکمل.). جینی خویه تی ناماژه ش کاتیک، له قسه کانی (رایس) بکه ین، سه باره ت به هه مان بابه ت کاتیک، له قسه کانی (رایس) بکه ین، سه باره ت به هه مان بابه ت کاتیک، له آبار کار ۲۰۷۱، له به رامبه رئه ندامانی کونگریسی نه مریکی و تی (بالرغم من توقع أن یؤکد الکورد بأنهم سیسیطرون بسه ولة علی الوارد النفطیة بنفسهم، ولکن هذا لیس ما سیقوم به القانون..)

۹-۵- فیشاری ئهمریکا لهسه رلایه نی کوردی بق به هیّز کردنی دهسه لاتی ناوه ندی به غدا لهسه رحیسابی دهسه لاتی کوردستانی ته نها له را پقرتی بیّکه ر- هامیلتقن و راگه یاندنه کانی (کوندالیزا رایس) له و باره یه وه به دی ناکریّت، به لکو له دوا سه ردانه کانی بالیقزی ئهمریکا (زه لمای خهلیلزاده) بق کوردستان و کوبوونه وه ی له گه ل تاله بانی و بارزانی -یش.

۹-۳- کۆبوونهوهکه ههر وهکو ههندیک له چاودیران مهزهنده یان کردووه زیاتر بو حهسم کردنی ههلویستی کورد بوو لهمه پروژهی یاسای نهوت و گازی ناوه ندی به غدا و پیکهاتنی حکومه تی ههریمی کوردستان و حکومه تی ناوه ند له ۲۰۰۲/۲۲ لهسه رئه و چهند خاله ی که بووه ته وه ره قه یه کی پروژه که و پاش ئه و سهردانه سهروکی ههریمی کوردستان و ئه نجومه نی وهزیرانی کوماری العراق ههریه ک له لای خویه وه ئاماژه یان بو ئه وه کرد که چی گرفت له پیگای یاسای نهوت و گاز نهماوه و ئه نجومه نی وه زیران پروژه که ی په سند کردووه و ده نیردریت بو ئه نجومه نی نوینه ران، بوش و رایس

و زهلمای گهرماو گهرم پیروزبایی و خوشحالی خویان پیشانداو بهسه رکه و تنیکی مهزنیان دانا.

٩-٧- ئەو رىككەوتننامەيە كە ياداشتىكى ئىمزا نەكراوە، وەكو وەرەقەيەك له پیش پیشه کییه کهی بروژهی یاسای نهوت و گازی کوماری العراق مينژووي ۲۰۰۷/۲/۲۱ پيوهيهو، له سنووري دوو لاپهرهيهو پيکهاتووه له دیباجه یه ک و (۵) خال. ئهگهر چی دیباجه کهی جهخت لهسه ر ماددهی (۱۱۱ و ۱۱۲)ی دهستووری ههمیشهیی دهکات بی مادده و برگهکانی دیکهی پهیوهندار، ههر (۵) خالهکهی تهعبیره له ناوه روّکی ناکوّکییهکان له نيوان هدردوولا. له خالي (١)دا جهخت لهسه رئهوه دهكات كه دهست يرۆژەي ياساكە لەگەل ھەر (٤) پاشكۆكەي، پاش ئەوەي پيكدين لەسەر بنهماو مهرجه گشتییه کانی نموونه کانی گریبه سته نهموزه جییه کان و، له گه ل پرۆژەي ياساي ئىدارەي داھاتى ئابوورى، پىكەوە بدرىت بە ئەنجومەنى نوينهران. دهبيت لايهنه کار بو ئهوه بکهن که پيش ۳۱ / ۲۰.۷/۵ ئەنجام بدریت. وا ئیستا كۆتاپى مانگى (٢٠٠٧/٥) د، كەچى ھېشتا باس له تهواوبوونی ناکریت. له خالی (۲)ی ئهو ریککهوتننامههه، ناوەندو ھەريم جمەخت لەسمەر ئەوە دەكسەن كمە دەبيت پرۆژەي ياسماي كۆمپانياي نيشتماني نەوتى العراق و ياساي وەزارەتى نەوتى ناوەند جووت بیّت لهگهل مادده کانی یاسای نهوت و گازی ناوهندو، ههروههایش دەبیت پرۆژەی یاسای نەوت و گازی ھەریمی كوردستان ھاوتەریب و ریک بیت لهگهل نه حکامی یاسای نهوت و گازی ناوهندو دهستووری ههمیشهیی العراق. له خالم, (٣) يدا جهخت لهسهر ئهوه دهكات كه: گشت جوّره (عهمه لياتيكي نهوتي) لهو ناوچانهي كه مهشموله به ماددهي (١٤٠) هەلدەواسريت، چونكە ئەگەرى گۆرانكارى ئىدارى لە سنوورەكانىاندا دەكريت، بەلام ھەر ھەمان خال مەوداى كاركردنى كۆمپانياى نيشتمانى نهوتی کوماری العراقی داوه، که بهردهوام بیت له (عهمهلیاتی نهوتی خوّی لهو ناوچانهو سهبارهت به كيّلگه بهرههمهينهرهكاني ئيستا)و، له خالي (٤)يدا ههموو لايه ک دهبيت پابهند بن به راگرتني مور کردني ههرجوره گريبهستيک، يان چوونه ژير باري ههر جوّره ئيلتزاماتيک سهبارهت به چالاکی به دواداگهران و بهرههمهینانی نهوت له گشت خاکی العراق، تاکو

دهست به کاربوونی یاسای نهوت و گازی ناوهندو، له خالی (۵)یدا باسی ئهوه ده کات که: حکومه تی ناوهند به تنسیق له گهل حکومه تی ههریمی کوردستان ههلادهستن به تهواو کردنی موسته لزهماتی جیبه جی کرنی یاسای نهوت و گازو ته فعیل کردنی ئه و داموده زگانه ی که یاساکه ناوزه دی کردوون، له پیش تهواو بوونی مانگی (۲۰۰۷/۵) و، ئه گهر له و ماوه یه دا تهواو نهبوو، سهروک وه زیرانی العراق و سهروک وه زیرانی ههریمی کوردستان کوده بنه وه بو باس کردنی ته واو کردنیان له ماوه ی یه ک مانگ و، در زینه وه ی ریگا چاره یه ک له سهر بناغه ی ئه م دو و هه لبژارده:

یه که میان: ئه گه رها توو خالنی (۵) جینبه جی نه کرا تاکو ۲۰۰۷/۵/۳۱ همردوولا بزیان هه یه ئیمزای گریبه ستی (گهشه پیدان و به رهم) بکه ن، هه روه کو له ده ستوورو له پروژه ی یاسای نه وت و گازی ناوه ندو بنه ماکانی گریبه سته (نه موزه جییه کان) دا ها تووه، ئه مه هه لبر ارده ی یه که مه (الخیار الاول)، (ئه مه شناگونجیت له گه ل ناوه پروژه ی یاسای نه وت و گازی کوماری العراق).

دووههمیان: ئهو ماوهیه که لهم خالهدا هاتووه (۵)، دریژهی پی بدریت. ئهم دریژه پیدانهش تهحدید نهکراوه لهم ریککهوتننامهیهدا، واته کراوهیهو گفتوگوی لهسهر ئهکریت.

### دەيەم

له خالی (۲)ی ئهو ریّککهوتنامهیهدا، ئاماژه به پروّژهی یاسای نهوت و گازی ههریّمی کوردستان کراوه، ئهم پروّژهیه به فهرمی رانهگهیهندراوه، وهلی له میدیاکانی جیهانی باس کراوه و، چهند بهرپرسیّکی حکومهتی ههریّمی کوردستان ناویان هیّناوه و، دهقی پروّژهکه به ئینگلیزییه و، ههر به ئینگلیزیش له ههندی سایتی بیانی بلاوکراوهته وه، زوّر ناوهندو دهزگاو، حکومه و میدیای بیانی و لایهن، به ئاگان و شروّقه و باسی کردووه، کهچی نه تهرجومه کراوه بو کوردی، نه بو عهرهبی و، نه دراوه به ناوهنده کانی دهسه لاتی فهرمی و نه به میدیاکان و کمناله کانی راگهیاندنی کوردستانیش و، نه خه لکی کوردستان لیّی به ئاگایه. کهناله کانی راگهیاندنی کوردستانیش و، نه خه لکی کوردستان لیّی به ئاگایه. کوردستان لهگهل کوردستانی ههریّمی کوردستان له همتاکو نهو

ریککهوتننامه یه ی میژووی ۲۰۰۷/۲/۲۹ له نیوان حکومه تی ناوه ندو حکومه تی ههریم، له خانهی زور نهینید ایه....!

به ههر حال دیاره حکومه تی ههریمی کوردستان له ۲۰۰۹/۹ (پروژهی یاسای نهوت و گازی ههریمی کوردستانی داوه به چهند دهزگاو ناوهندیکی راگهیاندنی بیانی. پروّژهکه ههر وهک ئاماژهمان بو کرد، به زمانی ئینگلیزی ئاماده کراوه. وهکو له مبدیاکانی بیانی باسی دهکهن گوایه پرۆژهکه لهلایهن دهزگای (بی. اف. سی. ئەنرجىسى ئەدفايزەر)ى ئەمرىكى ئامادە كراوە، (B.F.C.Energys Adviser) که دهزگایه کی پیشه یی یاسایی ناسراوی ئهمریکایه بو کاروباری راویژکاری. ههندی له پسپۆرانی بواری کهرتی پیشهسازی نهوت لهو باوهرهدان که پروّژهی یاسای نهوت و گازی ههریمی کوردستان له رووی یاسایی و میههنییهوهو، له رووی ریکوپیکی و دروستی زاراوه یاسایی و ئابووری و هونهرییه کانی نهوتی و چونیه تی دارشتنی ماددهو برگهکانی زور باشتره لهوهی حکومهتی ناوهندو، باشتر وابوو ئهم پروژهیه لهلايهن وهزارهتي سهرچاوه سرووشتييهكاني حكومهتي كوردستان به فهرمي تهرجومه بکرایه ته سهر زمانی کوردی و له راگهیاندنه کانی کوردستان بلاوبكرايه تموه، همر چون ئينگليزييه كمى له ميدياكاني بياني بالاوكراوه تموه. له کوردستانیش ئهوهنده روشنبیرو ئابووریناس و پسپوری بواری یاساو نهوت و ئابووريمان هديه، هدر چ ندبيت به ئدندازهي هدندي له بدرپرساني ئدمروي بواري نهوت و کانزا سرووشتییه کانی کوردستان، موهتهم بن به سهروه ت سامانی ولاتهکهیان و، کاریان بۆ کردبیّت و شهرم نهکهن له زمانی کوردی شیرینی خوّیان و، لهوان زیاتر حیساب بو رای گشتی کوردستان بکهن، به تایبهتی سهبارهت به كالآيهكي ئيستراتيجي وهكو نهوت. سهير لهوهدايه ئهو پرۆژهو گريبهستانه بدرين به راگەياندنەكانى بيانى بە ھەموو جۆرى، يان باسى گشت وردەكارىيەكانى پرۆژەيەكى ودها بکهن، که راسته وخو پهيوهندي به چارهنووسي خهلکي کوردستانه وه ههبيّت، کهچی، ئهم جوّره کاربهدهستانه ههمان ماف بوّ خه لکی کوردستان به رهوای نابینن، كه دەزگا پەيوەندارەكانى خۆيان، راگەياندنى خۆيان، خەڭكى خۆيان ئاگادار نه که نه وه له ناوه روّکی ئه و گریبه ست و بگره و به رده و ناکوّکیییه کانی بواری ئه و کالا چارەنووسسازە ...!

باس کردنی ناوه روّکی پروژهی یاسای نهوت و گازی ههریمی کوردستان زوّر هملنده گریت و له دهرفه تیکی نزیکدا باسی دهکهین...

### يوختهكمي:

یاسای نهوت و گازی کوماری العراق که له دوای ۲۰۰۷/۲/۱۵ وهک راگهیهندراوه، نهنجومهنی وهزیرانی العراق پهسندی کردووه. که نیردرا بز نهنجومهنی نوینهران، لهبهر کهم و کسوری و رهخنهیه کی فسره لایهن، وه ریان نهگسرتووه، یا نیردراوه تهوه بز نه نجومهنی وه زیران. ناردنه وهی ده گهریته وه بز رهخنه یه کی زور و چهند لایه نانهی. سیاسی و نابووری و یاسایی و هونه ری. له و تاریخ کماندا له هه فسته نامه می (هاولاتی) ژماره (۳۲٤)ی نهم سال، ناماژه مان به رهخنه (گشتی)یه کان کردو، له خاله کانی سه رهوه ی نهم باسه یشماندا تیشکمان خسته سه رچهند لایه نیکی دیکهی ناوه روزکی له گهل نه وه شدا:

۱- ئهم پروژه یاسایه له بنه په تنه ویستیکی ئهمریکی و ئیدارهی (جورج ده بلیو بوش).
 بوش).
 بوش).
 بوون له زه لکاوه که ی.

۲- ههر چون له سهره تای سهده ی رابردوو ، نهوت هوکاری جهزیی زلهیزه کان بوو بو ئهم ناوچهیه و ، له ژیر پهرده ی ئازادی و دیموکراتی و شارستانیه و بازاری ئازاد داگیریان کردو ، ئهم (العراق) ه دروست کرا لهلایه ن (بهریتانیا) ی عوزماو ، لهگه ل فهره نساو ئهمریکا دهستیان به سهر سهرچاوه کانی نهوتدا گرت و ، کومپانیا زبه لاحه کانیان له ژیر فشاری هیزو ده سه لات و نفوزی داگیرکه رو به پی مهرجه کانیان ، گریبه سته کانیان فهرز کردو ، نهوتی و لاتیان بو ماوه ی زیاتر له نیسو سهده تالان کردن و ، رژیمی ده ستکردیان دروست کردو ، توی دیکتاتوریه تو تاکره وی ورهگه ز پهرستییان چاندو گهشهیان پیدا، تاکو ناوچه که و لاتهیان توشی چهندین شهرو گرفت کرد ، ههروه هایش و اله سهره تای ئهم سهده یه و لهبه ر نهوت و گاز ، ئهمریکای زلهیز به هاوکاری سهریتانیا ، عیراقیان داگیر کرده وه . رژیمی ده ستکردیان لادا . رژیمی ده ستکردی دوور بهریتانیا ، عیراقیان داگیر کرده و . رژیمی ده ستکردیان کرد . به پاساوی دوور خسستنه و ی کیدیان دروست کردو ، غهرقی شهری ناوخویان کرد . به پاساوی دوور خسستنه و ی کردوه ته خالیکی جهزیی ئیرهاب . له جیاتی رزگاری و ئازادی کوردستانیشه و ، کردوه ته خالیکی جهزیی ئیرهاب . له جیاتی رزگاری و ئازادی و دیوکراتی و گهشه پیدانی ئابووری و کومه لایه تی ، و اده مارگیری ئایینی و دیوکراتی و گهشه پیدانی ئابووری و کومه لایه تی ، و اده مارگیری ئایینی

- ئوسولی و سیاسی و تایفهگهری و رهگهزپهرستی و ئیرهاب و شهری تایفی و رهگهزی ناوخت و ، بهرده و ام بوونی سیاسه تی ته عریب و گرپینی قه و ارهی نه ته و اینکاری و گرانی و قروقاتی و نا ئاسایشی و ، به ره لای و دهستیوه ردانی ئیقلیمی و نینوده و له تی و ، فه رز کردنی نه جینده کانی نه م زله یزانه ، به تایبه تی له بواری نه و ت و گازو ئابووری ، پیاده ده کریت ...!
- ۳- ئهگهر چی پرۆژه یاساکه به زاهیر، کۆمهلێک پرنسیپ و دام و دهزگای نوێی تێدا بهدی دهکرێت، وهلێ له ناوهڕوٚکدا گهڕانهوهیهکی بهرهو دواوهیه، له بواری سهربهخوٚیی و خاوهنداری نهوت و گازی العراق، به والا کردنی دهرگای العراق بو کومپانیا زهبهلاحهکان و ئهجیندهی تایبهت و بهرژهوهندییهکانیان و، تهرکیز کردن لهسهر پرنسیپی (مشارکه الانتاج)، زور لهو پرنسیپ و دیاردانه (نسخ) دهکات.
- 3- له نیّوان لایهنه کانی به شدار له ده سه لاتی ناوهندی به غدا به گستی و، له خودی یه که لایه نیش به تایبه تی، کومه لیّک دیدوبو پخوون، له سهر ههندی جمه سهری سهره کی نهم پروژه یاسایه به دی ده کریّت، چه له سهر ههل و کات واقیعی نهمروزی العراق وه کو و لا تیّکی داگیر کراو و مانه وه ی دوسیّیه کانی نهمنی و نابووری به ده ستی هیّزی داگیرکهری نه مریکی و، لاوازی و بی توانایی حکومه ت و دام و ده زگاکانی له گشت بواره کانی ژیانی نهم و لاته و، چله سهر ناوه روّکی.
- ۵ دەستوورى هەمىشەيى العراق هىنشتا لە قۆناغى پىداچوونەوەدايە. دوور نىيە دەستكارى چەند پرنسىيپ و ماددەو برگەيەكى بكرىت. يەك لە ھۆكارە سەرەكىيەكانى فەرز كردنى ئەو پىداچوونەوەيە بە دەستوورى هەمىشەيى العراق لەلايەن بەرهەلستكارانى و، (كىشەى سەروەت و سامانى نەوت و گازو كەرتى پىشەسازى نەوت و، شىرەو شىروزى ئىستغلال كردن و دابەش كردن و، دەسەلاتەكان...هتد) بوو. بۆيە دەرچواندنى ياسايەكى وا چارەنووسساز و پەيوەندار بە مىروو و سەروەرى و ئابوورى و ئەمرۆ و دوارۆژى العراق، ھەر چى نەبىت پىش تەواو بوونى دارشتنەورى پەسند كردنى دەستوورو، لە بارودۆخى ئەمرۆي ئالۆزاوى ئەم ولاتە، كارىكى نا بەجىيە.

- ۲- ئهم پرۆژه یاسایه، به چهند مادده و برگه و رسته ی بریقه دار، ئاماژه ی به چهند پرنسیپینک کردووه له ماف و بهشداری لایه نی کوردستانی لهمه پر دهرهینانی نهوت و گاز به گشتی. وه لی له ناوه پروّکدا (کوردستانییه کان) خاوه نی سهروه ت و سامانی خرّیان نین. (خاوه نی نهوت و گاز) (گهلی العراق) هو، بهشداری کوردستانییه کان زیاتر له چوارچیّوه ی (تهنسیق) و (راویژ) تیناپه پریّت. (تهنسیق) و (راویژ)یش مولزه م نییه. یاداشته ئیمزا نه کراوه کهی نیّوان حکومه تی ههریّمی کور دستان و ناوه ندی به غدا له (۲۰۰۷/۲/۱۱)، تاکو ئهم پر ناوه پروّکی لایه نیّک له و گرفته ده خاته پروو. هه لویّستی لایه نی کوردستانی دوای پهسند کردنی ئه و پروّژه یاسایه له لایه ن ئه نجومه نی وه زیرانه وه بووه. ئهمه ش پرسی پرنسیپی (التوافق) و روّلی فراکسیونی کوردستانی له ده سه لاّتی کارگیّری ناوه ندی به غدا ده خاته ریّر پرسیاره وه.
- ۷- لهم پروّژه یاسایهو له ماددهی (۲۰-ب)یدا دهسه لات دراوه به وه زاره تی نهوتی حکومه تی ناوه ند، که لهماوهی (۳) مانگ له ده رچواندنی یاسای نهوت و گازی ناوه ند ده بیّت به گشت گریبه سته کاندا بچیّته وه که له پیّش ده رچواندنی و پیاده کردنی ئهم یاسایه ئیسرا کراوه و ئه نجامی پیداچوونه وه کهیان بدریّت به (ئه نجومه نی نهوت و گازی فیدرال) و (ئه نجومه نی فیدرال) بریاری کوّتایی له پهسند کردن یان چاکسازی یان ره تکردنه وه ی ئه دات، که چی له برگهی (۱) ههمان مادده، ده سه لاتی پیداچوونه وه به گریبه سته کانی حکومه تی ههیّمی کوردستان (ئه وانه ی که ئاماژه مان بو کرد) داوه، به (مه کته بی راویژکارانی سه ربه خوّه مکتب المستشارین المستقلین) و، بریاری ئهم (مه کته به) قاتیعانه ده بیّت. واته نه بو حکومه تی هه ریّمی کوردستان و ، نه په رله مانی کوردستان و ئه نجومه نی نه وت و گازی فییدرال .... هتد)، ئه لیّن بو هیچ لایه ک نییه بریاری ئه و نه و دری یاوه ند، ده رحه ق به دام و دزگ پهیوه نداره کانی هه ریّمی کوردستان، نا ته بایه له گه ل مادده ی به دام و دزگ پهیوه نداره کانی هه میشمی کوردستان، نا ته بایه له گه ل مادده ی ده سه لاته کانی اله راق سه باره ت به ده سه لاته کانی هم ریّمی کوردستان، نا ته بایه له گه ل مادده ی ده سه لاته کانی هم ریّمی کوردستان، نا ته بایه له گه ل مادده ی ده سه لاته کانی هم ریّمی کوردستان.
- ۸- ئەو چوار گریبهسته (نهینیانهی) (هەردوو ئیدارهی ئەودەمی هەریمی كوردستان) لهگهل كۆمپانیاكانی توركیاو بیانی، پیش (رزگاری)، یان كه دواتر

ئیمزا کراون و، له پیش پهسند کردنی دهستووری ههمیشه یی العراق و ئهم پروّژه یاسایه دا بووه و، ههر ئهمهش بووه ته مایه ی مشتووم پلهسه ری و، ههر له نیّوان ناوه ندی به غداو ههریّمی کوردستان.

۹ له قوناغه کانی پیش (رزگاری) (داگیر کردنی) العراق، به زوری زورداری و، بيّ ئارەزوو و خواستى سەركردايەتى كوردو خەللكى كوردستان، زلهيّزەكان و دەسەلاتى خۆجيەتى عيراق، ئەوەي ويستيان فەرزيان كرد بە سەر ئەم مىللەتە. وهلتي ئەمرۆ زلهيزيكي وهكو ئەمرىكا، (كە ھەمىشە لايەنى كوردستانى خۆي بە لايهنگرو هاوپه يماني دهزانيت و، به ههواوه دهژيت که لهو سونگهوه ديت و يهک تەرفە بۆ خەلكى خۆي و جيهانىش، دونياي بۆكردوەتە شامى شەرىف)و، دەسمەلاتى (هاوبەشى) ناوەند، بە بەشدارى خودى لايەنى فەرمى هەريمى کوردستان و، له ژیر دروشمی واقیعیهت و، بنیادنانی دهولهتی پاس و دیموکراتیهت و مافی مروّث و شهفافیهت، سهروهت و سامانی کوردستان (به دەستوورو به پاسا) به (عەمەلى) زەوت كراو، له سنوورى (٥١٥٪)ى خاكەكەي به دهقی دهستوور و باسایی کرا به ناوچهی (المتنازع علیها)و، چوّن كوردستانييه كان مافي خاوهنداريان ههيه، ههر ههمان شت بو (تەعرىبچىپيەكان)يش...! واتا ئەوەي كە بە زۆر فەرز كرابوو، خەڭكى کوردستان هممیشه قمبوولی نهکردو، دانیان یی نهئهناو له ییناو رهتکرنهوهی لافاوی خوین و قوربانییان داوه، وا به بهندی دهستووری و پاسا قهبوول کرا..! ئەرەپش باوەرى وايە ئەرەي بە زۆر فەرز كرابور بە ياسا وەردەگيرېتەرە، يان زۆر گهشبینه، یان هیشتا به باشی میژووی گورینی قهوارهی نهتهوایهتی و، ناوەرۆكى كېشەي كورد لەم ناوچەيە ناخوينېتەوەو، تاكو ئېستا بەرامبەرەكەي به باشى نەناسىيوەو، لە زەرق و وەرەقى ئەمرىكاو ئەخلاقى (كلنتۆن) و، پەيمان و هەلككيشانى كاكە (بۆش) بەباشى نەگەيشتووه..!



# بەشى دەيلەم

# **پاشگوگان**



# دُمقى دەستوورى ھەميشەبى كۆمارى العراق

# بسم الله الرحمن الرحيم ( ( وَلَقَدُ كُرِّمنا بني آدَمَ ))

نحنُ ابناء وادي الرافدين، موطن الرسل والأنبياء، ومثوى الائمة الأطهار، ومهد الحضارة، وصناع الكتابة، و رواد الزراعة، و وضاع الترقيم. على أرضنا سنَّ أولُ فانون وضعه الانسان، وفي وطننا خُطُّ أعرقُ عهد عادل لسياسة الأوطان، وفوقَ ترابنا صلى الصحابةُ والأولياء، ونظر الفلاسفةُ والعلماء، وأبدع الأدباء والشعراء.

عرفاناً منّا بحق الله علينا، وتلبيةً لنداء وطننا ومواطنينا، واستجابةً لدعوة قياداتنا الدينية و قوانا الوطنية واصرار مراجعنا العظام وزعمائنا وسياسيينا، ووسط مؤازرة عالمية من اصدقائنا ومحبينا، زحفنا لأول مرة في تاريخنا لصناديق الاقتراع بالملاين، رجالاً ونساءً وشيباً وشباناً في الثلاثين من شهر كانون الثاني من سنة الفين و خمسة ميلادية، مستذكرين مواجع القمع الطائفي من قبل الطغمة المستبدة ومستلهمين فجائع شهداء العراق شيعةً وسنة، عرباً وكورداً وتركماناً، و من مكونات الشعب جميعها، ومستوحين ظلامة استباحة المدن المقدسة والجنوب في الانتفاضة الشعبانية، ومكتوين بلظى شجن المقابر الجماعية والاهوارو الدجيل وغيرها، ومستنطقين عذابات القمع القومي في مجازر حلبجة وبارزان والانفال والكورد الفيليين، ومسترجعين مآسي التركمان في بشير، ومعانات اهالي المنطقة الغربية كبقية مناطق العراق من تصفية قياداتها ورموزها وشيوخها وتشريد كفاءاتها وتجفيف منابعها الفكرية والثقافية، فسعينا يداً بيد، وكتفاً بكتف، لنصنع عراقنا الجديد، عراق المستقبل، من دون نعرة فسعينا يداً بيد، وكتفاً بكتف، لنصنع عراقنا الجديد، عراق المستقبل، من دون نعرة طائفية، ولا نزعة عنصرية ولا عقدة مناطقية ولا قييز، ولا إقصاء.

لم يثننا التكفيرُ والارهابُ من أن غضي قُدماً لبناء دولة القانون، ولم توقفنا الطائفية والعنصرية من ان نسير معاً لتعزيز الوحدة الوطنية، وانتهاج سبُلِ التداول السلمي للسلطة، وتبنى اسلوب التوزيع العادل للثروة، ومنح تكافؤ الفرص للجميع.

نحنُ شعبُ العراقِ الناهض تواً من كبوته، والمتطلع بثقة إلى مستقبله من خلال نظام جمهوري اتحادي ديمقراطي تعددي، عَقَدنا العزم برجالنا ونسائنا، وشيوخنا وشبابنا، على احترام قواعد القانون و تحقيق العدل و المساواة، ونبذ سياسة العدوان، والاهتمام

بالمرأة وحقوقها، والشيخ وهمومه، والطفل وشؤونه، واشاعة ثقافة التنوع، ونزع فتيل الارهاب.

نحنُ شعبُ العراق الذي آلى على نفسه بكلِ مكوناته وأطيافه ان يقرر بحريته واختياره الاتحاد بنفسه، وأن يتعظ لغده بأمسه، وأن يسنن من منظومة القيم والمُثُل العليا لرسالات السماء ومن مستجدات علم وحضارة الانسان هذا الدستور الدائم. إنّ الالتزام بهذا الدستور يحفظُ للعراق اتحاده الحر شعبا وأرضاً وسيادةً.

## الباب الأول المبادئ الأساسية

المادة (١):

جمهورية العراق دولة اتحادية واحدة مستقلة، ذات سيادة كاملة، نظام الحكم فيها جمهوري نيابي (برلماني) ديقراطي، وهذا الدستور ضامن لوحدة العراق.

اولاً - الإسلام دين الدولة الرسمي، وهو مصدر أساس للتشريع:

أ ـ لايجوز سن قانون يتعارض مع ثوابت احكام الاسلام.

ب ـ لايجوز سن قانون يتعارض مع مبادئ الديمقراطية.

ج ـ لايجوز سن قانون يتعارض مع الحقوق والحريات الاساسية الواردة في هذا الدستور.

ثانياً ـ يضمن هذا الدستور الحفاظ على الهوية الاسلامية لغالبية الشعب العراقي، كما و يضمن كامل الحقوق الدينية لجميع الافراد في حرية العقيدة والممارسة الدينية، كالمسيحيين، والآيزديين، والصابئة المندائيين.

المادة (٣):

العراق بلد متعدد القوميات والأديان والمذاهب، وهو عضو مؤسس وفعال في جامعة الدول العربية، وملتزم بميثاقها، و جزء من العالم الإسلامي.

المادة (٤):

أولاً. اللغة العربية واللغة الكوردية هما اللغتان الرسميتان للعراق، ويضمن حق العراقيين بتعليم ابنائهم باللغة الأم كالتركمانية، والسريانية، والأرمنية، في المؤسسات التعليمية الحكومية، وفقا للضوابط التربوية، أو بأية لغة أخرى في المؤسسات التعليمية الخاصة.

ثانياً: يحدد نطاق المصطلح لغة رسمية، وكيفية تطبيق احكام هذه المادة بقانون يشمل:

أ ـ اصدار الجريدة الرسمية باللغتين.

ب ـ التكلم والمخاطبة والتعبير في المجالات الرسمية كمجلس النواب، ومجلس الوزراء، والمحاكم، والمؤتمرات الرسمية، بأي من اللغتين.

ج ـ الاعتراف بالوثائق الرسمية والمراسلات باللغتين واصدار الوثائق السمية يهما.

د ـ فتح مدارس باللغتين وفقا للضوابط التربوية.

ه ـ اية مجالات أخرى يحتمها مبدأ المساواة، مثل الاوراق النقدية، وجوازات السفر، والطوابع.

ثالثاً: تستعمل المؤسسات الاتحادية والمؤسسات الرسمية في إقليم كردستان اللغتن.

رابعاً: اللغة التركمانية واللغة السريانية لغتان رسميتان أخريان في الوحدات الادارية التي يشكلون فيها كثافة سكانية.

خامساً: لكل اقليم أو محافظة اتخاذ اية لغة محلية أخرى لغة رسمية اضافية اذا اقرت غالبية سكانها ذلك باستفتاء عام.

#### المادة (٥):

السيادة للقانون، والشعب مصدر السلطات وشرعيتها، يمارسها بالاقتراع السري العام المباشر وعبر مؤسساته الدستورية.

### المادة (٦):

يتم تداول السلطة سلمياً، عبر الوسائل الديمقراطية المنصوص عليها في هذا الدستور.

#### المادة (٧):

اولاً: يحظر كل كيان أو نهج يتبنى العنصرية أو الارهاب أو التكفير أو التطهير الطائفي أو يحرض أو يمهد أو يمجد أو يروج أو يبرر له، وبخاصة البعث الصدامي في العراق ورموزه، وتحت اي مسمى كان، ولايجوز ان يكون ذلك ضمن التعددية السياسية في العراق، وينظم ذلك بقانون.

ثانياً تلتزم الدولة محاربة الارهاب بجميع اشكاله، وتعمل على حماية اراضيها من ان تكون مقراً أو ممراً أو ساحة لنشاطه.

المادة (٨):

يرعى العراق مبدأ حسن الجوار، ويلتزم عدم التدخل في الشؤون لداخلية للدول الاخرى، ويسعى لحل النزاعات بالوسائل السلمية، ويقيم علاقاته على اساس المصالح المشتركة والتعامل بالمثل، ويحترم التزاماته الدولية.

المادة (٩):

أولاً.

- أ ـ تتكون القوات المسلحة العراقية والاجهزة الامنية من مكونات الشعب العراقي، بما يراعي توازنها وتماثلها دون تمييز أو اقصاء، وتخضع لقيادة السلطة المدنية وتدافع عن العراق ولاتكون اداة لقمع الشعب العراقي ولاتتدخل في الشؤون السياسية، ولا دور لها في تداول السلطة.
  - ب ـ يحظر تكوين ميليشيات عسكرية خارج اطار القوات المسلحة.
- ج لا يجوز للقوات المسلحة العراقية وافرادها، وبضمنهم العسكريون العاملون في وزارة الدفاع أو اية دوائر أو منظمات تابعة لها، الترشيح في انتخابات لإشغال مراكز سياسية، ولا يجوز لهم القيام بحملات انتخابية لصالح مرشحين فيها، ولا المشاركة في غير ذلك من الاعمال التي تمنعها انظمة وزارة الدفاع، ويشمل عدم الجواز هذا انشطة اولئك الافراد المذكورين انفأ التي يقومون بها بصفتهم الشخصية أو الوظيفية، دون ان يشمل ذلك حقهم بالتصويت في الانتخابات.
- د ـ يقوم جهاز المخابرات الوطني العراقي بجمع المعلومات، و تقويم التهديدات الموجهة للأمن الوطني، وتقديم المشورة للحكومة العراقية. ويكون تحت السيطرة المدنية ويخضع لرقابة السلطة التشريعية ويعمل وفقا للقانون، وبموجب مبادئ حقوق الانسان المعترف بها.
- ه- تحترم الحكومة العراقية، وتنفذ التزامات العراق الدولية الخاصة بمنع انتشار وتطوير وانتاج واستخدام الاسلحة النووية والكيميائية والبيولوجية، ويمنع

ما يتصل بتطويرها وتصنيعها وانتاجها واستخدامها من معدات ومواد وتكنولوجيا وأنظمة للاتصال.

ثانياً - تنظم خدمة العلم بقانون.

المادة (١٠):

العتبات المقاسة، والمقامات الدينية في العراق، كيانات دينية وحضارية، وتلتزم الدولة بتأكيد وصيانة حرمتها، وضمان تمارسه الشمائر بحرية فيها.

المادة (١١):

بغداد عاصمة جمهورية العراق.

المادة (۱۲):

اولاً - ينظم بقانون، علم العراق وشعاره ونشيده الوطني بما يرمز إلى مكونات الشعب العراقي.

ثانياً ـ تنظم بقانون، الاوسمة والعطلات الرسمية والمناسبات الدينية والوطنية والتقويم الهجري والميلادي.

المادة (١٣):

اولاً ـ يُعدُ هذا الدستور القانون الاسمى والاعلى في العراق، ويكون ملزماً في انحائه كافة، وبدون استثناء.

ثانياً ـ لايجوز سن قانون يتعارض مع هذا الدستور، ويُعد باطلاً كل نص يرد في دساتير الاقاليم، أو اي نص قانوني آخر يتعارض معه.

الباب الثاني الحقوق والحريبات الفصل الاول الحقوق الفرع الاول: الحقوق المدنية والسياسية

المادة (١٤):

العراقيون متساوون أمام القانون دون تمييز بسبب الجنس أو العرق أو القومية أو الاصل أو اللون أو الدين أو المذهب أو المعتقد أو الرأي أو الوضع الاقتصادي أو الاجتماعي.

### المادة (١٥):

لكل فرد الحق في الحياة والأمن والحرية، ولايجوز الحرمان من هذه الحقوق أو تقييدها إلا وفقاً للقانون، وبناءً على قرار صادر من جهة قضائية مختصة.

### المادة (۱٦):

تكافؤ الفرص حق مكفول لجميع العراقيين، وتكفل الدولة اتخاذ الاجراءات اللازمة لتحقيق ذلك.

# المادة (۱۷):

اولاً: لكل فرد الحق في الخصوصية الشخصية، بما لايتنافى مع حقوق الاخرين، والآداب العامة.

ثانياً: حرمة المساكن مصونة، ولايجوز دخولها أو تفتيشها أو التعرض لها الا بقرار قضائي، ووفقاً للقانون.

### المادة (۱۸):

أولاً . الجنسية العراقية حقُّ لكل عراقي، وهي أساس مواطنته.

ثانياً ـ يعد عراقياً كل من ولد لأب عراقي أو لأم عراقية، وينظم ذلك بقانون. ثالثاً ـ

أ ـ يحظر إسقاط الجنسية العراقية عن العراقي بالولادة لأي سبب من الاسباب، ويحق لمن اسقطت عنه طلب استعادتها، وينظم ذلك بقانون. 
- تسحب الجنسية العراقية من المتجنس بها في الحالات التي ينص

، ـ سحب الجنسية العراقية من المتلجس بها في الحادث التي ينص عليها القانون.

رابعاً يجوز تعدد الجنسية للعراقي، وعلى من يتولى منصباً سيادياً أو أمنياً رفيعاً، التخلى عن اية جنسية أخرى مكتسبة، وينظم ذلك بقانون.

خامساً ـ لاتمنح الجنسية العراقية لأغراض سياسة التوطين السكاني المخل بالتركيبة السكانية في العراق.

سادساً - تنظم احكام الجنسية بقانون، وينظر في الدعاوى الناشئة عنها من قبل المحاكم المختصة.

### المادة (۱۹):

اولاً: القضاء مستقل لاسلطان عليه لغير القانون.

ثانياً. لا جريمة ولا عقوبة إلا بنص، ولا عقوبة إلا على الفعل الذي يعده القانون وقت اقترافه جريمة، ولا يجوز تطبيق عقوبة اشد من العقوبة النافذة وقت ارتكاب الجريمة.

ثالثاً التقاضي حق مصون ومكفول للجميع.

رابعاً. حق الدفاع مقدس ومكفول في جميع مراحل التحقيق والمحاكمة.

خامساً. المتهم بريء حتى تثبت إدانته في محاكمة قانونية عادلة، ولايحاكم المتهم عن التهمة ذاتها مرة أخرى بعد الافراج عنه، إلا اذا ظهرت ادلة حديدة.

سادساً. لكل فرد الحق في أن يعامل معاملة عادلة في الاجراءات القضائية والادارية.

سابعاً. جلسات المحاكم علنية إلا اذا قررت المحكمة جعلها سرية.

ثامناً. العقوبة شخصية.

تاسعاً ليس للقوانين اثر رجعي ما لم يُنص على خلاف ذلك، ولايشمل هذا الاستثناء قوانين الضرائب والرسوم.

عاشراً ـ لا يسرى القانون الجزائي بأثر رجعى إلا إذا كان اصلح للمتهم.

حادي عشر. تنتدب المحكمة محامياً للدفاع عن المتهم بجناية أو جنحة لمن ليس له محام يدافع عنه وعلى نفقة الدولة.

ثاني عشر ـ

أ. يحظر الحجز.

ب ـ لا يجوز الحبس أو التوقيف في غير الاماكن المخصصة لذلك وفقا لقوانين السجون المشمولة بالرعاية الصحية والاجتماعية والخاضعة لسلطات الدولة.

ثالث عشر. تعرض اوراق التحقيق الابتدائي على القاضي المختص خلال مدة لاتتجاوز اربعا وعشرين ساعة من حين القبض على المتهم، ولايجوز قديدها الا مرة واحدة وللمدة ذاتها.

#### المادة (۲۰):

للمواطنين رحالاً ونساءً، حق المشاركة في الشؤون العامة، والتمتع بالحقوق السياسية، بما فيها حق التصويت والانتخاب والترشيح.

### المادة (۲۱):

اولاً. يحظر تسليم العراقي إلى الجهات والسلطات الاجنبية.

ثانياً. ينظم حق اللجوء السياسي إلى العراق بقانون، ولايجوز تسليم اللاجئ السياسي إلى جهة اجنبية، أو إعادته قسراً إلى البلد الذي فر منه.

ثالثاً لا يمنح حق اللجوء السياسي إلى المتهم بارتكاب جرائم دولية أو ارهابية، أو كل من ألحق ضرراً بالعراق.

# الفرع الثانى ـ الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

#### المادة (۲۲):

اولاً. العمل حق لكل العراقيين بما يضمن لهم حياة كريمة.

ثانياً. ينظم القانون، العلاقة بين العمال واصحاب العمل على اسس اقتصادية، مع مراعاة قواعد العدالة الاجتماعية.

ثالثاً: تكفل الدولة حق تأسيس النقابات والاتحادات المهنية، أو الانضمام اليها، وينظم ذلك بقانون.

### المادة (۲۳):

اولاً. الملكية الخاصة مصونة، ويحق للمالك الانتفاع بها واستغلالها والتصرف بها في حدود القانون.

ثانياً لايجوز نزع الملكية إلا لأغراض المنفعة العامة مقابل تعويض عادل، وينظم ذلك بقانون.

### ثالثاًـ

أ- للعراقي الحق في التملك في اي مكان في العراق، ولا يجوز لغيره تملك غير المنقول، الا ما استثنى بقانون.

ب. يحظر التملك لأغراض التغيير السكاني.

#### المادة (٤٢):

تكفل الدولة حرية الانتقال للأيدي العاملة والبضائع ورؤوس الاموال العراقية بين الاقاليم والمحافظات، وينظم ذلك بقانون.

#### المادة (٢٥):

تكفل الدولة اصلاح الاقتصاد العراقي وفق اسس اقتصادية حديثة وبما يضمن استثمار كامل موارده، وتنويع مصادره، وتشجيع القطاع الخاص وتنميته.

### المادة (۲٦):

تكفل الدولة تشجيع الاستثمارات في القطاعات المختلفة، وينظم ذلك بقانون.

### المادة (۲۷):

اولاً. للاموال العامة حُرمة، وحمايتها واجب على كل مواطن.

ثانياً. تنظم بقانون، الاحكام الخاصة بحفظ املاك الدولة وادارتها وشروط التصرف فيها والحدود التي لايجوز فيها النزول عن شيء من هذه الاموال.

### الادة (۲۸):

اولاً. لاتفرض الضرائب والرسوم، ولاتعدل، ولاتجبى، ولا يعفى منها، إلا بقانون. ثانياً. يعفى اصحاب الدخول المنخفضة من الضرائب، بما يكفل عدم المساس بالحد الادنى اللازم للمعيشة، وينظم ذلك بقانون.

# الادة (۲۹):

# او لاً۔

أ. الاسرة اساس المجتمع، وتحافظ الدولة على كيانها وقيمها الدينية والاخلاقية والوطنية.

ب ـ تكفل الدولة حماية الامومة والطفولة والشيخوخة، وترعى النشئ والشباب، وتوفر لهم الظروف المناسبة لتنمية ملكاتهم وقدراتهم.

ثانياً. للأولاد حقّ على والديهم في التربية والرعاية والتعليم، وللوالدين حق على اولادهم في الاحترام والرعاية، ولاسيما في حالات العوز والعجز والشيخوخة.

ثالثاً. يحظر الاستغلال الاقتصادي للأطفال بصوره كافة، وتتخذ الدولة الاجراء الكفيل بحمايتهم.

رابعاً. تمنع كل اشكال العنف والتعسف في الاسرة والمدرسة والمجتمع.

### لادة (٣٠):

اولاً تكفل الدولة للفرد وللاسرة وبخاصة الطفل والمرأة والضمان الاجتماعي والصحي، والمقومات الاساسية للعيش في حياة حرة كريمة تؤمن لهم الدخل المناسب، والسكن الملائم.

ثانياً تكفل الدولة الضمان الاجتماعي و الصحي للعراقيين في حال الشيخوخة أو المرض أو العجز عن العمل أو التشرد أو اليتم أو البطالة، وتعمل على وقايتهم من الجهل والخوف والفاقة، وتوفر لهم السكن والمناهج الخاصة لتأهيلهم والعناية بهم، وينظم ذلك بقانون.

### المادة (٣١):

اولاً. لكل عراقي الحق في الرعاية الصحية، وتعنى الدولة بالصحة العامة، وتكفل وسائل الوقاية والعلاج بإنشاء مختلف انواع المستشفيات والمؤسسات الصحية.

ثانياً. للافراد والهيئات إنشاء مستشفيات أو مستوصفات أو دور علاج خاصة، وباشراف من الدولة، وينظم ذلك بقانون.

### المادة (٣٢):

ترعى الدولة المعاقين وذوي الإحتياجات الخاصة، وتكفل تأهيلهم بغية دمجهم في المجتمع، وينظم ذلك بقانون.

## المادة (٣٣):

اولاً لكل فرد حق العيش في ظروف بيئية سليمة.

ثانياً ـ تكفل الدولة حماية البيئة والتنوع الاحيائي والحفاظ عليهما.

### المادة (٣٤):

اولاً ـ التعليم عامل اساس لتقدم المجتمع وحق تكفله الدولة، وهو الزامي في المرحلة الابتدائية، وتكفل الدولة مكافحة الامية.

ثانياً ـ التعليم المجانى حق لكل العراقيين في مختلف مراحله.

ثالثاً . تشجع الدولة البحث العلمي للاغراض السلمية بما يخدم الانسانية، وترعى التفوق والابداع والابتكار ومختلف مظاهر النبوغ. رابعاً ـ التعليم الخاص والاهلى مكفول، وينظم بقانون.

المادة (٣٥):

ترعى الدولة النشاطات والمؤسسات الثقافية، بما يتناسب مع تاريخ العراق الحضارى والثقافي، وتحرص على اعتماد توجهات ثقافية عراقية اصيلة.

المادة (٣٦):

ممارسة الرياضة حق لكل عراقي وعلى الدولة تشجيع أنشطتها ورعايتها، وتوفير مستلزماتها.

# الفصل الثاني الحريات

المادة (۳۷):

أولاً:

أ ـ حرية الانسان وكرامته مصونة.

ب ـ لايجوز توقيف احد أو التحقيق معه الا بموجب قرار قضائي.

ج ـ يحرم جميع انواع التعذيب النفسي والجسدي والمعاملة غير الانسانية، ولاعبرة بأي اعتراف انتزع بالاكراه أو التهديد أو التعذيب، وللمتضرر المطالبة بالتعويض عن الضرر المادي والمعنوي الذي اصابه، وفقاً للقانون.

ثانياً: تكفل الدولة حماية الفرد من الاكراه الفكرى والسياسي والديني.

ثالثاً: يحرم العمل القسري "السخرة"، والعبودية وتجارة العبيد "الرقيق"، ويحرم الاتجار بالنساء والاطفال، والاتجار بالجنس.

### المادة (٣٨):

تكفل الدولة، وبما لايخل بالنظام العام والاداب:

اولاً. حرية التعبير عن الرأي بكل الوسائل.

ثانياً ـ حرية الصحافة والطباعة والاعلان والاعلام والنشر.

ثالثاً \_ حرية الاجتماع والتظاهر السلمى، وتنظم بقانون.

المادة (٣٩):

اولاً . حرية تأسيس الجمعيات والاحزاب السياسية، أو الانضمام اليها مكفولة، وينظم ذلك بقانون.

ثانياً ـ لايجوز اجبار احد على الانضمام إلى اي حزب أو جمعية أو جهة سياسية، أو اجباره على الاستمرار في العضوية فيها.

المادة (٤٠):

حرية الاتصالات والمراسلات البريدية والبرقية والهاتفية والالكترونية وغيرها مكفولة، ولا يجوز مراقبتها أو التنصت عليها، أو الكشف عنها، الا لضرورة قانونية وأمنية، وبقرار قضائي.

المادة (٤١):

العراقيون احرار في الالتزام بإحوالهم الشخصية، حسب دياناتهم أو مذاهبهم أو معتقداتهم أو اختياراتهم، وينظم ذلك بقانون.

الادة (٢٤):

لكل فرد حرية الفكر والضمير والعقيدة.

المادة (٤٣):

اولاً ـ اتباع كل دين أو مذهب احرار في:

أ ـ ممارسة الشعائر الدينية، بما فيها الشعائر الحسينية.

ب ـ إدارة الاوقاف وشؤونها ومؤسساتها الدينية، وينظم ذلك بقانون.

ثانياً . تكفل الدولة حرية العبادة وحماية اماكنها.

المادة (٤٤):

اولاً ـ للعراقي حرية التنقل والسفر والسكن داخل العراق وخارجه.

ثانياً ـ لايجوز نفي العراقي، أو ابعاده، أو حرمانه من العودة إلى الوطن.

الادة (٤٥):

أولاً ـ تحرص الدولة على تعزيز دور مؤسسات المجتمع المدني، ودعمها وتطويرها واستقلاليتها، بما ينسجم مع الوسائل السلمية لتحقيق الاهداف المشروعة لها، وينظم ذلك بقانون.

ثانياً ـ تحرص الدولة على النهوض بالقبائل والعشائر العراقية، وتهتم بشؤونها بما ينسجم مع الدين والقانون، وتعزز قيمها الانسانية النبيلة، وبما يساهم في تطوير المجتمع، وتمنع الاعراف العشائرية التي تتنافى مع حقوق الانسان.

### المادة (٢٤):

لايكون تقييد ممارسة أي من الحقوق والحريات الواردة في هذا الدستور أو تحديدها الا بقانون أو بناء عليه، على ألا يمس ذلك التحديد والتقييد جوهر الحق أو الحرية.

# الباب الثالث السلطات الاتحادية

الادة (٤٧):

تتكون السلطات الاتحادية من السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية، قارس اختصاصاتها ومهماتها على اساس مبدأ الفصل بين السلطات.

# الفصل الاول السلطة التشريعية

المادة (٨٤):

تتكون السلطة التشريعية الاتحادية من مجلس النواب ومجلس الاتحاد.

# الفرع الاول: مجلس النواب

المادة (٤٩):

اولاً ـ يتكون مجلس النواب من عدد من الاعضاء بنسبة مقعد واحد لكل مائة الف نسمة من نفوس العراق يمثلون الشعب العراقي باكمله، يتم انتخابهم بطريق الاقتراع العام السري المباشر، ويراعى تمثيل سائر مكونات الشعب فيه.

ثانياً ـ يشترط في المرشح لعضوية مجلس النواب ان يكون عراقياً كامل الاهلية.

ثالثاً ـ تنظم بقانون، شروط المرشح والناخب وكل ما يتعلق بالانتخاب.

رابعاً \_ يستهدف قانون الانتخابات تحقيق نسبة تمثيل للنساء لا تقل عن الربع من عدد أعضاء مجلس النواب.

خامساً ـ يقوم مجلس النواب بسن قانون يعالج حالات استبدال اعضائه عند الاستقالة أو الاقالة أو الوفاة.

سادساً ـ لايجوز الجمع بين عضوية مجلس النواب، واي عمل، أو منصب رسمي اخر.

### المادة (٥٠):

يؤدي عضو مجلس النواب اليمين الدستورية امام المجلس، قبل ان يباشر، عمله بالصيغة الاتية: "اقسم بالله العلي العظيم أن اؤدي مهماتي ومسؤولياتي القانونية، بتفان واخلاص وان احافظ على استقلال العراق وسيادته، وارعى مصالح شعبه، واسهر على سلامة ارضه وسمائه ومياهه وثرواته ونظامه الديمقراطي الاتحادي، وان اعمل على صيانة الحريات العامة والخاصة، واستقلال القضاء، والتزم بتطبيق التشريعات بامانة وحياد، والله على ما اقول شهيد".

### المادة (٥١):

يضع مجلس النواب نظاماً داخلياً له لتنظيم سير العمل فيه.

### الادة (٢٥):

اولاً . يبت مجلس النواب في صحة عضوية اعضائه، خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تسجيل الاعتراض، باغلبية ثلثى اعضائه.

ثانياً \_ يجوز الطعن في قرار المجلس امام المحكمة الاتحادية العليا، خلال ثلاثين يوماً من تاريخ صدوره.

# المادة (٥٣):

اولاً . تكون جلسات مجلس النواب علنية الا اذا ارتأى لضرورة خلاف ذلك. ثانياً . تنشر محاضر الجلسات بالوسائل التي يراها المجلس مناسبة.

### المادة (٤٥):

يدعو رئيس الجمهورية مجلس النواب للانعقاد بمرسوم جمهوري، خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات العامة، وتعقد الجلسة برئاسة اكبر الاعضاء سناً لانتخاب رئيس المجلس ونائبيه، ولايجوز التمديد لاكثر من المدة المذكورة آنفاً.

#### المادة (٥٥):

ينتخب مجلس النواب في اول جلسة له رئيساً، ثم نائباً أول ونائباً ثانياً، بالاغلبية المطلقة لعدد أعضاء المجلس بالانتخاب السرى المباشر.

### المادة (٥٦):

اولاً ـ تكون مدة الدورة الانتخابية لمجلس النواب أربع سنوات تقويمية، تبدأ بأول جلسة له، وتنتهى بنهاية السنة الرابعة.

ثانياً . يجري انتخاب مجلس النواب الجديد قبل خمسة واربعين يوماً من تاريخ انتهاء الدورة الانتخابية السابقة.

### المادة (٥٧):

لمجلس النواب دورة انعقاد سنوية بفصلين تشريعيين أمدهما ثمانية اشهر، يحدد النظام الداخلي كيفية انعقادهما، ولاينتهي فصل الانعقاد الذي تعرض فيه الموازنة العامة الا بعد الموافقة عليها.

### الادة (٥٨):

اولاً ـ لرئيس الجمهورية، أو لرئيس مجلس الوزراء، أو لرئيس مجلس النواب، أو لخمسين عضواً من اعضاء المجلس، دعوته إلى جلسة استثنائية، ويكون الاجتماع مقتصراً على الموضوعات التي اوجبت الدعوة اليه.

ثانياً ـ يتم تمديد الفصل التشريعي لدورة انعقاد مجلس النواب بما لايزيد على ثلاثين يوماً، لانجاز المهمات التي تستدعي ذلك، بناءً على طلب من رئيس الجمهورية، أو رئيس مجلس الوزراء، أو رئيس مجلس النواب، أو خمسين عضواً من اعضاء المجلس.

### المادة (٥٩):

اولاً . يتحقق نصاب انعقاد جلسات مجلس النواب بحضور الاغلبية المطلقة لعدد اعضائه.

ثانيا- تتخذ القرارات في جلسات مجلس النواب بالاغلبية البسيطة، بعد تحقق النصاب، ما لم ينص على خلاف ذلك.

### المادة (۲۰):

اولا- مشروعات القوانين تقدم من رئيس الجمهورية ومجلس الوزراء.

ثانيا- مقترحات القوانين تقدم من عشرة من أعضاء مجلس النواب، أو من احدى لجانه المختصة.

### المادة (۲۱):

يختص مجلس النواب عا يأتى :

اولاً . تشريع القوانين الاتحادية.

ثانياً ـ الرقابة على اداء السلطة التنفيذية.

ثالثاً . انتخاب رئيس الجمهورية.

رابعاً ـ تنظيم عملية المصادقة على المعاهدات والاتفاقيات الدولية، بقانون يسن بأغلبية ثلثى اعضاء مجلس النواب.

# خامساً ـ الموافقة على تعيين كل من:

أ ـ رئيس واعضاء محكمة التمييز الاتحادية، ورئيس الادعاء العام، ورئيس هيئة الاشراف القضائي، بالاغلبية المطلقة، بناءً على اقتراح من مجلس القضاء الاعلى.

ب ـ السفرا ، واصحاب الدرجات الخاصة، باقتراح من مجلس الوزرا ،.

ج ـ رئيس اركان الجيش، ومعاونيه، ومن هم بمنصب قائد فرقة فما فوق، ورئيس جهاز المخابرات، بناء على اقتراح من مجلس الوزراء.

### سادساً ۔

أ ـ مساءلة رئيس الجمهورية بناءً على طلب مسبب، بالاغلبية المطلقة لعدد اعضاء مجلس النواب.

ب ـ اعفاء رئيس الجمهورية، بالاغلبية المطلقة لعدد اعضاء مجلس النواب، بعد ادانته من المحكمة الاتحادية العليا، في احدى الحالات الاتبة:

١ ـ الحنث في اليمين الدستورية.

٢ ـ انتهاك الدستور.

٣ ـ الخيانة العظمى.

### سابعاً ـ

- أ ـ لعضو مجلس النواب ان يوجه إلى رئيس مجلس الوزراء، والوزراء اسئلة في اي موضوع يدخل في اختصاصهم، ولكل منهم الاجابة عن اسئلة الاعضاء، وللسائل وحده حق التعقيب على الاجابة.
- ب ـ يجوز لخمسة وعشرين عضواً في الاقل من اعضاء مجلس النواب، طرح موضوع عام للمناقشة، لاستيضاح سياسة واداء مجلس الوزراء، أو احدى الوزارات، ويقدم إلى رئيس مجلس النواب، ويحدد رئيس مجلس الوزراء أو الوزراء موعداً للحضور امام مجلس النواب لمناقشته.
- ج ـ لعضو مجلس النواب، وبموافقة خمسة وعشرين عضواً، توجيه استجواب إلى رئيس مجلس الوزراء أو الوزراء، لمحاسبتهم في الشؤون التي تدخل في اختصاصهم، ولاتجري المناقشة في الاستجواب الا بعد سبعة ايام في الاقل من تقديمه.

### ثامناً ـ

- أ ـ لمجلس النواب سحب الثقة من احد الوزراء، بالاغلبية المطلقة، ويعد مستقيلاً من تاريخ قرار سحب الثقة، ولا يجوز طرح موضوع الثقة بالوزير الا بناءً على رغبته، أو طلب موقع من خمسين عضواً، اثر مناقشة استجواب موجه اليه، ولايصدر المجلس قراره في الطلب الا بعد سبعة ايام في الاقل من تأريخ تقديمه.
  - ں.
- ١ ـ لرئيس الجمهورية، تقديم طلب الى مجلس النواب بسحب الثقة من رئيس مجلس الوزراء.
- لجلس النواب، بناء على طلب خمس "١/ ٥" اعضائه سحب الثقة من رئيس مجلس الوزراء، ولا يجوز ان يقدم هذا الطلب الا بعد استجواب موجه إلى رئيس مجلس الوزراء، وبعد سبعة ايام في الاقل من تقديم الطلب.
- ٣ ـ يقرر مجلس النواب سحب الثقة من رئيس مجلس الوزراء بالاغلبية
   المطلقة لعدد اعضائه.

- ج ـ تعد الوزارة مستقيلة في حالة سحب الثقة من رئيس مجلس الوزراء.
- د ـ في حالة التصويت بسحب الثقة من مجلس الوزراء بأكمله، يستمر رئيس مجلس الوزراء والوزراء في مناصبهم لتصريف الامور اليومية، لمدة لاتزيد على ثلاثين يوماً، إلى حين تأليف مجلس الوزراء الجديد وفقاً لأحكام المادة "٧٣" من هذا الدستور.
- ه ـ لمجلس النواب، حق استجواب مسؤولي الهيئات المستقلة وفقا للاجراءات المتعلقة بالوزراء، وله اعفاؤهم بالاغلبية المطلقة.

### تاسعاً ـ

- أ ـ الموافقة على اعلان الحرب وحالة الطوارئ بأغلبية الثلثين، بناءا على طلب مشترك من رئيس الجمهورية ورئيس مجلس الوزراء.
- ب ـ تعلن حالة الطوارئ لمدة ثلاثين يوماً قابلة للتمديد، وبموافقة عليها في كل مرة.
- ج ـ يخول رئيس مجلس الوزراء الصلاحيات اللازمة التي تمكنه من إدارة شؤون البلاد خلال مدة اعلان الحرب وحالة الطوارئ، وتنظم هذه الصلاحيات بقانون، بما لايتعارض مع الدستور.
- د ـ يعرض رئيس مجلس الوزراء على مجلس النواب، الاجراءات المتخذة والنتائج، في اثناء مدة اعلان الحرب وحالة الطوارئ خلال خمسة عشر يوماً من انتهائها.

### المادة (۲۲):

- اولاً . يقدم مجلس الوزراء مشروع قانون الموازنة العامة والحساب الختامي إلى مجلس النواب لاقراره.
- ثانياً للجلس النواب اجراء المناقلة بين ابواب وفصول الموازنة العامة، وتخفيض مجمل مبالغها، وله عند الضرورة ان يقترح على مجلس الوزراء زيادة اجمالي مبالغ النفقات.

### المادة (٦٣):

اولاً . تحدد حقوق وامتيازات رئيس مجلس النواب ونائبيه واعضاء المجلس، بقانون.

# ثانياً ـ

- أ ـ يتمتع عضو مجلس النواب بالحصانة عما يدلي به من اراء في اثناء دورة الانعقاد، ولا يتعرض للمقاضاة امام المحاكم بشأن ذلك.
- ب. لا يجوز القاء القبض على العضو خلال مدة الفصل التشريعي الا اذا كان متهماً بجناية، وبموافقة الاعضاء بالاغلبية المطلقة على رفع الحصانة عنه، أو اذا ضبط متلبساً بالجرم المشهود في جناية.
- ج ـ لايجوز القاء القبض على العضو خارج مدة الفصل التشريعي الا اذا كان متهماً بجناية، وبموافقة رئيس مجلس النواب على رفع الحصانة عنه، أو اذا ضبط متلبساً بالجرم المشهود في جناية.

### المادة (١٤):

اولاً ـ يحل مجلس النواب بالاغلبية المطلقة لعدد اعضائه، بناءً على طلب من ثلث اعتضائه، أو طلب من رئيس متجلس الوزراء و بموافقة رئيس الجمهورية، ولايجوز حل المجلس في اثناء مدة استجواب رئيس مجلس الوزراء.

ثانياً ـ يدعو رئيس الجمهورية، عند حل مجلس النواب، إلى انتخابات عامة في البلاد خلال مدة اقصاها ستون يوماً من تاريخ الحل، ويعد مجلس الوزراء في هذه الحالة مستقيلاً ويواصل تصريف الامور اليومية.

# الفرع الثاني:- مجلس الاتحاد

### المادة (٥٥):

يتم انشاء مجلس تشريعي يدعى بـ"مجلس الاتحاد" يضم ممثلين عن الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في أقليم، وينظم تكوينه، وشروط العضوية فيه، واختصاصاته، وكل ما يتعلق به، بقانون يسن بأغلبية ثلثي أعضاء مجلس النواب.

# الفصل الثاني السلطة التنفيذية

المادة (۲۲):

تتكون السلطة التنفيذية الاتحادية، من رئيس الجمهورية، ومجلس الوزراء، تمارس صلاحياتها وفقاً للدستور والقانون.

# الفرع الاول:- رئيس الجمهورية

المادة (٦٧):

رئيس الجمهورية هو رئيس الدولة ورمز وحدة الوطن، يمثل سيادة البلاد، و يسهر على ضمان الالتزام بالدستور، والمحافظة على استقلال العراق، وسيادته، ووحدته، وسلامة اراضيه، وفقاً لاحكام الدستور.

Des (AF):

يشترط في المرشح لرئاسة الجمهورية ان يكون:

اولاً - عراقياً بالولادة ومن ابوين عراقيين.

ثانياً ـ كامل الاهلية واتم الاربعين سنة من عمره.

ثالثاً ـ ذا سمعة حسنة وخبرة سياسية ومشهوداً له بالنزاهة والاستقامة والعدالة والاخلاص للوطن.

رابعاً ـ غير محكوم بجريمة مخلة بالشرف.

المادة (۲۹):

أولاً . تنظم بقانون، احكام الترشيح لمنصب رئيس الجمهورية.

ثانياً ـ تنظم بقانون، احكام اختيار نائب أو أكثر لرئيس الجمهورية.

المادة (۷۰):

اولاً ـ ينتخب مجلس النواب من بين المرشحين رئيساً للجمهورية، باغلبية ثلثي عدد اعضائه.

ثانياً - اذا لم يحصل اي من المرشحين على الاغلبية المطلوبة، يتم التنافس بين المرشحين الحاصلين على اعلى الاصوات، ويعلن رئيساً من يحصل على اكثرية الاصوات في الاقتراع الثاني.

### الادة (۷۱):

يؤدي رئيس الجمهورية، اليمين الدستورية امام مجلس النواب، بالصيغة المنصوص عليها في المادة (٥٠) من الدستور.

#### المادة (۲۷):

اولاً \_ تحدد ولاية رئيس الجمهورية باربع سنوات، ويجوز اعادة انتخابه لمرة ثانية فحسب.

### ثانياً ـ

- أ ـ تنتهي ولاية رئيس الجمهورية بانتها ، مدة مجلس النواب.
- ب ـ يستمر رئيس الجمهورية بممارسة مهماته إلى مابعد انتهاء انتخابات مجلس النواب الجديد واجتماعه، على ان يتم انتخاب رئيس جديد للجمهورية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ اول انعقاد له.
- ج ـ في حالة خلو منصب رئيس الجمهورية لأي سبب من الأسباب، يتم انتخاب رئيس جديد لاكمال المدة المتبقية لولاية رئيس الجمهورية.

### الادة (۷۳):

يتولى رئيس الجمهورية الصلاحيات الاتية :

- أولاً ـ اصدار العفو الخاص بتوصية من رئيس مجلس الوزراء، باستثناء ما يتعلق بالحق الخاص، والمحكومين بارتكاب الجرائم الدولية والارهاب والفساد المالى والادارى.
- ثانياً المصادقة على المعاهدات والاتفاقيات الدولية، بعد موافقة مجلس النواب، وتعد مصادقا عليها بعد مضي خمسة عشر يوماً من تاريخ تسلمها.
- ثالثاً \_ يصادق ويصدر القوانين التي يسنها مجلس النواب، وتعد مصادقا عليها بعد مضى خمسة عشر يوما من تاريخ تسلمها.
- رابعاً . دعوة مجلس النواب المنتخب للانعقاد خلال مدة لا تتجاوز خمسة عشر يوما من تاريخ المصادقة على نتائج الانتخابات، وفي الحالات الاخرى المنصوص عليها في الدستور.

خامساً ـ منح الاوسمة والنياشين بتوصية من رئيس مجلس الوزراء وفقا للقانون. سادساً ـ قبول السفراء.

سابعاً . اصدار المراسيم الجمهورية.

ثامناً - المصادقة على احكام الاعدام التي تصدرها المحاكم المختصة.

تاسعاً - يقوم بمهمة القيادة العليا للقوات المسلحة للاغراض التشريفية والاحتفالية.

عاشراً ـ ممارسة اية صلاحيات رئاسية أخرى واردة في هذا الدستور.

المادة (٧٤):

يحدد بقانون، راتب ومخصصات رئيس الجمهورية.

المادة (٥٧):

اولا : لرئيس الجمهورية تقديم استقالته تحريريا إلى رئيس مجلس النواب، وتعد نافذة بعد مضي سبعة ايام من تاريخ ايداعها لدى مجلس النواب.

ثانياً: يحل نائب رئيس الجمهورية محل الرئيس عند غيابه.

ثالثاً: يحل نائب رئيس الجمهورية محل رئيس الجمهورية عند خلو منصبه لاي سبب كان، وعلى مجلس النواب انتخاب رئيس جديد، خلال مدة لا تتجاوز ثلاثين يوما من تاريخ الخلو.

رابعاً: في حالة خلو منصب رئيس الجمهورية، يحل رئيس مجلس النواب، محل رئيس رئيس الجمهورية في حالة عدم وجود نائب له، على ان يتم انتخاب رئيس جديد خلال مدة لا تتجاوز ثلاثين يوما من تاريخ الخلو، وفقا لاحكام هذا الدستور.

# الفرع الثاني:- مجلس الوزراء

المادة (۲۷):

اولا: يكلف رئيس الجمهورية، مرشح الكتلة النيابية الاكثر عددا، بتشكيل مجلس الوزراء، خلال خمسة عشر يوما من تاريخ انتخاب رئيس الجمهورية.

ثانيا: يتولى رئيس مجلس الوزراء المكلف، تسمية اعضاء وزارته، خلال مدة أقصاها ثلاثون يوما من تاريخ التكليف.

ثالثا: يكلف رئيس الجمهورية مرشحا، جديدا لرئاسة مجلس الوزراء، خلال خمسة عشر يوما، عند اخفاق رئيس مجلس الوزراء المكلف في تشكيل الوزارة، خلال المدة المنصوص عليها في البند "ثانيا" من هذه المادة.

رابعا: يعرض رئيس مجلس الوزراء المكلف، اسماء اعضاء وزارته، والمنهاج الوزاري، على مجلس النواب، ويعد حائزا ثقتها، عند الموافقة على الوزراء منفردين، والمنهاج الوزاري، بالاغلبية المطلقة.

خامسا: يتولى رئيس الجمهورية تكليف مرشح آخر بتشكيل الوزارة، خلال خمسة عشر يوما، في حالة عدم نيل الوزارة الثقة.

### الادة (۷۷):

اولا : يشترط في رئيس مجلس الوزراء ما يشترط في رئيس الجمهورية، وان يكون حائزا الشهادة الجامعية أو ما يعادلها واتم الخامسة والثلاثين سنة من عمره.

ثانياً: يشترط في الوزير ما يشترط في عضو مجلس النواب، وان يكون حائزا الشهادة الجامعية أو ما يعادلها.

### IDes (AV):

رئيس مجلس الوزراء هو المسؤول التنفيذي المباشر عن السياسة العامة للدولة، والقائد العام للقوات المسلحة، يقوم بادارة مجلس الوزراء، ويترأس اجتماعاته، وله الحق باقالة الوزراء، بموافقة مجلس النواب.

### المادة (٧٩):

يؤدي رئيس واعضاء مجلس الوزراء، اليمين الدستورية امام مجلس النواب، بالصيغة المنصوص عليها في المادة (٥٠) من الدستور.

### المادة (۸۰):

عارس مجلس الوزراء الصلاحيات الاتية:

اولا: تخطيط وتنفيذ السياسة العامة للدولة، والخطط العامة، والاشراف على عمل الوزارات، والجهات غير المرتبطة بوزارة.

ثانيا: اقتراح مشروعات القوانين.

ثالثا: اصدار الانظمة والتعليمات والقرارات، بهدف تنفيذ القوانين.

رابعا: اعداد مشروع الموازنة العامة والحساب الختامي وخطط التنمية.

خامسا: التوصية إلى مجلس النواب، بالموافقة على تعيين وكلاء الوزارات والسفراء واصحاب الدرجات الخاصة، ورئيس اركان الجيش ومعاونيه، ومن هم بمنصب قائد فرقة فما فوق، ورئيس جهاز المخابرات الوطني، ورؤساء الاجهزة الامنية.

سادسا: التفاوض بشأن المعاهدات والاتفاقيات الدولية، والتوقيع عليها أو من يخوله.

### المادة (٨١):

اولا: يقوم رئيس الجمهورية، مقام رئيس مجلس الوزراء، عند خلو المنصب لاي سبب كان.

ثانيا: عند تحقق الحالة المنصوص عليها في البند "اولا" من هذه المادة يقوم رئيس الجمهورية بتكليف مرشح آخر بتشكيل الوزارة، خلال مدة لا تزيد على خمسة عشر يوما، ووفقا لاحكام المادة (٧٦) من هذا الدستور.

### المادة (۲۸):

تنظم بقانون رواتب ومخصصات رئيس واعضاء مجلس الوزراء ومن هم بدرجتهم.

### الادة (٨٣):

تكون مسؤولية رئيس مجلس الوزراء والوزراء امام مجلس النواب، تضامنية وشخصية.

### الادة (١٤):

اولا: ينظم بقانون عمل، الاجهزة الامنية، وجهاز المخابرات الوطني، وتحدد واجباتها وصلاحياتها، وتعمل وفقا لمبادئ حقوق الانسان، وتخضع لرقابة مجلس النواب.

ثانيا: يرتبط جهاز المخابرات الوطني بمجلس الوزراء.

## المادة (٥٨):

يضع مجلس الوزراء نظاما داخليا، لتنظيم سير العمل فيه.

### المادة (۲۸):

ينظم بقانون تشكيل الوزارات ووظائفها ، واختصاصاتها ، وصلاحيات الوزير.

# الفصل الثالث السلطة القضائية

### المادة (۱۸):

السلطة القضائية مستقلة، وتتولاها المحاكم على اختلاف انواعها ودرجاتها وتصدر احكامها وفقا للقانون.

### المادة (۸۸):

القضاة مستقلون، لا سلطان عليهم في قضائهم لغير القانون، ولايجوز لاية سلطة التدخل في القضاء أو في شؤون العدالة.

### المادة (۸۹):

تتكون السلطة القضائية الأتحادية، من مجلس القضاء الاعلى، والمحكمة الاتحادية العليا، ومحكمة التمييز الاتحادية، وجهاز الادعاء العام، وهيئة الاشراف القضائي، والمحاكم الاتحادية الاخرى التي تنظم وفقا للقانون.

# الفرع الاول: - مجلس القضاء الاعلى

### المادة (٩٠):

يتولى مجلس القضاء الاعلى إدارة شؤون الهيئات القضائية، وينظم القانون، طريقة تكوينه، واختصاصاته، وقواعد سير العمل فيه.

### الادة (۹۱):

عارس مجلس القضاء الاعلى الصلاحيات الاتية:

اولا: إدارة شؤون القضاء والاشراف على القضاء الاتحادى.

ثانيا: ترشيح رئيس واعضاء محكمة التمييز الاتحادية، ورئيس الادعاء العام، ورئيس هيئة الأشراف القضائي، وعرضهاعلى مجلس النواب للموافقة على تعيينهم.

ثالثا: اقتراح مشروع الموازنة السنوية للسلطة القضائية الاتحادية، وعرضها على مجلس النواب للموافقة عليها.

# الفرع الثاني:- المحكمة الاتحادية العليا

المادة (۹۲):

اولا أ: المحكمة الاتحادية العليا هيئة قضائية مستقلة ماليا واداريا.

ثانياً: تتكون المحكمة الاتحادية العليا، من عدد من القضاة، وخبراء في الفقه الاسلامي، وفقهاء القانون، يحدد عددهم، وتنظم طريقة اختيارهم، وعمل المحكمة، بقانون يسن باغلبية ثلثى اعضاء مجلس النواب.

### المادة (٩٣):

تختص المحكمة الاتحادية العليا عا يأتي:

اولا: الرقابة على دستورية القوانين والانظمة النافذة.

ثانيا: تفسير نصوص الدستور.

ثالثا: الفصل في القضايا التي تنشأ عن تطبيق القوانين الاتحادية، والقرارات والانظمة والتعليمات، والاجراءات الصادرة عن السلطة الاتحادية، ويكفل القانون حق كل من مجلس الوزراء، وذوي الشأن، من الافراد وغيرهم، حق الطعن المباشر لدى المحكمة.

رابعاً: الفصل في المنازعات التي تحصل بين الحكومة الاتحادية، وحكومات الاقاليم والمحافظات والبلديات والادارات المحلية.

خامسا : الفصل في المنازعات التي تحصل فيما بين حكومات الاقاليم أو المحافظات.

سادساً: الفصل في الاتهامات الموجهة إلى رئيس الجمهورية، ورئيس مجلس الوزراء والوزراء، وينظم ذلك بقانون.

سابعا ً: المصادقة على النتائج النهائية للانتخابات العامة لعضوية مجلس النواب.

### ثامنا ً:

أ- الفصل في تنازع الاختصاص بين القضاء الاتحادي، والهيئات القضائية للاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

ب- الفصل في تنازع الاختصاص فيما بين الهيئات القضائية للاقاليم، أو المحافظات غير المنتظمة في اقليم.

المادة (٩٤):

قرارات المحكمة الاتحادية العليا باتة وملزمة للسلطات كافة.

# الفرع الثالث:- احكام عامة

المادة (٩٥):

يحظر انشاء محاكم خاصة أو استثنائية.

المادة (۹٦):

ينظم القانون تكوين المحاكم، وانواعها، ودرجاتها، واختصاصاتها، وكيفية تعيين القضاة و خدمتهم، وإعضاء الادعاء العام، وانضباطهم، وإحالتهم على التقاعد.

المادة (۹۷):

القضاة غير قابلين للعزل الا في الحالات التي يحددها القانون، كما يحدد القانون الاحكام الخاصة بهم، وينظم مساءلتهم تأديبيا.

المادة (۸۸):

يحظر على القاضي وعضو الادعاء العام ما يأتي:

اولا: الجمع بين الوظيفة القضائية، والوظيفتين التشريعية، والتنفيذية، او اي عمل آخر.

ثانيا: الانتماء إلى اي حزب أو منظمة سياسية، أو العمل في اي نشاط سياسي.

المادة (۹۹):

ينظم بقانون، القضاء العسكري، ويحدد اختصاص المحاكم العسكرية التي تقتصر على الجرائم ذات الطابع العسكري التي تقع من افراد القوات المسلحة، وقوات الامن، وفي الحدود التي يقررها القانون.

المادة (١٠٠):

يحظر النص في القوانين على تحصين اي عمل أو قرار اداري من الطعن.

#### المادة (١٠١):

يجوز بقانون، انشاء مجلس دولة، يختص بوظائف القضاء الاداري، والافتاء، والصياغة، وتمثيل الدولة، وسائر الهيئات العامة، امام جهات القضاء، الا ما استثنى منها بقانون.

# الفصل الرابع الهيئات المستقلة

### المادة (۲۰۱):

تعد المفرضية العليا لحقوق الانسان، والمفوضية العليا المستقلة للانتخابات، وهيئة النزاهة، هيئات مستقلة، تخضع لرقابة مجلس النواب، وتنظم اعمالها بقانون.

### المادة (۱۰۳):

اولا: يعد كل من البنك المركزي العراقي، وديوان الرقابة المالية، وهيئة الاعلام والاتصالات، ودواوين الأوقاف، هيئات مستقلة ماليا واداريا، وينظم القانون عمل كل هيئة منها.

ثانيا: يكون البنك المركزي العراقي مسؤولا امام مجلس النواب، ويرتبط ديوان الرقابة المالية، وهيئة الاعلام والاتصالات بمجلس النواب.

ثالثا: ترتبط دواوين الاوقاف بمجلس الوزراء.

### المادة (١٠٤):

تؤسس هيئة تسمى مؤسسة الشهداء، ترتبط بمجلس الوزراء، وينظم عملها واختصاصاتها بقانون.

### المادة (١٠٥):

تؤسس هيئة عامة لضمان حقوق الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم، في المشاركة العادلة في إدارة مؤسسات الدولة الاتحادية المختلفة والبعثات والزمالات الدراسية، والوفود والمؤتمرات الاقليمية والدولية، وتتكون من ممثلي الحكومة الاتحادية، والاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم، وتنظم بقانون.

#### 1Des (1.1):

تؤسس بقانون، هيئة عامة لمراقبة تخصيص الواردات الاتحادية، وتتكون الهيئة من خبراء الحكومة الاتحادية والاقاليم والمحافظات وممثلين عنها، وتضطلع بالمسؤوليات الاتبة:

اولا: التحقق من عدالة توزيع المنح والمساعدات والقروض الدولية، بموجب استحقاق الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

ثانيا: التحقق من الاستخدام الامثل للموارد المالية الاتحادية واقتسامها.

ثالثا: ضمان الشفافية والعدالة عند تخصيص الاموال لحكومات الاقاليم أو المحافظات غير المنتظمة في اقليم، وفقا للنسب المقررة.

### المادة (۱۰۷):

يؤسس مجلس، يسمى مجلس الخدمة العامة الاتحادي، يتولى تنظيم شؤون الوظيفة العامة الاتحادية، بما فيها التعيين والترقية، وينظم تكوينه واختصاصاته بقانون.

### الادة (۸۰۱):

يجوز استحداث هيئات مستقلة أخرى حسب الحاجة والضرورة بقانون.

# الباب الرابع اختصاصات السلطات الاتحادية

### المادة (۱۰۹):

تحافظ السلطات الاتحادية على وحدة العراق وسلامته واستقلاله وسيادته ونظامه الديمقراطي الاتحادي.

## المادة (۱۱۰):

تختص السلطات الاتحادية بالاختصاصات الحصرية الاتية:

اولا: رسم السياسة الخارجية والتمثيل الدبلوماسي، والتفاوض بشأن المعاهدات والاتفاقيات الدولية، وسياسات الاقتراض والتوقيع عليها وابرامها، ورسم السياسة الاقتصادية والتجارية الخارجية السيادية.

ثانيا: وضع سياسة الامن الوطني وتنفيذها، بما في ذلك انشاء قوات مسلحة وادارتها، لتأمين حماية وضمان امن حدود العراق، والدفاع عنه.

ثالثا: رسم السياسة المالية، والكمركية، واصدار العملة، وتنظيم السياسة التجارية عبر حدود الاقاليم والمحافظات في العراق، ووضع الميزانية العامة للدولة، ورسم السياسة النقدية وانشاء بنك مركزي، وادارته.

رابعا: تنظيم امور المقاييس والمكاييل والاوزان.

خامسا: تنظيم امور الجنسية والتجنس والاقامة وحق اللجوء السياسي.

سادسا: تنظيم سياسة الترددات البثية والبريد.

سابعا: وضع مشروع الموازنة العامة والاستثمارية.

ثامنا: تخطيط السياسات المتعلقة بمصادر المياه من خارج العراق وضمان مناسيب تدفق المياه اليه وتوزيعها العادل داخل العراق، وفقا للقوانين والاعراف الدولية.

تاسعا: الاحصاء والتعداد العام للسكان.

#### المادة (۱۱۱):

النفط والغاز هو ملك كل الشعب العراقي في كل الاقاليم والمحافظات.

### المادة (۱۱۲):

اولا: تقوم الحكومة الاتحادية بادارة النفط والغاز المستخرج من الحقول الحالية مع حكومات الاقاليم والمحافظات المنتجة، على ان توزع وارداتها بشكل منصف يتناسب مع التوزيع السكاني في جميع انحاء البلاد، مع تحديد حصة لمدة محددة للاقاليم المتضررة، والتي حرمت منها بصورة مجحفة من قبل النظام السابق، والتي تضررت بعد ذلك، بما يؤمن التنمية المتوازنة للمناطق المختلفة من البلاد، وينظم ذلك بقانون.

ثانيا: تقوم الحكومة الاتحادية وحكومات الاقاليم والمحافظات المنتجة معا برسم السياسات الاستراتيجية اللازمة لتطوير ثروة النفط والغاز، بما يحقق اعلى منفعة للشعب العراقي، معتمدة احدث تقنيات مبادئ السوق وتشجيع الاستثمار.

#### المادة (۱۱۳):

تعد الاثار والمواقع الاثرية و البنى التراثية والمخطوطات والمسكوكات من الثروات الوطنية التي هي من اختصاصات السلطات الاتحادية، وتدار بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات، وينظم ذلك بقانون.

#### المادة (١١٤):

تكون الاختصاصات الاتية مشتركة بين السلطات الاتحادية وسلطات الاقاليم: اولا: إدارة الكمارك بالتنسيق مع حكومات الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم، وينظم ذلك بقانون.

ثانيا: تنظيم مصادر الطاقة الكهربائية الرئيسة وتوزيعها.

ثالثا: رسم السياسة البيئية لضمان حماية البيئة من التلوث والمحافظة على نظافتها، بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

رابعا: رسم سياسات التنمية والتخطيط العام.

خامسا: رسم السياسة الصحية العامة، بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

سادسا: رسم السياسة التعليمية والتربوية العامة بالتشاور مع الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم.

سابعاً : رسم سياسة الموارد المائية الداخلية، وتنظيمها بما يضمن توزيعا عادلا لها، وينظم ذلك بقانون.

### المادة (١١٥):

كل ما لم ينص عليه في الاختصاصات الحصرية للسلطات الاتحادية، يكون من صلاحية الاقاليم والمحافظات غير المنتظمة في اقليم، والصلاحيات الاخرى المشتركة بين الحكومة الاتحادية والاقاليم تكون الأولوية فيها لقانون الاقاليم و المحافظات غير المنتظمة في اقليم، في حالة الخلاف بينهما.

# الباب الخامس سلطات الاقاليسم

# الفصل الأول (الاقاليم)

### المادة (۱۱۸):

يتكون النظام الاتحادي في جمهورية العراق من عاصمة واقاليم ومحافظات لامركزية وادارات محلية.

### المادة (۱۱۷):

اولاً: يقر هذا الدستور عند نفاذه، اقليم كردستان، وسلطاته القائمة اقليماً اتحادياً.

ثانياً: يقر هذا الدستور، الاقاليم الجديدة التي تؤسس وفقاً لاحكامه.

### المادة (۱۱۸):

يسن مجلس النواب في مدة لاتتجاوز ستة اشهر من تاريخ اول جلسة له، قانوناً يحدد الاجراءات التنفيذية الخاصة بتكوين الاقاليم، بالاغلبية البسيطة للاعضاء الحاضرين.

### المادة (۱۱۹):

يحق لكل محافظة أو اكثر، تكوين اقليم بناء على طلب بالاستفتاء عليه، يقدم بأحدى طريقيتين:

أولاً: طلب من ثلث الاعضاء في كل مجلس من مجالس المحافظات التي تروم تكوين الاقليم.

ثانياً: طلب من عُشر الناخبين في كل محافظة من المحافظات التي تروم تكوين الاقليم.

### المادة (۱۲۰):

يقوم الاقليم بوضع دستور له، يحدد هيكل سلطات الاقليم، وصلاحياته، وآليات مارسة تلك الصلاحيات، على ان لايتعارض مع هذا الدستور.

#### المادة (۱۲۱):

اولاً: لسلطات الاقاليم الحق في ممارسة السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية، وفقا لاحكام هذا الدستور، باستثناء ما ورد فيه من اختصاصات حصرية للسلطات الاتحادية.

ثانياً: يحق لسلطة الاقليم تعديل تطبيق القانون الاتحادي في الاقليم، في حالة وجود تناقض أو تعارض بين القانون الاتحادي وقانون الاقليم بخصوص مسألة لاتدخل في الاختصاصات الحصرية للسلطات الاتحادية.

ثالثاً: تخصص للاقاليم والمحافظات حصة عادلة من الايرادات المحصلة اتحادياً، تكفي للقيام باعبائها ومسؤولياتها، مع الاخذ بعين الاعتبار مواردها وحاجاتها، ونسبة السكان فيها.

رابعاً: تؤسس مكاتب للاقاليم والمحافظات في السفارات والبعثات الدبلوماسية لتابعة الشؤون الثقافية والاجتماعية والاغائية.

خامساً: تختص حكومة الاقليم بكل ما تتطلبه إدارة الاقليم، وبوجه خاص انشاء وتنظيم قوى الامن الداخلي للاقليم كالشرطة والامن وحرس الاقليم.

# الفصل الثاني (الحافظات التي لم تتنظم في إقليم)

الادة (۲۲۲):

اولاً: . تتكون المحافظات من عدد من الاقضية والنواحي والقرى.

ثانياً: ـ تمنح المحافظات التي لم تنتظم في اقليم الصلاحيات الادارية والمالية الواسعة، بما يمكنها من إدارة شؤونها على وفق مبدأ اللامركزية الادارية، وينظم ذلك بقانون.

ثالثاً: . يُعد المحافظ الذي ينتخبه مجلس المحافظة، الرئيس التنفيذي الاعلى في المحافظة، لمارسة صلاحياته المخول بها من قبل المجلس.

رابعاً: . ينظم بقانون، انتخاب مجلس المحافظة، وصلاحياتها..

خامساً: ـ لا يخضع مجلس المحافظة لسيطرة أو اشراف اية وزارة أو أية جهة غير مرتبطة بوزارة، وله مالية مستقلة.

### المادة (١٢٣):

يجوز تفويض سلطات الحكومة الاتحادية للمحافظات، أو بالعكس، بموافقة الطرفين، وينظم ذلك بقانون.

# الفصل الثالث العاصمة

### المادة (١٧٤):

اولا: بغداد بحدودها البلدية، عاصمة جمهورية العراق، وتمثل بحدودها الادارية محافظة بغداد.

ثانيا: ينظم وضع العاصمة بقانون.

ثالثا: لايجوز للعاصمة ان تنضم لاقليم.

# الفصل الرابع الادارات المحلية

### المادة (۱۲۵):

يضمن هذا الدستور الحقوق الادارية والسياسية والثقافية والتعليمية للقوميات المختلفة كالتركمان، والكلدان والاشوريين، وسائر المكونات الاخرى، وينظم ذلك بقانون.

# الباب السادس الاحكام الختامية والانتقالية

# الفصل الاول الاحكام الختامية

### المادة (۲۲۱):

اولا لرئيس الجمهورية ومجلس الوزراء مجتمعين، أو لخمس (١/٥) اعضاء مجلس النواب،اقتراح تعديل الدستور.

ثانيا لا يجوز تعديل المبادئ الاساسية الواردة في الباب الاول، والحقوق والحريات الواردة في الباب الثاني من الدستور، الا بعد دورتين انتخابيتين متعاقبتين، وبناء على موافقة ثلثي اعضاء مجلس النواب عليه، وموافقة الشعب بالاستفتاء العام، ومصادقة رئيس الجمهورية، خلال سبعة ايام.

ثالثاً لا يجوز تعديل المواد الآخرى غير المنصوص عليها في البند (ثانيا) من هذه المادة، الا بعد موافقة ثلثي أعضاء مجلس النواب عليه، وموافقة الشعب بالاستفتاء العام، ومصادقة رئيس الجمهورية، خلال سبعة أيام.

رابعا ـ لايجوز اجراء اي تعديل على مواد الدستور، من شأنه أن ينتقص من صلاحيات الاقاليم التي لاتكون داخلة ضمن الاختصاصات الحصرية للسلطات الاتحادية، الا بموافقة السلطة التشريعية في الاقليم المعني، وموافقة اغلبية سكانه باستفتاء عام.

#### خامسا ـ

أ ـ بعد التعديل مصادقا عليه من قبل رئيس الجمهورية بعد انتهاء المدة المنصوص عليها في البند (ثانيا) و ( ثالثا) من هذه المادة، في حالة عدم تصديقه.

ب ـ يعد التعديل نافذا، من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

#### الادة (۱۲۷):

لايجوز لرئيس الجمهورية، ورئيس واعضاء مجلس الوزراء، ورئيس مجلس النواب ونائبيه واعضاء المجلس، واعضاء السلطة القضائية، واصحاب الدرجات الخاصة، ان يستغلوا نفوذهم في ان يشتروا أو يستأجروا شيئا من اموال الدولة أو ان يؤجروا أو يبيعوا لها شيئا من اموالهم، أو ان يقاضوها عليها أو ان يبرموا مع الدولة عقدا بوصفهم ملتزمين أو موردين اومقاولين.

### المادة (۱۲۸):

تصدر القوانين والاحكام القضائية باسم الشعب.

### المادة (۱۲۹):

تنشر القوانين في الجريدة الرسمية، ويعمل بها من تاريخ نشرها، مالم ينص على خلاف ذلك.

### المادة (١٣٠):

تبقى التشريعات النافذة معمولا بها، ما لم تلغ أو تعدل، وفقا لاحكام هذا الدستور.

### المادة (١٣١):

كل استفتاء وارد في هذا الدستور يكون ناجحا، بموافقة اغلبية المصوتين مالم ينص على خلاف ذلك.

# الفصل الثاني الاحكام الانتقالية

### المادة (۱۳۲):

اولاً تكفل الدولة رعاية ذوي الشهداء، و السجناء السياسيين، والمتضررين من الممارسات التعسفية للنظام الدكتاتوري البائد.

ثانيا للكفل الدولة، تعويض اسر الشهدا والمصابين نتيجة الاعمال الارهابية. ثالثا ينظم ما ورد في البندين (اولاً) و (ثانياً) من هذه المادة بقانون.

### المادة (١٣٣):

يعتمد مجلس النواب في جلسته الاولى النظام الداخلي للجمعية الوطنية الانتقالية، لحين اقرار نظام داخلي له.

### المادة (١٣٤):

تستمر المحكمة الجنائية العراقية العليا باعمالها بوصفها هيئة قضائية مستقلة، بالنظر في جرائم النظام الدكتاتوري البائد ورموزه، ولمجلس النواب الغاؤها بقانون، بعد اكمال اعمالها.

### المادة (١٣٥):

أولاً ـ تواصل الهيئة الوطنية العليا لاجتثاث البعث اعمالها بوصفها هيئة مستقلة، بالتنسيق مع السلطة القضائية والاجهزة التنفيذية في اطار القوانين المنظمة لعملها، وترتبط بجلس النواب.

ثانياً ـ لمجلس النواب حل هذه الهيئة بعد انتهاء مهمتها ، بالاغلبية المطلقة.

ثالثاً ـ يشترط في المرشح لمنصب رئيس الجمهورية، ورئيس واعضاء مجلس الوزراء، ورئيس واعضاء مجلس الاتحاد، والمواقع المتناظرة في الاقاليم، واعضاء الهيئات القضائية، والمناصب الاخرى المشمولة باجتثاث البعث، وفقا للقانون، ان يكون غير مشمول باحكام اجتثاث البعث.

رابعاً ـ يستمر العمل بالشروط المذكورة في البند (ثالثاً) من هذه المادة، مالم تحل الهيئة المنصوص عليها في البند "اولا" من هذه المادة.

خامساً ـ مجرد العضوية في حزب البعث المنحل لاتعد أساساً كافياً للإحالة إلى المحاكم، ويتمتع العضو بالمساواة أمام القانون والحماية، مالم يكن مشمولاً بأحكام اجتثاث البعث، والتعليمات الصادرة بموجبه.

سادساً - يشكّل مجلس النواب لجنة نيابية من أعضائه لمراقبة ومراجعة الإجراءات التنفيذية للهيئة العليا لاجتثاث البعث ولأجهزة الدولة، لضمان العدل الموضوعية والشفافية والنظر في موافقتها للقوانين. وتخضع قرارات اللجنة لموافقة مجلس النواب.

### المادة (۱۳۹):

اولاً تواصل هيئة دعاوى الملكية اعمالها بوصفها هيئة مستقلة، بالتنسيق مع السلطة القضائية والاجهزة التنفيذية، وفقا للقانون، وترتبط بمجلس النواب.

ثانيا. لمجلس النواب حل الهيئة باغلبية ثلثى اعضائه.

## المادة (۱۳۷):

يؤجل العمل باحكام المواد الخاصة بمجلس الاتحاد اينما وردت في هذا الدستور، إلى حين صدور قرار من مجلس النواب، باغلبية الثلثين، وفي دورته الانتخابية الثانية التي يعقدها بعد نفاذ هذا الدستور.

### المادة (۱۳۸):

اولاً يحل تعبير (مجلس الرئاسة)محل تعبير (رئيس الجمهورية) اينما ورد في هذا الدستور، ويعاد العمل بالاحكام الخاصة برئيس الجمهورية، بعد دورة واحدة لاحقة لنفاذ هذا الدستور.

### ثانيا:

- أ. ينتخب مجلس النواب، رئيسا للدولة، ونائبين له، يؤلفون مجلسا
   يسمى (مجلس الرئاسة)، يتم انتخابه بقائمة واحدة، وباغلية الثلثين.
- ب. تسري الاحكام الخاصة باقالة رئيس الجمهورية، الواردة في هذا الدستور، على رئيس واعضاء هيئة الرئاسة.
- ج. لمجلس النواب اقالة اي عضو من اعضاء مجلس الرئاسة، باغلبية ثلاثة ارباع عدد اعضائه، بسبب عدم الكفاءة أو النزاهة.
- د. في حالة خلو اي منصب في مجلس الرئاسة، ينتخب مجلس النواب بثلثي اعضائه بديلا عنه.
- ثالثا. يشترط في اعضاء مجلس الرئاسة، ما يشترط في عضو مجلس النواب، على ان يكون:
  - أ. اتم الاربعين سنة من عمره.
  - ب. متمتعا بالسمعة الحسنة والنزاهة والاستقامة.
- ج. قد ترك حزب البعث المنحل قبل سقوطه بعشر سنوات، اذا كان عضوا فيه.
- د. الا يكون قد شارك في قمع الانتفاضة في عام ١٩٩١، او الانفال، ولم يقترف جريمة بحق الشعب العراقي.
- رابعاً يتخذ مجلس الرئاسة قراراته بالاجماع، ويجوز لاي عضو ان ينيب احد العضوين الاخرين مكانه.

#### خامسا :

- أ. ترسل القوانين والقرارات التي يسنها مجلس النواب إلى مجلس الرئاسة، لغرض الموافقة عليها بالاجماع، واصدارها خلال عشرة ايام من تاريخ وصولها اليه، باستثناء ما ورد في المادتين (١١٨) و (١١٨) من هذا الدستور، والمتعلقتين بتكوين الأقاليم.
- ب. في حالة عدم موافقة مجلس الرئاسة، تعاد القوانين والقرارات إلى مجلس النواب لاعادة النظر في النواحي المعترض عليها، والتصويت عليها بالاغلبية، وترسل ثانية إلى مجلس الرئاسة للموافقة عليها.

ج. في حالة عدم موافقة مجلس الرئاسة على القوانين والقرارات ثانية، خلال عشرة ايام من تاريخ وصولها اليه، تعاد إلى مجلس النواب، الذي له ان يقرها باغلبية ثلاثة اخماس عدد اعضائه، غير قابلة للاعتراض، ويعد مصادقا عليها.

سادسا: يمارس مجلس الرئاسة صلاحيات رئيس الجمهورية، المنصوص عليها في هذا الدستور.

المادة (١٣٩):

يكون لرئيس مجلس الوزراء نائبان في الدورة الانتخابية الأولى.

المادة (١٤٠):

أولاً: تتولى السلطة التنفيذية اتخاذ الخطوات اللازمة لاستكمال تنفيذ متطلبات المادة (٥٨) من قانون ادارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، بكل فقراتها.

ثانياً: المسؤولية الملقاة على السلطة التنفيذية في الحكومة الانتقالية، والمنصوص عليها في المادة (٥٨) من قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، تمتد وتستمر إلى السلطة التنفيذية المنتخبة بموجب هذا الدستور، على ان تنجز كاملة (التطبيع الاحصاء، وتنتهي باستفتاء في كركوك والمناطق الاخرى المتنازع عليها، لتحديد إرادة مواطنيها) في مدة اقصاها الحادى والثلاثون من شهر كانون الاول سنة الفين وسبعة.

المادة (١٤١):

يستمر العمل بالقوانين التي تم تشريعها في اقليم كردستان منذ عام ،١٩٩٢ وتعد القرارات المتخذة من حكومة اقليم كوردستان ـ بما فيها قرارات المحاكم والعقود ـ نافذة المفعول ما لم يتم تعديلها أو الغاؤها حسب قوانين اقليم كوردستان، من قبل الجهة المختصة فيها، و مالم تكن مخالفة لهذا الدستور.

المادة (١٤٢):

أولا ـ يشكّل مـجلس النواب في بداية عـمله لجنة من أعـضائه تكون ممثلة للمكونات الرئيسية في المجتمع العراقي، مهمتها تقديم تقرير إلى مجلس النواب، خلال مدة لا تتجاوز أربعة أشهر، يتضمن توصية بالتعديلات

- الضرورية التي يمكن إجراؤها على الدستور، وتحلّ اللجنة بعد البت في مقترحاتها.
- ثانيا ـ تعرض التعديلات المقترحة من قبل اللجنة دفعة واحدة على مجلس النواب للتصويت عليها، وتعد مقرة بموافقة الاغلبية المطلقة لعدد أعضاء المجلس.
- ثالثا ـ تطرح المواد المعدلة من قبل مجلس النواب وفقا لما ورد في البند (ثانيا) من هذه المادة على الشعب للاستفتاء عليها خلال مدة لا تزيد على شهرين من تاريخ إقرار التعديل في مجلس النواب.
- رابعا \_ يكون الاستفتاء على المواد المعدلة ناجحاً بموافقة أغلبية المصوتين وإذا لم يرفضه المصوتين في ثلاث محافظات أو أكثر.
- خامسا ـ يستثنى ما ورد من هذه المادة من احكام المادة (١٢٦) المتعلقة بتعديل الدستور، الى حين الانتهاء من البت في التعديلات المنصوص عليها في هذه المادة.

### المادة (١٤٣):

يلغى قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، وملحقه، عند قيام الحكومة الجديدة، باستثناء ما ورد في الفقرة(أ) من المادة (٥٣) و المادة (٥٨) منه.

### المادة (١٤٤):

يعد هذا الدستور نافذاً، بعد موافقة الشعب عليه بالاستفتاء العام، ونشره في الجريدة الرسمية، وتشكيل الحكومة بموجبه.

# پرۆژەي ياساي نەوت و گازى ئەنجومەنى وەزيرانى كۆمارى العراق

# مسودة قانون النفط والغاز المعدة من اللجنة في ١٥ شباط ٢٠٠٧

مجلس الوزراء لجنة النفط والطاقة

جمهورية العراق مسودة قانون النفط والغاز رقم ( ) لعام ٢٠٠٧

١٥ شباط ٢٠٠٧

إداراكا لأهمية تشريع قانون النفط والغاز بمايعزز الفائدة لجميع العراقيين بكافة اطيافهم ومكوناتهم من هذه الثروة ويشكل دعامة راسخة لوحدة العراقيين وتماسك تركيبتهم، تتقدم الحكومة العراقية بمشروع هذا القانون الى مجلس النواب حول ادارة العمليات النفطية على أسس مؤسسية بما يراعي التطبيق الكامل للمادة ١١١ و ١١٢ من الدستور والتي تجعل من ثروة النفط والغاز ملكا للشعب العراقي وبماينسجم مع الطبيعة الفيدرالية التي أقرها الدستور وتحقيق اعلى منفعة للشعب العراقي بطريقة تعطي اكبر اهمية للصيغة للمصلحة الوطنية و تفسح المجال لتطوير هذا القطاع الهام وبالشكل الذي يحفز الاستثمادات الخاصة ونقل المهادات والتكنولوجيات بما يتطلب الاستقرار التشريعي والسياسي في القطاع النفطي الذي يؤمن تدفق تلك الاستثمارات.

ان تشريع هذا القانون هو انجاز وطني ضخم لكل العراقيين وقواهم المخلصة التي ساهمت في تشريعه وسوف يكون له تأثيره الايجابي والحاسم على ترسيخ نسيج جميع

مكونات الشعب العراقي. وأن المصالح العليا للعراق هي الاسباب الرئيسية لتشريع هذا القانون وهي المعايير الاساسية التي استندت عليها الحكومة في اقراره<

ان الاعتبارات الفنية والقانونية التي حكمت مواد هذا القانون في كل تفصيلاته والتي استندت على الاعتبارات الوطنية العامة وسعت لاستيعابها بصورة شاملة ولايجاد البيئة التشريعية والفنية اللازمة لنمو وازدهار هذا القطاع الحيوي لصالح الوطن والمواطن وهو هدف الحكومة الراسخ الذي كان رائدها في هذا المسعى الوطني الجليل الذي نهديه لكل العراقيين.

ولذلك سنتخذ الاجراءات التالية من اجل استكمال تنظيم قطاع استخداج النفط والغاز في العراق.

 ١- يقدم قانون النفط والغاز هذا مع ملاحقه الاربعة الى مجلس النواب بعد الاتفاق على الشروط والمبادئ العامة للمعايير وغاذج العقود بالتزامن مع مشروع قانون ادارة الموارد المالية.

وستعمل الاطراف على انجاز هذا قبل الخامس عشر من آذار/مارس ٢٠٠٧.

- ٢- انجاز مشروع قانون شركة النفط الوطنية وقانون وزارة النفط بما يتفق وينسجم مع نصوص واحكام هذا القانون. كما وانه من الضروري ان يكون مشروع قانون النفط والغاز في اقليم كردستان منسجما مع نصوص واحكام قانون النفط والغاز الاتحادي ومتفقا مع الدستور.
- ٣- سيتم تعليق تنفيذ العمليات النفطية ومنح تراخيص عقود الانتاج والتنقيب في المناطق المشمولة باحكام المادة ١٤٠ والتي قد تحدث في عدودها عدا العمليات النفطية الخاصة بشركة النفط الوطنية والتي ستستمر في الحقول المنتجة حاليا حسب الدستور.
- ٤- سوف تلتزم كل الاطراف بالامتناع عن ابرام اية عقود او الدخول في التزامات جديدة في نشاط التنقيب والانتاج في كافة الاراضي العراقية وحتى نفاذ هذا القانون.
- ٥- ستعمل الحكومة الاتحادية، وبالتنسيق مع حكومة الاقليم، لاستكمال مستلزمات تنفيذ القانون و تفعيل الهيئات والهياكل المنصوص عليها في القانون في مدة لا تتجاوز نهاية آيار/مايو ٢٠٠٧. واذا تم تجاوز هذا التاريخ يجتمع رئيس وزراء

العراق ورئيس اقليم كردستان لبحث سبل انجاز ذلك خلال شهر وايجاد حل على اساس الخيارات التالية.

أ. في حالة عدم تنفيذ الفقرة (٥) اعلاه حتيتاريخ ٣١ايار/مايو ٢٠٠٧يكون للطرفين الحق بإبرام عقود التطوير والانتاج وفقا لما جاء في الدستور ومشروع قانون النفط والغاز والمبادئ العامة لمعايير غاذج العقود (الخيار الاول).

ب. تمديد الفترة المذكورة في البند اعلاه.

## الأسياب الموجية

حيث أن جمهورية العراق دخلت مرحلة جديدة بعد اعتماد الدستور في ٢٠٠٥.

وحيث أن المادة ١١١ من الدستور المشار إليه تنص على أن النفط والغاز هو ملك كل الشعب العراقي في كل الاقاليم والمحافظات.

وحيث أن المواد ١١٠ و ١١٢ و ١١٢ و ١١٥ واللواتي يقرأن في ضوء المادة ١١١ قد عرفت بشكل عام مسؤوليات و صلاحيات السلطات الاتحادية وسلطات الاقاليم والمحافظات بضمنها ما يختص بقطاع النفط.

وحيث أن جمهورية العراق موهوبة بمصادر غنية للنفط و الغاز، وان جزءً كبيرا منها مكتشف بالفعل وجاهز للتطوير بينما توجد مصادر نفطية إضافية لم تكتشف بعد.

وحيث أن الطاقة الإنتاجية العراقية خلال العقود الماضية واطئة بالقياس الى المصادر الغنية للنفط والغاز في العراق.

وحيث أن الشعب العراقي يجد نفسه في مفترق الطرق إلى مستقبل جديد وأكثر ازدهارا والذي يتطلب تمويلا سريعا لمشاريع إعادة الأعمار والتحديث.

وحيث أن العوائد من النفط والغاز قثل أهم دعائم إعادة تطوير البلاد بشكل عام والاقتصاد العراقي بشكل خاص على أسس مستديمة ورصينة باسلوب منسق و مخطط يأخذ بعين الاعتبار أهداف الدستور بما في ذلك وحدة جمهورية العراق، و طبيعة المصادر النفطية الطبيعية القابلة للاستنفاذ، والحاجة للحفاظ على البيئة.

ومن أجل تمكين وزارة النفط من التركيز على دورها الرئيس فيما يتعلق بوضع السياسات و التخطيط و الإشراف وفي ذات الوقت تحقيق الكثير من التحديث المطلوب لتحسين الكفاءة التشغيلية، فانه ينبغي أن توزع الفعاليات النفطية التي تقوم بها حاليا وزاره النفط بين هيئات وكيانات تجارية وتقنية رئيسية بما فيها شركة نفط وطنيه عراقية تجارية مستقلة واعطاء دور للأقاليم والمحافظات المنتجة.

وحيث أن التحديث والتطويرالإضافي للصناعة النفطية سوف يعززان بمشاركة مستثمرين دوليين ومحليين يتمتعون بمهارات عملية وإدارية وتقنية معتمدة، بالإضافة إلى مصادر رأسمالية نشطة لمساعدة وتحديث الخبرات الوطنية وفعاليتها في قطاع النفط.

وحيث أن القطاع الخاص الوطني المرتبط بصورة مباشرة أو غير مباشرة بقطاع النفط بحاجة إلى دعم وتشجيع حتى يتمكن من لعب دور بارز في تطوير هذا القطاع.

و حيث أن التفاعل الآيجابي بين السلطات الإقليمية والاتحادية يتطلب تشريعات أنظمة لأطر مؤسسية ملائمة لضمان فاعلية التنسيق.

وحيث أن دخول أطراف فاعلة - دولية ومحلية - متنوعين في تطوير قطاع النفط يتطلب تشريعات واضحة، وأساسية وفق شروط واطر جاهزة للعمل لضمان شراكة فعالة بين السلطات العراقية المعنية وتلك الاطراف وكذلك فيما بينهم.

وحيث أن تطوير قطاع النفط يجب أن ينسجم وينسق بدقة مع تطوير المجتمع والاقتصاد الوطني بشكل يحافظ على استمرارية تطوير الاقتصاد والبيئة ويخفض على المدى الطويل الاعتماد على الواردات من النفط والغاز.

وحيث أن شروط تنظيم قطاع النفط ذات أهمية كبرى لكل الشعب العراقي كما هو الحال بالنسبة للمستثمرين في هذا القطاع، فان هنالك حاجة لنظام عادل و واضح و شفاف و فعال يضمن لجميع المشاركين في قطاع النفط المشاركة الفعالة و التعاون بما في ذلك الجهات الحكومية على المستوى الاتحادي والأقليمي والمحافظات المنتجة للنفط بالإضافة إلى الأطراف الفاعلة على المستوى المحلي و الدولي.

من أجل ذلك شرع هذا القانون.

# الفصل الأول الشروط الأساسية

المادة ١

ملكية المصادر النفطية

إن ملكية النفط والغاز تعود لكل الشعب العراقي في كل الأقاليم والمحافظات. المادة ٢

نطاق التطبيق

- أ. يطبق هذا القانون على العمليات النفطية في جميع مناطق جمهورية العراق
   بما في ذلك الأرض وما تحتها على اليابسة وكذلك في المياه الداخلية والمياه الإقليمية.
- ب. يستثني من نطاق هذا القانون تكرير البترول وتصنيع الغاز واستخداماتهما الصناعية وكذلك خزن ونقل و توزيع المنتجات النفطية.

المادة ٣

الغاية

- أ. يؤسس هذا القانون نظام إدارة العمليات النفطية في جمهورية العراق مع الأخذ بالاعتبار الاتفاقيات الدولية القائمة بين جمهورية العراق ودول أخرى فيما يتعلق بنقل النفط الخام.
- ب. يهدف هذا القانون إلى تحديد أسس التعاون بين الوزارات المعنية في الحكومة الاتحادية، في خديد أساء قاعدة للتنسيق و التشاور بين السلطات الاتحادية وسلطات الأقاليم والمحافظات المنتجة للنفط.

المادة ع

تعاريف

لأغراض هذا القانون يكون للكلمات والعبارات حيثما وردت المعنى/ المعاني المخصصة لها أدناه، إلا إذا تطلب النص معنى آخر:

 ١٠ "الاكتشاف" - أول تواجد للبترول تتم مصادفته في مكمن عن طريق الحفر والتي يكن استخلاصها على السطح بطرق صناعة النفط التقليدية.

- ٢. "الاكتشاف التجاري" الاكتشاف الذي يعتبرلأغراض التطوير تجاريا من قبل مالك تراخيص التنقيب والإنتاج
- ٣. "الاقليم" اقليم كردستان أوأي اقليم يتشكل بعد صدورهذا القانون في جمهورية العراق وفقا" لأحكام الدستور.
- ٤. "الاساليب المثلى في الصناعة البترولية" جميع تلك الممارسات المتعلقة بالعمليات النفطية والتي تكون مقبولة عامة في صناعة النفط الدولية على أنها جيدة وآمنة و ملائمة للبيئة واقتصادية وفعالة في التنقيب عن وإنتاج البترول.
- ٥. "الاساليب المثلى لأدارة شبكة الأنابيب" جميع تلك الممارسات المتعلقة بالنقل بواسطة خطوط الأنابيب بما في ذلك التصميم والإنشاء والأعداد للتشغيل و الصيانة والتشغيل وإنهاء التكليف لخطوط الأنابيب والتي تكون مقبولة عامة في صناعة النفط الدولية بأنها جيدة و آمنة و ملائمة للبيئة واقتصادية وفعالة في نقل البترول.
  - ٦. الإنتاج" استخراج وتصريف البترول.
- ٧. "البترول" جميع النفوط الخام أو الغاز وأي هيدروكربونات منتجة أويمكن
   إنتاجها من النفط الخام أو الغاز أو الزيت الصخرى أو الرمال القيرية.
- ٨. "التطوير" الأنشطة التي يقوم بتنفيذها مالك ترخيص التنقيب والإنتاج بالاعتماد على خطة تطوير الحقل أو خطة تطوير خطوط الأنابيب الرئيسية والتى تهدف إلى إنتاج ونقل البترول.
- ٩. "التنقيب" البحث عن البترول بالوسائل الجيولوجية والجيوفيزيائية والوسائل الاخرى ويشمل حفر الآبار الاستكشافية والتقييمية.
- .١٠ "الحقل" منطقة تحتوي على مكمن او مجموعة مكامن، مجتمعة أو مرتبطة بنفس التركيب الجيولوجي أو الوضع الستتغرافي. أن اسم الحقل يشير الى المنطقة السطحية ولكن ربما يشير أيضا" في ذات الوقت الى السطح و التكوينات المنتجة في باطن الارض.
- ١١. "خط أنابيب الحقل" خط الأنابيب بما في ذلك محطات الصمامات ومحطات الضخ ومحطات الكبس والمنشآت المرافقة والتي تقوم بتجميع

- النفط الخام أو الغاز من حقل أو مجموعة حقول ليتم تسليمها إلى نقطة التحويل للنقل الإضافي.
- 17. "خط الأنبوب" منشأة هندسية تتألف من جزء أنبوب طولي مع ما يرافقها من مواد على مستوى السطح بما في ذلك محطات الصمامات والضخ والكبس والتجهيزات المرافقة لها للقياس والمراقبة والاتصالات والتحكم عن بعد لأغراض نقل النفط الخام أو الغاز من نقطة التحويل إلى نقطة التجهيز إلى نقطة التسليم.
- 10. "خط الأنبوب الرئيسي" خط الأنبوب الرئيسي بما في ذلك محطات الصمامات ومحطات الضغ ومحطات الكبس والمنشآت التابعة لها المبنية من قبل الناقل لنقل النفط الخام أو الغاز من حقل أو عدة حقول أو مصادر داخل أو خارج العراق.
- 18. "خطة تطوير الحقل" البرنامج الزمني وتقدير الكلفة المحددان لتقييم وتطوير الأنشطة المطلوبة لتطوير و إنتاج البترول من حقل محدد أو مجموعة حقول من قبل مالك عقد التنقيب والإنتاج الذي تم إعداده بموجب هذا القانون والشروط ذات الصلة في أنظمة العمليات النفطية وعقد التنقيب والإنتاج الذي يغطى منطقة التعاقد.
- 10. "خطة تطوير خط الأنبوب الرئيسي" خطة وتقدير كلفة تحدد جميع الأنشطة التي سيقوم بأدائها الناقل لنقل البترول عبرخط الأنابيب داخل العراق وعبر أراضي الدول المجاورة والتي تم إعدادها بموجب هذا القانون والشروط ذات الصلة في أنظمة العمليات النفطية وعقد التنقيب والإنتاج الذي يغطى منطقة التعاقد وأي اتفاقيات ثنائية ذات صلة.
- 11. "خطة إلغاء التكليف" خطة لإغلاق العمليات النفطية وإعادة البيئة التشغيلية إلى وضعها الأصلي بما في ذلك إزالة جميع المنشآت والتصرف بها.
- ١٧. "الشخص العراقي" أي مواطن يحمل الجنسية العراقية أو أي شركة أو مؤسسة بشخصية قانونية قائمة ومسجلة تبعا للتشريعات العراقية مع وجود مركزها الرئيسي في العراق ولها ما يزيد عن ٥٠٪ من أسهم

- رأسمالها مملوكة من مواطنين عراقيين أو من قبل مؤسسات أو شركات عامة أو خاصة عراقية.
- ١٨. "الشخص الأجنبي" أي شخص غير المواطن العراقي أو شركة أو مؤسسة بشخصية قانونية قائمة ومسجلة تبعا للتشريعات العراقية ولها أقل من
   ٥٠/ من أسهم رأسمالها مملوكة من قبل مواطنين محليين أو شركات أو مؤسسات خاصة أو عامة عراقية.
- 19. "العمليات النفطية" جميع الأنشطة المتعلقة بالتنقيب والتطوير والإنتاج والعزل والمعالجة والتخزين والنقل والبيع أو التسليم للبترول في نقطة التسليم أو نقطة التصدير أو نقطة التجهيز المتفق عليها داخل أو خارج العراق وتشتمل على عمليات معالجة الغاز وإغلاق جميع الأنشطة المتفق عليها.
- . ٢٠ "الغاز" جميع الهيدروكربونات التي تكون في حالة غازية في الظروف الجوية من حرارة وضغط سواء كانت مصاحبة للهيدروكربونات السائلة ام لا وكذلك بقايا الغاز المتبقي بعد استخراج الهيدروكربونات السائلة من المكمن.
- ٢١. "الغازالمصاحب" الغاز الذي تحت الظروف المكمنية إما أن يكون مذابا" في سائل هايدروكربوني أو في قبة غازية فوق النفط و ملامسة للنفط الخام.
  - ٢٢. " الغاز غير المصاحب" الغاز عدا الغاز المصاحب.
- ٢٣. "المُشَغِلْ" الهيئة المعينة من قبل الهيئة المختصة بالتشاور مع مالك حق التنقيب والإنتاج للقيام بالعمليات النفطية بالنيابة عن الأخير.
- ٢٤. "المحافظة المنتجة" أي من محافظات جمهورية العراق التي يتحقق فيها انتاج للنفط والغاز بصورة مستديمة وبمعدلات تجارية لاتقل عن (١٥٠) ألف برميل / يوم.
- 70. "المكمن" تجمع بترولي منفصل في وحدة جيولوجية محددة بخصائص صخرية وبحدود تركيبية أو طباقية وبسطوح ملامسة بين البترول والماء في التكوين أو أي تداخل مشترك منهم، بحيث يؤثر إنتاج النفط في أي جزء من هذا التجمع النفطى على إجمالى الضغط في التجمع النفطى ككل.

- 7٦. "منطقة التعاقد" المنطقة التي يكون مالك تراخيص التنقيب والإنتاج مخولا ضمنها للتنقيب عن وتطوير وإنتاج البترول.
- ٢٧. "منطقة التطوير والإنتاج" جزء من منطقة التعاقد والتي تم رسم تحديدها بعد الاكتشاف التجاري بموجب فقرات وشروط عقد التنقيب والإنتاج.
- ٢٨. "النفط الخام" جميع الهيدروكربونات وبغض النظر عن الوزن النوعي والتي يتم انتاجها وتوفيرها من الحقل بحالة سائلة عند الحرارة والضغط الجوي بما في ذلك الاسفلت والقار والسوائل الهيدروكربوينة المعروفة بالمقطرات أو المكثفات التي يتم الحصول عليها من الغاز ضمن منطقة التعاقد.
- ٢٩. "الناقل" الكيان المعين من قبل مجلس الوزراء لاستلام النفط الخام أو الغاز
   من مالك حق التنقيب والإنتاج عند نقطة التحويل وتسليم النفط الخام أو
   الغاز للتصدير إلى مالك حق التنقيب والإنتاج عند نقطة التسليم.
- .٣. "نقطة قياس الإنتاج" الموقع (المواقع) التي يتم فيها قياس أحجام ونوعية النفط الخام أو الغاز التي سيتم تحويلها إلى نقطة التحويل.
- ٣١. "نقطة التحويل" شفة المدخل لخطوط الأنابيب الخارجية من نقطة قياس الإنتاج، حيث يتم استلام الناقل للنفط الخام أو الغاز من مالك حق التنقيب والإنتاج.
- ٣٢. "نقطة التسليم" نقطة (نقاط) منشأة التحميل حيث يصل النفط الخام إلى شفة مدخل الخزان الباخرة التي تستلم النفط الخام أو تلك النقطة الأخرى داخل أو خارح العراق كما هو متفق عليه بموجب عقد التنقيب والإنتاج. وفي حالة الغاز، فهي مدخل منشآت الاستلام التي تستلم الغاز.
- ٣٣. "نقطة التزويد" الموقع الذي يتم تحويل النفط الخام أو الغاز منه من خط الأنبوب الرئيسي أو خط أنبوب الحقل إلى نوع مختلف من النقل أو المعالجة أو الاستخدام.
- ٤٣. "الوزارة" وزارة النفط في جمهورية العراق والشركات والمؤسسات الأخرى المحددة والمفوضة من قبلها.
- ٣٥. "الهيئة المختصة" وزارة النفط أو شركة النفط الوطنية العراقية أو الهيئة
   الاقليمية.

- ٣٦. "الهيئة الإقليمية" الوزارة المختصة في حكومة الإقليم.
- ٣٧. المجلس الاتحادي للنفط والغاز- المجلس الذي يؤسسه مجلس الوزراء بموجب المادة ٥/ت من هذا القانون ليتولى ممارسة الصلاحيات المناطة به وفقا" لاحكام القانون.
- ٣٨. مكتب المستشارين المستقلين المكتب الذي يعينه المجلس الاتحادي للنفط والغاز وفقا" لاحكام هذا القانون.

# الفصل الثاني إدارة المصادر النفطية

المادة ٥:

صلاحيات السلطات

أ. مجلس النواب

أولا". يشرع مجلس النواب جميع القوانين الاتحادية للعمليات المرتبطة بقطاع النفط والغاز.

ثانيا". يصادق مجلس النواب على جميع الاتفاقيات النفطية الدولية المعدة وذات الاتصال بالعمليات في قطاع النفط والغاز والتي تبرمها جمهورية العراق مع الدول الاخرى.

ب. مجلس الوزراء

أولا". يتولى مجلس الوزراء التوصية لمجلس النواب فيما يخص مشاريع القوانين المقترحة الخاصة لتطوير مصادر العراق النفطية والغازية.

ثانيا". يعتبر مجلس الوزراء السلطة صاحبة الاختصاص لاقرارالسياسة الاتحادية النفطية والإشراف على تطبيق تلك السياسة. كما يتولى الاشراف على اجمالي العمليات النفطية بما في ذلك اقرار السياسة الاتحادية المنظمة لجميع الأمورالتي يحكمها هذا القانون بضمنها التنقيب والإنتاج والنقل والتسويق واقتراح الأدوات التشريعية في قطاع النفط والمصادقة على الأنظمة اللازمة للأمور الواردة أعلاه من وقت لآخر.

- ثالثا". من أجل القيام بالمهام المذكورة أعلاه، فإن على مجلس الوزراء إن يضمن تبني المجلس الاتحادي للنفط والغاز والوزارة الوسائل المناسبة والناجعة للاستشارة والتنسيق مع السلطات الإقليمية والمحافظات المنتجة للنفط والغاز وفقا" لما نص عليه الدستور.
  - ت. المجلس الاتحادي للنفط والغاز
- أولا". من أجل تيسير مهام مجلس الوزراء فيما يتعلق باقرار السياسة البترولية والخطط المترتبة عليها والتي يتم تحضيرها من قبل الوزارة بالتنسيق والتشاور مع الأقاليم والمحافظات المنتجة وكذلك لوضع التعليمات اللازمة لابرام عقود التنقيب والأنتاج بموجب المادة رقم ٩ من هذا القانون يؤسس مجلس الوزراء هيئة تسمى (المجلس الاتحادي للنفط والغاز). يقوم رئيس الوزراء أو من ينيبه برئاسته ويضم في عضويته كلا"من:
- ١) وزراء النفط و المالية والتخطيط والتعاون الانمائي في الحكومة الاتحادية.
  - ٢) محافظ البنك المركزي العراقي.
  - ٣) ممثل عن كل اقليم بدرجة وزير.
  - ٤) ممثل عن كل محافظة منتجة غير منتظمة في اقليم.
- ٥) الرؤوساء التنفيذيون لأهم المؤسسات النفطية ذات العلاقة والتي من
   بينها شركة النفط الوطنية العراقية وشركة تسويق النفط.
- ٦) خبراء مختصون بشؤون النفط والغاز والمال والاقتصاد لايزيد عددهم
   عن ثلاثة يتم تعيينهم لمدة أقصاها خمسة سنوات بقرار من مجلس
   الوزراء.
- ويراعى في تشكيل المجلس الاتحادي للنفط والغاز تمشيله للمكونات الاساسية للشعب العراقي.
- ثانيا". يتولى المجلس الاتحادي للنفط والغاز مسؤولية وضع السياسات النفطية الاتحادية و خطط التنقيب وتطوير الحقول و خطط الأنابيب الرئيسية داخل الأراضي العراقية، كما له الحق في الموافقة على أي تعديل جوهري لتلك الخطط.

- ثالثا". يتولى المجلس الاتحادي للنفط والغاز مسؤولية المراجعة والبت في عقود التنقيب والإنتاج التي تمنح التراخيص للقيام بعمليات في القطاع النفطي، وتعديلها وفقا" للآليات الواردة في المادة رقم ١٠ من هذا القانون كل ذلك فيما يتعلق بجمهورية العراق.
- رابعا". يتولى المجلس الاتحادي للنفط والغاز إقرار وتعديل نماذج عقود التنقيب و الانتاج المعدة وفقا" للمعايير الواردة في هذا القانون واعتماد نماذج العقود وفقا" لتصنيف الحقول أو مناطق الاستكشاف بما يحقق أعلى منفعة للشعب العراقي.
- خامسا". يتولى المجلس الاتحادي للنفط والغاز وضع التعليمات الخاصة بالتفاوض لمنح التراخيص أو عقود التطوير والانتاح ووضع معايير أهلية الشركات.
- سادسا". من أجل تيسير مهام المجلس الاتحادي للنفط والغاز في المراجعة والبت في عقود التنقيب والانتاج و خطط تطوير حقول النفط والغاز، يقوم المجلس بالاستعانة بمكتب يسمى "مكتب المستشارين المستقلين" يضم خبراء النفط والغاز، عراقيين أو أجانب، يقرر المجلس عددهم، من المشهود لهم بالكفاءة والسمعة الحميدة والذين يتمتعون بخبرة عملية طويلة في عمليات التنقيب والأنتاج والعقود النفطية ويتم اختيارهم بالاجماع من قبل المجلس ويتم التعاقد معهم لمدة عام قابلة للتمديد. يقوم مكتب المستشارين المستقلين بتقديم المشورة والتوصيات للمجلس الاتحادي للنفط والغاز حول عقود التراخيص و خطط تطوير الحقول وأية امور ذات صلة تحال إليه من المجلس الاتحادي للنفط والغاز.
- سابعا". يعتبر المجلس الاتحادي للنفط والغاز الجهة المخولة في المراجعة والبت في تحويل حصص الحقوق فيما بين الحاملين لتراخيص التنقيب والإنتاج وما يلحقها من تعديلات للعقود شريطة أن لا يؤثر ما ذكر أعلاه عكسيا على درجة ونوعية المشاركة الوطنية بما في ذلك النسبة المئوية للحصص الوطنية في المشروع.

- ثامنا". على المجلس الاتحادي للنفط والغاز و وزارة النفط ضمان استكشاف وتطوير واستغلال المصادر النفطية على أفضل وجه لصالح الشعب وفق أحكام القوانين والأنظمة والشروط التعاقدية و المعايير الدولية المعترف بها.
- تاسعا". لأعضاء المجلس الاتحادي للنفط والغاز اقتراح السياسات و مشاريع القوانين النفطية على المجلس.
- عاشرا". للمجلس الاتحادي للنفط والغاز أن يستحدث التشكيلات الفنية التي يجدها ضرورية لتنفيذ مهامه..
- أحد عشر. للمجلس الاتحادي للنفط والغاز أن يضع نظاما" داخليا" لتنظيم عمله على أن يتخذ قراراته بأغلبية ثلثي أعضائه الحاضرين فيما يتعلق بوضع السياسات النفطية والخطط ونماذج العقود وتعليمات التفاوض والتعاقد.

### ث. وزارة النفط

- أولا". تعتبر الوزارة الجهة صاحبة الصلاحية لاقتراح السياسة والقوانين والخطط النفطية الاتحادية.
- ثانيا". تتولى الوزارة اعداد الانظمة والتوجيهات والتعليمات لتنفيذ السياسات والخطط النفطية الاتحادية.
- ثالثا". للوزارة القيام باعمال الرقابة والاشراف على العمليات النفطية بالتنسيق مع الهيئات الاقليمية والمحافظات المنتجة لضمان التنفيذ الموحد والتطبيق المتجانس في جميع أنحاء العراق.
- رابعا". على هدى السياسات والأنظمة والتوجيهات والمتطلبات الواردة في البند ٥/ث/أولا" و ٥/ث/ثانيا"، وبما ينسجم مع السياسات الاجتماعية والاقتصادية للحكومة الاتحادية، فإن على الوزارة بعد التشاور مع الهيئات الإقليمية والمحافظات المنتجة للنفط أن تعد السياسات والخطط الاتحادية الموجهة للاستكشاف والتطوير والإنتاج وذلك سنويا أو كلما اقتضت الحاجة على أن تتناول هذه السياسات والخطط تحديد مستويات الأنتاج اللازمة سواء على المدى القصير أو على المدى البعيد، والتوصل الى حلول مثلى فيما يخص التوزيع الجغرافي وتوقيت مناهج التنقيب والأنتاج بالتشاور و

التنسيق مع الهيئات الاقليمية والمحافظات ووفقا" للاطار العام الوارد في الملاحق رقم ١، ٢، ٣ و , ٤ هذا وتقدم مقترحات السياسة النفطية والخطط المتعلقة بها الى المجلس الاتحادي للنفط والغاز لمراجعتها واقرارها.

خامسا". تعتبر الوزارة الجهة المخولة بتمثيل جمهورية العراق في المنتديات الإقليمية والدولية فيما يتعلق بأمورالنفط والغاز.

سادسا". تكون للوزارة صلاحية التفاوض على الاتفاقيات الدولية والثنائية مع الدول و المنظمات الاخرى المتعلقة بالنفط والغاز على أن تخضع للموافقة وفقا" لأحكام الدستور.

سابعا". الوزارة مسؤولة عن مراقبة العمليات النفطية من أجل ضمان انسجامها مع القوانين والأنظمة والشروط التعاقدية. كما على الوزارة، بالإضافة إلى مهامها الرقابية في المجال الإداري والفني، إجراء عمليات التحقق من التكاليف والمصاريف التي يتم تكبدها من قبل حاملي التراخيص وذلك من أجل ضمان استرجاع هذه الكلف بعدالة وبشكل صحيح وذلك من أجل تحديد العوائد المتحققة للحكومة. كما على الوزارة إجراء التحري والتدقيق الفني والأساليب الأخرى للتحقق من الانسجام مع القوانين والأنظمة والشروط التعاقدية والممارسات الدولية المعتمدة، وتتشاور الوزارة مع حكومة الاقليم والمحافظات المنتجة لاستحداث تشكيلات مختصة للقيام بهذه المهام نيابة عن الوزارة.

ثامنا". للوزارة الحق في تنفيذ عقود متعلقة بخدمات التجهيز للنفط والغاز والتي تخرج عن نطاق عقود التنقيب والانتاج و وفق القوانين المطبقة الأخرى.

ج. شركة النفط الوطنية العراقية

أولا". تساهم شركة النفط الوطنية العراقية وفقا" للمادة ٦ من هذا القانون في عمليات التنقيب والأنتاج داخل العراق نيابة عن الحكومة. وتلتزم الشركة ببيع حصتها من النفط الخام الى شركة تسويق النفط بسعر التسليم الذي يغطي الكلفة بالأضافة الى ربح معقول يمكن الشركة من التطور بصورة حيوية في مجالي التنقيب والأنتاج.

ثانيا". تتضمن مهام ونطاق عمليات شركة النفط الوطنية العراقية تنفيذ عمليات التنقيب والتطوير والإنتاج والنقل والتخزين والتسويق والمبيعات لغاية نقطة التسليم فيما يتعلق بالنفط والغاز وذلك بمقتضى الحقوق والواجبات المنصوص عليها في هذا القانون والعقود المعنية والموافقات والتصاريح الواجبة التطبيق على جميع حاملى التراخيص الآخرين.

ثالثا". لشركة النفط الوطنية العراقية حق المساهمة كشريك تجاري في العقود الدولية المرتبطة بنقل وتسويق وبيع النفط والغاز، كما لها أن تساهم في عقود التنقيب والأنتاج خارج جمهورية العراق وذلك بعد استحصال موافقة مجلس الوزراء.

رابعا". لشركة النفط الوطنية العراقية حق إنشاء شركات تابعة و مملوكة لها بالكامل في مناطق مختارة من العراق بناء" على تواجد الحقول وحجم الاحتياطيات النفطية والغازية والطاقات الانتاجية وتحقق الجدوى أو بناء" على اعادة التنظيم وتوزيع المهام بين شركات قائمة وفقا" لحجوم العمل وبما يؤدي الى زيادة الكفاءة وتحقيق المنفعة وذلك من خلال أنظمة داخلية واجراءات مناسبة تصدر لهذه الغاية.

خامسا". لشركة النفط الوطنية العراقية حق تأسيس شركات مشغّلة مع شركات أخرى أو تملك أسهم في شركات قائمة ضمن جمهورية العراق، و لشركة النفط الوطنية العراقية ذات الحق خارج جمهورية العراق شريطة الحصول على موافقة مجلس الوزراء.

سادسا". لشركة النفط الوطنية العراقية الحق بتملك الأصول الملموسة وغير الملموسة العائدة لشخصيات طبيعية أو اعتبارية وذلك من أجل تحقيق غاياتها وفق أحكام القانون.

ح. الهيئة الاقليمية

تكون للهيئات الإقليمية الاختصاصات التالية:

أولا". تولي التحضيرات اللازمة من أجل اقتراح النشاطات والخطط للسلطات الاتحادية نيابة عن الإقليم لكي يتم تضمين تلك الخطط والنشاطات في الخطط الاتحادية للعمليات النفطية. كما عليها أن تساعد السلطات

الاتحادية في المداولات التي تقود إلى إتمام الخطط الاتحادية وذلك وفقا للمتطلبات.

ثانيا". القيام بإجراءات التراخيص المتعلقة بالنشاطات في الإقليم في مجال التنقيب وتطوير الحقول المكتشفة غير المطورة المذكورة في ملحق رقم ٣ وفقا" للآليات المنصوص عليها في المادة ٩ بمشاركة ممثل عن الوزارة و باعتماد النماذج التعاقدية المعدة من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز ومع وبناء" على التعليمات الصادرة من المجلس الاتحادي للنفط والغاز ومع الشركات النفطية العالمية المؤهلة وفق الاسس التي يضعها المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

ثالثا". الحضور في المداولات الجارية من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز وفق أحكام المادة ٥ من هذا القانون.

رابعا". التعاون مع الوزارة للقيام بمهام المراقبة والاشراف للعمليات النفطية من أجل ضمان انسجامها مع القوانين والأنظمة والتوجهات والشروط الخاصة لعقود التنقيب والأنتاج المعنية، لضمان التطبيق الموحد والمتناغم في كافة مناطق العراق.

المادة ٦

## شركة النفط الوطنية العراقية

أ. شركة النفط الوطنية العراقية شركة قابضة عملوكة بالكامل من قبل حكومة جمهورية العراق، مركزها بغداد، مستقلة ماليا" و اداريا" وتعمل على اسس تجارية.

ب. يتضمن نطاق عمليات شركة النفط الوطنية العراقية ما يلي :-

أولا". إدارة وتشغيل حقول الإنتاج الحالية المذكورة في الملحق رقم - ١ وترتبط بها كل من شركة نفط الجنوب وشركة نفط الشمال.

ثانيا". تطوير و ادارة وتشغيل الحقول المكتشفة و غير المطورة المناطة بها والمذكورة في الملحق رقم ٢.

ثالثا". تنفيذ عمليات التنقيب والانتاج في مناطق جديدة خارج المنطق الخاضعة لعملياتها وفقا" لهذا القانون وذلك من خلال التقدم بطلبات للحصول على تراخيص التنقيب و الأنتاج في مناطق جديدة على أسس تنافسية.

- رابعا". ادارة وتشغل شبكة أنابيب النفط والغاز الرئيسية ومرافيء التصدير في العراق والدخول في عقود شحن النفط والغاز الحالية والمستقبلية وذلك بمقتضى هذا القانون. تستمر مسؤولية الشركة في ادارة وتشغيل أنابيب النفط والغاز الرئيسية ومرافيء التصدير خلال فترة انتقالية أقصاها سنتان ولحين استكمال اعادة تنظيم الشركات التابعة لوزارة النفط عندئذ يقرر المجلس الاتحادي للنفط والغاز مسؤولية ادارة وتشغيل أنابيب النفط والغاز الرئيسية ومرافيء التصدير بناء" على مقترح تقدمه الوزارة يعد بالتنسيق مع شركة النفط الوطنية العراقية استنادا" لهذا القانون وموافقة مجلس الوزراء.
- خامسا". من أجل ضمان وتطوير التعاون والتشاور مع الأقاليم والمحافظات المنتجة، تؤسس شركة النفط الوطنية العراقية شركات مشغّلة مملوكة لها بالكامل تتولى القيام بالعمليات التشغيلية في الأقاليم والمحافظات المنتجة والتي تمثل في مجالس ادارات الشركات. وتعمل هذه الشركات مقابل اجور تغطي الكلفة بالأضافة الى ربح معقول يمكنها من تطوير وتحسين العمليات.

سادسا". تشرف على ادارة شركة النفط الوطنية العراقية والشركات التابعة لها مجالس ادارة قمل فيها الجهات ذات العلاقة المباشرة في الحكومة الاتحادية، الاقاليم والمحافظات المنتجة وفقا لقانون شركة النفط الوطنية العراقية.

### المادة ٧: وزارة النفط

أ. على الوزارة، ومن خلال قانون، أن تقوم باستحداث التغييرات المناسبة لهيكليتها وطريقة عملها من أجل أن تسند المسؤوليات والواجبات الجديدة الملقاة عليها. وعلى وجه الخصوص فإن على الوزارة استحداث دائرة متخصصة ومعنية بالتخطيط و متابعة وتطوير مراحل الترخيص وذلك في أسرع وقت ممكن، على أن تتشكل هذه الدائرة من أعضاء من الوزارة مدربين بشكل خاص على المهارات المناسبة في إدارة حلقات المزايدة أو المناقصة والقيام بالمفاوضات بطريقة مهنية مع شركات النفط بغية الدخول في عقود لتراخيص التنقيب والإنتاج حسب الصلاحيات المناطة بالوزارة و

وفق أحكام المادة (٩) من هذا القانون. بالإضافة إلى ذلك فإن على تلك الدائرة في مفاوضات محددة أن تضم في كل حلقة من التفاوض ممثلين عن المحافظات المنتجة ذات العلاقة. كما من الجائز أن تضم فرق التفاوض والترخيص مستشارين خبراء ذوى سجل مرموق مشهود لهم به عالميا".

ب. يجب أن يتضمن قانون اعادة تنظيم وزارة النفط الآليات التنظيمية المقترحة التي سيتم بموجبها اعادة هيكلة وارتباط بقية الشركات والوحدات التنظيمية الحالية ضمن الوزارة بما يضمن الفصل الكامل بين مؤوسسات الانتاج والخدمات النفطية من ناحية والدوائرالتنظيمية والرقابية والاشرافية في مركز الوزارة من ناحية اخرى بالاضافة الى الفصل أو التكامل بين الوحدات الانتاجية والخدمية بما يؤدي الى رفع الكفاءة الانتاجية ويحقق أعلى المنافع.

المادة ٨

تأهيل وتطويرالحقول والتنقيب عن النفط والغاز

- أ. فيما يتعلق بالأولويات الهادفة إلى إعادة تأهيل وتعزيز الإنتاج المقترنة بتحسين استخلاص النفط من الحقول المنتجة حاليا، تعتبر شركة النفط الوطنية العراقية المشغل والمفوض بالدخول مباشرة في عقود الخدمات او عقود الأدارة مع شركات مناسبة للنفط أو الخدمات، إن اقتضت الحال ذلك من اجل التعجيل في تحقيق الأهداف بمقتضى هذه المادة.
- ب. على الوزارة وبالتشاور مع الاقاليم والمحافظات المنتجة وبمقتضى أحكام المادة (٩) من هذا القانون أن تقترح للمجلس الاتحادي للنفط والغاز أكثر الأساليب نجاعة في تطوير الحقول المكتشفة وغير المطورة.
- ت. تعد الوزارة غاذج لعقود التنقيب والانتاج يقرها المجلس الاتحادي للنفط والغاز وتلحق بهذا القانون، تضمن أقصى درجات التعاون فيما بين وزارة النفط، شركة النفط الوطنية العراقية والاقاليم كل حسب مسؤوليته المحددة في هذا القانون من ناحية و شركات النفط العالمية من ناحية أخرى.
- ث. يجب بذل الجهود الحثيثة من أجل ضمان التطوير العاجل والفعّال للحقول المكتشفة غير المطورة كليا أو جزئيا عند تاريخ صدور هذا القانون. على أنه

يجوز أن يتم تطوير هذه الحقول بالتعاون مع شركات نفط ذات سمعة محمودة وتتمتع بإمكانيات مالية رصينة ومهارات إدارية وتقنية وتشغيلية مرموقة وفقا" للصيغ التعاقدية و التعليمات الصادرة عن المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

- ج. على المجلس الاتحادي للنفط والغاز ووزارة النفط وشركة النفط الوطنية العراقية والهيئات الاقليمية تنفيذ برنامج استكشافي في العراق من أجل التثبت من الاحتياطيات النفطية والغازية، تعويض الانتاج واضافة احتياطيات جديدة.
- ح. على الوزارة أن تتقدم الى المجلس الاتحادي للنفط والغاز بخطة شاملة للتنقيب عن النفط والغاز في كافة مناطق جمهورية العراق بالتشاور مع الاقاليم والمحافظات المنتجة، تصنف فيها المناطق وفقا" للاحتمالات النفطية والغازية وتنفذ خلال فترة زمنية وجيزة بما يؤدي الى تعظيم الاحتياطيات واستدامة الانتاج وتطويره.

المادة ٩

### منح التراخيص

- أ. تمنح تراخيص العمليات النفطية على أساس عقد تنقيب وإنتاج بين الوزارة أو الهيئة الاقليمية وشخص عراقي أو أجنبي، معنوي أو حقيقي، الذي يبين للوزارة أو الهيئة الأقليمية الأهلية الفنية والقدرة المالية وفقا" لمعايير أهلية الشركات الموضوعة من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز بناء على ما جاء في المادة ٥/ث/خامسا" الملائمتين للقيام بالعمليات النفطية بشكل فعال، وفق آليات التفاوض و التعاقد في المادة ١٠ من هذا القانون.
- ب. يتم القيام بإجراءات الترخيص عن طريق العطاءات المتصفة بالشفافية والوضوح والمساءلة على أن يتم الأخذ بعين الاعتبار الممارسات المتعارف عليها من قبل الصناعة النفطية الدولية، وبشكل خاص يجب الالتزام بالمبادئ والإجراءات التالية:
- أولا". دورات ترخيص تنافسية مبنية على ترتيبات وشروط معرفة بشكل واضح للتطبيق وعلى أن تعتمد أساليب الترجيح المعرفة الاختيار المرشحين المؤهلين.

ثانيا". يجب تضمين العقد النموذجي في رسالة الدعوة للتعاقد والذي يضم الشروط التعاقدية مع طالب التعاقد.

ثالثا". يجب أن يأخذ العقد النموذجي من حيث الشكل والشروط بعين الاعتبار السمات والمتطلبات الخاصة لكل منطقة أو حقل أو فرصة يتم عرضها، بما في ذلك من بين أمور أخرى إذا كانت المصادر مكتشفة أم لا والمخاطر والفوائد المحتملة الملحقة بالاستثمار محل الاعتبار والتحديات التكنولوجية والتشغيلية.

رابعا". يجب صياغة جميع العقود النموذجية بحيث تحترم الغايات والمعايير التالبة :-

- ١) السيطرة الوطنية.
- ٢) ملكية العراق للمصادر.
- ٣) أقصى عائد وطنى اقتصادي.
- ٤) العائد المناسب على الاستثمار.
- ٥) الحوافز المعقولة التي ستمنح للمستثمر لضمان تقديمه للحلول المثلى طويلة الأمد للعراق والمتعلقة ب:
  - أ. الأستخلاص المحسن والمعزز.
    - ب. نقل التكنولوجيا.
  - ت. تدريب وتطوير العمالة العراقية.
  - ث. الاستخدام الأمثل للبنية التحتية.
  - ج. الخطط والحلول المتلائمة مع البيئة.
- خامسا". من الممكن أن يرتكز العقد النموذجي إما على عقد الخدمة أو عقد التطوير والانتاج أو عقد المجازفة في الاستكشاف شريطة أن يتم تكييفها لتتفق مع الغايات والمعايير الواردة في المادة (٩/ب) بأقصى شكل ممكن وبحيث تخدم مصالح العراق بالشكل الأمثل.
- سادسا". أن يتم أدراج أي شركة في دورات الترخيص ما لم تكن مؤهلة من قبل الوزارة أو الهيئة الإقليمية مسبقا على أن يتم بيان معايير التأهيل المسبق في الدعوة للتعاقد وفق الأنظمة و التعليمات التي يضعها المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

سابعا". إن الهدف من تقييم المتقدمين المؤهلين مسبقا هو للوصول إلى قائمة مختصرة بالمرشحين المؤهلين لمرحلة المفاوضات.

ثامنا". يتم الاختياروالتصنيف للمتقدمين الفائزين على أسس جودة وفعالية خطط العمل المقترحة والفائدة الأقتصادية المتوقعة للعراق.

تاسعا". ان الهدف من وراء توزيع تراخيص التنقيب والأنتاج في جمهورية العراق هو من اجل الحصول على تنوع شركات النفط والمشغلين من خلفيات وخبرات عملية وفنية وأسلوب معالجة مختلفة وذلك بهدف تحسين الكفاءة من خلال المنافسة الإيجابية و قياس الاداء والشفافية ويجب الأخذ بعين الاعتبار اللجوء إلى اتحادات بين شركات مختارة ولاسيما في الحقول الكبرى.

عاشرا". يجب الإعلان عن نص عقود التنقيب والأنتاج خلال فترة لا تتجاوز شهرين من تاريخ المصادقة عليها.

ت. إن منح التراخيص للعمليات المشار إليها في المادة ٩/أ سوف تلتزم دائما بالمصالح الوطنية وعلى سبيل المثال وليس الحصر كل تلك الأمور المتعلقة بالدفاع والإبحار والبحث والتطوير والصحة والسلامة والمستوى العالي من الحماية البيئية.

إن الهيئة المختصة ملزمة بتنظيم الشكل والطريقة التي يتم منح التراخيص بموجبها تحت هذه المادة بشكل ينسجم مع هذا القانون ووفقا" للتعليمات الصادرة من المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

#### مادة ١٠

آليات التفاوض و التعاقد

أ. تقوم الوزارة او شركة النفط او الهيئة الاقليمية، كل حسب اختصاصه ومسؤوليته، و بعد استكمال الاجراءات الاولية للتراخيص المشار اليها في المادة ٩، بالتوقيع الأولى على عقد التنقيب و الانتاج مع المقاول المختار.

ب. تنص عقود التنقيب والانتاج المشار اليها في المادة (١٠/١)، على ما بلن-

يكون العقد نافذا ما لم يمانع المجلس الاتحادي للنفط والغاز وفقا" لاحكام قانون النفط والغاز المرقم ( ) لعام ٢٠٠٧ بما في ذلك الآليات المنظمة للتفاوض والتعاقد ونماذج العقود وما قد يصدر من تعديلات بهذا الخصوص من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز)

- ت. يجب احالة العقد الاولي المشار اليه في المادة (١٠/ب) الى المجلس الاتحادي للنفط والغاز خلال ٣٠ يوما من التوقيع الاولي عليه، و إلا يعتبر لاغياً.
- ث. يتبع المجلس الاتحادي للنفط والغاز عند اتخاذ قراراته بشأن العقود المرفوعة اليه من الوزارة او شركة النفط الوطنية او الاقليم الخطوات التالية:-
- اولا- احالة العقد الاولي المذكور في المادة (١٠/ت)، ان ارتأى المجلس الاتحادي للنفط والغاز الى مكتب المستشارين المستقلين لدراسته وبيان الرأي بشأنه ومدى تطابقه مع غاذج العقود المعتمدة من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز و التعليمات الصادرة عنه المنظمة لتراخيص التنقيب و الانتاج و حسب المادة ٩.
- ثانيا في حالة وجود انحرافات جدية في العقد الاولي عن غاذج العقود والتعليمات الصادرة عن المجلس الاتحادي للنفط والغاز يتخذ المجلس الاتحادي للنفط والغاز قراراته النهائية بأغلبية ثلثي الاعضاء الحاضرين، مسترشدا "بتوصيات مكتب المستشارين المستقلين.
- ثالثا- تبلغ الوزارة او شركة النفط الوطنية العراقية او الهيئة الاقليمية بقرار الممانعة على العقد الأولي و الاسباب الموجبة لذلك خلال (٦٠) ستين يوما من استلم العقد الاولي من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز، ويعتبرالعقد الاولي موافق عليه في حالة عدم صدور قرار من المجلس بعد مضي الفترة المذكورة. وفي حالة تعذر عقد اجتماع المجلس الاتحادي للنفط والغاز خلال (٦٠) ستين يوما من إستلامه للعقد الأولي، فعلى المجلس أن يتخذ قراره بشأن العقد خلال ال(٤٥) الخمسة والاربعين يوما" التالية بإستخدام مختلف وسائل الاتصال المتاحة، و سيعتبر العقد نافذا" في حالة عدم صدور القرار بعد إنقضاء المدة المذكورة.
- ث. على الوزارة او شركة النفط الوطنية العراقية او الهيئة الاقليمية معالجة اسباب الممانعة الواردة من المجلس الاتحادي للنفط و الغاز من خلال اجراء التعديلات على العقد الاولى وتقديمه مجددا الى المجلس الاتحادي للنفط والغاز وفقا للخطوات المذكورة في هذه المادة.

#### المادة ١١:

## الموارد النفطية

- أ. بناء على ماجاء فى الدستور (المواد ١١٢،١١١، و ١٢١ ثالثا) والتي تناولت ملكية الشروة النفطية والغازية وتوزيع الواردات الناتجة منها و مراقبة تخصيص الواردات الاتحادية، على مجلس الوزراء تقديم مسودة قانون الموارد المالية الاتحادية الى مجلس النواب ينظم ذلك تعتمد فيه المبادئ المذكورة فى الفقرات الواردة فى هذه المادة.
- ب. تتضمن الواردات النفطية المبالغ المستحصلة من مبيعات النفط و الغاز و العائدة للدولة، الربع، مكافآت التوقيع ومكافآت الانتاج عن العقود النفطية مع الشركات الاجنبية والمحلية.
- تودع الواردات المشار اليها في المادة ١١ أ في حساب يسمى " صندوق الموارد النفطية " يخصص لهذا الغرض وينظم قانون الموارد المالية الاتحادية آليات ادارة الصندوق وضمان توزيعها العادل حسب الدستور.
- ث. يؤسس صندوق بأسم " صندوق المستقبل " تودع فيه نسبة من الموارد النفطية وينظم ذلك بقانون.

#### المادة ١٢

# مشاركة الدولة

- أ. ان حكومة جمهورية العراق تلتزم بالحصول على مشاركة وطنية حقيقية في إدارة وتطوير مصادرها النفطية من أجل ضمان المصلحة الوطنية بموجب المادة ١١١ من الدستور.
- ب. إن تراخيص التنقيب والإنتاج بما يتعلق بالحقول المنتجة حاليا للنفط والغاز تمنح بموجب هذا القانون لشركة النفط الوطنية العراقية، وكذلك منحها تراخيص استكشاف وإنتاج إضافية فيما يتعلق بالحقول غير المطورة يتولى المجلس الإتحادي للنفط والغاز تفعيلها وفقا للمادة ٦ من هذا القانون و حسب الملحق رقم , ٢
- ت. إن تراخيص خطوط الأنابيب الرئيسية داخل الأراضي العراقية فيما يتعلق بخطوط الأنابيب القائمة حاليا تمنح بموجب هذا القانون إلى شركة النفط

- الوطنية العراقية أواي شركة متخصصة تؤسس لهذا الغرض. إن الإجراء الرسمي لمنح هذه التراخيص يتم تنظيمه من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز عوجب المادة ٢١ من هذا القانون.
- ث. تحتفظ جمهورية العراق بحق المشاركة في العمليات النفطية في أية مرحلة من مراحل العمليات النفطية حسب الفقرات والشروط القائمة بالعقد.
- ج. إن المجلس الاتحادي للنفط والغاز مخول بتسمية شركة النفط الوطنية العراقية للمساهمة نيابة عن جمهورية العراق وفق أحكام المادة ٥/ج من هذا القانون.

## الفصل الثالث نشاط التنقيب و تطوير الحقول

المادة ١٣

### عقد التنقيب والإنتاج

- أ. إن عقد التنقيب والإنتاج سوف يعطي حقا حصرياً للقيام في عمليات استكشاف وإنتاج البترول في منطقة التعاقد. كذلك يمنح العقد حقوق النقل بموجب المادة (٢١ / أ) من هذا القانون.
- ب. ما لم يكن هناك حاجة لوقت إضافي لإتمام العمليات لتقييم الاكتشاف، فان الحق الحصري للاستكشاف والإنتاج سيتم منحه وفق الآتي:
  - ١. المهلة الابتدائية يجب أن لا تتجاوز أربعة سنوات.
- ٢. شريطة تنفيذ حامل الترخيص لكافة التزاماته فللهيئة المختصة منحه مهلة ثانية لمدة لاتتجاوز السنتين شريطة تقديمه لبرنامج عمل جوهري يحققه خلال هذه الفترة.
- ت. للهيئة المختصة أن تمنح مهلة ثالثة للتنقيب مع مراعاة خاصة للاستمرارية شريطة أن يتم تبرير هذا التمديد على أسس جودة وموضوعية برنامج العمل على ان لاتتجاوز مدة التمديد سنتين فقط.
- ث. جميع التمديدات المذكورة أعلاه يجب أن تكون خاضعة للشروط السائدة فيما يخص استرجاع منطقة التعاقد حسب الأنظمة النفطية.

- ج. في حالة اكتشاف ما، فان مالك ترخيص التنقيب والإنتاج سوف يحتفظ بالحق الحصري لإتمام العمليات التي تم البدء بها ضمن المنطقة المحددة لتقييم أو تحديد القيمة التجارية للاكتشاف لمدة إضافية أمدها سنتين أو في حالة اكتشاف غاز طبيعي غير مصاحب، لمدة إضافية لا تتجاوز أربع سنوات.
- بناء" على خطة تطوير الحقل المعدة والموافق عليها بمقتضى هذا القانون والعقد المعني، فإن لشركة النفط الوطنية وللحملة الآخرين لتراخيص التنقيب والإنتاج إمكانية الاحتفاظ بحصرية الحقوق لتطوير وإنتاج النفط في حدود منطقة التطوير والأنتاج لمدة يتم تحديدها من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز لاتتجاوز ٢٠ سنة تبدأ من تاريخ الموافقة على تطوير الحقل وتعتمد على المعطيات المرتبطة لأفضل استخلاص للنفط وأفضل استفادة من البنية التحتية القائمة، وفي حالات تبررها الاعتبارات الفنية والاقتصادية من الممكن منح مدة تشغيل اضافية من قبل مجلس الوزراء بناء على شروط يتم التفاوض عليها مجددا بحيث يتم منح تمديد لا يتجاوز منوات. ويتم في جميع الأحوال استعادة المنطقة خارج منطقة التطوير و التشغيل عند انتهاء ترخيص التنقيب والأنتاج.
- خ. اعتماد تعيين المشغل يتم إقراره من قبل الهيئة المختصة وفقا" لاجراءات التعيين المذكورة في العقد الاولي وبناء" على المعايير والتعليمات الصادرة من المجلس الاتحادي للنفط والغاز وسيتم تسمية المشغل في العقد الأولي.

#### المادة ١٤

التزامات مالكي تراخيص التنقيب والإنتاج

إن مالك ترخيص التنقيب والإنتاج ملتزم مع التعديلات المقتضية حسب الأحوال بأن يقوم بالآتي:

 أ. القيام بالعمليات النفطية بموجب شروط هذا القانون وأنظمة العمليات النفطية وكذلك التشريعات النافذة والأساليب المثلى في الصناعة النفطية.
 ب. الإبلاغ الفوري الهيئة المختصة عن أي اكتشاف ضمن منطقة التعاقد.

- ت. اجراء الاعمال الضرورية لتحديد وتقييم الاكتشاف من أجل تقرير قيمته التجارية واطلاع الوزارة بشكل كامل بتقدم العمل والنتائج.
- ث. في حالة الاكتشاف التجاري، الإعداد والتقديم إلى الهيئة المختصة، بموجب الأنظمة النفطية، خطة تطوير الحقل لهذا الاكتشاف.
- ج. إعداد وتقديم خطة تطوير الحقل المعدلة لأية تعديلات جوهرية على الخطة الأصلية ليتم اعتمادها من قبل الهيئة المختصة.
- ح. تطبيق خطة تطوير الحقل أو التعديلات عليها بمجرد حصول موافقة المجلس
   الاتحادى للنفط والغاز عليها واعتمادها من قبل الهيئة المختصة .
- خ. التقديم إلى المجلس الاتحادي للنفط والغاز لخطة لترك التكليف قبل سنتين على الأقل من انتهاء الإنتاج المخطط.
- د. تعوض الأطراف المتضررة عن أية خسارة أو ضرر ناتج عن القيام بالعمليات النفطية حسب ما يقتضيه القانون.
- ذ. أينما اقتضت المصلحة الوطنية، ستمنع الأفضلية للوزارة في تملك النفط أو الغاز المنتج من منطقة العقد وكذلك حق النفاذ إلى النقل عبر الأنابيب وفق الترتيبات و الشروط التي يتم الاتفاق عليها مع الوزارة.
- ر. توفير أقصى درجات الدعم للأبحاث المطلوبة ونشاطات التطوير المتعلقة بالعمليات النفطية وبذل الجهد بقدر المستطاع لمنح اكبر قدر ممكن من هذه الأنشطة لمؤسسات عراقية.
- ز. تجميع وتنظيم والحفاظ بحالة جيدة على البيانات القابلة للاستخدام عن كل المراحل وفي جميع الوجوه المتعلقة بالعمليات النفطية وفق أحكام هذا القانون والأنظمة النفطية.

تزويد الوزارة دون مقابل بكافة البيانات التي تم جمعها أو تجميعها من خلال العمليات النفطية وفق أحكام المادة ١٩ من هذا القانون.

المادة ١٥

- بناء الكفاءة و المحتوى المحلى
- أ. تهدف حكومة جمهورية العراق إلى تطوير قطاع خاص فعال ومؤهل وقادر على المساهمة بشكل جوهري في العمليات النفطية بما في ذلك تملك

تراخيص التنقيب والإنتاج سواء لوحده أو مع شركات دولية. إلا أن هذه التنمية يجب في جميع الأحوال أن تنصاع إلى الغايات المنصوص عليها في هذا القانون فيما يتعلق بضمان الكفائة المهنية. لذلك فإن حاملي تراخيص التنقيب مدعوون إلى متابعة التعاون والمساهمة مع المبادرات الجدية والمؤهلة من قبل القطاع العراقي الخاص.

- ب. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين التزام منح الأفضلية لشراء المنتجات واستخدام الخدمات العراقية طالما هي منافسة من حيث السعر والجودة وتتوافر بالكميات المطلوبة و بالأزمان المقررة.
- ت. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين لأقصى درجة ممكنة ومقبولة استخدام مواطنين عراقيين يتمتعون بالمؤهلات اللازمة، وعلى ان يقوموا أيضا بتدريب وإعداد المرشحين المؤهلين لهذه الغابة.
- ث. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين العمل على زيادة الأبحاث و التدريب وفرص نقل التكنولوجيا إلى المواطنين العراقيين وللمؤسسات العراقية لأقصى درجة معقولة وذلك لكافة المراحل في العمليات النفطية بما في ذلك الإدارة.
- ج. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين أن يسعوا بشكل حثيث وينمّوا المشاركة والتحالفات والعمل المشترك والأشكال الأخرى للمشاركة والتعاون من أجل تحفيز غو قطاع خاص عراقي قادر على مساندة وتحسين العمليات النفطية لما فيه المنفعة المشتركة لهم وللمجتمع العراقي.

المادة ١٦

التوحيد

أ. في حالة اكتشاف بترولي يقع جزئيا في منطقة تعاقد ما وجزئيا في منطقة تعاقد أخرى، يتم التطوير والتشغيل بالتضامن تبعا لاتفاقية التوحيد والتي يتم تقديمها إلى المجلس الاتحادي للنفط والغاز لاعتمادها. وإذا

فشل مالكو التراخيص في الوصول إلى اتفاق على شكليات التوحيد المجلس الاتحادي للنفط والغاز الحق بالبت في الشروط بعد ستة أشهر من اشعار الأطراف بذلك.

- ب. في حالة اكتشاف بترولي يمتد من مناطق إنتاج مصرح بها إلى مناطق إنتاج غير مصرح بها، يتم التطوير فقط بعد التشاورمع المجلس الاتحادي للنفط والغاز حول التدابير الضرورية لحماية مصالح جمهورية العراق.
- ت. يتبنى مجلس الوزراء الإجراءات اللازمة من أجل حماية مصالح جمهورية العراق في الاكتشافات النفطية التي تمتد إلى خارج حدود العراق وفي مثل هذه الحالات يجب بذل الجهود من أجل تحري حلول مشتركة مع الدول المجاورة المذكورة على أن تتم وفقا" للصلاحيات الدستورية المناطة بالسلطة التنفيذية والتشريعية للبلاد.

1 V 35 U

#### الحفظ

- أ. إن استخراج الثروات النفطية يهدف إلى تفادي الهدر، بما في ذلك منع التسربات من خطوط الأنابيب والصيانة المثلى للطاقة في المكمن النفطي بموجب الأساليب المثلى في الصناعة النفطية والأساليب المثلى لأدارة شبكة الأنابيب.
- ب. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين التطبيق الجاد لآخر ما توصلت إليه تكنولوجيات و عمليات الحقول النفطية التي تؤدي إلى الاستخلاص الامثل من المكمن المنفرد أو مجموعة المكامن التي تم استهدافها ضمن خطة / خطط تطوير الحقل.
- ت. تكون خطة تطوير الحقل مبنية على التحريات الكاملة لبدائل استراتيجيات الاستخراج من أجل اختيار الحل الذي يجمع بين المستوى الأعلى لاستخلاص البترول مع مستويات عليا مقبولة من الإنتاج وبكلفة متدنية قدر الإمكان.
- ث. وتبعا لاعتماد خطة تطوير الحقل، فإن شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين عليهم الاستمرار في تحسين المعرفة

المكمنية من خلال الجمع الأمثل للمعلومات والمراقبة المكمنية وبناء على ذلك سيقومون بالسعي للتعرف وتطبيق الأفعال التي تحسن من استخلاص البترول.

المادة ۱۸

حرية الوصول إلى خطوط الأنابيب الرئيسية وخطوط أنابيب الحقل

أ. إن خطوط الأنابيب الرئيسية هي ملك الحكومة التحادية.

ب. إن شركة النفط الوطنية العراقية بصفتها الناقل وفقا لما يتعلق بخطوط الأنابيب الرئيسية ومالكي تراخيص التنقيب والإنتاج ضمن المادة (١٧/أ) فيما يتعلق بخطوط أنابيب الحقل ملزمين بنقل، دون تمييز وبشروط تجارية مقبولة، بترول الطرف الثالث ويشترط لذلك عموما:

١. أن تكون الطاقة الاستيعابية لخط الأنابيب متوفرة.

٢. أن لا توجد مشاكل فنية غير قابلة للتذليل والتي تمنع مثل هذا الاستخدام
 لخط الأنابيب.

ت. يتم توفير التفاصيل عن بدائل نظام استخدام الطرف الثالث لخطوط الأنابيب في أنظمة خاصة يتم وضعها من قبل الوزارة بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات المنتجة.

ث. عندما يكون هناك نزاع يتعلق بالشروط التجارية المعقولة لنقل البترول في خط الأنبوب الرئيسي أو خط أنبوب الحقل للنفط أو للغاز أو توفير الطاقة الاستيعابية غير المستغلة في خط الأنابيب المعني أو المقترح بزيادة طاقته الاستيعابية، فإن النزاع يحال أولا إلى الوزارة ليتم حله بالتعاون مع الاقاليم والمحافظات المنتجة. وبعد ذلك فإن السعي للحل سوف يتم حسب الإجراءات المطروحة في المادة ٣٠ من هذا القانون.

المادة ١٩

ملكية البيانات

أ. إن جميع البيانات التي يتم الحصول عليها تبعا لأي عقد ضمن هذا القانون
 تعود ملكيتها الى الحكومة العراقية ولا يجوز نشرها أو إعادة إصدارها أو
 تصديرها دون الموافقة المسبقة للوزارة.

- ب. إن ترتيبات وشروط ممارسة الحقوق فيما يتعلق بالبيانات، سواء كانت مشتقة، أولية، معالجة، مفسرة أو محللة الخاصة بالنفط والغاز في جمهورية العراق بضمنها وليس على سبيل الحصر، التقارير الجيولوجية والجيوفيزيائية والبيانات الهندسية والعينات والمجسات ومسوحات الآبار سوف يتم تثبيتها في التزامات تجهيز البيانات في العقد ذي الصلة والأنظمة.
- ت. تجهز الوزارة نسخا" من المعلومات النفطية المتوفرة لديها حاليا" الى شركة النفط الوطنية العراقية والاقاليم وتتولى شركة النفط الوطنية العراقية والاقاليم تجهيز الوزارة بالمعلومات المستجدة الناتجة عن العمليات النفطية المنفذة من قبلها بصورة مستمرة ومستدية.
- ث. يعتبر مخالفا" كل من كان حائزا" أو يقوم ببيع أو شراء أو ينقل أو يستلم أو يتعامل مع المعلومات والبيانات الواردة في هذه المادة الا اذا كانت مثبتة ضمن شروط العقد وسوف يحاكم المخالف بموجب القانون الجنائي والمدني العراقي ولا يحق له امتلاك تلك المعلومات والبيانات.
- ج. مع عدم الاخلال ببنود الفقرة (ث) من هذه المادة، قد يكون الشخص حاصلا" على اجازة من الهيئات المختصة لحيازة أو بيع أو شراء أو يسمح له نقل أو استلام البيانات القديمة المشار اليها في الفقرة (ح) من هذه المادة بشرط أن يزود الهيئات المختصة بتلك البيانات أو بنسخة منها على أن لا تحجب الاجازة بدون مبررات معقولة.
- ح. البيانات القديمة لاغراض هذا القانون تعني كل البيانات والمعلومات، سواء كانت مشتقة، أولية، معالجة، مفسرة أو محللة الخاصة بالنفط والغاز في جمهورية العراق والمشار اليها في الفقرة ٢ من هذه المادة.

#### المادة ٢٠

القيود على مستويات الإنتاج

في حالة وجود ضرورة لوضع تحديد على المستوى الوطني لإنتاج البترول لاعتبارات السياسة الوطنية، فسوف يتم تطبيق تلك التحديدات بشكل منصف وبطريقة عادلة على الأساس النسبي للأنتاج لكل منطقة تعاقد بناء على خطط تطوير الحقل المعتمدة.

# الفصل الرابع النقل

المادة ٢١

## خطوط الأنابيب الرئيسية

- أ. تملك شركة النفط الوطنية العراقية أو أي شركة مختصة أخرى تؤسس لهذا الغرض جميع خطوط الأنابيب الرئيسية. ويتم إنشاء وتشغيل خطوط الأنابيب هذه من قبل الشركة التابعة لها والتي ستتخذ دور الناقل بهدف نقل النفط أو الغاز إلى نقاط تسليم محددة للنفط والغاز على التوالي. إن الوزارة وبالتعاون مع شركة النفط الوطنية العراقية وبالتشاور مع المشغلين المعنيين، يجب ان تضمن بأن شبكة خطوط الأنابيب الرئيسية قد تم تصميمها وتشغيلها وصيانتها بالشكل الأمثل بحيث تخدم إجمالي المتطلبات لنقل البترول في جمهورية العراق.
- ب. إن إنشاء وتشغيل خط أنابيب رئيسي أو إجراء أية تعديلات جوهرية عليه، يخضع لموافقة الوزارة على أساس خطة تطوير خط أنابيب رئيسي والتي تحدد العمل المقترح. وإذا تولت الشركة المختصة التي تتخذ دور الناقل العمل المقترح بالمشاركة مع أشخاص عراقيين أو أجانب، فانه يستوجب إرفاق الاتفاقية المعقودة بين الأطراف مع خطة تطوير خط الأنابيب الرئيسي. و يجب أن تحدد تلك الاتفاقية شروط التمويل والتنفيذ وبدائل الاستخدام وتشغيل خط الأنابيب الرئيسي الجديد أو المعدل.
- ت. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين بتسليم النفط والغاز إلى خط الأنابيب الرئيسي عند نقطة / نقاط التحويل المناسبة بموجب المادة (١٩٦/أ) أما نقل النفط الخام أو الغاز بعد نقطة التحويل فيتم من قبل الشركة المختصة والتي تتخذ دور الناقل بناء على عقد.
- ث. يتم أداء جميع الأنشطة أعلاه وفقا للاساليب المثلى لأدارة شبكة الأنابيب. تتولى الوزارة مسؤولية إدارة العمليات المتعلقة بنقل النفط الخام من خلال خطوط الأنابيب الجديدة خارج الاراضى العراقية. وتكون عمليات المتابعة

لذلك واللاحقة للموافقة على الاتفاقيات الثنائية الضرورية من مسؤوليات شركة النفط الوطنية العراقية بموجب الاتفاقيات الثنائية المذكورة وأي تعليمات محددة من الوزارة.

المادة ٢٢

الحقوق والالتزامات المتعلقة بخطوط الأنابيب

- أ. يوفر عقد التنقيب والإنتاج حقا غير حصري لحرية الوصول إلى خطوط الأنابيب الرئيسية بشروط تجارية معقولة. وكذلك منح حق إنشاء وتشغيل خطوط أنابيب الحقل لتسليم النفط أو الغاز من منطقة التعاقد إلى نقطة التحويل من أجل النقل الإضافي من خلال خط الأنابيب الرئيسي إلى نقطة التسليم.
- ب. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين بتطبيق خطة تطوير الحقل وإنشاء خطوط أنابيب الحقل الموصولة إلى خط الأنابيب الرئيسي أو أية تعديلات عليها بمجرد الموافقة على ذلك من قبل الوزارة.
- ت. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين بإعداد وتقديم خطة تطوير خط أنابيب الحقل المعدلة لتشمل أية تعديلات جوهرية على الخطة الأصلية وتقدمها إلى الوزارة للموافقة.
- ث. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين بالتفاوض مع شركة النفط الوطنية العراقية او الشركة المختصة كناقل من أجل حق استخدام خط الأنابيب الرئيسي ويتوجب إبقاء الوزارة على إطلاع بمجريات تقدم هذه المفاوضات.
- ج. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين بتقديم خطة ترك التكليف إلى الوزارة قبل سنتين على الأقل من الانتهاء المخطط للانتاج.

## الفصل الخامس الغاز

المادة ٢٣

### استغلال الغاز

- أ. يجب التعامل مع الغاز على أنه مصدر بترولي هام وتتزايد أهميته في التنمية الاقتصادية في جمهورية العراق ومنطقة الشرق الأوسط. لذلك فإنه من الواجب استغلاله من أجل توليد عوائد إضافية من خلال الاستغلال الأمثل من جهة أولى بالقيام بتحسين استخلاص النفط وذلك من خلال حقن الغاز في المكامن المناسبة ومن جهة أخرى في استغلال الغاز في توليد الطاقة ومن جهة ثالثة استغلاله في الصناعات البتروكيميائية والكيميائية ومن جهة رابعة استعماله في الاستخدامات المنزلية ومن جهة خامسة استعماله في العمليات الصناعية و من جهة سادسة استعماله للتصدير و/أو استبدال الوقود السائل به، علما بأن الاستعمال الأخير له منفعة إضافية وهي تخفيض الأثر على البيئة وبنفس الوقت تعظيم العائد من خلال تحرير نفط ووقود سائل أكثر للتصدير.
- ب. على شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين أن يتابعوا بشكل حثيث كافة البدائل للاستثمار الامثل للكميات المنتجة الفائضة من الغاز وفق الأهداف الواردة في المادة (٢٣/أ) أعلاه وفي حال أن فشلوا في التعرف على استخدامات تجارية فإن عليهم عرض تلك الكميات الفائضة من الغاز بعد معالجتها على الحكومة بدون كلفة عند حدود الحقل. وتكون الكلف التي يتحملها حاملو تراخيص التنقيب والإنتاج قابلة للاسترجاع من خلال العقد المعني.

المادة ع٢

الغاز المصاحب

أ. يحق لـ شركة النفط الوطنية العراقية وحاملي تراخيص التنقيب والإنتاج
 الآخرين استخدام الكميات اللازمة من الغاز المصاحب، دون مقابل، في
 العمليات النفطية.

- ب. تقوم شركة النفط الوطنية العراقية وحاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرون ضمن خطة تطوير الحقل، باقتراح خطط مثلى لاستخدام الغاز المصاحب أو التصرف به.
- ت. كل الغاز المصاحب الذي يتم إنتاجه من المكمن والذي لا يتم استخدامه في العمليات النفطية أو التجارية أو الذي يعاد حقنه في الحقل، سيتم عرض تسليمه دون مقابل، إلى الوزارة وفق أحكام المادة (٢٣/ب)أعلاه.

المادة ٢٥

حرق الغاز

- أ. لا يسمح بحرق الغاز الا في حالات التدشين ، فحص المنشئات، تحوطات السلامة أو خلال فترة انتظار اكتمال مرافق نقل الغاز شريطة إبقاء تلك الكميات المحروقة على الحد الأدنى وأعلام الوزارة مباشرة .
- ب. يجب الإبقاء على حرق الغاز المصاحب بالحد الأدنى. كما لا يسمع بذلك بعد السنة الأولى كحد أقصى، والتي يجب خلالها استكمال الإجراءات اللازمة من أجل استغلال الغاز أو تزويده إلى مؤسسة حكومية مسماة بمقتضى المادة (٢٣/ب) أعلاه.

المادة ٢٦

الغاز غير المصاحب

- أ. إن تطوير وإنتاج الغاز أو المكونات السائلة منه الناتجة من اكتشاف الغاز غير المصاحب سوف تخضع لموافقة الوزارة لخطة تطوير الحقل المدعمة باتفاقية / اتفاقيات موقعة لبيع الغاز من الاكتشاف والى موافقة مجلس الوزراء. وفي حالة انه سيتم إنتاج بترول سائل فقط، فيجب تقديم مخطط لإعادة حقن الغاز أو أي مخططات أخرى مقبولة للتصرف به في خطة تطوير الحقل.
  - ب. إن إحراق الغاز غير المصاحب يسمح به فقط بموَجب المادة (٢٥/ب).

## الفصل السادس الأمور التنظيمية

المادة ٢٧: أنظمة العمليات النفطية

تقوم الوزارة بالتشاور والتنسيق مع شركة النفط الوطنية العراقية والاقاليم والمحافظات المنتجة باعداد أنظمة العمليات النفطية وتقديمها بموجب هذا القانون حسب المقتضى ليتم الموافقة عليها من قبل المجلس الاتحادي للنفط والغاز.

#### المادة٨٧

الاستعمال والاستفادة من الأرض وحقوق المرور

- أ. يتم تنظيم استعمال والاستفادة من الأراضي لغرض القيام بالعمليات النفطية من خلال تشريعات تحكم ذلك،وذلك دون الإخلال بالنصوص التالية.
- ب. لغرض القيام بالعمليات النفطية فان أمد حق الاستعمال والمنفعة من الأرض سوف يكون مساويا" لمدة العقد.
- ت. إن الأرض حيث تقع المنشآت وقطعة الأرض الضيقة -التي سيتم تعريفها بالأنظمة- والتي تحيط بالمنشآت تعتبر منطقة ذات حماية جزئية بموجب التشريع الخاص للاستخدام والأستفادة من الأرض.
- ث. في حال أن تسببت شركة النفط الوطنية العراقية و حا ملو تراخيص القيام بالعمليات النفطية بأضرار للمحاصيل الزراعية والتربة والمباني والتحسينات أو تطلب ترحيل مستعملي أو شاغلي الأرض القانونيين ضمن منطقة التعاقد وذلك أثناء ممارستهم لحقوقهم في العمليات النفطية ضمن منطقة التعاقد فإن عليهم تعويض مالكي الموجودات والأشخاص الذين يتم ترحيلهم.
- ج. شريطة القيام بدفع التعويض المستحق، فإنه يجوز لمالك حق إدارة العمليات النفطية طلب حق المرور بموجب التشريعات النافذة من أجل أن يكون قادرا على الوصول إلى المواقع حيث يتم القيام بالعمليات النفطية.
- ح. في الحالات التي يكون فيها مالك الأرض أو حقوق المرور شخصا عراقيا، يتم إما استئجار أو شراء الأرض من قبل الشركة الحكومية المعنية بموجب القوانين والأنظمة المطبقة.

حرية الوصول إلى المناطق الخاضعة إلى الاختصاص البحري

إن حرية الوصول إلى مواقع العمليات النفطية الواقعة في المياه الداخلية أو المياه الإقليمية والمناطق الأخرى الخاضعة للاختصاص البحري محكومة بالقانون وأية اتفاقيات دولية ذات صلة.

#### المادة ٣٠

### التفتيش

- أ. يجوز للهيئات المختصة أو ممثليها المفوضين الحق بتفتيش المواقع وتشمل المباني والمنشآت حيث تتم القيام بالعمليات النفطية وكذلك جميع الأملاك والقيود والبيانات المحفوظة من قبل شركة النفط الوطنية العراقية و مالكي حق التنقيب والإنتاج المتعلقة بالعمليات النفطية.
- ب. يجوز للهيئة المختصة تخصيص جهة مستقلة أو هيئة يتم تأسيسها لهذه الغاية للقيام بعملية التفتيش.
- ت. إن الشروط التي بموجبها يتم التفتيش سوف يتم تحديدها في الأنظمة. أثناء القيام بالتفتيش فإن الهيئة المختصة لن تتدخل في العمليات النفطية دون مبررات معقولة.

#### المادة ٢١

### الحماية البيئية والسلامة

أ. إضافة إلى قيامهم بعملياتهم بموجب الأساليب المثلى في صناعة النفط او في الأدارة المثلى لشبكات الأنابيب فيتوجب على شركة النفط الوطنية العراقية و حاملي التراخيص الآخرين ان يقوموا بالعمليات النفطية بما يتلاءم مع التشريعات البيئية والتشريعات الأخرى الواجبة التطبيق في جمهورية العراق لمنع تلوث الهواء و الأراضي والمياه. وكذلك سوف يقومون بالعمليات النفطية بحيث يمتثلون لمعايير الإدارة البيئية لسلسلة ISO بالعمليات النفطية وما سيتبعها من تحديثات في المستقبل. وعموما سوف يقومون بإدارة العمليات النفطية من أجل:

- ١. ضمان عدم وقوع ضرر أو تدمير بيئي نتيجة العمليات النفطية إلا إذا كان ذلك لا يمكن تفاديه وضمان أن التدابير لحماية البيئة هي بموجب المعايير المقبولة دوليا. ولهذا الغرض فإن شركة النفط الوطنية العراقية و حاملي التراخيص الآخرين سيقومون بإعداد وتقديم تقييم التأثير البيئي بما في ذلك تقييم التدابير التي تخفف من التأثير إلى السلطات المعنية لإقرارها، لكل عملية رئيسية في منطقة التعاقد.
- ٢. إشعار الوزارة والسلطات المحددة الأخرى فور وجود حالة طوارئ أو حادث يؤثر على البيئة.
- ٣. التحكم بتدفق ومنع تسرب أو فقدان البترول الذي تم اكتشافه أو إنتاجه ضمن منطقة التعاقد.
  - ٤. تفادي الإضرار بالمكامن النفطية.
- ه. تفادي تدميرالأراضي أوالمياه أوالأشجار أوالمحاصيل الزراعية أوالمباني أوالبنى التحتية الأخرى والسلع.
- ٦. تنظيف المواقع بعد إغلاق العمليات النفطية ومراعاة متطلبات إعادة تأهيل
   السئة.
- ٧. ضمان سلامة الموظفين في تخطيط القيام بالعمليات النفطية واتخاذ التدابير
   الوقائية إذا كانت سلامتهم معرضة للخطر.
- ٨. تقديم التقارير إلى الجهة المختصة في الحكومة فيما يتعلق بكمية التدفق العرضى والتشغيلي والتسرب والهدر الناتج عن العمليات النفطية.
- ٩. تعويض عن الأضرار للدولة والأملاك الخاصة بموجب القوانين والأنظمة المرعية.
- ب. على شركة النفط الوطنية العراقية و حاملي التراخيص الآخرين بموجب هذا القانون التصرف بطريقة فعالة آمنة وفعالة عند القيام العمليات النفطية من أجل ضمان التخلص من الماء الملوث والفضلات النفطية بموجب الأساليب المعتمدة وكذلك الإغلاق الآمن لجميع الثقوب الفحصية والآبار قبل التخلي عنها.

- تحويل الملكية وإنهاء التكليف
- أ. عند إتمام عقد التنقيب والإنتاج أو عقد خط الأنابيب الرئيسي يتم تحويل ملكية جميع الأعمال والمرافق إلى الهيئة المختصة على أن يتم تحويل هذه الممتلكات إلى السلطة الاتحادية المعنية أو إلى الوزارة وهي بحالة التشغيل الفعلى وبحالة عاملة مرضية وقت التحويل.
- ب. جميع كلف استعادة الموقع والكلف المرافقة تصبح مستحقة عند التحويل فيما يتعلق بأية أعمال ومرافق يتم دفعها من قبل شركة النفط الوطنية العراقية ومالكي تراخيص الإنتاج الآخرين بموجب خطة إنهاء التكليف المقدمة بمقتضى المادة ٩ /ه من هذا القانون.
- ت. يجب أن تتضمن خطة تطوير الحقل وخطة تطوير الأنايب الرئيسية بيانا مجملا لخطة إنهاء التكليف والتي تقدم من المتاول إلى مجلس الوزراء.

# الفصل السابع النظام المالي

المادة ٣٣ الضرائب

- أ. إن شركة النفط الوطنية العراقية والشركات التابعة لها و حاملي تراخيص التنقيب والأنتاج سواء الأفراد أو الجماعات خاضعون إلى دفع الالتزامات المالية التالية:
  - ١. الربع (حقوق الملكية).
- ٢. ضريبة نقل الملكية وضريبة ايراد العقار كما هو منصوص عليها في القانون.
  - ٣. الضرائب المحلية والبلدية المستحقة.
    - ٤. ضريبة الدخل.
    - ٥. الرسوم الكمركية
- ب. تخضع جميع الشركات النفطية العاملة في العراق لرقابة ديوان الرقابة المالية فيما يتعلق بنشاطاتها داخل العراق.

ت. يجوز للشخص الأجنبي استشمار عوائد التصدير الخاصة به بموجب أنظمة التحويل النافذة المفعول في ذلك الوقت ويجوز له أن يحول الأسهم التي تخصه وفقا" للمادة ٥ / ث / سابعا".

### المادة ع٣

الريع (حقوق الملكية)

أ. تدفع شركة النفط الوطنية العراقية و حاملو تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرون الربع على النفط المنتج من مناطق التطوير والإنتاج بواقع (١٢٠٥٪) من الإنتاج الإجمالي محسوب من مدخل شفة الربط إلى المدخل الرئيسي.

ب. يكون تحصيل حق الملكية إما عينا أو نقدا حسب خيار الوزارة.

ت. عندما يتم دفع حق الملكية نقدا يتم احتسابها وفق سعر السوق السائد بمقتضى الأنظمة النفطية.

#### المادة ٥٣

مسك السجلات

أ. يحق لمالكي التراخيص تحويل الارباح الصافية المتأتية من العمليات النفطية
 الى خارج العراق بعد دفع الضرائب المستحقة عليهم.

ب. على شركة النفط الوطنية العراقية و حاملي تراخيص التنقيب والإنتاج الآخرين أن تمسك وتحتفظ بقيود صحيحة ودفاتر حسابية باللغة العربية بموجب شروط العقد ذات الصلة وفق متطلبات القوانين المتعلقة بالضرائب والمشار إليها في المادة (٣٣)، وإعداد وتقديم البيانات المالية إلى الجهات المختصة سنويا" أو فصليا.

# الفصل الثامن مواد متفرقة

المادة ٢٦

الشفافية

- أ. يجب ان تتحلى جميع الانشطة المتعلقة بالنفط والغاز اثناء القيام بها بالشفافية والسؤولية. ومن اجل تحقيق هذه الشفافية واتاحة الفرصة لشعب العراق لتحميل الهيئات الحكومية مسؤولية نشاطاتهم وافعالهم، سوف تضم فئات المعلومات الآتية التي يجب نشرها على سبيل الذكر وليس على سبيل الحصر:
- ١. جميع العوائد والدفعات العينية والايصالات التي يتم تسليمها لاي وحدة حكومية او منشأة تدار من قبل الحكومة والمتأتية من نشاط نفطي او له علاقة بالغاز. ويدخل في مفهوم العوائد –على سبيل المثال لا الحصر ما يؤول من بيع النفط الخام والغاز ومشتقاتهما، ومكافآت التوقيع والانتاج، وحقوق الملكية وعوائد بيع الموجودات، والضرائب، والرسوم، وفرائض وضرائب الجمارك، و رسوم الخدمات العامة، و الحصة من الائتلافات في مجال النفط والغاز، النشاطات التجارية الناجمة عن الصفقات في النفط والغاز ومشتقاتهما، و العائد من الاستثمار على مدخولات النفط والغاز، وكل واي دفوعات ناجمة عن او متحصلة من الانتاج التجاري للهيدروكربونيات.
- ٢. عوائد استعمال وتوزيع النفط والغاز بما في ذلك التوزيع فيما بين الهيئات الحكومية.
- ٣. كافة العقود المهمة ماديا" ذات الصلة بالتنقيب والتطوير والمعالجة والتسويق للمصادر النفطية والغازية في العراق.
- كافة العقود المهمة ماديا" المتصلة في استدراج أو توريد الخدمات والسلع لصناعة النفط والغاز او من قبل اي وحدة حكومية او منشأة مسيطر عليها من قبل الحكومة.
  - ٥. تقرير المجلس الاتحادي للنفط والغاز السنوي.

- ٦. التقارير السنوية والربع سنوية لشركة النفط الوطنية العراقية والشركات
   التابعة لها والهيئات المسيطر عليها من قبل الحكومة بما في ذلك
   الميزانيات المدققة وفق معايير المحاسبة الدولية.
- ٧. كافة المعلومات الاخرى الضرورية من اجل فهم العمليات والانشطة المتخذة من قبل اي وحدة حكومية او منشأة مسيطر عليها من الحكومة كل ذلك فيما يتعلق بالنفط والعاز.
  - ٨. اي معلومات مطلوب التصريح عنها بمقضى القانون او النظام.
- ٩. يعتبر اي شرط او اتفاق سري من شأنه ان يحجب حرية الوصول الى وثائق او معلومات واجب نشرها بمقتضى هذه المادة، او يهدف الى ذلك، يعتبر مخالف للنظام العام وبالتالى باطل بطلاناً مطلقاً.
- ب. ان الكشف عن المعلومات المبينة في الفقرة (أ)اعلاه لا يمتد ولا اثر له على حقوق ملكية صناعة النفظ والغاز والتي تم المحافظة على سريتها بموجب القوانين الوطنية او القانون الدولي فيما عدا المعلومات المالية.
- ت. ان اي شخص او هيئة حكومية ملزم بنشر المعلومات الواردة بالفقرة (أ) اعلاه يجب عليه نشرها في وسائط نشر يمكن للعامة الوصول اليها.
- ث. على الوزارة اصدار الانظمة اللازمة لتطبيق احكام هذه المادة بما في ذلك بيان الاسس المعتمدة باعتبار اي عقد جوهري ونطاق الاستثناء الوارد في الفقرة (ب).

#### المادة ٧٧

### تطبيق قوانين مكافحة الفساد

- أ.. يعتبر عقد الترخيص باطلا" اذا انتهك قوانين جمهورية العراق وبالذات القوانين الخاصة عكافحة الفساد
- ب. الشخص المخول الذي يخرق قوانين جمهورية العراق الخاصة بمكافحة الفساد قد يلغى عقد الترخيص العائد له أو يلغى جزء منه وسيتضمن كل عقد ترخيص بندا" يشير الى هذا الشرط.
- ت. أي شخص يخرق قوانين جمهورية العراق الخاصة بمكافحة الفساد قد يحاكم حسب القانون الجنائي النافذ في العراق.

الاستدراج التنافسي العام

- أ. على جميع الشركات النفطية العاملة في العراق ان تلجأ الى عطاءات عامة على اسس تنافسية وذلك عند استدراجها لاي سلع او خدمات وفق القواعد العامة للاستدراج، وللمجلس الاتحادي للنفط والغاز صلاحية تحديد المبلغ الذي سيستثنى من الاستدراج التنافسي للعطاءات.
- ب. اما الاستدراج من قبل مالكي تراخيص العمليات النفطية المنصوص عليها في هذا القانون فيجب ان تكون على اسس تنافسية المشاركين في العطاء كما يجب ان تنسجم مع الانظمة النفطية والشروط الخاصة في العقود ذات العلاقة.
- ت. على كافة العطاءات العامة توفير فترة اشعار كافية ويجب ان تبين الاسس التي يتم منح العطاء بمقتضاها كما يجب نشر نتائج ذلك العطاء واسباب اختيار العطاء، كما يجب توفير فرصة للمنافسين الاخرين للاعتراض على احالة العطاء.
- ث. يعتبر اي استدراج او عقد يتم الوصول اليها خلافاً لمقتضيات هذه المادة باطلاً ومعدوم الاثر.

المادة ٢٩

حل النزاعات

- أ. إن أي نزاعات قد تنشأ حول تفسير وتطبيق هذا القانون وأنظمة العمليات النفطية وترتيبات وشروط العقود سوف يتم أولا محاولة حلها بحسن نية عن طريق المفاوضات بن الأطراف المعنية.
- ب. اذا لم يتم حل النزاع بالاتفاق، عندها يحال الموضوع الى الوزير لحله من خلال المناقشات مع كبار مسؤولي حاملي التراخيص المعنيين، وفي حال تعذر التوصل الى حل خلال تلك المناقشات يجوز عندها تحويل الموضوع او النزاع الى التحكيم او الى السلطات القضائية ذات الأختصاص.
- ت. إذا كان النزاع يتعلق بمسألة فنية أو هندسية أو تشغيلية أو حسابية للعمليات النفطية و من الممكن أن يخضع للحل من قبل خبير في الحقل

المعني، حينها يجوز للأطراف رفع النزاع إلى خبير فني مستقل من أجل التوصية حول حل ذلك النزاع، وإذا لم يقبل أي طرف بتوصية الخبير يجوز آنذاك لهذا الطرف المباشرة في إجراءات التحكيم وحسب المادة ٤/٣٤ أدناه.

- ث. يتم اجراء التحكيم بين جمهورية العراق والمستثمرين الأجانب حسب ما يلي:
- ١. أنظمة إجراءات التحكيم لغرفة التجارة الدولية في باريس، جنيف أو القاهرة لتسوية النزاعات بين الدول ومواطني دول أخرى أو تبعا لمعاهدة تسوية النزاعات بين الدول ومواطني دول أخرى وعلى أساس القانون العراقي.
- الأنظمة لتلك المؤسسات الدولية المعترف بها حسب ما يتفق عليه أطراف العقود المشار إليها في هذا القانون شريطة أن تحدد الأطراف صراحة في العقد شروط التطبيق بما في ذلك أسلوب تعيين المحكمين والمدة المحددة التى يتوجب اتخاذ القرار ضمنها.

#### المادة ٤٠

### العقود القائمة

- أ. تتولى الهيئة المختصة في اقليم كردستان مراجعة جميع عقود التنقيب و الانتاج المبرمة مع أية جهة قبل نفاذ هذا القانون لتكون منسجمة مع الاهداف والاحكام العامة له لتحقيق أعلى منفعة اقتصادية للشعب العراقي مع مراعاة الظروف الموضوعية التي ابرمت فيها وذلك خلال فترة لاتزيد عن ثلاثة أشهر من صدور القانون، ويتولى مكتب المستشارين المستقلين تقييم العقود المشار اليها في هذه المادة بعد المراجعة ويكون رأيه ملزما" فيما يتعلق بالتعامل مع هذه العقود.
- ب. استثناء" من احكام الفقرة (أ) أعلاه، على الوزارة مراجعة جميع عقود التنقيب و الانتاج المبرمة مع أية جهة قبل نفاذ هذا القانون لتكون منسجمة مع الاهداف والاحكام العامة له وأن تعرضها بعد المراجعة على المجلس الاتحادي للنفط والغاز خلال فترة لاتزيد عن ثلاثة أشهر من صدور القانون للتأكد من تحقيق أعلى منفعة اقتصادية للشعب العراقي وليتخذ المجلس الاتحادي قراره بصحة المراجعة ونفاذ العقود.

### المادة اع

التعديلات في الحدود الادارية

في حالة اجراء تعديلات ادارية على حدود الاقاليم والمحافظات المنتجة أو تاسيس أقاليم جديدة فسيتم التعامل مع المناطق التي سيشملها التغيير وفقا" لاحكام هذا القانون فيما يتعلق بمنح التراخيص وادارة العمليات النفطية.

المادة ٢٤

العلاقة مع التشريعات القائمة

لا يعمل بأي نص يتعارض مع هذا القانون.

المادة ٢٤

النفاذ

يعتبر هذا القانون نافذا عند نشره في الجريدة الرسمية.

# الملحق رقم (١): الحقول المنتجة

نظام التشبيك	-1.1.11	الحقل	حدود		(**)	1211 2	ت
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم الحقل	٦
	-	<b>7077 0</b>	۷۳۳ ۵	Α			1
		<b>πονο ε</b>	٧٣٤ ٥٠٠	В	ابو غراب		
قديم	میسان	70V7 0 · ·	771 7	C	القبة الجنوبية	1.8	
, i		8091	۷۱۸ ۵۰۰	-D	S.D		
		7097 VO.	۷۱۱ ۵۰۰	Е	القبة الشمالية	1.0	
		7090 VO.	٧١٤	F	N.D		
		7097 · · ·	777 70.	G			
		<b>7017 70.</b>	٧٣.٥	Н			
		٤٠٦٦ ٥٠٠	7917	Α		٤٧	Y
قديم	نینوی	٤٠٦٩ ٢٥٠	791 0	В	عين زالة		
		٤٠٦٩ ٥٠٠	۲۸. ۲	С			
		£.70 TO.	۲۸. ۵	D			
		۳۸٥٦	٤٠٤	Α	,	757	٣
		TAO1 TO.	٤٠٣ ٠٠٠	В		İ	<u> </u>
		<b>TAOA</b>	۳۸۸	C	عجيل		
		**************************************	779 T	D			
قديم	صلاح الدين	<b>TATY</b>	۳۷	E			
	,	<b>TX77</b>	۳٦٦	F			
		<b>MY44</b>	۳٦٨	G			
		7777 V · ·	<b>TV9</b>	H			
		۳۸٦٤	۳۸۲	I			
		۳۸٦٤ ٥٠٠	797	J		1	
		<b>TAOA 3</b>		K			
		70 Y £ 0	797	A		٣٠٠	٤
جديد	میسان	707£ 0	٧١٠ ٠٠٠	B	عمارة		
		<b>701</b>	٧١	C	·		
	<u> </u>	701	797	D	<u> </u>		<u> </u>

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود		1:11	1-11 -	
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم الحقل	ن
		<b>7977 7</b>	٤٢. ١	Α		١٤.	٥
		٣٩٤٨ ٦٠٠	٤٠٨ ٤٠٠	В	باي حسن		`
		2901 0	499 0	C			,
قديم	التأميم	790A VO.	<b>797 70.</b>	·D			
		<b>7900 7</b>	<b>79.</b> 70.	Е			
		<b>4954 0</b>	۳۹۳ ۲۵.	F			
1 1		3988 7	٤٠٥ ٠٠٠	G			
		۳۹۳۲ ۱	٤١٧	Н			
		7700 1	٤٣١ ٨٠٠	Α		777	٦
	·	۳۷٤١ ٦٠٠	٤٢٦ ٣٠.	В	بلد		
		TYT0 70.	٤١٩ ٣٠٠	.C			
جديد	صلاح الدين	۳۷۳٦ ٤٠٠	٤١٨	D			:
		TY02	٤٠٥٦٠٠	E			
		۳۷٦٧	٤٠٥ ١٠٠	F			
		<b>TVV. 1</b>	٤٠٩٥٠٠	G			
		۳۷٦٦ ۱	٤٢. ٧٠.	Н			
		٤٠٥٧ ٩٠٠	79	Α		٤٩	٧
		٤٠٥٧	7 <i>X</i> 7	В	بطمة الغربي		
قديم	نینوی	£.00 Vo.	<b>۲</b> ٦٨ ٣٠.	C			
		٤٠٥٥ ٥٠٠	79E	D			
		٤٠٥٧ ٣٠٠	798 7	E			ŀ
		٤٠٥٧٩٠٠	7910	F		1	<u> </u>
		W0 £0	VYV	A B	.16		^
	.1	<b>TOLE</b>	VW	C	بزركان القبة الشمالية	798	
قديم	میسان	TOV1	V.A 0	D	N.D	79£	
		TOV9 0	V. V	E	القبة الجنوبية	132	
	,	TOV9	V14	F	S.D		
L	<u> </u>	11047	* 1 1	<u> </u>	L	<u> </u>	<u> </u>

				,	·		
نظام	المحافظة	الحقل	حدود		1:11 1	رقم الحقل	ت
التشبيك	223641	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم احقل	)
		<b>٣٦٦٧ ٣</b>	٥٠٨٧٥٠	A			٩
	بغداد	۲۹۸۸ ۷۵.	٤٨٦ ٣٠٠	В	شرق بغداد		
		۳٦٩	٤٧	С	الامتدادات		
قديم			,		الشمالية		
	واسط	۳۷۳٦ ٦٠٠	٤٢١	D	N.Ext	777	
		7770 YO.	٤٠٥ ٠٠٠	Ε	الراشدية		
	صلاح الدين	77E. 10.	٤٩٥	F		472	
					جنوب ديالي	770	
		700£ Y	۷٤٧ ٥٠٠	Α			.1.
	t	700. J	VE9 0	B	فكة		
قديم	میسان	70£9 o	٧٤١	·C	القبة الجنوبية	1.4	
		7077 T	٧٣٤	D	S.D	١٠٣	
		۳٥٦٥	751 7	Е	القبة الشمالية N.D		
		<b>TOY</b>	٧٢٢ ٥٠٠	Α		797	11
قديم	میسان	<b>729</b> A	٧٤٨	В	حلفاية		
		<b>7297</b>	٧٤	C			
		7017	٧٢٨	D			
		<b>TAAT V</b>	٤٦٧	Α		١٣٤	۱۲
قديم	التاميم	۳۸۷۹ ۲۰۰	٤٦٤ ١٥.	В	جمبور		
		34.5 V	٤٤. ٢	C			
		<b>44.4 1</b>	٤٤٤ ٤٠٠	D			
		<b>7977 70.</b>	٤٣٠ ١٠٠	A		149	۱۳
		797E 0	٤١٧ ٢٥.	В	خباز		
قديم	التاميم	797. 7	٤١٥ ٧٠٠	C			
		<b>٣٩٢٦</b>	٤٢١	D			
		<b>7970</b>	٤٢٥	E			
		4978 7	٤٢٩ ٦٠٠	F			
L	••••						

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود		1-11	1-11 -	_
التشبيك	223001	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		<b>4918 8</b>	£07 V	Α	كركوك		
		<b>4447</b> 0	٤٣٦ ٥	В	قبة خرمانة		
	التاميم	4987	٤٢٤	С			
قديم	,	7977 10.	٤١١ ٢٠.	D	قبة افاتا	٧٥	١٤
		<b>4474 0</b>	٣٩٤ ٦٠٠	Ε		٧٦	
		499. 8	٣٨٠ ٠٠٠	F	قبة بابا		
	اربيل	<b>4477 1</b>	۳۷٦	G		٧٧	
	•	<b>444</b>	٣٩. ٤	Н	•		
		<b>4907</b> · · ·	٤٠٧٥٠٠	I		) - -	
		4984	٤٢	J			
قديم		<b>4948</b>	£44 A	K		ļ	
,		4910	٤٥٤	L			
		770. EO.	٠٠٢ ٢٠٠	Α		777	10
		7707	774 7	В	لحيس		
قديم	البصرة	777A V · ·	٦٧٥ ٦٠٠	С			
'		777A V	٠٠٠ ٢٧٢	D	,		
		777	781 10.	Е			
		770. 7	٠٠٢ ٢٨٢	F			
		<b>7277 7</b>	YOY E	A		777	17
		<b>7250 0</b>	٧٤٠ ٤٠٠	В	مجنون		
	البصرة	72V1 0	٧٤٤	C			
قديم		TEV1 0	V01 A	D			
	ميسان	٣٤٤٠	۷٥٦	E			
		<b>7277</b>	۷٦٣ ٣٠٠	F	,		
		۳۷٦٧ ٧٠٠	٥٤٤	Α		1.9	۱۷
		7777 A	028	В	نفطخانة		
قديم	ديال <i>ي</i>	<b>TVV. 1</b>	٥٣٧ ٨٥٠	C			
		TYY1 0	044 00.	- D		L	
		۳٤٠٧	Y07 0	A		۳۲٤	١٨.
جديد	البصرة	۳٤٠٧	Y07 0	В	نهر عمر		
		WE-1 1	V07 0	C			
		TE.1 1	V0T 0	D	<u> </u>	L	

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود		1:11	1:11 :	ت
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم الحقل	ر
قديم	البصرة	<b>۳</b> ۳٦٨ ٨٠٠	٧٢٠ ٠٠٠	Α	,	751	١٩
'		<b>٣٣٧٩ ٦</b>	۷۱٦ ٥٠٠	В	رميلة الشمالي		
		TE.0	۷۱۷ ٤	C	#		
		TE90	VW. YO.	D			
		4441 4	VW1 1	E			
		7779 7	۷۲۸ ٦٠٠	. <b>F</b>			
		777 <i>A</i> A	744 4	G			
		797270.	<b>759 7</b>	Α		١٣.	۲.
		797V 0	727 VO.	В	قيارة		
قديم	نينوي	7977 A	<b>777 V</b>	С			
		79V. YO.	۳۳۲ ٤٠٠	D			
		7977 T	<b>779</b>	Е			
		8971	454	F			
		790X 7	٣٤٨ ٤٠٠	G			
		۳۳۲۹ ۲۰۰	٧٣٤٥٠٠	A		٣٤٨	41
		۳۳۳۵ ٦٠٠	۷۲۷ ۵۰۰	В	رميلة الجنوبي		
		7720 · · ·	۷۲۲ ٤٠٠	C			
قديم	البصرة	7700	٧٢. ٢	D			
		<b>የሞጓ</b> ለ ለ٠٠	٧٢٠	Е			
		۳۳٦٨ ٨٠٠	779 4	F			
		7700 7	۷۳۱ ۵۰۰	G			
		۳۳٤٥	۷۳۵ ۷۵.	Н			
		۳۳٤٠	۷۳۷ ۷۰۰	I			
ļ		<b>TTT9</b>	٧٣٩	J	ļ		
_	,	۳٤١٠	٦٧٢ ٨٠٠	A		٣٣٤	77
قديم	البصرة	<b>TTVT</b>	٠٠٠ ٢٧٢	В	صبة		
	ذي قار	7777	707 1	C			
<del></del>		TE1	707	D		-	
		٤٠٩٤	Y07	A		٤٦	78
		٤٠٨٩	10. 0 70£ 1	B	صفية		
قديم	نینوی	ξ.λί	77	D			
		٤٠٨٦	777	E			
		٤٠٩٠	777	F			
		1 2	1 11	L	l	<u> </u>	<u> </u>

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود		1-11	1-11 -	
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق		اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		۳۸۱٦ ٦٥٠	۳۸٦	Α		720	7٤
		۳۸٤٠ ١٥٠	٣٦٠	В	تكريت		
جديد	صلاح الدين	۳۸٤٠ ٤٠٠	70. 70.	C			
			*				
		۳۸۱۰ ۰۰۰	٣٦٩	D			
		۳۸۱۰ ۰۰۰	۳۸۳	Е			
		<b>TTAT</b>	۷۳۸ ۹۰۰	Α	'	٣٤٢	40
		۳۳٤٧	٧٤٦	В	طوبة		
قديم	البصرة	۳۳٤٧	۷۳٦ ٤٠٠	C		:	
		441 1 · ·	٧٣. ٦٥.	D			
		4411 V	744 7	Е			
		<b>TTAY</b>	۷۲۸ ٦٥٠	F			
		۳٤٠٥ ٠٠٠	۷۱۵ ۵۰۰	Α		440	77
		<b>TEIT T</b>	V10 TO.	В	غرب القرنة		
	البصرة	<b>7577 7</b>	V17 70.	C			
قديم		TEO. TO.	V17 70.	D			
	میسان	TEO. TO.	۷۲۳ ۹	E			
		<b>TETE 1</b>	779 8	F			
		WE1W 0	۷۳۳ ٤٠٠	G			
		WE. 0	۷۳۳ ۹	Н			
		۳۳۹٤ ۳۰.	٧٤	A			44
		<b>***</b>	V0 Y 0	В	الزبير		
		<b>የ</b> ሞጓለ ለ٠٠	۷٥٩	С	قبة الشعيبة	757	
قديم	البصرة	WWE7	۷۷٦ ۸٠٠٠	D	قبة الرافضية		
	*	<b>7779</b>	. ۷۷۱	E	قبة صفوان		
		7771 V	Y0£	F		۳٤٦	
		۳۳٦١ ٤٠.	V£T 0	G		٣٥٠	
						10.	

# الملحق رقم (٢): الحقول غير المنتجة القريبة من عقد الانتاج

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	1-11	(-1)	
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق	الحقل	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		٤٠٣٦	498	Α			
قديم	تبنوي	٤٠٤٢	498	В	علان	١٨٧	.1
'		٤٠٤٢	<b>٣</b> ١٨	C		·	
		٤٠٣٦	۳۱۸	D			
		٤٠١.	440	. <b>A</b>			
قديم	اربيل	٤٠١٤	۳۸۰	В	دميرداغ	٦٨	۲
'		٤٠٠٤	494	C	ا يال		
		4990	494	D			
		۲۸۷٦	۳٦٤	Α			
		<b>۳۸۸٤</b>	۳٧.	В	حمرين		
	صلاح الدين	٣٨٨٠	٣٨.	C	J~	١٣٦	
		378	٣٩.	D	قبة علاس		
		<b>7777</b>	٤	Е			
قديم		7777	٤١.	~ <b>F</b>		١٣٧	
, i		7007	٤٢.	G	قبة النخيلة		٣
		4755	٤٣٤	Н			
	التاميم	<b>ም</b> ለምለ	٤٣٢	I		۱۳۸	
	,	4755	٤٢.	J	قبة البو فضول		
		<b>77.07</b>	٤	K	, sg , s.		
		7777	۳٩.	L	•		
		40.1	775	Α			
قديم	ميسان	4011	0	В	حويزة	190	٤
,		4044	٧٦.	C	32		
		٤٠٢٥	777	Α			
قديم	نینوی	٤٠٣١	444	В	ابراهيم	۱۸۳	٥
		٤٠٢٠	490	C	1. 3.		
		٤٠١٥	794	D			
		7977	٣٨٠	Α			
	التاميم	4410	440	В	اسماعيل		
جديد		4475	٣٩.	C		١٠٠٩	٦
	اربيل	۳۹٦.	444	D			
		7900	444	Е			
	4.	7777	0 £ £	Α			
قديم	ديالى	779£	٥٣٨	В	جرية بيكة	۱۱٤	٧
		<b>444</b>	0 £ Y	C			
		4741	٥٤٩	D			

نظام التشبيك	المجافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	1,,,1,,1	1544	
التشبيك	المجافظة	تشميل	تشريق	الحقل	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		۳۹۸٦	7.7	Α			
	:	<b>٣٩</b> ٨٩	711	В	جاوان		
قديم	نینوی	<b>4474</b>	770	C		١٥٨	٨
ŀ		4474	444	D			
		4975	444	Е			
		4444	۳۱۷	F			
		7770	٧٠٦	<sup>∞</sup> <b>A</b>			
قديم	البصرة	4441	٧٠٦	В	جريشان	471	٩
		777	٧٢.	C			
		٣٣٢٥	٧٢.	D			
		۳۸٦٦	٤٢٤	Α			
قديم	التاميم	۳۸۷۷	٤٢٤	В	جديدة	١٣٥	١.
		<b>77. 7. 7. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1</b>	٤٤.	C			
		4407	227	D			
		<b>4777</b>	٤٩١	Α			
قديم	صلاح الدين	<b>ም</b> ለጓፕ	٤٧٥	В	(كورمور)	٧٨	11
		<b>7</b> 890	٤٧٩	C			
		<b>ም</b> ለለፕ	٤٩٣	D			
		4989	<b>70</b> A	Α			
		8900	702	В			
قديم	اربيل	441.	405	С	مخمور	١٥١	١٢
		897.	<b>40</b> 4	D			
		43.64	777	E			
		444.	٤٩.	Α			
		۳۷۸۰	٤٩٥	ъB			
جديد	ديال <i>ي</i>	<b>**</b> YY	٥٠٣	С	منصورية	140	١٣
		<b>7770</b>	٤٩٩	D			
		<b>4440</b>	٤٩.	Ε			
		<b>TV9.</b>	٤٨٥	F			
		۳٦٧٨	٤٧٦	Α			
قديم	بغداد	٥٨٦٣	297	В	نهروان	777	١٤
	ديال <i>ى</i>	77.77	٤٩٤	C	<del>.</del>		
	<del></del>	۳٦٧٣	٤٩.	D			
		4444	۳۲۸	, <b>A</b>			
		7977	۳۳۳	В	_		
قديم	نینوی	7977	۲۳۷	C	نجمة	109	١٥
		7977	440	D			
		7971	۳۳.	E			
		4444	777	F	1		

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	1-11	1-11 -	
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق	عدود الحقل	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		۳۷۸۷	٥١٥	Α			
قديم	ديال <i>ي</i>	<b>7797</b>	٥١٥	В	ناودومان	117	17
		٣٧٨٢	٥٣١	C			
		4444	٥٣٠	D			
		4055	٧١.	A	<u> </u>		
قديم	ميسان	7070	VYE	В	نور	798	١٧
	·	7077	772	C			
	<u> </u>	<b>7077</b>	٧٠٥	D			
:		<b>٣٩</b> 0٦	777	A			
		7909	777	В	قرة جوق		
قديم	اربيل	7900	77.0	C	(القبة الشمالية)	١٥٣	۱۸
		8901	٣٩.	D			
		790.	477	E			
		<b>4905</b>	۳۸۲	F			
		8990	710	Α			
		<b>799.</b>	770	В			
قديم	نينوي	791	770	C	قصب	۱۷٤	١٩
ĺ		<b>797</b> A	٣٣.	D			
	*	89.00	٣٢.	E			
		499.	717	F			
		TTTA	770	Α			
قديم	البصرة	7700	777	В	راجي	408	٠ ٢٠
Ĺ		7700	٧	C	•		
		TTTA	٧٠٤	D			
		٣٤. ٢	79.	A			
جديد	البصرة	WE. Y	٧١٥	В	رطاوي	777	41
		4411	٧١٥	C	·		
		4411	79.	D			
		٣٤٨٨	٧٠٥	Α			
		<b>8597</b>	797	В	Rifaee		
قديم	میسان	<b>70.7</b>	797	C	ر <b>فاع</b> ي	. ٣١٨	77
		<b>Ψ0.</b> ξ	797	D			
		٣٥٠٠	٧.٢	E			
		<b>769.</b>	٧.٩	F			
	·	٤٠٤٦	۲۷.	A			
	,	٤٠٤٠	440	В			
قديم	نینوی	٤٠٢٧	445	C	سرجون	١٩١	74
		٤٠٤٠	۲٦.	D			
		٤٠٤٥	409	E			

نظام	المحافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	(2)( (	1:11 :	ت
التشبيك	223 GU	تشميل	تشريق	الحقل	اسم الحقل	رقم الحقل	נ
		4417	۸- ٥	Α			
جديد	البصرة	4405	<b>7</b> 89	В	سيبة	450	72
		441.	444	C			
		7777	V41	D			
		4414	٥٢٠	Α			
قديم	ديا <i>لى</i>	<b>TY00</b>	٥٣٣	В	تل غزال	1.8	۲٥
		<b>TV0</b> .	٥٣٠	C	·		
		<b>770</b> A	٥١٨	D	-		-

# الملحق رقم (٣): الحقول غير المنتجة البعيدة من عقد الانتاج

				i	1		
نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	اسم الجقل	رقم الحقل	ت
التشبيك		تشميل	تشريق	الحقل	اسم اجفل	رقم احقل	٥
		4777	774	A	2		
قديم	المثنى	۳۲٤.	777	В	ابو خيمة	<b>777</b>	١
'		۳۲٤.	٦٣٢	С			
		4444	744	D	<u> </u>		,
		77.7	٥٦٠	· A	الاحدب		
		<b>409</b> 7	٥٧٠	В	القبة الشمالية	YA9N.D	
قديم	واسط	<b>404.</b>	٥٧٧	C	القبة الجنوبية	4.S.D	۲
<b>l</b> '		4011	٥٣٥	D	_	۲	
		٣٦	054	Е			
		<b>TV9.</b>	٦٨٠	Α			
جديد	الانبار	777	٧٠٤	В	عكاس		٣
	·	۳۷٤٨	٦٩.	C		٥١٣	·
		۳۷۸.	778	D			
:		4707	. 1	A			
قديم	واسط	770Y	٥٩٠	В	بدرة		٤
[ '		7770	٥٩٠	С	-	۲٧.	
		7777	٥٩٧	D		·	
		2.97	771	Α			
جديد	نينوي	٤.٩.	777	В	بحيرة		٥
		٤.٨٥	779	C	-	1.1.	
		٤٠٨٣	470	D			
		49.55	٤٧٦	Α	,		
	سليمانية	8969	٤٨١	В	S.D		
قديم		398	٤٩.	C	جمجمال		٦
	التاميم	4440	٤٩٧	D	القبة الجنوبية	٨٢	
		4444	٤٩٤	E			
		4754	057	Α			
قديم	ديال <i>ي</i>	4750	0 £ 0	В	جياسورخ		٧
		۳۸٤٠	000	C		9.4	
	-	۳۸۳٤	008	D			
		7717	٥٧٨	Α		,	
		441.	٥٨٤	В	ظفرية		
جديد	واسط	4091	۸۹٥	C	القبة الشمالية		٨
		809.	٥٩٠	D	القبة الجنوبية	ΥΥΛΝ.D	
		٣٦	٥٨٤	E		YVVS.D	
		4414	٥٧٢	F			

نظام التشبيك		الحقل	حدود ا	نقاط			<u> </u>
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق	حدود الحقل	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
		7070	777	A		1	
قديم	میسان	4055	771	В	دجيلة	7.7	٩
		TOTA	766	C	• '	]	
		7077	766	D			l
		4014	٥٨٣	Α			
جديد	ذي قار	<b>707</b> -	٥٨٧	В	غراف	٣٠٥	١.
		4014	710	·C	-		
		40.0	711	D			
		441.	٤٨٩	A			
قديم	ديالى	4741	٤٧.	В	جلابات	17.	11
		<b>7777</b>	٤٨٠	C			1
		4415	297	D			
		۳۸۰٦	٤٧.	A			
قديم	ديال <i>ي</i>	۳۸۲.	٤٦.	В	انجانة	178	11
		7777	٤٦٤	C			
<u></u>		<b>MA1.</b>	٤٧٥	D			
į		۳۸۱۰	٤٧٥	Α			
	41	<b>TA.0</b>	٤٧٩	B			
قديم	ديالى	7797	٤٨٧	C	خشم الاحمر	١٢٧	١٣
		7797	٤٨٢	D			
		۳۸۰۰	٤٧٣	E			
		₩ <b>^</b> ₩ <b>^</b> ₩		F			
	.11 51	7971	441	A			
	صلاح الدين	7970	٣٤.	B			
قديم		791.	707	.C	خانوقة	160	١٤
	نینوی	۳۹	<b>70£</b>	D			
		۳۹	۳٥٠	E			
	iti N	<b>7</b> 771	٤٤٣	A			
قديم	صلاح الدين	774 777	٤٣١	B		747	١٥
			٤٣٢	C	خشاب		
		7777 7077	257	D			
جديد	نجف	7077	٤٢. ٤٣.	A			ا ي
ا جدید ا	جب	7007	٤٢٠ ٤١٣	B C		440	17
ŀ		7070	٤١٢	D	كفل		
<b></b>		7027	771	A			
قديم	میسان	70 E A	777	B	كميت	799	17
h-2	·	<b>702.</b>	٦٨.	C	نمیت	177	' '
		4048	777	D			
			1171	الا			

نظام التشبيك	المحافظة	الحقل	حدود	نقاط حدود	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
التشبيك	المحافظة	تشميل	تشريق	الحقل	اسم احفل	رقم الحفل	
		<b>70 A Y</b>	. 770	Α			
قديم	كربلاء	4042	410	В	مرجان	486	١٨
'		4041	٣٨٠	C		ì	
		4074	٣٨.	D			
		۳٤٨٠	٥٧٥	Α			
		۳٤٨٠	٥٨٥	- B			
		<b>450</b>	٦	C			
قديم	ذي قار	7570	٥١٢	D	ناصرية	414	19
<u>'</u>	-	<b>7607</b>	٦١.	Е	,		
		٣٤٦٠	٥٩٠	F	·		
		<b>4517</b>	٥٧٥	G			
		<b>7774</b>	٤٥٨	A	-		
	صلاح الدين	۳۸۷۳	٤٦٧	В			
قديم	_	7120	297	·C	بلخانة	١٣٢	۲.
<u> </u>	ديال <i>ي</i>	۳۸٤۲	٤٨٢	D			
		٣٨٥.	٤٧٠	E			
		4754	٤٩٢	Α			
		۳۸۳.	٥٠٣	В			
جديد	ديال <i>ي</i>	77.77	٥١٧	C	قمر	119	41
		۳۸۱.	٥١٠	D			
		٣٨٣.	٤٩٣	E			
		۳۸٤.	٤٨٦	F			
		4047	٦	Α			
قديم	ذي قار	4055	٦	В	رافدين	٣.٣	44
		4044	777	C			
		4040	777	D			
		4014	700	A			
قديم	ميسان	<b>70</b> Y .	700	В	رافدين الشرقي	٣٠١	74
		<b>707.</b>	٦٧٠	C			
		7017	77.	D			
		4554	٤٩.	Α		ļ	
جديد	المثنى	4507	٤٩.	В	سماوة	٤٦٣	72
		7607	٥٠٦	,C	·		
		4554	٥٠٦	D			

نظام المحافظة الماء ال		الحقل	حدود	نقاط حدود	اسم الحقل	رقم الحقل	ت
المحافظة التشبيك	تشميل	تشريق	الحقل	اسم احقن	رقم احفل		
		8977	٤٥٧	Α			
		79.87	٤٥١	В			
		444.	٤٤٩	C			
قديم	اربيل	4994	٤٥٣	D	طق طق	٨٠	40
		79.88	٤٦٠	Е			
		7977	٤٦٤	F			
		<b>7077</b>	۳۷۷	Α			
قديم	كربلاء	70.67	877	B .	غرب الكفل	7.7	77
	النجف	<b>FA07</b>	444	C		,	
		<b>7077</b>	797	D		I	

# الملحق رقم (٤): الرقع الاستكشافية Exploration Blocks

المنطقة	المحافظة	Y C 7- 1 11	1	الاحداثيات بنظام T.M.	7 7 11 7
	וגטפשג	المساحة كم ا	٠ الجديد	الاحداثيات بنظام ١٧١. ١٠.	رقم الرفعة
			E:340	N:3340	
الصحراء الغربية	النجف	10000	E:535	N:3340	١
	المثنى		E:490	N:3400	
			E:270	N:3400	
	الانبار		E:210	N:3455	
الصحراء الغربية	النجف	11000	E:270	N:3400	۲
	المثنى		E:490	N:3400	
	-	İ	E:450	N:3455	
			E:655	N:3525	
الصحراء الغربية	الانبار	17700	E:210	N:3455	۳.
	النجف		E:450	N:3455	
			E:400	N:3525	
			E:715	N:3585	
الصحراء الغربية	الانبار	12000	E:770	N:3525	٤
			E:400	N:3525	
			E:330	N:3385	
			E:520	N:3559	
			E:650	N:3525	
الصحراء الغربية	الانبار	13600	E:770	N:3525	٥
			E:715	N:3585	
			E:510	N:3585	
			E:675	N:3640	
الصحراء الغربية	الانبار	10500	E:715	N:3585	٦
			E:330	N:3585	
			E:260	N:3640	
			E:497	N:3640	
الصحراء الغربية	الانبار	11000	E:675	N:3640	Υ.
			E:715	N:3585	
			E:502	N:3585	
			E:430	N:3270	-
	المثنى	10000	E:480	N:3220	۸ .
الصحراء الغربية	البصرة		E:640	N:3215	
			E:670	N:3245	
			E:655	N:3270	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	U.T.M الجديد	الاحداثيات بنظام	رقم الرقعة
,			E:340	N:3270	
الصحراء الغربية	المثنى	12300	E:630	N:3270	٩
	النجف	:	E:535	N:3340	
			E:340	N:3340	
			E:710	N:3700	
الصحراء الغربية	الانبار	6500	E:305	N:3700	١.
			E:335	N:3640	
			E:780	N:3640	
			E:765	N:3640	
الصحراء الغربية	الانبار	13000	E:496	N:3640	11
		t.	E:710	N:3700	*.
			E:484	N:3700	
			E:600	N:3765	
الصحراء الغربية	الانبار	4500	E:600	N:3700	14
		4	E:650	N:3700	
			E:655	N:3800	
			E:42	N:3808	
شرق عكاس	الانبار	1900	E:42	N:3750	١٢A
			E:270	N:3750	
			E:496	N:3700	
الجزيرة	الانبار	3500	E:600	N:3700	١٣
			E:600	N:3765	
			E:686	N:3817	
الجزيرة	الانبار	2600	E:702	N:3857	18
			E:ZONE42	N:3857	
			E:ZONE42	N:3826	
			E:703	N:3857	
الجزيرة	الانبار	5500	E:ZONE42	N:3857	١٥
	الموصل		E:706	N:3930	
			E:ZONE42	N:3930	[
,			E:706	N:3930	
الجزيرة	الموصل	4500	E:ZONE42	N:3930	- 17
			E:704	N:4000	
			E:ZONE42	N:4000	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	، بنظام U.T.M الجديد	رقم الرقعة	
الجزيرة	الموصل	3500	E:ZONE42 N:4000 E:704 N:4000 E:ZONE42 N:4070		14
الخليج العربي	البصرة	400	E:306 E:316 E:306 E:334 E:ZONE39	N:3312 N:3312 N:3283 N:3283	١٨٠
كشك البصري	البصرة	900	E:766 E:766 E:791 E:791 ZONE:38E	N:3432 N:3398 N:3432 N:3398	14
غرب الصبة	المثنى ذي قار البصرة	1200	E:650 E:650 E:620 E:620	N:3400 N:3360 N:3400 N:3360	۲.
شرق الناصرية	الناصرية	1400	E:639 E:675 E:639 E:675	N:3450 N:3450 N:3407 N:3407	۲۱.
شرق الناصرية	الناصرية	1000	E:610 E:630 E:610 E:630	N:3500 N:3500 N:3450 N:3450	**
شمال الناصرية	الناصرية العمارة	1100	E:610 E:650 E:610 E:650	N:3527 N:3527 N:3500 N:3500	44
غرب غرب القرنة	المثنى البصرة	1200	E:705 E:705 E:675 E:675	N:3450 N:4310 N:3450 N:3410	7٤

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	م U.T.M الجديد	حدود الرقعة الاحداثيات بنظا	رقم الرقعة
			E:630	N:3474	
شمال شرق الناصرية	الناصرية	1450	E:695	N:3474	۲٥
	العمارة		E:630	N:3450	
			E:695	N:3450	
			E:630	N:3500	
شمال شرق الناصرية	العمارة	1450	E:695	N:3500	47
	الناصرية		E:630	N:3474	
			E:695	N:3474	
			E:606	N:3430	
جنوب غرب	السماوة	1350	E:619	N:3413	44
الناصرية	الناصرية		E:574	N:3394	
			E:620	N:3359	
			E:562	N:3450	
جنوب السماوة	السماوة	1500	E:594	N:3448	. ۲۸
	الناصرية		E:538	N:3422	
			E:574	N:3397	·
			E:540	N:3467	
السماوة	السماوة	1000	E:562	N:3450	44
			E:513	N:3452	
			E:543	N:3429	
			E:568	N:3478	
شرق السماوة	الناصرية	1250	E:612	N:3437	٣.
			E:568	N:3444	
			E:594	N:3418	
			E:567	N:3500	
شمال السماوة	السماوة	1200	E:540	N:3500	۳۱
			E:540	N:3467	
			E:567	N:3444	
			E:550	N:3532	
شمال السماوة	الديوانية	700	E:582	N:3532	٣٢
	الناصرية		E:550	N:3500	
			E:582	N:3500	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	لام U.T.M الجديد	حدود الرقعة الاحداثيات بنظ	رقم الرقعة
			E:500	N:3532	
شمال السماوة	الديوانية	1500	E:550	N:3532	٣٣
	السماوة		E:500	N:3500	
	·		E:550	N:3500	
			E:450	N:3532	
جنوب الديوانية	الديوانية	1500	E:500	N:3532	45
			E:450	N:3500	
			E:500	N:3500	
			E:550	N:3563	
شرق الديوانية	واسط	700	E:582	N:3563	40
	الديوانية		E:550	N:3532	
			E:582	N:3532	
			E:500	N:3563	
الديوانية	الديوانية	1500	E:550	N:3563	٣٦
			E:500	N:3532	
	:		E:550	N:3532	
	الديوانية		E:450	N:3563	
الديوانية	نجف	1500	E:500	N:3563	٣٧
	بابل		E:450	N:3532	
			E:500	N:3532	
-			E:531	N:3583	
جنوب الكوت	واسط	1050	E:582	N:3583	٣٨
	ديوانية		E:531	N:3563	
			E:583	N:3563	
-			E:660	N:3580	
غرب البزركان	العمارة	1200	E:700	N:3580	44
			E:660	N:3550	
			E:700	N:3550	
			E:534	N:3693	
غرب بدرة	واسط	1750	E:576	N:3693	٤٠
	ديالى		E:534	N:3650	
			E:576	N:3650	
			E:500	N:3650	
شرق النهروان	واسط	1600	E:534	N:3650	٤١
	ديالى		E:534	N:3700	
	<u> </u>		E:500	N:3700	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	لام U.T.M الجديد	حدود الرقعة الاحداثبات بنظ	رقم الرقعة
			E:534	N:3693	
غرب سعد	ديالي	1650	E:576	N:3692	٤٢
			E:575	N:3714	
			E:531	N:3714	
			E:500	N:3700	
غرب بعقوبة	ديال <i>ى</i>	1650	E:534	N:3700	٤٣
			E:532	N:3742	
			E:500	N:3760	
			E:470	N:3695	
جنوب بعقوبة	بغداد	1350	E:500	N:3695	٤٤
	ديالى		E:500	N:3740	
			E:470	N:3740	
			E:470	N:3780	
			E:486	N:3780	
شمال بعقوبة	ديال <i>ي</i>	1000	E:500	N:3760	٤٥
			E:469	N:3740	· \
			E:500	N:3739	
			E:424	N:3750	
شرق بلد	ديال <i>ي</i>	1200	E:470	N:3750	٤٦
	صلاح الدين		E:470	N:3780	
			E:424	N:3780	
			E:424	N:3762	•
			E:427	N:3780	
شمال بلد	صلاح الدين	1250	E:451	N:3780	٤٧
			E:413	N:3813	
			E:395	N:3791	
		,	E:413	N:3813	
غرب خشم الاحمر	صلاح الدين	1400	E:428	N:3833	٤٨
			E:450	N:3780	
			E:490	N:3780	
			E:393	N:3854	
شرق تكريت	صلاح الدين	1100	E:374	N:3853	٤٩
			E:423	N:3825	
			E:404	N:3804	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	ام U.T.M الجديد	حدود الرقعة الاحداثيات بنظ	رقم الرقعة
	صلاح الدين		E:477	N:3937	
شرق كورمور	سليمانية	1250	E:458	N:3922	٥٠
	كركوك		E:514	N:3889	
			E:500	N:3874	,
			E:410	N:3912	
شرق حمرين	كركوك	1350	E:387	N:3886	۱٥
			E:418	N:3861	
			E:438	N:3887	
			E:434	N:3965	
شمال غرب كركوك	كركوك	1000	E:421	N:3953	٥٢٠
	سليمانية		E:458	N:3922	
٠			E:477	N:3937	
			E:402	N:3976	
جنوب شرق اربيل	اربيل	1350	E:422	N:3953	٥٣
05 035 .	كركوك		E:452	N:3982	
			E:441	N:4015	
			E:403	N:4041	
اربيل	اربيل	1400	E:439	N:4015	٥٤
0.3	0.5	1	E:387	N:3993	
			E:402	N:3976	· ·
			E:512	N:3881	
	سليمانية		E:530	N:3864	
شمال غرب	, - "	700	E:549	N:3859	٥٥
جياسورخ جياسورخ	ديالي		E:543	N:3847	
دی			E:521	N:3851	
			E:502	N:3869	
		<b>†</b>	E:536	N:3892	
جنوب شرق سيروان	سليمانية	650	E:558	N:3887	٥٦
Jan. 1977   19			E:549	N:3847	
			E:522	N:3878	
			E:468	N:4004	
	اربيل		E:492	N:3891	
شمال شرق طق طق		650	E:482	N:3971	٥٧
	سليمانية		E:473	N:3973	
			E:455	N:3991	

المنطقة	المحافظة	المساحة كم٢	لمام U.T.M الجديد	حدود الرقعة الاحداثيات بنغ	رقم الرقعة
			E:388	N:4077	
جنوب عقرة	الموصل	650	E:413	N:4059	۸٥
	-		E:400	N:4047	
			E:472	N:4076	·
			E:361	N:4067	
شمال غرب اربيل	الموصل	800	E:397	N:4046	٥٩
			E:389	N:4029	
			E:352	N:4050	·
			E:304	N:4113	
جنوب زيوكة	دهوك	640	E:358	N:4111	٦.
			E:358	N:4100	
			E:304	N:4100	
			E:292	N:4131	
غرب طواق	دهوك	300	E:304	N:4122	71
			E:292	N:4107	
,			E:280	N:4117	
,			E:285	N:4109	
دهوك	دهوك	560	E:312	N:4087	77
		,	E:302	N:4077	
			E:275	N:4098	
			E:253	N:4092	
جنوب صفية	الموصل	360	E:274	N:4073	٦٣
			E:265	N:4065	
			E:242	N:4081	
			E:241	N:4028	
جنوب شرق سنجار	الموصل	1200	E:271	N:4028	٦٤
·			E:299	N:4004	
			E:241	N:4003	
			E:281	N:3972	
جنوب متياهة	الموصل	560	E:287	N:3959	٦٥
			E:253	N:3949	
			E:249	N:3964	

# راپۆرتى گروپى تەنگژەكان

# عيراق و كورد: شهرى دروستكراو لهسهر كهركوك

## کورته باس و رینماییهکان

له و کاته ی چاوی هه موو لایه ک له سه رئه و هه ولانه یه که به مه به ستی سه قامگیر کردنی عیراق ده درین، ئه و ململانییه ی له سه رشاری که رکوک ها توته ئاراوه مه ترسیداره و به شیوه یه کی پر مه ترسیش پشتگوی خراوه. ململانییه که هه مه لایه نه یه و چه ند شیوازیک به خوه ده گریت وه کو شه پله له سه رکزنتروّل کردنی سامانی نه وت و ململانی ئه تنی له نیران کورد و تورکمان و عه ره ب و کلدو – ئاشوری و ، هه روه ها پیداهه لشاخانی نیوان دوو نه ته هوه ، واتا کورد و عه ره ب به حوکمی مه ترسی پرسه که ش ، کومه لگای نیوده و له تی ناتوانی ده سته وه ستان بیت تا دوخه که بچیته باری بی سه روبه ربیه وه . به لکو پیویستی به وه مو ده کات هه نگاو هه لبینیت و چاره سه ریک پیشنیار بکات که خالی جیگای بایه خی هم مو و لایه کی به خوره به کریت به بی ئه وه موری هیچ لایه کیش به دینیت .

باشترین دهره نجامی گفتوگو لهسهر کراویش که پیویسته تیپدا نیردراویکی تایبه تی UN نیروان جیگری بکات له نیروان سهرکرده ی گروپه کانی کهرکوک و ههروه ها له نیروان نوینه رانی حکومه تی فیدرال و ههریمی فیدرالی کوردستاندا، لهسهر نهم مهرجانه ی خواره و بونیات ده نریت:

- \* دواخستنی ئهو ریفراندومهی که به پنی دهستوور دهبی سهباره به کهرکوک ئه نجام بدریّت، چونکه له دوخی ئیستادا تهنها ئالوزییهکان قولتر دهکات.
- \* هیشتنهوهی کهرکوک وهکو ههریّمیّکی فیدرالّی سهربهخوّ بوّ ماوهیهکی دیاری کراو که تیّیدا، نه بکهویّته ژیر کوّنتروّلی حکومه تی فیدرالّی کوردستان و نه لهژیر کوّنتروّلی راسته وخوّی حکومه تی بهغدادا بیّت.
- \* ريوشوينى تايبهت به هاوبهش كردنى دەسەلات له نيوان چوار پيكهاته سەرەكىيەكەى شارى كەركوك.
- \* دریژهدان به هه لگه راندنه وه ی کاره ناره و اکانی پیشوو وه کو گه راندنه وه یه کی به رنامه بو داریژراوی ئه وانه ی له لایه ن رژیمه کانی پیشوه وه وه به زور ده رکراون و نه نجامدانی

ئاسانکاری و قهرهبوو کردنهوهی ئهوانهی به زوّر هیّنراون (به نهوهکانیـشانهوه)و دهیانهوی به رهزامهندی خوّیان شارهکه به جیّ بیّلن.

ههروهها بریاردان لهسهر کیشه کانی مولکداری له ریگای نهو میکانیزمه ی که بوّیان دانراوه بیّجگه له نمیان دانراوه بیّجگه له نمینجگه له نمینجگه له نمینک که تیّیدا ناوچه دابراوه کانی که رکوک یان بگهرینه و باریزگایه و یان ههر لهویدا میّننه وه.

بهلای کورده وه، که رکوک ههمیشه شاریّکی کوردی بووه، به لام دان به و راستییه شدا ده نین که نه ته وه ی تریشی تییدایه و ده لیّن که شه ریان له سه رئه و شاره کردووه و چه ندین جوّر ئازاریان تییدا چیّشتوه هه ر له دیارده ی به عه ده ب کردنه وه بگره هه تاکو ده گاته به زوّر ده رکردن و جینوساید. به بوّچوونی ئه وان، له سه رکارلادانی رژیمی به عس ده رفه تیّکی خولقاندووه بو گه راندنه وه ی که رکوک بو ده ست خاوه نی خوّی. له سیّ سالّی رابردووشدا هه ولّی زوّریان داوه له پیّناو هاندانی ده رکراوه کان بو گه رانه وه بو که رکوک و رازی کردنی عهره به ها ورده کان بو گه رانه وه بو شویّنی پیشوویان و ، ههروه ها کوّنتروّل کردنی سیاسی و سه ربازی ئه و شاره. ئامانجی کوّتاییشیان بریتییه له وه ی پاریّزگای که رکوک بخه نه سه ره مدریمه فیدرالیه که یان و شاری که رکوکیش بکه نه پایته ختی ئه و ههریمه.

به لام به لای نه ته وه کانی تره وه ، داواکارییه کانی کورد نا په وایه و به رادده یی یه که مه له وه وه سه رچاوه ده گریت که چاویان له سامانی نه وتی که رکوکه و کونتروّل کردنی و روو له زیاد بوونی کورد بوّ شاره که به ناروا داده نیّن.

ئهوه تا به لای تورکمانه کانهوه، بوونی روو له زیادبوونی کورد له شاره که دا نا په زایی به دو اوه یه ، چونکه ئه وان شاری که رکوک به شاریکی تورکمان له رووی میژووییه وه داده نین (له کاتیکدا ددان به وه شدا ده نین که کورد و هکو که مینه له شاره که دا هم ن و له ناوچه کانی ده رو و به رو به ریشار زورینه ن).

دیاره دهسه لاتی روو له زیادبوونی کورد دهرف ه تی بریان ساز کردووه که دهسه لاتیکی (الامر الواقع) دروست بکهن و ئیستا ئه و دهسه لاته مه ترسی ئه وهی لی ده کریت ملم لانی لهسه رکه رکوک بگهیه نیته خالی کولین. روّلی گهوره ی کورد له دارشتنی دهستوور له سالی (۲۰۰۵) دا یارم ه تی دان تا برگ ه یه که له و دهست وردا بچهسپین که داوای به رنامه یه کی دژ به سیاسه تی ته عریب ده کات به رابه رایه تی حکومه تی مه رکه زی له شاری که رکوکدا. به رنامه که ش سه رژمیز ریه ک و ریفراند و میکی نیوخوی به خووه ده گریت که پیویسته به کوتایی هاتنی سالی (۲۰۰۷) ته واو بکریت.

به ههر حال، له کاتیکدا دهستوور مافهکانیان بر مسترگهر دهکات، نه هیچ یهک له پیکهاتهکانی تری کهرکوک که بهشی سهرهکین له حکومه تی به غیدا و نه دهوله تانی دراوسینی عینراق پشتیوانی لهو ریوشوینانه ده کهن. نهوه تا تورکیا به تایبه تی رایگهیاندووه که ناتوانی بیروکهی توانه وهی کهرکوک له ناو ههریمینکی کوردیدا قبول بکات و چهندین ریگای دیپلزماسیه تی ناچار کردنی به دهسته وه یه لهم چوارچیوه یه دا به دهستی دردنی به دهسته وه ایکورد.

لهبهر نهوه، له ماوهی سالیّکدا کورد رووبهرووی نهگهریّکی سهره کی دهبیّتهوه، واتا به کارهیّنانی پالهپهستوی دهستووری دژ به نارهزایی لایهنه کانی ترو دروست بوونی مهترسی ململانیّی توندو تیـژ، یان پاشه کشه کردن و گهران به دوای چارهسه ردا له ریّگای دانوستانه وه.

لهوانهیه رادهی سوّزهکه زوّر لهوه بهرزتر بیّت که پهنا وهبهر ئهگهری دووهم ببریّت، به لاّم به رهچاوکردنی دوو سال له گفتوگو لهگهل نویّنهری ههموو پیّکها ته کانی شاری کهرکوک و ههروهها حکومه ته کانی عیّراق و تورکیا و ئهمریکا و حکومه تی فیدرالی کوردستان، گروپی ته نگژه کان بروای وایه که ده کری ریّوشویّنیّکی ته وافقی به دی بیّت که بهرژه وه ندی ریّوشوی ته وافقی به دی بیّت که بهرژه وه ندی ریّوشوی تیریی ههموو لایه که ده کری ریّوشوی تیری ته وافقی به دی بیّت که به رژه وه ندی ریّاریی هموو لایه که ده کریّت.

نه لبه ته شکست هیّنانی کوّمه لگای نیّوده و له تی له کاردانه وهی خیّراو یه کلاکه ره وه له وانه یه ببیّته هوّی ئالوّزبوونی زیاتر. هاوکات له گه ل نزیک بوونه وهی دوا موّله ت له کانوونی یه که ممی ۲۰۰۷. له وانه یه دره ره نجامه که شریتی بیّت له ململانیّی توندی تایفه گهری و شهری ناوخو و ، له وانه شه ده ستتیّوه ردانی سه ربازی ده ره کی ، گومانیش هه یه له وهی عیّراقیّک که نه وه نده به هوّی ناکوّکی نه تنی و توندوتیژی تیروّریستییه وه ناهوامگیره ، بتوانی خوّی له به رده م گورزیکی سه ره کی تر دا رابگریّت له ناوچه یه کدا که گهره ره برین جوّراو جوّری نه تنی له سه ر ناستی و لاتدا به خوّوه ده بینیّت.

## ئامۆژگارىيەكان

## بۆ حكومەتى عيراق:

- ۱ داوهت کردنی نه نجومهنی ناسایشی سهر به UN بز دهستنیشان کردنی نوینهریکی تایبهت به مهبهستی:
- آ- ئاسان كردنى چارەسەريكى بونياتنراو لەسەر گفتوگۆ كردن سەبارەت بە دۆخى كەركوك و ئەو ناوچانەى تريش كە كورد داوايان دەكات.

- ب- دابین کردنی یارمه تی پیدویست بو ئاوه دان کردنه وهی که رکوک و دلنیا بوون له وه که که که که که نه و دلنیا بوون له وه که نه و یارمه تیبه له سهر بنه مای پیویستی به کار به ینریت، نه که له سه ربنه مای ئه تنی.
- ج- چاودیّری کردنی پابهندبوونی ههمرو لایهک بهو ریّککهوتنهی که به نه نجام دهگات.
  - د- ناردنی راپۆرتى بەردەوام بۆ ئەنجومەنى ئاسايش.
  - ۲- چالاک کردنی پرۆسەی ھەلگەراندنەوەی نارەواييەكانی پېشوو لە رېگای:
- ۱- گــه راندنه و آی به به رنامــه بو ئه وانه ی کــه به زور ده رکــراون له لایه ن رژیمی پیشووه و .
- ب- ئاسانكارى و قەرەبوو كردنەوەى ئەوانەى لەلايەن رژيمى پيشووەوە هينراون (بە نەوەكانيانەوە) كە ئامادەن بە رەزامەندى خۆيان بگەرينەوە.
- ج- بریاردان سهبارهت به کیتشه ی مولکداری له ریگای نهو میکانیزمانه ی که دانراون.
- د- ئه نجامدانی پروسهیه ک که تییدا ئه و ناوچانه ی پیشتر سه ر به پاریزگای که رکوک بودن یان ده گه رینه و بو سه ر پاریزگای که رکوک و یان هه ر لهسه ر شوینه کانی خویان ده میننه وه.

# بو حکومه تی عیراق، نه نجومه نی نوینه ران، نوینه رانی نه ته وه کانی که رکوک و حکومه تی هدریمی کوردستان

- ۳- نیسساندانی ئارهزوو بو چارهسهر کردنی کیسسه ی کهرکوک و ناوچه ململانی
   لهسهرهکانی تر له ریگای گفتوگؤی ئاشتییانه و پابهند بوون به لوجیک لهم بارهیه وه.
- ٤- گفتوگۆ كردن لەگەل نوينەرى تايبەتى (UN) دەبارەى چارەسەريكى كاتى بۆ ماوەيەكى ديارى كراو (لەوانەيە ١٠ سال بيت) كە ئەم خالانە بگريتەوە:
- آ- پهرهپیدانی گتفوگزکان دهربارهی کهرکوک بز نهوهی لایهنهکانی تریش بگریتهوه به تایبه تیش نوینهرانی کومه لگای مهدهنی، وه کو سهندیکاکان و ریکخراوه خیرنهویستهکان و ریکخراوهکانی ئافرهتان.
- ب- له کاتی پیداچوونهوهیه کی ده ستووریدا، ئه نجومه نی نوینه ران بیروکه ی
  ئه نجامدانی ریفراندوم له سهر که رکوک وه لاوه ده نیت و له جیگای ئه وه یاسایه ک
  داده ریژیت بو مامه له کردنی تایبه ت له گه ل ئه و پاریزگایه دا.

- ج- ئەو ياسايە جالەتى ھەريمى فىيدرال بە پاريزگاى كەركىوك دەبەخشىيت بۆ ماوەيەكى ديارى كراو.
- د- هدر چوار پیکهاته کهی کهرکوک له سهر ریّوشویّنی تایبه ت به به شداری کردنی یه کسانانه ی دهسه لات ریّکده که ون.

### بۆ حكومەتى ھەريىمى كوردستان

- ۵ ئاماده کردنی رای گشتی بو گفتوگوی پیویست ده رباره ی که رکوک و ئومیده کانی تری گهلی کورد وه کو رازیبوون به وه ی پاریزگای که رکوک وه کو هه ریمینکی فیدرالی بو ماوه یه کی دیاری کراو بینیته وه.
- ۱- واز هینان له و بهریوه به رایه تیانه ی پاریزگای که رکوک که پارته کوردییه کان له نیسانی ۲۰۰۶ کونترو لیان کردووه و هاوکاری کردن له گهل نوینه ری تایبه تی UN بو دووباره دابه شکردنی پوسته گهوره کان له پاریزگاکه لهسه ر بنه مای یه کسانی.

### بۆ حكومەتى توركيا

- ۷- پابهند بوون به چارهسهر کردنی ئاشتییانهی کیشهی کهرکوک و دوور کهوتنهوه له قسهو وتار لهم بارهیهوه.
- ۸- ئاسانکاری کردن بۆ بازرگانی به تایبهتیش بازرگانی بهرههمه نهوتییهکان، له نیوان تورکیا و باکووری عیدراق بۆ غوونه، ئهویش له ریگای کردنهوهی هیدیکی تری سنوورییهوه بیجگه لهوهی خاپوور و، ههروهها برهودان به وهبهرهینان لهگهل ههریمی کوردستانی عیراق.
- ۹- پابدند بوون به نههه ناردنی هیزی سه ربازی بو ناو عیراق و یان جیبه جی کردنی ریوشوینی دیپلوماسییه تی توندوتیژی و هکو داخستنی هیلی په رینه و هی خاپوور و ،
   یان هیلی نه و تی بیجی بو جیهان.

### بؤحكومهتي تعمريكا

۱۰ پالپشتی تهواوی ماددی و دیپلزماسی له چارهسهری ئاشتییانهی دوّخی کهرکوک و ناوچهکانی تر بکهن که ملسلانیسیان لهسهره. ئهمهش بکهنه پیشینهیه کی دیپلوّماسی له عیّراق و، ههروهها ههموو لایهنه سیاسیه عیّراقییهکان بهیّننه سهر ئهو بروایهی که گفتوگو کردن بو دوزینهوهی چارهسهر بو کیّشهی کهرکوک پیّویسته.

سهرکرده سیاسییهکانی عیراق هان بدهن که بریاری شهفافتر و یهکلاکهرهوهتر بدهن دهبارهی ئاینده ی کهرکوک له ریگای بهشداری پیکردنی گروپ و لایهنی زورتر له گفتوگوکاندا.

## بر تدنجومدنی تاسایشی سدر به UN

۱۱ – کار لهسه ر داواکاری عیراق بکهن سهباره ت به دهستنیشان کردنی نوینه ریکی تاییه تی بو شاری که رکوک که پالپشتی نه نجومه نی ناسایشی له پشته و دهسه لاته کانی نه و نوینه ره به پنی پیشنیاره کانی ناو نهم را پورته دیاری بکهن.

عدمان/ برؤكسل ۲۰۰۹/۷/۱۸

# عیراق و کورد: شهری دروستکراو لهسهر کهرکوک

۱- پیشهکی

به پیچهوانهی ترس و پیشبینی زوریک له چاودیران، کهرکوک به گشتی له ململانی و توندوتیژی ئهتنییهوه به دوور ماوه ته وه لهوه تهی له نیسانی (۲۰۰۳)وه رژیمی سهدام حوسين رووخاوه. به لام ههر له بنهره تهوه شاريكي سمقامگير نهبووه. گهلي كورد كمه دواي چەندين دەيە لە ململانتي، بە سمركموتوو دەردەكمون، ھەول بۆ ئەنجامدانى گۆرانكارى دەدن لە كەركوك و چەند ناوچەيەكى تر كە دانىشتووانەكانيان يتكهاتهى تتكهلن و زوربهيان به نهوت دهولهمهندن. به ستوود وهرگرتن له هيزي سیاسی تازهیان له بهغدا، سهرکردهکانی پارتی دیموکراتی کوردستان و پهکیتی نیشتمانی کوردستان روّلیان له دارشتنی چوارچیّوهیه کی دهستووریدا بینی که نهک تەنھا چەند دەيەيەك لە پرۆسەي تەعرىب كردن سەراوژېر دەكات، بەڭكو رېگا بۆ ئەوە خوش دهکات که ئه و ناوچانه بکهونه سهر ههریمی کوردستان. ئهوان بروایان وایه که ئەم شیّوازەو ھاوكات لەگەل ھەولەكانیان لەسەر بنەماي رەت كردنەوەي سیاسەتەكانى رژیمی پیشوو (لهریگای گهراندنهوهی کورده دهرکراوهکان، کونتروّل کردنی دوخی سیاسی و ئیداری و نهمنی و لابردنی عهرهبه تازه هاتووهکان) یارمه تیبان دهدات له سەركەوتن لەو ريفراندۆمە نيوخۆيانەي كە چارەنووسى كەركىوك و ناوچەكانى تر دیاری دهکهن که دانیشتووانه کانیان پیکهاتهی تیکه لن بهر له تهواو بوونی سالی . . . . ٧ تهنگژهی دروستبوو لهسهر کهرکوک و ناوچه ململانی لهسهرهکانی تر لهوانهیه له چهند مانگی داهاتوودا له ریّگای یهکیّک لهم دوو شیّوازه بگاته لوتگه:

یه که م: نه گه رکورد هه و له کانی چر بکاته وه بق کونتروّل کردنی نه و ناوچانه له ریّگای یاسایی و یان به به کارهیّنانی هیّز، نه وا به دلّنیاییه وه رووبه رووبه رووی به ربه ره کانیّ گروپه کانی تر ده بنه وه، بیّجگه له رووبه رووبوونه وهی حکومه تی ناوه ند و له وانه شه نه کته ره هه ریّمییه کان. ده ره نجامه که ششه ری نیّوخوّیی ده بیّت و له وانه شه ده ست تیوه ردانی سه ربازی ده ره کیشی به دواوه بیّت.

دووهم: لهوانهیه کیتشه کهرکوک وه کو تهگهرهیه کی سهره کی بکهویته سهر ریگای پروسهیه کی سیاسی و نیشتمانی بهربالاو ترهوه ، نهوه تا دهستووری تازه سیستمی فیدرالی پهسهند کردووه که تییدا همموو پاریزگایه ک ده توانی ببیته ههریمی کی فیدرالی یان لهگهل پاریزگای تردا یه ک بگریت بو دروست کردنی ههریم. به لام نهم ریوشوینه له لایهن زوریک له سهرکرده کانهوه رهت کراوه ته وه به سهرکرده شیعییه کانیشهوه و پیویسته له کاتی پیداچوونه وه به دهستووردا چارهسه بکریت. به لام گورینی ده ستور پیویستی به ره زامهندی کورد ههیه که پیشبینی ده کریت نهو ره زامهندی کورد ههیه که پیشبینی ده کریت نهو ره زامهندییه نیشان نه دهن هه تاکو ده رباره ی کیشه ی کهرکوک و ناوچه کانی تر که داوایان ده که ن د نیا نه کهرگوک له لایهن کورده وه به لای زور به ی عهره بی عیراقه وه هیلی سووره ، له وانه یه نهم کیشه یه ببیته هی دروست بوونی ته نگره ی دهستووری که له نه جامدا دارمانی پروسه سیاسییه کهی لی بکه ویته وه .

#### ۲- ململانی لهسهر داواکاری و شوینه کان

ئیستا پیاوه به تهمهنه کانی که رکوک به خوّشحالیه وه یادی ئه و روّژانه ده که نه و مقسستا پیاوه به تهمه نه کانی که رکوک به خوّشحالیه و به کورد و تورکمان، هاوکات له گهل ریّژه یه کی گرنگ له مهسیحی و یه هودی (ئه وکاته شاره که زوّر جوان و هیمن بوو، به راستی موّزاییک بوو) (۲).

۲- گروپی تهنگژهکان چاوپیدکهوتنی لهگهل ئیسبراهیم تهها له عهمان له روزی دروی تهنگژهکان چاوپیدکه و تنی لهگهل ایستهمبول له ۲۰۰۹/۵/۲۰ ئهنجام دا. ههرچهنده کهرکوک ریژهیهکیش عهرهبی تیدابوو، بهلام به زوری عهرهبهکان له گوندهکانی روژاوای شارهکه ده ویان.

واش ریککه و تووه که نه و ناوچانه ی دانی شتو و انه کانیان تیکه آن، به نه و ت و غاز ده و آل ده

له دوای دوزینهوه ش له سالآنی بیسته کاندا، رژیمه کانی عیراق به تایبه تیش له دوای پاشایه تی (دوای سالی ۱۹۵۸) دهستیان دایه زنجیره یه ک له هه لمه تی ته عریب له ناوچه که به مه به ستی نه نجامدانی گورینی کی دراماتیکی له دیوگرافیای نه و شاره. دوای هینانی ده یان هه زار عه ره ب که زوربه یان عه ره بی شیعه هه ژار بوون له باشووری عیراق، یان هاوولاتیانی غه یره عه ره ب له شاره که ده رکران، یان کرانه عمره به له ریگای سیاسه تی راستکردنه وه ی نه ته وه وه (۱۶)

۳- پاریزگای کهرکوک (۲) کیلگهی نهوتی تیدایه، به لام ئیستا ته نها چواریان به رهه م دینیت. له کاتیکدا که ریژهی نهوتی کهرکوک زوّر گرنگه، به پینی راپورتی (چاودیری داهاتی عیراق)، به رهمه کوّکراوه کانی (له سالی ۱۹۳۶) هوه همتاکو ئیستا ریژه ی (۲۲٪)ی له یه ده کی بنه ره تی پینکه یناوه که له و بیرانه دا هه ژمار کراون. ئه مه ش مانای وایه که ئه م کینلگه زه به لاحه له کوتاییه کانی ته مه نی خوّیدایه و توانای به رهمه مهینانی ئیستای که (۲۰۰۰) به رمیلی روژانه یه، دوای (۱۰) سالی تر بو نیوه داده به زیت و بو که متر له (۱۰۰۰) به رمیل له دوای ۲۵ سال.

٤- نورى تالهباني، تهعريب كردني ناوچهكاني كهركوك (لهندهن، ١٩٩٩).

لهم سیاسه ته شدا کورد زیاتر زهره رمه ند بوون به حوکمی گواستنه وه هدی گهوره یان له گونده کانه وه و دو اتریش کوشتنی گوندنشینان به تایبه تیش له ده و روبه ری که رکوک له کاتی نه نفاله کاندا.

دیاره سهرژمیترییه کی باوه پیتکراو بر دانیشتوان لهبهر دهستدا نییه و عیراقییه کان متمانه یان به و سهرژمیترییانه نییه که ههر ده سال جاریک نه نجام ده درا، چونکه رژیمه کانی عیراق کونترولیان ده کرد. ههروه ها هاوولاتیانی غهیره عهره به ناوچه ستراتیجییه کاندا ناچار ده کران که خویان به عهره ب بنووسن، ئیستاش دانیشتووانی پاریزگای کهرکوک به (۱۹٫۷) ملیون که سی مهزهنده ده کریت که نزیکه ی (۱۹۰۰ میلوا له ناو شاره که دان. له سالی ۱۹۵۷، بهر له سیاسه تی ته عریب (سهرژمیری ئه و کاته بروا پیکراوه) کورد له پاریزگاکه دا به زورینه حساب کراوه ههرچهنده له ناو شاری کهرکوک به و شیوه یه نه بوو و ئه و کاته ریژه ی تورکمان زورتر بووی.

\* له سهرژمیّری سالّی ۱۹۷۷، مهسیحییه کان ناچار کران که خوّیان به عهره ب ناونووس بکهن. له سالّی ۱۹۸۷، من یه کیّک بووم له سهرژمیّریکاران و ریّنمایی کرام که ههموو ئه و خهلّکهی فورمییان بوّ پر پره کهمهوه به عهره ب ناونووسیان بکهم به بیّ نهوهی پرسیاریش له خوّیان بکهم. له سالّی ۱۹۹۷، به کورد و تورکمان راگهیه نرا که ته نها کاتیّک ده توانن ئوّتوّمبیل یان مالّ بکرن و یان پوّستی حکهمه تی وه ربگرن که خوّیان به عمره ب ناونووس بکهن. ئهوه دوا سهرژمیّری و خراپترین سهرژمیّری بوو. (چاوپیّکهوتنی گروپی تهنگره کان له گهل فهیجا و زین ئهلهابدین ئهلههاتی، سهروّکی ئه نجومه نی نافره تانی تورکمان، به غدا، ۲۰۰۲/۱۷۱۷.

\*\* به پیّی سهرژمیّری سالّی ۱۹۵۷، تورکسمان زوّرینهیان له ناوشاری که رکوک پیّکهیّناوه به (۲۰۱۲ بهرامبهر ۲۰۰۵ بو کورد و ۲۷۱۲۷ بو عهرهب)، بهلآم له ناوچه کانی که رکوکدا له دوای کوردو عهرهب هاتن (تورکمان ۳۸۰۹، کورد ۴۷۵۵۱، عهرهب ۸۲۲۹۳)، له سهرجهم پاریّزگای که رکوک، کور گهوره ترین کروپ بوون به (۱۸۷۵۹۳ کهس) به رامبهر (۱۹۹۲۰ بوّعه رهب و ۸۳۳۷۱ بوّتورکمان).

ئەلبەتە مىيىژووى ئەو گروپانە (وەكىو ئەوەى خىزيان باسى دەكەن) و ئەزموونى تازەيان، بۆچوونى گروپەكان سەبارەت بە مافەكانيان لە كەركوك ديارى دەكات.

# (۱) برچوونی کورد

ههرچهنده کورد دان بهوهدا دهنین که کهرکوک و نهو ناوچانهی تر که داوایان دهکهن، فره نهرادن، (له دهستوری تازهدا به ناوچهی ململانی لهسهر ناویان هاتووه)، بهلام له راگهیاندنه گشتییهکانیاندا سوورن لهسهر نهوهی کهرکوک بهشیکی جیا نهکراوهیه له

کوردستان. لهمهشدا زیاتر پی لهسهر پیوهری جوگرافی دادهگرن نهک ئهتنی. ئهوان ده لیّن کهرکوک شاریّکی کوردی نییه، به لام شاریّکی کوردستانییه و ئهوه شره ت ده که نهوه که بایه خدانیان به کهرکوک به پلهی یه کهم به هوّی سامانی نهوته وه بیّت، به لّکو دووپاتی بوونی میژووی کورد له پاریّزگاکه دا ده که نهوه. ههروه ها ده لیّن کهرکوک به شیّکی دانه براو بووه له ویلایه تی شاره زوور ئهگهر پایته ختی ویلایه ته که شنه به بووبیّت و دواتریش بووه ته به به بیشیّک له ویلایه تی موسل له کاتی عوسمانییه کاندا. بو نموونه، دکتور نوری تاله بانی که هاوولاتیه کی کهرکوکه و زوریشی له سهر پرسی ئهو ناوچه یه نووسیوه، ده لیّت:

(کهرکوک شاریکی کوردی نییه، به لام به شیکه له کوردستان. سنووره کانی کوردستان زور ئاشکران و سنووری ویلایه تی شاره زووره له سهرده می عوسمانییه کاندا. هه میشه که مینه ی تیدا بووه. به لام هه رده و هکو ویلایه تیکی کوردی ناسراوه.)

ههروهها کورد ده آیت که به پنی سهرژمنری ۱۹۵۷ کورد له پاریزگای کهرکوک (به بهراورد لهگهل شاری کهرکوک) زورینه بوون بهر له دهست پنکردنی پروسهی تهعریب. هاوکات تورکمان به تازه هاتوو و وهکیلی ئیمپرایتورییهتی عوسمانی دهزانن وعهرهبه رهسهنه کانیش به هوزی گهروک پناسه دهکهن که بهم دواییه لهوی نیشتهجی بوون. هاوکات ئهو دوو گروپه و کهمینه مهسیحییه کانیش به دانیشتووی یاسایی دادهنین که دهبی وه کو کهمینه له کوردستاندا بیاریزریت. له بهرامبهریشدا داوا ده که عهرهبه هاورده کان بگهرینه وه بوره شوینی راسته قینه خویان. له ههمان کاتدا دووپاتی ده که نهوه که هه گروده که که کهرکوک خاوهن زورینه یه کی کورده.

گهلی کورد ده نیت که خه باتیکی سه خیت ان کردووه و قوربانییه کی زوریان له پیناو که رکوکدا داوه. هاوکات ده نین که هه میشه پینان له سه ر داواکارییه کانیان داگر تووه له که رکوکدا داوه. هاوکات ده نین که هه میشه پینان له سه ر داواکارییه کانیان داگر تووه له کاتی گفتوگوکانیان له گهل رژیمه کانی پینشوو و هه میشه شره تکراونه ته وه له نه نجامدا گفتوگوکان به دابرانی خیرا گهیشتوون و ململانی چه کداری ده ستی پینکردو ته وه بو پینی بوچوونی نه وه ان ایالی تا با تا به که رکوک مه گه ر هه و نه چروپ ره کانی در به کورداندنی ناوچه که نه بیت. هاوک ات له گهل ناوچه کانی ترکه دانی شتووانه کانیان تیکه نن و نه و هه نمه تانه ش به هه نمه تی نه نفالکردنی گهرمیان و ناوچه گوندنی شنه ناوچه گوندنی شنه ناوچه گوندنی شنه ناوچه گوندنی شنه ناو دور نه و ناو دو دو اتریش نه گوری به کومه ندا دو و ر نه کورد ستان شاردرانه و هه نه کورد دو و نه وانی تریشه و هه نه کورد دو و نه وانی تریشه و که نه و زانه و مند الانه یشمه و کورد و نه و ادای نه و کورد و نه و ادای نه و که دو و نه و ادای نه و که دو و

ناوچانه دهکهنهوه له کهرکوک که زوربهی دانشتووانهکانیان کوردن و به پاریزگاکانی ترهوه لکینراون له چوارچینوهی پروسهی ته عریب کردن، که بگهرینرینهوه سهر پاریزگای کهرکوک. له کوتاییشدا داوا ده کهن کهرکوک بکریته پایته ختی ههریمی فیدرالی کهردستان که دهبی نهو ناوچانهش بگریتهوه که به لای گهلی کوردهوه به شیکن له کوردستان و تووشی پروسهی ته عریب بوون.

داواکارییدکانی کورد له بنهچهکهوه دژ به یهکن. ئهوه تا لهلایهکهوه دووپاتی دهکهنهوه که کهرکوک شاریخک کوردی نییه، بهلکو شاریخی کوردستانییهو، لهلایهکی تریشهوه ناتوانن روونی بکهنهوه که بوچی ده بی کهرکوک ببیته بهشیک له ههریمی کوردستان لهگهل ئهو راستییه دا شاریخی کوردی نییه، بهلکو به دریژایی میژوو شارو ناوچهیه کی تیکهل بووه. ههروه ها روونیش نیسیه که پیتویسته بوونی مییژوویی کورد له کهرکوک بکریته داواکارییه کی سیاسی تایبه تمهند به کورد له ناوچه که دا به تایبه تیش که لایه نه نهیاره کانی کوردیش ههمان داواکارییان له شاره که دا همیه.

دیاره داواکاریی کورد بز پاریزگای کهرکوک وهکو ههندیدک له روشنبیرانی کورد خویانیش ئاماژهی پی دهکهن، داواکارییهکی تازهیه و له داواکاری لایهنهکانی تر به هیزتر نییه (له دوای سهردهمی دهولهتی عوسمانی دهستی پیکردووه و تهنها لهسهره تای شهسته کانی سهده ی رابردووه و بووه ته بهشیک له خهباتی رزگاریخوازی نه تهوه یی).

ئەلبەتە نەوتى كەركوك دەببتە يارىدەدەر بۆ سەر بەخۆيى كورد ھەرچەندە ئەم راستىيە كە لەسسەر بنەماى داواكارىي مىيىۋوى لە بوونى بەردەوامى كورد و زۆرىنەى دىموگرافى بونياتنراوه، ھەمىيشە پشت گوى خراوه. بىنگومان خەونى سەربەخۆيىش لە ناخى ھەموو كوردىكدا چەقبوه كە دەزانن بە بى كەركوك، دەبى ولاتىكى ھەۋاريان ھەببت كە پىنويستە پشت بە دراوسىتكانى ببەستىت. بەلام بروايان وايە كە بە بوونى كەركوك و نەوتەكەى، ھەرچەندە ولاتىكى داخراويشيان ھەببت، دەتوانن ببنە خاوەن داھاتى ئابوورى پيويست بۆ دريردەدان بە سەربەخۆيى سياسىيان. راستە بە پىلى ريوشوينى دەستوورى، كورد بەشدار دەببت لەگەل حكومەتى فىيدرال لە داھاتى بىرە نەوتەكانى كەركوك، بەلام ئەگەر حكومەتىكى مەركەزى بە ھىز نەببت و، يان شەرى ناوخۇ ھەلگىرسىت، ئەوا بە حوكمى حكومەتىكى مەركەزى بە ھىز نەببت و، يان شەرى ناوخۇ ھەلگىرسىت، ئەوا بە حوكمى نەمانى دەسەلاتى حكومەتى ناوەند كۆنترۆلى نەوتى كەركوك دەكەرىتە دەست كورد.

ههروهها کورد ده لیّن ئهو ناوچانهی تر که داوایان دهکهن (سنجار، تهلهعفهر، زوممار، شیّخان، روّژههلاتی موسلّ، مهخمور، خورماتو، کفری، خانهقین، مهندهلی) و ههموویان یهدهکی نهوتین. له ههردوو رووی میّژوویی و دیموگرافییهوه کوردیین و لهلایهن رژیّمی پیّشووهوه تهعریب کراون. له کاتی گفتوگوّی دهستووری سالّی (۲۰۰۵)دا، سهرکردهکانی کورد نهخشه یه کیان پیشکه ش کرد که تییدا سنووره کانی هه ریمی کوردستان دیاری کراوه، ئه وه می که خزیان ئاواتی بو ده خوازن. ئه و نه خشه یه شار و چکه ی ته له عفه ریش ده گریته وه که ده کسه ویت می روز ئاوای مسوسل و به رپرسسانی کسورد به ناو چه یه کی تیکه ل له رووی دانیشتووانه وه ناوزه دیان کردووه له رووی میژووییه وه ده که ویته ناو خاکی کورد سه ره رای ئه وه ی زورینه ی دانیشتووانه که ی تورکمانن. ئه م ناوزه دکردنه ش له وه وه سه رچاوه ده گریت که له وانه یه بیته ئاسانکاری بو داواکردنی سنجار.

کورد نایهویت نه و ناوچانه داگیر بکات، به لکو وه ده ستیان بینیته وه یان بیانگه پنیته وه. برخ نموونه، ریککه و تنی تاییدت به یه کگرتنه وه ی هه ردو و حکومه تی هدریم له کانوونی دو وهمی ۲۰۰۳ ده لیّت: ((پیّویسته ده سکه و ته میّژووییه کانی گه له که مان زامن بکه ین و ته و اوی مافه ره و اکانمان بسه لیّنریّن له ریّگای گه پاندنه وه ی که رکوک و خانه قین و سنجار و مه خمور و ناوچه ته عریب کراوه کانی تر بو سه ره مریّمی کوردستان)).

# (ب) بزچرونی تورکمان

بهلای تورکمانه کانه وه ویلایه تی موسل تورکمانی بووه، نه ک کوردی یان عهبه ربی و یان تیکه لا. ههروه ها که رکوک و شاره کانی تر که خاوه ن تیکه لاه ی دانیشتووانن وه کو کفری و خورماتوو و تازه خورماتوو و ئالتون کوپری و ته له عفه ر به شارو شاروچکه ی تورکمان له قه لهم ده ده ن که خه لاکی له نه ته وه کانی تریش به خوّوه ده گریّت. ههرچه ند ژماره یه ک گوندی تورکمانی له سهر ئه م هیله دا به دی ده کریّن (وه کو گوندی به شیر)، تورکمانه کان دان به وه ده نیّن که گروپیّکی شارنشین و له سهرده می سلجوقی و عوسمانییه کاندا وه کو سه رباز، یان کارگیّر و ، یان خاوه ن پیشه کوچیان بو نه و جیّگایانه کردووه (ههرچه نده جار به جار ده نین که رکوک که هه زاران سال پیش نیستاوه شاریکی تورکمانی بووه).

ئه وان بوونی به هیزی کورد له ناو شاری که رکوک بق ئه و هه نمه تی کوچکردنی رووه و شاره، ده گه ریننه وه که له دوای گهشه کردنی بازرگانی نه وت له سانی ۱۹۲۷ له شاره که دا روویدا، واتا بوونی کورد له وی تازهیه و ، هه روه ها ده نین که تورکمانه کان بوونه ته یه که مین قوربانی هه نمه ته عریب و تیدا رووبه رووی چه ندین ریوشوین بوونه ته وه کو ده ست به سه ردا گرتنی زه ویوزار و جیاوازی کردن له گه نیاندا سه باره تبه دابین کردنی ده رفه تی کار. دو ویاتیشی ده که نه وی تاکه ریگاچاره بو رزگاربوون له و ریوشوینانه بریتی بووه له خوتومار کردن به عه ره ب. هه روه ها تورکمانه کان گانته یان به و بوچوونانه دیت که گوایا کورد یه که می و دونی توربانی ده ستی رژیمی پیشو بوون و ده نیت که کورد دژ به هه موو حکومه ته یاساییه کان را په ریوه له سه رده می پاشایه تی و

رژیمه کانی دواتر. ههروهها کورد بهوه تاوانبار ده کهن که ههولیان بر کورداندنی کهرکوک داوه ههر له دوای کرتایی هاتنی فهرمانروایی پاشایه تییه وه.

له دوای شهری ۲۰۰۳، تورکمان به ناشکرا بیزاریی خوّیان بهرامبهر گهرانهوهی ناواره کورده کان بوّ کهرکوک دهربری و گوتیان ژماره گهراوه کان له ژماره ی نهو کهسانه زیاتره که دهرکرابوون و بگره کوردی ولاّتانی دراوسیّشیان تیّدایه. ههروهها کورد به وه تاوانبار ده کهن که زهوی تورکمان داگیر ده کهن. له و لاشه وه نهمریکا به هاوکاری کردنی کورد لهم بواره دا تاوانبار ده کهن وه کو سزادانیّک بوّ تورکیا به رامبه ر رازی نهبوونی نه و ولاته به تیّپه رپوونی هیّزه کانی نهمریکا به ناو خاکه که یدا به ره و باکوری عیّراق له ناداری (۲۰۰۳) دا. هاوکات داواکاری کورد له شاری که رکوک وه کو ته نها چاوچنوّکی بوّ نهوت رهت ده کهنوان ده لیّن که نابی که رکوک بخریّته سهر هه ریّمی کوردستان، چونکه (ههرگیز به شیّک نه بووه له کوردستان). له هه مان کاتدا نایانه ویّ له ژیّرکوّنتروّلی راسته و خوّی حکومه تی عیّراقیشدا بیّننه وه، به لکو ده یانه ویّ پاریّزگای که رکوک بکریّته مهریّمی فیدرالی جیاواز.

بینجگه لهوانهش، داواکاری کورد بو ههندی ناوچهی تری وهکو تهلهعفهر رهت دهکهنهوه، چونکه به ناوچهیه کی تورکمان نشین له رووی میژووییهوه دایدهنین. لهم بارهیهوه موزهفهر ئهرسهلانی راویژکاری سهروک جهلال تالهبانی بو کاروباری تورکمان گوتی: کورد دهیهوی دیوگرافیای تهلهعفهر بگوریت بو نهوهی کونترولی بازرگانییه کهی بکات و دهست بهسهر نهوت و سهرچاوه سروشتییه کانی تریدا بگریت و، ههروه ها ریپهویکیش بکاتهوه بهرهو سنجار و ناوچه کوردییه کانی سوریا. ههروه ها گوتی:

( (داواکاری کورد بر تهلهعفهر لهبهر ههمان هرّکاره که به هرّیهوه داوای کهرکوک وموسلّ و خورماتوو دهکهن، ئهوان دهیانهوی زوّرترین خاک بخهنه سهر (ولّاتی خهونهکهیان) (ئهمهش ئاماژهیهکی تورکیا نییه برّ ههریّمی کوردستان). دیاره روّژیّک دیّت که ببینین کورد داوای بهغداش بکات، چونکه ئیّستا ئهوان فهرمانرهوان له بهغدادا)).

## (ج) بۆچۈۈنى غەرەب

عهرهبه کانی ناوچه که سهر به سن تیره ی کوچبه رن: عوبید، جبورو حه دید. ئه وان له ناوچه گوندنشینه کانی روّژناوای شاری که رکوکدا زوّرینه ن (وه کو ناوچه ی حه دید) و له وه رگایان له گه لا نه و گروپه نیشته جیّیانه دا هاوبه ش بووه که سه رقالی کشتوکال بوون وه کو کورد. زوّربه شیان دیارده ی ته عریب و بگره سروشتی جینوسایدکارانه ی نه نفالیش ره ت ده که نه و ه

و ده لین نزیکه ی ته نها (۱۰۰۰۰) کورد ده ربه ده رکراون که زوّربه یان له نه وه ته کاندا له شاری که رکوک ده رکراون. بو نموونه ، عه بدولره حمان مونشد نه لعاسی ، که سه روّک هوّزیکی عه ره به گوتی: ئیمه در به گه رانه وه ی نه و که سانه نین که له لایه ن (سه دام) هو ده رک راون. به لام ۱۹۹۱ تا ۲۰۰۳ ، رژیم ته نها ۱۸۵۱ کورد ی له که رکوک ده رکردووه ، نه م راه یه شاکونجی له گه ل نه و ته ورژمی هاتنه ی کورد بو که رکوک له دوای رووخانی رژیم.

به بۆچوونی عهرهب، کهرکوک شاریّکی تیّکه له له رووی دانیشتووانه و نابی بکهویّته دهست کوردستان، به لکو ده بی یان له ژیر کونتروّلی راسته و خوّی حکومه تی مهرکه زیدا بیّت ویان تایبه قهندی خوّی هه بیّت و همریّمیّکی فیدرالّ. له ولاشه وه سهرکرده ی یه کیّک له گرو په نه تنیه کان دووپاتی ره نگاو ره نگی نه تنی دانیشتوانی شاره کهی کرده وه: ثماره یه ک پهیوه ندی و دوّستایه تی له نیّوان نه ته و هکاندا ههیه. سهیری من بکه. من عمره بیّکی سوننیم، چونکه باوکم عهره بی سوننیه، به لاّم دایکم عهره بی شیعه یه و ژنه کهم تورکیمانه و لهلایهن نافره تیّکی کورده وه شیرم پی دراوه. من به رله ههمو شتیّک عیراقیم. نه گهر کوردی ک بکوژم، نه وا مامی خوّم کوشتوه. نه گهر شیعه یه کوژم، نه وه مامیّکی تری خوّم کوشتووه، نهمه کهرکوکه. نه و جیاوازییانه ی نیّستا نیّوه لیّره ده یانبین، به شاره که ناموّن. نه وه دیارده یه کی سیاسیه که له ماوه ی سالیّکدا له ناو ده چیّت.

(ئەحمەد حامد عوبیدی) ۲۰۰٥/٤/۱۹ دەلیّت:

عدرهب لهلایهن رژیمهکانی پیشووه وه له کهرکوک نیشته بی کران و زوربه یان موسلمانی شیعهن. له زوربهی حاله ته کاندا ددان به وه دا ده نین که نیشته بی کراون و بگره جار به جاریش به ناشکرا رایده گهیهنن (له وانه یه له ژیر پاله پهستزی کورددا بیت) که نه گهر به ته واوی قه ره بوو بکرینه وه ، نه وا شاره که به جی دیلن. زوربه شیان ره تی ده که نه وه که سیخوری رژیم بووبن، به لکو ده لین که نه وانیش قوربانی ده ست کرده وه کانی رژیمن چونکه له سه ر مال و مولکی خویان ده رکراون تا خزمه ت به پروسه ی ته عریب بکه ن به شیکی تریان ده لین که له چوارچیوه ی کوچکردن به هوی کارکردنه وه ها توونه ته که رکوک به به بین که ده رفعتی کاری تیدا بووه همتاکو نه گهر رژیمیش هاوکاری نه و کوچکردنه ی کردبیت له ریگای یارمه تی دانی نه وانه وه . زوریکی تریش، به تایبه تی نه وه ی ها تووه کان ده لین که جیگای بنه په تایب نیست تا بگه پینه وه بوی و ده یانه وی له که رکوک به پیننه وه له ژیر جیگای راسته و خوی حکومه تی مه رکه زیدا.

(عەبدولكەرىم خەلىفە)ى مامۆستاى زانكۆ لەم بارەيەوە دەلىت:

کهرکوک ناوچهیه که لیکی ههموو لایه کی بر دیته خواره وه ، به لام چارهسه ریشی ناسانه ، چونکه ههر کاتی حکومه تی ناوه ندی بریاریک بدات که که رکوک وه کو شارینکی عیراقی دهمین نیموا ده بی نهو حزبانه ی نیازیان به رامبه ریان خرایه ، دهمیان دابخه ن.

# (د) بزچرونی مەسىحىيەكان

نه و مهسیحییانه ی به زمانی ناسوری قسه ده که ن به ناشووری و کلدان و ناسوورییشه وه میژووی بوونی خویان له کهرکوک بو نیمپراتوریه تی ناسووری پیش مهسیحییه ت دهگه ریننه وه. به بوچوونی نه وان، ههمو و نه ته وه کانی تر له شاره که مشه خورن. به لام ژماره ی مهسیحییه کان نه وه نده کهمه له شاره که دا (نزیکه ی ۱۲ هه زار له سالی ۲۰۰۱) که به گشتی داواکارییه کانیان پشت گوی خراون و سکالای نه وه یان هه یه که له کهرکوک و شوینه کانی تریش له لایه ن کورد و عهره به وه دهست به سهر مولکیاندا گیراوه. مهسیحییه کان له وه نیگه رانن که له کاتیکدا رویشتنی رویم ده رفت ی کاری خولقاندووه و همروه ها ده رفع تی خویندنی به زمانی سریانیش هیناوه ته ناراوه، بی سهروبه ری و گرو په سهله فییه کانیشی هیناوه ته کایه وه که مهسیحییه کان به کافر ده زانن و بوچوونه کانیش ده نیش به یدا به ون.

مهسیحییهکان به تایبهتی له و گرژییه روو له زیادبوونه دهترسن که له نیوان نهتهوهکان لهسهر کهرکوک دروست بووه، لهم بارهیهوه سهرکردهیه کی ناشووری ده لیت:

((ئەوەى تايبەت بيت بە ئىتمە، گرفتمان نىيە، پالەپەستۆشمان لەسەر نىيە لە كەركوكدا، بەلام ئىتمە نىگەرانىن، چونكە تەنگرەيەك لە ئارادايەو ھەموو لايەكىش باجەكەى دەدات.

بهرپرسیکی سیاسی نیوخویی ئاشووریش هوشیاری دا و گوتی:

همموو لایه ک خوّی چه کدار ده کات. ئیمه ده ترسین. قسه له سهر شه پی ناوخو ههیه. ههر رووداویک لهوانه به بیته ده سپینکی ئه و شه په. جه لال تاله بانی گوتی: هه رکاتی نه شته رگه ری بکه یت، پیتویسته زوّر هوشیار بیت، به لام له که رکوک باسه که ده رباره ی نه شته رگه ری میشکه. له وانه که پیاویکی کورد ده ست له نافره تیکی عهره ب بدات، یان به پیچه وانه وه، ببیته یه که م بریسکه ی شه په که. یان جولاندنی ههست، وه کو به رز کردنه وهی تالای کوردستان له گه په که عهره ب نیشنه کاندا. تا ئیستا خه لکانیک هه بوون که ناماده بوون بو هیور کردنه وهی دوخه که. پیویسته نه و خه لکه ده سه لات به ده ست بن، به لام نیستا نه وان وانین.

(سهرگون لازار سليوه)

# ۳- گۆرانى سياسى عيراق و كەركوك

آ- به کارهیّنانی دهسه لاتی تازه ی کورد له نه نجامی رووخانی رژیّمی پیشوو، ههردوو پارته سهرهکییه کهی کورد، یه کیّتی و پارتی وه کو به هیّزترین دوو نه کته ری سیاسی دهرکهوتن. به حوکیمی نهوه ی باش ریّکخیرابوون و ههردوولایان خاوهن پیّگه ی جهماوه ری هاوشیّوه بوون بیّجگه له پشتیوانی کردنی نهمریکا، باشترین کادیری خیّیان خست ناو حکومه تی کاتی عیّراق و بهمه شیّرازنی و جهلال تالهبانی حکومه ته یان دارشت. ههردوو سهرکرده کهیان، مسعود بارزانی و جهلال تالهبانی پوسته کانی خوّیان له نه نجومه نی حوکمی کاتی (۲۵) نه ندامیدا به کار هیّنا بو کاریگه ری خستنه سهر دارشتنی دهستووری کاتی له سهره تای ۲۰۰ دا که مادده ی (۵۸) ی باس له ههلگه راندنه و هی دیارده ی ته عیریب ده کات و مادده ی (۲۹) ده سه لاتی قیتو به کورد ده دات له دهستووری هممیشه ییدا.

له قوناغی خو ناماده کردن بو هه آبراردنه گشتییه کانی کانونی دووه می ۲۰۰۵، هیزی نه پارتانه به شینوه یه بوو که نه ده کرا له سه رکه و تنه ده مکیه که دا نادیده بگیریت. نهمه شو خرک بوو بو دوود آبی حکومه تی کاتی له بریاری دوا ساته کاندا سه باره ت به ملکه چ کردن بو نه و داوایه ی که کورده ده رکراوه کانی که رکوک نه وانه ی له سلیتمانی و همولیّر نیشته جیّبوون ریگایان پی بدریّت که ده نگ بو نه نه وه که رود وه که پاریزگای که رکوک بده ن. هو کاری نه مملکه چ کردنه شوه بوو که نه وه ک کورد وه کور نه ته وه بایکوّتی بده آبراردنه کان بکات. له نه نه امیشدا عهره بی سوننه بایکوّتی هه آبراردنه کانیان کرد. نهمه شه هه آبری بردی به هیزتر کرد له ریگای زیاد بوونی نوینه رایه تیان له همردوو ناستی نیشتمانی و پاریزگاییدا و ده رفه تیکی گه و رهشی بو خولقاندن ده رباره ی پرسی که رکه ک

باشه، روونی کردهوه که نهو دوخه تهنها له چوارچیّوهی ههریّمی کوردستاندا دهکریّت رووبدات. به شیّوازیّکی تر بابهتی نوی بریتی بوو له سوور بوونی کورد له تواندنهوهی کهرکوک له ناو ههریّمی کوردستاندا، لهوانهیه وهکو پایتهخت نهبیّت یان شیّوازیّکی پیّناسه نهکراو له ریّوشویّنی هاوبهش کردنی دهسهلاتدا. بهلام بی شک له ریّگای دوّخی تایبهت له دهرهوهی ههریّم نییه جا چ جای نهوهی له ژیّر کوّنتروّلی راستهوخوّی حکومهتی مهرکهزیدا بیّت.

به پشت بهستن بهو هیزهی له نه نجامی هه لبراردنه کان وه ده ستیان هینا، سه رکرده کانی کورد دەستىيان دايە فىزرمەللە كىردنى دەستوور لە سىالى (٢٠٠٥)دا كە دواتر لە دوو توتى ريفراندوميّکي گشتيدا له ئوكتوبهر پهسهند كرا. پيشبينيشيان له ههردوو ئاستي سياسي و گفتوگوی دهستووریدا بریتی بوو له گهیشتن به لووتکه سهبارهت به نُهگهری جیابوونهوهیه کی ناشتییانه له رنگای به ربلاو کردنی سنووره کانی هه ریمه که یان و بههيزكردني دهسه لاته كاني و ههروهها وهدهست هيناني سهرچاوه سروشتييه كان. سهرکهوتنی نهم ستراتیجیهتهش به روونی له ماددهی (۱٤۰)ی دهستووردا رهنگی دایهوه که خشت دیه کی کات بوو بر چارهسه ر کردنی کیشه ی که رکوک. ههروه ها، مادده ی (۸۸ج)ی دهستووری کاتی که ریگا به کهرکوک و بهغدا نادات بچنه پال هیچ ههریمیکی تر، له ماددهی (۱٤٠)دا دهرناکهویت. ئهم گۆرانگارییه به ئهنقهسته دهرفهت دهخوللقیننی بۆ لكاندنى كەركوك بە ھەرتىمى كوردستانەوە لە رتىگاى ريفراندۆمتىكى جەماوەرىيەوە. دوای سهرکهوتنه نهتموهییهکهیان له ههلبژاردندا، کورد کونترولی ههلبژاردنی پاریزگای کهرکوکی کرد و له ئه نجامدا شیوازی سیاسه تی نیوخوییان به شیوهی دراماتیکی گوری. ئەوە بوو لیستى كورد (١٩١ر٥٠٪)ى دەنگەكانى وەدەست ھینا كە دەكات زۆرىنەيەكى رهها به ۲۶ کمورسی له کموی ٤١ کمورسی ئه نجومه نی ئه و شاره. ليسمتي سهره کي تورکمانه کانیش، واتا به رهی تورکمانی عیراقی به پلهی دووهم هات به کوی (۸) کورسی. پیکهاتمی تیکملی له سیاسه توانانی عمره بی سوننهش که پینی ده و تریّت گروپی كۆمارى عيراق، تەنھا (٥) كورسى بردەوه. دوو كورسىيەكەي تريش بوون بە بەشى

ئهم سهرکهوتنهی کورد تهنگژهی لن کهوتهوه نهک تواناو دهرفهت بو دارشتنی سیاسهت. ئهوه بوو ههر که ئهندامهکان جیّگای خوّیان گرت و ئهنجومهن یهکهم کوّبوونهوهی خوّی کرد،

هيّنا بيّت.

هه قالبه ندییه کی بچووکی تورکسانی به ناوی (هاوپه یانی ئیسلامی و تورکسانی). جیگای سه رنجه که هیچ پارتیک نه بوو له سه ر بنه مای نه تنی نه بیت و ده سکه و تی وه ده ست گرژییه ئهتنییهکان که هه تمه ته کورد زیاتر وروژاندی له جینگای ئه وه یه هینوری بکاته وه، زیاتر په ره ی سه ند. ئیتر سوور بوونی کوتله ی کوردی له سه ر به کارهینانی زمانی کوردی به بی وه رگیتی، بوو به هیزی ده رچوونی ئه ندامانی تر، له ئه نجامیشدا چه ند پوستی کی سه ره کی به به تاتی مانه وه، چونکه سیاسه توانانی عه ره ب و تورکمان که وازیان له پوستی پاریزگار هینابوو بو کورد، سوور بوونی خیبان نیشان دا له سه ر بایکوت کردنی کوبوونه وه کان ئه گه ر بیت و پوسته کانی جینگری پاریزگار و سه روکی ئه نجومه نیان پی کوبرونه و کان ئه گه ر بیت و پوسته کانی جینگری پاریزگار و سه روکی ئه نه به و تورکمان به ته نها به پوستی جینگری پاریزگار رازی بوون، به الام ریک نه ده که و تورکمان به پوسته دا دابنین. له کاتیکیشدا که به شداری له گفتوگوکانی ئه نجومه ن ده که ن له کاتی پوسته دا دابنین. له کاتیکیشدا که به شداری له گفتوگوکانی ئه نجومه ن ده که ن له که ده ن ده که شه کورد به ته نها به هی نه بوونی ئه وانه وه بریار ده ده ن و به هی گرژی و توندوتیژی ئه تنییه به ده نه به نه به اله گه ده که که ده که دن نه بین به زه حصمت ده توانن بریاره کانیان جیب به بی به که ن مین ته نها له گه ده که که در دنشینه کان نه بین .

لهم سهروبهنده دا، پارته کوردییه کان کونتروّلّی هیّزه کانی ئاسایشی که رکوکیان کرد به حوکمی زوّرینه یان له سوپاو پوّلیسداو، ههروه ها به پیّوه بردنی هیّزی ئاسایش و ههوالّگری تایبه ت به خوّیان. همروه ها کونتروّلی خزمه تگوزاری مهده نیشان کردووه، چونکه کهسانی سهر به خوّیان له پوّسته سهره کییه کاندا داناوه که مووچه کانیان له ههردوو حکومه تی کوردستانی ههولیّر و سلیّمانی دابین ده کریّن. نهم جوّره ریّوشویّنه ش پیّکدادانی جیددی لیّکهوتوّته وه له نیّوانیان و ههروه ها له گهل نه ته وه کانی تریش له بارودوّخیّکدا که ههر له بندره تدا به هوی توندوتیژی چه کداری و گهشه کردنی تاوانه وه نالوّز بوو.

بق پاله پهستق کردن له داواکارییه کانیان سهباره ت به کهرکوک، کورد ستراتیجیه تیکی فره لایه نه یا که نهم خالانه ده گریته وه:

\* به کارهینانی دهسه لآتی سیاسی و دهستووری لهسه رئاستی نیشتمانی له ریگای نهو بریاره ئیداری و یاساییانهی دهدرین به مهبهستی گه راندنه وهی که رکوک بو سه همریمی کوردستان. نوینه رایه تی لهسه رئاستی به رزی حکومه تی نیشتمانی و لیژنهی دهستووری ئه وهیان زامن کردووه سیاسه ت داریژه رانی کورد ده توانن سوود له و هوکاره دهستوورییه وه ربگرن که پیشتر گفتوگویان لهسه رکراوه وه کو یاسای کاتیی ئیداره ی

- دەولامت بۆ دروست كردنى دەزگاى تازە وەكو ليژنەى ماددەى (٥٨) كە بەتايبەتى بۆ پىشىخىسىتنى پرسى كورد لە كەركوك دامەزراوە. ھەروەھا ھىوايان وايە ماددەى (١٤٠) لە دەستوور بە كاربىنى بۆرىكخسىتنى سەرژمىرىيەك و رىفراندۆمىنىك لەكەركوك و ئەو ناوچانەى تركە داوايان دەكەن، بەر لەكۆتاييھاتنى سالىي (٢٠٠٧).
- \* دەربرینی بەرزترین راددهی داواکاری له سهرهتای گفتوگوکاندا به مهبهستی کهم کردنهوهی ئهگهری پاشهکشه کردن له ئه نجامدا. له مهسهلهی دارشتنی دهستووردا، داواکارییهکان بریتین له:
- ۱- خاوهنداریتی تمواوی کورد بهسهر سهرچاوهی نموت و گاز له ناو سنووری همریمه کهیان لهگهل مافی همناردنه دهرهوه له کاتیکدا که مهسهلمی دابهش کردنی داهات بر گفتوگرکان به جی ده هیلن.
  - ۲ ریزه یه کی دیاری کراو له بودجهی عیراق (۲۵٪).
    - ۳- كۆنترۆل كردنى سياسەتى دارايى لە ھەريمەكەدا.
  - ٤- چەند پۆستىكى سەرەكى وەكو پارىزگار و سەركردەي پۆلىس.
- ۵ ریکخستنی سنوورهکانی ههریم بز ئهوهی نهو ناوچانهش بگریتهوه که ژمارهیه کی زور
   له دانیشتووانه که یان کورده.
  - ٦- پاراستنی هیزه سهربازییه کانیان (واته پیشمه رگه).
  - ٧- مافي ڤيتر سهبارهت به هاتني سهربازاني عيراقي بر ناو ههريمه كهيان.
- هدندی له و داواکارییانه جیبه جی کراون وهکو: خاوه نداریتی به سهر سه رچاوه ی نه وت و غازه وه ، ده سه لاتی دامه زراندن و پاراستنی هیزی پیشمه رگه ، به لام هه ندیکی تریان هموار کران ویان لادران . بو نموونه : ریژه ی دیاری کراو بو کوردستان له بودجه ی خوی به ۱۷٪ مایه وه و حکومه تی فیدرالیش ده سه لاتی به سه سه سیاسه تی داراییدا وه رگرته وه به لام مه سه له مهری مافی فیتوی هه ریم سه باره ت به هاتنی سوپای عیراق بو ناو هه ریمی کوردستان وه کو خوی به چاره سه رنه کراوی ماوه ته وه . هه روه ها داواکاری تایبه ت به دارشتنه وه ی سنووره کان دواخراوه ، به لام له چوارچیوه ی مادده ی (۱٤۰)دا میکانیزم و خشته یه کی کات بو چاره سه رکردنیان دانراوه .
- \* هه رهشه کردن به وه ی ئهگهر داواکارییه کانی کورد جینه جی نه کریت، ئه واله وانه یه جه مساوه ری کوردی پاله په ست قربه ناراست می سه ربه خو بوون دروست بکه ن. سه رکرده کانی کوردیش (بزوو تنه وه ی ریفراندوم) وه کو به لگهیه ک له سه رراست و دروستی نه و بوچوونه باس ده که ن. بزوو تنه وه که له لایه ن پارتی و یه کینتییه وه به

ئامانجی زامن کردنی هدریمیکی فیدرالی دامهزراوه لهسهر بنهمای ئهو فهلسهفهیهی که به و تهی ئازاد شاکهلی ده لیّت: (ئهگهر ۱۰۰ دوّلارت پیّویست بوو، داوای ۲۰۰ دوّلار بکه. شاکهلی ههروهها ده لیّت: (عهره به ته نانه به فیدرالیش رازی نین (وهکو کورد ئاماژهی پی ده کات)، بوّیه پیّویسته ههرهشهی ریفراندوّم بوّ سهربه خوّیی ههر متنتت).

\* به دی هینانی ناشتی له نیران پارتی و یه کیتی و دووپات کردنه وهی برخ وونی هاو به شیان سه باره ت به هه ریمی کوردستان له چوارچینوهی عیراقین کی فیدرالدا و هه ول و کوششی زیاتر بر یه کهرتنه وهی ته داوی هه ردوو حکومه تی هه ریم له هه ولیر و سلینمانی. له گفتوگوکانی تایبه ت به دهستوور سه رکرده کانی کورد ده ره کیان به و راستییه کرد که ته نها به ره یه کی کوردی یه کهرتوو ده توانی ره زامه ندی هه موولایه ک له سه رفیدرالیزم مسوله ربکات وه کو هه نگاوینکی گرنگ به ره و هینانه وه ی که رکوک بر سه رکوردستان. نه لبه ته چه ندین جار دواخستنی پروسه ی یه کهرتنه وهی هه ردوو نیداره ی کوردی بیانووی تازه ی بر غه یره کورده کان خولقاندووه که ده لین ناکوکی نیروان پارتی و یه کیگرتنه وهی هه ردوو نیداره که کورد شایسته ی نه وه نین هه ریمه که ی خیان به ریوه بیمن. یه کهرتنه وهی هه ردوو نیداره که شایسی ۲۰۰۱ ته نها نیم چه یی بوو، به لام هه لویستی یه کهرتووی نه و دوو پارته له کاتی گفتوگوکانی تایبه ت به ده ستووری عیراق نه وه ی سه لاند که به رژه وه ندی و بایه خی هه ردوولا چوون یه که.

\* بهردهوام بوون له هاوپه یانیتی نزیک له گه ل ئه مریکاو به ریتانیا له سه ر بنه مای ئه وه ی که نه و جوّره هه لویسته پاداشت ده درینه وه وه مهروه ها له سه ر بنه مای ئه وه ی که به کارکردن له گه ل هیزی ئه مریکا دژ به تیروریستان (به کار کردن له که رکوکیشه وه)، ئه مریکا به وه رازی ده که ن که ته نها کورد ده توانی ناشتی له وی مسوّگه ر بکات.

\* ریّکخستنی هدلّمه تیّکی چروپ به نامانجی رازی کردنی نه ته وه کانی تر که مافه کانیان و هکو که مینه به ته واوی ده پاریزریت وه کو مافی تورکمان و مهسیحی و شهبه ک و که مینه کانی تر که نیّستا له هه ریّمی کوردستاندا ده ژین. سه باره به تورکمان و مهسیحییه کانی که رکوکیش، پیّویسته له وه دلّنیا بکریّنه وه که به شیّوه یه کی باشتر ده پاریّزریّن له وه ی که له ژیر کوّنتروّلی حکوم ه تی مه رکه زدا بن. له م باره یه وه نازاد شیّخانی ده لیّن:

( ائهگهر بتوانین تورکمانهکان بهوه رازی بکهن که له ژیر کونتروّلی کورددا دوّخیان باشتر دهبیّت، نهو کاته دهکری کیشه ی کهرکوک چارهسه ر بکریّت. به لام نهمه ش

- کاریّکی زوّری دەویّت))، لەلایەکی ترەوە پیروّت تالّەبانی پاریّزەری کەرکوکی دەلّیّت: که به تیّیهربوونی کات، کەمینەکانی تر رادیّن لهگەلّ ژیان لەژیر دەسەلاتی کورددا.
- \* دوا خالیش بریتییه له بهگهر خستنی ههموو تواناکان به ئاراستهی خیرایی کردن له گهرانهوه بو دوخی پیشوو له کهرکوک بهر له ئه نجامدانی سهرژمیری و ریفراندوم له سالی (۲۰۰۷) دا.

# (ب) هدنگاوی ئاسایی کردندوه

پیّکهاتهی سهرهکی له ستراتیجیهتی کورد سهبارهت به لکاندنی (به بوّچوونی نهوان) گهراندنهوهی کهرکوک و ناوچهکانی تر به ههریّمی کوردستانهوه بریتییه لهپروّسهیه ک که پیّی دهلیّن (ئاسایی کردنهوه)و له بنهرهتدا بریتییه له پیّچهوانه کردنهوهی پروّسهی تهعریب. نهم پروّسهیه له ماددهی (۵۸)ی دهستووری کاتیدا باس کراوه که نهم خالآنه به خوّوه دهگریّت:

- ۱ گهراندنهوهی ده رکراوه کان له گهل گهراندنه وهی مال و مولکیان، یان قهره بوو کردنه و هیان.
- ۲- ئەر كەسانەى رژىمى پىشىور لەر ناوچانە نىشىتەجىتى كردوون، دەكرى بگوازرىنەوە،
   يان حكومەت قەرەبوريان بكاتەرە، يان زەرىيان پى بدرىت لە نزىك شوينە كۆنەكانى
   خۆيان، يان خەرجى گواستنەرەيان بۆ شوينە تازەكان پى بدرىت.
- ۳- دروست کردنی دهرفه تی دامه زراندن بز یارمه تیدانی ئه و که سانه ی تووشی بن کاری بوون له ئه نجامی جیاوازی کردن له گه لیاندا له سه ر بنه مای ئه تنی.
- ٤- هه لوه شاندنه وه ی سیاسه تی (تصحیح القومیة) که له که رکوکدا به کار ها تووه بۆ ناچارکردنی کورد که خویان به عهره ب ناونووس بکه ن که که رنیازی کرینی زه ویوزاریان هه بیّت، خزمه تگوزارییان پیّشکه ش بکریّت ویان ریّگایان پی بدریّت له که رته کاری نه وت کار بکه ن.
- ۵ داوای رینمایی کردن له ئه نجومه نی سهروکایه تی سه باره ت به چونیه تی
   هه لوه شاندنه و هی بریاره کانی رژیمی پیشوو تایبه تی به سنووره ئیدارییه کان.
- ٦- دو اخستنی بریاری کوتایی سهبارهت به (ناوچه ململانی لهسهرهکان) ههتاکو دوای پهسهند کردنی دهستووری ههمیشهیی.
- دەستووریش كه له ئۆكتۆبەرى (۲۰۰۵) پەسەند كرا، ئەم مەرجاندى بەخۆوە گرت، بەلام ھاوكات باسىش لە پرۆسەيەك دەكات دەربارەي چارەسەر كىردنى دۆخى ئەو ناوچانە.

ماددهی (۲) برگهی (۲) دهلیّت:

ئه و به رپرسیاریتییه ی خراوه ته سه ر ده سه لاتی جیبه جی کردن له حکومه تی کاتیدا و له چواچیوه ی مادده ی (۵۸)ی یاسای به رپیوه بردنی ده وله ت بی ماوه ی کاتی، دریژه ی پی ده ستو ر ده دریت و ده خریت ه نه ستوی ئه و ده سه لاته جیبه جی کردنه ی که به پیی ده ستو ر هم نیز دراوه به مه رجیک ئاسایی کردنه وه و سه رژمیری و ریفراند و م له که رکوک و شوینه ململانی له سه رکراوه کانی تر به ئه نجام بگهیه نیت به رله مانگی گانوونی یه که می ۲۰۰۷ بو نه وهی ریز له ئیراده ی ها و و لاتیه کانی بگیریت.

هدرچدنده ماددهی ۱٤۰ ورده کاری ده رباره ی شیّوازی ریفراندوّم و شیّوازی هاوولاّتیان له ده ربینی ئیسراده یان ناخاته روو، پیسویست به پهیوهست بوون به مادده ی (۵۸ج) بخوینریّته وه که ده لیّت:

((چارهسهری کوتایی بو ناوچه ململانی لهسههرکان به کهرکوکیشهوه.. هاوشانی پرهنسیپی دادوه ربی دهبیّت به رهچاو کردنی ئیرادهی خه لکه کهیان)). ئاماژه کهش لیّره دا ئهوه یه که دانیشتوانی ئهو ناوچانه دهرفه تیان بو ده پهخسیّت، تا ده ربارهی دوّخی ناوچه کانیان له عیّراقیّکی فیدرال له ئاینده دا دهنگ بدهن.

به پشت بهسان به مادده کانی (۵۸)و (۱٤۰) کورد داوا له هاوتا سیاسییه کانی خوّی ده کات که پروّسهی (ئاسایی کردنهوه) له کهرکوک و شوینه کانی تر به نه نجام بگهیه نن. ئهوان پنی له سهر مادده ی (۵۸) داده گرن، چونکه پنیشبینی ده که ن که زوّرینه یه کی دیموگرافی له و ناوچانه پنیک بینن که به بوّجوونی نهوان به دریژایی میژوو کوردنشین بوون و، ههروه ها ههول ده دهن نهو ناوچانه به کوردستانه وه بلکینن له ریگای وه ده ست هینانی زوّرینه ی ساده لهو ریفراند و مهی که به پنی مادده (۱٤۰) نه نجام ده دریّت. له م باره یه وه روّبه یانی له پارتی دیموکراتی کوردستان ده لیّت:

کاتی ئهو ناوچانه بخریتهوه سهر کوردستان، روون دهبیتهوه که کورد لهویدا زورینهن. ئینجا خه لکی کهرکوک سهرپشک دهبن لهوهی شارهکهیان بخریته سهر کوردستان یان نا و، حکومه تی ناوه ندیش پیویسته ریز له بریاری نهوان بگریت.

به لام ههوله کانی کورد رووبه رووی به ربه ره کانینی توند بووه ته وه له لایه ن عهره ب و تورک مانه و ه که رکوک بینجگه له بوچوونی به شینکی زوّری عهره ب له سهرانسه ری عیراقدا به وانه شهوه که روّلی سهره کی ده گیرن له حکومه تی ناوه ند له به غدا. هوّکاری رازی نه بوونی کوردیش به دووباره پالاوتنی ئیبراهیم جه عفه ری بو پوستی سهروّک وه زیرانی عیراق له سالی (۲۰۰۱) نه وه ی بوو که ناوبراو له خولی یه که می سهروّکایه تی

وهزیرانی کاتیدا نهک هیچی نهکرد بر نه نجامدانی پروسدی ناسایی کردنهوه له کهرکوک، به لکو ههولی زوریشی دا بر رنگا گرتن له بهریوهچوونی نهو پروسهیه.

زوربهی رینماییهکانی مادده ی (۵۸) گرفتی گهوره دروست ده که نه رووی لیکدانهوه وه ، بینجگه له مهسه له ی جینه جی کردنیان. بو غوونه ، له کاتیکدا ناره زاییه کی نه و تو له نارادا نیسیه به ارمیسه رگه رانه وه ی نه و انهی له کاتی پروسه ی ته عربیدا ده رکراون ، به لام ململانییه کی زور به هیز همیه سهباره ت به ژماره ی نه و کوردانه و به راده یه که متریش نه و تورکسانانه ی که رژیمی به عس ده ری کردوون. نه وه تا سیاسه تمددارانی عهره ب و تورکمانانه ی که رژیمی به عس ده ری کردوون که کورد باسیان ده کات. عملی مه هدی سدی که نه ندامیکی تورکمانه له نه نجومه نی هه لبری در اوی شاری که رکوک ده لیت:

نه و کوردانه ی له که رکوک ده رکراون مافی گه پانه وه یا به ۱۵ به ۱۵ به ۱۵ به ۱۵ به ۱۵ به ۱۵ به که رکوک زورتر دینه وه بو ناو شاره که له سالی ۱۵۰۰ دا ژماره ی دانیشتوانی پاریزگای که رکوک ۸۵ هه زار که سه بووه که چی ئیستا ۱۵۰۰ هه زار که سه نه ی نه و ۲۰۰۰ که سه زیاده یه له کویوه ها توون؟ با وا دابنین نه و ژماره یه ده کاته ۲۰۰۰ خیزان، به الام ته نها می نه و ۲۰۰۰ خیزان له سه رده می رژیمی پیشوودا ده رکراون. نه ی نه و ۲۰۰۰ خیزاندکه ی تر له کویوه ها توون؟

ئه و بزچوونانه باس له وه ده که ن گوایه دیان هه زار کورد له که رکوک و ده وروبه ری له هه شتاکاندا له لایه ن رژیمی پیشوه وه ده رکواون یان کوژراون، به هه ند هه لناگیرین چونکه به به به بیشتیکی زوّر له شارو شاروچکه کانی ده وروبه ری که رکوک له چوارچیوه ی پروسه ی ته عریبدا خراونه ته سه ر پاریزگاکانی تر، که واته به رهسمی به شینک نین له پاریزگای که رکوک و، هه روه ها به هوی لیکدانه وه ی جوزاوجور بو رابردو و بوچوونه کانی کورد سه باره ته که رکوک ره تده که رکوک ره تده که رکوک و ناوچه تیکه له کانی تر به هه مان راده جیگای مشتومین. له م باره یه وه که رکوک و ناوچه تیکه له کانی تر به هه مان راده جیگای مشتومین. له م باره یه و (نه و شیروان نه مین) له یه کیت نیشتمانی کوردستان به گروپی ته نگره کانی گوت:

(( عدرهبه تازه هیّنراوه کان دهبیّت بگهریّنه وه بیّ ناوچه کانی خیّبان، ئهمه ش به ئاشکرا له مادده ی (۵۸)ی یاسای به ریّوه بردنی ده ولّه ت باس کراوه، ئه وانه ی رازین به وهی که رکوک به به بیّت له کوردستان و، هه روه ها رازین به ناسنامه ی نه ته وه یی کورد له سنووره کانی پاریزگاکه دا ده توانن بیننده وه)).

بهلام سهره رای بۆچوونی ههندی له سه رکرده کانی کورد مادده که باس له وه ناکات که تازه ها تووه کان بگه رینه وه. لهم باره یه وه نه حمه د عه سکه ری که سیاسه تمه دارین کی کورده له کهرکوک دان بهوهدا دهنیت که یاسای به پیوهبردنی دهولهت عهرهبه تازه ها تووه کان ناچار ناکات بگهرینه وه، به لام ده لیت:

((ئەگەر بميّننەوە ئەوا گرفتەكە ھەر بەردەوام دەبيّت، بۆيە ئيّىمە ھانىيان دەدەين كىه بگەرىتنەوە)).

ئه و عهرهبانه به زوری شیعه ن و له ناو شاری که رکوک داده نیشن که تیدا زه ویوزاری زوریان له سایه ی رژیمی به عسدا وه دهست که و تووه . نه وان به زوری خه لکی هه ژارن و کریکارن له که رتی نه و تدا وه هه روه ها ، به شیکیان سیخوری پله نزم بوون له نا ژانسه نه منیه کانی رژیمی به عسدا.

هدر بۆیدش به ناوبانگ نین له شارهکددا هدتاکو لدلایدن غدیره کوردهکانیشدوه که ده نین پیریسته عدره بی تازه هاتوو بگهریندوه بر جیگای بندره تی خویان. بر نموونه ، ئیسماعیل حدیدی که عدره بینی رهسدنی که رکوکدو لهسدر لیستی کورددایه ، بروای به گهراندوه ی ریکوپینکی ئدوانه هدیه هاوکات لهگهل دابین کردنی جیگاو ده رفهتی کار بریان له شوینی تردا. به لام ده لیت ندوانه ی که ئاره زووی مانه وه یان هدیه پیتویسته ریگایان بدریت تا بینندوه به وانه شدوه که له کومپانیای ندوتی باکور دامه زراون هدرچه نده به هزی جیاوازی کردن له دامه زراندندا له کاتی رژیمی پیشوو ، پیویسته پوستی تازه له کومپانیای نهوت بو کورد دابین بکریت.

به پینچهواندشهوه پارته کانی عهره ب و تورکسان له که رکوک، ههروه ها زوّربه ی پارته نه ته پینچه واندشه و پارته نه بوونی زوّرینه یه کی کورد له که رکوک ده ترسن و سوورن له سهر نهوه ی که عمره بی تازه ها توو مافی مانه و یان ههیه. کوردیش ده یانه ویت له عهره بی شیعه له که رکوک رزگاریان بیّت بو نه وه ی ژماره ی غهیره کورده کان کهم بکه نه وه به ر له نه نجام دانی ریفراندومی کی گستی ده رباره ی چاره نووسی کوتایی شاری که رکوک، نهمه به و ته ی سیاسه ته داریکی عهره ب.

پرسه که له لایه کی تریشه وه پر گرفته، چونکه زوریک له عهره بی تازه ها توو شوینی بنه په به بنه بنه بنه بنه به دریژایی نه وه به که بنه زیاتر بنه به به بنه به بخیان نییه تا بوی بگه پنه وه به به به به به به دریژایی نه وه به به بان زیاتر له که رکوک ژیاون، بویه منداله کانیان هیچ زانیارییه کیان ده رباره ی شوینی تر نییه همروه ها زانراویشه که زوریک له عهره به همژاره کان بویه ها توونه بو که رکوک، چونکه کوم پانیای نه وت ده رفه متی کاری بویان ره خساندووه. له کاتیکدا رژیمی پیشو هانی ده دان بو کوچکردن بو که رکوک له ریگای پیدانی ئیمتیازات و ده رکردنی کورد و ئه وانی تر له کوم پانیای نه وت، ئه و جوزه کوچکردنانه ده بوایه روو بده ن. ئه وانه شکه به دوای بارودو خیک پاشتردا کوچیان ده کرد، ئامیر بوون به ده ستی رژیمیکی درنده وه ، به لام پارودو خیک پاشتردا کوچیان ده کرد، ئامیر بوون به ده ستی رژیمیکی درنده وه ، به لام

تاوانبار ندبوون تا پاکتاو بکریّن. ئدمدش یدکیّکه لدو هزّکاراندی که ماددهی (۵۸) داوا ناکات عدرهبه هاوردهکان له کارهکانیان بیّبدش بکریّن هدتاکو له کدرتی ندوتیشدا، بدلّکو داوا له حکومدت دهکات کاری تازه له کدرکوک دابین بکات.

یه کیّکی تر له گرفته کانی مادده ی (۵۸) نه وه یه که مه رجی نه وه داده نیّت نه نجومه نی سه روّک ایه تی ریّنمایی سه باره ت به هه لوه شاند نه وه ی بریاره کانی رژیّمی پیّشو و له مه و سنووره ئیدارییه کان پیّشکه ش بکات. هه رچه نده سه روّکی عیّراقیش له سالّی به شنوره ئیدارییه کان پیّشکه ش بکات. هه رچه نده سه روّکی عیّراقیش له سالّی له ئه نجامی هه لبرژارد نه کانوونی یه که می ۲۰۰۵ وه کو سه روّک بوّ ماوه ی چوار سال هه لبرژیردرایه وه، به لام هیچ هه نگاوی که نه نراوه بوّ دانانی میکانیزمیک به مه به ستی چاره سه رکردنی کیشه ی سنووره کانی که رکوک. هه روه کو به رپرسیّکی کورد گوتی، ئه شاره زهرده واله یه: سنووره کانی که رکوک تاکه سنوور نین که رژیّمی پیتشوو ده ستکاریی کردوون. نه وه تا هه تاکو پاریزگای نه نبار که خاوه ن زوّرینه یه کی سوننیه، نه ویش کیشه ی سنووری تیّدایه. کردنه وه ی ده رگای کیشه ی که رکوکیش مه ترسی نه وه ی لیّ ده کریّت که ده رگای کیشه کانی ده کریّت که ده رگای کیشه کانی کیشه کانی کیشه که رکوکیش که داریکی کوردیش ده پرسیّت: کی نیمزا له سه رگه راندنه وه ی ناوچه بنه ره تیه کانی که رکوک ده کات؟

بیّگومان ئه نجومهنی نویّنه ران نه و کاره ناکات، ئهگه رگرفته که وا ئاسان بووایه، ئه وا پیّکهیّنانی حکومه ت ئه وه نده کاتی پیّویست نه ده بوو (دوای هه لبژاردنه که ی کانوونی یه که می ۲۰۰۵).

ئه آبدته ناکارامه یی له پروسه ی هه آگه راندنه و می دیارده ی ته عریب به شیّوه یه کی تایبه تی کورد و شیعه کوردی توره و نیگه ران کرد. هه رچه نده له ریّککه و تنی نیّوان هه ردوست بوونی حکومه ت که له نیسانی ۲۰۰۵ موّر کرا، ها تووه که دوای یه ک مانگ له دروست بوونی حکومه تده ده ده تنی به جیّبه جیّ کردنی نه و ریّوشویّنانه ی له مادده ی (۸۸) دا ها توون، به آلام حکه مه تی جه عفه ری بودجه ی بو نه و کاره ته رخان نه کرد و هیچ گورانکارییه ک له و کاته و ماه داوه . نه نجومه نی با آلای ناسایی کردنه و هی که رکوکیش که به لیژنه ی مادده ی ۸۸ ناسراوه، ته جمید کراوه به پیّی قسمی سه رکرده یه کی سیاسی که ده آلیّت: نه و لیژنه یه هیچی نه کردووه و نا توانیت هیچیش بکات، نه گه ر نیازیان هه بیّت بریار له سه ر شتیکیش بده ن، نه و اله کوتاییدا بریاره که ده گه ریّد موسا گوتی: که پیّویسته بایه خی یه که م بریار ده ده ن دروست کردنی ده رفع تی که رو نابووری بیّت به مه به ستی که م کردنه و هی نالوزییه کان، دروست کردنی ده رفع تی که و نابووری بیّت به مه به ستی که م کردنه و هی نالوزییه کان، به آلام گومانیشی ده ربی که لوه که نام و هدنگاوه به نه نجام بگات، به آلام هیشتا هیوایه که ماوه به آلام گومانیشی ده ربی که له و هدنگاوه به نه نجام بگات، به آلام هیشتا هیوایه که ماوه به آلام گومانیشی ده ربی که له و هدنگاوه به نه نجام بگات، به آلام هیشتا هیوایه که ماوه

که لیژنهکه له سایهی حکومه تی تازه دا زیندوو ببیته وه که له مانگی مایسی ۲۰۰۹ دا دامه زراوه.

هدروهها حدمید مدجید موساو زوریک له چاودیرانی بی لایدن لدوه نیگدرانن که کاری کومسیونی کیشدی مولکداری وه کو پیویست بدره و پیش ناچیت. کومسیونه که لهلایدن ده سدلاتی کاتیی هاوپدیانان له کانوونی دووه می ۲۰۰۰ دامدزراوه بو کار کردن له پیناو گهراندنه وهی زهویوزاره زهوت کراوه کان بو خاوه نه کانیان و چاره سدر کردنی ململانیکان له باره یدوه به دریژایی چاره کی یه کهم له سالی ۲۰۰۱، کومسیونه که بریاری له سهر تدنها (۲۱۰۰۰) کیشه داوه له کوی نزیکهی (۱۳۱۰۰) کیشه له سهرانسه ری عیراق لهو (۲۱۰۰۰) کیشه داوه له کوی نزیکهی (۱۳۱۰) کیشه له سهرانسه ری عیراق هدیئه تده که له مانگی ئاداری ۲۰۰۱ ناوه کهی گورا بو کومسیونی چاره سهر کردنی ململانی مولکه راسته قینه کان به دهست چهندین گرفته وه ده نالینیت وه کو ململانی له سهروکراسیه و کهری یاسایی، بیروکراسیه و کهمی کهره سته، بویه کورد که سوودمه ندی ژماره یه کن له کاری ئه و کومسیونه، ره تیان کردوته وه.

لهم رووهوه، قوباد تالهبانی، نوینهری یه کیتی نیشتمانی کوردستان له نهمریکا ده لیت: ((نهبوونی پروسهیه کی ریکوپیک ههموو کاریکی راگرتووه راستگوییمانی له بهرامبهر گهله کهمان خستوته ژیر گومانهوه، نیستا دهمانهوی دووباره پروسهی گهرانهوه یاسایی بکهینهوه به لام نه که له ریگای ده زگایه کی وه کو کومسیونی بالای ناسایی کردنهوهوه که نه شهرعیه تی ههیه، نه پارهو نه ستاف.

زیاد لهوه ش، گرفتی سهره کی به لای کورده و ه بریتی نییه له وه ده ست هینانه وهی زهویوزاره داگیرکراوه کان، به لکو گرفتی گهوره خوّی له گهراندنه و هی ده رکراوه کان ده بینیته و بو نه و مال و گوندانه ی رژیمی پیشوو له گه ل خاکدا یه کسانی کردبوو. نهمه ش به پلهی یه که م گرفتی کی سیاسی و نابوورییه نه ک گرفتی یاسایی، هه ربویه شه چوارچیوه ی نه رکی کرمسیونی عیراقی بو کیشه ی مولکداریدا نییه.

بیّجگه له مانهش، کرّمسیوّنه که دهسه لاتی ئهوه ی پی نه دراوه قهرهبووی ئه وانه بکاته وه که ماله کانیان رووخیّنراوه نه ک ئه وانهی داگیر کراون یان فروّشراون، ئه مانه ش زوّربه ی ئه و حاله تانه ده گرنه و که له که رکوکدا به دی ده کریّن. لیژنه ی مادده ی ۸۵ دهسه لاتی مامه له کردنی له گه ل ئه و حاله تانه دا پی دراوه، به لام تا ئیستا دهسته و هستانه.

لهبهر ئهوهی هیچ پیشهوه چوونیک له ریگای دامهزراوه فهرمییهکانهوه روویان نهداوه، کورد همموو همولیک بر نهوه دهدهن که گوّرانکاری له گوّرهپانی کهرکوکدا به دی بیّن به

بنی نهوه ی وا نیشان بده ن که پیشیلی یاسای به ریوه بردنی ده و لهت، یان ده ستوور ده که ن. نه وان تواناو بودجه ی نه وه یان هه یه که ژماره یه کی زور له کورده ده رکراوه کانی که رکوک بگه ریننه وه بو گونده کانیان به هاوکاری نه و حکومه ته بیانییانه ی که پشتیوانی له ناوه دان کردنه وه ی گونده کان ده که ن.

هدر لهم بارهشهوه قوباد تالهبانی گوتی:

(ائیمه به شیّوهی غهیره فهرمی هانی کهرکوکییهکاغان داوه که بگهرینهوه بودجه و خمرجی گواستنهوهمان بوّیان دابین کردووه بوّ نهوهی کاره که به ریّکوپیّکی بهریّوه بچیّت. به لاّم پیّویستیمان به میکانیزمیّکی کرده یی ههیه بوّ جیّبه جیّ کردنی مافی گهرانه وه که) . نهو دهرکراوانهی دهگهریّنه وه بوّ ناو شاری کهرکوک، خراونه ته شویّنی نیشته جیّ بوونی کاتی له دوو جیّگادا: یه کهمیان بارهگای فهیله قی دووی سوپای رژیمی پیشوو نزیک فروّکهخانهی کهرکوک و دووهمیشیان له ناوچهی په نجا عهلی نزیک شاروّچکهی لهیلان که ده کهروییته روژهه لاّتی کهرکوک و دریژه پیّدهری ناوچهی فراوانی گهرمیانه. به حوکمی باری سه ختی ژیانیان، نهم دهرکراوانه بوونه ته کهرهست هیهکی به سوود به دهست پارته کوردییهکانه وه بوّ پاله پهستو خستنه سهر کومهلگای نیّوده و لّهتی به مهمهستی دابین کردنی ناسانکاری بوّ دهرکراوه کان له ریّگای دابین کردنی خزمه تگوزاری بنه په ته و ژیّرخانه وه به لالام به هوّی هیّواشی پروسه ی به نیاتنانه وه و زیاد بوونی ململانی له کهرکوک که تا راده یه که به هوّی هیّواشی پروسه ی به نیاتنانه وه و زیاد بوونی ململانی له کهرکوک که تا بروایه ی که چاره سه دی که یشتونه ته نه و بروایه ی که چاره سه دی نیشته خی بوون له ناو شاری که که دادان به گشتی گهیشتونه ته نه بروایه ی که چاره سه دی نیشته جی بوون له ناو شاری که کوکوک.

به پینی بوچوونی حدمید مدجید موسا، پیویست حکومدتی فیدرال گونده کان ئاوه دان بکاتدوه وه کو چون حکومدتی هدریمی کوردستان له دوای سالی ۱۹۹۲ گونده کانی هدر سی پاریزگاکدی هدریمی سدرکدو تووانه ئاوه دان کرده وه. ئدندامی کی تورکمانی ئدنجومدنی کدرکوکیش هدمان بوچوونی هدبوو کاتی گوتی: ((ئدواندی که له گونده کان دهرکراون ده بی بگهرینده وه بو ناوچه کانیان و گونده کانیشیان بونیات بنریته وه. پیویست حکومه تدرفده تی کار بخولقینی، چونکه کاتی گوندنشینه کورده کان دینه ناو کدرکوک، کیشدی بی کاری زیاد ده بیت بیجگه له دروست بوونی فیتندو تاوان)). عدلی مدهدی سدیق.

لهوانهیه له سالی (۲۰۰۳)وه نزیکهی (۳۰۰۰۰) کورد گهرابنهوه بز کهرکوک و دهوروبهری، به لام دابین نهکردنی بودجه لهلایهن حکومه تی مهرکهزییهوه پروسهی گهراندنهوهی عهره تازه ها تووهکانی له ریکای قهرهبوو کردنهوهو نیشتهجی کردنهوهیانهوه دواخستووه. سهرکردهکانی کوردیش بروایان وایه به گهرانهوهی ژمارهیهکی

تر له کورد ده توانن له ریفراندوّمی که رکوکدا سه رکهون له سه ربنه مای زوّرینه ی ساده ی ده نگه کان به پنی ده ستوور. به لام وه کو رهوتی ئاسایی کردنه وه که نیشانی داوه، له وانه یه کاره که واش ئاسان نه بنت.

# (٤) دەرفەتەكان و گرفتەكان

#### 1- كورد

گهلی کورد که ئیستا له رووی سیاسی و سهربازییهوه به هیزه و له ئاشتییه کی نیوخوییدا دوریت و ههروهها پهیوه ندیی به هیزی له گه ل نهمریکادا ههیه، جموجوّلیّکی جیدییان نه نجام داوه له ههردوو رووی شهرعی و واقعییه وه له چوارچیّوهی چاوبرین به لکاندنی کهرکوک به ههریّمه فیدرالییه کهیانه وه. سهرکردایه تی کوردیش متمانه یه کی پولایینی به سهرکه و تنی سراتیجیه ته کهی ههیه و هاوولاتیانی به وه رازی کردووه که سهرکه و تن زور نزیکه و ته نها به کوتا هاتنی سالی ۲۰۰۷ وه دهست دیّت. له به رئه وه پشت گوی خستنی نه و گرفتانه ی دیّته ریّگای کورد ئاسانه، به لام له کاته کانی بیر کردنه وهی هیّوردا به بیران دیّته و گرفتانه کو جوّره گرفتانه له نارادان.

یه کهم: له کاتیکدا کورد ده سه لاتیکی سیاسی هاوشیوه ی حکومه تی مهرکه زیبان هه یه اله وانه یه نهم درخه به دره وام نه بیت. له وانه یه عیراق سه قامگیر ببیت و ده سه لات بی حکومه تی ناوه ند بگه ریته وه. نه گهر کوردیش به یه کگر توویی بمیننه وه، نه وا گرفتی جیدیان ده بیت له هه وله کانیان بی زامن کردنی یاسای به سوود له به رژه وه ندی خیران به تایبه تیش که سه بری زوریک له هاوبه شه کانی خیران له به غدا تاقی کردو ته وه و لهم شیوازه شدا به رده ام ده بن مادام خاوه ن گهوره ترین پوستن له به غدا تاقی کردو ته وه و لهم شیوازه شدا به رده ام ده بن مادام خاوه ن گهوره ترین پوستن له به غدا. هه روه ها له وانه یه کورد رووبه رووی دژایه تی کردنی به هیر بینه وه له هه و له کسانی حکومه تو عهره به عیراقی سه رکرده کانی حکومه تو عهره به عیراقی یه مورو ها و و لاتیه کی عیراقی نیوده و له و هه در شوینیکی عیراق نیسته بی ببیت به که رکوکیشه وه.

دووهم: هدروهها هیزی سدربازی کوردیش سنوورداره. هدرچدنده جدنگاوهری عدگیدن له ناوچه سدختهکاندا، بدلام به دریژایی میژوو سدلماندوویانه که لاوازن له کونترول کردنی ناوچه دهشتاییه شارستانییهکان به تایبهتیش لهو ناوچاندی که دانیشتووانهکانیان تیکهلن وهکو کهرکوک. هدرچدنده کورد به خیرایی هیزی ریکخراوی خویان بونیات دهنین، بهلام لهواندیه حکومهتیکی به هوشداهاتوو له

به غدا پیشکه و تنه کانی کورد له که رکوک و شوینه کانی تر ناوه ژوو بکات. به واتایه کی تر، له وانه یه کورد ستراتیجیه تیان هم بیت بو وه ده ست هینانه وهی که رکوک، به الام پرسیاره که نه وه یه که چون ده توانن نه و کاره بکه ن؟

سیدهم: کورد ئهوه فیر بوون له ئه نجامی چهند ئه زموونیکی تال که پشتیوانی کردنی ئهمریکا بر ئهوان جیگیر نییه، چونکه پیشتر ئهمریکا وه کو ره هن به کاری هیناون. ئهمریکا به حوکمی پهیوه ندی له گه ل تورکیا و تا راده یه ک ئیستاش، پشتیوانی کردن له حکومه تی مهرکه زی له به غدا، لهوانه یه دژایه تی پلانه پر له ئومیده کانی کورد بکات.

لهم بارهیهوه ئیلنور چه قیک که روزنامهنووس و به لینده ریکی تورکه و پهیوهندی یتهوی لهگهل سه رکرده کانی کورددا ههیه، ده لیت:

( (ســهرکــرده گــهورهکــانی کــورد به باشی دهزانن کــه له کـــقتاییــدا ئهمــریکا دیانفروّشیّت)).

چوارهم: ناکری سه قامگیری سیاسی نیوخویی به ههند هه تبگیریت. سهره رای ململانیی خورهم: ناکری سه قاوه راستی نه وه ته کان، پارتی و یه کینی بوچوونیکی هاوبه شیان سه باره ت به پیگه ی کورد له عینی رات دروست کردووه و یه کگرتنه سه رنج راکینی شه که یان و ههروه ها پره نسیبه کانیان له ماوه ی سی ساتی رابردوود است کرکه و تنی له به غدا بویان مسیوگه رکردووه. به لام هه و ته کانی ئیستایان بو یه کخستنه وهی ههردوو حکومه ته که یان که له نه نجامی شهری ناوخو ها تنه کایه وه، به خیرایی به ره و پیش ناچیت به هوی نه بوونی میمانه له ههردوولا وه و برینه کانی رابردوو.

هدردوو پارتهکهش بۆچوونی جیاوازیان هدیه سهبارهت به گرنگی کار کردن لهگهلا حکومه تی ناوه ند. ئه وه تا مستعود بارزانی، سهروکی هدریمی یه کگر تووی کوردستان قورسایی پارتی ده خاته سهر هه ریمه کوردییه که له کاتیکدا جه لال تالهبانی، سهروک کوماری عیراق و سهرکرده یه کیتی ئاینده ی پارته که ی و ههریمه که ی خستوته سهر گرنگی به غدا و عیراق. له کاتیکدا که ته حه داکان و خاله کانی ناکوکی ده رده که ون (وه کو بالاده ستی سیاسی له که رکوک و گهیشتن به بیره نه و ته کانی ، پرسیاری ئه وه دروست ده بیت که ئایا سه رکرده کانی کورد بروایان به وه هیناوه که ته نها له ریگای ستراتی جیه تیکی هاوبه شی یه کیتی و پارتیه وه ده توان ئامانجه کانیان وه ده ست بین ؟ جدلال تالدبانی له کوبووندوه تایبدته کان و چاوپیّکه و تنه کانی میدیادا چهندین جار دووپابتی کردوّته وه که ده کری له که رکوکدا ده سه لاته کان هاوبه شبن. گرفتی تاله بانیش له وه دایه که هه رهه لویستیّکی نه رم که لهم رووه وه نیسانی بدات، له وانه یه هانی بارزانی بدات که هه لویستی خوّی توند بکات و پست یاوانی یه کیّتیش وه ده ست بینی تنیّت به تایب ه تیش که خودی نه و سه رکردانه پیشبینی خه لاکیان زیاد کردووه سه باره تبه وه ی که به م نزیکانه که رکوک ده که ویستی کورد. له م حاله ته دا، چاره سه ری ناشتییانه ی پرسی که رکوک به نده به ململانیّی دریژ خایه نی نیّوان یه کیّتی و پارتی.

پینجهم: له کاتیکدا له دوای کشانهوهی هیزهکانی عیراق له زوربهی ناوچهکانی کوردستان له کوتایی سالی (۱۹۹۱)دا، کورد نیمچه سهربهخوییه کیان وهدهست هیناوه، به لام ههمیشه نهو دوخه له ژیر مهترسیدا بووه به هوی پشت بهستنی کورد له رووی ئابووری و ژیرخانهوه به عیراق و ولاتانی دراوسی.

بق نموونه، کسورد (۱۷٪)ی بودجه می عیتراق وهرده گسرن که ده کاته (۷۰٪)ی داها ته کسانیان و دیناری عیتراقی وه کو دراو به کار دینن و بق دابین کردنی بهشی زوری وزه ی کارهبای نیشتمانی دهبه ستن.

هدتاکو ئهگدر کورد به تدنها کۆنترۆلی ندوتی کدرکوک بکدن، ئدوا پیویسته بهشیّک لدو ندوتد ردواندی پالاوگای بیّجی بکدن له ناوچه سوننی نشینه کان بو پالاوتن و بهشدکدی تریش له ریّگای خاکی تورکیاوه بگاته بدنده ری جیهان له سدر ده ریای سپیی ناوراست به مدبهستی ناردنی بو بازاره کانی جیهان. رووداوه کانی ئدم دواییه شنیشانیان داوه که مدسدلدی راگرتنی هدناردنی ندوت بو ده ردوه چدند ئاساند له ریّگای تدقاندندوه ی بورییه کان و تانکدره کانی ندوتدوه.

شهشهم: هدریّمه کوردییه که بهوشکانی دهوره دراوه، ههر برّیه ش پشت به نیاز پاکی دراوسیّکانی دهبهستیّت که هیچ یه کیّکیان لهم قرّناغه دا ئاماده نییه چاو پوّشی له مهسهده ی کیونتروّل کردنی که درکوک له لایه ن کورده وه بکات، جا چ جای سهربه خوّیی. ئهگهری ئهوه ش له ئارادا نییه که ئهم دوّخه بگوّریّت و ههموو ئهو دراوسیّیانه ش توانای ئهوه یان ههیه که زیان به بهرژه وهندییه کانی کورد بگهیه نن. له راستیدا بارودوّخی یه کلانه بووه وه ی ههریّمی کوردستان و داواکاری کورد بو چهند ناوچهیه کی تر بوونه ته ریّگر له بهردهم وه بهرهیّنانی گهوره ی بیانی له ههریّمه کهدا.

حهفتهم: جیّبهجیّ کردنی ماددهی (۱٤۰) که تایبهت نییه تهنها به کهرکوک، به لکو باسی ههموو ناوچه ململانی لهسهرهکان دهکات، نهرکیّکی نالوّزه و پیّویستی به هاوکاری حکومه تی مهرکه زی ده کات، به لام نهو حکومه ته هاوکارییه کهی لهم رووه وه راگرتووه ههر وه کو چوّن پیّشتر نهیتوانی مادده ی ۵۸ له یاسای کاتی به پیّوهبردنی ده ولّهت پیاد بکات. بیّجگه لهوه ش، شیّوازی دارشتنی مادده ی بهریّوهبردنی ده ولّهت پیاد بکات. بیّجگه لهوه ش، شیّوازی دارشتنی مادده ی فرونه، کی مافی ده نگدانی له ریفراندوّمه کهی کهرکوکدا ههیه و کی بریار لهسهر نهو ناوچانه ده دات که ریفراندوّمه که دهیانگریّته وه ؟.. لهوانه یه نیازیّکی سیاسی له نارادا نه بیّت بر دارشتنی یاسای پیّویست.

هدروهها، وه کو ناماژهشی پنکرا، گه پاندنه وه ی سنووره کانی پنش سالتی ۱۹۸۸ وه کو ده ست کردنه به شاری زهرده واله دا و چه ندین لق و پوّی تری لی ده بنته وه له ده ره وه وه ی ده بره وه ی کوردستان و له وانه یه هه وله کانی چاره سه رکردنی کنشه ی که رکوک ئالوّزتر بکات. له کوّتاییشدا، داواکاری بوّ نه نجامدانی سه رژمیتری و ریفراندوّم له که رکوک زیانی دیموّگرافی لی ده که ویّته وه، چونکه له وانه یه پارته سیاسیه کان ئه ندامانی خوّیان له ده ره وه ی که رکوک بیّن به مه به ستی سه رژمیتری کردنیان وه کو ئه وه ی کورده کان ئه نجامیان داو عه ره به کانیش هه په شه ی ئه و هیان ده دا که ئه وانیش کاری له و جوّره ده که ن له وانه شه ئه نجامدانی سه رژمیتری له که رکوک بیت هوی بایکوّت کردنی ریفراندوّمه که، چونکه ئه و کاته نه ته وه یه ی یان زیاتر بویان ده رده وی بیت که له و ریفراندوّمه که اده و دوّرین.

گرتایی: ندو کرده و اندی له کدرکوک نه نجام در اون له وه تای کورد له نیسانی (۲۰۰۳) وه هاترته ناو شاره کدو (هدرچه نده پارته کدوردییه کان نه نجامیان نه داوه) له بهرژه وه ندی کورد نه بوو، چونکه بیرو کهی پیکه وه ژیانی ناشتییانه یان له بار برد. له نه نجامی نه و چاوپیکه و تنانهی له سی سالی رابردو و دا نه نجام در اوه، که کدرکوکییه کان هه میشه ناماژه یان به وه کردو وه که شانازی به پیکه وه ژیانی نیوان نه ته وه کان ده که ن نورت ده که ن نورت ده و زوری که نورت که نه نورت ده و نورت که نورت که نورت که نورت که نورت که نورت که نورت که نورت که نورت به خیتابی ده مارگیری و کرده وه ی نیستفزازی که هه پهشه له ناشتی ده که ن. ده کری نهمه شه سه باره ت به زوریک له کورده کانی که رکوک بگوتریت که نه گه رئه محاله ته نه بیت پشتیوانی له داواکاری پارته کوردییه کانی ده که ن که که که نه که رپارته کوردییه کان کوردستان. بر نمورنه ، هه ندیک که س باس له وه ده که ن که که رپارته کوردییه کان کوردستان. بر نمورنه ، هه ندیک که س باس له وه ده که ن که که که رپارته کوردییه کان

له و کاته وه که هتنه ناو که رکوک میانه پر و ایه ن و زیاتر به ناراسته ی پیکه وه ژیان کاریان بکردایه، نه وا باشتر پیشوازییان لی ده کراو له وانه یه کونترولی که رکوکیان بکردایه. هه روه ها ره خنه ی نه وه یان له و پارتانه هه یه که نه یانتوانیوه پروژه ی به سوود نه نجام بده ن. نه وه تا ها و و لا تیمه کی که رکوکی که به م دو اییه بر سه دردان گه پراوه ته و به تا که رکوک هیچ نیمه و پارته کوردیه کان هیچ ناکه ن بر پیشخستنی و، هه روه ها حکومه تی ناوه ندیش به دابین کودنی بودجه یارمه تی شاره که نادات.

نهمرو دهرفه ته که دهست چووه و هه لمه ت و داواکاری کورد به شیّوه یه کی گشتی به ئاراسته ی ئه وه یه که که رکوک مولکی ئه وانه نه ک به ئاراسته ی هه ولدان بو رازی کردنی عه ره و تورکمان به وه ی که له سایه ی حوکمی کورددا به ئاسووده یی ده ژین. بر غوونه ده توانن ئه و هه ولانه له چوارچیّوه ی پروژه خزمه تگوزارییه کانه و بده ن که هه موو نه ته وه کانی ناو که رکوک بگریّته وه و هم وه ها له بواری دامه زراندن له پوسته خزمه تگوزارییه مه ده نییه کاندا داد په روه رانه بن له نیّوان پیّکها ته کانی شاره که دا.

له نهنجامیشدا، عهرهب و تورکمانی کهرکوک به روونی رایانگهیاند که لکاندنی کهرکوک به همریخی کیوردستانه وه هیه للی سووره و ههندیکیان ههرهشهی به کارهینانی توندوتیژییان کرد نهگهر نه و کاره روو بدات. همرچهنده هیزی سهربازی نهوتویان نییه که رووبه رووی هیزی زهبه لاحی کورد ببیته وه، به لام توانای نه وه یان ههیه (به پشتیوانی ده ره وه) که بالاده ستی کورد له کهرکوک تیک بده ن و ژیانی کورد له شاره که دا نالوز بکه ن. نه مهش گرفتیکی تر ده خاته ریگای کورده ده رکراوه کان له گهرانه وه یا رته کوردی به غدا به ده ست هه لسوکه و تی پارته کوردییه کانه وه له کهرکوک و نه و ناوچانه ی تر که داوای ده که ن بالین ن.

هه پهشه کان ئه وه بوون که له وانه یه به رامبه رده رکردنی هه رخیزانیکی عه ره ب له که رکوک، خیزانیکی کورد له به غدا ده ربکریت. له وانه یه ئه م فاکته رانه به سه ریکه وه که باس له کونتروّل کردنی که رکوک له لایه ن کورده وه ده که نام به هیز، ئه و شیوازه دابین نه که ن کورد پیشبینی ده کات. یاسایی بیت یان به هیز، ئه و شیوازه دابین نه که ن کورد پیشبینی ده کات.

## (ب) تورکمان

تورکمان زورینهیان پیک دههینا له ناو شاری کهرکوک (ههتاکو نیسانی ۲۰۰۳)، به لام له پاریزگای کهرکوکدا کهمینهیه کی گهورهن و به ناپه زاییه وه سهیری گهپانه وهی دهیان ههزار کوردیان بو ناو شاری کهرکوک ده کرد. ههرچه نده زوریکیان به مهبهستی ده نگدان له هه لبژاردنه که یکانوونی دووهم و کانوونی یه کهمی ۲۰۰۵ و ریفراندو مهکه ی توکتوبه ری هه ۲۰۰۵ دهاتن. به بوچوونی نهوان، بوونی کورد لهوی ناسنامه ی تورکمانی شاره که لاواز ده کات و نهم پیشها ته شهه ترسناک له قه لهم ده ده نه به تاییه تی که و ماره یان له سهرانسه ری عیراقدا کهمه.

له بهر ئهمه ش، تورکسانه کان چاویان برییه یارمه تی ده ره کی بق پشتیوانی کردن له دوزه که یان نهم پشتیوانیه شیان له دوو سه رچاوه ی جیاوازدا بینییه وه: تورکسانه ناسیونالیسته کان که پهیوه ندی توندو تولیان له گهل تورکیادا به ستووه. نه و ریک خراوه شکه ته عبیر لهم پهیوه ندییه ده کات، بریتییه له به ره ی تورکسانی که بریتییه له هاو په عانییه کی رههای نیوان پارته تورکسانییه کان له لایه نه هیزه نهمنییه کانی تورکیاوه له نه وه ته دام دام در او و پشتیوانی ده کریت.

ئهم بهرهیه ستی کورسی له ئه نجومه نی نیشتمانی کاتیدا وه ده ست هینا که له ئه نجامی هدلبژاردنه که کانوونی دووه می ۲۰۰۵ هاته کایه وه، به لام له وه ی کانوونی دووه می مهزهه بنا. زوربه ی ئه ندامه کانی به ره سوننی مهزهه بن، به لام شیعه ی علمانیش به خوّوه ده گریت. له به رئوریک له و تورکمانانه له پوسته با لاکانی ئاسایشی رژیمی پیشوودا کاریان کردووه، هه میشه باس له پهیوه ندی ئه وانه له گه لا تیروریسته کاندا ده کریت.

به پیتچهوانه شهوه، شیعه ئیسلامییه کان که دژی رژیمی پیشوو بوون و له نه نجامی ئهوه شدا زوریان چیشت، سه رنجیان، یان به رهو لای یه کگر تووی ئیسلامی تورکمان، یان پارته شیعییه کانی عیراق راکیشراوه وه ک پارتی ده عوه و نه نجومه نی بالای شوپشی ئیسلامی له عیراق. نه وه بوو یه کگر تووی ئیسلامی تورکمان چووه پال پارتی ده عوه و پارته شیعییه کانی تر به مهبهستی پیکهینانی (هاو په یانی عیراقی یه کگر توو) له کوتایی سالی (۲۰۰۶)دا. ئه و هاو په یانییسه ش (٤) کورسی له نه نجومه نی نوینه رانی عیراق به خشی به تورکمانه کان له نه نجامی هه لبژاردنه که یکانوونی یه کهمی ۲۰۰۵ و نه وانیش له به رامبه ردا هیزی هه لبژاردنی هاو په یانیه تییه که یان به کار هینا (که ده گوترا ئیران پشتیوانی لی ده کان باسیان له وه ده کرد تا یا به تیراق به گشتی و به تاییه تیمتیش له که رکوک. له مانگی نیسانی (۲۰۰۷)یشدا، را پورته کان باسیان له وه ده کرد

که نه نجومه نی بالآی شوّرشی ئیسلامی له عیّراق بوونی میلیشیای به دری له کهرکوک پته و تر کردووه.

به لام چهند فاکته ریک ههن که توانای تورکمانه کان له به رهنگاری کردنی هیرشی ئاشکرای کورد ئالوّز ده کهن وه کو:

یه که م: جیاوازی مهزهه بی نیّوان شیعه و سوننه و زیادبوونی ژماره ی پارته تورکمانه کان هه نویستی تورکمانه کانی لاواز کردووه. پارته کوردییه کانیش هه ر له سه ره تاوه ژماره یه ک نه نه ندامه تورکمانه کانیان له شاری که رکوک بردوّته ریزی خیّانه و خستویانه ته سه ر هاو په یانییه ته کهی خوّیان که پیّی ده نیّن (لیستی برایه تی که رکوک). نه گه ر له چوارچیّوه ی پهل هاویشتنی ناشتییانه یاندا له که رکوک بایه خه پرسه کانی تورکمان بده ن و قازانجی به رچاو به هه موو دانیشتووان بگهیه نن، نه وا ده توانن چه ند پارچه یه کی گرنگ له لاشه ی تورکمان بو ریزی خوّیان رازی بکه ن.

لهولاشهوه، ههولهکانی تورکسمان بۆ دووباره یهکگرتنهوه و یان دروست کردنی پارتیک که ببیته خیر بۆ ههموو تورکمانهکان، تا ئیستا به بی بهرههم ماوهتهوه.

دووهم: تورکمانه کان پهشیمانن لهوه ی که وه کو وه فادارییه ک بر هاو په یانی یه کگر تووی تورکمان، به دهستووری تازه رازی بوون، ئه و دهستووره ی به شیوه یه کی باس له پرسی که رکوک ده کات که ئه وانی نیگه ران کردووه و ئه وان ره تی ده که نه دونای نیازی یاری کردنیان به دهستووریش هه بیت، ئه وا پیتویست ه پشت به توانای هاو په یانی یه کگر تووی کوردستان به سات له هه و له کانیدا بر نالوز کردن و یان دواخستنی مهسه له ی جیبه جی کردنی مادده ی (۱۴۰).

سیّیهم: هه لبرژاردنه کانی سالّی (۲۰۰۵) سه لماندیان که ژمارهی تورکمان له عیّراقدا له
یه ک ملیوّن تیّپه پ ناکات، ئهمه ش زوّر کهمتره له و دوو، یان سیّ میلوّنه ی که
خوّیان بوّ خوّیان ئیدیعایان ده کرد. له کاتیّکدا تورکمانه کان دهست به جیّ توّمه تی
ساخته کردنیان دایه پال هه لبرژاردنه کان، حکومه تی تورکیا تیّبینی راستییه کانی
کرد و چاوی به هه لویّستی خوّیدا خشانده وه به رامبه ر دوّسته کانی له عیّراق به بی
ئهوه ی و از له به ره ی تورکمانی به یّنیّت، به لکو له جیّگای ئه وه هه و له کانی خوّی
چرتر کرده وه بو کاریگه ربی خستنه سه ر پیشکه و تنه کانی کوردستان له ریگای
گهیشت به هاوکاری ئابووری و پهیوه ندی گه رم له گه ل سه رکرده کانی کورددا. هه ر

لهم رووهوه قوباد تالهبانی ده لیّت: ((هه لبر اردنه کان به روونی ده ریانخست که تورکمان زوّرینه نین له که رکوکدا. له راستیدا، ئه وان ته نها ئه وه نده ی راماره ی کوردیش نین، ئهم راستیه ش که مه ر شکین بوو بوّ تورکیا)).

چوارهم: له کوتاییشدا تورکسانه کان کهمینه یه کی تا راده یه ک بچووکن که هیچ پشتیوانی کی عیراقی، یان ناوچه یی ئاماده نییه له پیناویاندا بچیت بو شه پکردن. بو غوونه، ئه نجومه نی بالای شوّرشی ئیسلامی له عیراق بایه خیری که محتری له پارته شیعییه کانی تر نیشان داوه بو پاراستنی دوخی که رکوک وه کو خوّی، به هوّی ئامانجه کانی له دروست کردنی هه ریّمیّکی به هیّزی شیعه له باشووری عیراق که کوتتروّلی به شیّکی زوّر له نه وتی عیراق ده کات. له وانه یه نه نجومه نی ناوبراو نیازی فروّشتنی که رکوکی هه بیّت (که بیره نه و ته کانی له وانه ی باشوور بچووکتره) له به رامیه ر به شداری کردنی کورد له دابه شیوونی دیفاکتوی عیّراق. پارته شیعییه کانی تریش که ئه ندامی تورکمانیان تیّدایه، له وانه یه زیاد له پیّویست له ناو خوّدا ناکوّک بن و له رووی سه ربازیه وه زوّر لاواز بن و ، یان نیازیان نه بیّت که هاو په یانیّتی شیعه تیّک بده ن له ریّگای شه پ کردن له پیّناو تورکمانی که رکه کدا.

# (ج) عدرہب

بق نموونه، دهگوتری که تیروریسته کانی که رکوک پهیوه ندییان لهگه ل سوریادا ههیه. ئهمه ش ته فه هوم ده کری به حوکمی بایه خدانی سوریا به سه رکوت کردنی ئاواته کانی کورد له عیراق نه وه ک ئه و کاره ببیته نموونه یه ک بو کورده کانی سوریا.

مهقته دا سه دری سه رکرده ی ته یاری سه دری بووه ته پاله و انی پرسی عه ره به تازه ها تووه کان و دوو پاتی ده کاته و دوو پاتی ده کاته و دوو پاتی ده کاته و همروه ها همول بق ریخ کستنیان ده دات. ژماره یه کی زوّر له و عه ره بانه که رکوکیان به جی هیشتووه، به لام هیشتا ناسنامه ی که رکوکیان هه یه و به مه ش له رووی تی قرییه و ده توانن ده نگ بده ن. همروه ها را یوّرته کان باسیان له وه کرد که له مانگی نیسانی (۲۰۰۱) دا چه کداره کانی

سهدر هاتوونه ته کهرکوک بو نهوه ی بینه پالپشت بو عهره به کان و له ههمان کاتدا په یامیک ناراسته ی کورد بکهن که نابی پیشبینی بکهن که کهرکوک ده بیته شاری کوردستانی. ههرچه نده به نگهش له نارادا نییه سهباره ت به گهیشتنی ژماره یه کی زور لهو چه کدارانه، به نام په یام و هه په شه که روونه:

ئەگەر كورد لە كەركوك جموجۆل بكەن، عەرەب رەت دەداتەوە.

نهمهش هرّکاریّکی تره که کورد درایهتی هه لبر اردنه وه ی جهعفه ریبان کرد بو پوستی سهروّک وه زیران، چونکه نه و سوپاسی ده نگی ته یاری سه دری کرد، هه ر چه نده جهعفه ری ناچار کرا به پاشه کشه کردن، به لام نوری مالیکی به ههمان شیّوه پالپیشتی له سه درییه کان ده کات. نهمه شمانای وایه که کورد تووشی به ربه ره کانی ده بن نه ک ته نها سه باره ت به سه رکردایه تی عیّراق بو ماوه ی چوار سالی تر که دوود له له پشتیوانی کردن له پروّسه ی ناسایی کردنه وه له که رکوک، به لکو سه باره ت به به ربه ره کانیّیه کی چالاک و ریّک خراو بو هه و له کانیان له پیّناو جیّبه جیّ کردنی پروّسه که له ریّگای رازی کردنی عمره بی تازه ها تو و به گه رانه وه.

زیاد لهوه ش، لهوه تای پارته کوردییه کان و پیشمه رگه گهیشتوونه ته کهرکوک له نیسانی ۲۰۰۳، سه رکرده کانی حکومه ت له عهره ب و تورکمان ستراتیجیه تیکی رههای یه کگرتنیان پهیپه و کردووه به مهبهستی به ربه رکانی کردنی پیشکه و تنه که و تنه که رکوک له شاره که دا. ئهمه ش به روونی ههستی پی ده کریت له نه نجومه نی پاریزگای که رکوک دا که تیب دا (۱۵) نوینه را (۱۵) نوینه ریگر له به رده م به ریوه چوونی کاروباری کارگیری چالاک، نهم به رهی عهره ب و تورکمانه چهندین ناکوکی نیوخویی کردنی ههیه، به لام به ربه ره کانی پاله پهستوی زور بووه ته وه که له نه نجامی ته شه نه کردنی ململانی مهزهه بی له شوینه کانی تری عیراق ها تووه ته ناراوه. له م باره یه وه به باره یه وه سه رکرده کانیان (موزه نه رسه لان)، تورکمانه کان رولی کاریگه رده بین اله م باره یه وه نه رسه لان ده لیت تاریکه در ده بین اله م باره یه وه نه رسه لان ده لیت :

( (ئەگەر توركىمان بريار بدەن كە لەگەل عەرەبدا بن، ئەوا عىيْراقىيّكى يەكگرتوو دروست دەبيّت. بەلام ئەگەر لەگەل كورددا بن، ئەوا جيابوونەوە روو دەدات) ).

سهره پای زورینهی عهرهب لهسه رانسه ری عیراق و هاو په یانی کردنیان لهگه ل تورکمان، هه لویستی عهره ب له که رکوک به هیز نییه لهبه ر چهندین هیز:

یه کهم: عهره بی کهرکوک به زوّری له هه لبر اردنه کانی کانوونی دووه می (۲۰۰۵) دا خرّیان به دوور گرت، بوّیه له نه نجامدا سونییه کان نهیانتوانی زیاتر له (۲) کورسی نه نجومه نی پاریزگای که رکوک و ده ست بیّن له کاتیکدا شیعییه کانیان هیچ

کورسییه کیان پی نهبرا. ئهمه ش به شیخوه یه کی به رفراوان توانای ئهوانی له ئاراسته کردنی سیاسه ت و به ربه ره کانی کردنی هه نگاوه کانی کورد وه کو دامه زراندنی خه لک له پوستی خزمه تگوزارییه گشتیه کاندا لاواز کرد.

دووهم: ململانیّی نیّوخوّییان کاریگهره: نهوه تا کهرکوکییه رهسه نه کان به زوّری سوننین له کاتیّکدا تازه هاتووه کان به زوّری شیعهن. بوّیه زوّریّک له عهره به رهسه نه کانی کهرکوک که کهرکوک خوّش حال دهبن نهگهر تازه هاتووه کان شاره که به جیّ بیّلن، نهگهر همنگاوه کانی کورد له سالی (۲۰۰۳)وه نهبووایه ته هوّی نهوه ی بیر له راست کردنی به رهی یه کروو له دری کورد بکه نهوه.

سینیه م: عهره به رهسه نه کان له دهره وهی سنووری شاره که به هیرن به تایبه تیش له ناوچه کانی روّژ ناوای که رکوک له ناوچه ی حه و یجه. له وانه یه کوردیش به مهبه ستی خوّ رزگار کردن له کیشه ی عهره ب، به ریّک که و تنیّک رازی بن که تیدا حه و یجه و ناوچه کانی تر که زوّرینه ی دانیشتو وانه کانیان عهره بن له که رکوک داببرین و بخرینه سه ر پاریزگاکانی موسل، یان سه لاحه دین. له م باره یه وه نه و شیروان مهسته فا نه مین ده لیّت:

((لموانمیه عمرهبه کان گرفتیان همیتت له بمربهره کانی کردنی نمم جموجوّله تاک لایهنمی کورد))

چوارهم: پابهند بوونی عـهرهبی تازه هاتوو به مانهوه له کـهرکـوک لاوازه. لهوانهیه زوربهیان به قهرهبوو کردنهوه رازی بن ئهگهر حکومهتی ناوهند بودجهی پیویست بو ئهم کاره دابین بکات، له جیاتی ئهوهی له شاریتکدا بمیّننهوه که روّژ به روّژ زیاتر لهلایهن کوردهوه کوّنتروّل دهکریّت که دژی مانهوهی ئهوانه له شارهکهدا، ئهلبهته لهگهل روّیشتنی ئهو عهرهبانهشدا، پروسهی ههلگهراندنهوهی تهعریب وزهیه کی تری وهبهردا دیّت و ئهرکی ئهو کهسانه زوّر دژوار دهکات که نیازی مانهوهیان ههبه.

پینجهم: سهره پرای ههست کسردن به نه رکی هاوبه ش نیسوان عهره ب و تورکسمان له رووبه رووبوونه وهی کسورددا، به لام عهره ب و تورکسمان نه یانتسوانی له سهر نه و هر که کی نه و پوسته بالایه پر بکاته وه که له نه نجامی هه لبژاردنه کانی ۱۲۰۰۵ کورد بو نه وانی پیشنیار کردبوو، واتا پوستی جیگری پاریزگار که به شیره ی کاتی له لایه ن کوردیکه وه پر کراوه ته وه، له م باره یه وه ریاز ساری که هیه ی سه رکرده ی تورکمانی ده لیت:

((گهورهترین گرفت نهوهیه که تورکمان و عهرهب و کورد متمانهیان به یه کتر نیسه، نیسمه پهیوهندی باشمان لهگه ل عهرهبدا ههیه، به لام به بروای ئیسمه پهیوهندییه کی کاتییه و ناکری پشتی پی ببه ستریت. هه تاکو تورکمان و عهرهبیش متمانهیان به یه کتر نییه)).

ئهگهر کورد کار له پیشخستنی بهرژهوهندییهکان له ریگای سیاسه ته و بکهن نهک به هیز، ئهوا ده توانن زیاتر سوود له جیاوازی و ناکوکی نیوان عهره و تورکمان وهربگرن.

#### (د) مەسىحىيەكان

ئاشووری و کلدانی و سریانی و کهمینه مهسیحییه کانی تر له کهرکوک ئهوه نده کهمن له ژماره دا، که ده توانن ته نها کاریگه رییه کی سیاسی لاوه کی دروست بکهن به حوکمی شماره ی دیمو گرافی و هیزی سیاسییانه وه. تاکه پارتی به رچاوی مهسیحییه کانیش که بزوو تنه وهی دیموکراتی ئاشوورییه، نهیتوانی هیچ کورسییه ک له ئه نجومه نی پاریزگای که رکوک وه ده ست بینیت له ئه نجامی هه لبراردنه کانی سالی ۲۰۰۵. (له سه رانسه ری عیراقیش ته نها یه ک کورسی وه ده ست هینا). تاکه مه سیحیش که له ئه نجومه نی پاریزگاکه دا بیت، له سه ر لیستی کوردیه.

ئه و هه رایه ی کسه کلدانی و ئاشووریسه کسانی هه نده ران ئه نجسامی ده ده ن (بر غوونه له ئه مریکا) له به رژه وه ندی هاونه ته وه کانیان له عیراقدا، له لایه ن مهسیحییه کانی ناوه و به نیگه رانییه و ه و در ده گیرین، چونکه ئه و مهسیحییانه حه ز ناکه ن زیاد له پیریست سه رنج بر لای خویان رابکیشن. زوریک له مهسیحییه کان که رووبه رووی رفاندن ده بنه وه له پیناو و درگرتنی پاره له ئازاد کسردنیان یان کسوشتن به هوی هاوکاری کسردنیان له گه مریکییه کاندا، له به غداو موسل و که رکوک هه لها توون یان بر ده ره وه و یان بر هه ریمی که ردستان.

مهسیحییهکان وهکو کهمینه له دوخیکی وادا نین که بهربهرهکانیی کورد بکهن، هاوکات ناتوانن ببنه هاوپههانی نهیارهکانی کورد له ترسی نهوهی دواتر توّلهیان لی بکریتهوه، له راستیدا بایه خی میّروویی نهوان بریتی بووه له هاوپههانی کردن، یان ریّککهوتن لهگهل ههر هیّزیّکدا که بتوانی سهقامگیری و مافه بنه په تیهکانیان بوّ مسوّگهر بکات. سهباره ت به کهرکوکیش باشترین هاوپههان بوّ نهم مهبهسته بریتییه له حکومه تی ههریّمی کوردستان.

# (٥) فاكتهره هدريمي و نيودهولاه تييهكان

گهلی کورد که بوونه قوربانی بونیاتنانی دهولهتان و دیاری کردنی سنوورهکان له دوای رووخانی ئیمپراتورییه تی عوسمانی لهلایهن ههردوو ولاتی به ریتانیاو فه رنساوه ، شه پیان له پیناو ئازادی زیاتردا کردووه ئهگهر نهلین سه ربه خوّییش، له و چوار دهوله ته سه ره کییه ی که خوّیانی تیدا و هکو که مینه ده بین، واتا تورکیا و ئیران و عیراق و سوریا. له م پیناوه شدا مامه له ی تاکتیکییان له گهل نه و حکومه ته مه رکه زیبانه دا کردووه که له سایه ی کونترولی چهوسینه ری نه و اندا کاریان کردووه ، واتا حکومه ته دراوسینکان و بزووتنه و کوردییه کان له ولاتانی نزیک نه و حکومه تانه دا. نه لبه ته سنووره دروست کراوه کان فاکته ری سه ره کی بوون له ریگای پوچه ل کردنه و ی نومیده کانی کورد.

ئه لبدته چهندین خالی ناکوکی له نیتوان ندو ده و له تانددا هدید، به لام لدیدک خالدا یدک ده گرندوه، ندویش بریتیید له پیویستی ریگا گرتن له کورد. هدرچهنده ندم خاله سیاسه تی ناوخویی جیاوازی لی که و توتده و ، به لام هدموو ندو و لا تانه به چاوی نیگدرانی و گوماندو ده پرواننه ده رک و تنی بزوو تنه وه یه کی نیونه ته و هدر و کردی که نومینده کانی سنووری نده و لا تانه بیمزینیت، چونکه له و اندی سدرکه و تنی ندو بزوو تنه و هیه له یه کینک له و لا تدکاندا کوردی به شدکانی تریش ببزوینیت. مهترسی زوریشیان له و ناوچه نارامه بوو که له سالی کوردی به شدکانی تریش بینن. هدروه ها مهترسی در اوسیکان له دوای رووخانی رژیمی حکومه تی عیراق و ده ست کرا و ده رفع تی در اوسیکان له دوای رووخانی رژیمی سه دام له سالی ۲۰۰۳ زیادی کرد، چونکه نه و گورانکارییه ده سه لا تیکی بی وینه ی به خشی به کورد هم له ناو هه ریمه که ی خویان و هه م له پایته ختی عیراقیش.

له سالی ۱۹۹۱، وه لامدانه وهی راسته وخوی نه و و لاتانه بریتی بوو له باس کردن له ستراتیجیه تی پیویست بو نیحتیوا کردن، یان سه رکوت کردنی نه زموونی کورد له عیراقدا. له م کاره شدا ها و په یانی کی لاجیکیان له حکومه تی نه مریکادا دوزییه وه که کوردی وه کو دارده ستیک له دژی رژیمی به غدا به کار هینا و حه زی ده کرد کورد له بریار و مرگر تندا سه ربه خوبن، به لام له لایه نه کانی تردا به لاوازیی بمیننه و و به ته واوی پشت به خه لکی تر ببه ستن بو دابین کردنی پیداویستیه کانیان. له نه وه ته کاندا هه لمه تیکی پشتیوانی کردن له کوردستانی عیراق و یارمه تیدانی پروسه ی ناوه دان کردنه و به پیچه وانه و به لام هیچ هه نگاویک هه لنه هیزای و یارمه تیدانی پروسه ی ناوه دان کردنه و به پیچه وانه و با نامانجی کورد بدات. به پیچه وانه و با نامانجی کورد هه میشه بریتی بوو له گونجاندنی نوتونومییه سیاسیه گهشه سه ندووه که یان له گه گه ل خود که فایی نابوورییان که نه ویش روو له گه شه کردنه خالی سه ره کیش له مستراتیجیه تمدا بریتیبه له سوود و هرگرتن و پیش خستنی سه رچاوه کانی و و ه . له

نه وه ته کانیشدا ئیعتمادی تایبه تی کورد له سه ر تورکیا که کوّنتروّلّی ریّگای دابین کردنی شتومه کی کردبوو و به تاکه خالّی سنووری نیّوان عیّراق و تورکیادا تیّپه پ ده بوو له خاپوور، هه و له کانیانی لاواز ده کرد. به لام شه پی سالّی ۲۰۰۳ ده رفه تی تازه ی خول قاند نه ک ته نها له راکیّشانی سه رنجی سه رمایه دارانی له بواره کانی دوّزینه و هی نه و عاز، به لکو له وه ش گرنگتر، له کوّنتروّل کردنی کیّلگه نه و تیه کانی که رکوکدا.

#### (1) تورکیا

کورد هدرچونیک قسه بکهن، بهلای ولاتانی دراوسیوه هدر دهستیان له داواکاری تایبهت به سهربه خو بوون هه لنه گرتووه. ئه و ولاتانه وای بو ده چن که کونترول کردنی که رکوک له لایهن کورده وه قوناغی یه که میانه به ئاراسته ی ئه و ئامانجه گهوره یه. بویه مهبهستی یه کهمی ئه و ده وله تانه بریتی بووه له ریکا گرتن له به فه درمی بوونی ئه و دیفاکتویه ی که کورد له که رکوک دروستیان کردووه، به لام هه ر ولاتیک به شیوازی خوی هه نگاوی به ده و مهبهسته ناوه.

ئیران و سوریا به وه رازی بوون که تورکیا به نهرکه زهحمه ته که هه نسیت. و لاتی سوریا که رووبه رووی پاله په ستی و گیزشه گییر کردنیکی توند بووه وه له لایه نکوه سه نیده و گیزشه گییر کردنیکی توند بووه وه له لایه نکوه سه نیده و لایه نیشووتری نیده و تاییه ته و ای کاریگه ری له سه رگز پانکارییه کان دروست بکات، یه که مین سه رچاوه ی هیزی نه و و لاته ش له عیراقد ابریتییه له تیروریسته کانی ناو که رکوک که ده توانن ناگری شه رله و یدا خوش بکه ن.

ستراتیجیه تی نیرانیش ههتاکو به رله سالّی (۲۰۰۳) ش بریتی بوو له هیشتنه وه ی سهرکرده کانی کورد له خانه ی به رگری کردندا، نهویش له ریگای پشتیوانی کردن له چهند گروپیّکی نیسلامی و ههروه ها چاندنی جاسوسه کانی خوّی له ههریمه که دا. نهوه تا بالّی نهمنی پاسداران باکووری عیراقی داپوشیوه، چونکه قه رارگای رهمه زان نووسینگهیه کی لهسلیّمانی ههیه وه کو چوّن ده زگای ئیتلاعاتی ئیران به ههمان شیّوه نووسینگهیان ههیه. له ولاشه وه سیخوره کانی ئیران به وه تا وانبار ده کران که پشتیوانی دارایی و، یان ئاسانکاری بر هیرش کردنه سه رسه رکرده کانی کورد دابین ده کهن.

بیّجگه لهوانهش، ئیّستا حکومه تیّک له به غدادا حوکم دهکات که شیعه رابه رایه تی دهکات و نیّرانیش ئومیّده و اره که ئه و حکومه ته نامانجه کانی کورد سه رکوت بکات یان ریّگایان لیّ بگریّت.

بهمهش توركيا بووهته بهرچاوترين ياريزان له گۆرهپاني كهركوكدا.

هدرچهنده ئهنکهره داوای خاکی عیراق ناکات، به لام هدریمی کوردستان وه کو به شینک له ویلایه تی موسل، به شینکی گرنگ بووه له ئیپراتوریه تی عوسمانی، بریه تورکمانه کانی ئهو ههریمه به هاو په گهری تورکه کان له قه لهم ده درین که پیتویسته بپاریزرین. له سالانی نهوه ته ته تعلیم نهوتوی نیتوده وله تی نه بووه وه نه نه به هوی مه وله کانی بو ئیحتوا کردنی ناسیونالیسزی کوردی له عیراق له ریگای خالی سنووری خاپووره وه. به لام رووخانی رژیمی پیشوو هاوکیشه کهی به شیوه یه کی دراماتیکی گوری، تاکه سیناریوش که له دروست بوونی کیانیکی به هیزی کوردی به لای تورکیاوه نهویستراوه، بریتییه له ناسه قامگیریی له عیراقدا، چونکه ئه و ولاته پالپشتیکی گرنگه بو ئیران و له به ریه که ههلوه شانه وه ش ده بیته مایه ی دهست تیوه ردانی دراوسیکانی، له وانه شه له نه به او میماند و به نائارامی له وانه شه نه به به نه به نه به نائارامی

# لهم رووهوه بهرپرسینکی تورکی ده لیت:

((پێویسته عێراق به یهکگرتوویی بمێنێتهوه، چونکه ئهگهر ئهو ولاته ههڵبوهشێتهوه، همموو سنوورانه همموو ئهو سنوورانه داده پێړژێنهوه به حوکمی ئهوهی ههموو ئهو سنوورانه دهستکردن. سنوورهکان وهکو دیوارن که تێیدا ئهگهر خشتێک ههڵگریت، ههموو دیوارهکه داده پمێت. له حاڵهتی روودانی ئهم سیناریویهدا کوردستانێکی عێراقی بههێز، دهبێته لممپهرێکی بهسوود له نێوان تورکیاو بشێوییهکی گشتگیر له عێراقدا)).

بهرپرسینکی تریش گوتی: ((با کیانینکی گوردی دروست ببینت، چونکه ئهمه پرسینکی لاوهکییه به بهراورد لهگهل (کارهساتی) ناوچهکه، واتا دابهشبوونی عیراق)).

به مهبهستی ریّگا گرتن له ناسه قامگیری له سهر سنووره کانی باشووری روّژهه لاتی ولات که پیشبینی دهره نجامه کانی ناکریّت و تورکیا دهستی داوه ته لاواندنه وهی سهرکردایه تی کوردو به شیّوه یه کی کاریگهریش برهوی به وهبهرهیّنانی تورکی له کوردستان و بازرگانی لهگه لا ههریّمه که دا داوه. ههرچه نده ناماری ورد دهست ناکه ویت، به لام به پیّی هه واله کان بری بازرگانی سالآنه ده گاته (۲) تا (۳) بلیوّن دوّلار. ههردوو فروّکه خانه کانی هه ولیّر و سلیّمانیش که بوونه ته هوکار بو نهوه ی کورد که متر پشت به تورکیا ببه ستیّت، له لایه نکوّمپانیا کانی تورکیاوه دروست کراون. نیستاش تورکیا کار له سه رکردنه وهی دووه مین خالی پهرینه وه ده کات و پلانیش بوّ راکیّشانی بوّری نه وت و غاز به شیّوه ی راسته و خوّ له کوردستانه وه بوّ تورکیا له نارادایه تا به سهر هه لمه ته کانی عهره بی سوننه دا زال ببیّت. همتاکو باس له کوّمپانیایه کی تازه ی حکومه تی تورکیا هه یه گوایه سه ریه رشتی

پیشهسازی نهوتی کورد دهکات ههر له دهرهیّنانهوه ههتاکو دهگاته ههناردن برّ بازارهکانی جیهان.

بهم پیّیهش، ئهگهر تورکیا پیّویستی به لهمپهریّکی به هیّزی کوردی ههیه در به دارمانی عیّراق، ئهوا دهبی وهکو مامانیّک ئهرکی له دایک بوونی ئهو لهمپهره ئاسان بکات و باشر وایه ریّنماییههی بکات. لهوانه یه نهم ههنگاوهش ببیّته یاریدهده ربیّ چارهسهر کردنی کیّشهی پر له دهردهسهری پهکهکه له تورکیادا که کوردستانی عیّراقیان وهکو بنکهی پشتهوه به کار هیّناوه به مهبهستی نه نجامدانی ئوپهراسیوّن له ههریّمه کوردنشینه کانی تورکیادا.

تورکیا هدرده م چالاکانه کاری بر نه وه کردووه گرفت بخاته ریگای پرسی کورد له ریگای دیپلزماسییه ته وه به مهبهستی ریگا گرتن له روودانی خراپتر له وه ی نیستا، تورکیا ئیستا پیشوازی له بوونی نهمریکا له عیراق ده کات وه کو (چهسپیک که عیراقیده کان ناچار بکات به مانه وه به یه که وه)، هه ربیه شهر بریه شهر پشتیوانی له پروسه ی دهستووری کرد (سهره پای مهترسی له ناوه پروکه که ی) و پشتیوانی له حکومه تی تازه ی عیراقیش ده کات. به لام هاوکات رولیکی به هیر بر تورکیا له به رچاو ده گیریت به حوکمی متمانه نه بوون به نامانجه کانی نهمریکا و سه رسامی به رامبه ربه و هه له زورانه ی که واشنتون له ماوه ی سی سالی رابردوودا نه نهامی داون و هه روه ها له به رئه وه ی تورکیا بایه خیکی زور به و روداوانه ده دات که له که رکوک روو ده ده ن.

بیّجگه لهوانهش، لوّبی ناسیوّنالیستی لهناو تورکیا داوای کردهوهی توندتر دهکات. لهم بارهیهوه (نومیّد ئوّزراگ)ی سیاسه قهدار دهلیّت: ۲ بلیوّن دوّلار بازرگانی بریّکی کهمه بوّ تورکیا به لاّم زوّر زوّره بو کورد. ئیّمه خاوهن پیّگهیه کی جوگرافین که به کاری ناهیّنین.

ئیدمه ده توانین سنوور دابخهین و بوّرییه کانی نهوتیش رابگرین. نابیّت کوّمپانیاکانی تورکیا به شیّوازهش کورده کان تورکیا به شداری له کاره کانی کیّلگهی نهوتی تهق تهق بکهن. به م شیّوازهش کورده کان ناتوانن دریّژه به سیاسه ته شیّتانه کهیان بدهن.

تورکیا ده توانی ئازاری جیدی به بهرژه وه ندییه کانی کورد له که رکوک بگهیه نیت نه گهر یاری به وه ره قهی تورکمان بکات و ئاژاوه بنیته وه. به پیی قسمی ئه فسه ریخی پایه به رزی خانه نشین کراو، ده ره نجامه که نه وه یه که کورد ئاینده ی نییه، چونکه ههر کاتی هیزه بیانییه کان له عیراق بکشینه وه، ئه وا کورد روو ده که نه تورکیا بی نه وه ی بیانپاریزیت وه کو چین له رابردوود ارووید ا. هه تاکو نه و تورکانه ی که دوستی کورده کانی عیراقن هه مان بیچوونیان هه یه. نه وه تا له مباره یه وه ئیلنور چیقیک ده نیت: ((هه رکاتی نه مریکا واز له کورد بینیت، نه وا کورد پیویستیه کی زوری به تورکیا ده بیت)).

لهوانه یه ههر لهبهر ئهم هزیهش بیت که تورکیا تا ئیستا بی ده نگه له بهرامبهر کزنتروّل کردنی هه نگاو به هه نگاوی کهرکوک لهلایه کورده وه. وا دیاره تورکیا لهوه دلنیایه که روّژیک دیت کورد بگاته کوتایی پیشبینی و ده سه لاته کانی. هه ندیک که سیش باس له وه ده که نیداره ی بوش ئه نکه ره ی له وه دلنیا کردوّته وه که چاره سه ری کیشه ی کهرکوک ده که نیداره ی بوش ئه نکه ره ی تاک لایه نه ی کورد له وی نادات. ئه وه تا په یوه ندیی چه قبه ستووی ئه مریکا له گه ل ها و به شه تورکیه که یدا خه دیکه ئاسایی ده بیته وه دوای ئه وه به هری ناوازی بوونی په رله مانی تورکیا به ریکادان به سه ربازه کانی ئه مریکا له ئاداری کی تورکیادا تیپه رن. ئه و گرفته ش له ریگای تیگه ی شتنی هه ردوولاوه چاره سه رکراوه به وه ی که هه ردوولا پیتویستیان به یه کتر هه یه بر به ره نگاربوونی نا به مدال کوندالیزا رایس و وه زیری ده ره وه ی تورکیا عه بدوللا گول (به یاننامه یه کی نه مردوولا به که نورکیا عه بدوللا گول (به یاننامه یه کی لیکگه ی شتنیان) له واشنتون مور کرد له مانگی ته مووزی ۲۰۰۱ وه کوئاماژه یه که به پیوه ندولدی به هیزو دریژ مه و دای نیوان هه ردوولا.

### (ب) ویلایدته یه کگر تووه کانی نه ریکا

ئهمسریکا بهزوری له کسیسسه ی کهرکوک بی لایهن بووه ، چونکه زیاتر سهرقالی گورانکاریهکانی ناوچهکانی تر بووه . لهرووی فهرمیشهوه رایگهیاند که ئه و پرسه بو دهسه لاتدارانی عیراق و پروسه دهستووری و یاساییه که به جی دیلیت . به ر له نه جامدانی ریفراندومی مانگی ئوکتوبهری ۲۰۰۵ ، ئه و هه لویسته ی نهمریکا بوو به پشتیوانی بو پروسه ی هه لگهراندنه وه ی ته عرب به بی ده رکردنی به زوری عهره به تازه ها تووه کان له پروسه ی محرب کراوه کان . ههروه ها هه ندیک له بهرپرسانی نهمریکا پیسیان وابوو که

پیویسته کهرکوک دوخیکی تایبتی کاتی ههبیت لهگه آ پهیه و کردنی ریوشوینی هاوبه ش کردنی دهسه آلات که تیدا پیویستی به و ریفراندومه ترسناکه ناکات. به آلام نهم برخوونه له کاتی دارشتنی دهستووردا خوی رانه گرت و کاری پی نه کرا، بویه نهمریکا نیستا پشتیوانی له ماددهی (۱٤۰) ده کات به خشته ی کات و سهرژمیری و ریفراندومیشه وه. نه وه تا به رپرسیکی نهمریکی ده آیت: ((ئیمه سیاسه تیکی تایبتمان به که رکوک نییه، به لکه هداری سیتمان بریتیه له پالپشتی کردنی بریاره کانی حکومه تی عیراق)).

ئهمریکا که نیازی نییه ئیستا در به پرمتمانه ترین هاوپه یانه عیراقییه کانی رابوه ستیت، لهبه رامبه رپروسه ی به کورد کردنی که رکوک بی ده نگه، ئهمه ش له پیناو هیور کردنه وهی ئه و گرژییه ی که له نه نجامی هه لمه تی ها تنه وهی کورده ده رکراوه کان بی شاره که ، ده ستی کردووه به هه لهمه تیکی سه رانسه ری ئاوه دان کردنه وه . هه روه ها ئه مریکا پشتیوانی ته کنیکی و دارایی ناراسته و خو بر کومسیونی داواکاری مولکداری دابین ده کات کاتیکیش ئه مریکییه کان به پشتیوانی کردن له به کوردی کردنی که رکوک تومه تبار کرا، به رپرسانی ئه و ولاته گوتیان که نه ته وه کانی تریش ده توانن خه لکی خوبان بیننه ناو شاره که .

ئه و هیرشه تیروریستییانه ی ده کرینه سه ر هیزه کانی کورد و نه مریکا له که رکوک، بوونه ته هی به هیز کردنی هاوپه یانی نه منی له نیوانیان و له نه نجامیشدا گواستنه وی گیراوه گومان لی کراوه کان له که رکوکه وه بی زیندانه کانی ناو هه ریّمی کوردستان. نهم پرسه ش ناپه زاییه کی زوّری له ناو عه ره ب و تورکمانی که رکوک دروست کرد که زوّر به و هه نگاوه نیگه ران بوون. به لام گومان له وه ده کریّت نه مریکا به راده یه کی پستیوانی کورد بکات که تورکیای هاوپه یانی به لاوه بنریّت. هه تاکو نومیّدیش بی سه قامگیر بوونی عیراق مابیّت، نه مریکا هه ربه دوای چاره سه ریّکی ناشتییانه دا ده گه ریّت له که رکوک که به ژه وه ندییه کانی کورد و تورکیا و به غداش جیّبه جی بکات. نه مه شهر به درومه ندییه کی بالای نه مریکایه له کاری دادی که ناوه وی بالای نه مریکایه له کاری که نه و ناژاوه یه له نه نه نه ای کورد و تورکیا که نه و ناژاوه یه له نه نه نهامی کورد و ده کاری که رکوک که له لایه ن کورده وی ایر که نام وی کاری نام وی کورد و کاری که رکوک که نون ایرونی عیراق نالوز ده کات.

لهم بارهیهوه لیّکوّلهرهوهیهکی سیاسی له نهمریکا گوتی: ((نهو مهسهلهیه له نهولهویاتی نهمریکادا نییه و نهمریکا تهنها ناگای لهوه دهبیّت که نهگاته رادهی تهقینهوه که ناچاریان بکات به گواستنهوه ی ژمارهیهک له سهربازهکانیان له ناوچهکانی عهرهبی سوننهوه بوّکهرکوک)).

به هدر حال، به گوتهی هدمان لیدکولهرهوه، نهگهر کورد هدولی زیاتر بو کونترول کردنی کهرکوک بدهن و عدرهبیش رهتیان بدهنهوه، لهوانهیه نهمریکا ناچار بیّت به ریّگا گرتن له خوین رژان.

به لام روون نییه که بۆچوونی ئهمریکا سهبارهت به کهرکوک چۆن دهگۆریت ئهگهر عیراق دابهش بوو. بیگومان لهوانهیه کونترول کردنی دیفاکتوی کورد بو کهرکوک وه کو شیوازیک بو پاراستنی بیره نهوتهکان، لهگهل گهرهنتیدان به تورکیا که کورد داوای سهربهخویی ناکهن، کرده یی ترین ئهلتهرناتیقی ئهمریکا بیت.

به هدر حال، ندبوونی سیاسه تیکی تایبه تبه که رکوک کارهساتی به دواوه ده بیت و بیانووی پاراستنی سه روه ربی عیراق ته نها به هه له دا بردنه. نه وه تا ده بینین نه مریکا همرده م له گوره پاندا بووه له رووی دیپلزماسی و دارایی و سه ربازیه وه و تازه ترین همولی له م چوارچیوه دا بریتی بوو له روّلی سه ره کی له وه دی هینانی حکومه تی یه کیتی نیشتمانی له مایسی (۲۰۰۱)دا. نه مه ش یه که مین هه نگاوی گرنگ بوو له مامه له کردن له که که به به به دی به دی دو و دا درون.

به لام که رکوک یه کیکه له کومه لیک پرس که نه گهر چاره سهر نه کرین، ده بنه مایه ی ریگا گرتن له سه قامگیری عیراق، ژماره یه که لایه نه کانی عیراق به ناشکر ناماژه یان به وه کردووه که که رکوک پیویستی به دیپلوماسییه تیکی چالاکی نهمریکا هه یه و ده بی ههر نیستاش نه و دیپلوماسیه ته ده ست پی بکات.

# (٦) مامدله كردن لهگهل بهرژهوهندييه بنهرهتييهكاني كورددا

ئیستا کورد ئهکتهری بالادهستن له کهرکوک و کاریگهرییه کی بی وینه یان له به غداشدا ههیه، ئهوان له چهندین ریگاوه ده سه لاتی ئهوه یان ههیه که کهرکوک بخه نه سهر ههریمی کوردستان، به لام پرسیاره که ئهوه که ئایا هیچ لهم سیناریویانه له کوتاییدا خزمه تی بهرژه و ندییه بنه ره تییه کانی کورد ده کات ین نا ؟!.

### 1- سیناریزکانی کزنتروّل کردنی کهرکوک

کورده کان به ره و پته و کردنی کونترو لنی خویان به سه ر شاری که رکوک و به فه رمی کردنی ئه و کاره له دوو سالنی داها توودا هه نگاو ده نین و ده توانن بو گهیشتن به و ئامانجه یه کینک لهم ریگایان بگرنه به ر:

\* له ریّگای دهستوورهوه: ئهم سیناریوّیه که له ئه نجامی کاریگه ریی کورد لهسهر پروّسهی سیاسی عیّراق ها تووه ته ئاراوه، به لای سه رکردایه تی کورده وه پهسه ند ترین سیناریوّیه. دهستووری عیّراق داوا ده کات هه تاکو (۳۱)ی ئاداری ۲۰۰۷ پروّسه کانی ئاسایی کردنه وه و گهراندنه وهی عدره بی تازه ها توو و هه روه ها گهراندنه وهی نه و به شانه ی پاریّزگای که رکوک که پیّشتر له سه ر پاریّزگاکه لادرابوون، به نه نجام بگات. ئینجا

ینویسته ههتاکو (۳۱)ی تهمووزی ۲۰۰۷ پروسهی سهرژمیریی له کهرکوک و نهو ناوچاندی تر کسه کسورد داوایان دهکسون، ئه نجسام بدریت. دوا به دوای ئمویش ریفراندؤمیک یان زیاتریش لهو ناوچانه ریک بخریت بهر له (۳۰)ی تشرینی دووهمي ۲۰۰۷. لهبهر ئهوهي که سهرکهوتن له ريفراندومهکه زورينهيه کي سادهي پێويسته، كورد پێشبيني دەكات كه زۆرينەيەكى رەھا وەدەست بێنێت (به تايبەتى ئەگەر سنوورەكانى پاريزگاى كەركوك گەرانەوە بۆ سەردمى پيش سالى ١٩٦٨) هه تاکو بهر لهوهی که رکوک بگهریته وه سهر هه ریمی کوردستان. به لای کورده وه، که رکوک بهم شیّوازه به یاسایی و به شیّوازی دیوکراتی دهگهریتهوه سهر ههریّمهکهیان. كيشهى ئهم پلانه لهوهدايه كه نهتهوهكاني ترى كهركوك رهتى دهكهنهوهو حكومهتي ناوهندیش به نهوه دل له گه لیی دایه. عهره ب و تورکسانه کانی که رکوک ده لین ئهم پروسهیه که دهستوور دایرشتووه دیموکراتی نییه چونکه عهرهبی سوننه و تورکمان به زۆرى بەشدارىيان لە دارشتنيدا نەكردووەو پرۆسەكە لە بەرژەوەندى كورد نووسراوه. سەركردەي ھەنديك لە گروپەكان دەلين ئەگەر ريفراندۆمىش بكريت، ئەوان بايكۆتى دهکهن وهکو کاریکی نا یاسایی و دواتریش دهرئه نجامه کهی وهکو لاگیری کردن له قەلەم دەدەن و رەتى دەكەنەوە. وەكو ئامارەشى پى كىرا ھەندى گروپ ئامادەپيان دەربريوه بۆ بەربەرەكانى كردنى ھەر ھەولايكى كورد لە پيناو كۆنترۆل كردنى كەركوك له ریّگای ریفراندوّمهوه.

له کاتیکدا که مروّث ناتوانیّت پیشبینی ئهوه بکات له ئه نجامی جیبه جی کردنی دهستوور شهری ناوخو له که رکوک هه لده گیرسیّت، به لام ده کری به دلنیاییه وه بلیّین که همر ههولیّک له لایه ن کورده وه بو لکاندنی که رکوک به کوردستانه وه له ریگای پروسه یه ک که نه ته وه کانی تر تیدا به شدرا نهبن، رووبه رووی وی توپوسزیونی توند ده بیّته وه. نه گهر نهمه ش رووی دا نه وا کورد ناچار ده بن په نا بو نه گهری دووه میان بهن.

\* له ریگای هیزهوه: سهرکرده کانی کورد ههر کاتیک بکهونه ژیر پاله په ستوّوه، روونی ده که نهوه که کهرکوک مافی خوّیانه و ههر به ربه ره کانیّیه ک و، یان هاوکاری نه کردنیّک له لایه ن نه ته وه کانی تره وه ناچاریان ده کات بوّ په نا بردن بوّ هیّز.

لهم بارهیهوه، ناسح غهفور رهمهزان که پهرلهمانتاریکی پارتییه ده لیّت: ((ئهگهر کاری توندوتیژی سهرهه لبدات، نهوا خهیاری کوتاییمان بریتی دهبیّت له موساوهمه نهکردن لهسهر کهرکوک دوای ئهو ههموو رووداوه که روو دهدهن، به لام هیوادارین کار نهگاته نهو ئاسته)).

نهگهر خاله دهستوورییهکان جیّبهجیّ بکریّن و رهت بکریّنهوه یان ههر جیّبهجیّ نهکریّن لهبهر بهربهرهکانی کردنی حکومه ای ناوهند یان مهترسی هه لگیرسانی شهری ناوخوّ، نهوا کورد رادهگهیهنن که کهرکوک مولکی خوّیانهو سنوورهکانی پاریّزگاکه یهک لایهنانه داده ریّژن (بوّ نهوونه حهویجه دهردهکهن)و هیّزی خوّپاراسان ئاماده دهکهن. له ناخوّشترین دوّخیشدا که دهگاته شهری ناوخوّ، لهوانهیه ئهو ژماره زوّرهی کورد که له بهغدا نیشتهجیّن، لهلاین میلیشاکانهوه دهربکریّن. ئهگهر ئهم کارهش رووبدات، ئهوا لهوانهیه سهرکردهکانی کورد ناچار بین به دهرکردنی ئهو عهره به تازه هاتووانهی که تا ئهو کاته له کهرکوی ماون و پیّشکهش کردنی مال و جیّگاکانیان به کورده دهرکروه مال و جیّگاکانیان به کورده دهرکراوهکانی بهغدا.

به حوکمی بالادهستی سه ربازی کورد له که رکوک و نهگه ری ریگا لی نهگر تنیان له لایه نهم ریکا لی نهگر تنیان له لایه ن نهم ریکا و نهگه نه بین بین بین بین بین بین بین کونتروّلی ته و اوی پاریزگای که رکوک بکه ن بین بینه له ناوچه عه رهب نشینه کان. هه روهها ده توانن چه ند ناوچه یه کی تریش ببه ن که داوایان ده که ن و هکو سنجار و تعلم عفه رو به شی روزهه لاتی موسل و مه خمور و خورما تو و کفری و خانه قین و مهندلی.

گرفتی ئهم هدنگاوهش لهوهدایه که کورد لهو شهعبیهته بیّ بهش دهکات که پیّویستی پیّی ههیه بوّ ئهوهی به شیّوهیه کی کاریگهر حوکم بکهن و داواکارییه کانیان له لایهن کرّمه لگای نیّوده و له تییه و به رهسمی بناسریّت.

نهگهر نه باره کان نه توانن له سهر مه و دایه کی کورت ته حه دایه کی سه ربازی گرنگ پینک بین نه نه و ده توانن له ریگای ناژاوه گیری و کاری توندو تیژییه وه ژیان له شاره که دا دژوار بکه ن. نه وه تا هم نیستا ژماره یه کی زور له کورده کانی که رکوک رازی نین به گه رانه وه له ترسی تاوانکاریی هه رهمه کی و توندو تیژیی سیاسی و بی سه روبه ری بین جگه له نه بوونی راده ی پیویست له خزمه تگوزاریی فیر کردن و ته ندروستی و خزمه تگوزاریه بنه ره تیه کانی تر.

نه گهر تورکیاش هیزه کانی خوی له و دیوی سنووره و بهیلیته وه، نه واله ریگای لوبی تورکیاش هیزه کانی خوی له و دیوی سنووره و بهیلیته وه، نه واله ریگای لوبی تورکمانییه و ه ده ده و ده توانی هانی چالاکی یاخیبو وانه له دژی کورد له که رکوکدا بدات. ده ره نجامه که شریتی دریژه و دا که پیویسته کورد هه موو هه و لیکی خویان بده ن بو خویار استن له و ده ره نجامه.

#### له رتگای ئاماده نهبوونهوه:

دهکری کهرکوک له ریّگای شیّوازیّکی ناوهند له نیّوان به کارهیّنانی یاساو به کار هیّنانی هیّزهوه بکهویّته دهستی کورد. لهم سیناریوّیهدا، کورد دریّژه به سیاستی نیّستایان دهدهن

که تیدا کونترولی سیاسی و دامهزراوه یی و سه ربازی خویان له پاریزگاکه دا به هیز ده که ن و بارودوخی (الامر الواقع) دروست ده که ن کورد ده توانن له ریگای هه لویستی ژیرانه و دابه ش کردن و بی لایهن کردنی نه یاره کایان، بو غوونه، وه کو رازی بوون به ریوشوینی هاوبه شی کردنی کی چالاکی ده سه لات له گه ل نه ته وه کانی تر، هه په شهی روودانی کاری توند و تیژی که م بکه نه وه.

لهو رووهوه دکتور ناسح غهفور رهمهزانی ده لیّت: ((ئیّمه ناتوانین له جیّگای ئهوان هه لبرژارده نه کان ببهینهوه، به لام ده توانین چهند پوستیّکی حکومی و ئیدارییان پی بدهین. به ربه ره کانی کردنی ئهوان له به رژهوه ندیاندا نیسیه چونکه ئیّمه له دوّخییّکی نائاساییداین)).

له وانه یه نهم شینوازه ریگایه کی پر له نومید بیت بو کورد، چونکه کونترول کردنی که رکوکیان به کهمترین راده ی زیان بو مسترگه رده کات. به لام هیشته وه ی بارود و خه که به چاره سه رنه نه کراوی و هیشتنه وه ی پاله پهستوی به رده و ام ده ره نجامی ناسه قامگیری به دو اوه ده بیت. له و انه یه سه رکردایه تی کوردی که پالپشتی نینو خوبی له گه لدایه ، ههست به پیویستی هه له پینانی هه نگاوی تاک لایه نه بکات بو لکاندنی که رکوک.

### (ب) مسرّگهر کردنی بهرژهوهندییهکانی کورد

ئهگهر سهرکردایه تی کورد نیازی چارهسهر کردنی ئاشتییانهی کیشهی کهرکوکی ههبیّت، پیّویسته دهست له بهرزترین رادهی داواکاری لهم بارهیهوه ههلگریّ. بهلگهش ههیه لهسهر ئهوهی ئهم کاره دهکهن چونکه له بهرژهوهندییه بنهرهتییهکانیانه.

پرسیاری سهره کیش که رووبه پرووی کورد ده بیته وه له و چوارچینوه یه ابریتییه له وه ی که ئایا ده یانه وی وه کو به شیخک له عیراق میننه وه یان نا؟ نهگه روه لامه که نهرینی بیت، نه وا گرنگی پرسی که رکوک به شیخوه یه کی دراماتیکی کهم ده بیته وه و ده کری له ریگای گفتوگیوه چاره سه ربکریت.

له و حاله ته شدا هیشتا هه رکورد داوای ده ست به سه ردا گرتنی سه رچاوه سروشتییه کانی که رکوک ده کات بیجگه له زامن کردنی هه مو مافه کانی کورد له شاره که دا و پاراستنیشیان. به لام نهم پرسانه ده کری له ریگای دابین کردنی سه قامگیری سیاسی و ده ستووری هه موار کراو و گه ره نتی نیوده و له تیبه وه مستوگه ربین. به هه رحال، کورد به گرنگیدان به مه سه لکاندنی که رکوک به هه ریمه که یانه وه (که ته نها کاری به سوود ده بیت که بیر له جیابوونه وه بکریت) گومانی نه وه له لای خه لکانی تر دروست ده که ن که نه وان به قسه ده لین (به لین (به لین) به لام راستیدا بیر له (نه خیر) ده که نه وه.

ئهگهر مهبهستی کورد له داواکردنی کهرکوک تهنها لهبهر نهوهیه که له دیرزهمانهوه لهوی ژیاون و زورینهی دانیشتووانی پاریزگاکه پیّک دیّن، نهوا دژ به نهتهوهکانی تر دهکهونه ململانی که ئهوانیش بیانووهکانیان بوّ داوا کردنی شارهکه لهوانهی کورد کهمتر نین. نهگهر مهبهستیشیان لهو داوایه ریّگا گرتن بیّت له دووباره بوونهوهی ستهمهکانی پیشوو، نهوا پاراستنی پیّویست له کاتی لکاندنی کهرکوک به کوردستانهوه زامن نابی، لیرهشدا دور دهره نجام دهرده کهون:

یه کهم: کورد داواکارییه کی به هیزیان بو سه ربه خوبوون هه یه که له سه ربنه ره ته کانی ئه تنی و زمان و کلتور و ههروه ها خه بات و مهینه تییه کانی رابردو و بونیات نراوه، به لام سیه رکیه و توو نه بوون له پیسشکه ش کیردنی بیانوویه کی ره زامیه ند به خش بو بالاده ستییه کی تاک لایه نه له که رکوکدا.

دووهم: سوور بوونیان لهسهر وهدهست هیّنانی کهرکوک تهنها به ئارهزووی سهربهخوّبوون لیکک دهدریّتهوه.

بیّگومان ئه وان گریانه ی راگه یاندنی سه ربه خوّییان له به ر ده ستدایه له چوارچیّوه ی سنووره کانی کوردستان به بی که رکوک. له م گریانه شدا ده توانن پشت به لاگیری کردنی ژماره یه کی زوّر له عیّراقییه کان به ساق. به لام ئه م گریانه ده ستکه و تیّکی ئه و تو ناگه یه نیّت به لای گهلی کورده و چونکه له م حاله ته دا ده که و نه دوخیّکی ئه وه ند لاواز له رووی ئابوورییه و هم که ناتوانن له رووی هیچ پاله په ستویه کی بیانی خوّیان بگرن.

که واته هدموو ئاماژه کان به و ئاراسته یه نکه کورد ناتوانن که رکوک و ه ده ست بین نه جا چ به ریگای یاسایی بیت یان به هیز، به لای ئه وه ی کاری توندو تیژی به ربالاوی لی بکه ویته وه، هه روه ها هی کاری به هیتریش له ئارادایه بی بروا کردن به وه ی که دوای کونترو لا کردنی که رکوکیش، ئه وان ناتوانن بیپاریزن به بی ئه وه ی رووبه رووی ناسه قامگیریی دریژخایه ن و ته حه دی به رده و ام ببنه وه.

ئینجا هدرچی ئامانجینک له ناخی کورددا بیت، (زوربهی چاودیرانیش بروایان وایه که کورد شایستهی نهو داواکارییانهن)، پرسیاره که نهوه به که نایا ههولدان بو وهدهست هینانی سهربهخوی کاریکی لوجیکییه له کاتیکدا کورد له دوخیکدا نییه که سهرچاوهی ئابووری گرنگ و یان پشتیوانی عیراقی و ههریمایه تی و بگره نیوده وله تیش وهدهست بینیت که پیویسته بو به شهرعی کردنی ده سه لاته که یا بهرده وام بوونی.

(۷) ئەلتەرناتىق: حالەتى فىدرالىيەتىكى تايبەت و كاتى و ھاوبەشى كردنى دەسەلات ئەگەر چارەسەر كردنىكى ئاشتىيانەى دۆخى كەركوك كە بگونجىت لەگەل بۆچوونى كورددا، كارىكى مەحال بىت، پىنويستە پەنا بۆ ئەلتەرناتىقى تر بېرىت. لەوانەيە ئەم ئەلتەرناتىقانەش بېنە مايەى چارەسەر كردنى كىشەى ھەموو ناوچە ململانى لەسەرەكان كە ماددەى (١٤٠) دەيانگرىتەوە، پىرىستە حكومەت بە ھەردوو لقى ياسادانان و راپەراندنىشەوەو ھەروەھا نوينەرانى نەتەوەكانى كەركوك و نوينەرانى حكومەتى ھەرىيمى كوردستان گفتوگۆ دەربارەى چارەسەرى سىاسى كىشەكە لەم رىگايانەى خوارەوە بكەن:

\* کهرکوک وهکو ههریّمیّک: به پیّی ماددهی (۱۱۹)ی دهستوور، "ههر پاریّزگایهک یان زیاتر مافی نُهوهی ههیه که ههریّم دروست بکات"، "ههر ههریّمیّکیش دهستوورو دهسهلاّتی خوّی ههبیّت وهکو چوّن له دهستوورو تهشریعهکانی ناینده دا باس دهکریّت". نینجا بو نُهوهی بهرژهوهندییه بنه پهتیهکانی ههموو لایهک له شارهکه دا جیّبهجیّ بکریّت و هیّلی سووری هیچ لایهکیش نهبهزیّنریّت، دهکری پاریزگای کهرکوک بکریّته ههریّمی فیدرالّد. بهمهش کهرکوک ناکهویّته ژیر کوّنتروّلی راستهوخوّی ههریّمی فیدرالّی کوردستان (که هیّلی سووری عهره و تورکمانه)و، ههروهها ناکهویّته ژیر فینتروّلی سووری کورده.

\* پهسهند کردن به یاسا: بو حاله تی که رکوک، ده بی نه نجومه نی نوینه رانی عیراق بیروکه ی ریفراندوم وه لاوه بنیت و له جیگای نهوه یاسایه که ده ربکات که به و پیه حاله تی هه ریمی فیدرالی به و پاریزگایه ببه خشیت.

نهوه تا دهستووریش نهو دهسه لآته به نه نجومه نی نوینه ران ده دات و ما دده ی (۱۱۸) ده نیت: "نه نجومه نی نوینه ران ده توانی له ماوه یه کدا که زیاتر نه بیت له (۲) مانگ له دوای یه که مین دانید شدنی خوی، یاسایه ک ده ربکات و تیدید ارتوشوینی تایید تی ده سنیشان بکات بو دروست کردنی هه ریم له ریگای زورینه ی ئاسایی ده نگی نه ندامه ئاماده بووه کانه وه".

هدرچهنده کاتی یه کهمین دانیشتنی نه نجومهنی نوینه ران جینگای مشت و مره، به لام نوینه ره هدرچهنده کاتی یه کهمین دانیشتنی نه خوارد. نهم نوینه ره هدلب و سایه شده بین اسایه شده بین که له مادده ی (۱٤۰) د ناما راه ی پی کراوه.

### \* بۆ ماوەيەكى كاتى:

بۆ ئەوەى ئەم چارەسەرەش بەلاى كوردەوە پەسەند بيّت، پيۆيسىتە دۆخى كەركوك وەكو ھەريّميّكى فيدرال تەنھا بۆ ماوەيەكى كاتى بيّت. نهگهر ماوهی کاتی به شیّوهیه کی دروست به ریّوه ببریّت، نه وا ده رفه ت به نه ته وه کانی که رکوک ده دات که مت مانه یان بی بگه ریّته وه سه باره ت به پاراستنی مانه بنه ره تی به کانیان و به رگری کردن له به رژه وه ندییه کان که له نه نجامدا ده کاته زامن کردنی ئاینده یان. نهمه شهر قرکاری که ده بیّت بو هیّور کردنه وهی مه ترسییه کان و که مکردنه وهی گرژییه کان و (به و هیوایهی) پیکه وه ژبان نیّوان نه ته وه کانیش بگه ریّنیّته وه. پیّویسته یاسای هه ریّمی که رکوک هم خشته یه کی کاتی تیّدا بیّت (بو غوونه ۱۰ سال) و هه م میکانیزمیش بو چاره سه رکونی کوتایی دوخی پاریزگاکه.

### \* هاوبهشي كردني دەسەلات:

ئەلبەتە بەخشىنى حالەتى ھەريم تەنھا بە پاریزگاى كەركوك بەس نىيە، بەلكو پیرست لە ماوە كاتىيەكەدا دەسەلات ھاوبەش بیت لە نیران چوار پیكهاتە سەرەكىيەكەدا. ھەندى بۆچوونىش باس لەوە دەكەن كە ھەر يەك لە پیكهاتەكان (١/٤)ى دەسەلاتى ياسادانانى پى بدریت.

ئهم ریّوشویّندش دهرکهوت و کاریشی لدسهر کرا لدسهر ئاستی ئهنجومهنی پاریزگای کهرکوک له نیّوان مایسی ۲۰۰۳ و کانوونی دووهمی ۲۰۰۵.

پیشنیاری تریش ده لیّت که پیّویسته ریژه یه کی زیاتر لهوه ی که مینه مه سیحییه کان که بدریّت به ستی پیّکهاته که ی تر وه کسو ریژه ی ۳۰-۳۰-۲۰٪، به لام له گه ل تیّپه ربوونی کاتداو پیّویسته که رکوکییه کان له شیّوازی هاوبه شی کردنی ده سه لات له سه ربنه مای نه تنی دوور بکه و نه وه.

### \* له ریگای ناوېژیوانی کردنی نیودهولهتی:

پیویسته نه نجومه نی ناسایش نیردراویکی تایبهت بو که رکوک دهستنیشان بکات که به پشتیوانی کومه لگای نیوده و لهتی، کار بکات بوسه قامگیر کردنی هه ریمی فیدرالی که رکوک و چاره سه رکردنی دوخی ناوچه ململانی لهسه ره کانی تر.

ئدرکه سدره کییدکانی ئه و نیردراو بریتی ده بن له ریکا خوشکردن بو گفتوگو کردن ده ریاره ی شیّوازه کانی حاله تی که رکوک ، یارمه تی دان له دامه زراندنی ریوشوینی هاوبه شی کردنی ده سه لات که تیّیدا هه موو نه ته وه کان که رکوک نوینه رایه تیان هه بیّت ، دانانی میکانیزمینک که تیّیدا پوسته گهوره کانی حکومه تی هه ریّمی که رکوک و همروه ها کومیانیای نه وتی باکور له سه ربنه مای توانایی و شاره زایی بیّت به بی جیاوازی کردن له دری هیچ نه ته وه یک دابین کردنی پاره له ولاته به خشنده کانه و بی بی ناوه دان کردنه و هی که رکوک هاوک ات له گه ل دلنیابوون له به کار هیّنانی به پیّی پیّسویست نه ک به پیّی ئه تنی ، چاودیری کردنی مهسه له ی پابه ند بوون به ریّککه و تنه که نه نه نه نه نه به دون به ریّککه و تنه کانه و هدروه ها به رزگردنه و ی را پورتی ده وری بو نه نه نه نه ناسایش .

نه ته وه یه کگر تووه کانیش هه روه ها ده توانی بیر له به ستنی کونفرانسیکی نیوده و له تی بکا ته و که که رکوک.

### \* برياردان لهسهر مهرجهكان:

پتویسته مهرجه ورده کانی نه و جزره رتوشوینه له لایه ن خودی که رکوکییه کانه وه برپاری له سه بر بدریت به ههماهه نگی له گه ل حکومه تی ناوه ند و حکومه تی هه ریمی کوردستان. لهمه شدا پروسه ی برپاردان سوود له گشتگیری و شهفافیه ت وه رده گریت: پتویسته ریک خراوه کانی کومه لگای مهده نی وه کو سه ندیکاکان و ریک خراوه قازانج نه ویسته کان و ریک خراوه کانی ئافره تان به تایبه تیش له که رکوک به شدار بکرین به مهبه ستی که م کردنه وه ی مهترسی ناره زاییه کی گشتی به رامبه ربه ریگا چاره که.

### \* هدلگه راندنه وهی ناره و اییه کانی رابردوو:

پتویست اله ماوه کاتیسه که دا، پروسه ی هه نگه پاندنه وه هه نوه ساندنه وهی ناپه زاییه کانی پیشوو به رده ام بیت نه گه ناپه زایه و یه کی ریک خراو بو نه و که سانه ی که به زوّر ده رکراون له لایه ن رژیمه کانی پیشوه وه ه ناسانکاری کردن بو گه پانه وه ی نه و که سانه ی نه و که سانه ی نه و که سانه ی نه و نه به ناسانه ی نه و نه به ناپه ناپه تاییه تیش که سانه ی نه وازین به رویشتن، چاره سه رکردنی کیشه ی مولکداری نه ریگای میکانیزمه دانراوه که وه و هه دروه ها ریک خست ی پروسه یه که تیید اناوچه کانی پیشووی پاریزگای که رکوک بگه پینه وه بو سه رپاریزگاکه و یان نه سه رشوینه کانی نیستایان پیننه وه.

#### \* ههموار کردنی دهستوور:

له کاتی پیداچوونهوه به دهستووردا، پیویسته یاسادانهران ماددهی (۱٤۰) بگوّرن به مادده یه کمی تر که تیدا پرهنسیپی هه لوه شانهوه ناره زاییه کانی پیشوو (مادده ی ۵۸ له یاسای کاتی) بپاریزریت و دوّخی جیاوازی که رکوک وه کو هه ریّمیّکی فیدرالّی بوّ ماوه یه کی کاتی به فه رمی بناسریت.

ئه و شینوازه ی لینره دا باس کراوه لهلایه ن هیچ که سینک له نوینه رانی چوار نه ته وه سهره کییه که رکوکه وه ناماژه ی پی نه کراوه که له ماوه ی دوو سالی رابردوودا چاو پیکه و تنیان له گهلدا ساز کراوه ، به لام هه موو نه و که سانه باسیان له و سیناری قیانه کرد که لهلایه ن نه نه ده و که نیانه کی تر ، نه مسیناری و به سیناری و به بیناری و به بین به داند نه کراوه ، به لام هه و لا ده دات چاره سه ری به بین به نانه که بیناری و به بین به زاند نی هیله سووره کان .

### (۸) دەرەنجام:

له دارشتنی مادده ی (۱٤۰)ی دهستوور، سهرکرده کانی کورد گهیشتنه نه و بروایه ی که و دهست هینانی که رکوکیان مسوّگه رکردووه، به لام دهستووره که رهنگدانه وهی سه پاندنی فوّرمه له یه کی کوردییه به سه ر که رکوکدا تا نهوه ی ریّککه و تنیّکی ههمه لایه نه بیّت، چونکه له ریّگای کاریّکی به پهله وه نه نجام درا که به مامه له یه کی سیاسی نیّوان کورد و تاکه پارتیّکی شیعه (نه نجومه نی بالای شوّرشی نیسلامی له عیّراق) کوّتایی هات، به بی به شداری پی کردنی ژماره یه کی زوّر له پارته کانی تر و نه ته وه و کهمینه کان و هه روه ها ریّک خراوه کانی کوّمه لگای مه ده نی و رای گشتی. له نه نجامیشد له وانه یه ریفراندوّم له که رکوکدا ساز نه کریّت له کاتی خوّیدا و اتا کانوونی یه که می ۲۰۰۷.

بدلای کورده و ندم کاته دیاری کراوه بووه ته هه پهشه ی ندوه ی که خیّیان خستی داوه وه. به حوکمی ندوه ی پیّشتر ئومیّدیان له لای خه لک دروست کردووه و خه لکیان گهیاندو ته ندو بروایه ی که به کوتایی هاتنی سالی ۲۰۰۷ کیّشه ی که رکوک له به رژه وه ندی کورد چاره سه ر ده کریّت، ئیّستا به هاتنی نه و واده یه ده بی خوّیان بو رووبه پرووبو نه وه ی توپه یی خه لک ناماده بکه ن له مباره یه وه به رپرسیّکی کورد گوتی: "ئیّمه زوّر پیّمان له سه ر که رکوک داگرت و نهگه رئیستاش خاو ببینه وه، نه وا ریّزی خوّمان له دهست ده ده ین. کیشه که شرکوک داگرت و نهگه رئیستاش خاو ببینه وه، نه وا ریّزی خوّمان له دهست ده ده ین.

به هدر حال، ندمه تدنها کیشه سدرکردایدتی کورد نییه، به لکو کیشه هموو عیراقییهکانه چونکه لدواندیه سدرنه کورد له بردنه وهی کدرکوک به ریگای یاساو ده ستوور، ناچاریان بکات به پهنا بردن بو سهره رویی و مهترسی کاری توندو سیری و شدری ناوخو و نهگه ر بکریتیش دهست تیوه ردانی ده ره کی به شیوه ی راسته و خوبیت یان ناد استه و خوبی به شیوه کاری توندو کی به شیوه کوبیت یان داراسته و خوبی به شیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سال کارسته و خوبی به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به سیوه کوبیت به کوبیت به کوبیت به کوبیت به کوبیت به کوبیت کو

ئیستاش کاتی خو لادانه لهو ههرهشدیه بهر لهوهی له کوتایی سالی (۲۰۰۷)دا په نجهرهکان دابخرین. وهکو دینامیکیترین ئهکتهری دوای شهر، پیویسته لهسهر سهرکردایهتی کورد ههنگاویک بهرهو دواوه بنیت و حسابیکی هیمنانه بو بهرژهوهندییه بنده و دهرفه تهکان و گرفته کانیش بکات.

 به لام به داخه وه هیچ جه موجولیّک به م ناراسته یه له نارادا نیسه ، نه وه تا سه رکرده سیاسیه کان نه وه نده سوورن له سه ر وه ده ست هیّنانی به رزترین راده ی نامانجه کانیان و ، یان ریّگا گرتن له خهلکی تر له گهیشتن بو راده یه که کاتی نه و توّیان به دهسته وه نییه بو بیرکردنه وه له نه لته رناتیق. هه ندیّک لایه ن ده لیّن که رکوک به رپرسیاریّتی نه مریکایه و چاوه ریّی ده ست تیّوه ردانی و اشنتوّنن ، به لام نه مریکا سه رقالی شه پر کردنه له دری کاری تیروّریستی به رده و ام و هه روه ها پشیتوانی کردن له حکومه تیّکی عیّراقی لاواز هه رچه نده ناتوانی که رکوکیش پشت گوی بخات.

ئهم ههنگاوانهی خوارهوه ده توانن گرژییه کان کهم بکهنهوه و چارهسه ریکیش مهیسه ربکهن که لهسه ربنه مای گفتوگو دروست بووبیت.

- \* پیّویسته ههموو لایهنه بهشدرابووهکانی ململانیّکه نیازپاکی خوّیان بوّ گهیشتن به چارهسه رله ریّگای گفتوگوه نیشان بدهن و بوّ لایهنگرانی خوّیانی روون بکهنهوه که دهبی بگهنه ریّککهوتن له پیّناو چارهسهریّکی ئاشتییانهی گشتگیردا. ههروهها پیّویسته لایهنهکان له داوا کردنی بهرزترین رادهی داواکارییهکانیان بیّنه خوارهوهو بهگشتی خیتابی بزویّنهر دهربارهی کهرکوک کهم بکهنهوه.
- \* پیریسته ئهمریکا نیازی خوّی نیشان بدات بهوهی که به ههموو توانای خوّی پشتیوانی له چارهسهریکی سیاسی دهکات که UN سهرپهرشتی بکات.
- \* پیریسته حکهمه تی عیراق داوا له UN بکات که نیردراویک بو که رکوک ده سنیشان بکات بو که رکوک ده سنیشان بکات بو نهوه ی به ههماهه نگی لهگه ل نوینه رانی خکومه تی هه رینمی کوردستان ده ست به گفتوگو بکه ن به مه به ستی چاره سه رکردنی دوخی که رکوک نه گهر بو ماوه یه کی کاتییش بو بیت.
- پیویسته لهسه ر ئه نجومه نی ناسایش نیر در او یکی خوی ده سنیشان بکات که به رپرس بیت له ناسانکاری کردن بو گهیشتن به چاره سه ریک له سه ر بنه مای گفتوگو کردن بو بارو دوخی که رکوک و ناوچه کانی تر که ململانییان له سه ره.

كۆتايى

عه ممان/ بروکسل/ ۱۸ی تهمووزی ۲۰۰۶

# راپۆرتى ليژندى بيكەر- هاملتون له باردى (العراق) هوه

# تقرير لجنة بيكر - هاملتون حول العراق

# رسالة من رئاسة اللجنة

لا يوجد وصفة سحرية لحل مشاكل العراق. وعلى العموم، هنالك اجراءات يمكن ان تتخذ لتحسين الوضع ولحماية المصالح الامريكية.

كثير من الاميركيين غير راضين، ليس فقط بسبب الوضع في العراق وإنما بسبب الجدل السياسي حول العراق. ويجب على قادتنا السياسيين أن يبنوا مفهوماً يتفق عليه الحزبان لوضع نهاية مسؤولة لحرب طويلة ومكلفة. وتستحق بلادنا أن يجري نقاش موضوعي بعيد عن أسلوب الخطابة، وأن توضع خطة تخصص لها الأموال الكافية والمؤكدة. ويجب على الرئيس والكونغرس أن يعملا يدا واحدة. ويجب على قادتنا أن يكونوا صريحين وصادقين مع الشعب الاميركي كي يكسبوا تأييده.

لا أحد يضمن اليوم أن أي إجراء في العراق، في الوضع الراهن، يمكنه أن يوقف الحرب الطائفية، والعنف المتزايد، أو الانزلاق نحو الفوضى. وإذا استمرت الأوضاع الحالية، فإن النتائج المحتملة ستكون مؤلمة. وبسبب الدور والمسؤوليات التي تقوم بها الولايات المتحدة في العراق، وبسبب الالتزامات التي قدمتها حكومتنا، فإنه يترتب على الولايات المتحدة واجبات خاصة. ويجب على بلادنا ان تحل بقدر المستطاع معظم المشاكل في العراق. فالولايات المتحدة لها علاقات ومصالح في الشرق الاوسط ذات وضع حرج وتحتاج أن تظل قريبة من المنطقة.

في هذا التقرير الذي حاز على اجماع اعضاء اللجنة، فإن اعضاء مجموعة الدراسة العشرة يقدمون اسلوباً جديداً لمعالجة الوضع في العراق لأننا نعتقد بأنه هنالك طريقة أفضل للسير قدماً. فجميع الخيارات لم تستنفذ بعد. إننا نعتقد بأنه ما زال من الممكن وضع خطط مختلفة يمكنها أن تعطى العراق فرصة لمستقبل افضل، وأن تحارب

الإرهاب، وأن تمنح الاستقرار لمنطقة حرجة من العالم. وأن تحمي مصداقية أميركا ومصالحها وقيمها، وتقريرنا يوضح أن على الحكومة العراقية والشعب العراقي ايضاً أن يعملا على تحقيق مستقبل مستقر ومملوء بالأمل.

ان مانوصي به في هذا التقرير يتطلب كمية هائلة من الارادة السياسية والتعاون من قبل الفروع التنفيذية والتشريعية في الحكومة الاميركية. وهذا يتطلب أداءً ماهراً. كمايتطلب توحيد جهود الوكالات الحكومية. والنجاح هنا يعتمد على وحدة الشعب الاميركي في وقت يسود فيه الانقسام السياسي. ويستطيع الاميركيون، وينبغي عليهم. ان يتمتعوا بحق النقاش الطويل في ظل الديمقراطية. مع ذلك، فإن السياسة الخارجية للولايات المتحدة محكوم عليها بالفشل – كما هو حالها في كل عمل قامت به في العراق – اذا لم تتلق الدعم الواسع بالاجماع. إن الهدف من تقريرنا هو تحريك بلدنا نحو مثل هذا الاجماع.

نود ان نقدم الشكر لجميع الذين أجرينا معهم مقابلات، والى الذين قدموا لنا معلومات وساعدوا مجموعة الدراسة سواء داخل حكومة الولايات المتحدة أو خارجها، وسواء في العراق أو في جميع أنحاء العالم. كما أننا نشكر أعضاء مجموعات العمل الأخصائية، وممثلي المنظمات الراعية، الذين عملوا معنا في دراسة المسائل الصعبة بروح الشهامة والتعاون.

وبتقديم تقريرنا الى الرئيس، والكونغرس، والشعب الاميركي، فإننا نهديه الى الرجال والنساء -من مدنيين وعسكريين-الذين خدموا والذين يخدمون في العراق، وإلى عائلاتهم في الوطن. لقد اظهروا شجاعة فائقة وقاموا بتضحيات صعبة. إن كل اميركي مدين لهؤلاء.

إننا كذلك نشيد بالعراقيين العديدين الذين قدموا التضحيات في سبيل بلدهم، كما نشيد بقوات التحالف التي وقفت معنا ومع الشعب العراقي.

لى هـ. هاملتون

جيمس آ. بيكر الثالث

### ملخص إجرائي

إن الوضع في العراق خطير وسائر إلى التدهور. ولايوجد طريق يمكنه أن يضمن النجاح، لكن هنالك إمكانية لتحسين الأوضاع.

قدمنا في هذا التقرير عدداً من التوصيات للعمل بها في العراق، وفي الولايات المتحدة، وفي المنطقة. ومعظم توصياتنا الهامة تدعو الى بذل مساعي دبلوماسية وسياسية جديدة في العراق والمنطقة، والى تغيير في المهمة الرئيسية للقوات الاميركية في العراق من اجل تمكين الولايات المتحدة من البدء بسحب قواتها من العراق بشكل مسؤول. ونعتقد أن هاتين التوصيتين على قدر واحد من الأهمية ويعزز كل منهما الآخر. فإذا وضعتا موضع التنفيذ بشكل فعال، واذا تحركت الحكومة العراقية نحو المصالحة الوطنية، عندئذ تكون الفرصة مهيأة للعراقيين لينعموا بمستقبل أفضل، ويتلقى الإرهاب ضربة، وسوف يتعزز الاستقرار في جزء هام من العالم، كما أن مصداقية اميركا، ومصالحها، وقيمها سوف تكون محمية.

إن التحديات في العراق معقدة. فالعنف يزداد في حجمه وفي عدد القتلى. ويُغذي العنف من قبل المقاتلين العرب السنة، ومن المليشيات الشيعية، ومن فرق الموت، ومن تنظيم القاعدة ومن الاعمال الاجرامية المنتشرة على نطاق واسع. ان النزاع الطائفي هو التحدي الرئيسي للاستقرار. فالشعب العراقي لديه حكومة منتخبة ديمقراطياً، لكن هذه الحكومة لم تتقدم نحو المصالحة الوطنية، ولم تؤمّن الامن الاساسي، كما لم تقدّم الخدمات الجوهرية. والتشاؤم يعمّ الجميع.

فإذا استمر الوضع بالتدهور، فإن العواقب ستكون وخيمة. كما أن الانزلاق نحو الفوضى سوف يؤدي الى انهيار الحكومة والى فواجع انسانية، ويمكن دول الجوار من التدخل في الشأن العراقي. كما أن المصادمات بين السنة والشيعة قد تزداد انتشاراً. وكذلك فإن القاعدة قد تكسب الدعاية بالانتصار وتوسع مجال عملياتها. كما أن الدعم العالمي للولايات المتحدة، والوقوف الى جانبها قد يتلاشيان. بالاضافة الى حدوث المزيد من الانقسام بين الاميركيين.

خلال الاشهر التسعة الماضية وضعنا في اعتبارنا سلسلة كاملة من الدراسات نحو التقدم الى الامام، وفعلناها جميعاً. وفي توصياتنا التي قدمناها لابد وان يكون هناك بعض النواقص او الملاحظات، لكننا نعتقد جازمين بأن هذه التوصيات تشتمل أفضل الاستراتيجيات والتكتيكات التي تؤثر ايجاباً على الوضع في العراق وفي المنطقة.

### المعالجة الخارجية

تؤثر سياسات واعمال دول الجوار بشكل كبير على استقرار العراق وازدهاره. ولا يمكن لأي بلد في المنطقة أن يستفيد من عراق تسوده الفوضى على المدى البعيد. مع ذلك فإن جيران العراق لا يعملون بشكل كاف لمساعدة العراق على تحقيق الاستقرار. وبعض دول الجوار يعمل على تقويضه.

وينبغي على الولايات المتحدة ان تشنّ على الفور هجوماً دبلوماسياً جديداً لتشكيل اجماع دولي يعمل على ترسيخ الاستقرار في العراق وفي المنطقة. وينبغي أن يشمل هذا المجهود الدبلوماسي كل دولة لها مصلحة في إبعاد الفوضى عن العراق، بالإضافة الى جميع الدول المجاورة للعراق. وينبغي على دول الجوار، وعلى الدول الهامة داخل المنطقة وخارجها، أن تشكل مجموعة دعم لتعزيز الامن وإجراء المصالحة الوطنية داخل العراق، وهذان الامران لا يستطيع العراق ان ينفذهما وحده.

اذا اخذنا بالاعتبار امكانية كل من ايران وسورية في التأثير على الاحداث داخل العراق ومصلحتهما في إبعاد الفوضى عنه، فإنه ينبغي على الولايات المتحدة أن تحاول التعاطي معهما بشكل بناء. ومن أجل السعي للتأثير على سلوك البلدين، فإن لدى الولايات المتحدة الحوافز والاجراءات الاخرى لتحقيق ذلك. فإيران ينبغي عليها ان توقف الامداد بالاسلحة والتدريب الى العراق، وان تحترم سيادته ووحدة اراضيه، وان تستخدم نفوذها لدى الجماعات الشيعة العراقية من اجل تشجيع المصالحة الوطنية. وينبغي ان يستمر التعامل مع البرنامج النووي الايراني من قبل الاعضاء الخمسة الدائميين في مجلس الامن بالاضافة الى المانيا. وينبغي على سورية ان تضبط حدودها مع العراق لايقاف تدفق الاموال والمقاتلين والارهابيين داخل العراق وخارجه.

ولا يمكن للولايات المتحدة ان تحقق اهدافها في الشرق الاوسط ما لم تتعامل مباشرة مع الصراع العربي- الاسرائيلي وعدم الاستقرار الاقليمي.

ويجب على الولايات المتحدة ان تجدد التزامها القوي بتحقيق سلام شامل بين العرب والاسرائيليين على كافة الجبهات: لبنان، سورية، إلتزام الرئيس بوش في حزيران/يونيو ٢٠٠٢ بوجود دولتين: اسرائيل وفلسطين كحل للقضية الفلسطينية. وهذا الالتزام الاميركي يجب ان يتضمن محادثات بين اسرائيل، ولبنان، والفلسطينيين (الذين يقبلون بحق اسرائيل بالوجود)، وسورية.

وعندما تطور الولايات المتحدة خطواتها نحو العراق والشرق الاوسط، عليها ان تقدم لافغانستان دعماً اضافياً في المجالات السياسية والاقتصادية والعسكرية، ومن ضمنها الموارد التي قد تصبح متوفرة عندما تغادر القوات الاميركية العراق.

### المعالجة الداخلية

تقع مسؤولية المسائل الاكثر اهمية حول العراق على عاتق العراقيين انفسهم. ويجب على الولايات المتحدة ان تعدل دورها في العراق من اجل تشجيع الشعب العراقي على ان يكون مسؤولاً عن مقدراته.

ينبغي على الحكومة العراقية ان تتولى مسؤولية الامن في العراق وذلك بزيادة عدد ونوعية الوية الجيش العراقي. وبينما تكون هذه العملية في طور التنفيذ، ومن اجل تسهيلها، على الولايات المتحدة ان تزيد بشكل كبير عدد العسكريين الاميركيين، بما في ذلك القوات المقاتلة، الموجودة مع الوحدات العراقية او الداعمة لها. وبينما يجري تنفيذ ذلك، تستطيع القوات المقاتلة الاميركية ان تبدأ بالانسحاب من العراق.

وينبغي ان تتطور المهمة الرئيسية للقوات الاميركية في العراق الى مهمة دعم للجيش العراقي الذي سوف يأخذ على عاتقه مسؤولية القيام بالعمليات القتالية. وبحلول الربع الاول من عام ٢٠٠٨، وهذا عرضة للتطورات غير المتوقعة في الوضع الامني على الارض، يمكن ان تنسحب من العراق جميع ألوية القتال الاميركية التي ليست ضرورية لتأمين الحماية للقوات. وفي ذلك الوقت، يمكن للقوات الاميركية المقاتلة في العراق ان تنتشر فقط في الوحدات الاميركية الموجودة مع القوات العراقية؛ في مفارز الرد السريع والعمليات الخاصة، وفي التدريب، وفي التجهيز، وتقديم المشورة، وحماية القوات والبحث والانقاذ. وينبغي ان تسند الى قوات الرد السريع والعمليات الخاصة الاميركية مهمة ضرب عناصر «القاعدة» في العراق.

من الواضح ان الحكومة العراقية سوف تحتاج الى المساعدة من الولايات المتحدة لبعض الوقت، وبشكل خاص في تنفيذ مسؤوليات الامن. مع ذلك، يجب على الولايات المتحدة ان توضّع للحكومة العراقية بأن الولايات المتحدة تستطيع ان تنفذ خططها، بما في ذلك اعادة الانتشار المخطط، حتى لو لم تقم الحكومة العراقية بتنفيذ التغييرات المخططة. ويجب على الولايات المتحدة ان لا تعطي التزاماً مفتوحاً بإبقاء اعداد كبيرة من الجنودالاميركيين منتشرين في العراق.

وعندما تسير عملية اعادة الانتشار قدُماً، ينبغي على القادة ان يركزوا على تدريب وتأهيل القوات التي عادت الى الولايات المتحدة من اجل استعادة الجاهزية القتالية الكاملة لهذه القوات. وعندما تعود المعدات الى الولايات المتحدة، ينبغي على الكونغرس ان يخصص الاموال اللازمة من اجل تجهيز واعادة تأهيل هذه المعدات خلال السنوات الخمس القادمة.

وعلى الولايات المتحدة ان تعمل الى جانب القادة العراقيين لدعم انجاز اهداف معينة – او محددة – حول المصالحة الوطنية، والامن، واسلوب الحكم. وهنا لا يمكن توقع المعجزات، ولكن من حق الشعب العراقي ان يتوقع الاعمال والانجازات. والحكومة العراقية بحاجة الى ان تُظهر لمواطنيها، وللشعب الاميركي وبلدان أخرى، انها بحاجة ماسة الى الدعم المستمر.

لقد وضع رئيس الوزراء العراقي نوري المالكي، بالتشاور مع الولايات المتحدة، مجموعة من الاهداف المحددة الهامة من اجل العراق. وتعتبر لائحة الاهداف هذه بداية جيدة، ولكن يجب توسيعها لتشمل اهدافاً اخرى هامة تقوي الحكومة وتؤمن الفائدة للشعب العراقي. وينبغي على الرئيس بوش وفريق الامن الوطني المرتبط به ان يكونوا على مقربة وقاس مع القيادة العراقية لنقل رسالة واضحة وهي: «يجب على الحكومة العراقية ان تقوم بعمل سريع من اجل تحقيق تقدم هام نحو تحقيق الاهداف الهامة والمحددة».

اذا استطاعت الحكومة العراقية ان تظهر الارادة السياسية وان تحرز تقدماً ملموساً نحو تحقيق الاهداف الهامة والمحددة من حيث المصالحة الوطنية، والامن، واسلوب الحكم، فعلى الولايات المتحدة ان تظهر بوضوح رغبتها في استمرار تدريب ومساعدة ودعم قوات الامن العراقية وان تستمر في دعمها السياسي والعسكري والاقتصادي للعراق. واذا لم تحرز الحكومة العراقية تقدماً ملموساً في مجالات المصالحة الوطنية، والامن، واسلوب الحكم، فعلى الولايات المتحدة ان تخفض دعمها السياسي، والعسكري، او الاقتصادي للحكومة العراقية.

ان تقريرنا يقدم توصيات أخرى في عدة مجالات. وهذه التوصيات تتضمن: إدخال تحسينات على النظام القضائي المتعلق بالجرائم، وقطاع النفط العراقي، وإعادة بناء الجهود الاميركية في العراق، والميزانية الاميركية للعراق، وتدريب موظفي الحكومة الاميركية، وامكانيات الاستخبارات الاميركية.

#### خلاصة

ان وجهة نظر اعضاء مجموعة الدراسة حول العراق، والتي تم الاتفاق عليها بالاجماع، هي ان هذه التوصيات تقدم سبيلاً جديداً للولايات المتحدة والعراق والمنطقة بمجملها. ان التوصيات شاملة وتحتاج الى ان تنفذ بأسلوب تعاوني متناسق. وينبغي أن لا تنفصل التوصيات بعضها عن بعضها وان لا تنفذ انفرادياً. ان النشاطات في المنطقة هامة بالنسبة للعراق، كما هي هامة داخل العراق نفسه.

ان التحديات كبيرة ومقلقة. وسوف يكون هنالك ايام صعبة قادمة. ولكن بتنفيذ الاسلوب الجديد للمعالجة، فإن العراق، والمنطقة، والولايات المتحدة ستظهر جميعاً عظهر القوة.

# اولاً: تقييم الوضع

لا توجد ضمانات لتحقيق النجاح في العراق. فالحالة في بغداد وفي العديد من المحافظات رهيبة. لقد اطبح بصدام حسين واصبح لدى الشعب العراقي حكومة منتخبة دعقراطياً عمل شريحة واسعة من السكان العراقيين، مع ذلك فإن الحكومة العراقية لم تتقدم نحو المصالحة الوطنية، وتوفير الامن الاساسي، ولم تقدم خدمات جوهرية. فالعنف آخذ بالازدياد. وهنالك معاناة كبيرة، والارواح التي تزهق يومياً في صفوف العراقيين تبرهن على عدم وجود تحسن. والتشاؤم يعم الجميع.

ان الاميركيين من عسكريين ومدنيين، وشركاءنا من قوات التحالف، يقومون بجهود كبيرة – ويقدمون التضعيات – لمساعدة العراق. كذلك فان العديد من العراقيين قاموا بجهود كبيرة وقدموا التضعيات من اجل مستقبل افضل. على كل حال، فان قدرة الولايات المتحدة على السيطرة على الاحداث داخل العراق آخذة في الاضمحلال. فالعديد من العراقيين متمسكون بهوياتهم الطائفية. كما ان فقدان الامن يعيق التطوير الاقتصادي. كذلك فان معظم البلدان في المنطقة لا تلعب دوراً بناءً في دعم العراق، كما ان البعض يعمل على تقويض الاستقرار.

ان العراق بلد حيوي بالنسبة للاستقرار الاقليمي وحتى للاستقرار العالمي، وهام بالنسبة للمصالح الاميركية. وهو متأثر بالخط الطائفي لكل من الشيعة والسنة والاكراد. ولديه ثاني اكبر احتياطي للنفط في العالم. وهو الآن قاعدة لعمليات الارهاب الدولي، بما في ذلك تنظيم القاعدة.

والعراق يعتبر محور انتباه السياسة الخارجية الاميركية، فهو يؤثر على مركز الولايات المتحدة في المنطقة وفي العالم. وبسبب اهمية وخطورة الاحداث في العراق والاهمية الحيوية لهذا البلد، فإن الولايات المتحدة تواجه احد اصعب واهم التحديات الدولية التي مرّت عليها في عقود. وبسبب تحريك الاحداث في العراق بقرارات واجراءات الاميركيين، فلدى الولايات المتحدة مصالح وطنية واخلاقية في تحقيق ما تستطيع من اجل منح العراق الفرصة لتجنب الفوضى.

ان تقييم الاوضاع الامينة، والسياسية، والاقتصادية، والموقف الاقليمي سوف تذكر في الصفحات التالية (جميع الارقام موقوفة حتى وقت طباعة التقرير)، مع تقييم النتائج اذا استمر العراق في السير نحو التدهور، بالاضافة الى تحليل لبعض الاحداث المحتملة.

# آ- تقييم الوضع الحالي في العراق

#### ١. الامن

ان الهجمات ضد القوات الاميركية وقوات التحالف وقوات الامن العراقية مستمرة بشكل متزايد. وكان شهر تشرين الاول/اكتوبر من عام ٢٠٠٦ اكثر الاشهر دموية بالنسبة للقوات الاميركية منذ شهر كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٥، حيث فقد الاميركيون فيه ٢٠٠ جندياً. وبلغ معدل الهجمات في تشرين الاول/اكتوبر ١٠٨ هجوماً يومياً، بينما بلغ معدل الهجمات في كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦ (٧٠) هجوماً يومياً. وكان عدد الهجمات ضد قوات الامن العراقية في شهر تشرين الاول/ اكتوبر ضعف عددها في شهر كانون الثاني/ يناير. وكانت الهجمات ضد المدنيين في تشرين الاول/اكتوبر اربعة اضعاف ما كانت عليه في شهر كانون الثاني/ يناير. وكان عدد القتلى المدنيين العراقية ويشهر كانون الثاني/ يناير. وكان عدد القتلى المدنيين العراقية ين يقارب الثلاثة آلاف كل شهر.

### مصادر العنف

ان العنف يتزايد في حجمه، وفي تعقيداته، وفي عدد القتلى. وهنالك عدة مصادر للعنف في نالعراق: المقاتلون من العرب السنة، وتنظيم القاعدة والموالون له بأسم الجهاد، ومليشيات الشيعة، وفرق الموت، والجماعات الاجرامية المنظمة. وقد اصبح العنف الطائفي -وبخاصة في بغداد ومحيطها- تحدياً رئيسياً للاستقرار.

ومازالت معظم الهجمات على القوات الاميركية تأتي من المتمردين العرب السنة. وهؤلاء المتمردون يتكونون من عناصر نظام صدام حسين سابقاً، ومن العراقيين العرب السنة الساخطين، ومن المجرمين العاديين. والمتمردون يتلقون دعماً كبيراً من المجتمع العربي السني، وليس لديهم قيادة واحدة بل يعملون ضمن شبكة داخل شبكة. ويستفيدون من معرفتهم للبنية التحتية العراقية، ويأتيهم السلاح والمال من داخل العراق. وللمتمردين عدة اهداف مختلفة، ولكنهم يتفقون جميعاً على معارضة وجود القوات الاميركية في العراق. ومعظمهم يرغبون في استعادة الحكم في البلاد للعرب السنة. وبعضهم يهدف الى كسب سلطة سيطرة محلية.

وتنظيم القاعدة مسؤول عن جزء صغير من اعمال العنف في العراق، وهذه الاعمال تتضمن: هجمات انتحارية، وسيارات كبيرة مفخخة وهجمات على اهداف دينية او سياسية. وتنظيم القاعدة في العراق يُدار من قبل العراقيين ويتألف من العرب السنة. ويصل عدد المقاتلين الاجانب الى حوالي ١٣٠٠ مقاتل، وهؤلاء يلعبون دوراً داعماً للمتمردين او ينفذون هجمات انتحارية. وتتضمن اهداف تنظيم القاعدة إثارة حرب طائفية بين السنة والشيعة في العراق، واخراج القوات الاميركية منه.

ويتسبب العنف الطائفي في مقتل العدد الأكبر من العراقيين. ويدور العراق في حلقة عيسة: فالمتمردون السنة يهاجمون الشيعة الذين يأخذون بالثأر من السنة والعكس بالعكس. وكثيراً ما يتم اكتشاف مجموعات من العراقيين مكتوفة الايدي وعمزقة اجسادهم بالرصاص، ومرميين في الانهار او الحقول. والعنف غير المسيطر عليه يشجع المليشيات على القتل المتبادل، ويزعزع الثقة بالحكومة، ويدفع بالعراقيين الى الفرار الى اماكن يوجد فيها غالبية من طائفتهم، ويشعرون فيها بشيء من الأمان. وفي بعض اجزاء العراق – في بغداد بشكل واضع – تجري عمليات تصفية طائفية. وتقدر الولايات المتحدة عدد العراق مليون وشاغائة ألف، وان عدد الذين هربوا خارج العراق مليون وثماغائة ألف شخص.

تشكّل المليشيات الشيعية المشتركة بالعنف الطائفي تهديداً كبيراً على الاستقرار على المدى البعيد. وهذه المليشيات مختلفة فيما بينها. فبعضها مرتبط بالحكومة، وبعضها يعمل محلياً، والبعض الاخريقوم بأعمال خارجة على القانون. والمليشيات متشرذمة ومتفككة من حيث البنية القيادية. وتستهدف المليشيات المدنيين من العرب السنة،

وبعضها يتصادم مع المليشيات الاخرى بغرض الاستحواذ على السلطة. حتى ان بعض هذه المليشيات يستهدف ضرب الوزارات الحكومية. انهم يقوضون سلطة الحكومة العراقية وقوات الامن، كما انهم يُضعفون امكانية انضمام السنة لعملية سياسية من اجل تحقيق السلام. ان سيطرة المليشيات تبعث برسالة قوية وواضحة وهي: ان القادة يستطيعون الاحتفاظ بالسلطة وتوسيعها عندما تدعمهم قوة مسلحة فقط.

ان جيش المهدي، الذي يقوده مقتدى الصدر، يصل تعداده الى ستين ألف مقاتل. فهو يهدد بشكل مباشر القوات الاميركية والقوات العراقية الحكومية، ويعتقد على نطاق واسع بأنه يقوم بأعمال عنف منتظمة ضد المدنيين من العرب السنة. ويقوم مقاتلو جيش المهدي بأعمال الدورية في المناطق الشيعية، وبشكل خاص في المنطقة الواقعة شمال شرق بغداد والتي تعرف «بمدينة الصدر» ويبلغ عدد السكان فيها بحوالي مليونين ونصف المليون. وخرجت بعض العناصر من جيش المهدي عن سلطته بعد ان كبر عدده وزاد نفوذه.

أما لواء بدر فهو مرتبط بالمجلس الاعلى للثورة الاسلامية في العراق، والذي يترأسه عبدالعزيز الحكيم. وتوجد روابط قوية بين لواء بدر وفيلق الحرس الثوري الايراني. وانضم عدد كبير من عناصر لواء بدر الى الشرطة العراقية، كما يقوم عدد آخر من عناصر اللواء بمهام الشرطة في المدن العراقية في الجنوب. وبما أنهم يرتدون زي قوات الامن، فهم يستهدفون المدنيين من العرب السنة. كما قام مقاتلو لواء بدر بمصادمات مع جيش المهدي، وبخاصة في جنوب العراق.

كما ان الاعمال الاجرامية تجعل الحياة اليومية لا تطاق بالنسبة للعديد من العراقيين. فأعمال السرقة والسطر، وعمليات الخطف، والقتل هي امر شائع في معظم ارجاء البلاد. كذلك فإن عمليات الابتزاز من قبل العناصر الاجرامية شائعة في المناطق التي يغيب عنها الاستقرار مثل محافظة الانبار. وتعمل بعض العصابات الاجرامية عن طريق المال، او التظاهر بأنها جزءمن جماعات المتمردين السنة اوالمليشيات الشيعية كي تحظى بالشرعية. وكما قال احد المسؤولين الاميركيين الذي هو على دراية بالشؤون العراقية: «اذا كان هنالك قوات اجنبية في نيوجيرسي، فان طوني سوبرانو سيصبح زعيماً للمتمردين ضد هذه القوات».

يوجد في العراق ٤ محافظات من اصل ١٨ محافظة، غير آمنة بشكل كبير وهي: بغداد، والانبار، وديالى، وصلاح الدين. وتضم المحافظات الاربع غير الآمنة حوالي اربعين بالمائة من سكان العراق البالغ عددهم ١٦ مليون نسمة.

العنف في بغداد قائم بين السنة والشيعة. اما في الانبار فالعنف يُنسب الى المتمردين السنة والى عناصر تنظيم القاعدة، والموقف بتدهور مستمر.

وفي كركوك، فالنزاع قائم بين الاكراد، والعرب، والتركمان أما في البصرة والجنوب، فالعنف قائم بين الشيعة على السلطة. واكثر اجزاء العراق استقراراً هي المحافظات الثلاث الكردية في الشمال. واجزاء من مناطق الشيعة في الجنوب. وعلى كل حال، فان معظم مدن العراق تتألف من طوائف مختلفة ويسودها العنف المستمر.

# القوات الاميركية وقوات التحالف والقوات العراقية

في مواجهة هذا العنف تعمل القوات متعددة الجنسيات تحت قيادة اميركية، جنباً الى جنب مع قوات الأمن العراقية. والقوات متعددة الجنسيات مخولة للعمل في العراق عوجب قرار مجلس الامن رقم ٢٥٤٦ الصادر في عام ٢٠٠٤، وقد مُدد لهذه القوات سنة اخرى في شهر تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٦.

هنالك حوالي مائة وواحد واربعين ألف جندي اميركي يخدمون في العراق، بالاضافة الى ستة عشرة ألفاً وخمسمائة جندي من سبعة وعشرين دولة شركاء في التحالف، والعدد الاكبر من هؤلاء هو من المملكة المتحدة حيث يبلغ سبعة آلاف ومائتي جندي. والجيش الاميركي يتولى المسؤولية في بغداد وفي الشمال. وقوات المارينز تتولى المسؤولية في محافظة الانبار. أما المملكة المتحدة فتتولى المسؤولية في جنوب شرق العراق وبخاصة في البصرة.

ومع هذا الوجود العسكري، تقوم الولايات المتحدة ببناء أكبر سفاراتها في بغداد. ويبلغ عدد عناصر السفارة الاميركية في بغداد حالياً حوالي ألف موظف حكومي اميركي. ويوجد في العراق أيضاً حوالي خمسة آلاف متعاقد مدني اميركي.

حالياً، نادراً ما تقوم القوات الاميركية باشتباكات على نطاق واسع. وبدلاً من ذلك، تركز جهودها على تنفيذ استراتيجيات ضد المتمردين وهي: التنظيف والتمسك بالهدف، والبناء. أما استراتيجية التنظيف فتهدف الى إخلاء المناطق المستهدفة من

المتمردين وفرق الموت. وتهدف استراتيجية التمسك بالهدف الى الاحتفاظ بالمناطق المنظفة بقوات أمن عراقية! وتهدف استراتيجية البناء الى اعادة بناء المناطق ووضع المشاريع لتنفيذ ذلك بوتيرة سريعة.

لقد خدمت كل وحدة من وحدات الجيش الاميركي والمارينز، وكذلك عدة وحدات من قوات الحرس الوطني والوحدات الاحتياطية، مرة على الاقل في العراق. والعديد من هذه الوحدات خدم مرتين او ثلاث مرات في العراق وفق خطة التناوب وهي: الخدمة لمدة سنة في العراق بالنسبة لوحدات الجيش الاميركي، وسبعة اشهر لوحدات المارينز. ان عملية تبديل الوحدات بالتناوب الى العراق ومن العراق تعقد جهود الألوية والكتائب في معرفة مسرح الاحداث، وفي كسب ثقة السكان، وفي بناء الاحساس بالتعاون.

فمعظم الوحدات العسكرية الاميركية واقعة تحت ضغط نفسي كبير. وبما ان الظروف القاسية في العراق تجعل المعدات العسكرية تبلى بأسرع مما هو متوقع، فالعديد من الوحدات ليس لديها عتاد كاف للتدريب عندما يحين دورها للعودة الى الولايات المتحدة. وطلب من الرجال والنساء في الخدمة العسكرية، وكذلك من عائلاتهم، ان يقدموا التضحيات الكبيرة. فالجيش الاميركي لديه قوة احتياط صغيرة غير كافية لتلبية أى طلبات للقيام بمهمات حول العالم في حال وقوع أزمات.

المهمة الرئيسية للاستراتيجية العسكرية الاميركية في العراق هي تدريب قوات أمن عراقية مقتدرة. ففي نهاية العام ٢٠٠٦، فإن قيادة قوات حفظ الامن متعددة الجنسيات تقدّر عدد الذين تم تدريبهم وتجهيزهم بحوالي ٣٢٦٠٠٠ رجل من قوات الأمن. وهذا الرقم يتضمن ١٣٨٠٠٠ رجل من الجيش العراق، و ١٨٨٠٠٠ رجل من الشرطة العراقية. ويتولى العراقيون عمليات السيطرة على حوالي ثلث قوات الأمن العراقية؛ اما الولايات المتحدة فتتولى السيطرة على العدد الباقي. ولا يوجد قوات امركية تعمل تحت قيادة عراقية.

### الجيش العراقي

حقق الجيش العراقي تقدماً ملموساً نحو الوصول الى قوة مقاتلة منظمة وموالية للحكومة الوطنية. ومن المتوقع ان يتألف الجيش العراقي في نهاية العام ٢٠٠٦ من المحكومة مشكلة في ٣٦ لواء تحت قيادة ١٠ فرق. ومع أن الجيش العراقي من أكثر

والاعداد التي خضعت للتدريب كبيرة جداً، لكن هؤلاء يمثلون جزءاً فقط من الرواية. وتبقى هنالك أسئلة هامة حول التركيب الطائفي والولاء بالنسبة لبعض الوحدات العراقية -خاصة فيما اذا كانت هذه الوحدات ستنفذ المهام على اساس الاهداف الوطني بدلاً من الالتزام الطائفي. فمن بين الفرق العشر المخطط استكمالها في نهاية العا. ٢٠٠٦، فإن الفرق التي تقوم بمهامها بشكل جيد تتكون من الافراد العراقيين الذير وقعوا عقوداً للخدمة في مناطق معينة، وهم معرضون لإعادة الانتشار في مناطق أخرى من البلاد. ونتيجة لذلك، رفضت عناصر من الجيش تنفيذ مهماتها. ويواج

المؤسسات العراقية حرفية، إلا أن اداءه غير متساو ولا يرقى الى المستوى المطلوب

\* وحدات تفتقر الى القيادة. ليس لديها القدرة على العمل معاً وأداء الواجبات على مستويات عالية من التنظيم - على مستوى اللواء والفرقة. فتدريب القيادات والخبرة القيادية هما العنصران الهامان في تحسين أداء القوات.

الجيش العراقي ايضاً بتحديات اخرى هامة:

- \* وحدات تفتقر الى المعدات والتجهيزات. فهي لا تستطيع القيام بمهامها دون وجود معدات ملائمة لديها. لقد كان الكونغرس كرياً في تمويل متطلبات القوات الاميركية، لكنه عارض بشدة تمويل القوات العراقية. فالمخصصات المالية الكليا للقوات العراقية للعام الحالي ٢٠٠٦ هي ٣ بليون دولار وهذا المبلغ يقل عما تصرف الولايات المتحدة في العراق حالياً كل اسبوعين.
- \* وحدات ينقصها الافراد. يحصل الجنود العراقيون على اجازة اسبوع كل شهر مر اجل تمكينهم من زيارة عائلاتهم وإعطائهم الرواتب. فالجنود يأخذون رواتبهم نقدا لعدم وجود نظام مصرفي. كما انهم يمنحون الاجازات بسخاء، ولا يعاقبون لغيابهم عن وحداتهم بدون إذن.
- كما ان معدلات الجاهزية القتالية للوحدات متدنية، حيث تصل الى ٥٠٪ او اقل.
- \* وحدات ينقصها الشؤون الإدارية (اللوجستية) والدعم. فهي تفتقر الى القدرة على دعم عملياتها، والى القدرة على نقل الامدادات والجنود، وكذلك تفتقر الى القدرة على تأمين الدعم الجوي القريب، او الاستخبارات، او الاخلاء الطبي. فهم سوف يعتمدون على الولايات المتحدة بالنسبا للشؤون الادارية والدعم الناري طيلة العام ٢٠٠٧ على اقل تقدير.

### الشرطة العراقية

ان حالة الشرطة العراقية أسوأ بكثير من حالة الجيش العراقي. ويبلغ تعداد رجال الشرطة الآن حوالي ١٣٥٠٠ رجل ويتولون مهام الشرطة المحلية. وليس لدى قوات الشرطة التدريب الكافي أو السلطة القانونية للقيام بمهام استجواب المجرمين، وليس لديها القوة النارية التي قكنها من السيطرة على الجريمة المنظمة او المتمردين او المليشيات. ويبلغ عدد قوات الشرطة الوطنية العراقية حوالي ٢٥٠٠٠ رجل وقد تدرب ضباطها على العمليات ضد المتمردين وليس على اعمال الشرطة، ويبلغ عدد قوات ادارة حرس الحدود حوالي ٢٨٠٠٠ رجل.

لا تستطيع الشرطة العراقية السيطرة على الجريمة، وهي منشغلة بشكل روتيني بالعنف الطائفي، بما في ذلك الاعتقالات بدون داع، وعمليات التعذيب، واستهداف المدنيين العرب السنة وقتلهم. والشرطة العراقية تتبع وزارة الداخلية، التي يسودها الفساد، وتتسرب اليها المليشيات، وتفتقر الى السيطرة على وحدات الشرطة في المحافظات.

وتتسرب اليها المليشيات، وتفتقر الى السيطرة على وحدات الشرطة في المحافظات. ان الولايات المتحدة والحكومة العراقية تقرآن بأهمية الاصلاح. وقد طالب وزير الداخلية الحالي بإخراج عناصر المليشيات والمجرمين من الشرطة. ولكنه يفتقر الى الخبرة الكافية في شؤون الشرطة كما يفتقر الى قاعدة صلبة من الدعم. ولا توجد اتفاقية اميركية او عراقية واضحة حول طبيعة ومهام الشرطة. والسلطات الاميركية لا تعلم على وجه الدقية تشكيلات وعناصر قوات الشرطة المختلفة، كما لا تعلم شيئاً عن تمويلها وتجهيزها. وهنالك عدد كبير من تقارير ضباط الشرطة العراقيين المشتركين في التدريب من اجل الحصول على السلاح واللباس الرسمي والذخيرة لاستخدامها في العنف من اجل الحصول على السلاح واللباس الرسمي والذخيرة لاستخدامها في العنف الطائفي. وهنالك بعض الضباط المسجلين على جدول الرواتب لكنهم لا يقومون بالاعمال المطلوبة منهم. وبكلمات احد كبار الجنرالات الاميركيين: «كان من المفروض ان يكون عام ٢٠٠٦ عام الشرطة لكن ذلك لم يحدث».

### خدمة حماية المؤسسات

تضيف خدمة حماية المؤسسات أعباء اضافية. اذ ان لدى كل وزارة عراقية وحدة مسلحة، مهمتها الظاهرية حراسة البنية التحتية للوزارة. ويبلغ تعداد هذه الوحدات جميعاً حوالى ١٤٥٠٠٠ عنصر تحت السلاح وباللباس الرسمى. وعلى كل حال،

يتسابل المرء حول ولاء هذه الوحدات وامكانياتها القتالية. ففي وزارات الصحة، والزراعة، والنقل التي يسيطر عليها مقتدى الصدر - تعتبر خدمة حماية المؤسسات مصدراً لتمويل وايجاد الوظائف لجيش المهدي. ووصف احد كبار الضباط الاميركيين خدمة حماية المؤسسات بأنها قاصرة، وعاجزة، او مخربة. والعديد من العراقيين يصفون عناصر خدمة حماية المؤسسات بأنهم مليشيات.

وبدأت الحكومة العراقية بوضع خدمة حماية المؤسسات تحت سلطة وزارة الداخلية. والهدف من ذلك هو تحديد هوية وتسجيل عناصر خدمة المؤسسات، ووضع أسس لأسلوب معاملتهم، وتوفير بعض التدريب لهم. ومع ان هذا الاجراء معقول، إلا انه من المكن ان يزيد الاعباء الملقاة على عاتق وزارة الداخلية.

# عملية الى الامام معا رقم٢

من اجل قمع العنف في العراق، قامت القوات الاميركية بالاشتراك مع قوات عراقية بعملية كبيرة في بغداد اطلق عليها «عملية الى الامام معاً رقم٢» عملت القوات الاميركية مع عناصر من الجيش والشرطة العراقية من اجل تنفيذ استراتيجيات: «التنظيف، والتمسك، والبناء»في بغداد، من ضاحية الى ضاحية. ويوجد في بغداد حوالى ١٥٠٠٠ جندي.

ان هذه العملية، والأمن في بغداد، هما أمران حيويان بالنسبة للأمن في العراق عموماً. وبغداد العاصمة تضم اكثر من ستة ملايين نسمة، وهذا العدد يعادل ٢٥٪ من عدد سكان العراق. وهي أكبر مدينة سنية وشيعية في العراق. ويتمركز فيها متمردو السنة ومليشيات الشيعة بكثافة كبيرة. واخبرنا قادة أميركيون وعراقيون بأن الاوضاع كما تكون في بغداد تكون في العراق على حد سواء.

ان نتائج «عملية الى الامام معاً رقم ٢» مثبطة للعزائم. فالعنف في بغداد -وهو بنسبة عالية أصلاً- قفز الى اكثر من ٤٣٪ بين الصيف وشهر تشرين الاول/ اكتوبر ٢٠٠٦. والقوات الاميركية ما زالت تتكبد الخسائر الفادحة في الارواح. ان مرتكبي العنف يغادرون الضواحي قبل وصول القوات الاميركية والعراقية المكلفة بعمليات التنظيف، وبعد انتهاء العمليات يعودون إليها ثانية. والشرطة العراقية غير قادرة او غير راغبة في وقف عودة المتمردين ووضع حد للعنف المستمر. وقد جهز الجيش العراقي كتيبتين

فقط من اصل الكتائب الست التي وعد بأن يجهزها ويضمها في شهر آب/اغسطس الى القوات الاميركية المتمركزة في بغداد. كما عارضت الحكومات العراقية استمرار عمليات توفير الأمن في مدينة الصدر.

ان جهود توفير الأمن ستفشل ما لم يكن لدى العراقيين القدرة والرغبة في التمسك بالمناطق التي تم تنظيفها من المتمردين والقيام «بتنظيف» الضواحي التي اصبحت ملجاً للمليشيات الشيعية. وتستطيع القوات الاميركية «تنظيف» أية ضاحية، لكن لا يوجد قوات اميركية كافية حالياً كما لا تتلقى الدعم الكافي من قوات الأمن العراقية «للتمسك»بالضواحي التي تم تنظيفها. وهذا ينطبق على باقي مناطق العراق. وبما أن العمليات التي أديرت من قبل القوات الاميركية والعراقية لم يحقق أي منها تغييراً أساسياً في الوضع الحالي، فقد شجع ذلك إستمرار العنف الطائفي، ويبدو أن القوات الاميركية قد وقعت في فخ مهمة لايبدو أن لها نهاية واضحة على المدى المنظور.

### ٢. السياسات

العراق دولة ذات سيادة ولديه مجلس نيابي منتخب. وفي أيار/مايو ٢٠٠٦ تم تشكيل حكومة وحدة وطنية قمثل شريحة واسعة من الشعب العراق. وقد أقر العراق دستوراً، وبالاتفاق مع زعماء السنة العرب تم وضع منهج لمراجعة الدستور وإقرار ما إذا كان الدستور بحاجة الى تعديل.

كان تشكيل الحكومة مبنياً على أسس طائفية، واللاعبون الرئيسيون في الحكومة غالباً ما يعملون لمصالح طوائفهم. فزعماء الشيعة والسنة والاكراد غالباً ما يفشلون في إظهار إرادتهم السياسية للعمل في مصلحة العراق الوطنية، والعديد من الوزارات العراقية تفتقر الى القدرة على أداء عملها بفعّالية. وكانت النتيجة وجود حكومة مركزية ضعيفة عكس ما نصّ عليه الدستور.

هنالك اتفاق واضح لدى العراقيين والأميركيين والأوساط الدولية حول المسائل الهامة التي تواجه الحكومة العراقية وهي: المصالحة الوطنية، بما في ذلك التفاوض على «صفقة سياسية» بين مختلف الطوائف العراقية على مراجعة الدستور، وعلى تفكيك بنية حزب البعث العراقي، وتقاسم الموارد النفطية، وإجراء الانتخابات في المحافظات، ومستقبل مدينة كركوك، والعفو العام؛ والأمن، وبخاصة كبح المليشيات وتقليص

العنف في بغداد؛ وأسلوب الحكم، بما في ذلك توفير الخدمات الأساسية للمواطنين واجتثاث جذور الفساد المستشري في البلاد. ولأن الزعماء العراقيين ينظرون الى الأمور من خلال منظور طائفي، فإننا سنقوم بتلخيص وجهات نظر الطوائف الرئيسية في العراق.

### وجهات النظر الطائفية

#### الشيعة:

لقد حصلت طائفة الشيعة، وهي تمثل غالبية السكان في العراق، على السلطة لأول مرة منذ أكثر من ١٣٠٠ سنة. علاوة على ذلك، فإن الكثيرين من الشيعة مهتمون بالمحافظة على هذه السلطة. وعلى كل حال، انشقت جماعة من التحالف الشيعي الواسع عرفت بإسم «التحالف العراقي المتحد». والطوائف الشيعية تناضل من أجل السيطرة على المناطق، والوزارات وعلى العراق ككل. والصعوبات في الاتفاق على تشكيل تحالف واسع قوي دعا العديد من المراقبين في بغداد للتعليق على هذا الوضع بأن زعماء الشيعة «أصبحوا رهائن تشددهم». وهنالك اتجاه، ضمن التحالف ككل، لتوصل الى تسوية سياسية مع السنة او نزع سلاح المليشيات الشيعية.

لقد أظهر رئيس الوزراء نوري المالكي تفهماً للمسائل الهامة التي تواجه العراق، وبخاصة الحاجة الى مصالحة وطنية والى توفير الأمن في بغداد. ومع ذلك ظهرت توترات بين حكومة المالكي والولايات المتحدة. فقد عارض المالكي علناً الجدول الزمني الأميركي لإنجاز مسائل معينة، وأمر برفع الحصار عن مدينة الصدر، وطالب بالمزيد من السلطة على قوات الأمن، وعارض المطالب الأميركية حول إجراء المصالحة او حل المليشيات الشيعية.

### السيستاني، الصدر، الحكيم

تتعامل الولايات المتحدة بشكل أساسي مع الحكومة العراقية، لكن معظم الشخصيات الثلاث الشيعية القوية في العراق لا تتولى مناصب في الحكومة. فمن بين الشخصيات الثلاث المتحدة ان التالية التي تتبوأ مراكز هامة في المجتمع الشيعي، لاتستطيع الولايات المتحدة ان

تتصل مباشرة مع آية الله على السيستاني، ولا تقيم حواراً مع مقتدي الصدر.

آية الله السيستاني: السيستاني هو الزعيم الديني للشيعة في العراق. وعلى الرغم من ابتعاده عن السياسات اليومية، فهو اكثر الزعماء نفوذاً في البلاد: فجميع زعماء الشيعة البارزين يطلبون منه الموافقة على امر ما او يطلبون المشورة. والسيستاني يدعو الى تشكيل كلتة شيعية موحدة ذات اهداف معتدلة ضمن عراق موحد. ومن المكن أن يضعف نفوذ السيستاني، لأن خطاباته لم تنجح في وقف العنف داخل صفوف الشيعة ووقف العمليات الانتقامية ضد السنة.

عبدالعزيز الحكيم: الحكيم هو رجل دين، وهو رئيس المجلس الأعلى للثورة الاسلامية في العراق الذي يعد أكبر حزب سياسي شيعي وأكثر الاحزاب تنظيماً. وهذا الحزب يدعو الى تشكيل اقليم شيعي يتمتع بالاستقلال الذاتي ويتكون من تسع محافظات في الجنوب. والحكيم يعمل بشكل دائم على حماية الحزب وتقدمه. وللمجلس الاعلى للثورة الاسلامية في العراق روابط وثبقة مع ايران.

مقتدى الصدر: للصدر عدد كبير من الاتباع بين الطبقات الفقيرة من الشيعة، وبخاصة في بغداد. وقد انضم الصدر الى تحالف المالكي الحاكم، لكن جيش المهدي التابع له قد اصطدم مع لواء بدر، كما اصطدم مع القوات العراقية والاميركية والبريطانية. ويدّعي الصدر بأنه عراقي وطني. وقد بيّن لنا العديد من المراقبين بأن الصدر يتبع نموذج حزب الله في لبنان: أي بناء حزب سياسي يسيطر على الخدمات الرئيسية داخل الحكومة ومليشيات مسلحة خارج الحكومة.

يشعر العرب السنة بأنهم مستبعدون بسبب فقدانهم لمركز السلطة التقليدي في العراق. إنهم حائرون، فهل يسعون الى تحقيق اهدافهم عن طريق المشاركة السياسية او عن طريق التمرد والعنف؟ كما أنهم غاضبون بسبب قرارات الولايات المتحدة بحل قوات الأمن العراقية ومتابعة تفكيك بنية حزب البعث في الحكومة وفي المجتمع. ويواجه السنة بمتناقضات: لقد عارضوا وجود القوات الأميركية في العراق لكنهم بحاجة الى هذه القوات لحمايتهم من المليشيات الشيعية؛ وهم غاضبون من وجودهم تحت حكم ادارة ذات اغلبية شيعية لكنهم يعارضون حكماً فيدرالياً غير مركزي في العراق ولا يرون إقليماً سنياً يلائمهم.

### الهاشمي والضاري

ان نفوذ السياسيين العرب السنة في الحكومة هو موضع تساؤل. كما أن قياد المتمردين من العرب السنة يكتنفها الغموض، لكن الشخصيتين التاليتين مر شخصيات العرب السنة الهامين يقدمان لنا مساعدة كبيرة.

طارق الهاشمي: الهاشمي هو أحد نائبي الرئيس العراقي وهو رئيس الحزب الاسلامي العراقي، وهو رئيس الحزب الاسلامي العراقي، وهو أكبر كتلة مسلمة سنية في البرلمان. والهاشمي يعارض تشكيل أقاليد ذات استقلال ذات وهو يدعو الى توزيع موارد النفط على قاعدة السكان، وإلغاء قرار تفكيك حزب البعث، كما يدعو الى إخراج مليشيات الشيعة المسلحة من قوات الأمر العراقية. وحديثاً قامت فرق الموت الشيعية بقتل ثلاثة من اخوة الهاشمي.

الشيخ حارث الضاري: هو رئيس اتحاد العلماء المسلمين الذي هو أكثر منظمة سنية نفوذاً في العراق. لقد أدان الضاري الاحتلال الاميركي وألقى بيانات ضد الحكومة العراقية. ولمنظمته روابط مع متمردي العرب السنة ومع العناصر السنية داخل المحكومة. وقد صدرت حديثاً مذكرة من أجل القبض عليه بسبب إثارته للعنف والإرهاب، وكان لهذه المذكرة أثر سيئ لدى السنة الذين احتجوا عليها في جميع أرجاء البلاد.

لقد نجح الاكراد العراقيون بتقديم جبهة موحدة مؤلفة من كتلتين سياسيتين رئيسيتين - الحزب الديمقراطي الكردستاني، والاتحاد الوطني الكردستاني. وقد حصل الاكراد في الشمال على اقليم كردي كبير يتمتع بإستقلال ذاتي، وحققوا دوراً كبيراً لصالح الاكراد داخل الحكومة الكردية ذات الاستقلال الذاتي، والطالباني هو رئيس العراق.

أخبرنا زعماء سياسيون اكراد بأنهم يفضلون أن يكونوا ضمن حكومة عراقية، فدرالية ديمقراطية، لأن كردستان مستقلة ستكون محاطة بجيران معادين. فالاكراد لديهم قوات أمن خاصة بهم يطلقون عليها اسم «البشمركا»، ويبلغ تعدادها حوالي مائة ألف رجل. وهم يعتقدون بأنهم يستطيعون تكييف أنفسهم سواء بعراق موحد او بعراق مقسم.

### البرازاني والطالباني

لقد تأثرت السياسات الكردية بسنوات عدة بشخصيتين ارتبطتا مدة طويلة بالتحرك من اجل استقلال الاكراد والحصول على الحكم الذاتى.

مسعود البرازاني: هو زعيم الحزب الديمقراطي الكردستاني ورئيس حكومة الاكراد الاقليمية. وقد تعاون البرازاني مع منافسه جلال الطالباني في تأمين اقليم كردي في شمال العراق يتمتع باستقلال ذاتي. وقد أمر البرازاني بإنزال الاعلام العراقية ورفع الاعلام الكردية في المناطق التي يسيطر عليها الاكراد.

جلال الطالباني: الطالباني هو زعيم الاتحاد الوطني لكردستان ورئيس العراق. وبينما كان البرازاني يركز جهوده في كردستان، كان الطالباني يؤمن لنفسه السلطة في بغداد، كما أن عدة وزراء من الاتحاد الوطني لكردستان موالون له. والطالباني يدعم الاستقلال الذاتي لكردستان بكل قوة. وسعى أيضاً للحصول على سلطة حقيقية للرئاسة.

### مسائل هامة

المصالحة الوطنية: تقدم رئيس الوزراء المالكي ببرنامج للمصالحة الوطنية، يستحق الثناء، بعد تسلمه مهام منصبه. وعلى كل الأحوال، فان الحكومة العراقية لم تقم بتنفيذ العناصر الهامة المؤدية الى المصالحة الوطنية: مراجعة قرار تفكيك بنية حزب البعث لأن هذا القرار يمنع الكثيرين من العرب السنة من المشاركة في الحكم وفي نشاطات المجتمع؛ ومنح العفو لأولئك الذين حملوا السلاح ضد الحكومة؛ والمشاركة في عائدات نفط البلاد؛ وحل المليشيات؛ وتعديل الدستور؛ وتقرير مستقبل كركوك.

وهنالك مسألة حيوية وهي الفدرالية. ان الدستور العراقي، الذي أدى الى إنشاء اقليم كردستاني يتمتع بإستقلال ذاتي، يسمح بإنشاء أقاليم أخرى مشابهة فيما بعد، ربما اقليم «شيعستان» يتألف من تسع محافظات جنوبية. إن هذه البنية اللامركزية تُحظى بترحيب الاكراد والعديد من الشيعة (وبخاصة أنصار عبدالعزيز الحكيم)، لكنها غير مقبولة من قبل السنة. أولاً، العرب السنة هم قوميون عراقيون، ويعتقدون بأنهم في ظل عراق واحد سوف يحكمون. ثانياً، بما أن مصادر الطاقة العراقية موجودة في المناطق الكردية والشيعية، فلا يمكن انشاء «اقليم سني» بصورة عملية من الناحية الاقتصادية، وهنالك فقرة في الدستور تثير النزاع بشكل خاص وهي التي تدعو الى

اقتسام عائدات النفط على مستوى الوطن بالنسبة للمصادر الحالية، أما في حال اكتشاف مصادر نفطية جديدة فتذهب العائدات الى الاقليم الذي وجدت فيه.

لم يشارك السنة بشكل فعّال في وضع مسودة الدستور، ويشترطون لدخول الحكومة تعديل الدستور. في أيلول/سبتمبر، وافق البرلمان على تشكيل لجنة لمراجعة الدستور على ان تنهي عملها في غضون سنة واحدة؛ كما أجّل البرلمان دراسة تشكيل اقليم فدرالى في جنوب العراق لمدة ١٨همراً.

وهنالك مسألة هامة أخرى لم تجد سبيلها للحل وهي مستقبل كركوك، وهي مدينة غنية بالنفط في شمال العراق ويقطنها عدد كبير من السكان الاكراد، والعرب والتركمان، ويصر الاكراد علي أن الدستور بحاجة الى تقديم مذكرة مبسطة بنهاية شهر كانون الاول/ديسمبر ٢٠٠٧ لإقرار ما إذا كانت كركوك ستنضم بشكل رسمي الى الاقليم الكردي المستقل ذاتيا، ويعارض هذا الطرح بشدة العرب والتركمان القاطنون في كركوك. ومخاطر تزايد العنف في حال تقديم مثل هذه المذكرة ستكون كبيرة.

ويصرح الزعماء العراقيون باستمرار بأنهم لايريدون تقسيم البلاد، لكننا وجدنا ان الزعماء البارزين من الشيعة والاكراد لديهم التزام قليل بالمصالحة الوطنية. وأخبرنا زعيم شيعي بارز بأن الحكومة الحالية تحظى بدعم ٨٠٪ من السكان، مع ملاحظة استبعاد السنة من هذه النسبة. لقد حارب الاكراد عقوداً من أجل نيل الاستقلال، وعندما زارت مجموعتنا، المكلفة بدراسة الاوضاع، العراق، أمر رئيس الإقليم الكردي بإنزال الأعلام العراقية ورفع الأعلام الكردية. وقد علق أحد الجنرالات الأميركيين الكبار بأن العراقيين «ما زالو لا يعرفون نوع البلد الذي يريدونه». مع ذلك فإن العديد من الزعماء العراقيين البارزين الذين يحتلون مناصب عالية لا يعملون بأتجاه عراق موحد.

الأمن: لا يمكن للأمن أن يتحسن ما لم يعمل القادة في دعم المصالحة الوطنية. ويجب على قادة الشيعة أن يتخذوا قرار حل المليشيات. ويجب على العرب السنة ان يتخذوا القرار من أجل تحقيق أهدافهم من خلال عملية سياسية سلمية، وليس من خلال أعمال العنف. ويجب على الحكومة العراقية والقبائل العربية السنية ان تطارد عناصر تنظيم القاعدة بمنتهى الشدة.

يُنظر الى المليشيات حالياً كأدوات شرعية في العمل السياسي. والقادة السياسيون الشيعة عيزون بين المتصردين السنة (الذين يسعون الى الإطاحة بالحكومة) وبين المليشيات الشيعية (التي تُستخدم لمحاربة السنة، وتأمين حماية الضواحي، وتعزيز سلطة الشيعة داخل الحكومة). ومع أن رئيس الوزراء المالكي قد صرّح بأنه سوف يدرس مشكلة المليشيات، إلا انه لم يعمل سوى القليل من أجل كسب نفوذها. وهو مدين بمنصبه الى مقتدى الصدر بشكل كبير وأبدى رغبة قليلة في مهاجمته او مهاجمة بيش المهدى التابع له.

لم يتخذ العرب السنة القرار الاستراتيجي بالتخلي عن اعمال العنف لمصلحة العملية لسياسية. فالسياسيون السنة الموجودون داخل الحكومة يتمتعون بالقليل من الدعم والنفوذ بين السكان السنة، ونفوذهم على المتمردين يظل موضع تساؤل. والمتمردون لسنة يشنون حملة تخويف وتهديد ضد الزعماء السنة – يغتالون عائلات الزعماء الذين بتعاونون مع الحكومة. وفي كثير من الاحيان يتعاون المتمردون مع تنظيم القاعدة، ويث لدى الطرفين مصلحة مشتركة في مهاجمة القوات الاميركية والمليشيات الشيعية. وعلى كل حال، اتخذ زعماء القبائل السنية في الانبار مؤخراً خطوة ايجابية بموافقتهم على مطاردة عناصر تنظيم القاعدة والمقاتلين الاجانب في مناطقهم، وبدؤوا بتنفيذ لتزامهم هذا.

خبرنا سياسيون سنة بأن على القوات الاميركية ان تهاجم المليشيات الشيعية؛ وأخبرنا سياسيون شيعة بأن على القوات الاميركية ان تساعدهم في طرد المتمردين السنة عناصر القاعدة. وكل جانب يراقب الجانب الآخر. والمتمردون السنة وعناصر القاعدة. الم يُنزع سلاح المليشيات الشيعية لن تلقي السلاح ما لم يتم لقضاء على المتمردين السنة. ولتبسيط الأمور: يوجد في العراق العديد من الجماعات لمسلحة، والقليل القليل من هؤلاء يرغب في إلقاء السلاح.

سلوب الحكم: لا تقوم الحكومة العراقية بجهد فعّال لتوفير الخدمات الاساسية للشعب لحراقي: الكهرباء، المياه الصالحة للشرب، الصرف الصحي، الرعاية الطبية، التعليم. في الكثير من القطاعات يقل الانتاج عما كان عليه قبل الحرب. والموقف في بغداد المناطق الاقل استقراراً هو أكثر سوءاً. وهنالك خمسة اسباب رئيسية لهذه المشكلة:

اولاً: تقوم الحكومة في بعض الاحيان بتوفير الخدمات على اساس طائفي. فمثلاً: فو ضاحية سنية تحت السلطة الشيعية في بغداد تأتي الكهرباء لمدة تقل عر ساعتين كل يوم، وأكوام القمامة تملأ الشوارع. واخبرنا احد المسؤولين الاميركيي بأن العاصمة بغداد تدار من قبل «ديكتاتورية شيعية» لأن السنة قاطعو الانتخابات التي جرت في المحافظات في عام ٢٠٠٥، لذا فهم غير ممثلين في المحكمة المحلمة.

ثانيا: الأمن مفقود. والمتمردون يستهدفون ضرب البنية التحتية الهامة. فعلى سبيا المثال: نُسفت أبراج تحويل الكهرباء بالمتفجرات، ونيران القناصة تمنع اعما اصلاح هذه الأبراج. ثالثاً: الفساد مستشر. قدر احد كبار المسؤولين العراقيين بأن الفساد الرسمي يكلف العراق من ٥ الى ٧ بليون دولار سنوياً. وقد أتخذت خطوات هامة: أصبح لد:

العراق من ٥ الى ٧ بليون دولار سنوياً. وقد أتخذت خطوات هامة: أصبح لذ; العراق جهاز تدقيق حسابات ومفتشون عامون في الوزارات، وقد أخذ كبا المسؤولين ومن ضمنهم رئيس الوزراء على عاتقهم استئصال الفساد كأولو، وطنية. ولكن الكثيرين من الزعماء السياسيين مازالوا يراعون مصالحه الشخصية ومصالح طوائفهم وأحزابهم. ولم يحدث حتى الآن أن أحيل موظفو كبار أمام القضاء وحوكموا بتهم الفساد.

رابعاً: الكفاءات معدومة. فمعظم طبقة الموظفين الاختصاصيين قد أخرجت م الحكومة كجزء من تفكيك بنية حزب البعث. كما أن عراقيين آخرين يتمتعو بالمهارات المهنية قد هربوا من البلاد بسبب اعمال العنف السائدة فيها. وفر كثير من الأحيان ينظر ممثلو الشعب المنتخبون الى الوزارات كغنائم سياسية. و يتعدى دور العديد من الوزارات عملية دفع الرواتب، وينفقون ١٠/ الى ١٥/ من الميزانية المخصصة لهم فقط. وتعاني الوزارات من نقص الخبرات الفنيا ومن الفساد وعدم الكفاءة، ومن نظام مصرفي لايسمح بنقل الاموال، والروت المعقد لردع الفساد، كما أن وزارة المالية غير راغبة في إنفاق الاموال.

مصا ومع المصاب المعلق المرووات الميار والمساء المحاد الجهاز القضائي ضعيف. وقد عُمل الكثير من اجل إنشاء جهاز قضائ عراقي، بما في ذلك محكمة عليا، ولدى العراق عدد من القضاة المحترفين. لك عمليات استجواب المجرمين تتم من قبل قضاة حديثين، وعددهم قليل وينقص

التدريب الذي يمكنهم من آداء عملهم. وكان تهديد القضاة العراقيين يتم بدون رحمة. وكما أخبرنا احد كبار المسؤولين الاميركيين: «نستطيع ان نحمي القضاة، لكننا لا نستطيع حماية افراد اسرهم، واقاربهم، وأصدقائهم». والعديدون من العراقيين يشعرون بأن مرتكبي الجرائم ليس فقط لايعاقبون بل يكافأون.

# ٣. الاقتصاديات

لتحقيق النمو. لكن تطوير الاقتصاد مقيد بسبب: فقدان الأمن؛ والفساد؛ وعدم وجود استثمار؛ وبنية تحتية مدمرة؛ وغموض الموقف. وكما قال لنا احد المسؤولين الاميركيين: إن اقتصاد البلاد مصاب بصدمة ولايسير بشكل جيد بعد ان عانى العراق عقوداً من المشاكل: كان اقتصاد العراق اقتصاداً بوليسياً في اعوام السبعينات، واقتصاد حرب في أعوام الثمانينات، واقتصاد عقوبات في اعوام التسعينات. ويعتمد النمو الفوري والنمو الطويل الأمد على قطاع النفط بشكل كامل.

لقد تم بعض التقدم في المجال الاقتصادي في العراق، ولدى العراق امكانيات هائلة

# الأداء الاقتصادي

وقد ازداد بشكل كبير استيراد اجهزة الكومبيوتر، والهواتف الخليوية، ومواد استهلاكية اخرى. كما فتحت الابواب امام اشغال جديدة، وعمليات البناء جارية في المناطق الآمنة. وبسبب الاحتياط النفطي الهائل، والموارد المائية، والاراضي الخصبة، فمن الممكن تحقيق النمو الكبير اذا انخفض مستوى العنف واذا تحسنت قدرات

هنالك بعض الاشارات المشجعة. فالاحتياط النقدي مستقر ووصل الى ١٢بليون دولار.

الحكومة. فعلى سبيل المثال: ازداد محصول القمح ٤٠/ في كردستان خلال العام الفائت.

كما أظهرت الحكومة العراقية تقدماً في تلبية متطلبات صندوق النقد الدولي. والأهم من ذلك هو خفض الدعم الحكومي-فعلى سبيل المثال: ارتفع سعر ليتر البنزين من ٧٠ سنت الى ٢٣ سنتاً. وعلى كل الاحوال، فإن الطاقة والطعام يبقيان بشكل عام عبئاً على العراق حيث يكلفه ذلك ١١ بليون دولار سنوياً.

وعلى الرغم من الاشارات الايجابية، فإن دلائل الاقتصاديات الهامة مازالت سلبية وبدلاً من تحقيق هدف ١٠٪، فان النمو في العراق لا يتجاوز ٤٪ هذا العام. والتضخ يصل الى نسبة ٥٠٪. ويتراوح معدل البطالة بين ٢٠٪ و ٦٠٪. وجو الاستثما كئيب، حيث تبلغ نسبة الاستثمارات الاجنبية ١٪ من الناتج الاجمالي القومي. وكثيم من العراقيين لا يرون تحسناً ملموساً في موقف الاقتصاد اليومي.

#### قطاع النفط

يصل انتاج النفط والمبيعات الى حوالي ٧٠٪ من الناتج القومي العراقي، ويشكا ٩٥٪ من موارد الحكومة العراقية. تنتج العراق حوالي٢,٢ مليون برميل يومياً. وهذ الأرقام تقل عما كانت عليه قبل الحرب وعن خطة الحكومة للوصول الى إنتاج٥, مليون برميل يومياً، وهي لاتتناسب مع الامكانيات الهائلة لقطاع النفط العراقي. ومحسن حظ الحكومة، بلغت أسعار الطاقة أرقاماً أعلى مما هو متوقع، وهذا قد يمكر العراق من تحقيق اهداف الميزانية.

وتنجم مشاكل انتاج النفط عن فقدان الأمن، ونقص الاستثمارات، وفقدان القدراد الفنية. وبما أن المتمردين يعرفون جيداً البنية التحتية العراقية فإنهم يقومون بنسف أنابيب البترول والتجهيزات النفطية. ولا يوجد منظومة لقياس كميات النفط والصيانة ضعيفة في محطات الضخ، وفي أنابيب البترول، وفي موانئ التصدير، كم ان الاستثمار غير ملائم بمقاييس التكنولوجيا الحديثة. ولدى العراق كادر من الخبرا في قطاع النفط، لكن التهديدات والهجرة الواسعة للخبراء الى بلدان أخرى قد أدد الى انخفاض القدرات الفنية. كما أن الشركات الاجنبية غير راغبة في الاستثمار ووزارة النفط العراقية غير قادرة على صرف اكثر من ١٥٠٪ من ميزانيتها.

ووراره النقط العراقية عير كادره على طرح العراض المراب النقط. ويقدر الخبراء أن م يُسرق من النقط. ويقدر الخبراء أن م يُسرق من البترول يوميا بد ١٥ ألفاً الى ١٢٠٠ الف برميل يومياً – وقد يصل الرقم اله ١٠٠ الف برميل يومياً الله المتاقات داخا الف برميل. إن اسعار النقط المكرر المسيطر عليها تؤدي الى اختناقات داخا العراق، مما يدفع المستهلكين الى اللجوء الى السوق السوداء. وأخبرنا احد المسؤولي الرسميين الاميركيين إن الفساد مسؤول عن التراجع في قطاع النفط اكثر من اعما المتمدين.

#### السياسات النفطية

للسياسات النفطية امكانية لتخريب الجهود، الهشة اصلاً، الرامية الى ايجاد حكومة مركزية قوية. فالدستور العراقي يترك الباب مفتوحاً امام الاقاليم كي تأخذ زمام المبادرة في تطوير موارد نفطية جديدة. فالمادة ١٠٨ من الدستور تنص على: «ان النفط والغاز هما ملك لجميع سكان العراق في جميع الاقاليم والمحافظات». بينما تنص المادة ١٠٩ على إلقاء ادارة النفط والغاز المستخرجين من الحقول الحالية على عاتق الحكومة الفدرالية. وهذه العبارات في الدستور أدت الى حدوث شقاق حول تعريف ماهية الموارد الجديدة او الموارد القائمة حالياً، وهذا الامر سيكون له تداعيات كبيرة بالنسبة للسيطرة النهائية على موارد النفط المستقبلية.

ويطرح كبار المسؤولين في صناعة النفط فكرة قيام شركة نفط وطنية، وهذا يؤدي الى تخفيض التوترات السياسية حول تركيز موارد النفط كما يؤدي الى تخفيض مطالب الاقاليم او المطالب المحلية بإعطائهم نسبة مئوية تستقطع من الانتاج العام. وعلى أية حال، فإن زعماء الاقاليم غير مطمئنين لهذا الاقتراح ويعارضونه، كما أنهم يؤكدون على حق المجتمعات المحلية ان يكون لها دخول مباشرة على تدفق موارد النفط.

وكان زعماء الاكراد على وجه الخصوص يشددون على ضرورة الحصول على سيطرة مستقلة على مصادر النفط الخاصة بهم، وان يوقعوا ويعقدوا الصفقات مع شركات النفط الاجنبية العاملة في شمال العراق. كذلك اعلن زعماء الشيعة أيضاً بأنهم سيقومون بالتفاوض مع الشركات الاجنبية بشأن عقود استثمار النفط.

وهنالك مقترحات لإعادة توزيع جزء من واردات النفط على السكان مباشرة على قاعدة حصة معينة لكل فرد. وهذه المقترحات يمكنها ان تعطي جميع السكان العراقيين حصة من الموارد الطبيعية الرئيسية للبلاد، لكن هذا الامر يحتاج الى وقت لتطوير نظام توزيع عادل. وقد دُمجت واردات النفط في ميزانية الدولة لعدة سنوات قادمة. ولا يوجد في العراق في الوقت الحاضر مؤسسة تستطيع تنفيذ نظام توزيع كهذا بشكل صحيح. ومن المكن إنشاء نظام التوزيع ولكن بعد فترة طويلة، وينبغي ان يُبنى مثل هذا النظام على اساس احصائيات حكومية متطورة وعلى نظام ضريبي سليم، ولكن لا يتوفر للعراق مثل ذلك حالياً.

#### جهود اعادة الاعمار بقيادة الولايات المتحدة

لقد خصصت الولايات المتحدة حوالي ٣٤ بليون دولار لدعم اعادة اعمار العراق، منها ٢١ بليون دولار له صندوق اغاثة واعمار العراق». وقد تم انفاق حوالي ١٦ بليون دولار منها، كما ان جميع المبالغ قد تم تسلمها. فالادارة طلبت ٢، ١ بليون دولار لاعادة الاعمار في السنة المالية ٢٠٠٦ ولكنها تسلمت ٤٨٥، ١ بليون دولار. وطلبت الادارة ٧٥٠ مليون دولار للسنة المالية ٧٠٠٦. والخط العام للمساعدة الاقتصادية للعراق في السنة المالية ٢٠٠٨ ببدو أنه يتجه نحو الانخفاض.

لدى الكونغرس رغبة قليلة في تخصيص اموال اكثر لاعادة اعمار العراق. وهنالك حاجة ملحة لاعادة البناء والاعمار بشكل مستمر لكن يظل هنالك تساؤل جاد حول قدرات الولايات المتحدة والعراق على تحقيق ذلك.

ان التنسيق، بين وزارة الدفاع الاميركية ووزارة الخارجية الاميركية والوكالة الاميركية للتطوير العالمي، ووكالات أخرى، فيما يتعلق ببرامج المساعدة للعراق لم يكن فعالاً. ولا يوجد خطوط واضحة تحدد من هو المسؤول عن اعادة الاعمار في العراق. وبسبب نقصان الموارد، فان الجهود الاميركية لاعادة الاعمار تغير من تركيزها، فهي تنتقل من البنية التحتية والتعليم والصحة الى مجالات اخرى يتم اختيارها الى حد ما من قبل المجتمعات المحلية. وجرت محاولة كبيرة أيضاً لتحسين القدرات البيروقراطية الحكومية على المستوى الوطني والاقاليمي والمحافظات لتأمين الخدمات للسكان وكذلك لاختيار وادارة مشاريع البنية التحتية.

للولايات المتحدة اشخاص اميركيون مغروسون في عدة وزارات عراقية، لكنها تواجه مشاكل فيما يتعلق بأعمال هؤلاء الاشخاص واستمراريتها.

مقتدى الصدر يعارض الوجود الاميركي في العراق، لذا فإن وزارات الصحة والزراعة والنقل، التي يسيطر عليها، لا تعمل مع الاميركيين.

وليس من الواضح اذا كان العراقيون راغبين او قادرين على العمل والمتابعة فيما يتعلق بالمشاريع التي تقوم بها الولايات المتحدة.

واخبرنا عدة ضباط اميركيون ان برنامج الاستجابة للطوارئ، الذي يمول المشاريع العاجلة والطارئة مثل ازالة تراكمات الصرف الصحي واعادة تشغيل الخدمات الاساسية، هو برنامج حيوي للعراق. وعلى العكس من ذلك، فان الوكالة الاميركية

للتطوير تركز جهودها على التطوير الاقتصادي واعمال البناء طويلة الامد، ولكن لم تتوفر الاموال لدعم هذه الجهود في المستقبل. ووزارة الخارجية الاميركية تقود سبع فرق عمل في مجال اعادة الاعمار في المحافظات في كافة ارجاء العراق. وهذه الفرق يمكنها العمل بشكل ايجابي في المناطق الآمنة، ولكنها لا تستطيع العمل في المناطق التي تشهد اعمال عنف والأمن غير مستتب فيها.

وقد تم دفع مبالغ طائلة للمتعهدين في مجال اعادة الاعمار، وذكر المفتش العام الخاص الاميركي المسؤول عن اعادة الاعمار عدة امثلة على هدر الاموال وسوء استعمالها. فالأموال هذه لم تصرف في المجالات المخصصة لها. وقد بدأت اعمال المتعهدين بالتحسن التدريجي، بسبب المراقبة المستمرة وعدم التعاقد بمبالغ كبيرة؛ اضافة الى ذلك فان المتعهدين العراقيين أمنوا تشغيل عدد كبير من العراقيين في مشاريع اعادة البناء.

## ٤. الدعم الدولي

كان الدعم الدولي لاعادة اعمار العراق ضعيفاً. وقد تعهد المانحون الدوليون بدفع مبلغ 0 ، ١٣ بليون دولار لدعم اعادة الاعمار، لكن المبلغ الذي وصل العراق يقل عن ٤ بليون دولار.

وتم عقد اتفاقية مع (نادي باريس) جرى بموجبها اعفاء العراق من مبلغ كبير من الديون المترتبة على الحكومة العراقية، كما أدت الي ترسيخ اقدام البلاد في المجال التمويلي. ولكن دول الخليج، ومن بينها السعودية والكويت، احتفظت بحقها بالمطالبة بمبلغ كبيرة من ديون العراق الذي لم يتم الصفح عنه من قبلهم.

تعمل الولايات المتحدة حالياً مع الأمم المتحدة وشركاء آخرين على عقد «ميثاق دولي» من أجل العراق. وهدف هذا الميثاق هو اعفاء العراقيين من غالبية الديون المترتبة عليهم لدول الخليج، وكذلك الحصول على تعهد من المانحين الدوليين بتقديم المساعدات للعراق. ومقابل ذلك، تقوم حكومة العراق بتحقيق اصلاحات اقتصادية هامة ومحددة، مثل اتخاذ اجراءات لمكافحة الفساد في المؤسسات العراقية، وبتبني اسلوب عمل شرعي وعادل بالنسبة للمستثمرين الاجانب، والوصول الى اكتفاء اقتصادي ذاتي بحلول العام ٢٠١٢. واخبرنا عدد كبير من الرسميين الاميركيين والدوليين بأن «الميثاق» سيكون فرصة للسعي للحصول على مساهمات دولية اكبر في العراق.

#### الديانة

تؤثر سياسات واعمال دول الجوار بشكل كبير على استقرار وازدهار العراق. ولا تريد اي دولة في المنطقة حدوث فوضى في العراق. مع ذلك، فان دول الجوار تعمل القليل في مجال مساعدة العراق، وبعض الجيران يقومون بتقويض استقراره. ويشكو العراقيون من تدخل دول الجوار بشؤونهم. وعندما سئل احد كبار المسؤولين عن دول الجوار التي تتدخل بشؤون العراق اجاب: «جميعهم».

ان الاوضاع في العراق مرتبطة بالاحداث في المنطقة. كما ان الجهود الاميركية في افغانستان اصبحت معقدة بسبب تركيز جهود الولايات المتحدة ومواردها على العراق. وذكر لنا العديد من المسؤولين العراقيين والاميركيين الدوليين بأن معارضة العراقيين للولايات المتحدة –ودعمهم مقتدى الصدر – قد ازدادت شدة بعد حملة التدمير الجوي التي قامت بها اسرائيل في لبنان. وترتبط اعمال سورية وايران في العراق الى حد كبير بعلاقاتهما مع الولايات المتحدة. والعديد من الدول العربية السنية تنظر بحذر حول ازدياد النفوذ الايراني في العراق وفي المنطقة. ومعظم دول الاقليم تنظر بعين الشك الى امكانية الولايات المتحدة في تطبيق الديقراطية في العراق وفي الشرق الاوسط.

### دول الجوار

ايران: من بين دول الجوار، تحظى ايران باليد الطولى في العراق. فهي ترتبط بالعديد من السياسيين الشيعة العراقيين بعلاقات وطيدة، حيث نفي عدد كبير منهم الى ايران في عهد صدام حسين. وقد وفّرت ايران للمليشيات الشيعية داخل العراق الاسلحة، والدعم المالي والتدريب، وكذلك الدعم السياسي للاحزاب الشيعية. ويوجد تقارير تفيد بأن ايران قد زودت الجماعات التي تقاتل القوات الاميركية، ومن بينها المتمردون من العرب السنة -تجهيزات متطورة لعمليات التفجير. والحدود الايرانية مع العراق سهلة العبور، كما يسافر ملايين الايرانيين الى العراق سنوياً لزيارة الاماكن المقدسة الشيعية. والكثيرون من العراقيين يتحدثون عن التدخل الايراني. واخبرني زعيم سياسي سني: واذا قلبتم اى حجر اليوم في العراق، تجدون تحته ايرانياً».

كذلك على رسميون اميركيون وعراقيون ودوليون على مدى التوترات بين الولايات المتحدة وايران، ومن ضمنها برنامج ايران النووي، ودعم ايران للارهاب، ونفوذ ايران في

لبنان والمنطقة، ونفوذ ايران في العراق. ويبدو ان ايران راضية بالوجود العسكري الاميركي المتورط في العراق، وهذا الموقف يحد من قدرة الولايات المتحدة على معالجة البرنامج النووي الايراني ويسمح لايران بأن يكون لها تأثير فاعل على الاستقرار في العراق. والمقترحات لاجراء محادثات بين ايران والولايات المتحدة حول الوضع في العراق لم تنفذ. واخبرنا احد المسؤولين العراقيين: «تتفاوض ايران مع الولايات المتحدة في شوارع بغداد».

سورية: تلعب سورية ايضاً دوراً عكس ما هو مطلوب. والعراقيون قلقون من الجهود السورية الرامية الى تقويض الحكومة العراقية، كما يعتقدون. والدور السوري ليس كبيراً كي تُتخذ اجراءات فعّالة لمواجهة اهماله: فالسوريون ينظرون باتجاه آخر عندما تتدفق الاسلحة والمقاتلون الاجانب عبر حدودهم الى العراق. وسورية، مثل ايران، راضية برؤية الولايات المتحدة متورطة في العراق. وهذا يعني ان السوريين يريدون إجراء حوار مع الولايات المتحدة، وفي تشرين الثاني/نوفمبر٢٠٠٦ وافقوا على اعادة العلاقات الدبلوماسية مع العراق بعد قطبعة دامت ٢٤ عاماً.

السعودية ودول الخليج: هذه الدول بمعظمها كانت سلبية وغير مشغولة بالشأن العراقي. وقد رفضت إعفاء الحكومة العراقية من الديون المترتبة عليها كما رفضت تقديم مساعدات اقتصادية هامة للعراق. ويشكو العديد من السياسين العرب السنة من ان السعودية لم تقدم الدعم السياسي للعرب السنة في العراق. وأفاد احد هؤلاء السياسيين بأن السعودية لم ترسل حتى رسالة تهنئة للحكومة العراقية عندما شكلت، بينما يوجد سفير لايران في العراق. وتأتي المساعدات المالية للمتمردين السنة من افراد مستقلين في السعودية ودول الخليج، بينما تقوم حكومات هذه الدول بتقديم التسهيلات للعمليات العسكرية الاميركية في العراق مثل تأمين القواعد وحق الطيران فوق اراضيها، وبتنسيق التعاون حول المسائل الاستخباراتية.

عندما ازداد القلق حول العراق، اصبحت دول الخليج اكثر نشاطاً. فقد استضافت الامارات العربية والكويت اجتماعات لدعم «الميثاق الدولي» حول العراق. ومنذ فترة وجيزة اتخذت السعودية خطوة ايجابية بإستضافتها مؤتمراً للزعماء الدينيين العراقيين في مكة. وقامت عدة دول خليجية برعاية حوار مع السكان العرب السنة العراقيين. وبينما لاتشجع دول الخليج الديقراطية في العراق، فإنها قلقة حول اتجاه سير الاحداث:

فالمقاتلون المتمرسون القادمون من العراق قد يشكلون تهديداً لاستقرارها الداخلي، كما ان النفوذ المتزايد للايرانيين في المنطقة يثير مخاوفهم.

تركيا: تتركز السياسة التركية ازاء العراق بعدم تشجيع القومية الكردية، التي يُنظر اليها بأنها تهديد كامن لاستقرار تركيا الداخلي. لقد دعم الاتراك الاقلية التركمانية في العراق واستخدموا نفوذهم لوقف دمج مدينة كركوك بكردستان العراقية. وفي الموقت نفسه، قامت الشركات التركية باستثمارات في المناطق الكردية شمال العراق، وسعى الزعماء الاتراك والاكراد لايجاد صيغة عمل بنّاءة بين الجانبين في الامور السياسية والأمنية والاقتصادية.

والاتراك مهتمون كثيراً حول العمليات التي يقوم بها حزب العمال الكردي – وهو عبارة عن مجموعة ارهابية، تتخذ من شمال العراق قواعد لها، قتلت الآلاف من الاتراك. والاتراك غير راضين من موقف الولايات المتحدة والعراق الذين لم يقوما باستهداف عناصر هذا الحزب بقسوة. وهدد الاتراك بأنهم سيحيطون بعناصر الحزب من خلف الحدود، وقاموا بعدة غزوات عبر الحدود المؤدية الى العراق.

الاردن ومصر: قدم كل من الاردن ومصر بعض المساعدات الى الحكومة العراقية. فالاردن قام بتدريب الآلاف من عناصر الشرطة العراقية، ولديه سفير في بغداد، ومنذ فترة وجيزة قام الملك عبدالله باستضافة اجتماع عمّان بين الرئيس بوش ورئيس الوزراء العراقي نوري المالكي. ومصر قامت بتدريب محدود لعناصر الجيش العراقي. وقدم كل من الاردن ومصر تسهيلات للعمليات العسكرية الاميركية – فالاردن سمح بالتحليق فوق اراضيه كما سمح بإجراء عمليات البحث والانقاذ. اما مصر فقد سمحت بالتحليق فوق اراضيها وبالعبور الحر لقناة السويس؛ وكلاهما قاما بتعاون فعّال في المجال الاستخباراتي. والاردن يستضيف حاليا ٧٠٠,٠٠٠ لاجئ عراقي (يعادلون ١٠٪ من السبكان الاردن) ويُخشى تدفق المزيد من اللاجئين. والاردن ومصر مهتمتان بوضع العرب السنة العراقيين ويريدان اجراء اصلاحات دستورية في العراق لدعم المجتمع السني. وكلا البلدين يخشيان من عودة المتمردين الى بلديهما.

#### المجتمع الدولي

لعب المجتمع الدولي، بإستثناء المملكة المتحدة وشركائنا في التحالف، دوراً محدوداً في العراق. فالأمم المتحدة – التي تعمل بموجب قرار مجلس الأمن رقم ١٥٤٦ – لها وجود صغير في العراق؛ فقد قدمت المساعدة في اجراء الانتخابات، وفي وضع مسودة الدستور، وفي تنظيم شؤون الحكومة، وفي بناء المؤسسات. والبنك الدولي، الذي تلقى جزءاً محدوداً من الموارد المالية، لديه فريق عمل، او فريقان في بعض الاحيان، في العراق. كما ان الاتحاد الاوروبي لديه ممثل هناك.

لقد قامت عدة منظمات اميركية ودولية غير حكومية بعمل ممتاز داخل العراق، في ظروف بالغة الصعوبة. كما لعبت منظمات عراقية ومنظمات دولية غير حكومية دوراً هاماً في قيام حوار بين الطوائف وايجاد صيغ للتفاهم بينها، كما قامت منظمات اميركية باستخدام مصادر هامة لمساعدة العراقيين على تطوير ديمقراطيتهم. وعلى كل الاحوال، فان مشاركة المنظمات الدولية غير الحكومية قد تعرقلت بسبب فقدان الأمن، كما ان المنظمات الماثلة العراقية لاقت الكثير من الصعوبات مع الحكومة.

لقد قدمت المملكة المتحدة كمية كبيرة من المساعدات للعراق، كما قدمت تضحية كبيرة. فبالاضافة الى قواتها البالغة ٧٢٠ جندي، لديها وجود دبلوماسي هام، وبخاصة في البصرة وفي جنوب شرق العراق، وكانت المملكة المتحدة فعّالة ولاعبا أساسياً في كل مرحلة من مراحل التطور السياسي في العراق. واخبرنا مسؤولون بريطانيون بأنهم سيظلون ملتزمين بالعمل من اجل الاستقرار في العراق، وسوف يخفّضون عدد قواتهم ومساعداتهم حسب الموقف على الارض.

### ٥. خلاصة التقييم

لقد قامت الولايات المتحدة بالتزامات هائلة بالنسبة لمستقبل العراق سواء في الدم او في المارد ففي شهر كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٦وصل عدد القتلى من الاميركيين العاملين في العراق حوالي ٢٩٠٠ جندي. كما ان ٢١٠٠٠ جندي قد جرحوا، وحالة العديد منهم خطيرة.

وحتى هذا التأريخ (تاريخ كتابة التقرير) أنفقت الولايات المتحدة حوالي  $4 \cdot 1$  بليون دولار على الحرب في العراق، وتبلغ النفقات الشهرية على الحرب حوالي 1 بلايين

دولار. علاوة على ذلك، يجب على الولايات المتحدة ان تتوقع دفع المزيد من الاموال في هذا السياق. فتقديم الرعاية للمحاربين واستعواض التجهيزات المدمرة سيجعلان التكاليف تصل الى مئات البلايين من الدولارات. وتقدر التكاليف النهائية لتوريط الولايات المتحدة في العراق بحوالي ٢ تريليون دولار.

وبالرغم من الجهود الهائلة المبذولة، فإن الاستقرار في العراق مازال بعيد المنال والوضع سائر في التدهور. فلا تستطيع الحكومة العراقية الدفاع عن نفسها بدون دعم الولايات المتحدة. والعراقيون غير مقتنعين بأنه ينبغي عليه تولي زمام المسؤولية من أجل مستقبلهم. ودول الجوار وكذلك العديد من المجتمعات الدولية لايوجد ما يغريها كي تلعب دوراً فعالاً وبناءً في دعم العراق. كما تلاشت قدرة الولايات المتحدة بالنسبة للتحكم بالنتائج. والوقت ينقضى.

## ب- نتائج التدهور المستمر في العراق

اذا استمر الوضع في العراق بالتدهور، فإن النتائج ستكون قاسية بالنسبة للعراق وللولايات المتحدة وللمنطقة وللعالم.

كما ان استمرار العنف يؤدي الى فوضى اكبر، ويسبب معاناة كبيرة للشعب العراقي. وانهيار الحكومة وانهيار الاقتصاد يمكن ان يؤديا الى حدوث شلل في البلد الذي هو اصلاً غير قادر على تلبية احتياجات شعبه. ومن الممكن ان تنقسم قوات الأمن وفق التقسيم الطائفي. كما ان كارثة انسانية قد تتبع ذلك بسبب اجبار لاجئين كُثر على اعادة التوطن في البلد وفي المنطقة. والتطهير العرقي قد يتصاعد. ويمكن ان يتعرض الشعب العراقي للخضوع الى رجل آخر قوي يظهر عضلاته السياسية والعسكرية لفرض النظام في هذا الجو الفوضوي. ومن الممكن ان تضيع الحريات.

وتخشى دول اخرى في المنطقة ان تعم الفوضى عبر حدودها. والفوضى في العراق قد تقود هذه الدول الى التدخل من اجل حماية مصالحها، وهذا من شأنه ان يُشعل حرباً اقليمية اكثر ضراوة. فتركيا تستطيع ارسال جنودها الى شمال العراق لمنع كردستان من اعلان استقلالها. وتستطيع ايران ان ترسل قوات لاستعادة الاستقرار في جنوب العراق وقد تسيطر على حقول النفط. ومن الممكن ان يبرز النفوذ الايراني الاقليمي في وقت تكون ايران في طريقها الى انتاج اسلحة نووية.

اخبرنا سفراء من دول مجاورة بأنهم يخشون امكانية حدوث مصادمات بين السنة والشيعة في العالم الاسلامي. وأبدى الكثيرون تخوفهم من حدوث عصيان مسلح من قبل الشبيعة -ربما بتحريض من ايران- في دول تحكمها السنة. ومثل هذا النزاع الطائفي قد يفتح الباب على مصراعيه لحدوث المشاكل -مثل تطرف السكان، وانتقالهم الكثيف من منطقة لأخرى، وتغيرات في نظام الحكم- التي تحتاج لعقود للتغلب عليها. واذا انتقل عدم الاستقرار في العراق الى دول الخليج، فسيحدث نقص فى انتاج البترول وقد يؤدي ذلك الى رفع اسعار النفط مما يضر بالاقتصاد العالمي. من المكن ان يزداد الارهاب، وكما اخبرنا مسؤول عراقي «بأن القاعدة الآن هي صاحبة امتياز مثل ماكدونالز». فاذا تُركت بدون ان تُقمع، فباستطاعتها الاستمرار في اثارة العنف بين السنة والشيعة. وعراق تسوده الفوضى يوفر ارضية اقوى لتنفيذ العمليات الارهابية من قبل الارهابيين الذين يسعون الى العمل على الصعيد الاقليمي وحتى العالمي. وسوف يصور تنظيم القاعدة أي فشل للولايات المتحدة في العراق بأنه انتصار كبير للقاعدة حيث تستغله في تجيند اتباع لها في المنطقة وحول العالم. وقد اعلن أين الظواهري، نائب اسامة بن لادن، بأن العراق هو هدف القاعدة: التي تسعى لطرد الاميركيين ومن ثم «نشر موجة الجهاد الى الدول العلمانية المجاورة للعراق». واخبرنا مسؤول اوروبي كبير بأن الفشل في العراق قد يؤدي الى شن هجمات ارهابية داخل

ان المركز العالمي الذي تتبوأه الولايات المتحدة قد يضعف اذا انزلقت العراق بشكل اكبر نحو الفوضى. فالعراق يشكل اختباراً للقدرات الاميركية العسكرية والدبلوماسية والمالية. والفشل الملموس في العراق قد يقلص مصداقية اميركا ونفوذها في المنطقة التي هي مركز العالم الاسلامي وهي حيوية بالنسبة لتزويد العالم بالطاقة. وهذه الحسارة سوف تقلل نفوذ اميركا العالمي في وقت يتطلب مواجهة المسائل الضاغطة في كوريا الشمالية وفي ايران، وفي أي مكان يتطلب انتباهنا الزائد، ويتطلب أيضاً قيادة اميركية قوية للتحالفات الدولية. وكلما كانت الموارد السياسية والعسكرية موجهة الى العراق، كلما زادت فرص الفشل الاميركي في افغانستان.

وتفاقم المشاكل في العراق سوف يؤدي الى تعاظم الانقسام داخل الولايات المتحدة. ان ٦٦ من الاميركيين لا يوافقون على اسلوب الحكومة في ادارة الحرب، واكثر من

٦٠/ يشعرون بأنه لاتوجد خطة واضحة نحو التقدم الى الامام. والانتخابات التي جرت في شهر تشرين الثاني/ نوفمبر (٢٠٠٦) كانت انعكاساً وتذكرة لما يحصل في العراق. والمناقشات الجارية حول ضرورة استمرار توفير الأمن وتقديم المساعدة للعراق لن تلقى آذاناً صاغية اذا تحرر الاميركيون من الوهم الذي تشيعه الحكومة بأن الولايات المتحدة قد انفقت الكثير ولا داعي للشكوى. ولا يمكن للسياسة الخارجية الاميركية ان تلقى النجاح المعزز دون دعم الشعب الاميركي الواسع.

واستمرار المشاكل في العراق ايضاً قد يؤدي الى معارضة عراقية اكبر ضد الولايات المتحدة. ويُشير استطلاع للرأي جرى حديثاً بأن ٣٦/من العراقيين ينظرون الى نفوذ الولايات المتحدة في بلادهم نظرة سلبية. و٢١/ من العراقيين يوافقون على شن هجمات ضد القوات الاميركية. وإذا استمر العراقيون بالنظر الى الاميركيين كقوات احتلال، تصبح الولايات المتحدة عندئذ أسوأ عدو في بلاد قامت بتحريرها من الطغيان.

ان هذه الاستطلاعات وغيرها ذات النتائج الرهيبة سواء في العراق او في المنطقة هي حقيقة شبه مؤكدة. لقد اتخذ العراق عدة خطوات ايجابية منذ الاطاحة بصدام حسين: استعاد العراقيون كامل سلطتهم، وأجروا انتخابات وطنية، ووضعوا مسودة دستور دائم، وأقروا هذا الدستور، وانتخبوا حكومة جديدة وفقاً للدستور. ومن الممكن ان يصبح العراقيون جدين إزاء توقع نشوب حرب اهلية وتدخل جيرانهم الاقليميين حيث انهم يقومون باتخاذ الخطوات الضرورية لتجنب وقوع كارثة. ولكن في الوقت الحاضر، فان مثل هذا السيناريو غير محتمل الحدوث لان الشعب العراقي وزعماءه بطيئون في اظهار قدرتهم او رغبتهم في العمل.

## ج- بعض البدائل لمجريات الامور في العراق

نظراً لخطورة الموقف في العراق ونتائجه المترتبة على هذا البلد، فان الولايات المتحدة، والمنطقة، والعالم، ومجموعة الدراسة حول العراق قد أخذت بعين الاعتبار المدى الكامل للمقترحات البديلة من اجل التقدم نحو الامام. ونحن ندرك بأنه لايوجد حل كامل وان كل ما اقترح له بعض العيوب. وفيما يلي بعض الافكار المقترحة التي أخذناها بعين الاعتبار.

#### ١. انسحاب عاجل

نظراً لأهمية العراق، والتخوف من الكارثة الكامنة، ودور الولايات المتحدة والتزاماتها في بدء الاحداث التي ادّت الى الموقف الحالي، فإننا نعتقد بأنه من الخطأ بالنسبة للولايات المتحدة ان تتخلى عن البلد من خلال انسحاب عاجل للقوات ووسائل الدعم. كما ان مغادرة العراق قبل الأوان سوف تتسبب في المزيد من العنف الطائفي وتدهور الاحوال بالإضافة الى نتائج عكسية ذكرت سابقاً. فالنتائج قصيرة المدى سوف تكون فراغاً في السلطة، ومعاناة انسانية كبيرة، وعدم استقرار اقليمي وتهديداً للاقتصاد العالمي. وسوف تعتبر القاعدة ان انسحابنا من العراق هو نصر تاريخي لها. فاذا غادرنا العراق وانزلق الى الفوضى، فان النتائج بعيدة المدى تتطلب في نهاية الامرعودة الولايات المتحدة اليه.

## ٢. ابقاء الوضع على ما هو عليه (بالنسبة لعدد القوات)

ان السياسة الاميركية الحالية غير فعالة، طالما ان مستوى العنف في العراق بازدياد ولا تتقدم الحكومة العراقية نحو المصالحة الوطنية. فاذا لم تقم الولايات المتحدة بإجراء تغييرات في سياستها فإنها ببساطة تؤخر يوم مراجعة الحسابات لقاء ثمن باهظ. فحوالي ١٠٠ اميركي يموتون كل شهر. وننفق ٢ بليون دولار اسبوعياً. كما ان قدرتنا على الرد في أية أزمة دولية سوف تكون محدودة ومقيدة. وغالبية الشعب الاميركي غاضبة من نتائج الحرب. وهذا المستوى من الانفاق على الحرب لا يمكن تحمله لمدة طويلة، خاصة اذا لم يحصل اي تقدم، ازداد الاستياء بين العراقيين الذين يعتقدون بأنهم يزرحون تحت نير الاحتلال الاميركي؛ وكما قال لنا احد المسؤولين الاميركيين؛ «ان مغادرتنا العراق سوف تجعل الاوضاع اكثر سوءاً...والتعاطي الحالي لشؤون العراق بدون اجراء تعديل سوف لا تجعل الاوضاع افضل بكثير».

#### ٣. زيادة عدد القوات المرسلة الى العراق

ان زيادة عدد القوات الاميركية العاملة في العراق لن تحل السبب الرئيسي للعنف في العراق، الذي هو نتيجة غياب المصالحة الوطنية. واخبرنا جنرال اميركي بأن اضافة اعداد من الجنود الاميركيين قد تساعد على الحد من العنف بشكل مؤقت في منطقة

محددة بشكل كبير. وعلى كل الاحوال، فان الخبرة الماضية تشير الى ان العنف يزداد كلما تحركت القوات الاميركية الى منطقة اخرى. واخبرنا جنرال اميركي آخر بأنه اذا لم تحرز الحكومة العراقية تقدماً في المجال السياسي «فان جميع القوات في العالم لا تستطيع توفير الأمن». وفي الوقت نفسه، فان القوة العسكرية الاميركية منتشرة ومتباعدة؛ وليس لدينا القوات او المعدات التي تمكننا من زيادة عدد جنودنا في العراق. فالانتشار المتزايد للقوات في العراق سيعيق بالضرورة قدرتنا على تقديم الموارد الملائمة لجهودنا في افغانستان او للرد على اية أزمات حول العالم.

## ٤. تقسيم العراق الى ثلاثة اقاليم ادارية

ان الثمن المرافق لتقسيم العراق الى ثلاثة اقاليم شبه مستقلة في ظل حكومة مركزية غير مستقرة سوف يكون ثمناً باهظاً. وبسبب عدم التوزع السكاني المنتظم للشعب العراقي، فان الحدود الاقليمية لا يمكن ترسيمها بسهولة. فجميع محافظات العراق الشماني عشر تضم خليطاً من السكان، كما هو الحال في بغداد وفي معظم المدن الرئيسية في العراق. ويمكن للتقسيم السريع ان يؤدي الى: تحركات سكانية كبيرة، والى انهيار قوات الامن العراقية والى تقوية المليشيات، والى التطهير العرقي، والى عدم استقرار دول الجوار، او الى محاولات دول الجوار السيطرة على اقاليم عراقية. وأخبرنا عراقيون، وبخاصة من العرب السنة، بأن تقسيماً كهذا سوف يؤكد مخاوف العالم العربي بأن الولايات المتحدة قامت بغزو العراق من اجل اضعاف دولة عربية قوية.

وبما ان مثل هذا التقسيم قد يحدث نتيجة استمرار عدم الاستقرار في العراق، فاننا نعتقد بأن على الولايات المتحدة ان لا تدعم هذا الحل كهدف سياسي وان لا تفرض هذه النتيجة على الدولة العراقية. واذا سارت الاحداث نحو هذا الاتجاه بشكل لا يمكن معارضته، فعلى الولايات المتحدة ان تتدبر الامور وتعمل على معالجة النتائج الانسانية، وان تحتوي انتشار العنف، وان تعالج عدم الاستقرار الاقليمي. وعلى الولايات المتحدة ان تدعم بقدر ما تستطيع السيطرة المركزية من قبل السلطات الحكومية في بغداد، وبخاصة حول مسألة الموارد النفطية.

## د- تحقيق الاهداف الاميركية

إننا نتفق مع هدف السياسة الاميركية في العراق، كما ذكرها الرئيس بوش: «عراق يستطيع ان يحكم نفسه، وان يعزّز نفسه، وان يدافع عن نفسه». ومن وجهة نظرنا، فان هذا التعريف يستلزم وجود عراق تحت سلطة حكومة تمثل الشعب وتحافظ على وحدة اراضيه، وان تكون على وئام مع جيرانها، وان تمنع الارهاب من الحصول على ملجأ، وان لا تعامل شعبها بوحشية. فعلى ضوء الوضع القائم في العراق حالياً، فان تحقيق هذا الهدف يتطلب المزيد من الوقت ويعتمد بشكل رئيسي على اعمال الشعب العراقي. وبتقديرنا، يوجد طريقة جديدة امام الولايات المتحدة لدعم هذا الهدف، وهذه الطريقة سوف تقدم لشعب العراق فرصة معقولة كي يحيا حياة افضل مما كان عليها تحت حكم صدام حسين. ان طريقتنا التي نوصي بها يشوبها بعض العبوب، كما هو الحال بالنسبة للبدائل السياسية التي سبق ان استعرضناها. اننا نعتقد بحزم، على كل حال، بأنها تحتوي افضل الاستراتيجيات والتكتيكات المتوفرة لنا من اجل السيطرة ايجابياً على النتائج في العراق والمنطقة. اننا نعتقد بأن طريقتنا الآنفة الذكر سوف تمكن حدوث انتقال مسؤول يعطي الشعب العراقي الفرصة كي يعيش حياة افضل، وكذلك تخدم مصالح وقيم اميركا في السنوات القادمة.

## ثانياً - الطريق الى الامام - معالجة جديدة

ان احراز التقدم في العراق امر ممكن اذا اتخذت خطوات جديدة من غير ابطاء من قبل العراق، والولايات المتحدة، ودول اخرى لها مصالح في الشرق الاوسط.

ومن اجل تحقيق الاهداف التي حددناها، يجب ان تحدث تغييرات في اسلوب العمل في داخل العراق وخارجه. ويقدم تقريرنا استراتيجية شاملة لتأسيس دعم اقليمي وخارجي من اجل دعم الاستقرار في العراق، كما انها تشجع الشعب العراقي على تولي المسؤولية عن مقدراته. وهي تقدم تحولاً مسؤولاً.

خارجيا: ينبغي على الولايات المتحدة ان تبدأ فوراً باستخدام جميع عناصر القوة الاميركية لبناء آلية اقليمية تستطيع مد يد العون ودعم التقدم في العراق.

داخلياً: يجب على الحكومة العراقية ان تتخذ الخطوات المطلوبة من اجل تحقيق مصالحة وطنية، وتخفيض درجة العنف، وتحسين الحياة اليومية للعراقيين. ويجب ان تبدأ الجهود

من اجل تنفيذ الاستراتيجيات الخارجية والداخلية من الآن، ويجب العمل على وجود انسجام فيما بينها.

ان هذا التحول المسؤول يسمح بتخفيض الوجود الاميركي في العراق.

# آ- المعالجة الخارجية - بناء اجماع دولي

يجب على الولايات المتحدة ان تبني اجماعاً دولياً جديداً من اجل تحقيق الاستقرار في العراق وفي المنطقة.

من اجل تعزيز مثل هذا الاجماع، ينبغي على الولايات المتحدة ان تستند على جهد دبلوماسي قوي لتأسيس بنية دعم دولية تهدف الي توطيد الاستقرار في العراق وتخفيض التوترات في بلدان أخرى في المنطقة. وبنية الدعم هذه ينبغي ان تضم كل دولة لها مصلحة في تجنب حدوث فوضى في العراق، وان تشمل جميع دول الجوار ومن بينها ايران وسورية. وبالرغم من الاختلافات المعروفة بين العديد من هذه الاقطار، فهي جميعاً تشترك في مصلحة تجنب النتائج المخفية التي تنجم عن عراق فوضوي، وبخاصة حدوث كارثة انسانية وعدم استقرار اقليمي.

ومن الضروري بذل جهود دبلوماسية كبيرة لان من الواضح ان الحكومة العراقية لا يمكنها ان تنجح في ادارة الشؤون الحكومية، والدفاع عن نفسها، وتقوية مركزها بالاعتماد على القوة العسكرية الاميركية والدعم الاقتصادي الاميركي لوحدهما. كما لا تستطيع الحكومة العراقية تحقيق النجاح بالاعتماد فقط على الدعم العسكري الاميركي بالتعاون مع القدرات العسكرية وقوات الشرطة العراقية. وبعض الدول امتنعت عن تنفيذ التزاماتها التي تعهدت بها لدعم استقرار العراق واعادة اعماره. وبعض الدول تعمل بشكل فعال من اجل تقويض أسس الاستقرار في العراق. ومن اجل تقيق حل سياسي داخل العراق، هنالك حاجة ماسة لايجاد بنية دعم دولي كبيرة.

### ١. الهجوم الدبلوماسي الجديد

لا يمكن التعاطي مع العراق بمعزل عن المسائل الاقليمية الكبرى الاخرى، والمصالح، والمسائل والنزاعات التي تجد سبيلها الى الحل. ومن اجل تبسيط الامور، فان جميع المسائل الهامة في الشرق الاوسط -النزاع العربي- الاسرائيلي- العراق- ايران- الحاجة الى

اصلاحات سياسية واقتصادية، التطرف والارهاب- مترابطة ولا يمكن فصلها عن بعضها. وبالاضافة الى دعم الاستقرار في العراق، فان هجوماً دبلوماسياً شاملاً الهجوم الدبلوماسي الجديد- ينبغي ان يعالج هذه المسائل الاقليمية الهامة. فاذا تم ذلك، فان هذا يؤدي الى تهميش المتطرفين والارهابيين، والى تعزيز القيم والمصالح الاميركية، ويحسن الصورة العالمية لاميركا.

وتحت شعار الهجوم الدبلوماسي، فاننا نقترح طرح مبادرات وخطوات اقليمية ودولية لمساعدة الحكومة العراقية قي تحقيق انجازات هامة في مجالات الأمن والسياسة والاقتصاد. وتحقيق هذه الانجازات يتطلب على الاقل موافقة دول الجوار، كما ان تعاون هذه الدول بشكل فعال وفي الوقت المناسب أمر مرغوب فيه بدرجة عالية.

ان الهجوم الدبلوماسي سوف عتد ليتجاوز الناحية الاقتصادية تحت شعار «ميثاق من اجل العراق»، ويشمل التأكيد على المسائل السياسية والدبلوماسية والأمنية. وفي الوقت نفسه، ينبغي ان يتم تنسيق هذه المسائل مع اهداف «ميثاق من اجل العراق». وينبغي ايضاً ان يكون الهجوم الدبلوماسي واسعاً واكثر فاعلية من جهود «خليج +٢» الجارية حالياً، وينبغى ان تدمج هذه الجهود وتصبح جزءاً من الهجوم الدبلوماسي.

تستطيع الدول المشاركة في الهجوم الدبلوماسي ان تلعب دوراً هاماً في تعزيز جهود المصالحة الوطنية بين السنة والشيعة في العراق، ومثل هذا الدعم سوف يساهم في جعل العملية السياسية في العراق عملاً مشروعاً. ومن الممكن ان لا يستطيع القادة العراقيون من الجلوس معاً ما لم يتلقوا الاشارات الضرورية والدعم من الخارج. وهذا الدعم لا يأتى تلقائياً، بل يجب ان تشجعه الولايات المتحدة بشكل عاجل.

ومن أجل تقديم حل دبلوماسي شامل، فان مجموعة دراسة الوضع في العراق توصي بما يلي:

التوصية رقم (١): ينبغي على الولايات المتحدة، بمشاركة الحكومة العراقية، ان تقوم بمشن الهجوم الدبلوماسي الجديد الشامل لمعالجة مشاكل العراق ومشاكل المنطقة. وينبغي ان يُشن هذا الهجوم الدبلوماسي الجديد قبل الحادي والثلاثين من شهر كانون الاول/ ديسبمر ٢٠٠٦.

التوصية رقم (٢): ينبغي ان تكون اهداف الهجوم الدبلوماسي المتعلقة باللاعبين الاقليميين هي التالية:

- ١. دعم وحدة وتماسك الاراضى العراقية.
- ٢. وقف اعمال وتدخلات دول الجوار الهادفة الى عدم استقرار العراق.
- ٣. تأمين الحدود العراقية، بما في ذلك استخدام دوريات مشتركة مع دول الجوار.
  - ٤. منع انتشار عدم الاستقرار ومنع حدوث نزاعات فيما وراء الحدود العراقية.
- ٥. تشجيع تقديم المساعدات الاقتصادية، والتجارية، وتبادل السلع، والدعم السياسي، والمساعدات العسكرية ان أمكن، الى الحكومة العراقية من الدول الاسلامية غير المجاورة للعراق.
  - ٦. تفعيل دور الدول لدعم المصالحة الوطنية في العراق.
- ٧. توطيد الشرعية في العراق عن طريق استئناف العلاقات الدبلوماسية، حيثما يمكن
   استئنافها، واعادة فتح السفارات في بغداد.
- ٨. مساعدة العراق على فتح سفارات له في العواصم الهامة في المنطقة (على سبيل المثال: الرياض في المملكة العربية السعودية).
  - ٩. مساعدة الحكومة العراقية على التوصل الى اتفاقية مقبولة بشأن كركوك.
- ١٠. مساعدة الحكومة العراقية في تحقيق الاهداف الامنية والسياسية والاقتصادية الهامة، بما في ذلك تحسين الأداء في انجاز مسائل ذات اهمية مثل المصالحة الوطنية، والتوزيع العادل لواردات النفط، وحل المليشيات.

التوصية رقم (٣): وتكملة للهجوم الدبلوماسي، بالاضافة الى المسائل التي ستطرحها مجموعة الدراسة حول العراق في الاسطر القادمة، ينبغي على الولايات المتحدة والحكومة العراقية ان تعملا على عقد مؤتمر او اجتماع في بغداد لمنظمة المؤتمر الاسلامي او لجامعة الدول العربية لمساعدة الحكومة العراقية على تحقيق المصالحة الوطنية في العراق واعادة وجودهما الدبلوماسي في العراق.

## ٢. مجموعة الدعم الدولي للعراق

لا يمكن للهجوم الدبلوماسي الجديد ان يكون ناجحاً ما لم يتضمن المشاركة الفعّالة لتلك الدول التي لها مصلحة كبيرة في منع العراق من الانزلاق في الفوضى. وينبغي على الولايات المتحدة، من اجل تشجيع مشاركة هذه الدول، ان تسعى على الفور لإنشاء مجموعة دعم دولي للعراق. وينبغي ان تتضمن هذه المجموعة ايضاً بلداناً هامة في المنطقة وفي العالم.

وينبغي على مجموعة الدعم هذه ان لا تفرض على الحكومة العراقية اية التزامات او تعهدات. وبدلاً من ذلك، تقوم مجموعة الدعم بمساعدة العراق في المجالات التي يرغب فيها العراق، وبمحاولة تقوية سيادة العراق- لا اضعافها.

ومن الواضح بالنسبة لمجموعة الدراسة حول العراق بأن جميع جيران العراق قلقون حول الوضع في العراق. فهم يريدون عراقاً موحداً قوياً بما يكفي للمحافظة على قاسكه ووحدة اراضيه، ولكن ليس قوياً بحيث يمكنه تهديد جيرانه. ولا يوجد من يؤيد تفكيك دولة العراق. وكل دولة في المنطقة تنظر الى الوضع في العراق بمنظار مصالحها الخاصة، فعلى سبيل المثال:

- \* تعارض تركيا وجود كردستان مستقلة ذات حكم ذاتي لاعتبارات تتعلق بالأمن الوطنى التركى.
- \* تدعم ايران الشيعة العراقيين كما تدعم كافة المليشيات الشيعية الموجودة في العراق، ولكنها في الوقت نفسه تدعم جماعات اخرى من اجل تقوية نفوذها وحماية نفسها من نتائج محتملة.
- \* تخشى سورية آثار تفكيك العراق على المجتمع السوري متعدد الاثنيات والطوائف، على الرغم من دعمها للجماعات العراقية المتمردة.
  - \* تريد الكويت التأكيد بأنها لن تتعرض مرة أخرى لغزو عراقي آخر.
- \* تشاطر السعودية والاردن اهتمام السنة في العراق بتزايد نفوذ الشيعة فيه وفي المنطقة ككل.
- \* تدرك دول الخليج الاخرى فوائد توطيد الاستقرار في العراق وفي المنطقة وتهدئة التوترات الشيعية- السنية.
- \* لا احد من دول الجوار -وبخاصة الدول الهامة مثل مصر والسعودية واسرائيليرغب في ان يرى، من منظور مصالحه، ان الوضع في العراق يؤدي الى وجود اقليم
  يقع تحت نفوذ او مسيطر عليه من ايران. وفي الحقيقة فان هذه الدول قد تتخذ
  خطوات فعالة للحد من نفوذ ايران، هذه الخطوات التي يمكن ان تؤدي بالتالي الى
  نزاع اقليمى في المنطقة.

واذا تُركت هذه الدول تعمل حسب اهوائها، فإنها سوف تسعى الى اذكاء الانقسام الاثني والطائفي والسياسي داخل المجتمع العراقي. ولكن اذا اتخذت مجموعة الدعم

منهجاً مدروساً وفعالاً لأخذ اهتمامات كل دولة بعين الاعتبار، فاننا نعتقد بأن كلاً من هذه الدول يمكن ان يلقى التشجيع للعب دور ايجابي في العراق وفي المنطقة.

السعودية: اذا تم الاتفاق مع السعودية على عدم التدخل وعدم تقديم المساعدة للعرب السنة في العراق، فان مثل هذا الاتفاق سيكون اساساً لعقد اتفاقيات مماثلة مع جيران آخرين، وبخاصة ايران. ويستطيع السعوديون ان يستخدموا مركزهم في العالم الاسلامي للمساعدة في تسوية الخلافات بين الطوائف العراقية وان يبنوا دعماً اوسع في العالم الاسلامي ايضاً من اجل التوصل الى اتفاقية لدعم الاستقرار، كما اقترحوا اثناء استضافتهم لزعماء دينيين مسلمين في مكة مؤخراً. واذا سارت الحكومة العراقية في بغداد باتجاه عمل مصالحة وطنية مع السنة، فان السعوديون يستطيعون مساعدة العراق على مواجهة تنظيم القاعدة واستئصاله من العراق. وبإمكانهم ايضاً ان يُلغوا ديونهم المترتبة على العراق. وبالاضافة الى ذلك، باستطاعة السعوديين ان يساعدوا باقناع السوريين بالتعاون.

تركيا: ان تركيا، كونها بلداً مسلماً سنياً مهماً على الحدود العراقية يمكنها ان تكون شريكاً في دعم عملية المصالحة الوطنية في العراق. ان مثل هذه الجهود التركية يمكن ان تكون مساعدة حيث تبقى مصالح تركيا في كردستان جزءاً مترابطاً في عراق موحد وهاماً لمنع الدخول الآمن للارهابيين الاكراد الى تركيا.

مصر: نظراً لدورها الهام في العالم العربي، ينبغي تشجيعها على دعم عملية المصالحة الرطنية في العراق مع التركيز على جلب السنة للمشاركة في عملية المصالحة. وفي الوقت نفسه، لدى مصر الوسائل، وفي الحقيقة عرضت، تدريب مجموعات من القوات العسكرية وقوات الشرطة في مصر بشكل دوري.

الاردن: تستطيع الاردن، مثل مصر، ان تساعد في اجراء عملية المصالحة الوطنية في العراق مع العرب السنة. ولديها ايضاً المقدرة المهنية لتدريب وتجهيز قوات العراق العسكرية وقوات الشرطة.

التوصية رقم (٤): ان مجموعة الدعم الدولي للعراق، كأداة للهجوم الدبلوماسي الجديد، يجب تشكيلها بعد شن الهجوم الدبلوماسي الجديد مباشرة.

التوصية رقم (٥): ينبغي ان تتألف مجموعة الدعم للعراق من العراق ومن جميع الدول المجاورة له، بما في ذلك ايران وسورية؛ والدول الاقليمية الهامة، بما في ذلك مصر ودول

الخليج؛ والاعضاء الخمسة الدائميين في مجلس الامن؛ والاتحاد الاوروبي؛ ومن الممكن ضم دول اخرى ترغب في المساهمة في حل المشاكل السياسية والدبلوماسية والامنية التى تواجه العراق مثل: المانيا، واليابان وكوريا الجنوبية.

التوصية رقم (٦): ان الهجوم الدبلوماسي الجديد وعمل مجموعة الدعم ينبغي ان يتم تنفذها بشكل عاجل، كما ينبغي ان تتم ادارتها وتنظيمهما على مستوى وزراء الخارجية او اعلى من ذلك. فوزيرة الخارجية الاميركية، ان لم يكن الرئيس، ينبغي ان تقود الجهود الاميركية. التي يمكن ان تكون ثنائية الجانب او متعددة الاطراف حسب مقتضيات الظروف.

التوصية رقم (٧): ينبغي على مجموعة الدعم ان تطالب بمشاركة مكتب السكرتير العام للامم المتحدة في اعمالها. وعلى سكرتير عام الامم المتحدة ان يعين مبعوثاً خاصاً كممثل شخصى له.

التوصية رقم (٨): ان مجموعة الدعم، كونها جزءاً من الهجوم الدبلوماسي الجديد، ينبغي ان تطور اساليب معينة ازاء دول الجوار تأخذ في الاعتبار مصالح هذه الدول وجهات نظرها ومشاركتها المحتملة كما اقترح اعلاه.

## ٣. التعامل مع ايران وسورية

ان التعامل مع ايران وسورية هو مثار خلاف ومع ذلك، فان وجهة نظرنا انه في المسائل الدبلوماسية تقوم الامة بالاتصال مع خصومها واعدائها من اجل محاولة حل النزاعات والخلافات المتعلقة بمصالحها الذاتية. وطبقاً لذلك، ينبغي على مجموعة الدعم ان تتصل بفاعلية مع ايران وسورية خلال حوارها الدبلوماسي، من دون فرض شروط مسبقة.

ان مجموعة دراسة الوضع في العراق على يقين بأن علاقات الولايات المتحدة مع كل من ايران وسورية تتضمن مسائل صعبة يجب ان تُحل. وينبغي ان تكون المحادثات الدبلوماسية مطولة وحقيقية، وهذه المحادثات تتطلب توازناً في المصالح بين الاطراف المعنية. وتواجه الولايات المتحدة في تعاملها مع كل من ايران وسورية عوامل غير مشجعة دبلوماسية واقتصادية وعسكرية. وعلى كل حال، ينبغي على الولايات المتحدة ايضاً ان تأخذ بالاعتبار العوامل المشجعة من اجل التعامل مع الدولتين بشكل ايجابي كما فعلت ذلك بنجاح مع ليبيا.

تتضمن بعض العوامل المشجعة المكنة لكل من ايران وسورية، او كليهما ما يلي:

- ١. عراق موحد لا يتسبب في عدم الاستقرار بالنسبة لجيرانه وللمنطقة.
- الدور المستمر للولايات المتحدة في منع حركة طالبان من جر افغانستان الى عدم الاستقرار.
  - ٣. الدخول في المنظمات الدولية، بما في ذلك منظمة التجارة العالمية.
  - ٤. هنالك امكانية لتعزيز العلاقات الدبلوماسية مع الولايات المتحدة.
- هنالك امكانية لسياسة اميركية تؤكد الاصلاحات السياسية والاقتصادية بدلاً من تأييد تغيير النظام (كما ترى ايران ذلك).
- ٦. وهنالك امكانية لسلام حقيقي وكامل يتم عن طريق اجراء مفاوضات بين اسرائيل وسورية، مع ادخال الولايات المتحدة، كطرف ذي مبادرة اكبر حول السلام العربي الاسرائيلي كما هو محدد ادناه.

التوصية رقم (٩): تحت رعاية الهجوم الدبلوماسي ومجموعة الدعم، تتصل الولايات المتحدة مع ايران و سوريا مباشرة من اجل الحصول على التزامهما بسياسات بنّاءة ازاء العراق وإزاء مسائل اقليمية اخرى. وعلى الولايات المتحدة، عند اتصالها بسورية وايران ان تأخذ بعين الاعتبار العوامل المشجعة وكذلك العوامل الغير مشجعة، في سعيها للحصول على نتائج بنّاءة.

ايران: ان الاتصال مع ايران مثير للمشاكل، وبخاصة على ضوء العلاقات الحالية بين الولايات المتحدة وايران تسعاونان في الولايات المتحدة وايران تتعاونان في افغانستان، وعلى الطرفين ان يستطلعا ما اذا كان هذا النموذج من التعاون يمكن تطبيقه في حالة العراق.

ومع أن أيران تنظر ألى وقوع الولايات المتحدة في المستنقع العراقي بأنه يصب في مصلحتها، إلا أن مصالح أيران ينبغي أن لا تُبنى على فشل السياسة الاميركية في العراق الذي يؤدي إلى الفوضى وإلى تفكيك وحدة الاراضي العراقية. أن ٥٠٪ من سكان أيران، أو أكثر قليلاً، هم من العجم، بينما يوجد فيها أقلية كبيرة من الأذريين (٢٤٪ من السكان) بالاضافة إلى أقليات من الاكراد والعرب. فأذا حدثت أسوأ سيناريوهات في العراق فأن ذلك يؤدي إلى اشتعال التوترات الطائفية داخل أيران، مع حصول نتائج خطيرة بالنسبة لمصالح الأمن الوطني الايراني.

ان اتصالاتنا المحدودة مع الحكومة الايرانية تجعلنا نعتقد بأن من المحتمل ان يعلن القادة الايرانيون بأنهم سوف لن يشاركوا في الجهود الدبلوماسية لدعم الاستقرار في العراق. وسوف يربطون بين معارضتهم والاعتقاد الموجود لديهم بأن الولايات المتحدة تسعى لتغيير النظام في ايران.

مع ذلك، فان ايران كونها احد جيران العراق ينبغي ان يُطلب منها ان تتحمل مسؤوليتها في المشاركة في مجموعة الدعم. فاذا رفضت ايران ذلك فان هذا سيظهر للعراق ولبقية دول العالم موقف ايران الرافض للتعاون، وهذا الموقف قد يؤدي الى عزلة ايران دولياً. وعلاوة على ذلك، فان رفض ايران للتعاون في هذه المسألة سوف يؤدي الى انهيار امكانية اتصالها المتوقع مع الولايات المتحدة في الحوار الواسع الذي تسعى اليه.

التوصية رقم (١٠): ينبغي استمرار التعامل مع مسألة برامج ايران النووية من قبل مجلس الأمن ومن قبل الاعضاء الخمسة الدائميين فيه [وهم: الولايات المتحدة، ولمناء وروسيا، والصين] اضافة الى المانيا.

التوصية رقم (١١): ينبغي على الجهود الدبلوماسية من قبل مجموعة الدعم ان تسعى الى اقناع ايران بأن عليها ان تتخذ خطوات معينة لتحسين الوضع في العراق.

ومن بين الخطوات الهامة والمفيدة التي يمكن لإيران القيام بها ما يلى:

- \* ينبغي على ايران ايقاف تدفق المعدات والتكنولوجيا والتدريب الى اية جماعة ترتكب اعمال العنف في العراق.
- \* ينبغي على ايران ان تظهر دعمها بشكل واضح لوحدة الاراضي العراقية كدولة موحدة، وعليها ايضاً ان تظهر احترامها لسيادة العراق وحكومته.
- \* يمكن لايران ان تستخدم نفوذها لتشجيع المصالحة الوطنية، وبخاصة لدى جماعات الشيعة في العراق.
- \* ويمكن لايران أيضاً ان تساعد في اعادة البناء الاقتصادي في العراق، في الظروف المناسبة.

سورية: على الرغم من ان العلاقات الاميركية - السورية على مستوى منخفض، فان لدى البلدين مصالح مشتركة هامة في المنطقة يمكن تعزيزها وتقويتها اذا استطاعا بناء ارضية مشتركة لكيفية التقدم الى الامام. وقد عمل هذا الاسلوب بفعالية في اوائل

التسعينات. وفي هذا السياق، فأن مصالح سورية القومية في النزاع العربي-الاسرائيلي هامة ويكن جلب سورية كي تلعب دوراً.

يستطيع السوريون المساهمة بقدر كبير في استقرار العراق بعدة طرق. وطبقاً لذلك، فان مجموعة دراسة الوضع في العراق توصى بما يلي بالنسبة لسورية:

التوصية رقم (١٢): ينبغي على الولايات المتحدة ومجموعة الدعم تشجيع واقناع سورية بأنها ستحصل على مزايا من جراء مسهاهماتها في تحسين الوضع في العراق:

- \* تستطيع سورية السيطرة على حدودها مع العراق الى الحد الاقصى الممكن والعمل يدأ بيد مع العراقيين في ارسال الدوريات المشتركة على الحدود. فإذا تم ذلك فانه يساعد في وقف تدفق الاموال والمقاتلين والارهابيين من والى العراق.
  - \* يستطيع السوريون اقامة خطوط ساخنة لتبادل المعلومات مع العراقيين.
    - \* تستطيع سورية زيادة تعاونها السياسي والاقتصادي مع العراق.

## ٤. السياق الاقليمي الاوسع

لن تستطيع الولايات المتحدة تحقيق اهدافها في الشرق الاوسط ما لم تقم بالتعامل مباشرة مع النزاع العربي- الاسرائيلي.

ويجب ان تقوم الولايات المتحدة بتجديد التزاماتها وتقويتها من اجل اقامة سلام عربي – اسرائيلي شامل على جميع الجبهات: لبنان، سورية، والتزام الرئيس بوش في حزيران/يونيو ٢٠٠٢ بإنشاء دولتين لاسرائيل وفلسطين كحل لهذه القضية. وينبغي ان يتضمن التزام الرئيس بوش هذا اجراء محادثات مباشرة بين اسرائيل من جهة، وبين لبنان وفلسطين (الذين يقبلون بحق اسرائيل في الوجود) وسورية بشكل خاص – فهي تشكل نقطة عبور هامة لنقل الاسلحة الى حزب الله، وتدعم الجماعات الفلسطينية المتشددة.

وعلى الولايات المتحدة ان لا تقدم اية امتيازات لحليفتها اسرائيل اذا رفضت الدخول المباشر في حل النزاع العربي - الاسرائيلي. وينبغي علينا ان نتصرف بجرأة لعدة اسباب:

\* لا يوجد حل عسكري لهذا النزاع.

- \* ان الغالبية العظمى من الاسرائيليين العاملين في ميدان السياسة يشعرون بأنهم منهكون من كونهم امة في حرب على الدوام.
- \* لا يوجد اية ادارة اميركية سواء كانت من الديمقراطيين او الجمهوريين- يمكن ان تتخلى عن اسرائيل.
- \* ان العمل والحوار امران مهمان في النزاع العربي- الاسرائيلي لان من البديهي ان ينشب العنف على الارض عندما تفشل العملية السياسية.
- \* ان القاعدة الاساسية لامكانية تحقيق السلام هي تطبيق قراري مجلس الأمن رقم ٢٤٢ و ٣٣٨ على مبدأ «الارض مقابل السلام».
- \* ان السلام الوحيد والدائم هو السلام التفاوضي مثل الذي تحقق مع مصر والاردن. ان هذا الجهد سوف يدعم بقوة الحكومات العربية المعتدلة في المنطقة وبخاصة حكومة لبنان المنتخبة ديمقراطياً، والسلطة الفلسطينية بزعامة محمود عباس.

التوصية رقم (١٣): يجب ان يكون هناك التزام جديد ومعزز من قبل الولايات المتحدة من اجل تحقيق سلام شامل بين العرب واسرائيل على جميع الجبهات: لبنان وسورية، والتزام الرئيس بوش في حزيران/ يونيو ٢٠٠٢ بوجود دولتين: لاسرائيل وفلسطين، كحل لهذه القضية.

التوصية رقم (١٤): ينبغي ان يتضمن هذا الجهد بأسرع ما يمكن - الدعوة غير المشروطة لعقد اجتماعات تحت رعاية الولايات المتحدة او تحت الرعاية الرباعية (أي: الولايات المتحدة)، بين اسرائيل ولبنان الولايات المتحدة)، بين اسرائيل ولبنان وسورية من جهة، وبين اسرائيل والفلسطينيين (الذين يقرون بحق اسرائيل في الوجود) من جهة اخرى. وينبغي ان يكون الهدف من هذه الاجتماعات هو التفاوض من اجل السلام مثلما حدث في مدريد عام ١٩٩١، على مسارين منفصلين: المسار الاول: السورى/ اللبناني، والمسار الثاني: الفلسطيني.

التوصية رقم (١٥): ينبغي ان تشمل المفاوضات مع سورية من اجل السلام بعض العناصر وهي:

\* التزام سورية الكامل بقرار مجلس الأمن رقم ١٧٠١ الصادر في آب/ اغسطس ٢٠٠٦، الذي يؤمّن اطار عمل للبنان من اجل استعادة سيطرتها على اراضيها.

- \* تعاون سورية الكامل في جميع التحقيقات في الاغتيالات السياسية في لبنان، وبخاصة المتعلقة برفيق الحريري وبيار الجميل.
- \* تأكيد السوريين بأنهم سيوقفون المساعدة السورية لحزب الله وعدم استخدام الاراضي السورية لعبور شحنات الاسلحة والمساعدات الايرانية اليه. (وهذه الخطوة سيكون لها تأثير كبير على حل مشاكل اسرائيل مع حزب الله).
- \* استخدام سورية لنفوذها لدى حماس وحزب الله من اجل تحرير الجنود الاسرى الاسرى الاسرى
- \* تأكيد السوريين بأنهم سيوقفون جهودهم الرامية الى الاطاحة بالحكومة اللبنانية المنتخبة ديقراطياً.
- \* تأكيد توقف نقل الاسلحة من سورية او عبر اراضيها الى حماس وفصائل فلسطينية أخرى متشددة.
  - \* التزام سوري بالمساعدة في الحصول على اعتراف حماس بحق اسرائيل في الوجود.
    - \* بذل جهود سورية بشكل اكبر من اجل ضبط حدودها مع العراق.
- التوصية رقم (١٦): في مقابل هذه الاجراءات السورية وفي سياق اتفاقية سلام كاملة ودائمة، ينبغي على اسرائيل اعادة مرتفعات الجولان لسورية، مع ضمان اميركي لأمن اسرائيل يمكن ان يتضمن قوة دولية على الحدود، من ضمنها قوات اميركية اذا طالب الجانبان بذلك.
- التوصية رقم (١٧): فيما يخص المسألة الفلسطينية، ينبغي ان تكون بعض عناصر التفاوض حول السلام هي التالية:
- \* الالتزام بقراري مجلس الأمن رقم ٢٤٢ و ٣٣٨ على مبدأ الارض مقابل السلام، وهما القاعدة الاساسية فقط لتحقيق السلام.
- \* تقديم الدعم القوي للرئيس محمود عباس وللسلطة الفلسطينية من اجل اخذ زمام المبادرة في التحضير لاجراء مفاوضات مع اسرائيل.
- \* بذل جهد كبير للانتقال من الاعمال العدائية الجارية حالياً وذلك بتثبيت وقف اطلاق النار الذي تم التوصل اليه بين الفلسطينيين والاسرائيليين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦.
  - \* تقديم الدعم من اجل تشكيل حكومة وحدة وطنيئة فلسطينية.

\* اجراء مفاوضات متصلة تؤدي الى تسوية سلام نهائي على اساس خطة الرئيس بوش في وجود دولتين، ومثل هذه التسوية السلمية سوف تأخذ بالاعتبار المسائل الهامة النهائية حول الحدود، والمستوطنات، والقدس، وحق العودة، وانهاء النزاع.

#### افغانستان

في الوقت نفسه، يجب ان لا نسهى عن اهمية الموقف داخل افغانستان والتهديد الجديد من قبل طالبان. وحدود افغانستان يمكن التسلل منها. واذا استطاعت حركة طالبان السيطرة على اجزاء اكبر من افغانستان، فانها تؤمن بذلك لتنظيم القاعدة الحيّز السياسي لادارة العمليات الارهابية. وسوف يؤدي هذا التطور الى زعزعة استقرار المنطقة، ويحتوي في طيّاته تورطاً بالنسبة للولايات المتحدة وبلدان اخرى في العالم. كما ان الزيادة الكبيرة في انتاج الخشخاش في افغانستان سوف تؤدي الى ازدهار تجارة المخدرات غير الشرعية.

ان التركيز الكبير للولايات المتحدة على العراق في المجالات السياسية والعسكرية والاقتصادية لابد وان يؤدي الى تحول انتباهها عن افغانستان. وبينما تقوم الولايات المتحدة بتطوير طرق معالجة الوضع في العراق والشرق الاوسط، يجب عليها ايضاً ان تعطي الاولوية للوضع في افغانستان. فاذا فعلت الولايات المتحدة ذلك فان الموقف في افغانستان قد يتطلب اتخاذ اجراءات سياسية وأمنية وعسكرية بوتيرة اكبر.

التوصية رقم (١٨): من المحرج والمثير للنقد بالنسبة للولايات المتحدة ان تؤمّن دعماً اضافياً لافغانستان في المجالات السياسية والاقتصادية والعسكرية، بما في ذلك الموارد التى قد تصبح متوفرة عندما ترتحل القوات الاميركية المحاربة من العراق.

## ب- المعالجة الداخلية: مساعدة العراقيين على مساعدة انفسهم

سوف يوفر الهجوم الدبلوماسي الجديد البيئة الخارجية المناسبة وكذلك الدعم بالنسبة للخطوات الداخلية الصعبة التي يجب على الحكومة العراقية اتخاذها لتشجيع المصالحة الوطنية، ولتوطيد الأمن، ولاحراز تقدم في اسلوب الحكم.

ان معظم المسائل الهامة التي تواجه مستقبل العراق هي الآن من مسؤولية الزعماء العراقيين المنتخبين. ولأن الولايات المتحدة توفر الامن والمساعدات للعراق فلها دور هام

كي تلعبه. مع ذلك فان الحكومة العراقية والشعب العراقي فقط يمكنهما اتخاذ قرارات معينة وهامة بالنسبة لمستقبل العراق.

### ١. العمل على اسس راسخة

ينبغي على الولايات المتحدة ان تعمل يداً بيد مع القادة العراقيين لدعم انجاز وتحقيق بعض الاهداف الهامة والمحددة حول المصالحة الوطنية، والأمن، واسلوب الحكم. ولا يمكن توقع المعجزات، لكن من حق الشعب العراقي ان يتوقع العمل واحراز التقدم. والحكومة العراقية بحاجة الى ان تُظهر لشعبها – ولشعب الولايات المتحدة وبلدان اخرى – بأنها تستحق الدعم المستمر.

يجب على الولايات المتحدة ان تظهر بوضوح انها تتوقع من الحكومة العراقية ان تقوم بالعمل واحراز التقدم فيما يتعلق بتحقيق الاهداف الهامة التي ذكرت آنفاً. ومثل هذه الرسالة يمكن ان تُرسل فقط على مستوى الزعماء الوطنيين، وشخصياً، أثناء مشاورات مباشرة.

ومثلما فعل الرئيس بوش باجتماعه مع رئيس الوزراء المالكي في عمّان، فمن المهم ان يبقى الرئيس على اتصال وثيق ومتكرر مع القيادة العراقية. ولا يوجد بديل عن الحوار على اعلى المستويات الحكومية.

وخلال الحوار على اعلى المستويات مع الحكومة العراقية، على الولايات المتحدة وضع جدول اعمال للدعم المستمر من اجل مساعدة العراق على تحقيق اهدافه الهامة، وعليها ايضاً ان تحدد النتائج اذا لم يقم العراق بالاعمال المطلوبة منه. وينبغي ان يكون واضحاً كل الوضوح ان الدعم المستمر للعراق في المجالات السياسية والعسكرية والاقتصادية يعتمد على اظهار الحكومة العراقية لارادتها السياسية وانجازها المسائل الهامة المتعلقة بالمصالحة الوطنية، والأمن، واسلوب الحكم. ان انتقال مسؤولية القيادة والسيطرة على قوات الأمن العراقية من الولايات المتحدة الى العراق ينبغي ان يكون مرتبطاً بانجازات العراق للمسائل الهامة.

كذلك ينبغي على الولايات المتحدة ان تظهر انها تسعى لتحقيق دعم دولي واسع للعراق على اساس انجازه للمسائل الهامة. ويمكن للولايات المتحدة ان تقوم بتهيئة الجو الايجابي من اجل تحقيق جهودها الدبلوماسية، على الصعيد الدولي وداخل العراق، من

خلال بيان علني للرئيس بوش بأن الولايات المتحدة تخالف الرأي القائل بأنها تسعي للسيطرة على النفط العراقي، او انها تسعى لاقامة قواعد عسكرية دائمة داخل العراق. وعلى كل الاحوال، فإن الولايات المتحدة ستأخذ بعين الاعتبار طلب العراق اقامة قواعد مؤقتة في العراق.

التوصية رقم (١٩): ينبغي على الرئيس بوش وقادة فريق الأمن القومي في ادارته ان يبقوا على اتصال وثيق ومتكرر مع القيادة العراقية. ويجب ان تنقل مثل هذه الاتصالات رسالة واضحة وهي: يجب ان يكون هنالك عمل دائب من قبل الحكومة نحو انجاز وتحقيق المسائل الهامة. وفي السياسة العامة، ينبغي على الرئيس بوش ان ينقل اكبر قدر ممكن من التفاصيل حول الاتصالات مع القادة العراقيين من اجل وضع الشعب الاميركي، والشعب العراقي، والبلدان الاخرى في المنطقة في صورة الموقف.

التوصية رقم (٢٠): اذا اظهرت الحكومة العراقية ارادتها السياسية وحققت انجازاً هاماً نحو انجاز المسائل الهامة المتعلقة بالمصالحة الوطنية، الأمن، واسلوب الحكم، ينبغي عندئذ على الولايات المتحدة ان تُظهر بوضوح رغبتها في استمرار التدريب، والمساعدات والدعم لقوات الأمن العراقية، والاستمرار في تقديم الدعم للحكومة العراقية في المجالات السياسية والعسكرية والاقتصادية. وعندما يصبح العراق اكثر قدرة على محارسة الحكم والدفاع عن نفسه، فمن المكن عندئذ تخفيض الوجود المدني والعسكري للولايات المتحدة في العراق.

التوصية رقم (٢١): اذا لم تقم الحكومة العراقية بإحراز تقدم هام نحو انجاز المسائل الهامة المتعلقة بالمصالحة الوطنية، والأمن واسلوب الحكم، فان على الولايات المتحدة عندئذ ان تخفض دعمها للحكومة العراقية في المجالات السياسية، والعسكرية، والاقتصادية.

التوصية رقم (٢٢): ينبغي على الرئيس بوش ان يعلن ان الولايات المتحدة لا تسعى الى اقامة قواعد عسكرية دائمة في العراق. واذا طلبت الحكومة العراقية اقامة قواعد مؤقتة في اراضيها، عندئذ يمكن لحكومة الولايات المتحدة ان تأخذ بعين الاعتبار مثل هذا الطلب، وكذلك تفعل اية حكومة اميركية اخرى.

التوصية رقم (٢٣): ينبغي على الرئيس بوش ان يكرر اعلان ان الولايات المتحدة لا تسعى للسيطرة على نفط العراق.

## المسائل الهامة بالنسبة للعراق

تُدرك الحكومة العراقية ان من الضروري القيام بخطوات هامة لتجنب الانهيار ومن اجل احراز التقدم. وقد قام رئيس الوزراء المالكي بمشاورات مع الولايات المتحدة ووضع المسائل الهامة التالية في مجالات المصالحة الوطنية، والأمن، واسلوب الحكم:

## حتى نهاية العام ٢٠٠٦ واوائل العام ٢٠٠٧:

- \* الموافقة على قانون الانتخابات المحلية وتحديد موعد للانتخابات.
  - \* الموافقة على قانون النفط.
  - \* الموافقة على قانون تفكيك حزب البعث العراقي.
    - \* الموافقة على قانون المليشيات.

## في شهر آذار/ مارس ۲۰۰۷:

\* وضع مذكرة بشأن التعديلات الدستورية (اذا كان ذلك ضرورياً).

## ف*ي* شهر أيار/ مايو ٢٠٠٧:

- \* تكملة ومتابعة قانون المليشيات.
  - \* الموافقة على قانون العفو العام.
  - \* تكملة جهود المصالحة الوطنية.

## في شهر حزيران/ يونيو ٢٠٠٧:

\* اجراء الانتخابات المحلية.

الأمن (بانتظار مراجعة اميركية- عراقية):

## حتى نهاية العام ٢٠٠٦:

\* زيادة الانفاق في عام ٢٠٠٧ عما كان عليه في ٢٠٠٦ على شؤون الأمن.

# في شهر نيسان/ابريل ۲۰۰۷:

\* السيطرة العراقية على الجيش.

في شهر ايلول / سبتمبر ٢٠٠٧:

\* السيطرة العراقية على المحافظات.

# في شهر كانون الاول/ ديسمبر ٢٠٠٧:

\* الاعتماد الذاتي في شؤون الامن (مع دعم الولايات المتحدة).

## اسلوب الحكم:

## حتى نهاية ٢٠٠٦:

- \* يقوم البنك المركزي العراقي برفع معدلات الفائدة الى ٢٠٪ وزيادة قيمة الدينار العراقي ١٠٪ لكافحة التضخم المتزايد.
- \* يستمر العراق في رفع الاسعار المحلية لمنتجات البترول المكرّر وبيع النفط باسعار السوق العالمية.

التوصية رقم (٢٤): قد تكون التواريخ المحددة لاكمال بعض المسائل الهامة حتى اواخر العام ٢٠٠٧ واوائل العام ٢٠٠٧ غير واقعية. ولكن ينبغي انجازها في الربع الاول من العام ٢٠٠٧.

التوصية رقم (٢٥): ان هذه المسائل الهامة تشكل بداية جيدة. وينبغي على الولايات المتحدة ان تجري مشاورات مع الحكومة العراقية عن كثب وتطور مسائل هامة اضافية في ثلاثة مجالات: المصالحة الوطنية، الأمن، وتحسين الخدمات الحكومية التي تؤثر على الحياة اليومية للعراقيين. ان هذه المسائل الاضافية الهامة، كما هو الحال بالنسبة للمسائل الهامة الراهنة، ينبغي ان تحدد مواعيد لهذه المسائل الهامة حسب جدول اعمال من اجل التنفيذ الكامل بقدر المستطاع.

## ٢. المصالحة الوطنية

ان المصالحة الوطنية هي امر حيوي لتخفيض العنف والمحافظة على وحدة العراق. وتستطيع القوات الاميركية المساعدة في تأمين الاستقرار لفترة من الزمن من اجل تمكين الزعماء العراقيين من اجراء مفاوضات حول الحلول السياسية، لكن هذه القوات لا تستطيع ايقاف العنف او حتى احتوائه اذا لم تكن هنالك اتفاقية سياسية بين العراقيين حول مستقبل البلاد.

يجب على الحكومة العراقية ان تبعث اشارة واضحة الى السنة بأن لهم مكاناً في الحياة الوطنية. والحكومة بحاجة الآن الى العمل وإعطاء اشارة امل. وما لم يصدق السنة ان بامكانهم الحصول على صفقة عادلة في العراق خلال العملية السياسية، فلا يوجد أي أمل بوقف اعمال التمرد والعصيان. فمن اجل تحقيق هذه الصفقة العادلة، يجب على الحكومة والشعب العراقي ان يعالجوا عدة مسائل ذات تأثير قوي على نجاح المصالحة الوطنية وعلى مستقبل العراق.

الخطوات التي ينبغي على العراق اتخاذها من اجل المصالحة الوطنية

التوصية رقم (٢٦): مراجعة الدستور. ان مراجعة الدستور هي امر حيوي بالنسبة للمصالحة الوطنية ويجب متابعتها بشكل عاجل. ولدى الولايات المتحدة خبرة في هذا الميدان، وينبغى ان تلعب دوراً في هذه العملية.

التوصية رقم (٢٧): حل حزب البعث. ان المصالحة السياسية تتطلب اعادة دمج البعثيين والقوميين العرب في الحياة الوطنية، مع استبعاد الشخصيات القيادية في نظام صدام حسين. وعلى الولايات المتحدة ان تشجع عودة العراقيين المحترفين المؤهلين اسواء كانوا من السنة القوميين او البعثيين السابقين، او من الاكراد او التركمان او المسيحيين الى الحكومة.

التوصية رقم (٢٨): تقاسم واردات النفط. ينبغي ان تؤول الواردات النفطية الى الحكومة المركزية وان توزع على السكان. ولا يمكن ايجاد صيغة تُعطي السيطرة على الواردات النفطية من حقول النفط المستقبلية الى الاقاليم او اعطاء السيطرة على حقول النفط الى الاقاليم، الا بالتوافق والتزامن مع المصالحة الوطنية.

التوصية رقم (٢٩): الانتخابات المحلية. ينبغي ان تُجرى الانتخابات المحلية في اقرب وقت ممكن. وبموجب الدستور، ينبغي اجراء انتخابات محلية مسبقاً. فالانتخابات ضرورية من اجل عودة حكومة تمثل الشعب.

التوصية رقم (٣٠): مسألة كركوك. على ضوء الموقف الخطير في كركوك، فأن التحكيم الدولي امر ضروري لتجنب العنف المتوقع. فمدينة كركوك يقطنها خليط من الاكراد، والعرب، والتركمان مما يجعلها كبرميل بارود. ووضع مذكرة حول مستقبل كركوك (كما نص على ذلك الدستور قبل نهاية عام ٢٠٠٧) سيفجر الموقف، لذا ينبغي تأجيلها. وهذه المسألة ينبغي وضعها في برنامج عمل المجموعة الدولية لدعم العراق كجزء من الهجوم الدبلوماسي الجديد.

التوصية رقم (٣١): العفو العام. يجب ان تكون مقترحات اصدار عفو عام متاحة. فأي جهد ناجح على صعيد المصالحة الوطنية يجب ان يُلزم المسؤولين في الحكومة لايجاد الطرق والوسائل للمصالحة مع الاعداء الألداء السابقين.

التوصية رقم (٣٢): الاقليات. يجب حماية حقوق المرأة وحقوق جميع الاقليات في العراق، بما في ذلك التركمان، والكلدان، والآشوريين، واليزيديين والصائبين، والارمن.

التوصية رقم (٣٣): المجتمع المدني، ينبغي على الحكومة العراقية ان توقف استخدام طريقة تسجيل المنظمات غير الحكومية كأداة لتسييس او ايقاف نشاطاتها. وينبغي ان يكون تسجيل هذه المنظمات فقط كعمل اداري، لا ان يكون من اجل المراقبة والتدخل من قبل الحكومة.

## الخطوات التي يترتب على الولايات المتحدة اتخاذها من اجل المصالحة الوطنية

تستطيع الولايات المتحدة اتخاذ عدة خطوات للمساعدة في عملية المصالحة الوطنية. ان وجود القوات الاميركية في العراق هو امر هام وحيوي بالنسبة للحوار حول المصالحة الوطنية. والسبب هو ليس وضع جدول زمني او موعد محدد للانسحاب من الولايات المتحدة، وهذا امر نحن نعارضه، وانما هو من اجل ان توضح الولايات المتحدة والعراق مصلحتها المشتركة في الانسحاب المنتظم للقوات الاميركية عندما تتولى القوات العراقية مهمة حفظ الامن. وان حوار المصالحة الوطنية الناجحة سوف يقدم موعد الانسحاب الاميركي من العراق.

التوصية رقم (٣٤): يجب ان توضع مسألة مستقبل الوجود العسكري الاميركي في العراق على طاولة المباحثات عندما يبدأ حوار المصالحة الوطنية. ووضع هذه المسألة على طاولة المباحثات سوف يزيد من احتمال مشاركة قادة المتمردين والمليشيات في الحوار، وهذا يزيد من احتمالات النجاح.

لا يمكن للعنف ان يتوقف ما لم يبدأ الحوار، ويجب ان يشمل الحوار اولئك الذين يملكون القوة العسكرية، وليس اولئك الذين يحتلون مناصب سياسية. ويجب على الولايات المتحدة ان تحاول التحدث مباشرة مع آية الله العظمى علي السيستاني وان تأخذ بعين الاعتبار ضرورة تعيين مبعوثين على مستوى عال من الاميركيين والشيعة والمسلمين للتحادث معه. ويجب على الولايات المتحدة ايضاً ان تحاول التحدث مباشرة مع مقتدى الصدر، ومع زعماء المتمردين، ومع زعماء المليشيات. وتستطيع الامم المتحدة تسهيل هذه الاتصالات.

التوصية رقم (٣٥): يجب على الولايات المتحدة ان تقوم بجهود فعالة للاتصال مع جميع الاطراف في العراق، بإستثناء تنظيم القاعدة. ويجب على الولايات المتحدة ايضاً ان تجد سبيلاً للتحدث مع آية الله السيستاني، ومع مقتدى الصدر، ومع قادة المليشيات ومع قادة المتمردين.

ان التركيز الكبير على الهوية الطائفية التي تضع العراق في دائرة الخطر يهيئ الفرص للبحث عن دعم اوسع من اجل حوار للمصالحة الوطنية. يستطيع المجتمع الدولي والزعماء الدينيون، بالعمل مع القادة العراقيين، لعب دور هام في تعزيز الحوار والمصالحة الوطنية عبر الانقسام الطائفي. وينبغي على الولايات المتحدة ان تشجع بفاعلية المشاركة الايجابية لجميع الذين يستطيعون العمل في تقدم المصالحة الوطنية داخل العراق.

التوصية رقم (٣٦): ينبغي على الولايات المتحدة ان تشجع الحوار بين المجتمعات الطائفية، كما حدد في الهجوم الدبلوماسي الجديد آنف الذكر. وعليها ايضاً الضغط على الزعماء الدينيين داخل العراق وخارجه من اجل اصدار البيانات التي تصب في مصلحة السلام والمصالحة الوطنية.

اخيراً، ان مقترحات الحكومة العراقية حول العفو العام ستكون حافزاً مهماً في مباحثات المصالحة الوطنية لذا فان هذه المقترحات بحاجة الى ان تكون سخية. سوف يكون من الصعب، بالنسبة للولايات المتحدة، ان تقبل بمثل هذه المقترحات للعفو عن اناس كانوا في يوم ما من ألد اعدائها، كما ان من الصعب ايضاً بالنسبة للحكومة العراقية ان تقدم هذه المقترحات. مع ذلك فان العفو العام هو امر ينبغي على العراقيين التشبث به، وليس الاميركيين. وعلى الرغم من كون العفو العام امر غير مرغوب فيه من الناحية السياسية -سواء في الولايات المتحدة او في العراق- فهو جوهري من اجل حدوث التقدم. والزعماء العراقيين بحاجة الى التأكيد بأنهم سيحظون بالدعم الاميركي عندما يحرزون تقدما حول هذا العنصر الهام من عناصر المصالحة الوطنية.

**التوصية رقم (٣٧)**: يجب ان لا تتعرض المقترحات العراقية حول العفو العام للرفض في واشنطن سواءً من قبل السلطة التنفيذية او السلطة التشريعية.

## المليشيات والمصالحة الوطنية

ان استخدام القوة من قبل الحكومة العراقية هو امر ملائم وضروري لايقاف المليشيات التي تعمل في العراق مثل فرق الموت، او تستخدم العنف ضد مؤسسات الدولة. على كل حال، فان حل مشكلة المليشيات يتطلب مصالحة وطنية.

ان التعامل مع المليشيات العراقية سوف يتطلب انتباهاً طويل الأمد، وتمويلاً كبيراً من اجل نزع سلاحها، وتسريحها، واعادة دمج عناصرها بالمجتمع المدني. ان هذه الطريقة

في تحويل قوات عسكرية غير نظامية من القتال المدني الى حياة جديدة عندما يتم توطيد السلام هو امر شائع في جميع ارجاء العالم. ويعتمد نزع سلاح وتسريح المليشيات واعادة دمجها على تحقيق المصالحة الوطنية وعلى اجراءات بناء الثقة بين الاطراف المتصالحة.

ويجب على الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ذات الخبرة، وبخاصة «المنظمة الدولية للهجرة»، ان ترسل الى العراق الاشخاص الملاتمين قبل اشهر من البدء بأي برنامج لنزع سلاح وتسريح عناصر المليشيات واعادة دمجهم. وبما ان الولايات المتحدة هي طرف في النزاع، فينبغي عدم اشراك القوات العسكرية الاميركية في مثل هذا البرنامج. مع ذلك فان الدعم المالي والفني هما امران ضروريان في مثل هذه الحالة.

التوصية رقم (٣٨): ينبغي على الولايات المتحدة ان تدعم وجود خبراء دوليين محايدين كمستشارين للحكومة العراقية للمساعدة في عمليات نزع السلاح والتسريح والدمج في المجتمع.

التوصية رقم (٣٩): ينبغي على الولايات المتحدة ان تؤمن الدعم المالي والتقني وان تُنشئ دائرة واحدة في العراق لتقديم المساعدة للحكومة العراقية ومستشاريها من الخبراء لتنفيذ برنامج لنزع سلاح عناصر المليشيات وتسريحهم واعادة دمجهم.

# ٣. قوات الأمن والقوات العسكرية

## استراتيجية عسكرية للعراق

لا يمكن لأي عمل عسكري اميركي، بحد ذاته، ان يحقق النجاح في العراق. ولكن هناك اعمال يمكن لحكومتي الولايات المتحدة والعراق ان تقوما بها معا لزيادة احتمال تجنب حدوث كارثة في العراق، ولزيادة فرص النجاح.

على الحكومة العراقية ان تسارع على الفور لتنفيذ برنامج المصالحة الوطنية الذي التزمت به مسبقاً. وعليها ايضاً ان تتولى مسؤولية الأمن العراقي بزيادة عدد ونوعية ألوية الجيش العراقي حجماً ومقدرة. تستطيع الحكومة العراقية ان تتولى مسؤولية ادارة الحكم بشكل حقيقي.

على الولايات المتحدة، أثناء تطبيق هذه الخطة، ومن أجل تسهيلها، ان تزيد عدد قواتها، بما في ذلك الوحدات المقاتلة، الداخلة في بنية وحدات الجيش العراقي او

الداعمة لهذه الوحدات. وعندما يتحقق تقدم في هذا المجال، يمكن عندئذ ان نسحب القوات المقاتلة من العراق. وينبغي ان تتطور المهمة الرئيسية للقوات الاميركية في العراق الى مهمة دعم الجيش العراقي، الذي سيأخذ على عاتقه مسؤولية تنفيذ العمليات القتالية. وينبغي علينا ان نستمر في المحافظة على وجود قوات دعم، وقوات رد فعل سريع، وقوات للعمليات الخاصة، ووحدات استخباراتية، ووحدات بحث وانقاذ، ووحدات كقوة حماية.

بما ان حجم وإنشاء الجيش العراقي هما من مسؤولية الحكومة العراقية التي تقرر ذلك، ينبغي ان نكون ثابتين في موقفنا من حيث الحاجة الى ألوية اضافية مدربة على المدى قصير الأمد، لان ذلك هو امر هام للغاية بالنسبة للعراقيين الذين يتولون كامل المسؤولية بالنسبة لأمنهم، الذي يرغبون في تحقيقه والذي نحن نرغب ان يقوموا بتنفيذه. ومن الواضح انهم سيظلون بحاجة الى المساعدة في مجال الأمن من الولايات المتحدة لبعض الوقت أثناء عملهم لانجاز التغيرات السياسية والأمنية.

ان اهم عنصر من عناصر الدعم هو ادخال قوات عسكرية اميركية، بشكل اكبر مما هو حالياً، في جميع كتائب وألرية الجيش العراقي، وكذلك السرايا العراقية. وينبغي ان يقوم افراد هذه القوات الاميركية بتقديم المشورة، والمساعدة القتالية، والمساعدة في اعمال اركان القوات. لقد تحسن تدريب الوحدات العراقية وينبغي ان يستمر في السنة القادمة (٢٠٠٧).

وتحتاج وحدات القتال العراقية، بالاضافة الى هذا التدريب، الى الاشراف على عملية التدريب اثناء تحرك وحدات القتال هذه لتنفيذ عمليات ميدانية. ويمكن ان تنفذ عملية الاشراف الاميركي على تدريب الوحدات العراقية بشكل افضل بإدخال المزيد من الجنود الاميركيين في الوحدات العراقية المنتشرة. وينبغي ان يبنى ادخال الجنود الاميركيين في الوحدات العراقية على اساس توصية قادتنا العسكريين في العراق، لكن ينبغي ان يكون حجمها كافياً من اجل زيادة تطوير وتيرة القدرة القتالية الحقيقية في وحدات الجيش العراقي. ومثل هذه المهمة قد يلزمها من عشرة آلاف الى عشرين ألف جندي اميركي بدلاً من العدد الموجود حالياً وهو من ثلاثة آلاف الى اربعة الاف. ويمكن تنفيذ زيادة عدد الجنود الاميركيين في الوحدات العراقية دون الزيادة في العدد الاجمالي للقوات في العراق وذلك بتخفيض عدد الجنود المعينين في ألوية القتال الاميركية بشكل متوافق مع هذه الحظة.

هنالك مهمة أخرى للقوات الاميركية وهي المساعدة في نشر الألوية العراقية عن طريق تقديم الدعم الاستخباراتي، والنقل، والدعم الجوي، والدعم اللوجستي، وكذلك تأمين بعض المعدات ذات الاهمية.

وهناك مهمة حيوية بالنسبة للقوات الاميركية وهي توفير قوات رد سريع، وقوات لتنفيذ العمليات الخاصة. وهذه القوات ينبغي ان تكون متوفرة للقيام بمهام ضرب تنظيم القاعدة في العراق عندما تسنح الفرصة بذلك، وكذلك القيام بمهام اخرى يعتبرها القائد الاميركي في العراق حيوية.

ويمكن ان يتحسن اداء الجيش العراقي بشكل كبير اذا حصل تحسن في معداته. ويمكن ان تكون المعدات التي تتركها الوحدات الاميركية عند مغادرتها العراق احد مصادر معدات الجيش العراقي. والطريقة الاسرع والاكثر فاعلية بالنسبة للجيش العراقي للحصول على احتياجاته من المعدات هي من خلال برنامج مبيعات الاسلحة للخارج، الذي بدأ العراقيون باستخدامه حالياً.

اثناء بناء هذه الجهود، واثناء انتشار ألوية عراقية جديدة، يمكن عندئذ للألوية القتالية الاميركية ان تنسحب من العراق. وفي الربع الاول من عام ٢٠٠٨، يمكن انسحاب كافة قوات القتال الاميركية غير الضرورية لحماية القوات، الا إذا نشأت ظروف أمنية غير متوقعة. وفي ذلك الموعد، يمكن نشر قوات القتال الاميركية الموجودة في العراق فقط ضمن القوات الداخلة في بنية الوحدات العراقية. وهي: قوات الرد السريع وقوات العمليات الخاصة، وفي اعمال التدريب، وفي التجهيز بالمعدات وتقديم المشورة، وفي قوة الحماية، وفي البحث والانقاذ. اما جهود الاستخبارات والدعم فتبقى مستمرة. وحتى بعد ان تسحب الولايات المتحدة جميع الألوية القتالية من العراق، ينبغي ان نحتفظ بوجود عسكري فعال في المنطقة، مع بقاء قواتنا الهامة في العراق على ما هي عليه، ومع بقاء قواتنا المهود الارضية والارضية والبحرية المنتشرة في كل من الكويت والبحرين وقطر، وكذلك الحفاظ على وجود متزايد في افغانستان. وهذا الوجود لقواتنا ينبغي ان يكون قوياً بدرجة يسمح للولايات المتحدة، التي تعمل مع الحكومة العراقية، بانجاز يكون قوياً بدرجة التالية:

\* تقديم تأكيد سياسي الى الحكومة العراقية لتجنب انيهارها وتجنب تفكك البلاد. \* محاربة تنظيم القاعدة واية تنظيمات ارهابية اخرى تعمل في العراق بإستخدام مفارز عمليات خاصة. \* تدريب وتجهيز ودعم قوات الامن العراقية.

\* ردع التدخل في العراق من قبل ايران وسورية.

ونظراً لاهمية العراق بالنسبة لاهدافنا الامنية في المنطقة وبالنسبة لمتابعة محاربة تنظيم القاعدة، فإننا بحثنا الاقتراحات المقدمة بشأن الزيادة في عدد القوات الاميركية العاملة في العراق كي يصبح عددها ما بين مائة الى مائتي ألف جندي. ولقد عارضنا هذا التوجه لأننا لانعتقد بأن الاعداد المطلوبة متوفرة للقيام بانتشار معزز. اضافة لذلك، فان زيادة عدد القوات الاميركية قد تؤدي الى زيادة المشاكل الامنية التي تغذي بوجهة النظر القائلة بأن الوجود الاميركي في العراق باق الى آمد بعيد كقوة احتلال. على كل حال، فاننا ندعم اعادة انتشار للقوات الاميركية لفترة قصيرة من اجل دعم الاستقرار في بغداد، او للاسراع في وتيرة مهام التدريب والتجهيز، اذا رأى القائد العام للقوات الاميركية فعالة.

كذلك عارضنا الانسحاب الفوري لقواتنا، لأننا نعتقد بأن مثل هذا الاجراء ينطوي على مخاطر كبيرة.

إننا نعتقد ايضاً ان الاجراءات التي اوصينا بها سوف تُعطي الجيش العراقي الدعم الذي يحتاجه كي تتاح له فرصة معقولة لتولي مسؤولية الامن في العراق. ومن المهم الاسراع في تولي قوات الامن العراقية لمسؤولياتها وذلك بسبب الاوضاع الامنية الحالية والمتردية بإستمرار.

وينبغي على الولايات المتحدة ان لا تُعطي التزاماً مفتوحاً بالاحتفاظ بأعداد كبيرة من القوات العسكرية الاميركية المنتشرة في العراق لأسباب ثلاثة ملزمة:

اولاً: واكثرها اهمية، ان الولايات المتحدة تواجه مخاطر امنية اخرى في العالم، وان التزام الولايات المتحدة المستمر للعراق بوجود قوات ارضية وفق المستويات الحالية لن يترك لها قوات احتياطية لمواجهة اية مخاطر اخرى. وفي السابع من شهر ايلول/سبتمبر ٢٠٠٦، طالب الجنرال جميس جونس، قائد قوات الناتو بقوات اضافية للعمل في افغانستان، حيث تقاتل القوات الاميركية وقوات الناتو المتمردين من تنظيم القاعدة وطالبان. وينبغي على الولايات المتحدة ان تستجيب لهذا الطلب، وان تكون مستعدة لمواجهة المشاكل الامنية الاخرى، بما في ذلك الموجودة في ايران وكوريا الشمالية.

ثانياً: ان الالتزام طويل الأمد للقوات الارضية الاميركية في العراق على المستويات الحالية يؤثر كثيراً على جاهزية الجيش الاميركي، مع وجود نسبة اقل من ثلث وحدات الجيش في اعلى حالات الجاهزية. ومن غير المحتمل ان يكون الجيش قادراً على مواجهة دورة التبديل التالية للقوات الاميركية في العالم دون القيام بتغييرات غير مرغوبة في عمليات انتشارها. ويدرس الجيش الاميركي حاليا إلغاء الاتفاق المعقود مع الحرس الوطني والاحتياط الذي يحدد عدد سنوات خدمة عناصرهما لدى الجيش ويكمن خلف هذا الوضع قصير المدى المجازفة بأن القوات الارضية سينتابها الضعف في مواطن كثيرة قد تحتاج الى سنوات للتغلب عليها.

ثالثاً واخيراً: ان الالتزام لمدة غير محددة لوجود القوات الاميركية في العراق لم يهيئ للعراق الحافز الذي يجعلها تقوم بإتخاذ الخطوات السياسية التي تعطي العراق افضل فرصة لقمع العنف الطائفي.

بينما من الواضح ان وجود القوات الاميركية في العراق يهدئ حدة العنف، لكن لا يوجد دليل كاف على ان انتشار القوات الاميركية بحد ذاته قد ادى او سوف يؤدي الى تحسينات جوهرية في الوضع الامني، ومن المهم ادراك انه لا تتوفر لدى الولايات المتحدة بدائل لا تحمل في طياتها المخاطر في هذا الوقت. ففي اي وقت يحصل فيه تخفيض لقواتنا في العراق، هناك مخاطر لا يمكن انكارها لكن ترك هذه القوات المتمركزة في العراق لفترة غير محددة سيتسبب بمخاطر امنية اكبر.

التوصية رقم (٤٠): ينبغي على الولايات المتحدة ان لا تلتزم بالاحتفاظ لمدة غير محددة لوجود اعداد كبيرة من القوات الاميركية المنتشرة في العراق.

التوصية رقم (٤١): يجب ان توضع الولايات المتحدة للحكومة العراقية بأنها تستطيع تنفيذ خططها، ومن بينها اعادة الانتشار المخطط، حتى ولو لم يأخذ العراق في اعتباره مثل هذا الانتشار. ولا يمكن جعل احتياجات امريكا الامنية ومستقبل قواتها العسكرية رهينة لافعال الحكومة العراقية او عجزها.

التوصية رقم (٤٢): ينبغي ان نسعى لإقام مهمة التدريب والتجهيز في الربع الاول من عام ٢٠٠٨، كما اعلنها الجنرال جورج كاسي في الرابع والعشرين من تشرين الاول/ اكتوبر ٢٠٠٦.

التوصية رقم (٤٣): يجب ان تتغير الأولويات العسكرية في العراق، مع اعطاء الأولوية الكبرى للتدريب، والتجهيز، وتقديم المشورة، وعمليات الدعم، وعمليات مضادة للارهاب.

التوصية رقم (٤٤): ينبغي تعيين الضباط والجنود الاميركيين من ذوي التأهيل العالي في الوحدات الاميركية الموجودة في بنية التشكيلات العراقية، كما ينبغي وجود مفارز اميركية مع الوحدات العراقية حتى مستوى السرية. وعلى القيادة العسكرية الاميركية ان تمنح هؤلاء الضباط والجنود حوافز ملائمة تتعلق بتعزيز كفاءاتهم المهنية.

التوصية رقم (٤٥): ينبغي على الولايات المتحدة ان تؤمن معدات جيدة وكافية للجيش العراقي وذلك بتشجيع الحكومة العراقية على زيادة مشترياتها الخارجية من المعدات العسكرية، وعندما تنسحب الألوية المقاتلة الاميركية من العراق، ينبغي عليها ان تترك خلفها بعض المعدات الاميركية للقوات العراقية.

# استعادة قدرة القوات العسكرية الاميركية

نحن نقر بوجود نتائج اخرى للحرب في العراق ذات تأثير كبير على أمتنا. ومن بين هذه النتائج الضغط والشكوك المفروضة على قواتنا العسكرية وهي الاكثر احترافاً وكفاءة عسكرية في التاريخ. والولايات المتحدة بحاجة الى قواتها العسكرية لحماية أمن الولايات المتحدة على الرغم مما يحدث في العراق. لذا قمنا بدراسة كيفية الحد من النتائج العكسية للضغط النفسي المفروض على قواتنا العسكرية بسبب حرب العراق. لقد انتشرت القوات العسكرية الاميركية، وخاصة قواتنا الأرضية، الى اقصى حد بسبب اعادة الانتشار المتكرر في العراق، وما صاحبه من خسائر (حوالي ٢٠٠٠ قتيل واكثر من ٢١٠٠٠ جريح)، وصعوبة كبيرة في التجنيد، ونسبة كبيرة من الاهتلاك في المعدات.

إضافة لذلك، فإن ميزانية الدفاع ككل في خطر الوقوع في فوضى، حيث ان التمويل الاضافي آخذ في الانحدار وتكاليف الانفاق اصبحت واضحة. وسوف يكون التحدي الكبير هو مواجهة المتطلبات الآنية المتعلقة بالتهديدات الأمنية المستقبلية التي تحتاج الى معالجة جنباً الى جنب مع الانفاق على العمليات العسكرية والصيانة، وحساب تكاليف الانفاق على الافراد، والفوائد والمزايا للقوات العاملة وللأفراد المتقاعدين.

وينبغي ان تُعطى استعادة قدرة قواتنا العسكرية افضلية قصوى في هذا الوقت من قبل الولايات المتحدة.

كان لدى القوات العسكرية الاميركية تقليد منذ مدة طويلة وهو وجود شراكة قوية بين القيادة المدنية في وزارة الدفاع وقيادة صنوف الاسلحة. وكلا الجانبين حصلا على فوائد منذ فترة طويلة من جراء هذه العلاقة، حيث تمارس القيادة المدنية السيطرة مع فائدة تقديم المشورة المهنية الصادقة لها، كما ان القوات العسكرية تخدم القيادة المدنية بإخلاص حيث انها تلمس ان مشورتها قد أُخذت بعين الاعتبار. لكن هذا التقليد اهترأ، واصبحت العلاقة بين القيادتين المدنية والعسكرية بحاجة الى اصلاح.

التوصية رقم (٤٦): ينبغي على وزير الدفاع الجديد ان يبذل كل جهد لبناء علاقات مدنية عسكرية سليمة، وذلك بخلق بيئة تشعر فيها القيادة العسكرية العليا بأنها حرة في تقديم نصيحة مستقلة ليس فقط للقيادة المدنية في البنتاغون وانما ايضاً للرئيس ولمجلس الأمن القومي، كما جاء في تشريع «غولد ووتر-نيكولز».

التوصية رقم (٤٧): عند تقدم عملية اعادة انتشار القوات، ينبغي على قيادة البنتاغون ان تؤكد على برامج تدريب وتعليم القوات العائدة الى الولايات المتحدة لتستعيد القوات العسكرية الاميركية أعلى درجة (مستوى) من الجهوزية من اجل الحالات الطارئة في العالم.

التوصية رقم (٤٨): عندما تعود المعدات الى الولايات المتحدة، ينبغي على الكونغرس ان يخصص التمويل الكافي من اجل اعادة تأهيل المعدات والتجهيزات الى مستوى الأداء الكامل خلال السنوات الخمس القادمة.

التوصية رقم (٤٩): على الادارة الاميركية، بالتشاور الكامل مع لجان الكونغرس المختصة، ان تقيم تأثير الميزانية المستقبلية الكاملة للحرب في العراق وتأثيرها المحتمل على الجاهزية المستقبلية للقوات، والقدرة على التجنيد والاحتفاظ بنوعية جيدة من الجنود، والاستثمارات في الحصول على الاسلحة وفي البحث والتطوير، وميزانيات وكالات حكومية اخرى تعمل في جهود الاستقرار واعادة البناء.

#### ٤. الشرطة والقضاء الجنائي

ان المشاكل الموجودة في جهاز الشرطة العراقية وفي القضاء الجنائي عميقة.

يجب ان يتم تنظيم وتدريب قوات الشرطة العراقية على اساس دعم مهمة «حماية وخدمة» جميع العراقيين. واليوم، يوجد العديد من رجال الشرطة العراقيين الذين لا يقومون بتلك المهمة، وذلك بسبب كيفية تنظيم الاصلاح وتبنيه من قبل الحكومتين العراقية والاميركية.

#### اجراءات عراقية

يعود فشل الشرطة داخل العراق لاستعادة النظام ومنع تسلل المليشيات اليها الى التنظيم الضعيف لمكونات قوات الشرطة: الشرطة الوطنية العراقية، شرطة الحدود، جهاز الشرطة العراقية.

تقوم الشرطة الوطنية العراقية بمهمة أقرب الى العسكرية منها الى المدنية من حيث طبيعتها -مثل القيام بعمليات بأسلوب الكوماندوز – لذا فهي غير ملاتمة لوزارة الداخلية. والمكان الطبيعي للشرطة الوطنية هو وزارة الدفاع، التي ينبغي ان تكون السلطة المسؤولة عن عمليات مكافحة المتمردين وعن القوات المجهزة بأسلحة ثقيلة. وعلى الرغم من ان هذا الاقتراح يجرد وزارة الداخلية من القوات العملياتية، فان هذه الخطوة ستضع الشرطة الوطنية العراقية تحت اشراف عراقي واميركي افضل وأشد صرامة وستمكن هذه الوحدات من أداء مهمتها في مكافحة التمرد.

التوصية رقم (٥٠): ينبغي نقل الشرطة الوطنية العراقية الى وزارة الدفاع، حيث ستصبح وحدات الكوماندوز التابعة لهذه الشرطة جزءاً من الجيش العراقي الجديد.

وبشكل مماثل، تقوم شرطة الحدود بمهمة قريبة قليلاً من اعمال الشرطة العادية، وبخاصة على ضوء التدفق الحالي للمقاتلين الاجانب والمتمردين والأسلحة عبر الحدود العراقية، وعلى ضوء الحاجة لإرسال دوريات مشتركة مع القوات العسكرية الاجنبية على الحدود. لذا فان المكان الطبيعي لشرطة الحدود هو وزارة الدفاع، التي ينبغي ان تكون المسؤولة عن ضبط الحدود العراقية.

التوصية رقم (٥١): ينبغي نقل شرطة الحدود العراقية الى وزارة الدفاع، التي ينبغي ان يكون لها المسؤولية عن ضبط الحدود والأمن الخارجي.

ان جهاز الشرطة العراقية، التي تعمل في المحافظات وتقوم بمهام الشرطة المحلية، بحاجة لأن تصبح قوة شرطة حقيقية. وهي بحاجة الى سلطة قانونية، والى التدريب، والى التجهيز من اجل السيطرة على الجرعة وحماية المدنيين العراقيين. وان تحقيق هذه الاهداف لن يكون أمراً سهلاً، كما ان وجود مستشارين اميركيين ضروري أيضاً لمساعدة العراقيين في تقرير الدور الجديد للشرطة.

التوصية رقم (٥٢): ينبغي إعطاء جهاز الشرطة العراقية مسؤولية اكبر من اجل القيام بالاستجواب الجنائي كما ينبغي توسيع تعاونها مع عناصر اخرى في النظام القضائي العراقي من اجل السيطرة على الجرعة بشكل افضل وحماية المدنيين العراقيين.

من اجل ادارة جهاز الشرطة العراقية بشكل اكثر فاعلية، فان وزارة الداخلية بحاجة الى القيام بإصلاحات هامة للتخلص من العناصر السيئة والإشادة بالأعمال الجيدة. وحالما تبدأ وزارة الداخلية العمل بشكل فعّال، فانها تستطيع ان تمارس نفوذاً ايجابياً على المحافظات وتستعيد بعض السلطة التي أعطيت للحكومات المحلية اثناء تطبيق اللامركزية. ومن اجل تخفيض الفساد وتسلل المليشيات، ينبغي على وزارة الداخلية ان تأخذ من الحكومات المحلية سلطة ومسؤولية ادارة تمويل اعمال الشرطة. فإذا فعلت ذلك فان المحاسبة المالية ستتحسن، وكذلك العمل التنظيمي، كما ان ذلك يحد من سلطة مسؤولي الشرطة في المحافظات، ويربط ضباط الشرطة بالحكومة المركزية.

التوصية رقم (٥٣): على وزارة الداخلية العراقية ان تقوم بإصلاحات تنظيمية، بما في ذلك بذل الجهود لتوسيع قدرة وامكانيات وحدة مكافحة الجرائم الكبيرة الحالية (او قسم التحقيق الجنائي) وممارسة صلاحية اكبر على قوات الشرطة المحلية. والسلطة الوحيدة لدفع رواتب عناصر الشرطة المحلية، والسلطة الوحيدة لدفع رواتب عناصر الشرطة المحلية، ينبغي ان تنتقل الى وزارة الداخلية.

أخيراً، ليس هنالك بديل عن وضع جهاز شرطة حماية المؤسسات الحكومية تحت سيطرة وزارة الداخلية العراقية. ان حل هذه الوحدات ليس خياراً، حيث سيأخذ عناصر هذه الوحدات اسلحتهم ويصبحون مليشيات او قوات تمرد بدوام كامل. لذا ينبغي وضع جميع هذه العناصر تحت سلطة وزارة الداخلية بعد ان يجري اصلاح هذه الوزارة. انهم بحاجة الى ترويض، واعادة تدريب، ومراقبة عن كثب. ويحتاج اولئك الذين اصبحوا خارج نطاق مصلحة حماية المؤسسات الحكومية الى برنامج نزع سلاح وتسريح واعادة دمج (كما جاء اعلاه).

التوصية رقم (٥٤): ينبغي على وزارة الداخلية العراقية ان تقوم بجهودها جنباً الى جنب مع الجهود المبذولة حالياً لتحديد هوية، وتسجيل، والسيطرة على جهاز حماية المؤسسات الحكومية.

#### الاعمال والاجراءات الاميركية

ان جهاز القضاء الجنائي ضعيف، كما ان مهمة التدريب الاميركية قد أعيقت بسبب غياب الوضوح والمقدرة. ليس واضحاً دائماً من هو المسؤول عن مهمة تدريب الشرطة، والقوات العسكرية الاميركية تفتقر الى الخبرة في مجالات معينة تتعلق بأعمال الشرطة وحكم القانون. وكانت الولايات المتحدة اكثر نجاحاً في تدريب الجيش العراقي عما كان عليه الحال في الشرطة. ولدى وزارة العدل الاميركية الخبرة والمقدرة لتنفيذ مهمة تدريب الشرطة. وكانت وزارة الدفاع الاميركية تتحمل سابقاً الكثير من العبء في العراق. في غضون ذلك، فان اتفاق اكتساب الخبرة في الولايات المتحدة حول اعمال ومهام الشرطة وحكم القانون قد اصبح قيد التنفيذ.

على الولايات المتحدة ان تعدّل مهمتها التدريبية في العراق لتتماشى مع التغييرات المقترحة في الحكومة العراقية –نقل الشرطة الوطنية وشرطة الحدود الى وزارة الداخلية والتأكيد الجديد على وضع جهاز الشرطة العراقية تحت سلطة وزارة الداخلية، ومن اجل التفكير مليّاً في اعادة التنظيم، على وزارة الدفاع الاستمرار في تدريب الشرطة الوطنية العراقية وشرطة الحدود، وان تصبح وزارة العدل الاميركية مسؤولة عن تدريب جهاز الشرطة العراقية.

التوصية رقم (٥٥): ينبغي على وزارة الدفاعالاميركية مواصلة مهمتها في تدريب الشرطة الوطنية وشرطة الحدود العراقية، اللتين ينبغي وضعهما تحت سلطة وزارة الدفاع العراقية.

التوصية رقم (٥٦): ينبغي على وزارة العدل الاميركية تولي مهمة ادارة تدريب قوات الشرطة المتبقية تحت سلطة وزارة الداخلية.

التوصية رقم (٥٧): حالما يتم الحاق مفارز التدريب العسكري الاميركية بوحدات الجيش العراقي، ينبغي توسيع التدريب الحالي الذي يقوم بتنفيذه مدربو الشرطة الاميركيون، كما ينبغي زيادة اعداد الضباط الذين يقومون بتدريب المدنيين بحيث

تغطي المفارز الاميركية المخصصة للتدريب جميع مستويات جهاز الشرطة العراقية، ومن ضمنها مراكز الشرطة المحلية. وينبغي الحصول على هؤلاء المدربين من بين كبار موظفي الشرطة المؤهلين ومن كبار المراقبين من جميع انحاء العالم. وينبغي ان يحل هؤلاء الضباط محل عناصر الشرطة العسكرية المعينين حالياً لمفارز التدريب.

قام مكتب التحقيقات الفدرالي (FBI) بتوفير عناصر لتدريب قسم التحقيق الجنائي في وزارة الداخلية العراقية، هذا القسم الذي يقوم بمعالجة الجرائم الكبرى. كما قام مكتب التحقيقات الفدرالي بإرسال مفرزة كبيرة الى داخل العراق بمهمة مكافحة الارهاب.

وبناءً على هذه الخبرة المكتسبة، ينبغي توسيع برامج التدريب بحيث تتضمن الاساليب العلمية المتطورة والتسهيلات التي يمكنها تطبيق اساليب التحقيق العلمية والفنية في مجال مكافحة الارهاب وكذلك ملاحقة النشاط الاجرامي العادي.

التوصية رقم (٥٨): ينبغي على مكتب التحقيقات الفدرالي (FBI) ان يوسع مدى البرامج التدريبية والتسهيلات المتعلقة بالتحقيق واستخدام الاساليب العلمية في داخل العراق، من اجل مكافحة الارهاب وكذلك النشاط الاجرامي العادي.

من اهم اسباب عجز جهاز الشرطة العراقية افتقارها للمعدات، وبشكل خاص في مجال الاتصالات والنقل الآلي.

التوصية رقم (٥٩): ينبغي على الحكومة العراقية توفير الاموال اللازمة لتوسيع وتطوير وسائل الاتصال وآليات النقل (المركبات) لجهاز الشرطة العراقية.

ان وزارة العدل الاميركية اكثر ملاءمة من وزارة الدفاع الاميركية في تنفيذ مهمة اصلاح وزارة الداخلية العراقية واصلاح النظام القضائي العراقي. ان العراق يحتاج الى ما هو اكثر من تدريب ضباط الشرطة الذين يجابهون اعمال العنف: انه يحتاج الى محاكم، والى محامين للدفاع ومحققين مدربين، والى القدرة على حماية موظفي القضاء العراقي.

التوصية رقم (٣٠): ينبغي على وزارة العدل الاميركية قيادة عملية التحول التنظيمي في وزارة الداخلية العراقيين، ابتداءً من المسؤولين العراقيين، ابتداءً من المستويات العليا وحتى المستويات الادنى، ان يضعوا خطة استراتيجية ليقوموا بموجبها بعمل اداري نموذجي، ويحددوا قوانين السلوك.. والاجراءات العملياتية التي سوف

يقبلها العراقيون ويستخدمونها. ويجب ان توضع هذه الخطط بالشراكة بين الاميركيين والعراقيين.

التوصية رقم (٦١): يجب دعم وقويل البرامج التي تقودها وزارة العدل الاميركية من اجل: إنشاء المحاكم؛ وتدريب القضاة؛ وتدريب محامي الدفاع، وتدريب المحققين، وانشاء مؤسسات لمحاربة الارهاب. ان توفير دور القضاء الجديدة والمفروشة والمجهزة جيداً مع تأمين الحماية الشخصية المطورة، والاسكان الآمن للقضاة والهيئة القضائية، وتسهيلات حماية الشهود، ونظام خدمة مدراء الشرطة، كل هذه الامور المذكورة آنفاً هي اجزاء اساسية من نظام قضائي آمن وفعال.

# ٥. قطاع النفط

بما ان نجاح قطاع النفط هو حيوي بالنسبة لنجاح الاقتصاد العراقي، فيجب على الولايات المتحدة ان تعمل ما بوسعها من اجل مساعدة العراق على مضاعفة قدرة هذا القطاع.

يستطيع العراق، كبلد واعد في اميكانياته النفطية، ان يزيد معدلات انتاجه النفطي من حقول النفط الحالية الى ٣ او ٣,٥ مليون برميل يومياً لفترة تمتد من ٣-٥ سنوات، بالاعتماد على تطوير خزانات الوقود الرئيسية. وحتى لو تحقق السلام في العراق غداً، فان انتاج النفط سيظل ينخفض ما لم تعالج المشاكل الحالية الموجودة في قطاع النفط.

# على المدى القصير ( التوصية رقم ( ٦٢):

- \* ينبغي على الحكومة الاميركية، ان تقوم بأسرع ما يمكن بتوفير المساعدة الفنية للحكومة العراقية من اجل اعداد مسودة قانون للنفط يحدد الحقوق للاقاليم والحكومات المحلية ويؤسس اطار عمل مالي وحقوقي للاستثمار. والوضوح القانوني اساسى من اجل جذب الاستثمار.
- \* ينبغي على الحكومة الاميركية ان تشجع الحكومة العراقية من اجل زيادة ابرام العقود في منطقة حقول النفط الجنوبية عما يؤدي الى زيادة الانتاج، ولكن ينبغي على الولايات المتحدة ان لا تقوم بتمويل مشاريع البنية التحتية.

- \* على القوات العسكرية الاميركية العمل مع القوات العسكرية العراقية ومع قوات الأمن الخاصة لحماية البنية التحتية للنفط والمتعاقدين. ويمكن ان تتضمن اجراءات الحماية برنامجاً لتحسين أمن أنابيب النفط بدفع مبالغ للعشائر المحلية على قاعدة الدفع غير المنتظم (وليس مبالغ ثابتة).
- \* يجب ان يتم تحديد عدد براميل النفط على طرفي انبوب الامداد بالنفط، وهذه الخطوة ستحسن على الفور عملية تعداد براميل النفط في قطاع النفط.
- \* على الحكومة الاميركية، بالتعاون مع صندوق النقد الدولي ان تضغط على العراق من اجل تخفيض الاعانات في قطاع الطاقة، بدلاً من تقديم الهبات. وما لم يقم العراقيون بدفع قيمة منتجات النفط بأسعار السوق، فان النقص الكبير في الوقود سيستمر بشكل حاد.

#### على المدى الطويل

ان التوسع في انتاج النفط في العراق على المدى الطويل سوف يتطلب انشاء بنية مشتركة، واقامة انظمة ادارة، وتعيين مديرين أكفاء لوضع خطة طموحة، تتضمن لاتحة عشاريع استثمار حقول النفط الرئيسية، والاشراف عليها.

ومن اجل تحسين اداء قطاع النفط، فان مجموعة دراسة الوضع في العراق تتقدم بالتوصيات التالية:

#### التوصية رقم (٦٣):

- \* ينبغي على الولايات المتحدة ان تشجع الاستثمار في قطاع النفط العراقي من قبل المجتمع الدولي ومن قبل شركات النفط الدولية.
- \* على الولايات المتحدة ان تساعد القادة العراقيين في تنظيم صناعة النفط الوطني كمشروع تجاري، من اجل تعزيز الفعالية، والشفافية، والمسؤولية.
- \* لمحاربة الفساد، على الحكومة الاميركية ان تحث الحكومة العراقية لتضع جميع عقود النفط، والحجوم، والاسعار على شبكة الانترنيت بحيث يتمكن العراقيون والمراقبون من الخارج ان يتابعوا عمليات التصدير والعائدات من هذا التصدير.
- \* على الولايات المتحدة ان تدعم جهود البنك الدولي في التأكد من ان افضل الاساليب تستخدم في عمليات التعاقد. ويتضمن هذا الدعم تزويد الموظفين الرسميين بنماذج عقود وتدريبهم فيما يتعلق بالتعاقد، وفحص الحسابات وتدقيقها.

\* على الولايات المتحدة تقديم المساعدة الفنية لوزارة النفط لتعزيز الصيانة، وتحسين طريقة دفع المبالغ، وادارة الدفعات النقدية، والتعاقد، وتدقيق الحسابات، وتحديث برامج التدريب المهنى للاشخاص الاداريين والفنيين.

# ٦. الاقتصاد الاميركي في مجالي الاقتصاد واعادة البناء

ينبغي ان يتم بناء قدرة الحكومة العراقية خلال جهود اعادة البناء الاميركية، وبناء هذه القدرة يتطلب موارد اميركية اضافية.

ان التقدم في توفير الخدمات الحكومية الاساسية هو أمر ضروري لتعزيز اي تقدم في الجبهة السياسية او الأمنية. ان الفترة المحددة لتمويل مشاريع اعادة الاعمار الكبيرة من قبل الولايات المتحدة قد انتهت، مع ذلك فان الحكومة العراقية ما زالت بحاجة كبيرة الى المساعدة الفنية والمشورة لبناء قدرة مؤسساتها. ان الحكومة العراقية تحتاج الى المساعدة في جميع نواحي عملياتها، ومن ضمنها تحسين اساليب العمل، وتفويض اكبر للسلطة، وسيطرة داخلية افضل، ويجب ان يترافق التأكيد القوي على بناء وزارات مركزية مقتدرة بالجهود من اجل تطوير العمل الوظيفي، ومن اجل مؤسسات حكومية فعالة في الاقاليم بمشاركة المواطنين المحليين.

ان ايجاد فرص عمل هو أمر اساسي ايضاً. ولا يوجد بديل عن القطاع الخاص لإيجاد فرص العمل هذه، لكن برنامج الاستجابة للطوارئ هو آلية عمل انتقالية وضرورية الى ان يتحسن الجو الأمني والاقتصادي. ان هذا البرنامج يؤمن المساعدة الاقتصادية الفورية لنقل النفايات في الشاحنات الصغيرة، وتأمين المياه، ومعالجة الصرف الصحي، وانقطاع الكهرباء جنباً الى جنب مع عمليات التنظيف والتمسك والبناء، وينبغي ان يتم الصرف على هذا البرنامج بسخاء. وقد خُصص لهذا البرنامج مبلغ ٧٥٣ مليون دولار في السنة الحالية ٢٠٠٦.

التوصية رقم (٦٤): ينبغي زيادة المساعدة الاقتصادية الاميركية الى مستوى ٥ بلايين دولار سنوياً وعدم السماح بانخفاضها. فالرئيس بحاجة الى طلب الموارد المالية الضرورية وعليه ان يعمل جهده لكسب تأييد الكونغرس. إن بناء القدرة وايجاد فرص العمل، بما في ذلك الاعتماد على برنامج الاستجابة للطوارئ، ينبغي ان تكون من أولويات الولايات المتحدة. وينبغي ان تقدم المساعدة الاقتصادية ليس على اساس طائفي.

ويمكن للهجوم الدبلوماسي الجديد ان يساعد في جذب شركاء دوليين للمساعدة في مهمة اعادة الاعمار. وتدعو الحاجة الى مساهمة الهيئات التالية في اعادة اعمار العراق وهي: الامم المتحدة، البنك الدولي، الاتحاد الاوروبي، منظمة التعاون الاقتصادي والتطوير، وبعض الدول الاعضاء في جامعة الدول العربية.

التوصية رقم (٦٥): ينبغي ان يكون الجزء الاساسي من جهود اعادة الاعمار في العراق هو تفعيل دور الشركاء الدوليين الذين ينبغي عليهم ان يعملوا اكثر من مجرد المساهمة المالية. وينبغي عليهم ايضاً ان يشاركوا بفاعلية في تصميم وبناء المشاريع. يتزايد عدد اللاجئين والمهجّرين داخل العراق بشكل مأساوي. فاذا لم يعالج هذا الموقف، فان العراق والمنطقة سيعمهما عدم الاستقرار بشكل اكبر، وستكون المعاناة الانسانية شديدة وقاسية. وينبغي زيادة التمويل المخصص لجهود الاغاثة الدولية لان المخصصات الحالية غير كافية.

التوصية رقم (٦٦): ينبغي على الولايات المتحدة ان تتولى القيادة في تمويل طلبات المساعدة المقدمة من قبل المفوض السامي لللاجئين والوكالات الانسانية الاخرى التابعة للامم المتحدة.

#### تنسيق المساعدة الاقتصادية واعادة الاعمار

غياب التنسيق من قبل هيئة الادارة العليا في واشنطن يعيق مساهمات الولايات المتحدة في اعادة اعمار العراق.

هناك تقصير في تركيز الاهتمام، وفي وضع الاولويات، وفي تعيين العناصر الماهرة. اذ لم يقم اي موظف بتحديد المسؤوليات او بحساب كامل جهد اعادة الاعمار. وقد حدّثنا ممثلون عن شركاء هامين اجانب، في مجال اعادة الاعمار، حول الحاجة الى وجود مكتب اتصال يستطيع تنسيق جهودهم مع الحكومة الاميركية.

ان الفشل في تحسين التنسيق سيؤدي الى وجود وكالات مستمرة في اتباع استراتيجيات متناقضة، والى ضياع دولارات دافع الضرائب في جهود مضاعفة وغير منسقة. وضياع الدولارات هذا سوف يقوض الثقة الشعبية في السياسة الاميركية في العراق.

ان اعادة البناء الاقتصادي في العراق تحتاج الى تعيين مستشار للشؤون الاقتصادية ذي رتبة عالية. وعلى هذا المستشار (او هذه المستشارة) ان يرفع التقارير الى الرئيس

مباشرةً، وينبغي ان يعطى مجموعة من المساعدين والتمويل اللازم، وان يترأس مجلس امن وطني يتألف من مجموعة من كبار المدراء على مستوى معاون وزير من جميع الرزارات والوكالات الاميركية ويجب ان تكون مسؤولية المستشار ذي المرتبة العالية هي توحيد الجهود المتعلقة بسياسة وميزانية وتنفيذ برامج اعادة البناء الاقتصادي في العراق. وعلى هذا المستشار الكبير ان يعمل كهمزة اتصال مع شركاء الولايات المتحدة في كامل جهد اعادة البناء. وعلى المستشار ايضاً ان يكون على اتصال وثيق ومستمر مع جميع كبار الموظفين الاميركيين والقادة العسكريين الموجودين في العراق، وبشكل خاص مع مدير مكتب ادارة واعمار العراق، وبهذه الطريقة تصل الحقائق الى واضعي السياسة كاملة وبشكل مباشر. ومن اجل مضاعفة فعالية المساعدة، فان جميع المشاركين في هذه المهمة يجب ان يكونوا فاتحين على الصفة ذاتها في جميع الاوقات. التوصية رقم (٦٧): على الرئيس الاميركي ان يعين مستشاراً كبير لاعادة البناء الاقتصادي في العراق.

#### تحسين فعالية برامج المساعدة

ينبغي على الكونغرس ان يعمل مع الادارة الاميركية لتحسين قدرتها على تنفيذ برامج المساعدة في العراق بسرعة وبمرونة وبفاعلية.

حالما تسنح الفرص، ينبغي ان يُعطى المسؤول الاول عن المهمة في العراق صلاحية تمويل المشاريع العاجلة والموجودة في اماكن موزعة من اجل تشجيع المصالحة الوطنية، وكذلك من اجل الغاء تمويل البرامج والمشاريع التي لا تُظهر فيها الحكومة العراقية مشاركة فعالة. وهذه اداوات هامة لتحسين الاداء وتحمل المسؤولية - كما هو شأن عمل المفتش العام الخاص لاعادة اعمار العراق.

التوصية رقم (٦٨): ينبغي ان يُعطى المسؤول الاول عن المهمة في العراق صلاحية صرف مبالغ من خلال برنامج مبني جنباً الى جنب مع «برنامج الاستجابة السريعة للقائد» وينبغي ان يُعطى صلاحية شطب تمويل البرامج والمشاريع التي لا تظهر فيها الحكومة العراقية مشاركة فعالة.

التوصية رقم (٦٩): ينبغي تجديد صلاحية المفتش العام الخاص لاعادة اعمار العراق لفترة برامج المساعدة في العراق. لقد خُظيت برامج مساعدة الامن الاميركية في العراق بالاهتمام وذلك عن طريق الطلبات المتنوعة لبرامج وزارتي الخارجية والدفاع وبما ان القوات العراقية يجب ان تدرّب وتُجهّز، فان تفعيل تزويد العراق بمعدات التدريب والتجهيز هو امر حيوي. وينبغي ان تُقدم المساعدة الامنية فوراً، في غضون اسابيع من اتخاذ القرار بتوفيرها. التوصية رقم (٧٠): ينبغي وضع برنامج مساعدة امنية للعراق يكون اكثر فعالية ويعطى الصلاحيات، بحيث يستطيع كسر الحواجز من اجل الوصول الى تعاون فعال بين مختلف الوكالات.

تحتاج الولايات المتحدة ايضاً الى كسر الحواجز التي تعيق مشاركة الولايات المتحدة مع المانحين الدوليين والمشاركين العراقيين من اجل تشجيع اعادة الاعمار. وعندما تقوم الولايات المتحدة بتشكيل مثل هذه الشركات فإنها سوف تشجه مشاركة دولية اكبر في العراق.

التوصية رقم (٧١): يجب توفير الصلاحيات لنقل الاموال الاميركية مع اموال المانحين الدوليين والمشاركين العراقيين لحساب مشاريع المساعدة.

#### ٧. اعداد الميزانية وعرضها ومناقشتها

لم يُخدم اهتمام الجمهور الاميريكي جيداً فيما يتعلق بإعداد ميزانية الحرب في العراق وعرضها ومناقشتها من قبل الحكومة الاميركية.

اولاً: ان معظم تكاليف الحرب لم تظهر في طلب الميزانية العادية وانما ظهرت في طلبات المخصصات الاضافية للطوارئ. وهذا يعني ان طلبات التمويل قد خططت خارج اطار الميزانية العادية، وانها لم تكن تعويضاً عن تخفيضات في مكان آخر، وانها تذهب بسرعة الى البيت الابيض بأدنى درجة من التفحص والتدقيق. ويؤدي تجاوز المراجعة العادية الى اهتراء نظام الميزانية والمحاسبة.

ثانياً: ان الفرع التنفيذي يقدم طلبات الميزانية بأسلوب مشوش، وهذا يصعب، بالنسبة للرأي العام ولأعضاء الكونغرس، فهم الطلبات او تفريقها عن عمليات مكافحة الارهاب حول العالم او عمليات في افغانستان. فالتحليل التفصيلي من قبل خبراء الميزانية مطلوب للاجابة على سؤال بسيط وهو: «كم هي الاموال التي يطلبها الرئيس لتغطية نفقات الحرب في العراق؟».

اخيراً: ان اللف والدوران حول طرح الميزانية من قبل الفرع التنفيذي يؤدي الى اضعاف مراقبتها ومراجعتها من قبل الكونغرس. وتقضي اللجان المفوضة (بما في ذلك لجان الخدمات المسلحة في مجلسي النواب والشيوخ) معظم ايام السنة في مراجعة طلب الميزانية السنوية المقدم من قبل الرئيس. وعندما يقدم الرئيس طلباً اضافياً طارئاً، يتم تجاهل اللجان المفوضة. وتذهب الطلبات الى لجان المخصصات مباشرة، ويتم الضغط على هذه اللجان بسبب الحاجة للتصرف بسرعة كي لاتصبح الوحدات في الميدان بدون اموال. وتكون النتيجة تمرير فاتورة انفاق على الكونغرس وتراجع بشكل روتيني. والأسوأ من ذلك، ان المخصصات التي يجب تمريرها تصبح مشقلة بمشاريع انفاق لاتتم مراجعتها بالطريقة الاعتبادية.

التوصية رقم (٧٢): ينبغي ادراج نفقات الحرب في العراق في طلب الميزانية السنوية المقدم من قبل الرئيس، والتي تبدأ في السنة المالية ٢٠٠٨: الحرب في سنتها الرابعة، وينبغي ان لا يتم اللف والدوران حول طريقة تقديم الميزانية الاعتبادية. وينبغي ان تقدم طلبات التمويل للحرب في العراق بشكل واضح للكونغرس وللشعب الاميركي. ويجب على الكونغرس ان ينفذ مسؤولياته الدستورية في مراجعة طلبات الميزانية للحرب في العراق ومراقبتها.

#### ٨. الموظفون الاميركيون

تستطيع الولايات المتحدة ان تتخذ عدة خطوات للتأكيد بأن لديها موظفين يتمتعون بالمهارات التي تؤهلهم للخدمة في العراق.

ان جميع جهود العسكريين والمدنيين الاميركيين في العراق معرقلة بسبب افتقارهم لفهم لغة وثقافة العراقيين. فالسفارة الاميركية في العراق تضم ١٠٠٠ رجل منهم ٣٣ يتكلمون اللغة العربية، ومن هؤلاء ستة فقط يتقنون هذه اللغة. ففي نزاع يتطلب اتصالات فعالة مع العراقيين، نجد انفسنا في وضع غير ملائم. وما زال هناك القليل من الضباط والمدنيين الاميركيين الذين يتقنون اللغة العربية، وهذا مما يؤدي الى الاضرار بمهمة الولايات المتحدة.

كذلك فان الوكالات المدنية لديها خبرة قليلة بالتدخلات المعقدة عبر البحار لاستعادة النظام والمحافظة عليه – عمليات المحافظة على الاستقرار – خارج نطاق الوضع الطبيعي للسفارة. ان طبيعة المهمة في العراق غير مألوفة وخطيرة، وتواجه الولايات المتحدة صعوبة بالغة في ملء الوظائف المدنية في العراق بالأعداد الكافية من الموظفين المدرين بشكل صحيح وبالرتب الملائمة.

التوصية رقم (٧٣): ينبغي على وزيرة الخارجية، ووزير الدفاع، ومدير المخابرات الوطنية ان يُعطوا اولوية كبيرة لإتقان اللغة العربية والتدريب الثقافي بشكل عام للموجودين في العراق، وبشكل خاص للضباط والمدنيين الذين سيرسلون الى العراق. التوصية رقم (٧٤): على المدى القصير، اذا لم يتوفر العدد الكافي من المتطوعين المدنيين لملء الوظائف الهامة في العراق، يتوجب على الوكالات المدنية ملء هذه الوظائف بالتعيين المباشر. وينبغي اتخاذ خطوات لتخفيف وطأة الصعوبات العائلية او المالية الناشئة عن التعيينات المباشرة، بما في ذلك الاستثناءات الضريبية المماثلة لتلك المطبقة على الافراد العسكريين الاميركيين الذين يخدمون في العراق.

التوصية رقم (٧٥): على المدى الطويل، تحتاج حكومة الولايات المتحدة الى تحسين كيفية استجابة وكالاتها الاساسية – وزارة الدفاع، وزارة الخارجية، وكالة التطوير الدولي، وزارة المالية، وزارة العدل، وكالة الاستخبارات، ووكالات اخرى – لعملية توطيد استقرار مركبة مثلما حدث في حرب العراق وحرب افغانستان في هذا العقد، والعمليات في البلقان في العقد السابق. والوكالات آنفة الذكر تحتاج للقيام بواجباتها الى الخضوع للتدريب وتعلم فن الادارة، والعمليات المشتركة عبر حدود وصلاحيات كل وكالة، واتباع نموذج «غولدووتر – نيكولز» الذي برهن على نجاحه في خدمات القوات المسلحة الاميركية.

التوصية رقم (٧٦): ينبغي على وزارة الخارجية ان تدرّب عناصرها لتنفيذ الواجبات المدنية المترافقة مع عملية توطيد استقرار معقدة خارج نطاق عمل السفارة التقليدي. وينبغي عليها ايضاً ان تنشئ قسم احتياط للخدمة الخارجية مع تزويده بالافراد المؤهلين لتوفير قدرة كبيرة من اجل القيام بمثل هذه العمليات. وهناك وكالات مدنية اخرى، مثل وزارات المالية والعدل والزراعة، تحتاج الى انشاء اقسام مماثلة لتقديم المساعدة الفنية.

#### ٩. الاستخبارات

بينما تحصل الولايات المتحدة على معلومات استخباراتية تكتيكية جيدة واحياناً ممتازة عن تنظيم القاعدة في العراق، فان حكومتنا ما زالت لاتدرك جيداً ماهية التمرد في العراق او دور المليشيات في هذا البلد.

اخبرنا قائد ذو رتبة عالية أن الاستخبارات البشرية قد تحسنت من ١٠٪ الى ٣٠٪. ومن الواضح أن وكالات الاستخبارات الاميركية يمكنها بل يجب عليها أن تؤدي عملها بشكل أفضل. وكما ذكر أعلاه، فأن جزءاً أساسياً من عمل الاستخبارات الافضل أداءً يجب أن يكون موجهاً نحو تحسين تعلم اللغة العربية من قبل المسؤولين في المخابرات وتعلم المهارات الثقافية. وكما أخبرنا محلل استخباراتي: «أننا نعتمد كثيراً على الاخرين في جلب المعلومات لنا، وغالباً فإننا لا نفهم ماذا كتب في التقارير وما أذا كانت أجراء اتنا صحيحة أم لا للتصرف أزاء ما ورد فيها ».

لم توظف وزارة الدفاع والمؤسسة الاستخباراتية العدد الكافي من الاشخاص والموارد كي تفهما التهديد السياسي والعسكري للرجال والنساء الاميركيين العاملين في القوات المسلحة. لقد خصص الكونغرس هذا العام [٢٠٠٦] ٢ بليون دولار للاجراءات المضادة لحماية جنودنا في العراق ضد اجهزة التفجير المبتكرة، لكن الادارة لم تتقدم بطلب لاستثمار موارد قابلة للمقارنة في محاولة لفهم الاشخاص الذين يصنعون، ويزرعون، ويفجرون اجهزة التفجير هذه.

لقد أبلغنا بأن هنالك اقل من عشرة محللين يعملون في وكالة الاستخبارات الدفاعية ولديهم خبرة في تحليل عمليات المتمردين تزيد على سنتين. والمحللون القديرون يعيّنون في اماكن جديدة بشكل دوري ايضاً عند كل تعيين جديد. ويجب على الوكالات ان يكون لديها نظام افضل للافراد العاملين لديها من اجل الحفاظ على الخبرات التحليلية مركزة على اعمال المتمردين. فالمحللون لا يعملون بشكل كاف من اجل تحديد اماكن وجود المتمردين، وتحليلها، وفهمها على مستوى وطني واقاليمي. ان معرفة عناصر مؤسسة التحليل الاستخباراتي بتنظيم، وقيادات، وتمويل، وعمليات المليشيات، وعلاقة هذه المليشيات بقوات الامن الحكومية، بعيد كل البعد عما يحتاجه صانعو السياسة من معلومات.

بالاضافة الى ذلك، هنالك نقص كبير في إعداد البيانات والتقارير عن اعمال العنف في العراق. فالقاعدة في تسجيل الهجمات هي القيام بهذا العمل كمصفاة للمحافظة على الاحداث بعيدة عن متناول التقارير وقاعدة البيانات. فليس بالضرورة ان يُعتبر

قتل عراقي عملية هجومية. فاذا لم نستطع تحديد مصدر هجوم طائفي، فلا يُدخل هذا الهجوم في قاعدة البيانات. فاذا انفجرت قنبلة على جانب الطريق او حدث هجوم بالصواريخ او الهاونات ولم يُصب احد من الجنود الاميركيين فلا يلقى ذلك اي اهتمام. فعلى سبيل المثال، في احد ايام شهر تموز/يوليو ٢٠٠٦ تم تسجيل ٩٣ هجوماً او عملية عنف هامة. ولكن بعد اجراء مراجعة دقيقة لاحداث ذلك اليوم تبين ان عمليات العنف بلغت ١١٠٠ عملية. ومن الصعب رسم خطة جيدة عندما تُجمع المعلومات بأسلوب روتيني وبطريقة تقلل من تطابقها مع اهداف هذه الخطة.

التوصية رقم (٧٧): على مدير الاستخبارات الوطنية وعلى وزير الدفاع ان يخصصا موارد تحليلية هامة لواجب تفهّم التهديدات ومصادر العنف في العراق.

التوصية رقم (٧٨): على مدير الاستخبارات الوطنية وعلى وزير الدفاع ان يعملا ايضاً على احداث تغييرات فورية في طريقة جمع المعلومات عن العنف ومصادره في العراق من اجل ايجاد صورة عن الاحداث على الارض اكثر دقة.

#### اعمال موصى بإجرائها من قبل العراقيين

يجب على الحكومة العراقية ان تحسن قدرتها الاستخباراتية، وذلك للعمل مبدئياً مع الولايات المتحدة، وفي النهاية لتولي مسؤولية العمل الاستخباراتي.

ومن اجل تسهيل قدرات الاستخبارات العراقية وتعزيزها، ينبغي على وكالة الاستخبارات المركزية (CIA) ان تزيد عدد عناصرها في العراق من اجل تدريب عناصر الاستخبارات العراقية. وعلى وكالة الاستخبارات المركزية ايضاً ان تطور، بالتعاون مع ضباط عراقيين، مركز استخباراتي لمكافحة الارهاب وجمع المعلومات عن مختلف مصادر الارهاب داخل العراق. وعلى هذا المركز المقترح ان يحلل البيانات المتعلقة بالافراد، والمنظمات، والشبكات، ومجموعات الدعم المتورطة في الاعمال الارهابية داخل العراق. وهذا سوف يسهّل عمل الشرطة والجيش في مقاتلة هؤلاء وملاحقتهم.

التوصية رقم (٧٩): على وكالة الاستخبارات المركزية تأمين عناصر اضافية في العراق من اجل تطوير وتدريب وكالة استخبارات فعالة ومن اجل انشاء مركز استخبارات لمكافحة الارهاب مما يسهل الجهود المضادة للارهاب بالاعتماد على المعلومات الاستخباراتية.

# بهیانی سهروٚکایهتی ههریمی کوردستان لهمهر راپوٚرتی (بیکهر-هاملتوّن)

دوابهدوای دیراسه کردنی راپورتی گروپی لیکولینهوهی عیراق، به پینویستی دهزانین ئهم تیبینییانهی خوارهوه بخهینهروو:

یه که م: نه ها تنی لیژنه که ی بیکه ر- هاملتون بو کوردستان له به رهه رهویه ک بیت، که مایه تییه کی زور بوو وای له هه لسه نگاندنه کانی کردووه، که متمانه ی خوی له ده ست بدات.

دووهم: له پیشنیاری ژماره ۲۱دا، گروپهکه داوای پیداچوونهوهی دهستووری کردووه به به بهشنیاری ژماره ۲۱دا، گروپهکه داوای پیداچوونهوهی دهستووره پیداچوونهوهیهک بهشداری پسبورانی نهتهوه یهکگرتووهکان، ههر جوزه پیداچوونهوهیهک لهده ستووردا تاماژهی پی کراوه، جگه لهمه ههر جوّره دهسکارییهک رهت دهکهینهوهو دهشبا ههموو لایهک نهوه بزانن که یهکیتی خاکی عیّراق بهنده به پابهندبوون بهو دهستووره وه.

سیدیم: له پیشنیاری ژماره ۱۹۲۸ ناماژه بهوه کراوه، که داهاتی نهوت بخریته ژیر دهسهلاتی حکومهتی مهرکهزییهوهو لهسهر بنهمای ژمارهی دانیشتووان دابهش بکریت، همروهها دهسهلاتی ههریم بهسهر بیره نهوتییهکانهوه لهگهل پروسهی ناشتهوایی نیشتمانیدا نهگونجاوه، سهبارهت بهو پیشنیارهوه نیمه پابهندی خومان بهو دهستووره دووپات دهکهینهوه، که ریگهچارهی گونجاوی بو دهستنیشان کردووه ههر جوّره دهسکارییهکیشی رهت دهکهینهوه.

چوارهم: له پیسنیاری ژماره ۳۰ دا که دهربارهی کهرکووکه، راپورته که ناماژه به دواخستنی جیبه جی کردنی ماددهی ۱٤۰ ده کات و داواش ده کات چارهسه ری نهم بابه ته بخریته نهستوی گروپی نیوده و له تی پشتیوانی عیراق، که له راپورته که داوای پیکهینانی کراوه، رای نیمه نهوه یه، که ده ستوورمیکانیزم و ماوه ی داوای پیکهینانی کراوه، رای نیمه نهوه یه، که ده ستوورمیکانیزم و ماوه ی جیبه جی کردنی مادده ی ۱۶۰ دیاری کردووه، که نهمه شکه کمترین شت بوو، که کورد پینی رازی بیت، بویه هه ر دو اخستنیک له پروسه ی جیبه جی کردنی مادده که مهترسی زور گهوره ی لی ده که ویته و هیچ شیره یه کیش له لایه ن خه لکی کوردستان نایه ته قبول کردن.

پینجهم: له تیکرای راپورتهکهدا گرنگی به بههیز کردنی حکومهتی ناوهندی و لاواز کردنی دهسه لاتی ههریه و لاواز کردنی دهسه لاتی ههریهی دراوه، که نهمهش خوی له خویدا پیدهوانهی پرهنسیپهکانی فیدرالیزمهو دهستووره، که وهک بنهمایه ک عیراقی نویی لهسهر دامهزراوه، لیرهدا دووپاتی نهوه دهکهینهوه، که شیوازی فیدرالیزم تهنها ریگایه بر یاراستنی یهکیتی عیراق.

شهشهم: له چهند شوینیکی راپورته که دا به راشکاوی به رژه وهندی و نیگه رانییه کانی و لاتانی دراوسیی عیراق له به رچاو گیراوه و داوای روّلیکی زیاتریان بوّکراوه، که

پیهانوایه نهمه پیپهوانهی بهرژهوهندی گهل و خاکی عیراقه، بهتایبهتی بهرژهوهندی گهلی کوردستان و دهستتیوهردانیشه له کاروباری عیراق.

حهوتهم: له چهند خالیّکی راپورته که دا وه ک پیشنیاری ژماره ۲۷ و ۳۵ داوای نهوه کراوه، که نهو لایه نانهی دژی پروسهی سیاسی بوون وکاری توندوتیژییان نه نجام داوه، پاداشت بکریّن، نهویش به به شداری پی کردنیان له حکومه و دهسه لات، که نهمه ش به برخوونی ئیمه دژی به رژه وه ندییه کانی زوربه ی هه ره زوری خه لکی عیراق و پروسه ی دیوکراسییه.

هه شته م: ویّرای سوپاس و پیّزانینی ئیّمه بوّ سه روّکی ویلایه ته یه کگر تووه کانی ئه مریکا جوّرج ده بلیو بوّش و ئیداره ی ئه مریکی له رووخانی رژیّمی پیشوو و هه و له کانیان له بونیادنانی عیّراقیّکی نوی، وا ده بینین که لیژنه ی بیکه ر هاملتوّن چه ند پیّشنیاریّکی نا واقیعی و نابه جیّیان پیشکه ش کردووه، که گوایه یارمه تی ئه مسریکا ده ده نا و اقیعی و نابه جیّیان پیشکه ش کردووه، که گوایه یارمه تی ئه و نه مسریکا ده ده ناده نه ده روز نه و ته نگره یه نه و نیّمه به ناوی خه لکی کوردستانه و مرایده گهیه نین، که نه وه ی دژی ده ستورو به رژه وه ندی عیّراق و کوردستان بیّت، قبولی ناکه ین.

نۆيەم: ئەم راپۆرتە پىخەوانەى ئەو قىسانەيە، كە بەرىز جىيىمس بىكەر بە تەلەفىزن بە ئىخىمەى راگەياندبوو، تىيايدا ئاماۋەى بە لەبەرچاو گرتنى تايبەتمەندىتى ھەرىخىى كوردستان كردبوو، ھەرچەندە پىش دەرچوونى راپۆرتەكە، ئىخىمە بىروبۆچوونى كوردستانمان دىارى كردبوو، بەلام لىژنەكە ھىچ گرنگىيەكى بە نامەكە نەداوەو نەشيان خويندۆتەوە.

له کوتاییدا ده لینین، به هیچ شیوه یه کنیمه پابه ندی نه و راپورته نین، نه ک پروسه ی دعوکراتی و ده سکه و ته که نی پروسه ی دعوکراتی و ده سکه و ته که نین به تاییه تی و گه لی کوردستان به تاییه تی وه لاوه بنرین، به تاییه تی دوای هه بیزاردن و ده ستوور، که ۸۰٪ی گه لی عیراق په سندی کردووه و کومه کومه کردوه کردوه کردوه کی نیدوده و له پیش هنه مووشیان ویلایه ته یه کگر تووه کانی نه مریکا پشتگیری لی کرد.

بهرلهوهی چارهسهری گیروگرفته کانی عیراق لهلایهن خه لکانیکی دیکهوه بکری، با لهلایهن خودی عیراقییه کانیکی دیکهوه بکری، با لهلایهن خودی عیراقییه کانهوه بیریکی راسته قینه له ناشته وایی نیشتمانی بکری و لهو رووه وه داوا له همموو هیزه عیراقییه کان ده که ین، نه وانه ی که بروایان به پروسه ی سیاسی و دهستوورو عیراقی فیدرال و دیموکرات ههیه، هه نگاوی بنه په تی چارهسه رکردنی نه و گیروگرفتانه به اویژن تاوه کو له چارهسه ری پیشنیاره به هه له کانی و لاتانی ئیقلیمی و جیهانی رزگاریان بیت.

مسعود بارزانی سدروکی هدریمی کوردستان ۲۰۰۳/۱۲/۷

#### بيان رئاسة اقليم كوردستان حول تقرير "لجنة دراسة العراق"

- بعد دراسة تقرير "لجنة دراسة العراق" نرى ضرورة طرح النقاط التالية:
- ١- إن عدم قدوم اعضاء لجنة بيكر هاملتون الى كوردستان، ولأي سبب كان،
   يشكل نقصا كبيرا في عملية التقييم ويفقد التقرير مصداقيته.
- ٢- تدعو التوصية (٢٦) الى مراجعة الدستور العراقي بمشاركة خبراء من الأمم المتحدة.
- وفي رأينا ان أي مراجعة للدستور العراقي تقتضي أن تتم في اطار الآليات التي يحددها الدستور نفسه. لذا فاننا نرفض اي تغيير خارج العمل بهذه الآليات، وينبغي على الجميع أن يعرف ان وحدة أراضي العراق يرتبط بالالتزام بهذا الدستور.
- ٣- تدعو التوصية (٢٨) الى وضع عائدات النفط تحت سيطرة الحكومة المركزية، والى توزيع هذه العائدات على اساس عدد السكان في مناطق العراق، معتبرة ان سيطرة الاقاليم على آبار النفط الجديدة تتعارض مع عملية المصالحة الوطنية.
- بالنسبة الى هذه التوصية فاننا نجدد التزامنا التام بالدستور الذي يحدد الحل الصحيح لهذه المسألة، وسنرفض اي تغيير في هذا المجال.
- ٤- في التوصية (٣٠) المتعلقة بكركوك يدعو التقرير الى تأجيل تطبيق المادة
   (١٤٠) من الدستور والى تفويض "المجموعة الدولية لدعم العراق" التي تقترح اللجنة تشكيلها معالجة هذه المسألة.
- في راينا أن الدستور حدد آليات تطبيق المادة ١٤٠ والسقف الزمني لذلك، وهذا هو الحد الأدنى الذي يقبل به الكورد. لذا فان اي تأجيل لعملية تطبيق هذه المادة يثير لدينا مخاوف كبيرة، وهو أمر لا يمكن قبوله باي شكل كان من قبل شعب كوردستان.
- ٥- التقرير بمجمله يشدد على تقوية الحكومة المركزية واضعاف سلطات الاقاليم، وهذا في حد ذاته يتعارض مع مبادىء الفيدرالية والدستورالذي يشكل الاساس للعراق الجديد.
- وهنا نجدد تأكيدنا على ان الفيدرالية هي الطريق الوحيد للمحافظة على وحدة العراق.
- ٦- يأخذ التقرير بوضوح في عدد من أقسامه في الاعتبار مصالح وقلق الدول المجاورة
   للعراق ويدعو الى دور أكبر لهذه الدول. وفي رأينا إن هذا الطرح لا ينسجم مع

مصلحة العراق وسيادته بصورة عامة ومع مصلحة شعب كوردستان بصورة خاصة، الأمر الذي يعتبر تدخلا في شؤون العراق.

٧- يدعو التقرير في عدد من فقراته، وعلى سبيل المثال في التوصيتين (٢٧)
 و (٣٥)، الى ترضية الأطراف التي تعارض العملية السياسية وتلجأ الى العنف وذلك باشراكها في السلطة والحكومة. وهذا في نظرنا يناقض مصالح الغالبية الساحقة للشعب العراقي والعملية الديموقراطية.

٨- مع شكرنا وامتناننا لرئيس الولايات المتحدة الاميركية جورج دبليو بوش والادارة الاميركية لدورهم في اطاحة النظام السابق وجهودهم في دعم العراق الجديد، نرى ان لجنة بيكر - هاملتون طرحت العديد من التوصيات غير الواقعية وغير القابلة للتطبيق معتبرة ان هذه التوصيات تساعد أميركا في التغلب على الصعوبات. فاذا كان الهدف هو ان تفرض اللجنة علينا هذه التوصيات غير القابلة للتطبيق، فاننا نعلن باسم شعب كوردستان رفضنا لكل ما يتناقض مع الدستور ومصالح العراق وكوردستان.

٩- إن هذا التقرير لا ينسجم مع ما أكده لنا السيد جيمس بيكر في الاتصال الهاتفي الذي أشار فيه الى ان اللجنة راعت في تقريرها خصوصية اقليم كوردستان. علما اننا قد اوضحنا مسبقا رأي الطرف الكردي في رسالتنا الى اللجنة. ويبدو ان اللجنة لم تأخذ مضامين هذه الرسالة رسالتنا في الاعتبار ولم تشر اليها.

ختاما نوضع ما يلي:

اننا غير ملتزمين وباي شكل كان بتقرير اللجنة.

- لا يجوز تجاهل العملية الديموقراطية ومكاسب الشعب العراقي وشعب كوردستان خصوصا بعد اجراء الانتخابات واقرار الدستور الذي صوت عليه اكثر من ٨٠ ٪ من الشعب العراقي وحظي بدعم المجتمع الدولي وفي المقدمة الولايات المتحدة الاميركية.

- إننا نعتقد آنه قبل قيام الاخرين بحل القضايا العقدية للعراق فان المطلوب هو ان يقوم العراقيون انفسهم بحلها، بما في ذلك المعالجة الجدية لقضية المصالحة الوطنية. لذا ندعوجميع القوى العراقية التي تؤمن بالعملية السياسية والدستور، وبعراق فيدرالي ديموقراطي الى اتخاذ الخطوات اللازمة لمعالجة تلك العقد لتفادي حلول القوى الاقليمية والدولية المبنية على توصيات واقتراحات خاطئة.

مسعود بارزاني رئيس اقليم كوردستان ۲۰۰٦/۱۲/۷

# چوار برپارمکهی لیژنهی جیبهجی کردنی ماددهی (۱٤٠)ی دهستوور

#### بسم الله الرحمن الرحيم

کۆماری عیراق سەروکایەتی ئەنجومەنی وەزیران لیّژنەی جیّبەجی کردنی مادەی (۱٤۰) له دەستور جمهورية العراق رئاسة مجلس الوزراء لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور

ژماره: ری*کهوت: / /* ۲۰۰ العدد: ٦ التاريخ: ٢٠٠٧/١/١٦

#### قرار رقم (۱)

اجتمعت لجنتنا المشكلة بموجب الامر الديواني المرقم (٤٦) والمؤرخ في ٢٠٠٦/٨/٩ اجتماعها العاشر بتاريخ ٢٠٠٧/١/١٠ ولغرض تنفيذ المادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق ومن اجل تطبيع الاوضاع في المناطق المتنازع عليها قررت اللجنة ما يلى:

((إعادة جميع الموظفين من السكان الاصليين للمناطق المتنازع عليها من ( الكرد، التركمان، الآشووريين، الكلدانيين، العرب) الذين تم فصلهم او ابعادهم او نقلهم خارج تلك المناطق لأسباب سياسية او عرقية أو طائفية أو دينية للفترة من ١٩٦٨ ولغاية ٩نيسان ٢٠٠٣ إلى وظائفهم السابقة أو القريبة منها في مناطقهم الأصلية وفقاً للقانون)).

يخضع هذا القرار لمصادقة دولة السيد رئيس الوزراء.

هاشم عبدالرحمن الشبلي رئيس اللجنة / ۲۰۰۷/۱

کوماری عیراق سهروکایه تی نهنجومه نی وهزیران لیژنهی جیبه جی کردنی مادهی (۱٤۰) له دهستور جمهورية العراق رئاسة مجلس الوزراء لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور

ژماره: ری*خهوت: / /* ۲۰۰ العدد: ۲۶ التاريخ: ۲۰۰۷/۱/۱٦

#### قرار رقم (۲)

اجتمعت لجنتنا المشكلة بموجب الامر الديواني المرقم (٤٦) العدد (م ر ن/١٣٧٣/٤٨) والمؤرخ في ٢٠٠٧/١٨٦ ولغرض تنفيذ المؤرخ في ٢٠٠٧/١٨٦ ولغرض تنفيذ المادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق ومن اجل تطبيع الاوضاع في المناطق المتنازع عليها قررت اللجنة ما يلي:

- اولاً: إعادة جميع العوائل المرحلة والمهجرة الذين رحلوا وهجروا من المناطق المتنازع عليها نتيجة سياسات النظام السابق للفترة من ١٩٦٨ ولغاية ٩نيسان ٣٠٠٣ والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق الى مناطقهم السابقة واتخاذ الآلية أدناه للتنفيذ:
- (أ) تعوض العوائل المرحلة والمهجرة بقطعة ارض سكنية تخصص من الدولة في مناطقهم الأصلية التي هجروا ورحلوا منها بشرط ان لايكونوا من المستفيدين بامتلاكهم قطعة ارض سكنية من الدولة سابقاً.
- (ب) تعوض جميع العوائل المرحلة والمهجرة بتعويض مالي قدره فقط خمسة ملايين دينار وتعوض العوائل المرحلة والمهجرة الساكنة داخل حدود بلدية كركوك مبلغاً قدره فقط عشرة ملايين دينار.

ثانياً: تقوم هيئة حل نزاعات الملكية العقارية بحل جميع قضايا العقارات والأملاك المصادرة ،المستملكة نتيجة سياسات النظام السابق في المناطق المتنازع عليها المشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبأسرع وقت محكن اقصاه (٢٠٠٧/٣/١٥).

يخضع هذا القرار لمصادقة دولة السيد رئيس الوزراء.

هاشم عبدالرحمن الشبلي رئيس اللجنة / ۲۰۰۷/۱

کۆماری عیراق سدروکایدتی ئدنجومدنی وهزیران لیژندی جیبدجی کردنی مادهی (۱٤۰) له دهستور جمهورية العراق رئاسة مجلس الوزراء لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور

ژماره: ری*کهوت: / /* ۲۰۰ العدد: ۳۷ التاريخ: ۲۰۰۷/۲/٤

#### قرار رقم (۳)

اجتمعت لجنتنا المشكلة بموجب الامر الديواني المرقم (٤٦) العدد (م ر ن/ ٤٨/ ١٠٠٧/٢/٤) والمؤرخ في ٢٠٠٧/٢/٤ اجتماعها الثالث عشر بتاريخ ٢٠٠٧/٢/٤ ولغرض تنفيذ المادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق ومن اجل تطبيع الاوضاع في المناطق المتنازع عليها قررت اللجنة ما يلي:

اولاً: إعادة جميع العوائل الوافدة الى المناطق المتنازع عليها والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبصورة خاصة محافظة كركوك الى مناطقهم السابقة التي وفدوا منها نتيجة سياسات النظام السابق للفترة من ١٧٣ موزيد ولغاية النيسان ٢٠٠٣ واتخاذ الآلية أدناه للتنفيذ:

- أ. منحهم مبلغ عشرون مليون دينار مع قطعة ارض سكنية في مناطقهم
   الاصلية.
- ب. نقل قيد العوائل الوافدة من دوائر الاحوال المدنية من المناطق المتنازع الى دوائر الاحوال المدنية في مناطقهم الاصلية.
- ج. نقل البطاقة التموينية للعوائل الوافدة من المناطق المتنازع عليها إلى مناطقهم الاصلية.

- د. نقل جميع المستمسكات الرسمية المتبقية للعوائل الوافدة من المناطق المتنازع عليها إلى مناطقهم الاصلية السابقة.
- ه. يتم صرف المنحة بعد تقديم المعنيين ما يؤيد نقل سجلات الأحوال المدنية والبطاقة التموينية للمشمولين بهذه المنحة.
- ثانياً: على وزارتي الداخلية والتجارة والدوائر ذات العلاقة تسهيل مهمة الوافد فيما يتعلق بما ورد في (ب، ج، د) من الفقرة (اولاً) اعلاه.
- تالثاً: على الوزارات والدوائر ذات العلاقة تسهيل مهمة الوافد اذا كان موظفاً في نقل
  - وظيفته من المناطق المتنازع عليها الى مناطقهم الاصلية.
  - رابعاً: ينفذ جميع فقرات القرار اعلاه قبل يوم ٢٠٠٧/٣/١٥.

خامساً: يخضع هذا القرار لمصادقة دولة السيد رئيس الوزراء.

هاشم عبدالرحمن الشبلي رئيس اللجنة / ۲۰۰۷/۱

کوّماری عیراق سهروکایه تی نهنجومهنی و هزیران لیّژنهی جیّبهجیّ کردنی مادهی (۱٤۰) له دهستور جمهورية العراق رئاسة مجلس الوزراء لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور

ژماره: رێک*هوت: / /* ۲۰۰ العدد: ۳۸ التاریخ: ۲۰۰۷/۲/٤

#### قرار رقم (٤)

اجتمعت لجنتنا المشكلة بموجب الامر الديواني المرقم (٤٦) العدد (م ر ن/ ٤٨/ ٢٠٠٧/٢/٤) والمؤرخ في ٢٠٠٧/٢/٤ اجتماعها الثالث عشر بتاريخ ٢٠٠٧/٢/٤ ولغرض تنفيذ المادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق ومن اجل تطبيع الاوضاع في المناطق المتنازع عليها قررت اللجنة ما يلي:

اولاً: إلغاء كافة العقود الزراعية التي أبرمت ضمن سياسات التغيير الديمغرافي (التعريب) في المناطق المتنازع عليها والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبصورة خاصة محافظة كركوك واعادة الحال الى ماكان عليه قبل إبرام تلك العقود.

ثانياً: يخول الدوائر ذات العلاقة بتنفيذ هذا القرار.

ثالثاً: ينفذ هذا القرار قبل يوم ٢٠٠٧/٣/١٥.

رابعاً: يخضع هذا القرار لمصادقة دولة السيد رئيس الوزراء.

هاشم عبدالرحمن الشبلي رئيس اللجنة ٢٠٠٧/١/

#### ياشكۆي ژمارە «٧»

# چوار نووسراودکەي ئەمانەتى گشتى ئەنجومەنى ودزيران لەمەر برياردكانى ليژنەي ماددەي (١٤٠)

#### بسم الله الرحمن الرحيم

کۆمارى عيراق ئەمىنداريەتى گشتى ئەنجومەنى وەزيران

جمهورية العراق الامانة العامة لمجلس الوزراء

العدد: ش و/۸/۱/۹۳۰ التاريخ: ۲۰۰۷/٤/۵

الوزارات كافة/ مكتب الوزير الجهات غير المرتبطة بوزارة م/ قرارات لجنة تنفيذ المادة (١٤٠)من الدستور

قرر مجلس الوزراء بجلسته الاستثنائية الثالثة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٩ تنفيذ قرارات لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور وتعديلاتها بالتنسيق فيما بينكم عند قيام مجلسي الرئاسة والنواب العراقي بالمصادقة عليها وابلاغكم بذلك.

للتفضل بالاطلاع... مع التقدير.

علي محسن اسماعيل الامين العام لمجلس الوزراء وكالة /٢٠٠٧/٤

کۆماری عیراق ئەمینداریەتی گشتی ئەنجومەنی وەزیران جمهورية العراق الامانة العامة لمجلس الوزراء

العدد: ش و/۸/۱/۸۸ التاریخ: ۲۰۰۷/٤/۵

### رئاسة الجمهورية/ مكتب رئيس الديوان م/ قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠)من الدستور رقم (١)

حصلت موافقة مجلس الوزراء بجلسته الاستئنائية الثالثة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٩ على قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور رقم (١) والذي ينص على ما يأتي:

(إعادة جميع الموظفين من السكان الاصليين للمناطق المتنازع عليها من (الكرد، التركمان، الآشووريين، الكلدانيين، العرب) الذين تم فصلهم او ابعادهم او نقلهم خارج تلك المناطق لأسباب سياسية او عرقية أو طائفية آو دينية للفترة من ١٩٦٨ ولغاية ٩٠يسان ٢٠٠٣ إلى وظائفهم السابقة أو القريبة منها في مناطقهم الأصلية وفقاً للقانون ومن خلال دوائرهم.

راجين عرض الموضوع على مجلس الرئاسة الموقر للموافقة على القرار بغية عرضه على مجلس النواب للمصادقة... مع التقدير.

علي محسن اسماعيل الامين العام لمجلس الوزراء وكالة ٢٠٠٧/٤/

کۆماری عیراق ئەمینداریەتی گشتی ئەنجومەنی وەزیران

جمهورية العراق الامانة العامة لمجلس الوزراء

العدد: ش و/۸/۱/۸۳۸ التاریخ: ۲۰۰۷/٤/۵

رئاسة الجمهورية/ مكتب رئيس الديوان م/ قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠)من الدستور رقم (٢)

حصلت موافقة مجلس الوزراء بجلسته الاستثنائية الثالثة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٩ على قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور رقم (٢) والذي ينص على ما يأتى:

اولاً: إعادةً الراغبين من العوائل المرحلة والمهجرة الذين رحلوا وهجروا من المناطق المتنازع عليها نتيجة سياسات النظام السابق للفترة من ١٧ تموز ولغاية ٩نيسان ٣٠٠٣ والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق الى مناطقهم السابقة واتخاذ الآلية أدناه للتنفيذ:

(أ) تعوض جميع العوائل المرحلة والمهجرة بقطعة ارض سكنية تخصص من الدولة في مناطقهم الأصلية التي هجروا ورحلوا منها بشرط ان لايكونوا من المستفيدين بامتلاكهم قطعة ارض سكنية من الدولة سابقاً.

(ب) تعوض جميع العوائل المرحلة والمهجرة بتعويض مالي قدره (خمسة ملايين دينار فقط) خارج حدود البلدية وتعويض العوائل المرحلة والمهجرة الساكنة داخل حدود بلدية كركوك مبلغاً قدره (عشرة ملايين دينار فقط).

ثانياً:تقوم هيئة حل نزاعات الملكية العقارية بحل جميع قضايا العقارات والأملاك المصادرة ،المستملكة نتيجة سياسات النظام السابق في المناطق المتنازع عليها المشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبأسرع وقت ممكن.

راجين عرض الموضوع على مجلس الرئاسة الموقر للموافقة على القرار بغية عرضه على مجلس النواب للمصادقة... مع التقدير.

علي محسن اسماعيل الامين العام لمجلس الوزراء وكالة ٢٠٠٧/٤/

کۆماری عیراق ئەمینداریەتی گشتی ئەنجومەنی وەزیران

جمهورية العراق الامانة العامة لمجلس الوزراء

العدد: ش و/۱/۸/۸۸۸ التاریخ: ۲۰۰۷/٤/۸

## رئاسة الجمهورية/ مكتب رئيس الديوان م/ قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠)من الدستور رقم (٣)

حصلت موافقة مجلس الوزراء بجلسته الاستثنائية الثالثة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٩ على قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور رقم (٣) والذي ينص على ما يأتي:

اولاً: إعادة جميع الراغبين من العوائل الوافدة في المناطق المتنازع عليها والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبصورة خاصة محافظة كركوك الى مناطقهم السابقةالتي وفدوا منها نتيجة سياسات النظام السابق للفترة من ١٩٦٨ ولغاية النيسان ٢٠٠٣ واتخاذ الآلية أدناه للتنفيذ:

- (أ) منحهم مبلغ (عشرين مليون دينار).
- (ب) منحهم قطعة ارض سكنية في مناطقهم الاصلية ما لم يكونوا من المستفيدين بامتلاكهم قطعة ارض سكنية من الدولة سابقاً.
- (ج) نقل البطاقة التموينية للعوائل الوافدة من المناطق المتنازع عليها إلى مناطقهم الاصلية.
- (د) نقل جميع المستمسكات الرسمية المتبقية للعوائل الوافدة من المناطق المتنازع عليها إلى مناطقهم الاصلية السابقة.
- (هـ) يتم صرف المنحة بعد تقديم المعينين ما يؤيد نقل سجلات الأحوال المدنية والبطاقة التموينية للمشمولين بهذه المنحة.

ثانياً: على وزارتي الداخلية والتجارة والدوائر ذات العلاقة تسهيل مهمة الوافد فيما يتعلق بما وردفى (ب، ج، د) من الفقرة (اولاً) آنفاً.

ثالثاً: على الوزارات والدوائر ذات العلاقة تسهيل مهمة الوافد اذا كان موظفاً في نقل وظيفته من المناطق المتنازع عليها الى مناطقهم الاصلية.

رابعاً: تنفذ جميع فقرات القرار اعلاه بأسرع وقت ممكن.

راجين عرض الموضوع على مجلس الرئاسة الموقد للموافقة على القرار بغية عرضه على مجلس النواب للمصادقة... مع التقدير.

علي محسن اسماعيل الامين العام لمجلس الوزراء وكالة /٢٠٠٧/٤

کۆماری عیراق ئەمینداریەتی گشتی ئەنجومەنی وەزیران

جمهورية العراق الامانة العامة لمجلس الوزراء

العدد: ش و/٨/١/٨٨٥ التاريخ: ٢٠٠٧/٤/٥

### رئاسة الجمهورية/ مكتب رئيس الديوان م/ قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠)من الدستور رقم (٤)

حصلت موافقة مجلس الوزراء بجلسته الاستثنائية الثالثة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٧/٣/٢٩ على قرار لجنة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور رقم (٤) والذي ينص على ما يأتي:

اولاً: إلغاء كافة العقود الزراعية التي أبرمت ضمن سياسات التغيير الديغرافي (التعريب) في المناطق المتنازع عليها والمشمولة بالمادة (١٤٠) من دستور جمهورية العراق وبصورة خاصة محافظة كركوك واعادة الحال الى ماكان عليه قبل إبرام تلك العقود.

ثانياً: يصدر مجلس الوزراء قراراً لاحقاً لمعالجة الآثار المترتبة على إلغاء هذه العقود. ثالثاً: ينفذ هذا القرار بأسرع وقت ممكن.

راجين عرض الموضوع على مجلس الرئاسة الموقر للموافقة على القرار بغية عرضه على مجلس النواب للمصادقة... مع التقدير.

علي محسن اسماعيل الامين العام لمجلس الوزراء وكالة ٢٠٠٧/٤/

# دەقى ستراتىجيەتى تازەي ئەمرىكا لە العراق

# نص الاستراتيجية الامريكية الجديدة للرئيس بوش الطريق الجديد إلى الأمام في العراق

Y . . V / . 1 / 1 Y

الاستراتيجية الجديدة ستغير مسار امريكا في العراق وتساعدنا على النجاح في الحرب على الارهاب.

عندما تحدثت اليكم قبل اكثر من عام صوت حوالي (١٢) مليون عراقي من اجل عراق موحد وديمقراطي، انتخابات ٢٠٠٥ كانت انجازا باهرا واعتقدنا ان هذه الانتخابات سوف توحد العراقيين في الوقت الذي نقوم فيه بتدريب القوات الامنية ليمكننا تحقيق مهمتنا باعداد من القوات الامريكية الصلبة، ولكن في عام ٢٠٠٦ حدث العكس، العنف في العراق خاصة في بغداد بدد المكاسب السياسية التي احرزها العراقيون، الارهابيون من القاعدة والمتمردون السنة ادركوا المخاطر الفتاكة التي تمثلها الانتخابات العراقية على قضيتهم وقد ردوا بأعمال عنف وقتل موجه ضد العراقيين الابرياء، وقاموا بتفجير احد اقدس المراقد الشيعية الاسلامية وفي جهد محسوب لاستفزاز العراقيين الشيعة ودفعهم الى الرد.

هذه الاستراتيجية نجحت وعناصر شيعية راديكالية، البعض مدعوم من ايران، شكلوا فرق موت والنتيجة كانت حلقة عنيفة من العنف الطائفي.

الموقف في العراق غير مقبول بالنسبة للشعب الامريكي وغير مقبول بالنسبة لقواتنا في العراق التي حاربت بشجاعة وعملت كل شيء طلبناه منهم والاخطاء التي ارتكبت انا اتحملها شخصيا، من الواضح اننا نحتاج الى تغيير استراتيجيتنا في العراق، وفريق الامن القومي الامريكي والقادة العسكريون والدبلوماسيون قاموا بمراجعة شاملة واستشاروا افرادا من الكونغرس من الحزبين ومن الحلفاء في الخارج ومن خبراء مميزين واستفدنا من توصيات لجنة دراسة العراق، وفي النقاشات اتفقنا على انه لا توجد

صيغة سحرية للنجاح في العراق وان الرسالة كانت واضحة وهي ان عواقب الفشل كارثية وواضحة، المتطرفون الاسلاميون سيزدادون عددا ويكتسبون المزيد من المتطوعين وسوف يكونون في موقف افضل بتهديد الحكومات المعتدلة وخلق فوضى في المنطقة واستعمال عوائد النفط لتمويل طموحاتهم وايران سوف تتشجع اكثر في سعيها لامتلاك الاسلحة النووية.

اعداؤنا كان يمكن ان يكون لهم ملجأ آمن تنطلق منه الهجمات على الشعب الامريكي. امريكا يجب ان تنجح في العراق من اجل سلامة الشعب الامريكي.

الاولوية الملحة في العراق هي الامن خاصة في بغداد، (٨٠٪) من العنف الطائفي في بغداد يحدث على بعد (٣٠) ميلا من العاصمة وهذا العنف يقسم بغداد الى بؤر طائفية ويزعزع ثقة جميع العراقيين، فقط العراقيون يستطيعون انهاء العنف الطائفي وتأمين شعبهم، والحكومة العراقية قامت بوضع خطة طموحة لتحقيق ذلك.

جهودنا السابقة لتأمين بغداد فشلت لسببين رئيسيين، لم تكن هناك قوات امريكية وعراقية كافية لتطهير المواقع والاحتفاظ عليها وكانت هناك قيود على القوات، القادة العسكريون راجعوا الخطة العراقية الجديدة للتأكد من انها ستتطرق الى هذه الاخطاء وقالوا انها بالفعل تحقق الاهداف وقالوا ايضا ان هذه الخطة يمكن ان تنجح.

### دعوني اشرح العناصر الرئيسية لهذا الجهد:

الحكومة العراقية ستقوم بتعيين قائد عسكري ونائبين له لمنطقة بغداد.

الحكومة العراقية ستقوم بنشر وحدات من الجيش العراقي والشرطة في (٩) مناطق في بغداد وعندما يتم نشر هذه القوات بشكل كامل ستكون هناك (١٨) لواء عراقيا من عناصر الجيش والشرطة وهذه القوات العراقية ستعمل من مراكز الشرطة المحلية وتقوم بعمل دوريات ووضع نقاط تفتيش والذهاب الى البيوت من اجل اكتساب ثقة السكان، وهذا التزام قوي.

ولكن من اجل النجاح القادة العسكريون يقولون ان العراقيين يحتاجون الى مساعدتنا، امريكا سوف تغير استراتيجيتها لمساعدة العراقيين على القيام بالحملة الكفيلة بوضع حد للعنف الطائفي وتأمين الوضع في بغداد وهذا يتطلب زيادة مستوى عدد القوات الامريكية، وقد التزمت ارسال اكثر من (٢٠) الف من الجنود الامريكيين الى بغداد

(٥) الوية ستنتشر في منطقة بغداد وهذه القوات ستعمل الى جانب الوحدات العراقية وستلتحق بالتشكيلات العراقية، وبالطبع ستكون لها مهمة واضحة وهي مساعدة العراقيين على تأمين وتطوير الاحياء وحماية السكان المحليين والمساعدة على التأكد ان القوات العراقية قادرة على تأمين منطقة بغداد، الكثير يقولون انه لماذا سينجح هذا الجهد في الوقت الذي فشلت فيه الجهود السابقة لتأمين بغداد واقول ان هذه هي الفروقات، في العمليات السابقة القوات العراقية والامريكية قامت بتطهير الكثير من الاحياء من الارهابيين والمتمردين ولكن عندما انتقلت الى اهداف اخرى عاد القتلة، ولكن في هذه المرة سيكون لنا عدد كاف من القوات للاحتفاظ بالمناطق الذي طهرناها في العمليات السابقة.

التدخلات السياسية والطائفية منعت القوات الامريكية والعراقية من التوجه للاحياء التي يسكن فيها اولئك الذين يغذون العنف ولكن في هذه المرة القوات العراقية والامريكية سيكون لديها الضوء الاخضر للاحتفاظ بهذه المناطق ورئيس الوزراء المالكي تعهد بان التدخلات السياسية والطائفية لن يتم التسامح معها وقد اوضحت لرئيس الوزراء والقادة العراقيين الآخرين ان التزام امريكا غير مفتوح واذا لم تقم الحكومة العراقية بتحقيق وعودها فانها ستخسر دعم الشعب الامريكي ودعم الشعب العراقي يفهم هذا.

هذا ما قاله المالكي لشعبه في الاسبوع الماضي، خطة امن بغداد لم توفر ملجأ آمنا للخارجين عن القانون بغض النظر عن انتماءاتهم السياسية او الطائفية وهذه الاستراتيجية الجديدة لن ينجم عنها نهاية مباشرة وفورية للتفجيرات الانتحارية او الاغتيالات او القنابل الارتجالية ولن يبخل الارهابيون بأي شيء من اجل التأكد من صور القتل والدمار التي نراها على شاشات التلفزيون.

القوات العراقية سوف تستمر في ملاحقة القتلة وسوف تكتسب ثقة سكان بغداد، وعندما يحدث هذا تتحسن الحياة اليومية ويكتسب العراقيون ثقة في حكامهم وستكون هناك فرصة لاحراز التقدم في المجالات الحيوية الاخرى، معظم السنة والشيعة في العراق يريدون العيش معا بسلام، وتخفيض العنف في بغداد سيجعل المصالحة محكنة.

الاستراتيجية الناجحة للعراق تتجاوز العمليات العسكرية، المواطنون العراقيون العاديون يجب ان يروا ان العمليات العسكرية يرافقها تحسن ملموس في احيائهم ومجتمعاتهم، امريكا سوف تتأكد من محاسبة الحكومة العراقية على هذه المعالم على الطريق، الحكومة العراقية ستضطلع بمسؤولياتها الامنية في كل المحافظات بحلول نوفمبر وستمنح كل مواطن عراقي حصة في الاقتصاد العراقي وسيكون هناك سن لتشريعات لتوزيع الثروة النفطية والحكومة العراقية ستنفق (١٠) مليارات دولار على اعمار العراق ومشاريع الاعمار التي ستوفر وظائف جديدة.

ولتمكين القادة المحليين، العراقيون يعتزمون اجراء انتخابات محلية في وقت لاحق هذا العام والسماح للمزيد من العراقيين في دخول الحياة السياسية، والحكومة العراقية ستقوم باصلاح قانون اجتثاث البعث وايضا ستكون هناك عملية للنظر في ادخال تعديلات على الدستور.

امريكا ستغير نهجها لمساعدة الحكومة العراقية وهي تحقق هذه المعالم على الطريق، وقشيا مع توصيات لجنة دراسة العراق سوف نقوم بالحاق وحدات امريكية وسيكون هناك لواء مع كل فرقة عراقية وسنساعد العراقيين على بناء جيش عراقي اكبر مسلح تسليحا افضل وهذه هي المهمة الامنية الاساسية للولايات المتحدة في العراق.

سوف تكون هناك مرونة في مجال المساعدات الاقتصادية وسنضاعف عدد فرق الاعمار الاقليمية وهذه الفرق يجلب معا خبراء مدنيين وعسكريين لمساعدة المجتمعات العراقية على الوصول الى المصالحة وتقوية المعتدلين وتسريع عملية الاعتماد الذاتي العراقي. الوزيرة رايس ستقوم بتعيين منسق للاعمار في بغداد والتأكد من ان الاموال تنفق

الوزيرة رايس ستقوم بتعيين منسق للاعمار في بغداد والتأكد من ان الاموال تنفق بشكل سليم، ونحن اذ نقوم بهذه التغييرات سوف نستمر في ملاحقة القاعدة والمقاتلين الاجانب، القاعدة لا تزال نشطة في العراق وقاعدتها هي محافظة الانبار، القاعدة ساعدت على جل الانبار اكثر المناطق في العراق عنفا، وهناك وثيقة تابعة للقاعدة تقول ان الارهابيين يعتزمون السيطرة على الانبار وهذا يمكنهم من تحقيق اهدافهم لتقويض الديقراطية العراقية وبناء امبراطورية اسلامية واطلاق هجمات جديدة على الولايات هنا وفي الخارج.

قواتنا العسكرية في الانبار يقتلون ويأسرون قادة القاعدة ويحمون السكان المحليين، مؤخرا القادة القبليون المحليون يظهرون استعدادا لمواجهة القاعدة ونتيجة لذلك القادة العسكريون يعتقدون انه لدينا فرصة لضرب الارهابيين ضربا موجعا، لقد اعطيت اوامري لزيادة عدد القوات الامريكية في الانبار بنسبة (٤) آلاف جندي وسنعمل مع القوات العراقية من اجل الاستمرار في الضغط على الارهابيين.

الامريكيون من الرجال والنساء في القوات المسلحة لم يمكنوا القاعدة من اعادة انشاء واقامة ملجأ آمن في العراق، ونحن نحتاج الى الدفاع عن وحدة اراضي العراق وجلب الاستقرار الى هذه المنطقة وهذا يبدأ بالتطرق الى موضوع ايران وسوريا، هذان النظامان يسمحان للارهابيين والمتمردين لاستخدام اراضيهما في التحرك من وخارج العراق.

ايران تقوم بتوفير مادي للهجمات على القوات الامريكية وسوف نعطل هذه الهجمات ونعطل تدفق الدعم الايراني والسوري، وسوف ندمر الشبكات التي تقدم اسلحة متقدمة وتدريب اعدائنا في العراق.

ايضا نقوم باتخاذ اجراءات اخرى لتعزيز الامن في العراق وحماية المصالح الامريكية في الشرق الاوسط، انا مؤخرا امرت بنشر مجموعة حاملة طائرات في المنطقة وسوف نوسع المشاطرة في المعلومات الاستخباراتية ونشر دفاعات كصواريخ باتريوت لحماية اصدقائنا وحلفائنا، وسنعمل مع الحكومة التركية والعراقية لحمل المشاكل على الحدود بينهما وسوف نعمل مع الآخرين لمنع ايران من امتلاك الحة نووية والهيمنة على المنطقة وسوف نستعمل الموارج الدبلوماسية الامريكية لحشد الدعم للعراق من الدول في الشرق الاوسط، دول مثل السعودية ومصر والاردن ودول الخليج.

هذه الدول يجب ان تفهم بان الهزيمة الامريكية في العراق سوف تخلق ملجأ جديدا للمتطرفين ويشكل تهديدا لوجودهم، هذه الدول لها مصلحة في عراق ناجح، عراق في حال السلام مع جيرانه ويجب ان تصعد هذه الدول من دعمها لحكومة العراق، نحن ندعم دعوة الحكومة العراقية من اجل الوصول الى اتفاقية دولية لتسليم المساعدات الاقتصادية للعراق مقابل الاصلاح الاقتصادي.

اخيرا الوزيرة رايس ستغادر الى الشرق الاوسط لحشد التأييد للعراق والاستمرار في الدبلوماسية اللازمة لجلب السلام الى الشرق الاوسط.

التحدي الذي نشهده في الشرق الاوسط الكبير هو اكبر من نزاع عسكري، انه نضال الآيدولوجية الحاسم في عصرنا في جانب هناك من الذين يؤمنون بالاعتدال وفي الجانب الآخر هناك المتطرفون الذين يقتلون الابرياء والذين اعلنوا عن نيتهم لتدمير اسلوب حياتنا.

وعلى المدى الطويل اكثر طريقة عقلانية لحماية الشعب الامريكي تتمثل في توفير بديل واعد للآيدولوجية المقيتة للعدو عن طريق نشر الحرية عبر هذه المنطقة المنكوبة.

من مصلحة الولايات المتحدة ان تقف الى جانب الرجال والنساء الشجعان الذين يخاطرون بحياتهم من اجل استعادة الحرية ومساعدتهم وهم يعملون لنباء مجتمعات واعدة وعادلة في الشرق الاوسط من افغانستان الى لبنان الى الاراضى الفلسطينية.

الملايين من الناس العاديين سئموا من العنف وهم يريدون مستقبلا آمنا وفرصا لابنائهم وهم يتطلعون على العراق، انهم يريدون ان يعرفوا ما اذا كان امريكا ستنسحب وتسلم مستقبل العراق الى المتطرفين او هل سنقف الى جانب العراقيين الذين اختاروا طريق الحرية، التغيرات التي اوضحتها الهدف منها ضمان بقاء ديمقراطية يانعة تقاتل من اجل حياتها في جزء من العالم يشكل اهمية كبيرة من الامن الامريكي.

دعوني اكون واضحا، الارهابيون والمتمردون في العراق ليس لهم ضمير وهم سيجعلون السنة القادمة دموية وعنيفة وحتى لو نجحت استراتجيتنا الجديدة كما هو مخطط لها اعمال العنف الفتاكة ستستمر ويجب ان نتوقع المزيد من الضحايا العراقيين والامريكيين.

السؤال هو: هل استراتيجيتنا الجديدة ستحقق لنا النجاح؟ انا اعتقد انها ستحقق لنا النجاح، النصر لم يبد مثل النصر الذي حققه آباؤنا واجدادنا، لن تكون هناك احتفالات استسلام على ظهر سفينة حربية ولكن النصر في العراق سيجلب شيئا جديدا في العالم العربي، ديمقراطية عاملة تقوم بالحفاظ على القانون وبسط سيادة القانون واحترام الكرامة والحرية الانسانية.

العراق الديمقراطي يكون بلدا يحارب الارهاب بدلا من ان يؤويهم وسيجلب السلام لأطفالنا واحفادنا، هذا النهج الجديد جاء بعد استشارات مع الكونغرس، الكثير قلق بشأن ما اذا كان العراقيون يعتمدون اكثر مما ينبغي على الولايات المتحدة لهذا السبب سياستنا يجب ان تركز على حماية الحدود العراقية وملاحقة القاعدة وتأمين بغداد.

نحن نظرنا في هذه المقترحات بعناية وخلصنا الى ان التراجع الآن سوف يؤدي الى انهيار الحكومة العراقية وتمزيق البلاد وسيؤدي الى اعمال قتل كثيرة بشكل لا نتخيله، مثل هذا السيناريو سيؤدي الى اصرار قواتنا للبقاء في العراق اكثر مما ينبغي وتواجه عدوا اكثر فتكا، اذا قل دعمنا في هذه اللحظة ولم نساعد العراقيين على كسب هذه الحلقة فاننا سنؤخر ميعاد خروج قواتنا.

في الايام القادمة فريق الامن القومي سيقوم باعطاء ايجاز للكونغرس حول هذه الخطة، واذا كان هناك اي تحسينات من جانب الاعضاء فسوف ندخلها واذا تغيرات الظروف فسوف نتكيف معها، الشرفاء لديهم وجهات نظر مختلفة ويعبرون عن نقدهم ومن المنصف ان تخضع آراؤنا للتدقيق والكل يتحمل مسؤولية ان يشرح كيف ان المسار الذي اقترحه يمكن ان يؤدي الى النجاح بشكل افضل وقد اعتدت على نصيحة السيناتور جوزيف ليبرمان واعضاء آخرون وسوف نشكل لجنة عمل من الحزبين للفوز في الحرب على الارهاب وهذه المجموعة تجتمع معي بانتظام وهذه ستساعد على تقوية علاقاتنا مع الكونغرس وسنبدأ من خلال العمل معا لزيادة حجم الجيش ومشاة البحرية بحيث امريكا لديها القوات المسلحة اللازمة في القرن الحادي والعشرين.

ايضا علينا ان نفحص الطرق لحشد المدنيين الامريكيين بالعمل في ذلك ويكن ان يساعدوا في بناء مؤسسات المجتمعات والبلاد التي تستعيد عافيتها من الحرب ضد الطغيان.

الولايات المتحدة الامريكية بارك الله في رجالها ونسائها المستعدين للتقدم الى امام والدفاع عنها، قضيتنا في العراق نبيلة وضرورية ونداء الحرية هو نداء عصرنا، انهم يخدمون بعيدا عن عائلاتهم التي اقدمت على التضحيات في مواسم الاعياد وقد شاهدوا رفاقهم يضحون بحياتهم من اجل حريتنا ونحن نحزن على كل خسارة ونحن مدينون لهم ببناء مستقبل يستحق تضحياتهم.

السنة القادمة تتطلب المزيد من الصبر والتضحية والحزم قد يكون من الجائز ان نفكر بان هذه الاوقات تكشف معدن البلاد والامريكيون تحدوا المتشائمين دائما وشاهدوا ان نضالهم من اجل الحرية يتحقق، امريكا منخرطة في نضال جديد سيحدد المسار للقرن الجديد، نحن نستطيع وسوف ننتصر، نحن نتحرك الى امام وكلنا ثقة بان صانع الحرية سوف يواجهنا في الساعات العصيبة.

بيان حقائق من البيت الأبيض حول استراتيجية بوش الجديدة للعراق

في ما يأتي نص بيان حقائق أصدره المكتب الصحفي في البيت الأبيض في ٢٠٠٧/١/١٠ ، حول استراتيجية الرئيس الجديدة للعراق.

## بيان حقائق: الطريق الجديدة إلى الأمام في العراق

استراتيجية الرئيس، العراقية الجديدة تقوم على ستة عناصر أساسية:

- ١. جعل العراقيين يتولون القيادة:
- ٢. مساعدة العراقيين على حماية السكان:
  - ٣. عزل المتطرفين:
  - ٤. فسح مجال للتقدم السياسى:
  - ٥. تنويع الجهود السياسية والاقتصادية:
  - ٦. وضع الاستراتيجية في نطاق إقليمي.

إن تبعات الإخفاق في العراق لا يمكن أن يكون هنالك ما هو أخطر منها فالحرب على الإرهاب لا يمكن كسبها إذا أخفقنا في العراق. وأعداؤنا في جميع أنحاء الشرق الأوسط يحاولون دحرنا في العراق. وإذا تراجعنا الآن، فالمشاكل في العراق ستصبح عميتة أكثر، وستجعل جنودنا يخوضون معركة أبشع من تلك التي نراها اليوم.

إن العناصر الرئيسية للنهج الجديد هي:

#### الأمن

#### على الصعيد العراقي:

- \* الاعتراف علنا بأن جميع الأطراف مسؤولون عن قمع العنف الطائفي.
- \* العمل بمساعدة إضافية من التحالف لاستعادة السيطرة على العاصمة وحماية السكان العراقيين.
  - \* إرسال قوات عراقية ضرورية لبغداد وحماية تلك القوات من التدخل السياسي.
- \* الالتزام بتعزيز الجهود لبناء قوات أمنية متوازنة في جميع أنحاء البلاد توفر الأمن بصورة منصفة لجميع العراقيين.
  - \* التخطيط لـ وتمويل برنامج تسريح للمليشيات في نهاية المطاف.

#### على صعيد التحالف:

- \* الموافقة على أن مساعدة العراقيين على توفير أمن للسكان هو أمر ضروري لتمكين انتقال وتقدم سياسي سريعين.
  - \* توفير موارد عسكرية ومدنية إضافية لتحقيق هذه المهمة.
- \* مضاعفة الجهود لدعم القبائل الراغبة في مساعدة العراقيين على محاربة القاعدة في الأنبار.
- \* تسريع وتوسيع برنامج دمج القوات مع جعل المخاطر في حدها الأدنى بالنسبة إلى المشاركين من كل من قوات التحالف والعراقيين.

#### على صعيد العراقيين وقوات التحالف:

- \* مواصلة العمليات ضد الإرهابيين بما في ذلك القاعدة ومنظمات المتمردين.
  - \* اتخاذ إجراءات أقوى ضد شبكات فرق الموت.
- \* تسريع الانتقال إلى المسؤولية العراقية ومضاعفة ملكية العراقيين للعملية.
- \* زيادة قدرة قوة الأمن العراقية، من حيث الحجم والفعالية. من عشر فرق إلى ١٣ فرقة عسكرية، ومن ١٣٢ كتيبة عسكريا، ومن ١١٢ إلى ١٣٢ كتيبة عسكرية.
  - إنشاء مركز عمليات وطني، وقوة وطنية لمكافحة الإرهاب، وقوة ضاربة وطنية.
- إصلاح وزارة الداخلية لزيادة الشفافية والمحاسبة وإحداث عملية تحول في الشرطة الوطنية.

## العناصر الرئيسية للنهج الجديد:

السياسة

### على الصعيد العراقي:

- \* تلتزم حكومة العراق بـ:
- إصلاح مجلس وزرائها لتوفير خدمات بصورة متوازنة.
- العمل بشأن مبادرات المصالحة الموعودة (قانون النفط، قانون إلغاء البعث، التخابات المحافظات).

- منح قوات التحالف وقوات الأمن العراقية سلطة مطاردة جميع المتطرفين.
  - \* على جميع القادة العراقيين أن يؤيدو المالحة.
  - \* ببرز الائتلاف المعتدل كقاعدة تأييد قوية لحكومة الوحدة الوطنية.

#### على صعيد التحالف:

- \* دعم المعتدلين السياسيين كي يتمكنوا من مكافحة المتطرفين.
- -- بناء شراكات استراتيجية ومحافظة عليها مع معتدلين من الشيعة، والسنة والأكراد.
- \* دعم الميثاق الوطني وعناصر المصالحة الرئيسية على أن يكون العراقيون في المقدمة.
- \* تنويع الجهود الأميركية لرعاية التسوية السياسية خارج بغداد (مزيد من المرونة للقادة المحليين والقادة المدنيين).
  - توسيع وزيادة مرونة طابع فريق تعمير المحافظات.
- تركيز موارد الولايات المتحدة السياسية، الأمنية، والاقتصادية على المستوى المحلي

## لفسح مجال للمعتدلين مع إعطاء أولوية في بادىء الأمر لبغداد والأنبار.

## بالنسبة إلى كل من التحالف والعراق:

- \* إقامة شراكة بين رئيس الوزراء المالكي، والمعتدلين العراقيين، والولايات المتحدة حيث تكون جميع الأطراف واعية للتوقعات والمسؤوليات.
  - \* تقوية حكم القانون ومكافحة الفساد.
  - \* البناء على المكاسب الأمنية لرعاية تسويات سياسية محلية ووطنية.
- \* جعل المؤسسات العراقية متوازنة، تخدم جميع المجتمعات العراقية على أساس غير متحيز.

## العناصر الرئيسية للنهج الجديد:

#### إقتصادي

#### على الصعيد العراقي:

\* تقديم موارد اقتصادية وتوفير خدمات جوهرية لجميع المناطق والمجتمعات.

- \* سن قانون خاص بالنفط والغاز لترويج الاستثمار، والوحدة الوطنية، والمصالحة.
  - \* زيادة وتنفيذ برامج منتجة للوظائف.
- \* مماثلة جهود الولايات المتحدة لإيجاد وظائف ضمن برامج عراقية طويلة الأجل تمكن المحافظة عليها.
  - \* تركيز جهد اقتصادي أكبر على مناطق آمنة نسبيا لاجتذاب الوظائف والنمو.

#### على صعيد التحالف:

- \* إعادة تركيز الجهود لمساعدة العراقيين على بناء القدرة في مناطق حيوية لنجاح الحكومة (مثلا تنفيذ الميزانية، الوزارات الرئيسية).
  - \* إلغاء طابع المركزية لجهود بناء قدرات عراقية خارج المنطقة الخضراء.
  - مضاعفة عدد فرق التعمير في المحافظات والمدنيين العاملين خارج المنطقة الخضراء.
    - تأسيس قدرات لفرق التعمير في المحافظات ضمن فرق الألوية المقاتلة.
- \* خطط مدنية-عسكرية مشتركة مبتكرة من قبل فرق التعمير في المحافظات وفرق
   الألوية المقاتلة.
  - \* إزالة الحواجز القانونية والبيروقراطية لزيادة التعاون والمرونة إلى الحد الأقصى.

## العناصر الرئيسية للأسلوب الجديد:

#### إقليمى

#### على الصعيد العراقي:

- \* التعامل بصورة نشطة مع الدول العربية.
- \* أخذ المبادرة في إنشاء منتدى إقليمي لمنح دعم ومساعدة من الجوار.
  - \* مكافحة النشاط الأجنبي السلبي في العراق.
  - \* زيادة الجهود لمكافحة حزب العمال الكردستاني.

#### على صعيد التحالف:

- \* تعزيز الجهود لمكافحة النفوذ الإيراني والسورى داخل العراق.
  - \* مضاعفة الوجود العسكرى في المنطقة.

- \* تقوية الروابط الدفاعية مع دول شريكة في المنطقة.
  - \* تشجيع دعم الدول العربية لحكومة العراق.
- \* مواصلة الجهود للمساعدة على تدبر العلاقة بين العراق وتركيا.
- \* الاستمرار في السعي وراء الدعم الكامل للمنطقة في الحرب على الإرهاب.

## بالنسبة إلى التحالف والعراق:

- \* التركيز على الميثاق الدولي.
- \* الإبقاء على مشاركة ناشطة للأمم المتحدة في العراق خصوصا لدعم الانتخاب ومراجعة الدستور.

## ياشكۆي ژماره «۹»

# خشتهی ناوچه دابراوهکان و ریّژهی دانیشتوان و پانتاییهکانیان

ریژهی پانتایی له ک <u>ۆی</u> گشتی	ریژهی ژمارهی دانیشتووان له کوی گشتی	يەكە ئىدارىيەكان	
٧,٢	٩,٤	قەزاى سنجار	1
.11,1	۱۲,۸	قەزاي تەلەعفەر	۲
٣,١	0,.	قەزاي تلكيف	٣
۳,۳	7,7	قەزاى شيخان	٤
۲,۹	٤,٧	قەزاي حەمدانيە	٥
٦,٨	٦,٥	قەزاي مەخمور	٦
۱۳,۸	70,1	قەزاي كەركوك	٧
٧,٧	٤,٨ .	قدزای حدویجه	7
٤,٠	١,٧.	قدزای دووبز	٩
0,0	٤,٠	قەزاي كفرى	-
٥,٨	٨,٤	قدزای دووزخورماتوو	11
۸,٧	1.,0	قدزای خاندقین	-
۲,۹	۲,۲	شارۆچكەي مەندەلى	۱۳
۸,۱	٠,٩	شارۆچكەي قەزانيە	١٤
4/1	١,٤	قدزای بهدره	10
١	1	<u> </u>	<u> </u>

#### سـەرچـــاوە:

د.خليل اسماعيل محمد (تنفيذ المادة ١٤٠ الطريق الى الامن والاستقرار).. كوفارى (١٤٠) وماره ١١٥). كرفاري

# چاوپیکهوتنی رۆژنامهی (هاولاتی)

"پروّژه یاسای نهوت و غازی عیّراق همنگاویّکی گهورهی بهرهو دو اوه چوونه لهبواری چوّنیه تی دهرهیننان و گهشه پیّدانی نهو تدا " جهوهه رنامیق سالم ـ سهروّکی پیشووی پهرلهمانی کوردستان برّ هاولاتی

#### سازدانی: هاولاتی

جموههر نامیق سالم . سمروکی پیشووی پهرلهمانی کوردستان لهمیانی دیانهیه کی تاییه تایی تاییه تایی دوده کاربی و شنووسی پروژه یاسای نموت و غازی عیراق ده خاته روو.

#### هاولاتی: میژووی دوزینهوهی نهوت لهکوردستاندا بر کهی دهگه پتهوه؟

جهوههر نامیق: پیش زیاتر له ۲۵۰سال بهر لهئیستا (هیرودس ۱۸۵ پ.ز) باسی نه وتی ناوچهی ئهمیوتی که درکوکی کردووه، که چون دانیشت وان به ئامرازه سه ره تاییه کانی ئه و سهردهمه، خاکیان هه لکولییه وه و له قولاییه کی زور که مدا نه و تیان ده رهیناوه بو سوته مه نیی و روشنایی به کاریان هیناوه، گری هه میشه یی ئه و ناوچه نه و تاوییه لای هیرودتس و که سانی تریش، دیارده یه کی سهیرو سهمه رهی ئه و زهمانه بووه و لای ههندیکیشیان پیروز بووه، سه ربازه کانی ئه سکه نده رکونوشیان بو ئاگری هه میشه یی و گری (بابا گورگور) بردووه، تاکو ئه میروش ئه و گره به رده و امه و به (گور ها تم بو کور هاتم بو کور هاتم بو که ساتم) له دل و ده روونی تویژیکی زوری خه لکی ئیمه دا چه سپیوه.

## هاولاتى: بايەخى نەوت وەك كالايەكى ئىستراتىجى بۆكەي دەگەرپتەوە؟

جهوههر نامیق: ئههمییهتی نهوت وه ککالآیه کی ئیستراتیجی لهبازاری جیهاندا، ده گهریتهوه بر سهره تای سه دهی رابردوو، که به ریتانیای عوزمای ئهو دهم، بریاری دا خه لوزی به ردین وه کو سه رچاوه ی و زه به نهوت بگریته وه، کاتی بری ده رکهوت بوونی ئهم کالآیه لهریزه هلاتی ناوه راستدا، له قرناغی گومان ده رکهوتووه و ده وله تی ئه لمانیای ئه و ده له گهلاسه رائی عوسمانییه کان له ئه سته مبوول پیکها تبوو له سه ر راکیتشانی هیلی شهمه نده فه در له نیتوان ئه لمانیا و ئه سته مبول و ویلایه تی موسل و ویلایه تی به غداو ویلایه تی به سره دا، و اته گریدانی ئه و روپا به که نداوه وه. کومپانیای نه و تی تورکی ئیمتیازی نه و به موسل و به غدای شهمتان نه و به غدای

بهدیاریی کراوی نازانیت له که یه وه نه وت هه بووه ، وه لی له و لاتی نیمه دا ده گه پیته وه بر زیاتر له ۰۰ کسال پیش نیستا ، ده ست پیکی وه ک کالایه کی بازرگانی و نیستراتیجی ، ده گه پیته وه بر هه لمه تی به دواگه پان و دوزینه وه ی سه رچاوه کانی و کیبرکیبی زله یزه کان ، تاکو وای لیهات ده سه لاتدارانی عوسمانی ، ناوچه نه وتیبه کان بکه نه تایبه قه ندی مولکییه تی نیمپراتورییه ته که یان و دواتر مدحت پاشا بایه خ به نه وتی ناوچه ی مه نده لی مولکییه تی دوسی بی ناوچه ی مه نده لی مولکییه تی به دات و له پیگای چه نه پسپوری کی نه لمانیییه وه ، له سالی ۱۹۷۲ دا ، پالاوگه یه که دات و له پیگای که درکوکیان کردو را پورتیکان به رزکرده وه و تیدا جه خت له سه ربوونی نه وت ده که رکوکیان کردو را پورتیکان به رزکرده وه و تیدا جه خت له سه ربونی ندوت ده که درکوک و ده وروبه ری که ناوچه یه کی گه وره ی نه و ته به نه ته نه وته که نه وی نیدی به ره به ره ململانی له نیزان نه له انیا و به ریتانیا له سه رنوتی یه که می کوردستان له په ره به ربه به ره ململانی له نیمپراتورییه تی عوسمانی ها و په یانی دو را و دابه شکردنیان ، کیلگه کانی نه وت که و ته وی تی ده و دابه شکردنیان ، کیلگه کانی نه وت که و ته وی ده در به ربیتانیا و ها ویه یانه کانی به ربیتانیا و ها ویه یانه کانی به ربیتانیا و دا په یانه کانی به ربیتانیا و دا په یانه کانی به در به به ربیتانیا و ها ویه یانه کانی به در با به شکردنیان ، کیلگه کانی نه وت که و ته وی دو به به در بانه یاشتر نه مربیکا .

هاولاتی: لهپاش نهو شهره نهوت کاریگهریی نهوتتی ههبوو لهسهر چارهنووسی کورد؟ جهوهه ر نامیق: نهوت روّلیّکی سهرهکیی ههبوو، لهسهر (جولانهوهی) پرسی کورد لهسهر رووی جیهانیی تا ببیّته کیّشهدیه ک وه ک کیّشه کانی دیکهی قرناغی دوای جهنگ. پهیامی میحوهری هاوپه یانان له پیّش و لهپاش جهنگ نهوه بوو، که نهوان رزگارکه رن نه ک داگیرکه ر، برّ چارهسه ری کیّشه ی میلله تانی بندهست، ها توون و ناشتی و نازادی و شارستانیه تا بنیاد دهنیّن.

بهش به حالی کورد پوختهی وه عده که یان له ۳مادده ی ریّک که و تننامه ی سیشه ر ۱۹۲۰ به دی ده کریّت، به لام دو اتر به ریتانیا و هاو په یانانی به پیّی ریّک که و تننامه ی لوّزان ۱۹۲۳، پاشگه زبوونه وه کوردستانی باشور (ویلایه تی مووسل) به زوّرو بی خواستی خه لکی کوردستان خرایه سه ر ویلایه تی به عدار ویلایه تی به سره، (تاکو ئه و دهم ده و له تی (عیّراق)

پتکهاتبوو لهدوو ویلایهت، بهغداو بهسره). هوّکاری پاشگهزبوونهوهی نهم گهمه سیاسییهی نینگلیزو هاوپه یانانی، سهباره ت به چاره نووسی کوردستان بهگشتیی و کسوردستانی باشوور به تایبه تی (ویلایه تی مسووسل)، به نهزهری به نده نهوت و بهرژهوه ندییه نیستراتیجییه کانیان بوو.

#### هاولاتی: ئەي دواي ئەوە؟

جهوههر نامیق: به ریتانیا وه که هیزیکی داگیرکه رههموو بواره کانی (عیراق)ی خسته ژیر کونتروّلی خوی و شایه کی بو ئیستیراد کردو حکومه تیکی ده ستکردی خوی دامه زراند، له ریتگای چه ند ریتککه و تن و گریبه ستی نه و تی عیراق (ئه و ده م زیاتر نه و تی کوردستان بوو) درا به کوّمپانیا بیانییه کان، که سی کوّمپانیای زهبه لاح بوون، هه رسینکیشی به رهگهز (ئینگلیزی) بوون، که ئه وانیش: کوّمپانیای نه و تی عیراق (پیشتر ناسرابوو به کوّمپانیای نه و تی به سره بوون. به کوّمپانیای نه و تی به سره بوون. سه رانی به ریتانیا و فه ره نساو نه مریکا پیکهاتن له سه رچونیه تی دابه شکردنی نه و تی عیراق له نیّوان کوّمپانیاکانیان:

کومپانیای دارسی (رهگدز: بدریتانی) (۲۳٬۷۵٪) بدش.

کۆمپانیای فەرەنسى (رەگەز: فەرەنسى) (۲۳٫۷۵٪) بەش.

كۆمپانى ئنكلۆسكسونى (رەگەز: ھۆلەندى ـ بەرىتانى) (٢٣.٧٥٪) بەش.

کومپانیای ئیستسماری روژهه لاتی خواروو (ادنی) (نیوجرسی و ساکونی فاکوم) (رهگدز: ئدمریکی) (۲۳٬۷۵٪) بدش.

كۆمپانياى سركيس كولبنكيان (٥٪) بەش.

نهم سن کومپانیا زهبه لاحه کونترولی گشت بواره کانی به دواداگه پان و دوزینه وه و ده دره تنان و پیشه سازی نه وتی عیراقیان کردبوو، له واقیعدا نه وان کونترولی نه وتی کوردستانیان کردبوو. هه و داهاتی نه و نه و ته شده ستپینکی به رهه مهینانی له سه ره تای سیه کاندا تاکو په نجاکانی سه ده ی پابردوو له نیتوان (۱۰۰ ه) // بودجه ی عیراقی پیکده هینا، دو و به رابه ری نه و بودجه یه یش سوودی کومپانیاکان بوو. دوای نه و قوناغه و تاکو هه شتاکانیش پیژه ی داهاتی نه وتی کوردستان که متر نه بوو له ۷۷٪ ی داهاتی گشتیی عیراق، هیچ کاتیش ۸۵٪ ی نه ها تروه ته خواری بگره به نیستایشیه وه.

# هاولاتی: گرتیبهندو ریککهوتننامهکان لهنیتوان حکومهتی عیراق و نهو کومپانیانه دا چون بوون؟

جموههر نامیق: تاکو سهره تای په نجاکانیش (مشارکة الانتاج) بوو، سهرمایه و ته کنزلزجیاو کهرهسته و نهمرازو پسپ ترانی بواری نهوت لهدوزینه وه و ده رهینان و نیداره کردنو تهسویق، نه رکی کومپانیاکان بوو، به مهش بهشی شیر بو کومپانیاکان بوو، بو نمونه لهسه ره تای به ۱۹۵۳، نرخی یه که بهرمیل نه و تی نهو له له بوه پاره یه ته نها (۲٫۱) دولاری ده رویشت بو بودجه ی حکومه تی عیراق. کولفه ی به رهه مهینانی یه که بهرمیل نه و تی نهوده م (۱٫٤۰) دولاری به شی کومپانیاکانه و اته داها تی کومپانیاکان (۱٫۵۸) دولار بووه و ریژه که شی له سنوری (۹۱ گی داها تی گشتی نه و تی عیراقه (له راستیدا نه و تی کوردستان). داها تی و له ای داها تی گشتی نه و تی عیراقه (له راستیدا نه و تی گرینه سالی ۱۹۲۱، هه ندی گوزانکاری به سه رگریبه سته کاندا هات و له (مشارکة الانتاج) هوه، بوو به (مناصفة الارباح). سالی گریبه سیمی یاسای ژماره (۸۰) (۹۹ ٪)ی ناوچه کان، ئیمتیازی نه و ته له کومپانیا بیانییه کان سه نه را به کومپانیا که رتی نه و ته دام ای ۱۹۷۸ می نه و تی نه و ته دام ۱۹۷۷ می نه و تی نه و ته دام ای که رتی نه و ته دام ای که رتی نه و ته دام ای نه و تی نیشتمانیی عیراق گریبه سته کانیش گوران و، که رتی نه و تدان به کومپانیا نه و تی نه و تی نه و تدان به کومپانیای نه و تی نیشتمانیی عیراق.

## هاولاتی: دەوتریت هۆکاری سەرەکیی "داگیرکردنی عیراق" لەلایەن ئەمریکاوه بۆ نەوتەكەيەتى، ئیرەش ھەمان بۆچۈۈنتان ھەيە؟

جەوھەر نامىق: پىشەكى دەبىت ئەو راستىيە بسەلىنىن كە:

ئهو نهوتهی دهردههینریت دهبیت بفروشریت، کریاریشی به پلهی یه که و لاتانی پیشه سازیی پیشکه و توون، و اته و لاتانی نه و روپاو ئه مریکاو... هند.

زوربهی زوری نهو لاتانه که نهوتیان ههیه، نیعتیمادی سهرهکییان لهسهر داهاته کهیهتی. به نهندازه ی نهوه ی ولاتانی نهوروپاو نهمریکاو..هتد، شادهماری ژیانی پیشهسازی، نابووریی و تهکنولوجییان بهنده به نهوتهوه، زیاتر رژیمه کانی ولاتانی بهرههمهینه رانی نهوت پیتویستیان به داهاتی نهوته کهیان و مانهوه و نایینده ی زور لهو رژیمانه بهنده بهوهوه، پهیوهندیی لهنیوان داهاتی نهو رژیمانه و ده زگا سهرکوتکه ره کانیان و زولمی زورو پاوانخوازی دهسه لاته کان، پهیوهندییه کی راسته وانه یه. بهم مانایه بو ههردوولا (ولاتانی بهرههمهینه ر) و (ولاتانی موسته هلیک)، نهوت کالایه کی ئیستراتیجی گرنکه.

بهنده باوهری به تیــوّری مـوئامـهره نیـیـه، وهلـی ئهمـریکا لهسـهرهتاوه (۲۰۰۳) بهناوی (رزگارکهر) مهوه هاته عیراق، پاشان گۆرى بۆ (داگیرکهر)، بهپینی لیکولینه و راپورتی كۆنگرىسى ئەمىرىكى لەسەر رووداوى ١١ى ئەيلولى٢٠٠١، دەركەوت رەزىمى پىتشووى عيّراق هيچ پهيوندييه كي نهبووه بهو رووداوهوه، ههروهها لهگهل (القاعيده)يشدا، تاكو ئيستايش ئەمرىكا نەپتوانىيو، چەكى كۆكوژى قەدەغەكراو چ (مزدوج)و چ ھەوللەكانى سهدام بوّ دروست کردنی چهکی ئهتوّم لهماوهی زیاتر له چوار سال له داگیرکردنی ئهم (العراق) له بدۆزېتلەوه، نەك ھەر ئىرھابى بنبر نەكردو كەمى نەكردەوە لە ناوچەكەدا، به لکو به هری نهم داگیرکردنه وه په رهی سهند، نهمه چوار ساله (العراق) بووه ته ناوچه یه ک بۆ راكتشانى تىرۆرو توندوتىژى. ھتزەكانى سوپاى داگىركەرى ئەمرىكاو ھاوپەيمانان، كە خوّی له ۱۷۰همزار ســمرباز ئهدات و زیاتر له ۵۰۰همزار ســمربازی عــیّـراقی و پـوّلیس و ئاسايشي هەمەجۆرو مىلىشياتى سەر بەدەسەلاتى ناوەندى بەغدا، پىيان ناكرىت تەنھا ناوچهی سهوزی بهغدا کونترول بکهن، لهجیاتی ژیانی تهبایی و ئاسایش و ئیستقرار، ئهم (العراق) له شهريكي نه گريسي ناوخ يي كهم وينه دايه لهناوچه كه و بگره له جيهانيشدا. لهجیاتی دەستووریکی عیلمانی و دوور لهدەسهلاتی تایفهگهریی و سیستمیکی دیموکراتی وا ئەمرۆ (العراق) خاوەن دەستوورتكى غەيرە عيلمانى و پر لە گيروگرفت و كۆسپ و تهنگژهیه، لهجیاتی نُموهی حال و گوزهرانی خملکی (العراق) باشتر بکهن و بیّکاریی چارهسدر بکدن، بندماکانی خرمه تگوزاریی مسوّگه ر بکدن، وا نهو بوارانه لهخراپه وه بهرهو خراپتر دهروات، لهجیاتی ئیدارهیه کی مودیرن و پاک و دینامیک دامهزرینن و گهنده لیی بنبر بکهن، (بریمهر)و هاوکارانی (بیانی و خوّمالّی) توّویّکی گهندهلّیی وایان چاندووه، دهیان و سهدان ملیون دولاریان ههللوشی، ئهوهشی مابوو کومپانیا بیانییهکان و مافیاکانی ناوخز درتغیبان نهکرد. (بنبرکردنی بهعس) بووه (رهد ئیعتیبارو گهرانهوهی بهعس)و (الدول المارقة)يش بوهته (الدول الصديقة)، لهجياتي لهناوبردني رژيمه كانيان وا ئيدارهي بوش پهنايان بر دهبات. له بارودوخيكي وههادا، حهقه مروِّث گوماني نهوه بكات كەوا ديارە مەبەست لە (پرۆژەي رۆژھەلاتى ناوەراست) (كۆنترۆل كردنى نەوتى رۆژھەلاتى ناوەراستە)..!

سالّی ۱۹۹۹ دیک چینی بهریوهبهری کوّمپانیای خزمه تگوزاری نهوتی (هالیبورتون) ئهودهم و جیّگری سهروّک کوّماری ئیستای ئهمریکا ، بهرامبهر پهیانگای نهوت له لهندهن لهگوته یه کیدا ئهلیّت: (بحلول عام ۲۰۱۰ سنحتاج ما یعادل ۵۰ملیون برمیل نفط اضافی یومیاً، فمن أین سیأتی هذا النفط؟.. فی حین ان العدید من مناطق العالم توفر

فرصاً عظیمة، فان الشرق الأوسط بثلثي احتیاطي النفط والتكلفة الأدنی، ما زال المكان الذي تكمن فیه الجائزة الكبری..). كه عیراق داگیركرا، چینی جیگری سهروک بوش بوو، كومپانیای (هالیبورتون) لهعیراق لهسنووری ۲۲ملیار دولاردا گریبهستی ههیه، لهوانه كرینی سوتهمهنی و خزمه تگوزاری و چاكسازی لهبواری كهرتی نهوتی عیراقدا..!

هارلاتی: ئیستایش باس لهپروژهی یاسای نهوت و غازی عیراق دهکریت که گوایه لهلایهن نه نجومهنی نوینهران، لهلایهن نه نجومهنی نوینهران، دهوتریت پروژهکه زور به نهینی مامه لهی لهگهلدا کراوه، بو وا به نهینی باس دهکریت به تاییهتی لهکوردستاندا؟

جموههر نامیق: کهم کیشه ههیه لهم ولاته دا به نهندازه ی نهوت گرنگ بیت بو نهم پوو دو اروژی عیراقییه کان، بو نیمه ی کوردستانیی چهند جار گرنگترو مهترسیدارتره. پشتگوی خستنی رای گشتی و ههولدان بو دهرباز کردنی پروژه ی یاسای نهوت و غازی عیراق وا به بی دهنگی له باشی و ریخوپیکی پروژه که نییه، به لکو له کهموکورتی و کهلینه کانیه تی پروژه ی یاسای نهوت و غازی عیراق له لایه ن لیژنه ی تایبه ت بهم پروژه یهوه له ۲۰۷/۲/۱۵ تمواو بووه و دراوه به نه نجسومه نی وه زیران، نهوانیش پهسه ندیان کردووه و نیردراوه بو نه نه نجومه نی نوینه ران. پروژه ی یاساکه بریتیه له پیشه کییه ک (الاسباب الموجبة) و ۱۹۵ ماده و پاشکو (ملحق)، ماده کانیش دابه شکراون به سه رشد شدش به شدا.

نهخشهی سیاسه تی نه و تی عیراق، ههر وه کو دهستوورو شتی دیکه ش، له لایه نه نهمریکا و هاو په عیانانی، ههر پیش داگیرکردنی عیراق، کاری بو کراوه و ناوه روّژه ییاسای نه و ت غازی عیراق له سالی ۲۰۰۵ به ملاوه ئیشی له سهر کراوه و ناوه روّکی جیگای باس و لیکولینه و می پسپوران و ناوه نده ئابووریی و پیشه سازیی و کومپانییه کانی نه و تی جیهانی بووه، به تایبه تی له ئهمریکا و به ریتانیا و له ژیر چاودیری و هاندانی ئیداره ی بوش و زور جار له میدیاکانی خودی ئهمریکا و به ریتانیا و و لاتانی دیکه ی ئه وروپا باسی ئهم پروژه یه کراوه و جهمسه ره کانی شیکراوه ته وه دیراسات و توژینه وانه دوو لایه نن لایه کی وه ک (ئاموژگاری) و (پیشنیاره) بو کاربه دهستانی فه رمیی عیراق، له چوزیه تی لایه کی بوره سیمانی نه و تا به باشترین شیوه، وه ک ریگاچاره یه ک بو چاره سه رکردنی قه یرانی سیاسی و ئابووریی و لات، لایه نی دووه میان، ئه وانن که تیشک چاره سه ربارود و خی عیراق و قه یرانه هه مه لایه نه کانی و ناوه روّکی پروژه ی ئه میاسایه ده خه نه سه ربارود و خی عیراق و قه یرانه هه مه لایه نه کانی و ناوه روّکی پروژه ی ئه میاسایه ده خه نه سه ربارود و خیرانی و قه یرانی و قه یرانی و قه یرانی و ناموریکانی و ناوه روّکی پروژه ی ئه میاسای و نابوری و نابور ی و نابود و نابود و نه و نابود و

به فاکستهریّکی تری ئالّوزی لهقه لهم نهدهن. ههشه پروّژهکهی کردوه ته بابه تیّک بوّ (هیّـرشکردن لهسهر واقعی نهمـروّی عـیّـراق، زوّریان دوورن له توّژینهوهی زانســتی و رهخنهی بونیادنهر). لهناو ههردوو بوّچوونهکاندا راستی بهدی دهکریّت.

بهنهینی گرتنی نهم پروژه یاسایه لهلایهن حکومهتی عیراق و پهلهکردن له نامادهکردن و ناردنی بر نه نجومهنی نوینهران، جیگای گومان و پرسیاره، بهدهریش نییه له فشاری نیدارهی نهمریکا. بهگشتی نهم پروژه یاسایه ههنگاویکی گهورهی بهرهو دواچوونهوهیه، لهبواری چونیهتی دهرهینان و گهشه پیدانی نهوت و، له زور لایهنییهوه دهمانگهرینیتهوه بو سهرهای رابردوو:

- ۱. ئەوساو ئێستا ئەم (عێراق) ، داگیرکرابوو لەلایەن زلهێزهکانی سەردەم. سەرەتای سەدەی بیست (بەریتانیای عوزماو ھاوپەیانانی ـ فەرەنساو ئەمریکا)وه، ئێستا (ئەمریکاو ھاوپەیانانی ـ بەریتانیا).
- ۲. ئەودەم خۆ حازرى بوو بۆ شەرى يەكەمى جيهانى و ململانى لەنتوان زلهتزەكاندا بەتايبەتى بەرىتانياو ئەلمانياو گۆرىنى كالآى وزە لەخەلوزى بەرد بۆ نەوت و تەسبىت كردنى رۆژهەلاتى ناوەراست بەتايبەتى (كوردستان) وەك يەك لە سەرچاوە ھەرە گرنگەكانى نەوتى ئەو سەردەمە، تا ئىستايش ئەم كالايە رۆلى ئىستراتيجى خۆى ماوە بگرە زياترىش بووە. پىداويستى ئەمرىكا و ھاوپەيانانى لە زيادبووندايەو، پىش ھاتنيان بۆ عيراق شەرى جيهانييان درى (ئىرھاب) راگەپاندووە و تاكو ئىستاش بەردەوامە.
- ۳. له ههردوو حاله تنداو لهسهره تاكانى داگيركردنى ئهم ولاتهدا حكومه تنكى دەستكردى داگيركهر به فهرميى راگهيهندراوه، به روالهت كاربه دەستهو لهواقعيدا لهههردوو قوناغ هنزى داگيركهر، دەسه لات بهدەست و برياردەره.
- ٤. ئەوسا ئىستىغىلال كردنى سامانى نەوت و غازو ئىمتىيازى، درا بە كۆمپانىيا بىيانىيەكان و بە گرىبەستى (مشاركة الانتاج)و بەشى شىر بۆ ئەو كۆمپانىانە بوون كە رەگەزنامەى ئىنگلىزىيان ھەبوو. ئىستاش بەپنى ئەم پرۆژە ياسايە دەرگاى عيراق والا كراوه بۆ كۆمپانىيا بىيانىيەكان، ئىستىغلالى نەوت و غازەكەشى لەسەر بنەماى گرىبەستى (مشاركة الانتاج)، ئەگەرچى مەودايش دراوە بە (كۆمپانىياى نەوتى نىشتىمانى عىراق) سەبارەت بەو كىلگانە كە ئىستا لەكاردان.
- ۵. نهودهم بهریتانیا لهجهنگی یه کهمی جیهانی تهواو ببوو، به لام شهرو پیکدادان لهنیوان عیراقییه کان و هیزی داگیرکهری به ریتانیدا به رده وام بوو. باری نابووری و

سیاسی و کوّمه لایه تی خه لاّکی عیّراق خراب بوو. ئیّستایش عیّراقیّکی پاش چوار پیّنج شه پی ناوخوّو ده ره وه ، داگیر کراوه و هیّزه کانی له شه پدان له گه ل ئیرهابیه کان و ناوه پراست و باشوری عیّراق نوقمی شه پی ناوخوّیه ، خاوه ن ژیرخانیّکی دارماو و قهرزار ، گسرانی و نائارامی و بیّکاری ، ژیانی زوّربه ی هه ره زوّری خه لکه که که تالک دووه .

۲. ئەودەم (عیراق) ئەزموونى نەبوو لەبوارى ئابوورى و پیشەسازى نەوتدا، كیلاگەكانى شاراوەبوون، سەرچاوەى دارایى نەبوو. زانیارى و تەكنیک و سەرمایەو سەرچاوەى سەرمایەو دەسەلاتى نەبوو، ھەر ھەموى لاى كۆمپانیا بیانییهكان بوو. ئیستا، بەپیچەدوانەوە ھەندى لەو جەمسەرانە بۆ نیو سەدە ئەچیت (عیراق) تەجاوزى كردووه. لەم خالە جیاوازییهكى زۆر ھەیە لەنیوان ئەوساو ئیستادا، بەھەر حال، پرۆژەكە بەگشتى پرنسیپى نوئ و پۆزەتیفى تیدا بەدى دەكریت. لەوانە تەنسیق و راویژگردنى لەگەل حكومەت (حكومەتەكانى) (ھەریم) (ھەریمەكان)و پاریزگا بەرھەمهینەرەكانى نەوت و غاز لەسەر ئەساسى ریژەى ھاوولاتیانى نەوت و غاز دابەشكردنى داھاتى نەوت و غاز لەسەر ئەساسى ریژەى ھاوولاتیانى پاریزگاكان. كۆكردنەوەى داھاتى نەوت و غاز لەسندوقیکى تایبەتى. دروست كردنى چەند ناوەندیکى تایبەتى. دروست كردنى چەند ناوەندیکى تایبەتى بۆ راویژكارى و تەنسیق و تەرخانكردنى ریژەیهك لەو داھاتە بۆ نەوەكانى ئایندە، لەگەل ھەندى خالى تریش، ئەگەرچى زۆربەیان زیاتر داھاتە بۆ نەوەكانى ئایندە، لەگەل ھەندى خالى تریش، ئەگەرچى زۆربەیان زیاتر داھاتە بۆ نەوەكانى ئایندە، لەگەل ھەندى خالى تریش، ئەگەرچى زۆربەیان زیاتر شكلین و بەندن بە چەند یاسایەكەرە كە لەئایندەدا دەردەچى.

پرۆژەکە لەھەندى لەجەمسەرەکانى گەرانەوەيە لەو دەستكەوتانە كە گەلى عيراق لەمىيانەى زياتر لەنيو سەدەى ملمىلانى و بەگژاچوونى بەرژەوەندىيەكانى كۆمپانيا بىيانىيەكاندا وەدستى ھينابوو، لەوانە ھەلوەشاندنەوەى گريبەستى (مشاركة الانتاج) لەسەرەتاى پەنجاكانى سەدەى رابردوودا و خۆمالى كردنى (٩٩،٥٪) كيلگە نەوتىيەكانى ئىمتيازى كۆمپانيا بيانىيەكانى نەوت سالى ١٩٦١ بەپتى ياساى ژمارە (٨٠)و، دامەزراندنى كۆمپانياى نەوتى نيشتمانى عيراق ١٩٦١ و خۆمالى كردنى ئەو (٥٠٠٪)ى كيلگە نەوتىيەكان كە لە ئىمتيازى كۆمپانيا بيانىيەكان مابوونەوە. (٥٠٠٪)ى كيلگە نەوتىيەكان كە لە ئىمتيازى كۆمپانيا بيانىيەكان مابوونەوە. ناوەراسىتى شەستەكانى سەدەى رابردوو بەمىلاوە سەرەتاى قىزناغىتكى نوى بوو، لەبەدواداگەران و دەرھىنانى نەوت لەلايەن كۆمپانياى نەوتى نىشىمانى عىتراق، كە راستەوخى يان لەرتىگاى گرىبەستى كرىنى خزمەتگوزارى و كار بىز ماوەى كورت و

گومان نییه رژیمه یه ک له دوای یه که کانی عیراق گوران کارییه کانی بواری نهوت، که له وی نهوت، که له وی نهوت، که له وی نه وی نمان ای ن

لهسهر لایهنه سیاسییه کانی سهر گوره پانی خهبات و ململانین هوشیاربن و خهانکی خویان هوّشیار بکهنهوه لهناوه روّک و ماهیه تی گشت ههنگاوهکانی پهیوهندار به نهوت و داهاتی نهوت. دونیای نهمرو، دونیای سهدهی رابردوو نییه، نهزموونی عیراقیش نهزموونی ئەودەم نىيە. بازارى ئەمرۆيش ئەو بازارە نىيە. ئەمرۆ پىداويسىتى بازارى نەوتى جيهانى رِوْژانه له ۸۰ملیون بهرمیل زیاتره، مهزنده دهکریّت پاش ۱۵ سال روّژانه بگاته سنووری ۱۲۰ملیوّن بهرمیل. یهده لّی عیّراق مهزنه دهکریّت پاش ههندی چاکسازی و گهشه پیّدان، به ۳۰۰ملیار بهرمیل ههر و کو باسمان کرد (سابت و محتمل و مستقبل). واته له سنووری (۳٤٪) یهده کی روزهه لاتی ناوه راست و (۲۹٪)ی یه ده کی جیهانی ئیسلامیی و (۲۳٪)ی یهده کی جیهان، جگه له نایابی نهوعیه تی زوربدی نهوتی عیراق (خفیف)و کهمی کولفهی دهرهینانی و دارمانی ژیرخانی ئابووری و قهرزاری و مالویرانی شهری ناوخوّو بیّکاری و گرانی و پیّویسـتییهکانی کهرتی خزمهتگوزاری و گهندهلّی سیاسیی و ئيداري و شهفافيهت و بازاري ئازاد...هتد، ههر ههموو ئهمانه زهمينه خوشكهرن بو ديدو بۆچوونى راوتژكارانى بىانى و لىكدانەوى ناوەندە پەيوەندىدارەكان، ھەندى لە لیّه پرسراوانی تازه پیّگهیشتوو و هملههرست و نهزان یان همندیّکی گریدراو بهو بهرژهوهندییانه که ری بو کردنهوهی دهرگای (خصخصه)کردنی کهرتی نهوت بو کومیانیا بیانییه کان و لایه نگیری نه و مادده و به ندانه ی یاساکه ن که ته رخان کراوه بو نه و مهبه سته. ليّرهدا به پيّويستي ئەزائم سى خال روون بكەمەوه.

یه که میان: نه وت و داهاتی نه وت یه ک له فاکته ره سه ره کییه کانی راکیشانی په که میان: نه وت و داهاتی نه وت یه ک له فاکته ره سه ره که مان شت له بوونی رژیمه دیکتاتورییه کانی عیراق که رژیمی گور به گوری سه دام هیماو غوونه ی که م وینه ی بوون. نه م دیارده یه ته ته نه اله عیراقدا به دی نه کراوه، به لکو له زوربه ی زوری نه و ولاتانه که نه وتیان ههیه، که میان زور، نه م دیارده یه ی به دی ده کریت، به تایبه تی له جیهانی سییه م و له گه ل خویشیدا کومه لیک دیارده ی نیگه تی شی دیکه ی به دو اوه یه، وه کو پاشه کشه کردنی که رته کانی دیکه ی نابووری وه کو: کشتوکال و بازرگانی و پیشه سازی.

دووهمیان: هیچ نه تهوه یهک به ئهندازهی کورد تاکو ئهمرویش زهره رمهند نهبووه لهبوونی ئهم کالآیه.

سیّیهم: ئهو دوو خاله نیّگه تیقهی بوونی ئهم کالآیه، مانای وا نییه، دهبیّت ئیدی دهستی لی بشوین و ههرزان فروّش بکریّت و بیر له ئایندهی نهوه کان نه کریّت هوه کالآیه روّژیک دیّت ته واو دهبیّت و نامیّنیّت، ههرچوّن مولّکی ئهم نه وه یه هه او

مولّکی نهوه کانی ناینده شمانه، ده بیّت زوّر به وریایی مامه لّهی له گه لّدا بکریّت و ههر جوّره نهرمیی و سازشکارییه ک لهگه لّ پهرژهوه ندییه بیانییه کان به ند بیّت به ماف و چاره نووسی نه ته وه که مانه وه.

هاولاتی: چ لهمیدیاکان و چ له بهغدایش باس لهوه دهکریت که پروژهی یاسای نهوت و غاز دهرگای لهسهر پشت کردوه ته وه بر کومپانیا بیانییه کان، باس له گریبه ستی (مشارکهٔ الانتاج) ده کهن، نهمانه تاچه ند راسان ؟

جهوههر نامیق: پروژهی یاساکه به تهواوی دهرگای والاکردووه بو خصخصه کردنی که رتی نهوت. راست له لهمادده و برگهیه کی زوریدا روّلیّن گهوره و فه زایه کی باشی داوه به (کوّمپانیای نیشتمانی نه وتی عیّراق) ههروه ها بو ههر کوّمپانیایه کی خوّمالی، به لام به ههمان مهرجی ته کنیکی و سهرمایه و ئه زموونی بینگانه کان یان نه و کیّلگانه ی که تهرخان کراون بو کوّمپانیا بیانییه کان خوّی له سنوری زیاتر ۲۲٪ی کیّلگه کانی نه وتی عیّراقی ئه دات. دیاره له پروژه که شدا جه خت له جوّری گریبه ستی (مشارکة الانتاج) کراوه، که ههر وه کو ئاماژه م بو کرد ئه م جوّره گریبه ستانه کوّنن و باویان نه ماوه، در به به رژه وه ندی ولاته کهن، له دوای په نجاکان هیچ ولاتیکی نه وتی له سه ری نا روات، نه گهر هه بیّت نه وه بو همندی ناوچه یه که نه گهری دوّزینه و هی نه وتی زور کهم بیّت و کولفه ی زورگران بیت بیت به گریبه ستی (مشارکة الانتاج) پوونتر بکه ینه وه زوّر به ساده یی نه گریبه ستی (مشارکة الانتاج) به رهمی روّزانه ی سی ملیوّن به رمیل بیّت و نرخی یه که به رمیل ۲۰ دولار بیت نه وه:

- \* ۳×۳= ۱۸۰ مليون دولار روژانه داهاتي عيراق.
- \* (ربع الانتاج) به پنی پروّژه ی یاسای نهوت و غاز (۱۲٫۵) ه له کوّی گشتی داهات: (ربع الانتاج) دولار (77.0 + 17.0) ملیون دوّلار، نهمه نه دریّت به حکومه ت. (ربع الانتاج) نهو بره پارهیه که کوّمپانیاکان ده بیّت بیده نه حکومه تی عیّراق یان له جیاتی نهو بره پارهیه (نهوت) .
- \* کلفهی یهک بهرمیل(۳) دوّلار= ۳×۳=۹ ملیوّن دولار. نهمه دهروات بوّ کوّمپانیا بیانییه کان.
- ئهوهی دهمیّنیّتهوه: (۱۸۰) (۲۲,۰) = (۱٤۸,۰) ملیوّن دوّلاره (روّژانه)و، دابهش دهکریّت لهنیّـوان حکومهت و کوّمپانیاکاندا بهشی ههر یهک = (۷٤,۲) ملیوّن دوّلاره (روّژانه).

داهاتی حکومــهتی عــیـّـراق (گــشــتی) = ( ربع الانتــاج +نیــوهی داهات)= ( (3.7+7.7+7.0)) ملیوّن دوّلار روّژانه.

داهاتی کۆمپانیاکان = ۹+ ۷٤,۲ = (۸۳,۲) ملیزن دولار روزانه.

جياوازييهكان لهههردوو حالهتهكهدا:

ئهگهر حکومه تی عیراق خوّی هه لسیّت به به رهه مهیّنانی نهوت نهوه داهاتی گشتی= (۱۸۰) ملیوّن دوّلاری روّژانه = ۸٤٫۸ ملیار دوّلار سالانه.

به هاوکاری کرّمپانیاکان = ۹٦,۸ ملیوّن دوّلار روّژانه = ۳٤,۸ ملیار دوّلار سالآنه.

داهاتی کوّمپانیاکان = ۸۳,۲ ملیوّن دوّلار روّژانه = ( ۳۰) ملیار دوّلار سالآنه.

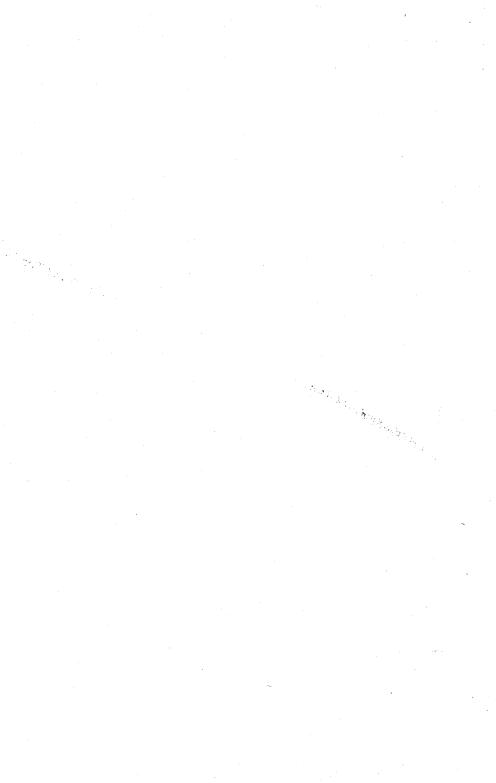
بودجهی ئهمسالی عیراق (۲۰۰۷) = ۲۲٫۵ ملیار دوّلاره.

نه گهر گریبه سته که بوماوه ی ٤٠ سالیش بیت نهوه داهاتی کومپانیاکان = 0.00 کنده 0.00 کنده بود (۱,۲) ملیار دولار = (۱,۲) ترلیون دولار واته (۱,۲) همزار ملیون دولار ....!

# ناوەرۆك

پێشهکی	٧
بەشى يەكەم: تێپەراندنى دەستوورو، سەپاندنى ئاكامى ريفراندۆم	۱۹
بەشى دووەم: ھەلويسىتەيەكى گشىتى	٣٧
بهشی سێیهم: ههلێک بێ راستکردنهوهی ههلهکان	٥١
بهشی چوارهم: مافی چارهخوّنووسینی گهلی کوردستان	٦٥
بهشي پينجهم: فيدراليهت	۸۳
بهشی شهشهم: کیسه می که رکوک و گشت ناوچه ته عریبکراوه کانمان ومادده می ۱۶۰	41
بەشى حەوتەم: دەسەلاتەكانى ھەريىمى كوردستان	. 0
بهشی ههشتهم: کورتهی مهبهست	40
بەشى نۆيەم:	
پێشهکی	٥١
کوردو پروّژهی یاسای نهوت و غازی کوّماری عیّراق	77
بهشی دهیهم: پاشکوّکان	
پاشكۆى ژماره «۱»: دەقى دەستوورى ھەمىشەيى كۆمارى العراق	۱۳
پاشکزی ژماره «۲»: پروّژهی یاسای نهوت و گازی ئهنجومهنی وهزیرانی کوّماری العراق	٥٣

٣٢.	پاشکوّی ژماره «۳»: راپوّرتی گروپی تەنگژهکان
۳۷٤	پاشکوّی ژماره «٤»: راپوّرتی لیژنهی بیکهر- هاملتون له بارهی (العراق) هوه
207	پاشكۆي ژماره «۵»: بەيانى سەرۆكايەتى ھەريىمى كوردستان لەمەر راپۆرتى (بىكەر-ھاملتۆن)
207	پاشکوّی ژماره «۲»: چوار برپارهکهی لیژنهی جیّبهجتی کردنی ماددهی (۱٤۰)ی دهستوور
٤٦٢	پاشکوّی ژماره «۷»: چـــوار نــووســراوهکـــهی ئهمــانهتی گشتی ئهنجومــهنی وهزیران لهمهر برپارهکانی لیژنهی ماددهی (۱٤۰)
٤٦٨	پاشكۆى ژماره «۸»: دەقى ستراتىجىدتى تازەى ئەمرىكا لە العراق
٤٨٠	پاشکوی ژماره «۹»: خشتهی ناوچه دابراوهکان و ریژهی دانیشتوان و پانتاییهکانییان
٤٨١	پاشکۆی ژماره «۱۰»: چاوپیتکهوتنی رۆژنامهی (هاولاتی)



## تصويرابو عبد الرحمن الكردي



ئەمسە ئەزمسوونتكى رابردوومسان بىسر دىنىسىسەوە كسە زۆر جسار لە بازنە جىاجىياكانى كۆمەلگاى كوردەوارىمان ئامساژە بە وتەيەكى بە نرخى بارزانىيى نەمىر دەكرىت كە لە دواى مىۆركىردنى رىككەوتننامسەى ١١ى ئادارى ١٩٧٠

ئاراست می وهزیر و لیپرسراوانی نهو دهمی کردبوو، که به نوینه رایه تی کورد له به غدا دهست به کاربوون: «بوّمبا و توّپ و تانکی دوژمن نهیشکاندین هوّشتان ههبیّ به تروّمبیّل و کوّشک و کورسی و پلهوپایه دوژمن کی سستان لیّ نه هیّنیّ، با نهوهی به خوین دهستمان کهوت به دینار لیّمان نه سیّنیّ».

وا لهم ههریمهدا دووچینی لهیه که جودا به دی ده کریت و، روّژ له دوای روّژ شیوه و شیوازی ژیان و بیر کردنه وه و هه لویستیان به رامبه ربهیه که و رووداوه کان له یه کتر ده ترازین و، پانتایی و قولایی له نیوانیاندا فراوان و زهتر ده بن و، شان به شانی به مه شه وا چینیکی مشه خور و فرسه ته نه به به به به به دوادا چوون و له بازانه ی ته سکی ده سبه لات و نه بوونی به دوادا چوون و چاودیرییه کی یاسیایی و ئیدداری، روّژ له دوای روّژ له به روه دو که روه ده و دو خه که واقیعی کورد ستان و کیشه کی دورد، که خودی نهم دیارده یه له سهر دواروژی نه زموونه که ده بیته مهترسیه کی دیکه.

نووسەر

